Manuale dell'utente
FORD TOURNEO CONNECT
V1, R1, it_IT
Ultimo aggiornamento: 30.09.2022
Italiano: 2022.11
Numero del ricambio: 2KF012750AC

2KF012750AC

FORD **TOURNEO CONNECT** Manuale dell'utente

FORD **TOURNEO CONNECT** Manuale dell'utente



Le informazioni contenute in questo documento erano esatte al momento della stampa. Al fine di un costante sviluppo, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a specifiche, progetti o attrezzature, in qualsiasi momento, senza alcun preavviso o obbligo. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di archiviazione o tradotta in qualsiasi lingua, in qualsiasi forma con qualsiasi mezzo senza la nostra previa autorizzazione scritta. Salvo errori ed omissioni.

© Ford Motor Company 2022

Tutti i diritti riservati.

Introduzione

AVVERTENZA

Distrarsi dalla guida può provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni fisiche. Si raccomanda vivamente di usare in modo estremamente prudente i dispositivi e le funzioni che possono distogliere l'attenzione del conducente dalla strada. La cosa più importante è usare il veicolo in sicurezza. Si raccomanda di non usare dispositivi da tenere in mano durante il viaggio e di ricorrere preferibilmente a sistemi di comando vocale. Prendere anche dimestichezza con le norme di legge e le disposizioni comunali e nazionali che regolamentano l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

Grazie per avere scelto un modello Ford. Si consiglia di imparare a conoscere il proprio veicolo leggendo la presente pubblicazione. Se si usa il proprio veicolo in modo sicuro, aumenta il livello di sicurezza e la guida diventa più divertente.

Impiegare il veicolo nel rispetto delle norme e delle leggi vigenti.

Se si vende il veicolo, consegnare al nuovo proprietario anche il manuale dell'utente cartaceo.

Funzioni e opzioni

La presente pubblicazione descrive le caratteristiche del prodotto e le opzioni ottenibili per tutti i modelli disponibili, talvolta anche prima che vengano lanciati ufficialmente sul mercato. Potrebbero essere descritte anche opzioni non comprese nella dotazione del veicolo da Lei acquistato.

Figure

Alcune delle figure contenute nella presente pubblicazione potrebbero presentare caratteristiche di altri modelli aventi un aspetto differente rispetto a questo veicolo. ◁

2KF012750AC

2KF012750AC

Indice

Viste del veicolo
— Vista anteriore 8
— Vista posteriore 9
— Porta del conducente 10
— Lato conducente 12
— Console centrale 13
— Lato passeggero 15
— Comandi nel sottocielo 15

Informazioni per il conducente
— Simboli nel quadro strumenti 16
— Messaggi informativi e di avvertimento 19
— Introduzione quadro strumenti 20
— Quadro strumenti digitale 20
— Quadro strumenti analogico 26
— Contagiri 28
— Indicatore del livello del carburante 29
— Indicazione della temperatura del liquido di raffreddamento del motore 30
— Indicatore dei dati di marcia 30
— Service 32
— Data e ora 34
— Menu di uscita 34
— Menu "Impostazioni del veicolo" 35
— Driver Alert 35
— Riconoscimento segnali stradali 37

Protezione dei dati
— Registrazione dei dati 40

Sicurezza
— Posizione seduta 44
— Cinture di sicurezza 45
— Sistema airbag 52
— Trasporto sicuro di bambini 59
— In caso di emergenza 71

Apertura e chiusura di porte e finestrini
— Chiave del veicolo 76
— Keyless Entry 79
— Porte e tasto della chiusura centralizzata 81
— Impianto antifurto 87
— Antifurto volumetrico e dispositivo antitraino 88
— Portellone posteriore 88
— Finestrini 90

Volante
— Regolazione della posizione del volante 92

Sedili e poggiatesta
— Sedili anteriori 93
— Sedili posteriori 97
— Poggiatesta 103
— Funzioni dei sedili 106

Luci
— Illuminazione esterna 107
— Luci antinebbia 111
— Luci di posizione 111
— Funzioni delle luci 113
— Illuminazione interna 115

Visibilità
— Tergicristalli 116
— Specchio 119
— Protezione dal sole 122

Riscaldamento e climatizzatore
— Climatizzatore automatico 123
— Climatizzatore manuale 124
— Impianto di riscaldamento e ventilazione 125
— Menu del climatizzatore nel sistema infotainment 126
— Regolazione della temperatura 126
— Ripartizione del flusso d'aria e potenza del ventilatore 126
— Funzione defrost 127
— Ricircolo 127
— Ventilatore del tetto 128
— Aspirazione dell'aria esterna 128
— Riscaldamento dei sedili 129
— Riscaldamento del volante 130
— Sbrinatore del parabrezza 131
— Sbrinatore del lunotto 131
— Funzione automatica di riscaldamento supplementare 131
— Riscaldamento autonomo e ventilazione 132
— Telecomando per riscaldamento autonomo e ventilazione 134
— Soluzione dei problemi 137

Al volante
— Sterzo 138

— Pedali 139
— Freni 140
— Avviamento del motore 142
— Spegnimento del motore 147
— Cambio manuale 148
— Cambio automatico 150
— Auto StartStop 155
— Suggerimenti per la guida 157
— Guida in salita 162

Sistemi di assistenza alla guida
— Cruise Control 163
— Limitatore di velocità 165
— Segnalazioni di pericolo locali 167
— Cruise Control adattivo 168
— Frenata d'emergenza automatica 175
— Mantenimento corsia 180
— Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia 183
— Arresto controllato automatico 187
— Blind spot assist 188

Parcheggio e manovre
— Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro 191
— Funzione Auto Hold 196
— Indicazioni sui sistemi di parcheggio 197
— Sensori di parcheggio 202
— Retrocamera (Rear View) 204
— Sistema Active Park Assist 206
— Pro Trailer Backup Assist 210
— Avviso Cross Traffic (Cross Traffic Alert) 213
— Sistemi di assistenza alla frenata 214

Equipaggiamento di utilità pratica
— Vani portaoggetti 217
— Posacenere e accendisigari 219
— Prese e possibilità di ricaricare dispositivi mobili 219

Trasmissione dei dati
— Cibersicurezza 224
— Aggiornamento del sistema 225

Servizi online
— Veicolo connesso 228

Sistema infotainment, informazioni generali
— Introduzione 230
— Avvertenze di sicurezza 230
— Avvertenze per l'uso 233
— Pulizia dello schermo 235
— Marchi, licenze, diritti d'autore 235

Sistema infotainment
— Prime operazioni 237
— Modalità radio 243
— Modalità Media 247
— Navigazione 250
— Interfaccia per il telefono 257
— Comando vocale 263
— Prese per il collegamento via cavo e interfacce per il collegamento wireless 265
— Hotspot Wi-Fi 268
— App cellulare 269

Trasporto di bagagli e merci
— Sistemazione del carico 274
— Copertura del vano di carico 276
— Rete divisoria 278
— Equipaggiamento del vano di carico 280
— Dispositivo di traino 282
— Traino di un rimorchio 287
— Sistema portapacchi posteriore (portabici) 293
— Portapacchi da tetto 294

Carburante e depurazione dei gas di scarico
— Avvertenze di sicurezza per l'uso del carburante 297
— Tipi di carburante e rifornimento 297
— Depurazione dei gas di scarico 302

Fai da te
— Attrezzi di bordo 310
— Spazzole del tergicristallo 311
— Sostituzione dei corpi illuminanti 313
— Sostituzione dei fusibili 318
— Avviamento d'emergenza 323
— Traino 326

Controlli e rabbocchi periodici
— Nel vano motore 331
— Liquidi e materiali di consumo 335
— Acqua per il lavaggio dei vetri 336
— Olio motore 336
— Liquido di raffreddamento del motore 341
— Liquido dei freni 344
— Batteria da 12 volt 346

2KF012750AC

Cerchi e pneumatici
— Sistemi di controllo dei pneumatici 351
— Informazioni su cerchi e pneumatici 357
— Copricerchi 375
— Sostituzione di una ruota 376
— Kit per la riparazione dei pneumatici 382

Manutenzione
— Cura del veicolo 386
— Accessori, ricambi, riparazioni e modifiche 392

Informazioni per il cliente
— Adesivi e targhette 395
— Liquidi nell'impianto di climatizzazione 396
— Sistema infotainment e antenne 396
— Protezione dei componenti 396
— Informazioni in base al regolamento UE sulle sostanze chimiche REACH 397
— Smaltimento di vecchie pile e apparecchi elettronici 397
— Riciclaggio del prodotto 398
— Dichiarazione di conformità 398
— Informativa sui diritti d'autore di terzi 399
— Ritiro e rottamazione dei veicoli 399
— Sensori radar 399
— Informazioni sui dispositivi ricetrasmittenti 400
— Dichiarazione di conformità per dispositivi ricetrasmittenti in paesi non appartenenti all'Unione Europea (UE) 418

Dati tecnici
— Indicazioni sui dati tecnici 435
— Numero di identificazione del veicolo 436
— Targhetta di identificazione 437
— Certificato di sicurezza 437
— Dimensioni 437
— Quantità di rifornimento 439
— Motori a benzina 439
— Motori diesel 441

Indice delle abbreviazioni 448

Indice alfabetico 450

Informazioni sul presente manuale dell'utente

Il presente manuale dell'utente è valido per tutte le versioni e tutti gli allestimenti di questo modello e anno modello Ford. Il manuale dell'utente descrive tutti i modelli e l'equipaggiamento completo, senza specificare gli optional e le versioni. Pertanto è possibile che il veicolo che si possiede non sia dotato di determinati elementi di equipaggiamento, qui descritti, o che tali elementi siano commercializzati solo in determinati paesi. Si prega di consultare i documenti di vendita per l'effettivo tipo di omologazione del proprio veicolo o di rivolgersi a un'officina specializzata. A tale scopo si consiglia un rivenditore autorizzato.

Inoltre, l'efficacia dei sistemi può subire dei cali notevoli se si montano dei componenti o sistemi aftermarket, per esempio a opera di un allestitore. Per questo motivo nei veicoli con sovrastrutture o trasformazioni il corretto funzionamento dei sistemi può subire ripercussioni negative o essere in qualche modo adattato alla nuova situazione. Far controllare all'allestitore il corretto funzionamento dei sistemi.

Tutto quanto riportato nel presente manuale dell'utente si basa sulle informazioni note al momento della chiusura di redazione dello stesso. Dato che i veicoli vengono costantemente perfezionati, è possibile che si verifichino discordanze fra quanto descritto nel presente manuale dell'utente e le effettive funzioni o caratteristiche del veicolo. Non è possibile quindi far valere alcun diritto sulla base di tali eventuali discordanze concernenti i dati, le illustrazioni e le descrizioni contenute nel presente manuale.

Un indice analitico in ordine alfabetico e un indice delle abbreviazioni, contenente spiegazioni su sigle e termini tecnici, servono a orientarsi meglio e per una maggiore comprensione.

Brevi definizioni, evidenziate cromaticamente e poste prima di alcuni paragrafi, riassumono l'argomento di volta in volta trattato. Ulteriori informazioni sui sistemi e i dispositivi nonché sulle loro proprietà, le condizioni e i limiti sono contenute nei relativi paragrafi. ◁

2KF012750AC

Spiegazioni

Per facilitarne la compressione, di seguito sono illustrati termini ed espressioni contenuti nel presente manuale dell'utente.

Indicazioni sulla direzione

Le indicazioni sulla direzione (destra/sinistra, avanti/indietro) si intendono sempre riferite al senso di marcia, a meno che non sia espressamente indicato un riferimento diverso.

Unità di misura e velocità

Le indicazioni espresse in miglia anziché in chilometri o in mph invece che in km/h fanno riferimento a versioni del quadro strumenti o del sistema infotainment specifiche per determinati paesi.

Figure

Le figure hanno valore orientativo e sono da intendersi come esempi di rappresentazione. Le figure potrebbero non rispecchiare esattamente l'equipaggiamento presente effettivamente nel veicolo.

Il presente manuale dell'utente è stato realizzato per i veicoli con volante a sinistra. Nei *veicoli con volante a destra* alcuni comandi sono disposti in modo diverso rispetto a quanto indicato nel testo o a quanto si vede nelle figure.

Appellativo

Per agevolare la lettura si adopera la forma maschile. Con essa ci si intende rivolgere a persone di tutti i sessi. All'origine della forma linguistica abbreviata ci sono dei motivi legati alla redazione. Con essa non si intende esprimere alcun giudizio.

Termini utilizzati e loro significato:

Officina Nelle officine è impiegato personale espressamente formato e specializzato nell'eseguire lavori di Service sulle autovetture. Con "officina" si intende sia un rivenditore autorizzato che un'officina indipendente.

Rivenditore autorizzato I rivenditori autorizzati sono quelle officine che sono legate alla Ford Motor Company da un rapporto contrattuale. Grazie a tale rapporto contrattuale, dispongono di informazioni più complete e aggiornate oltreché di un canale di comunicazione diretto con il produttore.

Recarsi in officina In alcune situazioni è necessario portare il proprio veicolo in officina per farlo controllare.

Chiedere assistenza tecnica Qualora non fosse più possibile proseguire il viaggio con il veicolo, allora è necessario farlo controllare da personale specializzato direttamente nel luogo in cui ci si trova. A seguito di tale controllo e a seconda della situazione, si deciderà se il veicolo può ripartire oppure se deve essere trainato. ◁

Legenda



Contrassegna un rimando a un paragrafo, situato all'interno del capitolo, contenente informazioni e avvertenze di sicurezza importanti ⚠, che devono essere sempre rispettate.



Questa freccia indica la fine di un paragrafo.



Questo simbolo segnala le situazioni che impongono di fermare il veicolo prima possibile.

TM

Questo simbolo significa “Trademark” e indica una marchio riconosciuto ma non (ancora) ufficialmente registrato. Una sua eventuale assenza non significa comunque che i nomi possano essere usati liberamente.

®

Questo simbolo indica un marchio registrato. Una sua eventuale assenza non significa comunque che i nomi possano essere usati liberamente.

©

Questo simbolo significa “Copyright” e indica che tutti i diritti di utilizzo appartengono alla Ford Motor Company. In particolare è vietata qualsiasi riproduzione, diffusione, conservazione e divulgazione senza il previo consenso della Ford Motor Company.

→ ⚠
→ ⚠
→ ⚠

I simboli di questo tipo rimandano ad avvertenze che si trovano nel medesimo paragrafo o altrimenti alla pagina indicata. Contengono informazioni sulla sicurezza delle persone e suggerimenti su come ridurre il rischio di infortuni e di lesioni.

→ ⓘ

Rimando ad un'avvertenza concernente possibili danni materiali contenuta nello stesso paragrafo oppure alla pagina indicata.

⚠ PERICOLO

I testi caratterizzati da questo simbolo segnalano disposizioni che, qualora non rispettate, avrebbero come conseguenza la morte o gravi lesioni per la/e persona/e coinvolta/e.

⚠ AVVERTENZA

I testi caratterizzati da questo simbolo segnalano disposizioni che, qualora non rispettate, potrebbero avere come conseguenza la morte o gravi lesioni per la/e persona/e coinvolta/e.

⚠ ATTENZIONE

I testi contrassegnati da questo simbolo segnalano disposizioni che, qualora non rispettate, potrebbero avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità per le persone coinvolte.

ⓘ *AVVISO*

I testi caratterizzati da questo simbolo segnalano disposizioni che, qualora non rispettate, potrebbero avere come conseguenza danni per il veicolo.

I testi caratterizzati da questo simbolo contengono indicazioni che riguardano la salvaguardia dell'ambiente.

I testi caratterizzati da questo simbolo contengono informazioni ulteriori ed approfondimenti.

◁

2KF012750AC

Viste del veicolo

Vista anteriore

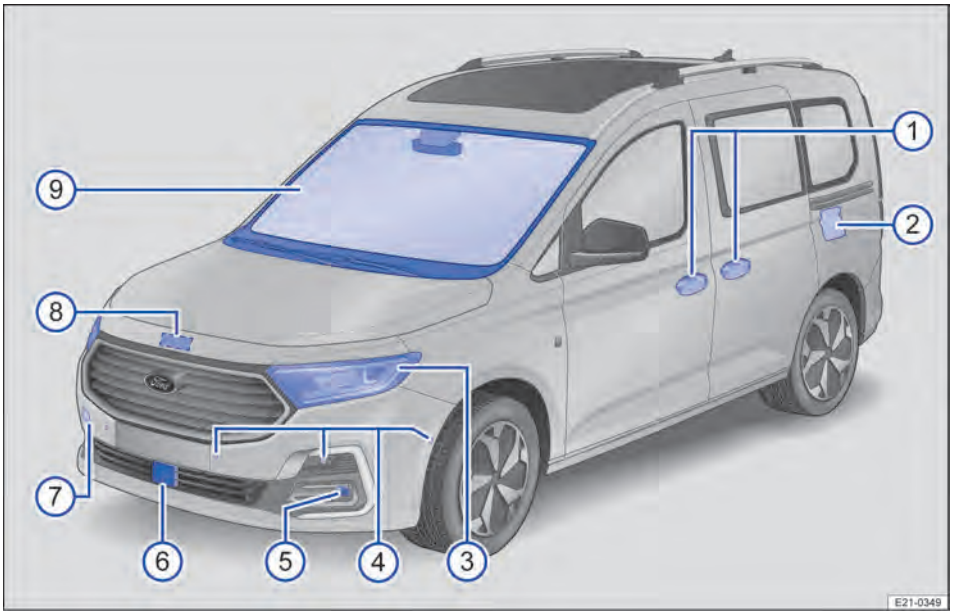


Fig. 1 Vista frontale del veicolo

① Maniglie delle porte 81
② Sportellino del serbatoio del carburante 297
③ Fari 313
④ Sensori per i sistemi di assistenza 388
⑤ Fari fendinebbia 313
⑥ Sensore radar per i sistemi di assistenza 388
⑦ Alloggiamento dell'occhione di traino (dietro una copertura) 326
⑧ Leva di apertura del cofano anteriore 333
⑨ Parabrezza:
— con numero di identificazione del veicolo 435
— con sbrinatore del parabrezza 131
— con tergicristalli 116
— con zona davanti alla telecamera per i sistemi di assistenza 388
— con sensore di luminosità e pioggia nella zona dello specchietto retrovisore interno 117, 388

Vista posteriore

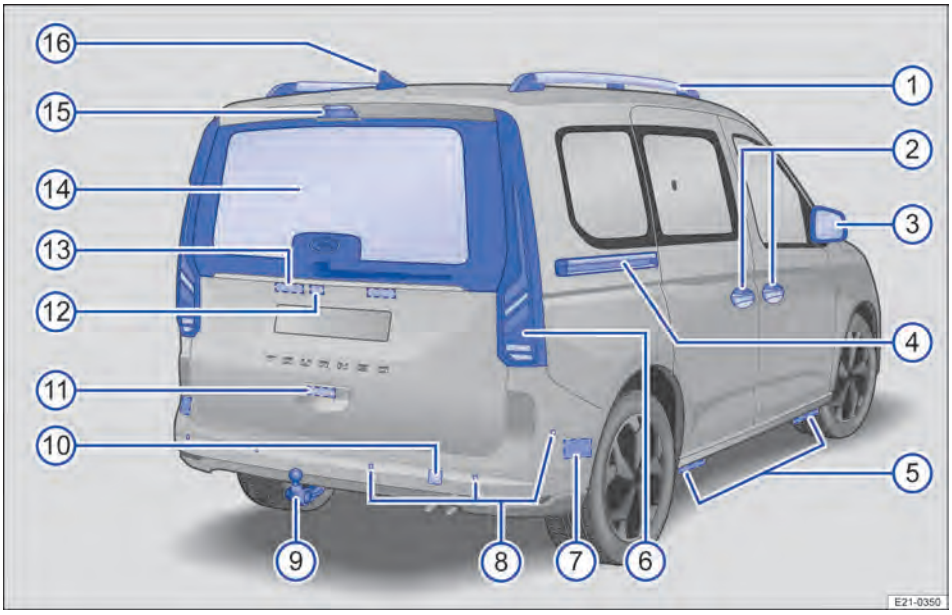


Fig. 2 Vista posteriore del veicolo

① Mancorrenti sul tetto 294, 296
② Maniglie delle porte 81
③ Specchietti esterni 121
④ Rotaia di scorrimento della porta scorrevole laterale
⑤ Punti di appoggio per il cric 376
⑥ Gruppo ottico posteriore e riflettori 107, 313
⑦ Sensore radar per i sistemi di assistenza (dietro il paraurti) 388
⑧ Sensori per i sistemi di assistenza 388
⑨ Dispositivo di traino (a seconda del paese) 287
⑩ Alloggiamento dell'occhione di traino (dietro una copertura) 326
⑪ Tasto per aprire il bagagliaio 88
⑫ Telecamera per i sistemi di parcheggio 204, 388
⑬ Luce della targa 313
⑭ Lunotto:
— con sbrinatore del lunotto 131
— con tergilunotto 116
⑮ Terza luce del freno
⑯ Antenna sul tetto

◁

2KF012750AC

Porta del conducente

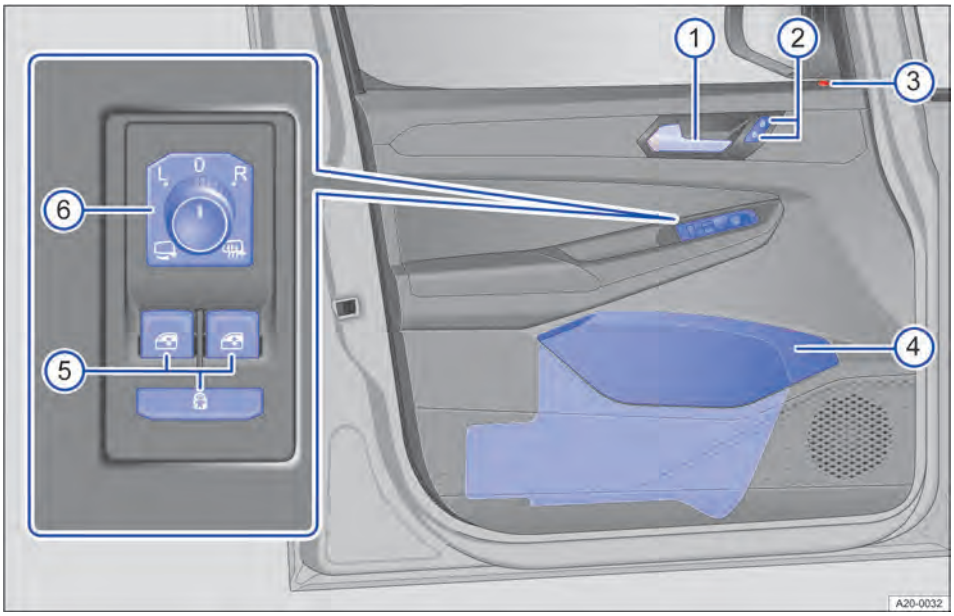


Fig. 3 Vista d'insieme dei comandi posti sulla porta del conducente (veicoli con volante a sinistra)

① Maniglia della porta
② Tasti della chiusura centralizzata per bloccare e sbloccare le porte 84
③ Spia della chiusura centralizzata 82
④ Vano portaoggetti con possibilità di alloggiamento di un giubbotto catarifrangente 72
⑤ Tasti:
— di comando degli alzacristalli elettrici 90
— del bloccaporte elettrico 85
⑥ Manopola per la regolazione e le funzioni degli specchietti esterni ..... 121 ◁

2KF012750AC

Lato conducente

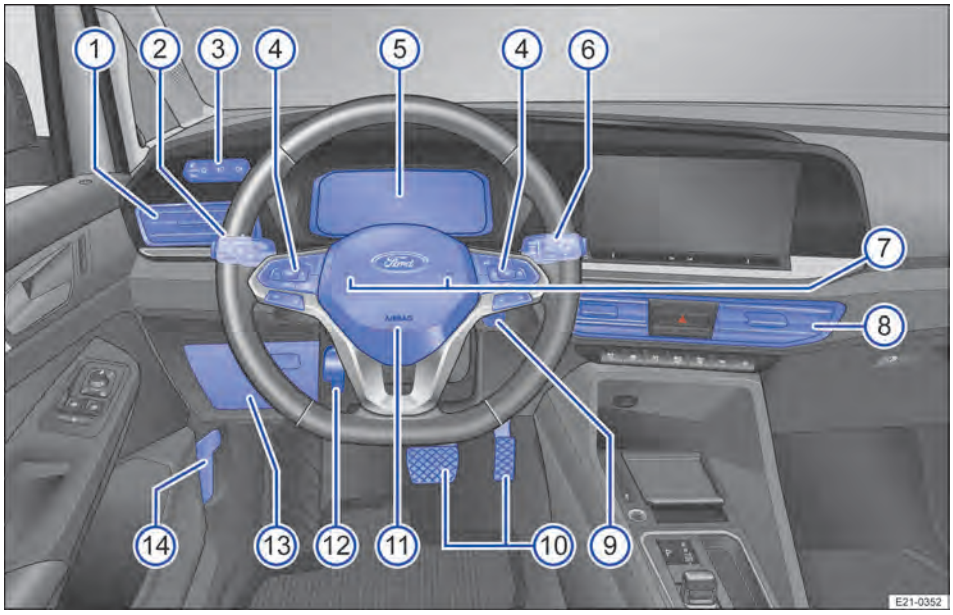


Fig. 4 Vista lato conducente (veicoli con volante a sinistra)

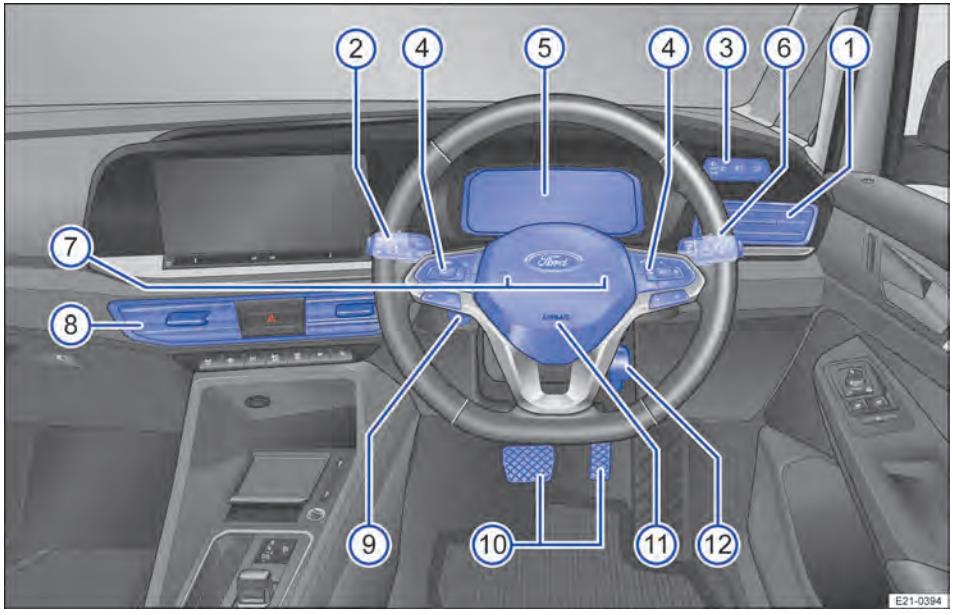


Fig. 5 Vista lato conducente (veicoli con volante a destra)

① Bocchette di ventilazione 126
② Leva delle frecce e degli abbaglianti 107, 108
③ Pannello di comando:
— per le funzioni delle luci 107
— per lo sbrinatore del parabrezza e la ventilazione 131
④ Comandi sul volante multifunzionale:
— per i sistemi di guida assistita 163
— per la selezione dei menu 35
— per rispondere alle telefonate 230
— per l'audio, navigatore 230
— per regolare il volume 230
— per attivare il sistema di comando vocale 230
— per passare dal menu aperto a quello precedente, e viceversa 35
⑤ Quadro strumenti 20
— con spie 16
⑥ Leva del tergi-lavacristallo 116
— con tasti di comando dei menu 35
⑦ Avvisatore acustico
⑧ Bocchette di ventilazione 126
⑨ Blocchetto di avviamento 142
⑩ Pedali 139
⑪ Posizione di montaggio dell'airbag frontale del conducente 52
⑫ Leva per regolare la posizione del piantone dello sterzo 92
⑬ Vano portaoggetti 217
⑭ Leva di sbloccaggio del cofano anteriore (sul lato sinistro sia nei veicoli con volante a sinistra che in quelli con volante a destra) ..... 333 ◁

Console centrale

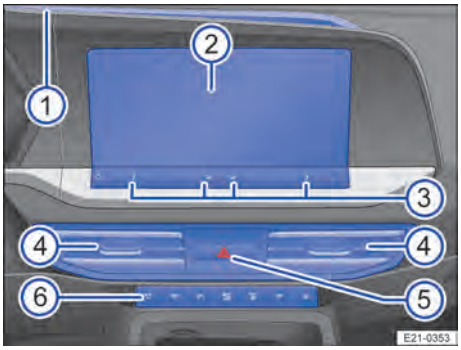


Fig. 6 Vista della parte superiore della console centrale (veicoli con volante a sinistra)

① Ripiano portaoggetti 217
② Sistema infotainment 237

2KF012750AC

③ Comandi:
— per accendere e spegnere il sistema infotainment 237, 239
— per la regolazione della temperatura del climatizzatore o dell'impianto di riscaldamento e ventilazione 126
— per la regolazione del volume 237
④ Bocchette di ventilazione 126
⑤ Tasto di accensione e spegnimento del lampeggio di emergenza 71
⑥ Comandi:
— per i sistemi di guida assistita 163
— per il climatizzatore e l'impianto di riscaldamento e ventilazione 123
— per i sistemi di assistenza per il parcheggio e le manovre 191

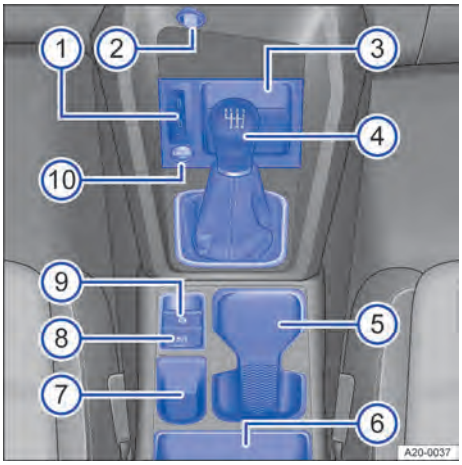


Fig. 7 Vista della parte inferiore della console centrale (veicoli con volante a sinistra)

① Prese USB 266
② Accendisigari o presa da 12 volt 219
③ Vano portaoggetti 217
④ Leva:
— del cambio manuale 148
— del cambio automatico 150
⑤ Portabevande o posacenere 219
⑥ Vano portaoggetti sotto il bracciolo centrale 217
⑦ Vano portaoggetti 217
⑧ Tasto della funzione Auto Hold 196
⑨ Freno di parcheggio 193
⑩ Pulsante Commutatore di avviamento e spegnimento del motore 143

Lato passeggero

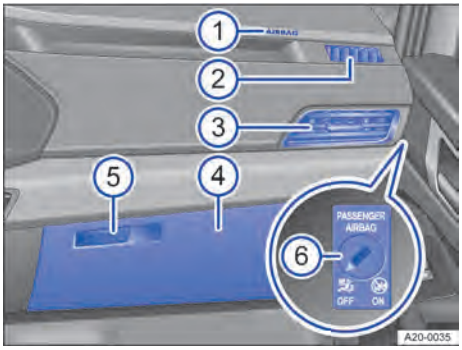


Fig. 8 Vista della plancia sul lato del passeggero (veicoli con volante a sinistra); nei veicoli con volante a destra la disposizione è speculare

① Posizione dell'airbag frontale del passeggero nella plancia 55
② Bocchetta di ventilazione 126
③ Bocchetta di ventilazione regolabile 126
④ Cassetto portaoggetti o vano portaoggetti aperto 217
⑤ Levetta di apertura del cassetto portaoggetti 217
⑥ Interruttore a chiave, situato sulla parte laterale della plancia, per la disattivazione dell'airbag frontale del passeggero 52

Comandi nel sottocielo

Simbolo	Significato
REAR	Tasti per le luci interne e di lettura → pag. 115.
ON OFF	Spia per airbag frontale del passeggero disattivato → pag. 52.
SOS	Tasto del sistema di chiamata di emergenza→ pag. 73

2KF012750AC

Informazioni per il conducente

Simboli nel quadro strumenti

Le spie segnalano avvertenze, anomalie o determinate funzioni. Alcune spie si accendono all'accensione del quadro e devono spegnersi dopo un certo tempo.

Le spie che si accendono sull'interruttore delle luci sono descritte al cap. “Luci” → pag. 107.

⚠ AVVERTENZA

Se si ignorano le segnalazioni delle spie e dei messaggi informativi, si rischia di rimanere in panne nel traffico e/o di causare o rimanere coinvolti in incidenti con possibili conseguenti lesioni anche gravissime.

- Non ignorare mai le spie e i messaggi scritti.
- Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.

Simbolo	Significato
	STOP Fermarsi! Spia di avvertimento generica → pag. 19, → pag. 20, → pag. 30
	Cintura di sicurezza non allacciata → pag. 46
	Freno di parcheggio inserito → pag. 193, → pag. 194
	STOP Fermarsi! Anomalia all’impianto frenante → pag. 142
	STOP Fermarsi! Livello del liquido dei freni basso → pag. 346
	STOP Fermarsi! Guasto al servofreno elettromeccanico → pag. 216

Simbolo	Significato
	STOP Fermarsi! Anomalia al sistema di raffreddamento del motore → pag. 30
	Premere il pedale del freno! → pag. 169
	Livello dell'olio troppo basso → pag. 341
	STOP Fermarsi! Pressione dell'olio troppo bassa → pag. 340
	STOP Fermarsi! Anomalia al sistema di raffreddamento → pag. 343
	STOP Fermarsi! Anomalia allo sterzo → pag. 139
	Anomalia al sistema di gestione del motore. → pag. 146, → pag. 157
	STOP Fermarsi! Batteria da 12 volt → pag. 350
	Rischio di collisione → pag. 176
	Riprendere subito il controllo del veicolo → pag. 186
	Anomalia al sistema SCR → pag. 306 Livello di AdBlue® troppo basso → pag. 306
	Anomalia al sistema SCR → pag. 306
	Spia di avvertimento generica → pag. 19, → pag. 216
	Anomalia all’indicazione dello stato di allacciamento delle cinture → pag. 47

Simbolo	Significato
	Sistema airbag o sistema pretensionatori disattivati mediante un tester diagnostico → pag. 54
	Guasto al sistema airbag o al sistema pretensionatori → pag. 48, → pag. 54
	Airbag frontale del passeggero disattivato → pag. 56
	Airbag frontale del passeggero attivato → pag. 56
	Anomalia al sistema di chiamata di emergenza → pag. 75
	Anomalia al freno di parcheggio → pag. 194
	Lampeggiante: intervento in corso del controllo elettronico della stabilità (ESC) o del controllo trazione (TCS) → pag. 215
	Accesa: spegnimento del controllo elettronico della stabilità (ESC) indotto dal sistema → pag. 216
	Controllo trazione (TCS) spento → pag. 216
	Sistema antibloccaggio delle ruote (ABS) difettoso → pag. 216
	Anomalia al sistema dell'olio motore → pag. 341
	Livello dell'olio troppo basso → pag. 341
	Livello dell'olio troppo alto → pag. 341
	Anomalia al sistema dell'olio motore o Anomalia al sistema dell' → pag. 341
	Serbatoio quasi vuoto → pag. 29
	Presenza di acqua nel gasolio → pag. 302
	Illuminazione esterna → pag. 110

Simbolo	Significato
	Fanale retronebbia acceso → pag. 111
	Anomalia al tergicristallo → pag. 118
	Livello dell'acqua per il lavaggio dei vetri troppo basso → pag. 118
	Anomalia allo sterzo → pag. 139
	 Fermarsi! Pressione dei pneumatici bassa → pag. 355, → pag. 356
	 Fermarsi! Anomalia al sistema di controllo pneumatici → pag. 355, → pag. 356
	Frenata d'emergenza automatica disponibile in misura ridotta o non disponibile affatto → pag. 179
	Frenata d'emergenza automatica disattivata → pag. 179
	Limitatore di velocità non disponibile → pag. 167
	Funzionamento anomalo del Cruise Control → pag. 165
	Cruise Control adattivo non disponibile → pag. 174
	Sistema assistente mantenimento corsia non disponibile → pag. 183
	Mantenimento corsia non disponibile → pag. 183
	Intervento in corso del mantenimento corsia → pag. 182
	L'arresto controllato automatico interviene → pag. 187
	Intervento in corso del mantenimento corsia → pag. 182
	L'arresto controllato automatico interviene → pag. 187

2KF012750AC

Simbolo	Significato
	Anomalia al Blind spot assist → pag. 190
	L'avviso Cross Traffic frena → pag. 213
	Anomalia all'avviso Cross Traffic → pag. 213
	Funzionamento anomalo del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia → pag. 186
	Anomalia dell'impianto di scarico → pag. 309
	Preriscaldamento del motore diesel . → pag. 147, → pag. 309
	Arresto controllato automatico non disponibile → pag. 188
	Filtro antiparticolato occluso dalla fuliggine → pag. 308
	Limitazione del numero di giri del motore → pag. 146
	Anomalia al sistema SCR → pag. 306, → pag. 307
	Anomalia al sistema SCR → pag. 306, → pag. 307
	Anomalia al cambio → pag. 150, → pag. 154
	Riscaldamento autonomo → pag. 133
	Premere il pedale del freno! → pag. 154
	Funzione Auto Hold attiva → pag. 197
	Funzione Auto Hold attiva → pag. 197
	Indicatori di direzione → pag. 110
	Indicatori di direzione del rimorchio → pag. 110
	Velocità memorizzata, regolazione attiva → pag. 163, → pag. 165, → pag. 172
	Regolatore della velocità acceso, regolazione attiva → pag. 163

Simbolo	Significato
	Mantenimento corsia attivo → pag. 182
	Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia attivo → pag. 184
	Il Cruise Control adattivo è in fase di regolazione, nessun automezzo rilevato davanti al nostro veicolo. → pag. 172
	Il Cruise Control adattivo interviene, rilevato un automezzo davanti al nostro veicolo. → pag. 172
	Mantenimento corsia attivo → pag. 182
	Limitatore della velocità acceso, regolazione attiva → pag. 165
	Abbaglianti o lampeggio fari → pag. 108
	Posto non occupato → pag. 47
	Temperatura esterna inferiore a +4 °C (+39 °F) → pag. 24
	Il posto è occupato → pag. 47
	Auto StartStop attivato → pag. 155
	Auto StartStop non disponibile → pag. 155
	Assetto orientato al risparmio di carburante → pag. 25
	Imminente scadenza di manutenzione → pag. 33
	Regolazione automatica degli abbaglianti attivata → pag. 109
	Riprendere il controllo del veicolo → pag. 186
	Avvio della frenata d'emergenza automatica → pag. 179
	Segnale di avvertimento della distanza → pag. 176

Simbolo	Significato
	Regolatore della velocità acceso, regolazione attiva → pag. 163
	Funzionamento anomalo del Cruise Control → pag. 165
	Il Cruise Control adattivo è in fase di regolazione, nessun automezzo rilevato davanti al nostro veicolo. → pag. 172
	Il Cruise Control adattivo interviene, rilevato un automezzo davanti al nostro veicolo. → pag. 172
	Limitatore della velocità acceso, regolazione attiva → pag. 165
	Limitazione della velocità massima attiva → pag. 24
	AdBlue nel normale campo di esercizio → pag. 303
	Telefono cellulare collegato tramite Bluetooth® → pag. 25
	Livello di carica della batteria del telefono cellulare → pag. 25
	Rimando a informazioni presenti nel manuale dell'utente → pag. 20
	Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia attivo, regolazione della distanza attiva e mantenimento del centro corsia passivo → pag. 184
	Rilascio del pedale dell'acceleratore → pag. 167
	Uscita autostradale imminente → pag. 168
	Discesa imminente → pag. 168
	Rotatoria imminente → pag. 168
	Incrocio imminente → pag. 168

Simbolo	Significato
	Curva a sinistra imminente → pag. 168
	Curva a destra imminente → pag. 168
	Limite di velocità imminente, esempio → pag. 168
	Veicolo davanti → pag. 167

Messaggi informativi e di avvertimento

All'accensione del quadro e durante il viaggio, diverse funzioni e componenti del veicolo vengono sottoposti a controllo. Eventuali anomalie di funzionamento vengono segnalate da spie rosse e da spie gialle nonché da messaggi scritti sul display del quadro strumenti, cui in alcuni casi si accompagna anche un segnale acustico. I testi e i simboli possono differire a seconda del tipo di quadro strumenti montato sul veicolo.

Inoltre si possono aprire manualmente le segnalazioni delle anomalie eventualmente presenti. A tale scopo aprire il menu ***Stato del veicolo*** o ***Veicolo*** → pag. 35.

Segnalazione del 1° livello di gravità

La spia di avvertimento generica rossa lampeggia o si accende; talvolta viene emesso anche un segnale acustico o si accendono altri simboli. **Fermarsi!** Sussiste una situazione di pericolo. Controllare la relativa funzione ed eliminare la causa del problema. Eventualmente avvalersi dell'aiuto di un'officina appositamente specializzata.

Segnalazione del 2° livello di gravità

La spia di avvertimento generica gialla lampeggia o si accende; talvolta viene emesso anche un segnale acustico o si accendono altri simboli. Malfunzionamenti o la carenza di qualche liquido possono causare danni al veicolo e renderlo inutilizzabile. Controllare prima possibile la funzione interessata.

2KF012750AC

Eventualmente avvalersi dell'aiuto di un'officina appositamente specializzata.

Rimando a informazioni nel manuale dell'utente

Nel manuale dell'utente sono riportante ulteriori informazioni su questa segnalazione.

Messaggio informativo

Informazioni su situazioni che si stanno verificando relativamente al veicolo.

Nel caso di più di una segnalazione, le relative spie si accendono l'una dopo l'altra restando illuminate per alcuni secondi. Ogni spia resterà accesa finché non sarà stata eliminata la causa della sua accensione.

Se all'accensione del quadro appaiono delle segnalazioni di anomalie, può accadere che alcune impostazioni non possano essere eseguite nel modo descritto o che le informazioni vengano visualizzate in maniera differente. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata. ◁

Introduzione quadro strumenti

Il veicolo può essere dotato di un quadro strumenti analogico o di uno digitale. Il quadro strumenti mostra informazioni fondamentali, per es. la velocità.

Inoltre, a seconda dell'equipaggiamento, possono essere disponibili altre funzioni, per es. le seguenti:

— Diversi menu, per es. per i sistemi di guida assistita.
— Indicazioni di stato sui sistemi di guida assistita.
— Messaggi sul display.
— Spie.
— Informazioni su consumi e autonomia.

Nei menu si possono adattare i contenuti in modo personalizzato e cambiare le impostazioni.

⚠ AVVERTENZA

Ogni distrazione durante la guida può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Non usare mai attivamente il quadro strumenti durante la guida.
- Cambiare le impostazioni del quadro strumenti e del sistema infotainment solo a veicolo fermo.

⚠ AVVERTENZA

Se il quadro strumenti presenta un'anomalia grave, si può spegnere il display. Può anche accendersi la spia ⚠.

- Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.
- A tal fine rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

Dopo avere messo in moto il motore con la batteria da 12 volt quasi completamente scarica o dopo averla sostituita o dopo aver effettuato un avviamento di emergenza, è possibile che alcune impostazioni del sistema, per esempio le impostazioni comfort personalizzate e le programmazioni, risultino alterate o cancellate. Le impostazioni vanno controllate ed eventualmente corrette dopo che la batteria da 12 volt del veicolo si è ricaricata a sufficienza.

In caso di temperatura esterna molto bassa, è possibile che la visualizzazione sul display del quadro strumenti impieghi qualche istante in più a comparire rispetto a quando la temperatura esterna è più mite. ◁

Quadro strumenti digitale

Vista d'insieme del quadro strumenti digitale

Il Digital Cockpit è un quadro strumenti digitale dotato di display TFT a colori ad alta risoluzione. Selezionando diverse indicazioni secondarie, si possono visualizzare, in ag-

giunta ai classici quadranti, come contagiri e tachimetro, anche altre indicazioni. Da qui in avanti per il Digital Cockpit si userà la denominazione “quadro strumenti digitale”.



Fig. 9 Quadro strumenti digitale sulla plancia (esempio)

① Indicazioni secondarie.
② Popup.
③ Settore principale delle indicazioni.
④ Indicazioni secondarie.
⑤ Tachimetro digitale.
⑥ Marcia innestata o posizione della leva selettrice

Uso del quadro strumenti digitale

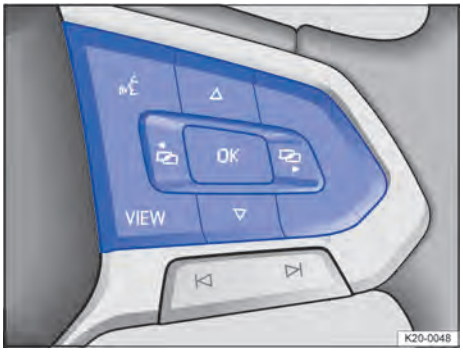


Fig. 10 Lato destro del volante multifunzionale: tasti di comando dei menu e delle indicazioni informative del quadro strumenti

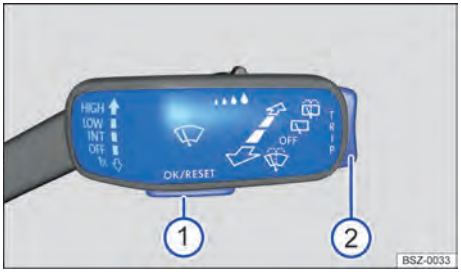


Fig. 11 Sul lato destro del piantone dello sterzo: tasti sulla leva dei tergicristalli (esempio)

Nel caso dei veicoli dotati di volante multifunzionale i tasti non sono presenti sulla leva dei tergicristalli. L’indicatore multifunzioni (MFA) viene allora comandato esclusivamente attraverso i tasti che si trovano sul volante multifunzionale. Le funzioni dei tasti del volante multifunzionale dipendono dall’equipaggiamento.
Veicoli con volante multifunzionale: Fintanto che sul display è presente un messaggio del 1º livello di gravità, i menu non si posso-

no aprire → pag. 19. È possibile confermare alcuni messaggi di avvertimento e disattivarne la visualizzazione premendo il tasto OK → fig. 10 presente sul volante multifunzionale.
Veicoli senza volante multifunzionale: Fintanto che sul display è presente un messaggio del 1° livello di gravità, i menu non si possono aprire. È possibile confermare alcuni messaggi di avvertimento e disattivarne la visualizzazione premendo il tasto **OK/RESET** → fig. 11 ①.

Schermate nell'area di visualizzazione

Si può cambiare la schermata del settore principale premendo il tasto VIEW → fig. 10. Nel settore principale si possono avere le seguenti schermate:

Riepilogo Dopo lo spegnimento del motore: visualizzazione di informazioni sullo stato del veicolo, per esempio il chilometraggio.

Basic Visualizzazione con tachimetro digitale.

Classica Visualizzazione classica dei quadranti.

Navigazione Mappa e indicazioni per la navigazione.

Sistemi di guida assistita Visualizzazione dei sistemi di assistenza attivi.

Speciale A seconda dell'equipaggiamento, qui è possibile selezionare schermate alternative, come ad esempio quella sportiva.

Le indicazioni contestualizzate, per es. per la navigazione, vengono visualizzate mediante delle finestre popup.

Scelta del menu o dell'indicazione informativa

Veicoli con volante multifunzionale:

1. Accendere il quadro.
2. Se appare una segnalazione o il pittogramma di un'automobile, premere, eventualmente più volte, il tasto OK → fig. 10.
3. Per visualizzare i menu e per sfogliarne uno, premere il tasto ⊟ o ⊞ → fig. 10.
4. Per aprire il menu o l'indicazione informativa, premere il tasto OK → fig. 10 oppure attendere alcuni secondi, finché il menu o l'indicazione non si apre da sé.

Veicoli senza volante multifunzionale:

1. Accendere il quadro.
2. Se appare una segnalazione o il pittogramma di un'automobile, premere, eventualmente più volte, il tasto **OK/RESET** → fig. 11 ①.
3. Per visualizzare i menu → pag. 23 o per tornare alla selezione dei menu, quando ci si trova in uno dei menu o in una indicazione, si deve tenere premuto il tasto TRIP → fig. 11 ②.
4. Per sfogliare i menu, premere la parte superiore o quella inferiore del tasto.
5. Per aprire il menu visualizzato o l'indicazione, premere il tasto **OK/RESET** → fig. 11 ① oppure attendere alcuni secondi, finché il menu o l'indicazione non si apre da sé.

Selezione delle indicazioni secondarie

Le indicazioni secondarie possono essere configurate e chiuse indipendentemente l'una dall'altra. Nelle finestre secondarie si possono visualizzare diversi dati di marcia, avvisi di navigazione o informazioni sulla riproduzione audio o sull'interfaccia per il telefono.

1. Con i tasti ⊟ o ⊞ → fig. 10 selezionare sul volante multifunzionale il campo di visualizzazione delle indicazioni secondarie a destra o a sinistra.
2. Con i tasti direzionali △ e ▽ → fig. 10 scegliere l'indicazione secondaria desiderata.
3. Confermare la scelta con il tasto OK → fig. 10.

Impostazioni dei menu

Veicoli con volante multifunzionale:

1. Premere il tasto direzionale △ o ▽ → fig. 10 nel menu visualizzato, fino a evidenziare la voce del menu desiderata.

   L'evidenziazione viene indicata per mezzo di un riquadro.
2. Per effettuare le modifiche desiderate, premere il tasto OK → fig. 10.

La presenza del segno di spunta ☑ indica che la funzione in questione è attivata.

Veicoli senza volante multifunzionale:

1. Nel menu visualizzato premere la parte superiore o quella inferiore del tasto TRIP → fig. 11 quante volte necessario a evidenziare la voce del menu desiderata.

   L'evidenziazione viene indicata per mezzo di un riquadro.
2. Per effettuare le modifiche desiderate, premere il tasto **OK/RESET** → fig. 11.

   La presenza del segno di spunta ☑ indica che la funzione in questione è attivata.

Ritorno alla selezione dei menu

Veicoli con volante multifunzionale:

1. Premere il tasto ◁ o ▷ → fig. 10.

Veicoli senza volante multifunzionale:

1. Selezionare la voce ***Indietro*** del menu.

Tasto VIEW sul volante multifunzionale

— Per passare da un menu a quello precedente, e viceversa, premere il tasto VIEW → fig. 10.

— Per far apparire e sparire le indicazioni secondarie, tenere premuto il tasto VIEW → fig. 10.

Mappa di navigazione nel quadro strumenti digitale

A seconda dell'equipaggiamento, sul quadro strumenti digitale è possibile visualizzare una mappa di navigazione dettagliata. A tale scopo selezionare il settore ***Navigazione*** nel quadro strumenti digitale premendo il tasto VIEW → fig. 10 sul volante multifunzionale.

La grandezza della mappa può essere modificata in modo continuo.

1. Per ingrandire e rimpicciolire, premere il tasto direzionale △ o ▽ → fig. 10 sul volante multifunzionale.

Se all'accensione del quadro appaiono delle segnalazioni di anomalie, può accadere che alcune impostazioni non possano essere eseguite nel modo descritto o che le informazioni vengano visualizzate in maniera differente. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Ogni distrazione durante la guida può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Non usare mai attivamente il quadro strumenti durante la guida.
- Cambiare le impostazioni del quadro strumenti e del sistema infotainment solo a veicolo fermo. ◁

Indicazioni informative sul quadro strumenti digitale

L'ampiezza dei menu e delle informazioni visualizzate dipende dal tipo di impianto elettronico e dall'equipaggiamento di cui è dotato il veicolo.

Portando il veicolo in un'officina appositamente specializzata si possono far programmare e modificare altre funzioni.

Alcune opzioni dei menu sono visualizzabili soltanto a veicolo fermo.

Possibili indicazioni nel settore principale del quadro strumenti digitale

Nel settore principale del quadro strumenti digitale → pag. 20 possono essere visualizzate varie informazioni, a seconda dell'equipaggiamento del veicolo:

— Temperatura esterna.

— Data e ora → pag. 34.

— I segnali riconosciuti dal riconoscimento segnali stradali → pag. 37.

— Sistemi di assistenza alla guida.

— Marcia consigliata → pag. 158.

— Porte aperte, cofano del vano motore o portellone posteriore aperto.

— Avvertimento velocità eccessiva per i pneumatici invernali.

— Limite di velocità massimo.

— Spegnimento ritardato della ventola del radiatore.

— Sigla del motore (SM).

— Indicazioni radio e navigatore.

2KF012750AC

— Autonomia.
— Indicatore delle scadenze di manutenzione → pag. 33.
— Stato dell'Auto StartStop → pag. 155.
— Assetto orientato alla riduzione dei consumi ECO.
— Messaggi informativi e di avvertimento.
— Posizione della leva selettrice del cambio automatico.

Indicatore della temperatura esterna

Se la temperatura esterna è inferiore a +4 ºC (+39 ºF) circa, sul display appare, oltre all'indicazione della temperatura, anche il simbolo ❄. Questo simbolo rimane acceso fino a che la temperatura esterna non sale sopra i +6 ºC (+43 ºF) .

Nelle seguenti situazioni la temperatura indicata può risultare superiore alla reale temperatura esterna a causa del calore irradiato dal motore.

— A veicolo fermo.
— Funzionamento del riscaldamento autonomo.
— A una velocità di marcia molto bassa.

Il campo di misurazione va da -45 ºC (-49 ºF) a +76 ºC (+169 ºF).

⚠ AVVERTENZA

Il manto stradale può essere ghiacciato anche quando la temperatura è superiore allo zero.

- Il simbolo ❄ segnala la possibilità che il manto stradale sia ghiacciato.
- La presenza di ghiaccio si può avere anche quando la temperatura esterna è superiore a +4 ºC (+39 ºF) e il simbolo ❄ non è visualizzato.
- Non si deve mai fare riferimento esclusivamente all'indicatore della temperatura esterna!

Marcia consigliata

Durante la marcia può essere visualizzata l'indicazione della marcia consigliata per risparmiare carburante → pag. 158.

Porte aperte, cofano del vano motore o portellone posteriore aperto

Dopo lo sbloccaggio delle porte e durante la marcia, sul display del quadro strumenti viene segnalata un'eventuale chiusura incompleta o imperfetta delle porte, del cofano anteriore o del bagagliaio, eventualmente anche tramite un segnale acustico.

Avvertimento velocità eccessiva per i pneumatici invernali

Il superamento della velocità massima impostata viene segnalato.

Le impostazioni per l'avvertimento di velocità eccessiva si possono effettuare tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment → pag. 35.

Limite di velocità massimo

Il limite di velocità massimo specifico del cliente limita la velocità del veicolo mantenendola entro un limite impostato e non superabile. Questo limite di velocità massimo può essere impostato solo in un'autofficina specializzata.

Se, con un limite di velocità massimo impostato, si mette in moto il motore, sul display del quadro strumenti appare la spia . Inoltre la velocità massima impostata appare all'interno di in messaggio scritto.

⚠ AVVERTENZA

La presenza di un limite di velocità massimo impostato può rendere più difficoltoso un sorpasso. Ciò può costituire causa di incidenti e lesioni anche gravissime.

- Si raccomanda di adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alla velocità massima impostata.
- Il limite di velocità massimo non può essere annullato con un kick-down.

Spegnimento ritardato della ventola del radiatore

Questa indicazione appare dopo avere spento il motore quando la ventola del radiatore si trova nella fase di spegnimento ritardato.

Lo spegnimento ritardato della ventola del radiatore può essere dovuto a uno dei seguenti fattori:

— Trattamento dei gas di scarico, per es. rigenerazione del filtro antiparticolato.

— Raffreddamento attivo dei freni dopo aver percorso un tratto di strada in discesa.

— Dissipazione del calore del motore dopo un periodo di carico elevato.

Sigla del motore (SM)

1. Apertura del menu Service → pag. 32.
2. Selezionare la voce ***Sigla del motore*** del menu.

Assetto orientato alla riduzione dei consumi .

Durante la marcia viene indicato se il veicolo si trova in un assetto orientato alla riduzione dei consumi ( ).

Posizione della leva selettrice del cambio automatico

La posizione della leva selettrice e, a seconda del programma di guida, la relativa marcia in uso vengono indicate sia sulla leva stessa che sul display del quadro strumenti. Lo schema delle marce viene visualizzato sul quadro strumenti azionando il freno o la leva selettrice.

Possibili indicazioni secondarie nel quadro strumenti digitale

Attraverso un menu di configurazione si possono configurare e visualizzare altre schermate nel settore delle indicazioni secondarie del quadro strumenti digitale, a seconda dell'equipaggiamento → pag. 20:

— Temperature di esercizio.

— Data e ora → pag. 34.

— Indicazioni dei dati di marcia, per esempio ***Durata del viaggio/percorrenza*** → pag. 30.

— Bussola.

— Pressione di sovralimentazione.

— Potenza.

— Ripartizione della coppia.

— Indicazioni per la navigazione.

— Indicazioni telefono.

— Informazioni sulle destinazioni.

Temperature di esercizio

Nell'indicazione secondaria ***Temperature di esercizio*** sono visualizzate le seguenti temperature di esercizio:

— Olio del motore

— Liquido di raffreddamento.

— Cambio.

Bussola

Se è attivata l'indicazione secondaria ***Bussola***, il display mostra la direzione (secondo i punti cardinali) in cui il veicolo si sta muovendo rappresentata dall'immagine del veicolo in combinazione con una bussola.

Ripartizione della coppia

Nell'indicazione secondaria ***Ripartizione della coppia*** viene visualizzata la coppia istantanea specifica applicata su ogni ruota.

Indicazioni e messaggi relativi alla navigazione

Se è attiva la navigazione, nell'indicazione secondaria ***Indicazioni sulla navigazione*** si visualizza una freccia indicante la direzione di marcia.

Un'eventuale freccia ◁ o ▷ o dietro la voce del menu di configurazione indica la presenza di un sottomenu.

Nel sottomenu sono indicati l'indirizzo di casa e un elenco delle ultime destinazioni. Da qui è possibile avviare la navigazione premendo il tasto OK.

Indicazioni telefono

Se è attivata l'indicazione secondaria ***Telefono*** e un telefono cellulare è collegato tramite Bluetooth®, sul display del quadro strumenti compare il simbolo .

Inoltre, il simbolo indica il livello di carica della batteria del telefono.

Un'eventuale freccia ◁ o ▷ o dietro la voce del menu di configurazione indica la presenza di un sottomenu.

2KF012750AC

Nel sottomenu viene visualizzato un elenco delle ultime chiamate ed è possibile richiamare i contatti visualizzati.

Informazioni sulle mete

Se è attivata la navigazione, nell'indicazione secondaria ***Informazioni sulle mete*** vengono indicate la durata di viaggio prevista e la distanza dalla destinazione.

Dal momento che del quadro strumenti esistono diverse versioni, i display e le indicazioni che vi appaiono possono essere differenti. Per alcune versioni del display non sono previsti i messaggi scritti, per cui le segnalazioni al conducente sono effettuate esclusivamente per mezzo delle spie.

Alcune indicazioni presenti sul display del quadro strumenti possono essere "coperte" se si verifica un avvenimento improvviso, come ad esempio una telefonata in arrivo.

Quadro strumenti analogico

Vista d'insieme del quadro strumenti analogico

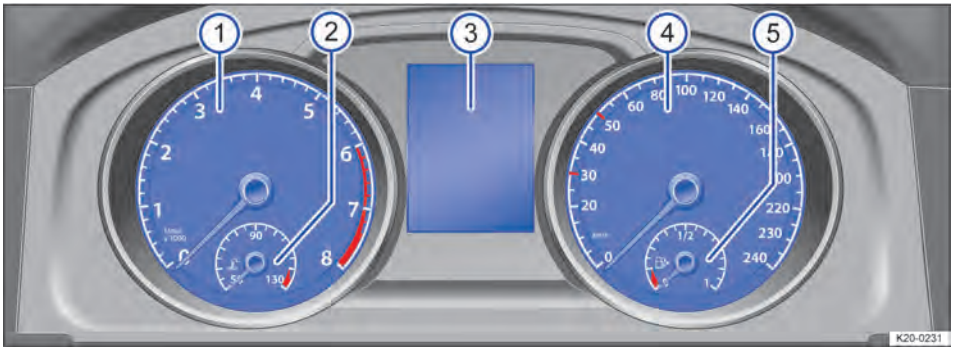


Fig. 12 Quadro strumenti analogico sulla plancia

① Contagiri (numero di giri del motore al minuto x 1.000) → pag. 28.
② Indicazione della temperatura del liquido di raffreddamento del motore → pag. 30.
③ Indicazioni sul display → pag. 28.
④ Tachimetro.
⑤ Indicatore del livello del carburante → pag. 29.

Uso del quadro strumenti analogico

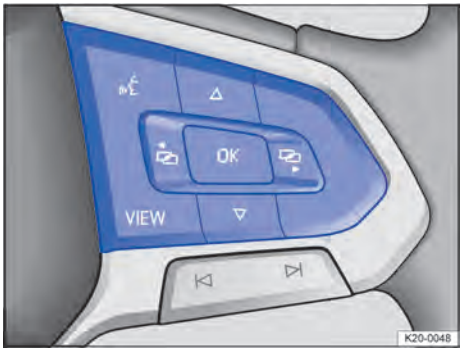


Fig. 13 Lato destro del volante multifunzionale: tasti di comando dei menu e delle indicazioni informative del quadro strumenti

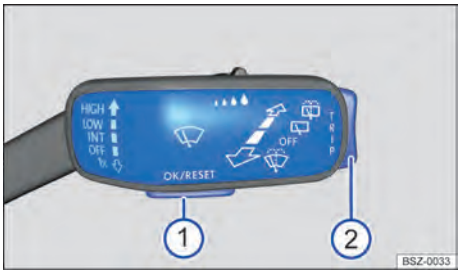


Fig. 14 Sul lato destro del piantone dello sterzo: tasti sulla leva dei tergicristalli (esempio)

Nel caso dei veicoli dotati di volante multifunzionale i tasti non sono presenti sulla leva dei tergicristalli. L'indicatore multifunzioni (MFA) viene allora comandato esclusivamente attraverso i tasti che si trovano sul volante multifunzionale.
Fintanto che sul display è presente un messaggio del 1° livello di gravità, i menu non si possono aprire → pag. 19. È possibile confermare alcuni messaggi di avvertimento e disattivarne la visualizzazione premendo il tasto OK → fig. 13 presente sul volante multifunzionale.
Veicoli senza volante multifunzionale: Fintanto che sul display è presente un messaggio del 1° livello di gravità, i menu non si possono aprire. È possibile confermare alcuni messaggi di avvertimento e disattivarne la visualizzazione premendo il tasto **OK/RESET** → fig. 14 ①.

Scelta del menu o dell'indicazione informativa

Veicoli con volante multifunzionale:
1. Accendere il quadro.
2. Se appare una segnalazione o il pittogramma di un'automobile, premere, eventualmente più volte, il tasto OK → fig. 13.
3. Per visualizzare i menu e per sfogliarne uno, premere il tasto ▽ o △ → fig. 13.
4. Per aprire il menu o l'indicazione informativa, premere il tasto OK → fig. 13 oppure attendere alcuni secondi, finché il menu o l'indicazione non si apre da sé.

Veicoli senza volante multifunzionale:
1. Accendere il quadro.
2. Se appare una segnalazione o il pittogramma di un'automobile, premere, eventualmente più volte, il tasto **OK/RESET** → fig. 14 ①.
3. Per visualizzare i menu → pag. 28 o per tornare alla selezione dei menu, quando ci si trova in uno dei menu o in una indicazione, si deve tenere premuto il tasto TRIP→ fig. 14 ②.
4. Per sfogliare i menu, premere la parte superiore o quella inferiore del tasto TRIP → fig. 14 ②.
5. Per aprire il menu visualizzato o l'indicazione, premere il tasto **OK/RESET** → fig. 14 ① oppure attendere alcuni secondi, finché il menu o l'indicazione non si apre da sé.

Impostazioni dei menu

Veicoli con volante multifunzionale:
1. Premere il tasto direzionale △ o ▽ nel menu visualizzato, fino a evidenziare la voce del menu desiderata → fig. 13.

   L'evidenziazione viene indicata per mezzo di un riquadro.
2. Per effettuare le modifiche desiderate, premere il tasto OK → fig. 13.

   La presenza del segno di spunta ☑ indica che la funzione in questione è attivata.

Veicoli senza volante multifunzionale:

1. Premere la parte superiore o quella inferiore del tasto TRIP → fig. 14 ② nel menu visualizzato, quante volte necessario a evidenziare la voce del menu desiderata.

   L'evidenziazione viene indicata per mezzo di un riquadro.

2. Per effettuare le modifiche desiderate, premere il tasto **OK/RESET** → fig. 14 ①.

   La presenza del segno di spunta ☑ indica che la funzione in questione è attivata.

Ritorno alla selezione dei menu

Veicoli con volante multifunzionale:

1. Premere il tasto ⮌ o ⮎ → fig. 13.

Veicoli senza volante multifunzionale:

1. Selezionare la voce ***Indietro*** del menu.

Tasto VIEW sul volante multifunzionale

— Per passare da un menu a quello precedente, e viceversa, premere il tasto VIEW → fig. 13, → pag. 26.

— Per far apparire e sparire le indicazioni secondarie, tenere premuto il tasto VIEW.

Se all'accensione del quadro appaiono delle segnalazioni di anomalie, può accadere che alcune impostazioni non possano essere eseguite nel modo descritto o che le informazioni vengano visualizzate in maniera differente. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Ogni distrazione durante la guida può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Non usare mai attivamente il quadro strumenti analogico durante la guida.
- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e responsabile al volante. ◁

Indicazioni informative sul quadro strumenti analogico

L'ampiezza dei menu e delle informazioni visualizzate dipende dal tipo di impianto elettronico e dall'equipaggiamento di cui è dotato il veicolo.

Portando il veicolo in un'officina appositamente specializzata si possono far programmare e modificare altre funzioni.

Alcune opzioni dei menu sono visualizzabili soltanto a veicolo fermo.

Menu del display del quadro strumenti analogico

— Assistenti.

— Audio.

— Dati di marcia → pag. 30.

— Stato veicolo → pag. 19.

— Navigazione.

— Telefono. ◁

Contagiri

Quando la lancetta del contagiri entra nel settore rosso, significa che il motore, rodato e caldo, ha raggiunto il numero di giri massimo per la marcia inserita.

Si consiglia quindi, prima di far raggiungere al contagiri il settore rosso, di passare alla marcia immediatamente superiore o, nel caso del cambio automatico, di mettere la leva selettrice nella posizione D/S oppure di togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

AVVISO

- Quando il motore è freddo, evitare i numeri di giri elevati, non spingere l'acceleratore al massimo ed evitare di sollecitare molto il motore.
- Affinché il motore non subisca dei danni, la lancetta del contagiri non deve restare per troppo tempo nel settore rosso della scala.

Per ridurre il consumo di carburante e la rumorosità del veicolo, si consiglia

di passare relativamente presto alla marcia immediatamente superiore. ◁

Indicatore del livello del carburante

Indicatore digitale del livello del carburante



Fig. 15 Indicatore del livello del carburante nel quadro strumenti digitale (esempio)

La piccola freccia, che si trova accanto al simbolo della pompa di benzina, nell'indicatore del livello del carburante, indica il lato del veicolo, sul quale è situato lo sportellino del serbatoio. ◁

Indicatore analogico del livello del carburante

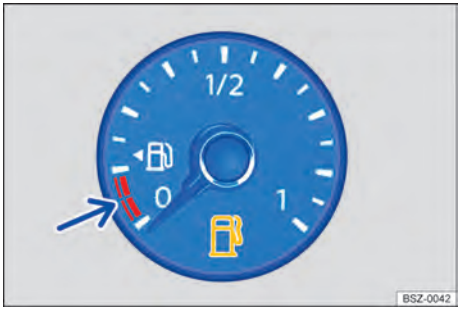


Fig. 16 Indicatore del livello del carburante nel quadro strumenti analogico (esempio)

La piccola freccia, che si trova accanto al simbolo della pompa di benzina, nell'indicatore del livello del carburante, indica il lato del veicolo, sul quale è situato lo sportellino del serbatoio. ◁

Soluzione dei problemi

Serbatoio del carburante quasi vuoto

La spia si illumina di giallo. Si intacca la riserva di carburante, contrassegno rosso.

1. Rifornirsi di carburante alla prima occasione → pag. 300.

A seconda dell'equipaggiamento: Quando si accende la spia ⛽, il riscaldamento autonomo e il riscaldatore supplementare, alimentato a carburante, si spengono automaticamente.

⚠ AVVERTENZA

Se si viaggia con poco carburante nel serbatoio, si rischia di rimanere in panne nel traffico e di provocare incidenti o restarvi coinvolti, con conseguenti lesioni gravi.

- Un livello di carburante troppo basso può provocare un'alimentazione irregolare del motore, in particolare quando si percorrono tratti in salita o in discesa.
- Lo sterzo, tutti i sistemi di assistenza alla guida e tutti i sistemi di assistenza alla frenata non funzionano quando il motore "singhiozza" o si spegne a causa di un'alimentazione di carburante insufficiente o irregolare.
- Effettuare il rifornimento di carburante quando il serbatoio è pieno per almeno 1/4, al fine di evitare di restare in panne nel traffico per mancanza di carburante.

AVVISO

Non consumare completamente il carburante contenuto nel serbatoio. Eventuali irregolarità nell'alimentazione del carburante possono provocare mancate accensioni e far sì che il carburante incombusto arrivi fino all'impianto di scarico. ◁

2KF012750AC

Indicazione della temperatura del liquido di raffreddamento del motore

Indicatore digitale della temperatura del liquido di raffreddamento

La temperatura del liquido di raffreddamento del motore può essere visualizzata nelle indicazioni secondarie del quadro strumenti digitale → pag. 20.

Indicatore analogico della temperatura del liquido di raffreddamento del motore



Fig. 17 Indicazione della temperatura del liquido di raffreddamento del motore nel quadro strumenti analogico (esempio)

Ⓐ Settore temperatura bassa. Il motore non ha ancora raggiunto la temperatura di esercizio. Evitare di sollecitare eccessivamente il motore e di fargli raggiungere un numero di giri elevato finché non avrà raggiunto la sua temperatura di esercizio.

Ⓑ Settore normale.

Ⓒ Settore critico. In caso di una forte sollecitazione del motore, specialmente se la temperatura esterna è elevata, la lancetta può arrivare nel settore critico.

Soluzione dei problemi

⚠ e Liquido di raffreddamento

La spia di avvertimento generica rossa ⚠ si accende. Inoltre, sul display del quadro strumenti appare un messaggio scritto.

Il livello del liquido di raffreddamento del motore non è corretto o è presente un'anomalia nel sistema di raffreddamento del motore.

Fermarsi!

1. Fermare il veicolo, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.
2. Controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore → pag. 343.
3. Se la spia non si spegne sebbene il livello del liquido di raffreddamento sia a posto, chiedere assistenza a un'officina specializzata.

Indicatore dei dati di marcia

L'indicatore dei dati di marcia (indicatore multifunzione) permette di visualizzare vari dati relativi alla guida e ai consumi.

A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, si possono visualizzare diversi dati di marcia. I dati di marcia visualizzati dipendono dallo stile di guida, dallo stato della vettura, per esempio dalla rigenerazione del filtro antiparticolato, e dalla situazione di guida contingente, per esempio il traffico urbano. Per i dati di marcia si calcolano dei valori medi sulla base di tratti di strada di varia lunghezza e, pertanto, il dato visualizzato può differire dalla media effettiva.

Azzeramento delle indicazioni dei dati di marcia nel quadro strumenti digitale

1. Premere il tasto ⟲ o ⟲.
2. Con i tasti direzionali △ o ▽ scegliere l'indicazione dei dati di marcia in questione nel menu di configurazione.

   Una freccia posta dietro la voce del menu di configurazione indica la presenza di un sottomenu.
3. Nel sottomenu, selezionare ***Resetta dati*** e confermare con il tasto OK.

Se si interrompe il viaggio per più di 2 ore, la memoria ***Dalla partenza*** si azzera. La memoria ***Dal rifornimento di carburante*** si azzera in caso di rifornimento. La memoria ***Lungo periodo*** non si azzera automaticamente.

In questa memoria vengono salvati i dati relativi ai viaggi fino a un massimo di 19 ore e 59 minuti o 99 ore e 59 minuti oppure di 1999,9 o 9999,9 km percorsi. Quando si supera uno di questi limiti massimi, la memoria viene cancellata. I limiti massimi possono variare in base al tipo di quadro strumenti.

Passaggio da un'indicazione a un'altra nel quadro strumenti analogico

1. *Veicoli con volante multifunzionale:*

   Premere il tasto △ o ▽.

1. *Veicoli senza volante multifunzionale:*

   Premere il tasto TRIP situato sulla leva dei tergicristalli.

Cambio di memoria nel quadro strumenti analogico

1. *Veicoli con volante multifunzionale:*

   Premere il tasto OK.

1. *Veicoli senza volante multifunzionale:*

   Premere il tasto OK/RESET sulla leva dei tergicristalli.

Memoria *Dalla parten.*

Nella memoria vengono salvati i dati (anche quelli relativi ai consumi) registrati dal momento dell'accensione del quadro fino al momento del suo spegnimento. Se si interrompe il viaggio per più di 2 ore, la memoria si cancella.

Memoria *Da rif. carb.*

Visualizzazione e memorizzazione dei dati raccolti, relativi alla marcia e ai consumi. La memoria viene cancellata quando si effettua un rifornimento di carburante.

Memoria *Lungo periodo*

In questa memoria vengono salvati i dati relativi ai viaggi fino a un massimo di 19 ore e 59 minuti o 99 ore e 59 minuti oppure di 1999,9 km (mi) o 9999 km (mi) percorsi. Quando si supera uno di questi limiti massimi, la memoria viene cancellata. I limiti massimi possono variare in base al tipo di quadro strumenti.

Cancellazione dei dati di marcia dalla memoria nel quadro strumenti analogico

1. Selezionare la memoria della quale si intende cancellare il contenuto.
2. *Veicoli con volante multifunzionale:*

   Tenere premuto il tasto OK per circa 2 secondi.

1. Selezionare la memoria della quale si intende cancellare il contenuto.
2. *Veicoli senza volante multifunzionale:*

   Tenere premuto per circa 2 secondi il tasto OK/RESET del volante multifunzionale.

Impostazione dell'avvertimento velocità eccessiva nel quadro strumenti analogico

1. *Veicoli con volante multifunzionale:*

   Selezionare ***Avvertenza a --- km/h*** o ***Avvertenza a --- mph***.
2. Per memorizzare la velocità alla quale si sta viaggiando e attivare la funzione di avvertimento, premere il tasto OK sul volante multifunzionale.
3. Impostare la velocità mediante i tasti △ e ▽ del volante multifunzionale entro circa 5 secondi.
4. Premere il tasto OK sul volante multifunzionale o attendere qualche secondo.

   A questo punto la velocità è memorizzata e la funzione di avvertimento è attiva.
5. Per disattivare la funzione, premere di nuovo il tasto OK sul volante multifunzionale.

   La velocità memorizzata viene cancellata.

1. *Veicoli senza volante multifunzionale:*

   Selezionare ***Avvertenza a --- km/h*** o ***Avvertenza a --- mph***.
2. Per memorizzare la velocità alla quale si sta viaggiando e attivare la funzione

2KF012750AC

di avvertimento, premere il tasto OK/RESET sulla leva dei tergicristalli.

3. Impostare la velocità entro circa 5 secondi utilizzando il tasto a bilanciere TRIP situato sulla leva del tergicristallo.
4. Premere il tasto OK/RESET sulla leva dei tergicristalli o attendere qualche secondo.

   A questo punto la velocità è memorizzata e la funzione di avvertimento è attiva.
5. Per disattivare la funzione, premere di nuovo il tasto OK/RESET sulla leva dei tergicristalli.

   La velocità memorizzata viene cancellata.

Il segnale di avvertimento può essere impostato per velocità comprese tra 30 e 250 km/h (18 - 155 mph).

A seconda del paese di commercializzazione, può essere emesso un unico segnale acustico a velocità superiori a 80 km/h (50 mph) circa e un segnale acustico continuo a velocità superiori a 120 km/h (75 mph) circa. Tale avvertimento è obbligatorio per legge e non può essere modificato.

Scelta delle indicazioni nel quadro strumenti analogico

Tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment è possibile impostare i dati di marcia da visualizzare → pag. 35.

Indicazione *Velocità media*

La velocità media viene indicata dopo 100 m (328 ft) circa. Fino a quel punto si vedono dei trattini.

Indicazione *Media consumi*

Il consumo medio viene indicato dopo aver percorso circa 300 m (circa 984 ft). Fino a quel punto si vedono dei trattini.

Indicazione *Autonomia*

Distanza approssimativa in km (mi) ancora percorribile mantenendo la stessa condotta di guida.

Indicazione *Autonomia SCR* o *Autonomia*

Distanza approssimativa in km (mi) ancora percorribile con la quantità di AdBlue® presente nel relativo serbatoio, mantenendo la stessa condotta di guida. Questa indicazione può comparire, a seconda dell'equipaggiamento, soltanto quando l'autonomia residua scende a 2000 km (1243 miglia) o a 2400 km (1491 miglia) circa e non è deselezionabile.

Dispositivi elettrici per il comfort

Elenco dei sistemi per il comfort attivati, ad esempio il climatizzatore, che fanno aumentare il consumo di energia.

Questa spia indica i valori di riferimento del dispositivo elettrico interessato. ◁

Service

Menu Service

Tramite il menu Service si possono effettuare delle impostazioni variabili in base all'equipaggiamento.

Apertura del menu Service nel quadro strumenti analogico

1. Selezionare il profilo informativo ***Autonomia*** sul quadro strumenti analogico → pag. 28.
2. Tenere premuto per circa 5 secondi il tasto OK del volante multifunzionale.
3. Con i tasti direzionali del volante multifunzionale ci si può muovere all'interno del menu.

Apertura del menu Service nel quadro strumenti digitale

1. Selezionare il profilo informativo ***Durata viaggio/percor.*** nelle indicazioni secondarie.
2. A seconda del settore delle indicazioni secondarie selezionato, tenere premuto il tasto o del volante multifunzionale per circa 6 secondi.

Apertura dell'indicatore delle scadenze di manutenzione

1. Selezionare il menu ***Service*** nel menu Service.

   Sul display del quadro strumenti viene visualizzato un riepilogo del chilometraggio e dei giorni mancanti al successivo intervento di manutenzione o al successivo cambio dell'olio.

Azzeramento della manutenzione

1. Selezionare il menu ***Resetta manutenzione***.
2. Seguire le istruzioni sul display del quadro strumenti.

Azzeramento del cambio dell'olio

1. Selezionare il menu ***Resetta scadenza per il cambio dell'olio***.
2. Seguire le istruzioni sul display del quadro strumenti.

Visualizzazione della sigla motore (SM)

1. Selezionare il menu ***Sigla del motore***.

   La sigla del motore (SM) appare sul display del quadro strumenti.

Impostazione dell'orologio

1. Selezionare il menu ***Orologio***.
2. Impostare l'ora esatta con i tasti direzionali [△] e [▽].

Lettura delle informazioni sul copyright

1. Selezionare il menu ***Copyright***. ◁

Indicatore delle scadenze di manutenzione

Gli avvisi relativi agli interventi di manutenzione da eseguire appaiono sul display del quadro strumenti e nel sistema infotainment.

Del quadro strumenti e del sistema infotainment esistono diverse versioni, con differenze per quanto riguarda sia le versioni che le indicazioni dei display.

Per i veicoli, per i quali è previsto un cambio dell'olio a scadenze fisse, tali scadenze sono predeterminate.

Per i veicoli con cambio dell'olio a scadenze variabili, le scadenze si determinano in modo personalizzato. Il cambio dell'olio si effettua solo quando è necessario. A tale scopo vengono prese in considerazione anche le condizioni di impiego del veicolo e lo stile di guida personale del conducente. Il messaggio di preavviso appare per la prima volta 30 giorni prima della scadenza prevista. La distanza ancora percorribile viene indicata sempre arrotondata al centinaio di chilometri e il tempo mancante arrotondato al giorno.

Preavvertimento per imminente scadenza di manutenzione

All'approssimarsi di una scadenza per un cambio dell'olio o per una manutenzione, all'accensione del quadro appare un apposito preavvertimento.

Il chilometraggio o il tempo visualizzato indicano rispettivamente il numero massimo di chilometri ancora percorribili o il periodo di tempo ancora disponibile prima di far eseguire l'intervento di manutenzione previsto.

Intervento di manutenzione

Quando arriva il momento di far eseguire un cambio dell'olio o una manutenzione, all'accensione del quadro viene emesso un segnale acustico e per alcuni secondi sul display del quadro strumenti può apparire il pittogramma della chiave inglese insieme a una delle seguenti indicazioni:

— ***Manutenzione in scadenza!***

— ***Cambio dell'olio in scadenza!***

— ***Cambio dell'olio e manutenzione in scadenza!***

Visualizzazione della scadenza di manutenzione

A quadro acceso, motore spento e veicolo fermo, è possibile visualizzare la scadenza relativa all'intervento di manutenzione da far eseguire:

1. Toccare il tasto di funzione [Veicolo].

2KF012750AC

2. Per visualizzare le informazioni sulla manutenzione, scegliere la voce Stato e toccare il tasto di funzione Service.

La scadenza di manutenzione può essere visualizzata anche mediante il menu Service → pag. 32.

Resettaggio dell'indicatore delle scadenze di manutenzione

Se dopo la riparazione o la manutenzione l'indicatore delle scadenze di manutenzione non viene azzerato, lo si può resettare nel modo seguente:

L'indicatore delle scadenze di manutenzione può essere resettato solo mediante il menu Service → pag. 32.

Non resettare l'indicatore delle scadenze di manutenzione fra una scadenza e un'altra perché altrimenti si potrebbero avere delle indicazioni errate.

Dopo aver resettato manualmente la scadenza per il cambio dell'olio, l'indicatore delle scadenze di manutenzione passa al sistema di manutenzione a scadenze fisse, anche nei veicoli con cambio dell'olio a scadenza variabile.

Il messaggio sulla manutenzione sparisce alcuni secondi dopo avere acceso il motore o se si preme il tasto OK del volante multifunzionale.

Nei veicoli con manutenzione a scadenze variabili il calcolo della scadenza successiva non può essere eseguito correttamente se si lascia scollegata la batteria da 12 volt per qualche tempo. Le indicazioni sulle scadenze possono quindi anche essere errate. In tal caso occorre rispettare comunque le scadenze massime. ◁

Data e ora

Impostazione dell'ora mediante il quadro strumenti digitale

1. Apertura del menu Service → pag. 32.
2. Selezionare il menu ***Orologio***.
3. Impostare l'ora con i tasti direzionali △ e ▽.

Impostazione dell'ora mediante il quadro strumenti analogico

1. Scegliere il profilo informativo ***Autonomia***.
2. Tenere premuto per 5 secondi il tasto OK del volante multifunzionale.

   Sul display del quadro strumenti compare il menu Service.
3. Selezionare il menu ***Orologio***.
4. Impostare l'ora esatta utilizzando il tasto OK.

Impostazione della data e dell'ora mediante il sistema infotainment

1. Toccare il tasto di funzione Setup → pag. 35.
2. Per impostare l'ora e la data, selezionare la voce Ora e data.
3. Selezione della sorgente oraria:

   — ***Automatica.***

   — ***Manuale.***

La data viene indicata esclusivamente nel sistema infotainment. ◁

Menu di uscita

Nel menu di uscita si possono impostare alcune funzioni prima di uscire dal veicolo. Quando si spegnere il quadro, nel sistema infotainment appare il menu di uscita.

Le voci visualizzate dipendono dall'equipaggiamento ed eventualmente sono disponibili solo in determinate condizioni. Le funzioni impostabili possono essere comprese per esempio:

— Riscaldamento autonomo e ventilazione.

— Antifurto volumetrico.

— Indicazione dello stato del veicolo.

Spegnimento

Quando si esce dal veicolo, il menu di uscita si spegne automaticamente. Inoltre il menu di uscita può spegnersi, a seconda

dell'equipaggiamento, dopo un certo tempo.

1. Per spegnere manualmente il menu di uscita, toccare ⊗.

Regolazione

A seconda dell'equipaggiamento, è possibile cambiare l'ordine delle voci visualizzate.

1. Toccare ⊘.
2. Cambiare la disposizione delle voci a proprio piacimento.
3. Toccare di nuovo ⊘. ◁

Menu "Impostazioni del veicolo"

Il sistema infotainment riunisce in sé i comandi di importanti sistemi del veicolo, per esempio le impostazioni dei menu, la radio o il sistema di navigazione. Nel menu "Impostazioni del veicolo" del sistema infotainment è possibile attivare e disattivare singole funzioni e singoli sistemi nonché effettuare delle impostazioni.

Il percorso per giungere al menu delle impostazioni del veicolo può differire a seconda dell'equipaggiamento.

Informazioni generali sui comandi

Nel paragrafo seguente sono riportate le informazioni importanti per effettuare le impostazioni nel menu ***Veicolo***.

Le funzioni attivate vengono evidenziate cromaticamente.

Apertura del menu *Impostazioni del veicolo*

1. Accendere il quadro.
2. Accendere eventualmente il sistema infotainment.
3. Toccare il tasto di funzione Veicolo (a seconda del tipo).

   Oppure premere il tasto CAR.
4. Per aprire ulteriori sottomenu all'interno del menu ***Impostazioni del veicolo*** o per effettuare delle modifiche, toccare i tasti di funzione corrispondenti.
5. Aprire il menu desiderato ed effettuare le impostazioni a proprio piacimento.
6. Per tornare alla schermata iniziale, toccare il tasto ⊞.

   Oppure premere il tasto CAR.

Impostazioni di sistema e visualizzazione delle informazioni sul veicolo

Dopo aver toccato il tasto di funzione Veicolo, si possono visualizzare delle informazioni o effettuare delle impostazioni toccando i tasti di funzione corrispondenti.

— Impostazioni del veicolo → pag. 35.

— Stato del veicolo.

— Dati di marcia.

⚠ AVVERTENZA

Le distrazioni sono spesso causa di incidenti e lesioni fisiche.

- Non usare mai i menu sul display del quadro strumenti o nel sistema infotainment durante la guida.

Dopo avere acceso il motore con la batteria da 12 volt molto scarica o dopo averla sostituita, è possibile che alcune impostazioni del sistema, per es. la data, le impostazioni comfort personalizzate, le programmazioni, e dell'account risultino alterate o cancellate. Le impostazioni vanno controllate ed eventualmente corrette dopo che la batteria da 12 volt del veicolo si è ricaricata a sufficienza. ◁

Driver Alert

🕮 Introduzione



Fig. 18 Display del quadro strumenti: simbolo Driver Alert

Il Driver Alert avverte il conducente quando il suo comportamento di guida denota una certa stanchezza o sonnolenza.

Il Driver Alert esamina alla partenza il comportamento di guida del conducente e ne stima il grado di stanchezza. Tale valutazione viene confrontata costantemente con il comportamento di guida nel corso del viaggio. Quando ritiene che il conducente sia stanco, il sistema emette un segnale acustico e uno visivo, attraverso un simbolo, accompagnati da un messaggio scritto sul display del quadro strumenti → fig. 18. Il messaggio sul display del quadro strumenti resta visibile per circa 5 secondi ed eventualmente viene ripetuto un'altra volta. L'ultimo messaggio viene memorizzato dal sistema.

Condizioni per il funzionamento

Il comportamento di guida viene analizzato soltanto quando il veicolo viaggia a una velocità superiore a circa 60 km/h (circa 37 mph) e inferiore a circa 200 km/h (circa 125 mph).

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente del Driver Alert è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. L'alto livello di comfort offerto dal Driver Alert non deve indurre ad essere meno prudenti. Quando si effettuano dei lunghi viaggi, fare sempre le pause necessarie ad intervalli regolari.

- Il conducente ha l'obbligo di essere sempre in condizioni psicofisiche idonee quando è alla guida.
- Mai guidare se si è stanchi.
- Non sempre il sistema rileva che il conducente è stanco. Osservare le informazioni nel paragrafo Limitazioni del funzionamento.
- In certe situazioni il sistema può erroneamente interpretare una manovra voluta come segno di stanchezza del conducente.
- In caso di appisolamenti di pochissimi secondi l'avvertimento perentorio non scatta!
- Prestare attenzione alle indicazioni che appaiono sul display del quadro strumenti e agire di conseguenza.

Il Driver Alert è stato concepito unicamente per l'utilizzo del veicolo su autostrade e strade in buone condizioni.

In caso di anomalie di funzionamento del sistema, recarsi in officina per farlo controllare. ◁

Limiti del Driver Alert

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 35.

Limitazioni del funzionamento

Il Driver Alert ha dei limiti intrinseci. Condizioni che possono causare un errato o mancato funzionamento del Driver Alert:

— Velocità inferiore a circa 60 km/h (circa 37 mph).

— Velocità superiore a circa 200 km/h (circa 125 mph).

— Tratti con molte curve.

— Lavori in corso.

— Manto stradale in cattive condizioni.

— Condizioni meteorologiche avverse.

— Stile di guida sportivo.

— Guida con rimorchio → pag. 287.

— Forte distrazione del conducente.

Il Driver Alert si resetta nelle situazioni seguenti:

— Il quadro è spento.

— Il conducente ha slacciato la cintura di sicurezza e aperto la porta.

— Il veicolo è fermo da oltre 15 minuti circa.

Viaggiando a una velocità inferiore ai 60 km/h (37 mph) circa per un periodo di tempo relativamente lungo, l'analisi del comportamento di guida del conducente per la valutazione del grado di stanchezza si resetta automaticamente. Quando poi si torna a viaggiare a velocità più alta, l'analisi

del comportamento del conducente riparte da zero.

Uso del Driver Alert

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 35.

Chiusura del messaggio

Il messaggio sul display del quadro strumenti può essere spento come segue:

1. Premere il tasto OK del volante multifunzionale.

Accensione e spegnimento

1. Aprire il menu ***Assistenti*** nel sistema infotainment → pag. 35.
2. Accendere e spegnere il Driver Alert.

Dopo l'accensione del motore il Driver Alert si accende automaticamente.

Riconoscimento segnali stradali

Introduzione

Il riconoscimento segnali stradali riconosce attraverso una telecamera, presente nella base dello specchietto interno, i segnali stradali standardizzati e informa il conducente su eventuali limiti di velocità, divieti di sorpasso o segnali di pericolo. Entro i propri limiti intrinseci il sistema mostra inoltre i segnali complementari, come per esempio i limiti cronologicamente circoscritti o i limiti validi in caso di manto stradale bagnato o di nebbia. In alcuni casi il sistema è in grado di indicare il limite di velocità in vigore anche su tratti di strada privi della segnaletica.

In Germania il riconoscimento segnali stradali sulle autostrade e sulle strade a scorrimento veloce mostra, oltre ai limiti di velocità e ai divieti di sorpasso, anche il segnale di via libera. In tutti gli altri paesi di impiego viene invece visualizzato il limite di velocità in vigore.

I cartelli riconosciuti dal riconoscimento segnali stradali vengono visualizzati sul display del quadro strumenti, a seconda del profilo informativo selezionato. La segnaletica stradale può essere visualizzata anche sul sistema infotainment, a seconda del tipo di sistema montato.
Il riconoscimento segnali stradali è sempre attivo all'accensione del quadro.

Visualizzazione dei segnali stradali



Fig. 19 Display del quadro strumenti: esempi di limiti di velocità riconosciuti, con relativi segnali complementari

Dopo aver verificato e analizzato i dati della telecamera, del sistema infotainment e i dati istantanei del veicolo, il sistema di riconoscimento segnali stradali, una volta acceso, visualizza fino a tre segnali stradali validi a seconda della posizione, con relativi segnali complementari → fig. 19:

1^ posizione - Il segnale valido in quel momento, per esempio un limite massimo di velocità di ***130 km/h*** (***80 mph***), viene visualizzato sulla parte sinistra del display.

2^ posizione - Può essere visualizzato un altro cartello in seconda posizione, ad esempio un segnale di pericolo, un divieto di sorpasso oppure un limite di velocità alternativo.

Segnale complementare - Una volta riconosciuto, un segnale complementare, indicante per esempio un ambito temporale o recante la dicitura "con pioggia", viene visualizzato al di sotto del corrispondente segnale stradale in vigore.

La visualizzazione dei segnali di pericolo non è disponibile in tutti i paesi e non tutti i segnali di pericolo possono essere rilevati dal sistema.

2KF012750AC

Avviso di divieto di accesso

Nel momento in cui il riconoscimento segnali stradali rileva il divieto di accesso a una strada a senso unico o a un'entrata autostradale, viene emesso un avvertimento acustico e appare un messaggio scritto sul display del quadro strumenti.

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente del riconoscimento segnali stradali è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. L'alto livello di comfort offerto dal riconoscimento segnali stradali non deve indurre ad essere meno prudenti. È bene tener presente che il sistema non può sostituire il guidatore e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile.

- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- In presenza di scarsa visibilità, di pioggia, neve, nebbia o con il buio è possibile che la segnaletica venga riconosciuta in maniera imperfetta o che non venga riconosciuta affatto.
- Se la zona davanti alla telecamera è sporca, coperta o danneggiata, può succedere che il riconoscimento segnali stradali funzioni in modo imperfetto.

⚠ AVVERTENZA

Le indicazioni vocali e visive del riconoscimento segnali stradali possono non corrispondere alla reale situazione di guida e della segnaletica.

- Non tutti i segnali stradali possono essere riconosciuti e correttamente visualizzati dal sistema.
- Ai segnali sulla strada e alle norme del codice stradale va sempre assegnata la priorità rispetto alle indicazioni vocali e visive del riconoscimento segnali stradali.

◁

Limiti del riconoscimento segnali stradali

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 37.

Messaggi di errore

Nessun segnale stradale disponibile. Il sistema si trova nella fase di inizializzazione.
Oppure:
La telecamera non ha rilevato nessun segnale di obbligo o di divieto.

Anomalia al riconoscimento segnali stradali. Anomalia di sistema. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

Avvertimento velocità eccessiva al momento non disponibile.
Funzionamento anomalo dell'avvertimento velocità eccessiva del riconoscimento segnali stradali. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

Riconoscimento segnali stradali: pulire il parabrezza!
Il parabrezza è sporco nella zona della telecamera oppure la visuale della telecamera è limitata da agenti atmosferici. Pulire il parabrezza → pag. 388.

Riconoscimento segnali stradali al momento limitato. Il sistema infotainment non trasmette dati. Controllare che nel sistema infotainment siano stati caricati dati cartografici validi.
Oppure:
Il veicolo si trova in una zona non compresa nella carta stradale caricata nel sistema infotainment.

Dati non disponibili. Il riconoscimento segnali stradali non è utilizzabile nel paese in cui ci si trova.

Limitazioni del funzionamento

Il riconoscimento segnali stradali è soggetto a limiti intrinseci. Le seguenti condizioni possono causare un ridotto o mancato funzionamento del riconoscimento segnali stradali:

— Scarsa visibilità, per esempio quando nevica.
— Abbagliamento dovuto per es. alle luci dei veicoli che si incrociano o ai raggi del sole.
— Alte velocità.
— Telecamera coperta o sporca.
— Segnali al di fuori del campo di monitoraggio della telecamera.
— Segnali stradali parzialmente o completamente coperti, per esempio da vegetazione, neve, sporco o altri veicoli.
— Segnali stradali non conformi alla norma.
— Segnali stradali danneggiati o deformati.
— Segnali su pannelli luminosi a messaggio variabile mediante LED o altro corpo illuminante.
— Materiale cartografico non aggiornato del sistema infotainment.
— Etichette autoadesive presenti sugli autocarri e che raffigurano dei segnali stradali, per esempio un limite di velocità. ◁

Uso del riconoscimento segnali stradali

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 37.

Avvertimento velocità eccessiva

Nel momento in cui il riconoscimento segnali stradali rileva il superamento del limite di velocità, all'occorrenza viene emesso un avvertimento acustico o appare un messaggio scritto sul display del quadro strumenti.

L'avvertimento velocità eccessiva si può impostare o disattivare completamente nel menu degli assistenti del sistema infotainment → pag. 35. L'avvertimento di velocità eccessiva si può impostare su un valore di 0 km/h (0mph), 5 km/h (3 mph) o 10 km/h (5 mph).

Modalità rimorchio

Nei veicoli con dispositivo di traino montato in fabbrica e rimorchio collegato elettricamente è possibile attivare e disattivare nelle impostazioni del veicolo del sistema infotainment la visualizzazione dei segnali stradali importanti per il rimorchio, come per esempio il limite di velocità vigente e il divieto di sorpasso per veicoli con rimorchio appresso → pag. 35.

Per la modalità rimorchio l'indicazione dei limiti di velocità in vigore può essere adattata al tipo di rimorchio e alle norme di legge in materia. L'impostazione ha luogo a scatti di 10 km/h (5 mph) entro un campo compreso fra 60 km/h (35 mph) circa e 130 km/h (80 mph) circa. Se si imposta una velocità superiore a quella consentita per il traino di un rimorchio nel paese in cui ci si trova, il riconoscimento segnali stradali mostra automaticamente il normale limite di velocità, che per esempio in Germania è di 80 km/h (50 mph). ◁

2KF012750AC

Protezione dei dati

Registrazione dei dati

Introduzione

AVVERTENZA

Alla presa di diagnosi non si devono collegare dispositivi plug-in senza fili. Sussiste il rischio che persone non autorizzate possano procurarsi un accesso ai dati del veicolo e limitare il funzionamento di sistemi rilevanti per la sicurezza.

- Il collegamento di dispositivi alla presa di diagnosi è permesso solo alle officine che si attengono alle nostre istruzioni per la manutenzione e le riparazioni.

Noi rispettiamo e proteggiamo la sfera privata dei nostri clienti. Le informazioni contenute nella presente pubblicazione risultavano esatte al momento della chiusura di redazione. Ma, dato il rapido sviluppo della tecnologia, si consiglia di visitare il sito web del proprio paese per ottenere le informazioni più recenti.

Questo veicolo è dotato di centraline elettroniche che dispongono di funzioni capaci di raccogliere dati e di conservarli in modo temporaneo o permanente. Questi dati potrebbero comprendere informazioni sulle condizioni e sullo stato del veicolo nonché requisiti per la manutenzione, eventi e anomalie. In questa sezione si descrive quali tipi di dati possono essere raccolti. Alcuni dei dati raccolti vengono salvati in protocolli di evento o di guasto.

I protocolli di guasto vengono cancellati dopo un intervento di manutenzione o una riparazione.

Su richiesta delle forze dell'ordine possiamo trasmettere informazioni ad altre autorità o a terzi che dispongano di autorizzazione legale o intraprendano un'azione legale. Queste informazioni possono essere utilizzate dal richiedente nell'ambito di procedimenti giudiziari.

Alcuni dei dati raccolti sono i seguenti:

— Stato di funzionamento dei componenti di un sistema, ad es. livello del carburante, pressione dei pneumatici, livello di carica della batteria.
— Stato del veicolo e dei componenti, per esempio numero di giri delle ruote, decelerazione, accelerazione laterale e stato delle cinture di sicurezza.
— Eventi o anomalie in sistemi importanti, per esempio fari e freni.
— Reazioni del sistema a situazioni di guida, per esempio entrata in funzione degli airbag e controllo della stabilità.
— Condizioni ambientali, per esempio la temperatura.

In combinazione con altre informazioni, per esempio il protocollo di un incidente, danni al veicolo o dichiarazioni di testimoni, alcuni di questi dati possono essere associati a persone concrete.

Servizi messi a disposizione da noi

Se un cliente utilizza alcuni dei nostri servizi, noi raccogliamo e utilizziamo dati mediante i quali egli potrebbe essere identificato, per esempio informazioni su conti bancari, posizione e comportamento di guida del veicolo. Questi dati vengono poi da noi trasmessi attraverso una connessione esclusiva e protetta. Raccogliamo e usiamo i dati dell'utente esclusivamente con il suo consenso e nella misura consentita dalla legge, per permettergli di utilizzare i servizi a cui si è abbonato. Per maggiori informazioni si rimanda alle condizioni di vendita dei servizi ai quali si è abbonati.

Maggiori informazioni sulla direttiva sulla protezione dei dati sono disponibili sul sito web Ford del proprio paese.

Servizi messi a disposizione da terzi

Si consiglia di verificare le condizioni di vendita e le informazioni sulla protezione dei dati per tutti i servizi di cui è dotato il veicolo o ai quali si è abbonati. Declinamo qualsiasi responsabilità per i servizi messi a disposizione da terzi. ◁

Dati di manutenzione

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 40.

Le nostre concessionarie raccolgono dati sulla manutenzione mediante la presa di diagnosi presente nel veicolo. Usano i dati di manutenzione, per esempio i protocolli di guasto, come ausilio per le riparazioni. All'occorrenza comunicano queste informazioni al nostro team di tecnici per facilitare la diagnosi. Oltre a usarli per scopi di diagnosi e riparazione, forniamo i dati di manutenzione anche ai nostri fornitori di servizi, per esempio i fornitori di pezzi di ricambio, per migliorare continuamente il servizio, qualora ciò fosse necessario e purché sia consentito dalla legge. Inoltre, forniamo altri dati sull'utente, come per esempio le informazioni relative ai contatti, in modo che questi fornitori di servizi possano offrire agli utenti prodotti e servizi che potrebbero essere di loro interesse, nella misura consentita dalla legge e in conformità alle preferenze espresse dagli utenti stessi. Anche i nostri fornitori di servizi sono obbligati per legge a proteggere i dati degli utenti e a rispettare le direttive sul periodo di conservazione.

ℹ Anche le officine di terzi possono raccogliere dati di manutenzione attraverso la presa di diagnosi. ◁

Dati delle impostazioni

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 40.

Questo veicolo è dotato di centraline elettroniche capaci di salvare i dati sulla base delle impostazioni personalizzate. I dati vengono salvati localmente nel veicolo o su dispositivi a esso collegati, per esempio su una chiavetta USB o un music player digitale. È possibile cancellare alcuni di questi dati e anche scegliere se condividerli attraverso i servizi a cui si è abbonati → pag. 228.

Dati nei sistemi comfort e di comodità

Alcuni dei dati raccolti sono i seguenti:

— Posizione del sedile e del volante.

— Impostazioni del climatizzatore.

— Tasti delle emittenti radiofoniche.

Dati nel sistema infotainment

Alcuni dei dati raccolti sono i seguenti:

— Musica, video e cover di album.

— Contatti e voci corrispondenti della rubrica.

— Destinazioni di navigazione. ◁

Dati del veicolo connesso

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 40.

⇅ Il modem è dotato di una scheda SIM Il modem è stato attivato in fase di produzione del veicolo e invia regolarmente messaggi per mantenere attivo il collegamento con la rete di telefonia mobile, ricevere aggiornamenti di software automatici e trasmettere a noi dati relativi al veicolo, per esempio dati diagnostici. Questi messaggi possono contenere informazioni che permettono di identificare il veicolo, la scheda SIM e il numero di serie elettronico del modem. I gestori delle reti di telefonia mobile potrebbero avere accesso ad altre informazioni, per esempio l'individuazione del ripetitore del segnale radio. Maggiori informazioni sulla direttiva sulla protezione dei dati sono disponibili sul sito web Ford del proprio paese oppure:

www.FordConnected.com

ℹ Il modem trasmette queste informazioni continuamente, a meno che l'utente non lo disattivi o gli impedisca, cambiandone opportunamente le impostazioni, di diffondere i dati del veicolo → pag. 228.

ℹ Il servizio potrebbe non essere disponibile o essere interrotto, per esempio per motivi legati alle date condizioni ambientali o topografiche oppure alla copertura della tariffa dati.

ℹ Per sapere se il proprio veicolo è dotato di un modem, si visiti:

www.FordConnected.com ◁

2KF012750AC

Dati sul dispositivo mobile

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 40.

Collegando un dispositivo mobile al veicolo, è possibile visualizzare sullo schermo tattile i dati presenti su tale dispositivo, per esempio file musicali e cover. Attraverso il sistema si possono condividere i dati del veicolo per le app cellulare sul proprio dispositivo mobile → pag. 271.

Le app cellulare funzionano attraverso il dispositivo connesso e trasmettono dati ai nostri server negli USA. I dati vengono criptati e comprendono per esempio il numero di telaio del veicolo, il chilometraggio, le app compatibili con il sistema, le statistiche sull'uso e informazioni sul debugging. Questi dati vengono da noi conservati solo per il tempo necessario per mettere a disposizione questo servizio, per adottare misure volte a eliminare gli errori, per migliorare costantemente prodotti e servizi e, nei limiti consentiti dalla legge e nel rispetto delle preferenze espresse dall'utente, per proporre a quest'ultimo prodotti e servizi che potrebbero essere per lui interessanti.

Se si connette un telefono cellulare con il sistema, questo crea un profilo associato al telefono cellulare. Questo profilo permette di usare altre funzioni correlate alla rete mobile e di ottenere un funzionamento efficiente. Questo profilo comprende per esempio dati della propria rubrica, messaggi letti e non letti nonché un elenco delle chiamate, compreso un elenco delle chiamate avvenute mentre il proprio telefono cellulare non era connesso al sistema.

Se inoltre si connette un dispositivo multimediale, il sistema crea e salva un indice dei contenuti multimediali supportati dal dispositivo. Il sistema salva anche un breve log di diagnosi di circa 10 minuti con le ultime attività del sistema.

Il profilo del telefono cellulare, l'indice del dispositivo multimediale e il protocollo di diagnosi rimangono salvati nel veicolo finché non vengono eliminati e di norma possono essere aperti solo nel veicolo dopo aver collegato il telefono cellulare o il dispositivo multimediale. Se non si desiderasse più usare il sistema o il veicolo, si consiglia di effettuare un resettaggio generale per cancellare tutte le informazioni salvate → pag. 260.

L'accesso ai dati del sistema è possibile solo con attrezzature speciali e con la possibilità di accedere al modulo del veicolo.

Maggiori informazioni sulla direttiva sulla protezione dei dati sono disponibili sul sito web Ford del proprio paese.

Per sapere se il veicolo è dotato delle tecnologie per la connettività, si visiti:

www.FordConnected.com ◁

Dati del sistema di chiamata di emergenza

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 40.

Se attivato, il sistema di chiamata di emergenza può trasmettere al centralino per le emergenze l'informazione che il veicolo è stato coinvolto in un incidente in cui è entrato in funzione l'airbag o si è attivato il dispositivo di spegnimento della pompa del carburante. Alcune versioni o aggiornamenti del sistema di chiamata di emergenza sono eventualmente in grado di comunicare, elettronicamente o verbalmente, al servizio di soccorso la posizione del veicolo e/o dettagli sul veicolo stesso o sull'incidente, di modo che i soccorritori possano adottare adeguate misure di emergenza. Se non si desidera inviare queste informazioni, non si deve disattivare il sistema di chiamata di emergenza.

Possono essere trasmessi anche i seguenti dati:

— Numero di identificazione del veicolo.
— Tipo di carburante del veicolo.
— Ora.
— Posizione e direzione di marcia.
— Se la chiamata di emergenza è stata effettuata automaticamente o manualmente.
— Categoria del veicolo.
— Numero delle persone a bordo.

I sistemi di chiamata di emergenza prescritti per legge non si possono disattivare. ◁

2KF012750AC

Sicurezza

Posizione seduta

🕮 Introduzione

Una posizione a sedere non corretta riduce sensibilmente l'azione protettiva delle cinture. Di conseguenza si potrebbe andare incontro al rischio di subire lesioni gravi o addirittura mortali. In particolare i rischi di lesioni mortali aumentano sensibilmente per chi, seduto in posizione non corretta, viene colpito da un airbag. Il conducente è responsabile della sicurezza dei passeggeri a bordo del veicolo, e in particolare di quella dei bambini.

Vista d'insieme dei sedili (uso di sedili omologati e approvati)

	Versione a 5 posti	Versione a 7 posti
1ˆ fila di sedili	2	2
2ˆ fila di sedili	3	3
3ˆ fila di sedili	–	2

Numero di posti

Oltre che dall'allestimento del veicolo, il numero dei posti a sedere dipende dalle caratteristiche dei sedili.

Ogni posto è dotato di una cintura di sicurezza.

Montaggio aftermarket di sedili

È possibile aggiungere ulteriori sedili, purché il numero dei posti non superi quello massimo consentito, indicato nei documenti del veicolo. A tal fine occorre far montare in un'officina specializzata gli appositi dispositivi di fissaggio, che devono essere conformi alle direttive del costruttore.

Anche per i sedili montati aftermarket devono essere presenti cinture di sicurezza e relativi punti di ancoraggio.

⚠ AVVERTENZA

Un'errata posizione a sedere può aumentare il rischio di lesioni gravi o anche mortali in caso di manovre repentine, di urto o incidente o di attivazione degli airbag.

- Tutti gli occupanti il veicolo devono assumere sempre una posizione seduta corretta e mantenerla per tutta la durata del viaggio. Lo stesso dicasi anche per l'allacciamento delle cinture di sicurezza.
- All'interno del veicolo non devono mai trovarsi persone in numero superiore a quello dei posti a sedere con cintura di sicurezza.
- Non inclinare mai di molto all'indietro lo schienale.
- Tenere sempre i piedi nel vano piedi durante il viaggio. Non mettere mai i piedi sul sedile, sulla plancia ecc. Non fare sporgere mai i piedi dal finestrino. Diversamente l'airbag e la cintura di sicurezza non potrebbero svolgere la loro funzione protettiva, ma anzi potrebbero far aumentare i rischi di lesioni in caso di incidente.

◁

Posizione seduta corretta

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 44.

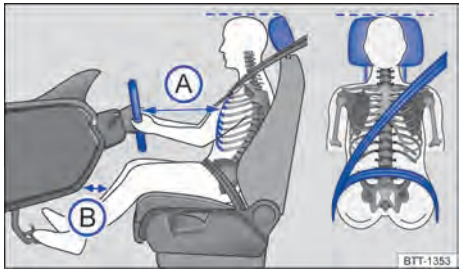


Fig. 20 Giusta distanza del conducente dal volante, corretto posizionamento della cintura di sicurezza e del poggiatesta (esempio)

Di seguito sono indicate le corrette posizioni a sedere per il conducente e i passeggeri.

Alle persone che per ragioni legate ad una particolare costituzione fisica dovessero essere impossibilitate ad assumere una posizione corretta, si consiglia di rivolgersi a un'officina specializzata per informarsi sulle modifiche apportabili al veicolo. Solo stando seduti correttamente si ottiene una

protezione ottimale dalla cintura di sicurezza e dagli airbag.

Per la sicurezza del conducente e dei passeggeri, al fine di ridurre le possibili lesioni in caso di frenata improvvisa o di incidente, assumere la seguente posizione seduta:

Avvertenze valide per tutti gli occupanti il veicolo

— Regolare l'altezza del poggiatesta in modo che il suo bordo superiore venga a trovarsi allo stesso livello della sommità del capo e comunque non più in basso degli occhi. Tenere sempre la testa il più vicino possibile al poggiatesta → fig. 20.

— Per le persone di bassa statura il poggiatesta va abbassato completamente, anche se il capo dovesse venire a trovarsi più in basso del bordo superiore del poggiatesta.

— Per le persone di alta statura il poggiatesta va sollevato completamente.

— Quando il veicolo è in movimento, tenere sempre i piedi sul pavimento.

— Regolare e allacciare correttamente le cinture di sicurezza → pag. 45.

Avvertenze ulteriori per il conducente

— Posizionare il sedile del conducente in modo che si riescano a premere fino in fondo i pedali senza dover distendere completamente le gambe e che la distanza delle ginocchia dalla plancia sia di almeno 10 cm → fig. 20 Ⓑ.

— Regolare l'altezza del sedile in modo tale che il conducente possa raggiungere con le mani il punto più alto del volante.

— Lo schienale va tenuto in posizione grosso modo verticale, in modo da potervi appoggiare la schiena con tutta la sua superficie.

— Regolare la posizione del volante in modo tale che la distanza tra il volante stesso e il torace sia di almeno 25 cm → fig. 20 Ⓐ e che, tenendo le braccia leggermente flesse, si possa afferrare il volante con entrambe le mani lungo il bordo laterale esterno.

— Il volante deve sempre essere orientato verso il torace del conducente, non verso il viso.

Avvertenze ulteriori per il passeggero anteriore

— Se possibile lo schienale va tenuto in posizione verticale, in modo da potervi appoggiare la schiena con tutta la sua superficie.

— Far scorrere il più possibile all'indietro il sedile anteriore lato passeggero per consentire all'airbag di svolgere appieno la sua funzione protettiva. ◁

Cinture di sicurezza

🕮 Introduzione

Se allacciate correttamente, le cinture di sicurezza fanno in modo che i passeggeri mantengano sui sedili una posizione che garantisca loro la massima protezione in caso di incidente o di frenate brusche.

⚠ AVVERTENZA

Se si indossano le cinture in modo sbagliato o se non si indossano affatto, aumenta il rischio di procurarsi lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Ogni persona che si trova all'interno dell'abitacolo deve sempre sedere correttamente e indossare la cintura del proprio sedile prima della partenza, tenendola allacciata per tutta la durata del viaggio.
- Sia prima che dopo la partenza si devono proteggere i bambini per mezzo di sistemi di ritenuta adeguati al loro peso e alla loro statura e facendo uso delle cinture di sicurezza, che devono essere allacciate correttamente → pag. 59.
- Inserire la linguetta della cintura sempre nel blocchetto di aggancio della cintura del sedile corrispondente e innestarla in modo corretto. L'uso del blocchetto di aggancio di un altro sedile riduce la funzione protettiva della cintura e può causare gravi lesioni.
- Non slacciare mai la cintura di sicurezza durante il viaggio.
- Con ogni cintura di sicurezza si deve sempre allacciare una sola persona.

2KF012750AC

- Non tenere mai un bambino o un neonato sulle ginocchia né allacciarlo insieme a un'altra persona.
- Evitare di indossare indumenti pesanti e ampi (ad esempio: cappotto sopra la giacca), perché possono compromettere il giusto posizionamento e il corretto funzionamento della cintura di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

Se danneggiate, le cinture di sicurezza aumentano il rischio di procurarsi lesioni fisiche gravi e persino mortali. Se il tessuto o altre parti della cintura di sicurezza sono danneggiati, in caso di incidente o di manovra improvvisa la cintura potrebbe rompersi.

- Fare sempre attenzione a che la cintura di sicurezza non resti incastrata nella porta o nel meccanismo del sedile, perché in tal caso potrebbe danneggiarsi.
- Se si riscontrano danni al tessuto, agli attacchi, al riavvolgitore automatico o al blocchetto di aggancio, recarsi immediatamente in un'officina specializzata per far sostituire la cintura o l'elemento di fissaggio difettoso. L'officina specializzata deve fare uso dei ricambi giusti, adeguati al veicolo, al suo equipaggiamento e al suo anno modello.
- Non si deve tentare mai di riparare, smontare o modificare da sé una cintura di sicurezza o i suoi elementi di fissaggio. Eventuali riparazioni alle cinture di sicurezza, ai riavvolgitori automatici e ai blocchetti di aggancio devono essere fatte eseguire esclusivamente in un'officina specializzata. L'officina specializzata deve sostituire la cintura di sicurezza esclusivamente con un'altra cintura di sicurezza approvata per lo specifico sedile.
- Dopo un incidente bisogna far sostituire in un'officina specializzata le cinture di sicurezza che sono state sollecitate e che si sono pertanto dilatate. Può essere necessaria una sostituzione anche nel caso in cui i danni non siano visibili esteriormente. Controllare anche i punti di ancoraggio delle cinture di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio delle cinture di sicurezza aumenta il rischio di lesioni gravi o mortali.

- Controllare periodicamente lo stato delle cinture di sicurezza e dei relativi elementi.
- Mantenere sempre pulite le cinture di sicurezza.
- Fare sì che all'interno delle aperture e dei blocchetti di aggancio delle cinture non entrino mai corpi estranei né liquidi. Ciò potrebbe compromettere il corretto funzionamento delle aperture, dei blocchetti di aggancio e delle cinture di sicurezza.
- Non incastrare mai la cintura. Non danneggiare mai la cintura e non lasciarla mai sfregare su uno spigolo. ◁

Invito ad allacciare la cintura

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 45.



Fig. 21 Spia sul display del quadro strumenti

La spia rossa si accende se, a quadro acceso, qualcuno degli occupanti non ha allacciato la cintura di sicurezza.

Se le cinture di sicurezza non vengono allacciate alla partenza o se vengono slacciate durante la marcia a una velocità superiore a 25 km/h (15 mph) circa viene emesso un segnale acustico. Inoltre lampeggia la spia rossa → fig. 21.

La spia rossa si spegne solo nel momento in cui, a quadro acceso, tutti gli occupanti avranno allacciato la cintura di sicurezza.

Invito ad allacciare la cintura per i sedili posteriori

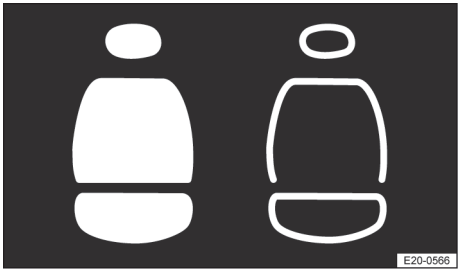


Fig. 22 Display del quadro strumenti: invito ad allacciare la cintura per i posti posteriori

Nel momento in cui si accende il quadro strumenti la funzione di invito ad allacciare la cintura per i posti posteriori indica al conducente nel display del quadro strumenti il numero dei posti rilevati. Inoltre, per mezzo di un simbolo nero o bianco, viene indicato se sui posti posteriori sono seduti degli adulti → fig. 22. L'indicazione scompare dopo circa 60 secondi.

Il simbolo nero indica i posti non occupati.

Il simbolo bianco pieno indica i posti occupati.

L'indicazione dello stato di allacciamento delle cinture dei posti posteriori funziona a batteria attraverso uno standard radio. Altri sistemi radio, per esempio le ricetrasmittenti, possono interferire con il sistema → ⚠.

Prima di mettersi in viaggio il conducente deve verificare se il numero dei posti indicato sul quadro strumenti coincide con quello dei sedili montati dietro → ⚠. Qualora il numero non coincidesse, si deve far controllare il sistema in un'officina specializzata → pag. 47.

⚠ AVVERTENZA

Un uso incauto della funzione di invito ad allacciare le cinture può provocare lesioni fisiche gravi. È bene tener presente che il sistema non può sostituire il guidatore e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile.

- Prima di mettersi in viaggio si deve sempre verificare se il numero dei posti indicato sul quadro strumenti coincide con quello dei sedili montati dietro.
- Prima di mettersi in viaggio si deve sempre verificare se tutti gli occupanti hanno indossato correttamente le rispettive cinture di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

L'invito ad allacciare la cintura è progettato per il rilevamento di persone adulte. Quando il sedile è occupato da persone leggere, in particolare bambini, il rilevamento non avviene in modo sicuro. Quindi, quando si utilizzano seggiolini o basi di appoggio, l'invito ad allacciare la cintura non reagisce o lo fa solo in modo limitato.

- Accertarsi sempre che tutti i passeggeri, in particolare i bambini, abbiano allacciato ciascuno la propria cintura di sicurezza nel modo corretto.

I sedili smontati che dovessero trovarsi nelle vicinanze potrebbero essere rilevati dal veicolo.

Se si montano o si sostituiscono dei sedili aftermarket, si deve far attivare la funzione di invito ad allacciare le cinture presso un'officina specializzata → pag. 101, → pag. 47. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 45.

Anomalia alla funzione di invito ad allacciare le cinture

La spia gialla si accende in modo fisso. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio.

In almeno un sedile la batteria dell'impianto radio dei sedili è troppo scarica.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.
2. Controllare i sedili posteriori ed eventualmente far sostituire la batteria.

Guasto della funzione di invito ad allacciare le cinture

La spia gialla si accende in modo fisso. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

Anomalia alla funzione di invito ad allacciare le cinture

La spia si accende, rimanendo accesa. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio.

In almeno un sedile la batteria dell'impianto radio dei sedili è troppo scarica.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.
2. Controllare i sedili posteriori ed eventualmente far sostituire la batteria.

Allacciamento e slacciamento delle cinture di sicurezza

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 45.

Allacciamento della cintura di sicurezza

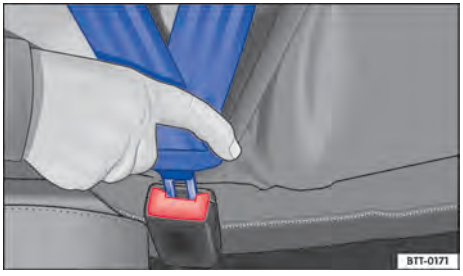


Fig. 23 Inserimento della linguetta della cintura di sicurezza nel blocchetto di aggancio

Allacciare sempre correttamente la cintura di sicurezza prima di mettere in movimento il veicolo.

1. Sedersi correttamente → pag. 44.
2. Tirare la cintura senza strappi e farla passare sul torace e sul bacino. Assicurarsi che il nastro **non** si attorcigli.
3. Inserire la linguetta della cintura nel blocchetto di aggancio del sedile corrispondente → fig. 23.
4. Tirare la cintura per assicurarsi che la linguetta sia ben agganciata al blocchetto.

Slacciamento della cintura di sicurezza

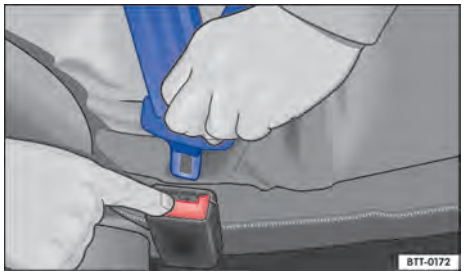


Fig. 24 Sganciamento della linguetta dal blocchetto di aggancio

La cintura di sicurezza deve essere slacciata esclusivamente a veicolo fermo.

1. Premere il tasto rosso del blocchetto di aggancio della cintura → fig. 24. La linguetta scatta all'infuori.
2. Far rientrare la cintura, accompagnandola con la mano, in modo che possa riavvolgersi più facilmente, senza danneggiare i rivestimenti e senza attorcigliarsi.

Cintura di sicurezza attorcigliata

Se risultasse difficile estrarre la cintura di sicurezza dalla relativa guida, è possibile che si sia attorcigliata all'interno del rivestimento della fiancata, magari perché riavvolta troppo velocemente.

1. In tale caso si deve tirare la cintura per la linguetta ed estrarla completamente, sfilandola lentamente e con delicatezza.
2. Sistemare la cintura rimettendola diritta e quindi farla riavvolgere lentamente, accompagnandola con la mano.
3. Se non fosse possibile eliminare l'attorcigliamento, la cintura va indossata comunque.

   Fare in modo che la parte attorcigliata non venga a diretto contatto con il corpo.

4. Recarsi subito in un'officina specializzata per far sistemare la cintura attorcigliata. ◁

Posizione della cintura di sicurezza

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 45.

Solo se allacciate e posizionate correttamente le cinture di sicurezza offrono una buona protezione in caso di incidente e riducono il rischio di lesioni gravi o mortali. Inoltre il corretto posizionamento della cintura fa sì che i passeggeri mantengano sui sedili la posizione giusta per permettere agli airbag di fornire la massima protezione. Per questo motivo si raccomanda di indossare sempre la cintura di sicurezza e di assicurarsi che sia allacciata correttamente → fig. 25.

Corretto posizionamento della cintura di sicurezza

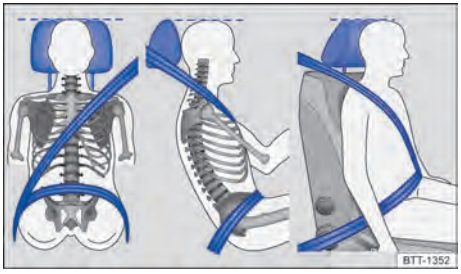


Fig. 25 Corretto posizionamento della cintura di sicurezza e del poggiatesta

— Il tratto diagonale della cintura deve sempre passare al centro della spalla, mai sul collo, sul braccio, sotto il braccio o dietro la schiena.

— Il tratto addominale della cintura deve passare sul bacino e mai sul ventre.

— La cintura di sicurezza deve sempre aderire bene al corpo. Eventualmente tirare un po' la cintura.

Corretto posizionamento della cintura di sicurezza per donne in stato di gravidanza

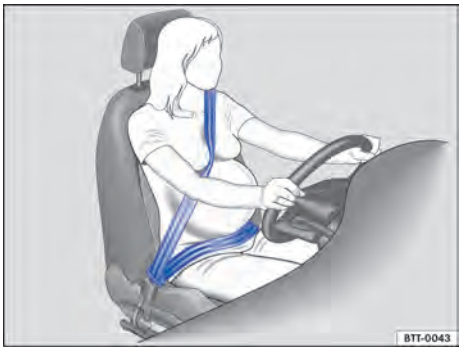


Fig. 26 Corretto posizionamento della cintura di sicurezza per donne in stato di gravidanza

Le **donne in stato di gravidanza**, indipendentemente dal mese di gravidanza in cui si trovano, devono indossare la cintura di sicurezza facendola aderire in modo uniforme al torace e facendola passare più in basso possibile rispetto al bacino, in modo che non prema sul ventre → fig. 26.

Regolazione della posizione della cintura in base alla statura della persona

Per la regolazione della cintura di sicurezza si hanno le seguenti possibilità:

— Regolazione dell'altezza delle cinture dei sedili anteriori → pag. 50.

— Regolazione dell'altezza dei sedili anteriori → pag. 93.

⚠ AVVERTENZA

Un eventuale incidente o una manovra improvvisa e brusca può avere conseguenze molto gravi se la cintura non è allacciata correttamente.

- Perché le cinture di sicurezza possano svolgere nel modo più efficace la loro funzione protettiva, è necessario che siano indossate correttamente e che lo schienale del sedile sia tenuto in posizione verticale.
- La cintura di sicurezza, sia quando è tesa che quando è lenta, può provocare gravi lesioni se invece di passare su una parte "dura" del corpo viene a trovarsi

2KF012750AC

su una parte molle, come ad esempio il ventre.

- Far passare la cintura di sicurezza ben aderente al busto.
- Il tratto addominale della cintura deve passare sul bacino e non sulla pancia. Far passare la cintura di sicurezza ben aderente al bacino. Se necessario tendere un po' la cintura.
- Le donne in stato di gravidanza devono, nel corso di tutta la loro gravidanza, indossare la cintura di sicurezza facendola aderire in modo uniforme al torace e facendola passare più in basso possibile rispetto al bacino, in modo che non prema sul basso ventre.
- Non attorcigliare la cintura quando la si indossa.
- Non tenere mai la cintura staccata dal corpo con la mano.
- Non si deve mai far passare la cintura sopra oggetti fragili o duri, ad esempio occhiali, penne stilografiche o chiavi.
- Non cambiare mai la posizione della cintura mediante passanti, occhielli o simili.

Alle persone che per ragioni legate ad una particolare costituzione fisica dovessero essere impossibilitate a posizionare correttamente la cintura di sicurezza, si consiglia di rivolgersi a un'officina appositamente specializzata per informarsi sulle modifiche apportabili al veicolo per far sì che gli airbag e la cintura di sicurezza possano svolgere nel modo più efficace la loro funzione protettiva. ◁

Dispositivo di regolazione in altezza della cintura

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 45.



Fig. 27 Dispositivo di regolazione dell'altezza delle cinture, accanto ai sedili anteriori

Grazie al dispositivo per la regolazione dell'altezza della cintura di cui sono dotati i sedili anteriori, si può adattare facilmente la posizione della cintura (nel tratto che passa sopra la spalla) alla statura della persona che prende posto sul sedile. Per regolare la posizione della cintura, procedere come segue:

1. Tenere premuta la staffa di inversione nella direzione indicata dalla freccia → fig. 27.
2. Spostare la staffa verso l'alto o verso il basso in modo da far passare la cintura al centro della spalla → pag. 49.
3. Lasciare la staffa.
4. Dare uno strappo alla cintura per verificare che la staffa di inversione sia ben innestata.

⚠ AVVERTENZA

Se una cintura di sicurezza non è regolata all'altezza giusta, sussiste il rischio di lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Prima di mettersi in viaggio, regolare l'altezza della cintura in base alla posizione seduta corretta.
- Non modificare mai il dispositivo di regolazione in altezza della cintura mentre il veicolo è in movimento. ◁

Riavvolgitore automatico, pretensionatore e limitatore di forza della cintura di sicurezza

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 45.

Le cinture di sicurezza, che sono parte integrante del sistema di sicurezza del veicolo → pag. 52, dispongono dei seguenti, importanti meccanismi:

Riavvolgitore automatico

Le cinture di sicurezza dei sedili anteriori e, a seconda dell'equipaggiamento, dei sedili posteriori sono dotate di un riavvolgitore automatico. Se tirato lentamente o durante la marcia normale del veicolo, il tratto diagonale non si blocca e la persona che indossa la cintura può muoversi in assoluta libertà. Se invece si tira la cintura in modo rapido oppure in caso di frenate improvvise, di percorsi di montagna, di curve e di accelerazioni, il riavvolgitore automatico blocca la cintura.

Pretensionatore

Le seguenti cinture di sicurezza possono essere dotate di pretensionatore, a seconda dell'equipaggiamento:

— Sedili anteriori.

— Sedili laterali della seconda fila.

Quando si verifica uno scontro frontale, un impatto laterale o un tamponamento di una certa violenza, i pretensionatori si attivano su impulso dei sensori e tendono le cinture nella direzione opposta a quella in cui si muovono le persone sedute all'interno del veicolo. Le cinture eventualmente non molto aderenti vengono tese, riducendo così il movimento degli occupanti in avanti o nella direzione dell'impatto. Il pretensionatore funziona, a seconda dell'equipaggiamento, insieme al sistema degli airbag.

La loro entrata in funzione può produrre una certa quantità di pulviscolo. Ciò è del tutto normale, non si tratta di un principio di incendio all'interno dell'abitacolo.

⚠ AVVERTENZA

Il sistema pretensionatori è in grado di svolgere la sua funzione una sola volta. Una volta che qualche pretensionatore è entrato in funzione, è necessario sostituire il sistema.

- I pretensionatori entrati in funzione e i componenti del sistema interessati devono essere sostituiti quanto prima con componenti nuovi approvati per il modello in questione.
- Far eseguire eventuali riparazioni o modifiche al veicolo esclusivamente da un'officina appositamente specializzata. Oltre ad avere personale qualificato, le officine specializzate dispongono di attrezzatura adeguata, apparecchiature diagnostiche e informazioni aggiornate per eseguire tali riparazioni.
- Non montare mai componenti di pretensionatori riciclati o provenienti da veicoli fuori uso.
- Non modificare mai i componenti dei pretensionatori.

Limitatore di forza

Le cinture di sicurezza possono, a seconda dell'equipaggiamento, essere dotate di limitatore di forza. Un limitatore di forza riduce la forza della cintura di sicurezza che si trasmette al corpo della persona in caso di incidente.

Per la rottamazione del veicolo o lo smaltimento di singoli componenti del sistema bisogna rispettare tutte le norme di sicurezza in materia. Queste norme sono ben note al personale qualificato delle officine specializzate. ◁

Manutenzione e smaltimento dei pretensionatori

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 45.

Se si effettuano dei lavori sui pretensionatori oppure se si smontano o si montano altri componenti del veicolo per eseguire delle riparazioni, si può involontariamente danneggiare la cintura. Potrebbe accadere

2KF012750AC

allora che, nel caso di un incidente, i pretensionatori non funzionino correttamente o non si attivino affatto.

Esistono determinate procedure obbligatorie atte a mantenere l'efficienza dei pretensionatori, tutelando la sicurezza delle persone e l'integrità dell'ambiente. Queste norme sono ben note al personale qualificato delle officine specializzate.

⚠ AVVERTENZA

I trattamenti inappropriati e le riparazioni "fai da te" delle cinture di sicurezza, dei riavvolgitori automatici e dei pretensionatori possono far aumentare il rischio di lesioni gravi o mortali. I pretensionatori delle cinture potrebbero scattare quando non dovrebbero o non scattare quando invece dovrebbero.

- Le riparazioni, le regolazioni nonché il montaggio e lo smontaggio dei componenti dei pretensionatori e delle cinture di sicurezza non vanno mai effettuati da sé, ma vanno sempre affidati a un'officina specializzata → pag. 392.
- Le cinture di sicurezza, i pretensionatori e i riavvolgitori automatici non possono essere riparati, ma devono essere sostituiti.

I moduli degli airbag e i pretensionatori possono contenere perclorato. Rispettare le disposizioni di legge vigenti in materia di smaltimento. ◁

Sistema airbag

🕮 Introduzione

Le cinture di sicurezza devono essere indossate sempre, anche in presenza di airbag.

Gli airbag frontali possono costituire un ulteriore elemento di protezione per gli occupanti solo se i sedili, le cinture di sicurezza, i poggiatesta e, limitatamente al conducente, il volante sono regolati correttamente e vengono utilizzati.

L'entrata in funzione degli airbag non è necessariamente correlata all'entità dei danni visibili riportati dal veicolo.

Situazioni in cui gli airbag non entrano sempre in funzione:

— Se al momento della collisione il quadro è spento.

— In caso di collisioni frontali lievi.

— In caso di collisioni laterali lievi.

— In caso di collisioni da tergo.

— Quando, in caso di ribaltamento, la velocità di rotazione misurata dalla centralina è troppo bassa.

— In caso di collisioni a bassa velocità.

L'entrata in funzione degli airbag non esclude tuttavia il rischio per gli occupanti di riportare delle lesioni, quali gonfiori, contusioni, ustioni ed escoriazioni.

⚠ AVVERTENZA

Se fra gli occupanti e il raggio d'azione degli airbag si trovano degli oggetti, questi modificano l'area di apertura degli airbag e il rischio di riportare delle lesioni in caso di entrata in funzione degli airbag aumenta. In caso di manovra brusca o frenata improvvisa tali oggetti potrebbero giungere nella zona interessata dall'apertura degli airbag ed essere pericolosamente scagliati all'interno dell'abitacolo.

- Mentre si viaggia non bisogna mai tenere oggetti sulle gambe o nelle mani.
- Non trasportare mai oggetti sul sedile del passeggero.

⚠ AVVERTENZA

Il sistema degli airbag è in grado di svolgere la sua funzione una sola volta. Una volta entrati in funzione, gli airbag perdono la loro efficacia protettiva e devono essere sostituiti. Senza l'azione protettiva degli airbag aumenta il rischio di lesioni in caso di frenate o manovre brusche.

- Gli airbag entrati in funzione e i componenti del sistema interessati devono essere sostituiti quanto prima con componenti nuovi approvati dal produttore del veicolo per il modello in questione.
- Far eseguire eventuali riparazioni o modifiche al veicolo esclusivamente da un'officina appositamente specializzata. Oltre ad avere personale qualificato, le officine specializzate dispongono di

attrezzatura adeguata, apparecchiature diagnostiche e informazioni aggiornate per eseguire tali riparazioni.

- Non montare mai componenti airbag riciclati o provenienti da veicoli fuori uso.
- Nessuno dei componenti del sistema airbag va in alcun modo modificato.

⚠ AVVERTENZA

L'entrata in funzione degli airbag produce una certa quantità di pulviscolo e di vapore acqueo. Ciò è normale, non si tratta di un principio di incendio all'interno dell'abitacolo. Questo sottile pulviscolo può irritare la pelle e le mucose degli occhi e dar luogo a problemi di respirazione, in particolare alle persone che soffrono o hanno sofferto in passato di asma o di altri disturbi respiratori.

- Per ridurre i problemi respiratori, scendere dal veicolo oppure aprire i finestrini o le porte, così da poter respirare aria fresca.
- Dopo essere venuti a contatto con il pulviscolo, è necessario lavarsi le mani e il viso con acqua e sapone prima dell'assunzione di cibo.
- Se gli occhi sono venuti a contatto con il pulviscolo, occorre sciacquarli con acqua.

⚠ AVVERTENZA

I detergenti contenenti solventi rendono porosa la superficie dei moduli airbag. Qualora si restasse coinvolti in un incidente e gli airbag si aprissero, sussisterebbe il pericolo di lesioni causate dai frammenti di plastica distaccatisi.

- Per pulire la plancia e la superficie dei moduli degli airbag non si devono mai usare detergenti contenenti dei solventi. ◁

Tipi di sistema airbag frontale del passeggero

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 52.

A seconda dell'equipaggiamento, sul veicolo può essere montato un **sistema airbag semplice** o un **sistema airbag con disattivazione dell'airbag frontale del passeggero**.

Sistema airbag

L'airbag frontale del passeggero può essere disattivato solo in un'officina specializzata.

Caratteristiche del sistema airbag:

— Airbag frontale del passeggero anteriore nella plancia.

— Spia sul display del quadro strumenti.

Sistema airbag con disattivazione dell'airbag frontale del passeggero

L'airbag frontale del passeggero può essere disattivato manualmente tramite un interruttore a chiave → pag. 55.

Caratteristiche del sistema airbag con disattivazione dell'airbag frontale del passeggero:

— Airbag frontale del passeggero anteriore nella plancia.

— Spia sul display del quadro strumenti.

— Spia PASSENGER AIR BAG OFF nella console del tetto.

— Spia PASSENGER AIR BAG ON nella console del tetto.

— Interruttore a chiave sul lato del passeggero. ◁

Spia

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 52.

Controllo del funzionamento

All'accensione del quadro la spia gialla sul display del quadro strumenti si accende brevemente e si spegne dopo pochi secondi. Si tratta di un controllo del funzionamento.

2KF012750AC

Sistema airbag difettoso o sistema pretensionatori difettoso

La spia gialla si accende in modo fisso. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio. Per almeno un airbag o un pretensionatore è stata rilevata un'anomalia di funzionamento.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata e far controllare il sistema airbag e il sistema pretensionatori.

Sistema airbag o sistema pretensionatori disattivato mediante un tester diagnostico

Dopo l'accensione del quadro strumenti la spia gialla resta accesa per circa 4 secondi, per poi lampeggiare per circa 12 secondi. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio. Almeno un airbag o un pretensionatore è stato disattivato mediante un tester diagnostico.

1. Recarsi in un'officina specializzata e far controllare se il sistema airbag o il sistema pretensionatori devono restare disattivati. ◁

Posizioni di montaggio e aree di apertura

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 52.

La posizione di montaggio degli airbag è indicata dalla scritta "AIRBAG".

I settori che nelle figure degli airbag sono compresi all'interno di una cornice rossa sono interessati dall'espansione degli airbag stessi. Per questo motivo non bisogna mai posare né fissare oggetti in tali zone → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

L'apertura di un airbag ha luogo nel giro di qualche millisecondo e ad altissima velocità. In tal caso gli oggetti potrebbero spostarsi pericolosamente e a grande velocità all'interno dell'abitacolo. Questo potrebbe provocare gravi lesioni fisiche.

- Le aree di apertura degli airbag devono essere lasciate sempre libere.
- Non fissare mai oggetti sulle coperture né sulle aree di apertura dell'airbag.
- Non incollare né applicare alcunché sulle posizioni di montaggio degli airbag o sulle superfici delle aree di apertura degli airbag né trattarle in alcun modo.
- Tra le persone che si trovano a bordo e le aree di apertura degli airbag non devono trovarsi altre persone, animali od oggetti. Controllare che tale regola sia rispettata anche dai bambini e dagli altri passeggeri.
- Sulla parte del parabrezza che si trova sopra l'airbag frontale del passeggero anteriore non vanno fissati oggetti di alcun tipo, come per esempio un navigatore.
- Le alette parasole non vanno posizionate a copertura dei verti laterali qualora ad esse siano fissati oggetti quali per esempio penne a sfera o aprigarage.
- Per i vetri laterali si raccomanda di utilizzare esclusivamente tendine parasole di tipo omologato per il veicolo in questione.
- Ai ganci appendiabiti, presenti nell'abitacolo, vanno appesi solo indumenti leggeri. Nelle tasche non si devono conservare oggetti pesanti o acuminati.
- Sulle porte non vanno montati accessori. ◁

Airbag frontali

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 52.

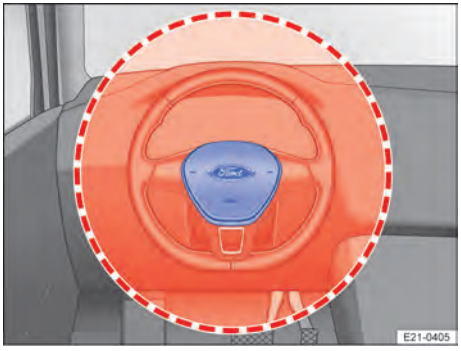


Fig. 28 Posizione dell'airbag frontale del conducente e spazio interessato dalla sua apertura (esempio)

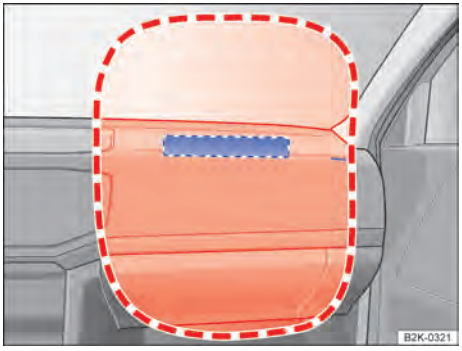


Fig. 29 Posizione dell'airbag frontale del passeggero e spazio interessato dalla sua apertura (esempio)

⚠ AVVERTENZA

Una posizione seduta errata può impedire agli airbag frontali di svolgere al meglio la loro funzione protettiva ed essere causa di lesioni fisiche anche gravi.

- Quando si guida, le mani vanno tenute sempre sui due punti della corona del volante corrispondenti alla posizione "nove e un quarto".
- Posizionare il sedile del conducente in modo tale che tra il torace e il centro del volante vi sia una distanza di almeno 25 cm (circa 10 in). Se per ragioni legate a una particolare costituzione fisica non si riuscisse a tenere una distanza sufficiente dal volante, rivolgersi assolutamente a un officina specializzata.
- Il sedile del passeggero deve essere regolato in modo tale che vi sia la massima distanza possibile tra la persona che vi è seduta e la plancia. ◁

Attivazione e disattivazione dell'airbag frontale del passeggero

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 52.



Fig. 30 L'interruttore a chiave, situato sul fianco della plancia, per la disattivazione e la riattivazione dell'airbag del passeggero

Se si vuole fissare sul sedile del passeggero un seggiolino del tipo da rivolgere nel senso contrario a quello di marcia, si deve prima disattivare l'airbag frontale di quel sedile!

Osservare le norme di legge nazionali relative all'uso di seggiolini per bambini sul sedile del passeggero.

La disattivazione dell'airbag del passeggero non è disponibile in tutti i paesi. Se il veicolo non dispone di un interruttore a chiave, l'airbag del passeggero può essere spento solo in un'autofficina.

2KF012750AC

Airbag frontale lato passeggero attivato

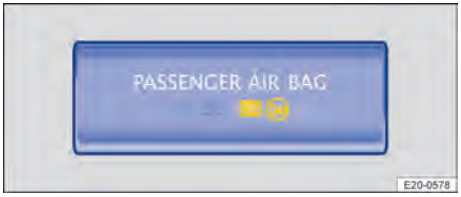


Fig. 31 Spia di segnalazione airbag frontale del passeggero attivato, collocata sulla console del tetto

ON La spia gialla dell'airbag frontale del passeggero attivato si spegne circa 60 secondi dopo l'accensione del quadro o l'attivazione dell'airbag frontale del passeggero con l'interruttore a chiave → fig. 31 e si spegne da sé subito dopo. L'airbag frontale del passeggero è stato attivato.

1. Controllare se l'airbag frontale del passeggero deve restare attivato.

Airbag frontale del passeggero disattivato



Fig. 32 Spia di segnalazione airbag del passeggero disattivato, collocata sulla console del tetto

OFF La spia gialla si accende in modo fisso → fig. 32. L'airbag frontale del passeggero è stato disattivato.

1. Controllare se l'airbag frontale del passeggero deve restare disattivato, ad esempio perché sul sedile del passeggero viene montato un seggiolino.

Attivazione dell'airbag frontale del passeggero

1. Spegnere il quadro.
2. Aprire la porta anteriore lato passeggero.
3. Estrarre la chiave di emergenza dalla chiave elettronica.
4. Introdurre fino al secondo punto di resistenza l'ingegno della chiave nell'interruttore → fig. 30. In quella posizione l'ingegno della chiave è per 3/4 dentro l'interruttore → ⓘ.
5. Girare la chiave di emergenza, senza esercitare molta forza, e metterla nella posizione **ON**.
6. Estrarre la chiave di emergenza dall'interruttore e inserirla di nuovo dentro la chiave del veicolo.

   La spia gialla PASSENGER AIR BAG ON, posta sulla console del tetto, si accende per circa 60 secondi, poi si spegne.
7. Chiudere la porta del passeggero.
8. Verificare che, a quadro acceso, la spia PASSENGER AIR BAG OFF, posta sulla console del tetto, **non** sia accesa → pag. 53.

Disattivazione dell'airbag frontale del passeggero

1. Spegnere il quadro.
2. Aprire la porta anteriore lato passeggero.
3. Estrarre la chiave di emergenza dalla chiave elettronica.
4. Introdurre fino al secondo punto di resistenza l'ingegno della chiave nell'interruttore → fig. 30. In quella posizione l'ingegno della chiave è per 3/4 dentro l'interruttore → ⓘ.
5. Girare la chiave di emergenza, senza esercitare molta forza, e metterla nella posizione **OFF**.
6. Chiudere la porta del passeggero.
7. Quando il quadro è acceso, la spia PASSENGER AIR BAG OFF, posta sulla console del tetto, è illuminata in modo fisso → pag. 53.

Se l'airbag del passeggero è disattivato, sul sedile del passeggero non deve essere trasportato nessuno. È consentito solo collocarvi un seggiolino per bambini rivolto all'indietro → ⚠.

Indicazione dello stato di disattivazione dell'airbag frontale del passeggero

L'**unico** elemento che indica lo stato di disattivazione dell'airbag frontale del passeggero è la spia PASSENGER AIR BAG OFF accesa in modo fisso sulla console del tetto → pag. 53.

Se la spia OFF nella console del tetto **non è illuminata in modo fisso** o è accesa insieme alla spia nel display del quadro strumenti, significa che il sistema airbag potrebbe presentare un'anomalia. Perciò, per motivi tecnici, non è consentito montare un sistema di ritenuta per bambini sul sedile del passeggero. In caso di incidente l'airbag frontale del passeggero potrebbe aprirsi → ⚠.

⚠ PERICOLO

Rispettare la avvertenze di sicurezza relative all'airbag frontale del passeggero → pag. 61.

⚠ PERICOLO

È consentito attivare l'airbag frontale del passeggero solo in casi particolari.

- Per evitare di danneggiare il sistema airbag, l'attivazione e la disattivazione dell'airbag frontale del passeggero devono essere eseguite esclusivamente a quadro spento.
- Se la posizione dell'interruttore a chiave non è quella giusta, la responsabilità per le conseguenze dell'apertura o della mancata apertura dell'airbag del passeggero è da imputare al conducente.
- Disattivare l'airbag frontale del passeggero solo quando, in via eccezionale, sul sedile del passeggero è montato un seggiolino rivolto nel senso opposto a quello di marcia.
- Riattivare immediatamente l'airbag frontale del passeggero non appena si rimuove dal sedile del passeggero il seggiolino rivolto nel senso opposto a quello di marcia.

⚠ AVVERTENZA

In presenza di un'anomalia del sistema, l'airbag potrebbe non funzionare correttamente, non entrare in funzione affatto o entrare in funzione in un momento non opportuno, causando lesioni gravi o mortali.

- Far controllare subito il sistema airbag in un'officina specializzata.
- Non montare mai un seggiolino per bambini sul sedile del passeggero. Se presenti, rimuovere i seggiolini per bambini! In caso di incidente, infatti, l'airbag frontale lato passeggero potrebbe aprirsi anche qualora il sistema airbag fosse difettoso.

⚠ AVVERTENZA

Eventuali scosse potrebbero far girare accidentalmente la chiave normale o quella di emergenza all'interno dell'interruttore, attivando così l'airbag del passeggero. L'airbag frontale del passeggero potrebbe allora entrare in funzione inaspettatamente, causando lesioni fisiche gravi, persino mortali.

- Prima di accendere il quadro, sfilare sempre la chiave, normale o di emergenza, dall'interruttore a chiave.

AVVISO

Se non inserita a sufficienza, la chiave potrebbe danneggiare l'interruttore quando si cerca di girarla.

AVVISO

Non lasciare la chiave inserita nell'interruttore, perché, quando si chiude la porta, si possono provocare danni all'interruttore e alla chiave. ◁

2KF012750AC

Airbag laterali

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 52.

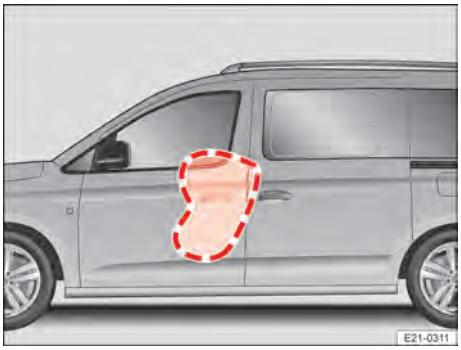


Fig. 33 Lato sinistro del veicolo: zona interessata dall'apertura dell'airbag laterale



Fig. 34 Ubicazione dell'airbag laterale sul lato del sedile anteriore

⚠ AVVERTENZA

Un uso inappropriato del sedile del conducente e di quello del passeggero può essere la causa di un funzionamento anomalo degli airbag laterali e di gravi lesioni fisiche.

- Non smontare mai i sedili anteriori dal veicolo né modificare parti di essi.
- Evitare di esercitare una forza eccessiva sui fianchetti dello schienale.
- Si raccomanda di utilizzare esclusivamente coprisedili e fodere di tipo omologato per il modello in questione.
- Se situati in prossimità dei moduli degli airbag laterali, eventuali punti danneggiati del tessuto originale dei sedili o della cucitura vanno fatti immediatamente riparare in un'officina appositamente specializzata. ◁

Airbag per la testa

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 52.

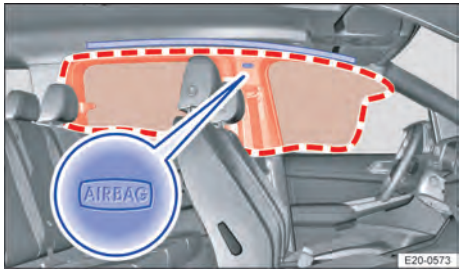


Fig. 35 Lato sinistro del veicolo: posizione dell'airbag per la testa e spazio interessato dalla sua apertura (versione a 5 posti)



Fig. 36 Lato sinistro del veicolo: posizione dell'airbag per la testa e spazio interessato dalla sua apertura (versione a 7 posti)

Gli airbag per la testa possono essere montati sul lato del conducente ed eventualmente anche sul lato del passeggero, a seconda dell'equipaggiamento. ◁

Airbag centrale

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 52.

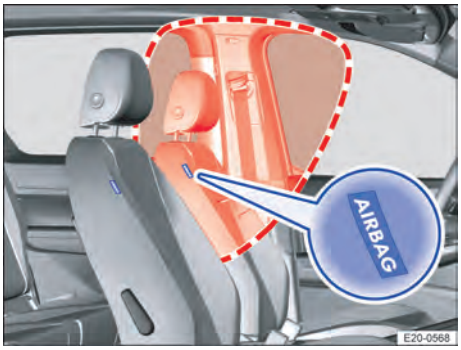


Fig. 37 Airbag centrale nell'imbottitura della parte interna dello schienale del sedile del conducente

⚠ AVVERTENZA

Un uso inappropriato del sedile del conducente e di quello del passeggero può essere la causa di un funzionamento anomalo dell'airbag centrale e di gravi lesioni fisiche.

- Non smontare mai i sedili anteriori dal veicolo né modificare parti di essi.
- Evitare di esercitare una forza eccessiva sui fianchetti dello schienale.
- Si raccomanda di utilizzare esclusivamente coprisedili e fodere di tipo omologato per il modello in questione.
- Se situati in prossimità del modulo dell'airbag centrale, eventuali punti danneggiati del rivestimento originale dei sedili o della cucitura vanno fatti immediatamente riparare in un'officina specializzata.

◁

Trasporto sicuro di bambini

🕮 Introduzione

I seggiolini per bambini riducono il rischio di lesioni fisiche in caso di incidente. Per questo motivo si raccomanda di usare sempre dei seggiolini quando si trasportano dei bambini.

Seguire anche le seguenti avvertenze:

— I seggiolini vengono suddivisi in diversi gruppi, in base alla statura, all'età e al peso corporeo del bambino.

— Per fissare i seggiolini al veicolo esistono diversi sistemi appositi.

Per motivi di sicurezza i seggiolini dovrebbero sempre essere montati sui sedili posteriori → pag. 61.

⚠ AVVERTENZA

I bambini assicurati su un seggiolino in modo inadeguato o non assicurati affatto rischiano di procurarsi lesioni fisiche gravi o persino mortali. Si tenga quindi conto di quanto segue:

- I bambini di età inferiore a 12 anni o di altezza inferiore a 150 cm devono obbligatoriamente essere trasportati su un seggiolino adeguato. Le normative nazionali di alcuni paesi possono tuttavia differire.
- Assicurare sempre i bambini su un seggiolino adatto. I seggiolini per auto devono essere scelti in base alla statura, all'età e al peso corporeo del bambino.
- Per fissare il seggiolino e assicurarvi il bambino, seguire le indicazioni del produttore del seggiolino stesso.
- Non sistemare mai più di un bambino su un seggiolino.
- Bambini e neonati non vanno mai tenuti in grembo.
- Non si devono mai lasciare i bambini incustoditi sui seggiolini.
- Non si deve mai permettere ai bambini di viaggiare senza essere allacciati correttamente né tantomeno di stare in piedi nell'abitacolo o inginocchiati sul sedile o seduti in modo non corretto. Ciò vale soprattutto per i bambini che viaggiano sul sedile del passeggero. In caso di incidente i bambini potrebbero ferire letalmente se stessi e gli altri passeggeri.
- Il corretto posizionamento della cintura di sicurezza del seggiolino è di importanza vitale, se si vuole che essa svolga

2KF012750AC

al meglio la sua funzione protettiva. Si raccomanda di seguire attentamente le indicazioni del produttore del seggiolino per assicurarsi che la posizione della cintura sia corretta. Allacciando male la cintura di sicurezza, ci si espone al rischio di lesioni fisiche anche in caso di incidenti di lieve entità.

- Se un seggiolino ha subìto forti sollecitazioni in un incidente, deve essere sostituito, perché potrebbe aver riportato danni non visibili.

◁

Tipi di seggiolini per bambini

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 59.

Utilizzare solo seggiolini omologati e adatti per le caratteristiche fisiche dei bambini, cui sono destinati.

Norme sui seggiolini per bambini

I seggiolini commercializzati nei paesi dell'Unione Europea devono essere conformi alla norma ECE-R 44 o ECE-R 129. Entrambe le norme sono in vigore. I seggiolini omologati in base a tali norme hanno un apposito sigillo ECE arancione. Sul sigillo ECE possono essere riportati, fra l'altro, i seguenti dati sul seggiolino stesso:

— Categoria di peso.

— Categoria di statura.

— Categoria di omologazione (universale, semiuniversale, destinato a determinati modelli di veicolo o i-Size).

— Numero di omologazione

Nei seggiolini omologati a norma ECE-R 44 il numero di omologazione a otto cifre, presente sul sigillo ECE, deve iniziare con 03 o con 04. Ciò attesta che il seggiolino è a norma. Seggiolini più datati, il cui numero di omologazione inizia per 01 o per 02, non sono a norma.

Suddivisione dei seggiolini in base alla categoria di peso del bambino



Fig. 38 Esempi di tipi di seggiolini

Categoria	Peso del bambino
Gruppo 0	Fino a 10 kg
Gruppo 0+	Fino a 13 kg
Gruppo 1	Da 9 a 18 kg
Gruppo 2	Da 15 a 25 kg
Gruppo 3	Da 22 a 36 kg

— **Categoria di peso 0/0+**: dalla nascita all'età di circa 18 mesi sono più adatti i cosiddetti "ovetti" → fig. 38 del gruppo 0/0+ oppure 0/1, da rivolgere nel senso opposto a quello di marcia.

— **Categoria di peso 1**: una volta raggiunto il limite della categoria di peso, risultano più idonei seggiolini del gruppo 1 (fino all'età di circa 4 anni) e del gruppo 1/2 (fino a 7 anni circa) con cintura integrata.

— **Categorie di peso 2/3**: dei gruppi 2 e 3 fanno parte i seggiolini con lo schienale e i rialzi senza schienale. I seggiolini con lo schienale, grazie alla cintura integrata e alle imbottiture laterali, assicurano una maggiore protezione rispetto ai rialzi senza schienale. Si consiglia di usare seggiolini con schienale. I seggiolini del gruppo 2 sono adatti per il gruppo di età fino a circa 7 anni; i seggiolini del gruppo 3 a partire da circa 7 anni.

  Se si usa un seggiolino del gruppo 2, utilizzare anche l'eventuale quarto punto di fissaggio del seggiolino per la cintura di sicurezza. Attenersi alle istruzioni per l'uso del seggiolino.

Un seggiolino di una determinata categoria di peso non necessariamente è idoneo ad ogni bambino della categoria corrispondente. E non tutti i seggiolini vanno bene

per ogni veicolo. Di conseguenza è necessario verificare sempre che il seggiolino sia della misura idonea per il bambino e che sia possibile fissarlo correttamente a bordo del veicolo.

Suddivisione dei seggiolini in base alla categoria di omologazione

I seggiolini possono appartenere alla categoria di omologazione "universale", "semiuniversale", essere destinati a "determinati modelli di veicolo" (tutte a norma ECE-R 44) o "i-Size" (a norma ECE-R 129).

- **Universale**: i seggiolini omologati come "universali" possono essere utilizzati in tutte le auto. Un elenco dei modelli non è necessario. In caso di omologazione universale ISOFIX il seggiolino deve inoltre essere fissato per mezzo di una cintura di ritenuta superiore (Top Tether).
- **Semiuniversale**: l'omologazione "semiuniversale" richiede, oltre agli standard dell'omologazione universale, anche l'uso di dispositivi di sicurezza addizionali per il fissaggio del seggiolino, che a loro volta richiedono altri test. I seggiolini con omologazione "semiuniversale" hanno un elenco dei modelli, nel quale deve essere riportato il modello di auto in cui si intende usare il seggiolino. Per sapere se è permesso montare il seggiolino nel veicolo, consultare l'elenco dei modelli messo a disposizione dal produttore del seggiolino.
- **Destinato a determinati modelli di veicolo**: questo tipo di omologazione richiede per ogni modello di veicolo un test dinamico del seggiolino all'interno dello stesso veicolo. Anche i seggiolini con omologazione "destinato a determinati modelli" hanno un elenco dei modelli di veicolo. Per sapere se è permesso montare il seggiolino nel veicolo, consultare l'elenco dei modelli messo a disposizione dal produttore del seggiolino.
- **i-Size**: i seggiolini con omologazione i-Size devono soddisfare i requisiti per il montaggio e la sicurezza prescritti dalla norma ECE-R 129. Per sapere se un seggiolino ha l'omologazione i-Size per questo veicolo, rivolgersi al produttore del seggiolino stesso. ◁

Montaggio e uso dei seggiolini per bambini

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 59.

Normative nazionali

L'uso dei seggiolini per bambini e dei diversi sistemi di ritenuta è regolato da normative nazionali che possono differire da un paese a un altro. In alcuni paesi è vietato trasportare i bambini sul sedile del passeggero. Le leggi e le norme vigenti sono da considerarsi prioritarie rispetto alle descrizioni contenute nel presente manuale dell'utente.

Avvertenze per il montaggio di un seggiolino per bambini

Se si decide di montare un seggiolino per bambini, attenersi scrupolosamente alle seguenti avvertenze generali. Queste sono valide per seggiolini con qualsiasi sistema di ritenuta.

- Leggere e seguire le istruzioni fornite dal produttore del seggiolino → ⚠.
- Montare sempre il seggiolino sul sedile posteriore situato dietro a quello del passeggero, per permettere al bambino di scendere dal lato del marciapiede.
- Regolare l'altezza della cintura di sicurezza in modo che la sua posizione sia adeguata al seggiolino e che non formi curve troppo accentuate. Per fissare i seggiolini rivolti all'indietro, si deve mettere la cintura nella posizione più bassa possibile.
- Se si vuole mettere sul sedile del passeggero un seggiolino del tipo da rivolgere nel senso contrario a quello di marcia, si deve prima disattivare l'airbag frontale di quel sedile.
- In caso di montaggio sul sedile anteriore lato passeggero, far arretrare il più possibile il sedile anteriore lato passeggero e regolarlo sulla posizione più alta. Mettere lo schienale in posizione in verticale → pag. 44.
- Quando lo si monta sulla seconda fila di sedili, mettere lo schienale del sedile in posizione verticale → pag. 44.
- Fare sempre in modo di lasciare abbastanza spazio intorno al seggiolino. Rego-

2KF012750AC

lare, all'occorrenza, il sedile antistante. Al tempo stesso occorre assicurarsi che il conducente o il passeggero che prende posto sul sedile anteriore possa assumere una corretta posizione seduta → pag. 44.

— Lo schienale del seggiolino deve aderire il più possibile a quello del sedile del veicolo. Regolare eventualmente l'inclinazione dello schienale del sedile in modo che il seggiolino vi aderisca completamente. Se il seggiolino, una volta montato, non può essere accostato bene perché tocca il poggiatesta del veicolo, sollevare il più possibile il poggiatesta o smontarlo e riporlo in un luogo sicuro del veicolo → pag. 44.

Etichetta adesiva dell'airbag



Fig. 39 Targhetta autoadesiva con avvertenze sull'airbag, collocata sull'aletta parasole



Fig. 40 Targhetta autoadesiva con avvertenze sull'airbag, collocata sul montante B

Nel veicolo possono trovarsi etichette adesive con importanti informazioni sull'airbag frontale del passeggero. Tali informazioni possono variare a seconda del paese. Le etichette adesive possono trovarsi nei seguenti punti:

— Sull'aletta parasole del conducente ed eventualmente su quella del passeggero.

— Sul montante B, lato passeggero.

Prima di montare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro, attenersi scrupolosamente alle avvertenze → ⚠.

Pericoli quando si trasporta un bambino sul sedile del passeggero anteriore

Se si usa un seggiolino **rivolto all'indietro**, l'entrata in funzione dell'airbag frontale del passeggero può avere conseguenze molto gravi e persino mortali → ⚠.

Il montaggio di seggiolini del tipo da rivolgere nel senso contrario a quello di marcia sul sedile del passeggero anteriore è consentito solo dopo aver disattivato l'airbag frontale del passeggero. L'elemento che indica lo stato di disattivazione dell'airbag frontale del passeggero è la spia PASSENGER AIR BAG OFF accesa in modo fisso nella console del tetto. Disattivazione dell'airbag frontale del passeggero → pag. 53.

Se si usa un seggiolino **rivolto in avanti**, non si deve disattivare l'airbag frontale del passeggero. Quando si monta il seggiolino, tenerlo sempre alla massima distanza possibile dall'airbag frontale del passeggero. L'entrata in funzione dell'airbag frontale del passeggero può provocare lesioni fisiche gravi → ⚠.

Non tutti i tipi di seggiolino per bambini sono omologati per essere montati sul sedile del passeggero. Il seggiolino per bambini deve stato essere omologato dalla ditta produttrice per l'utilizzo sul sedile anteriore lato passeggero dei veicoli dotati di airbag frontali e laterali.

Pericoli legati agli airbag laterali o centrali

In seguito a un'eventuale entrata in funzione dell'airbag laterale o centrale, il bambino potrebbe essere colpito violentemente al capo dall'airbag stesso e subire così lesioni gravi → ⚠.

⚠ PERICOLO

Rispettare la avvertenze di sicurezza relative all'airbag frontale del passeggero → pag. 55.

⚠ PERICOLO

Se sul sedile del passeggero si usa un seggiolino rivolto all'indietro, aumenta il rischio che in caso di incidente il bambino possa rimanere ferito gravemente o anche mortalmente.

- Sul sedile del passeggero non si deve mai fissare un seggiolino rivolto nel senso opposto a quello di marcia quando l'airbag frontale di tale sedile è attivato.
- Disattivare l'airbag frontale del passeggero. Se l'airbag del passeggero non può essere disattivato, non è permesso montare sul sedile del passeggero seggiolini da rivolgere nel senso opposto a quello di marcia.
- Mettere il sedile del passeggero nella posizione più arretrata e rialzata possibile, per tenerlo alla massima distanza dal relativo airbag frontale.
- Mettere lo schienale in posizione verticale.
- Regolare l'altezza della cintura di sicurezza in modo che la cintura passi sul seggiolino adeguandosi ad esso, senza forzature e senza grandi tortuosità. Per fissare i seggiolini rivolti all'indietro, si deve mettere la cintura nella posizione più bassa possibile.
- Accertarsi, in base alle indicazioni fornite dal produttore, che il seggiolino sia idoneo all'impiego sul sedile del passeggero dotato di airbag frontale e/o laterale.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di infortuni per errato montaggio del seggiolino.

- Leggere e osservare sempre le avvertenze e le istruzioni per il montaggio fornite dal produttore del seggiolino.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di infortuni per impiego di un seggiolino rivolto in avanti sul sedile del passeggero.

- Mettere il sedile del passeggero nella posizione più arretrata e rialzata possibile, per tenerlo alla massima distanza dal relativo airbag frontale.
- Mettere lo schienale in posizione verticale.
- Regolare l'altezza della cintura di sicurezza in modo che la cintura passi sul seggiolino adeguandosi ad esso, senza forzature e senza grandi tortuosità. Per fissare i seggiolini rivolti all'indietro, si deve mettere la cintura nella posizione più bassa possibile.
- Accertarsi, in base alle indicazioni fornite dal produttore, che il seggiolino sia idoneo all'impiego sul sedile del passeggero dotato di airbag frontale e/o laterale.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire lesioni fisiche dovute ad un'eventuale entrata in funzione dell'airbag per la testa o laterale, attenersi a quanto segue:

- Aver cura che nell'area interessata dall'apertura degli airbag non ci siano bambini.
- Non si devono tenere oggetti all'interno del raggio d'azione dell'airbag laterale.

Se si usa un seggiolino su un sedile singolo con funzione Easy Entry, si ostacola l'accesso alla zona retrostante. Per questo motivo i seggiolini andrebbero collocati possibilmente su un altro sedile posteriore. ◁

Sistemi di fissaggio

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 59.

Per fissare i seggiolini in modo sicuro, nei vari paesi vengono utilizzati sistemi di fissaggio differenti.

Riepilogo dei sistemi di fissaggio

— **ISOFIX**: si tratta di un sistema normato che permette di fissare un seggiolino in modo rapido e sicuro nel veicolo. Il sistema di fissaggio ISOFIX crea un collegamento fisso fra il seggiolino e la carrozzeria.

Il seggiolino possiede due staffe di fissaggio rigide: i cosiddetti bracci di innesto. I bracci

2KF012750AC

di innesto si agganciano negli occhielli ISOFIX presenti fra la seduta e lo schienale. I sistemi di fissaggio ISOFIX vengono utilizzati soprattutto in Europa → pag. 64. Il fissaggio ISOFIX va eventualmente completato dall'uso della cintura di ritenuta superiore (Top Tether) o di un piede di appoggio.

— **Cintura di sicurezza automatica a tre punti**: per il fissaggio dei seggiolini è preferibile utilizzare, qualora disponibile, il sistema ISOFIX piuttosto che la cintura di sicurezza automatica a tre punti .

Altri fissaggi:

— **Top Tether**: la cintura di ritenuta superiore va fatta passare sullo schienale e fissata con un gancio a un apposito punto di ancoraggio, che si trova nel vano di carico . Gli occhielli di fissaggio Top Tether sono contrassegnati dal pittogramma di un'ancora → pag. 63.

— **Piede di appoggio**: alcuni seggiolini vengono "puntellati" sul fondo dell'abitacolo mediante un apposito piede di appoggio. Il piede di appoggio impedisce al seggiolino di ribaltarsi eventualmente in avanti in caso di incidente.

Sistemi di fissaggio consigliati per il fissaggio dei seggiolini per bambini

I seggiolini devono essere fissati nel modo seguente:

— **Ovetto o seggiolino rivolto all'indietro:** ISOFIX + piede di appoggio.

— **Seggiolino rivolto in avanti:** ISOFIX + Top Tether ed eventualmente piede di appoggio.

⚠ AVVERTENZA

Gli elementi di fissaggio per i sistemi di ritenuta per bambini sono progettati esclusivamente per i carichi che si verificano se i sistemi di ritenuta sono montati correttamente, per cui non è assolutamente consentito utilizzarli per le cinture di sicurezza degli adulti o per altre cinghie né per il fissaggio nel veicolo di oggetti o attrezzatura varia.

⚠ AVVERTENZA

L'uso errato del piede di appoggio può essere causa di incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Controllare sempre che il piede di appoggio sia montato correttamente e garantisca la necessaria sicurezza. ◁

Fissaggio di un seggiolino ISOFIX

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 59.

Vista montaggio con ISOFIX e i-Size

I contrassegni dei punti di ancoraggio ISOFIX o i-Size dipendono dall'equipaggiamento e dal paese di commercializzazione.

La seguente tabella mostra le possibilità di montaggio dei seggiolini ISOFIX o i-Size negli appositi punti di ancoraggio ISOFIX dei vari posti.

Gruppo	Orientamento del seggiolino per bambini	Categoria di statura	Sedile del passeggero		Sedili laterali della seconda fila	Sedile centrale della seconda fila	Posti della terza fila
			Airbag frontale del passeggero attivato	Airbag frontale del passeggero disattivato			
Gruppo 0: fino a 10 kg	Rivolto all'indietro	E/R1	X	X	IL-SU	X	X
Gruppo 0+: fino a 13 kg	Rivolto all'indietro	E/R1	X	X X	IL-SU	X	X
		D/R2	X	X		X	X
		C/R3	X	X		X	X
Gruppo 1: da 9 a 18 kg	Rivolto all'indietro	D/R2	X	X	IL-SU IUF	X	X
		C/R3	X	X		X	X
	Rivolto in avanti	B/F2X	X	X		X	IL-SU
		B1/F2X	X	X		X	IL-SU
		A/F3	X	X		X	IL-SU
Gruppo 2: da 15 a 25 kg	Rivolto in avanti	–	X	X	IL-SU	X	IL-SU
Gruppo 3: da 22 a 36 kg	Rivolto in avanti	–	X	X	IL-SU	X	IL-SU
Sistema di ritenuta i-Size	Rivolto all'indietro	–/R2	X	X	i-U	X	X
	Rivolto in avanti	–/B2, F2X	X	X			
Rialzo	Rivolto in avanti	–/B2, B3	X	X	i-B	X	i-B

— **Categoria di statura**: l'indicazione della categoria di statura corrisponde al peso corporeo massimo consentito per il seggiolino. Nei seggiolini con omologazione "universale" o "semiuniversale" la categoria di statura è indicata sul sigillo ECE. L'indicazione della categoria di statura è riportata sul seggiolino stesso.

— **X**: sedile non idoneo per il fissaggio di un seggiolino ISOFIX o i-Size di questo gruppo.

— **IL-SU**: sedile idoneo per il montaggio di un seggiolino ISOFIX con omologazione "semiuniversale". Consultare l'elenco dei modelli di veicolo, fornito dal produttore del seggiolino.

— **IUF**: sedile idoneo per il montaggio di un seggiolino ISOFIX con omologazione "universale".

— **i-U**: sedile idoneo per il montaggio di un seggiolino i-Size, rivolto in avanti o all'indietro, con omologazione "universale".

— **i-UF**: sedile idoneo per il montaggio di un seggiolino i-Size, rivolto in avanti, con omologazione "universale".

— **i-B**: sedile idoneo per il montaggio di un rialzo ISOFIX rivolto in avanti del gruppo 2/3 e di un seggiolino i-Size rivolto in avanti per statura di 100 – 150 cm.

2KF012750AC

Montaggio di seggiolini con sistema ISOFIX

La posizione dei punti di ancoraggio ISOFIX è indicata da un simbolo.

Contrassegno dei punti di ancoraggio ISOFIX per i seggiolini per bambini sui posti dei sedili posteriori

Contrassegno dei punti di ancoraggio i-Size per i seggiolini sui posti posteriori.

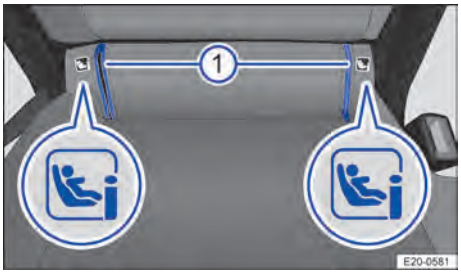


Fig. 41 Sedile della seconda fila: tipo di contrassegno dei punti di ancoraggio ISOFIX per i seggiolini per bambini



Fig. 42 Sedile della terza fila: tipo di contrassegno dei punti di ancoraggio ISOFIX per i seggiolini per bambini



Fig. 43 Montaggio di un seggiolino di tipo ISOFIX con bracci di innesto

1. Leggere e seguire le istruzioni → pag. 61.
2. A seconda dell'equipaggiamento, rimuovere i tappi di protezione dei punti di ancoraggio ISOFIX o aprire le cerniere lampo.
3. Spingere i bracci di innesto del seggiolino nella direzione della freccia, sui punti di ancoraggio ISOFIX → fig. 43. Assicurarsi di sentire lo scatto di innesto del seggiolino.
4. Fare una prova, tirando il seggiolino su entrambi i lati, per assicurarsi che sia stato fissato bene.

Se il seggiolino è dotato di un piede di appoggio, questo deve essere "puntellato" sul fondo dell'abitacolo. ◁

Fissaggio del seggiolino con la cintura di ritenuta superiore (Top Tether)

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 59.



Fig. 44 Contrassegno del punto di fissaggio Top Tether (esempio)

I seggiolini ISOFIX con omologazione "universale", oltre ad essere fissati nei punti di ancoraggio ISOFIX, devono essere assicurati con una cintura di ritenuta superiore (Top Tether).

Fissare la cintura esclusivamente negli appositi punti di fissaggio per Top Tether. Questi sono contrassegnati da un simbolo ed eventualmente dalla scritta "TOP TETHER" → fig. 44.

I seggiolini con sistema ISOFIX in combinazione con la cintura di ritenuta superiore devono essere montati esclusivamente sui sedili laterali della seconda fila oppure, a seconda dell'equipaggiamento, della terza fila oppure sul sedile del passeggero.

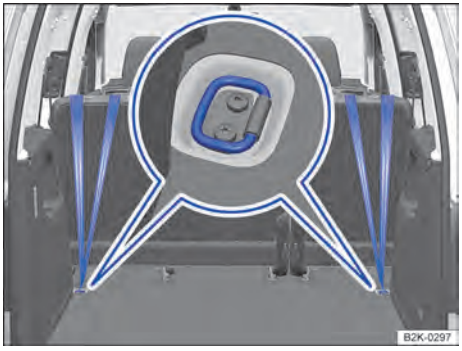


Fig. 45 Posti laterali della seconda fila: cinture di ritenuta superiori agganciate nel vano di carico

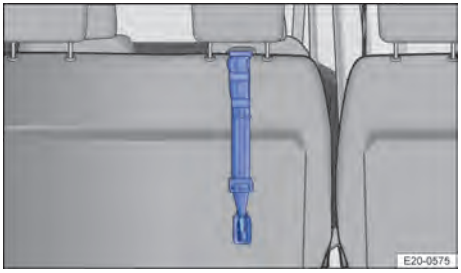


Fig. 46 Posto centrale della seconda fila: cintura di ritenuta superiore agganciata (a seconda dell'equipaggiamento)



Fig. 47 Terza fila di sedili: cinture di ritenuta superiori agganciate (a seconda dell'equipaggiamento)

1. Leggere e seguire le istruzioni → pag. 61.
2. Eventualmente smontare la rete divisoria.
3. Sollevare completamente il poggiatesta del sedile o smontarlo.
4. Spingere i bracci di innesto del seggiolino nella direzione della freccia, sui punti di ancoraggio ISOFIX → pag. 64. Assicurarsi di sentire lo scatto di innesto del seggiolino.
5. Eventualmente smontare la copertura del vano di carico.
6. Far passare la cintura superiore di ritenuta del seggiolino dietro il sedile e agganciarla all'occhiello di ancoraggio → fig. 45, → fig. 46 o → fig. 47.
7. Tendere bene la cintura di ritenuta in modo che la parte superiore del seggiolino aderisca allo schienale del sedile.
8. Eventualmente montare la copertura del vano di carico.

2KF012750AC

⚠ AVVERTENZA

Fissare la cintura esclusivamente negli appositi occhielli. Altrimenti si rischiano lesioni gravi.

- A ogni occhiello di ancoraggio va fissata sempre e solo *una* cintura di ritenuta del seggiolino.
- Non si deve mai fissare la cintura di ritenuta di un seggiolino a un occhiello di ancoraggio.
- Agganciare la cinghia di ritenuta esclusivamente agli occhielli di ancoraggio laterali *avvitati*.

⚠ AVVERTENZA

In caso di incidente gli oggetti presenti nelle tasche posteriori dei sedili potrebbero danneggiare la cintura di ritenuta. Si potrebbero provocare lesioni gravi!

- Non conservare oggetti nelle tasche posteriori dei sedili quando si usa la cintura di ritenuta.

A seconda della versione e del paese di commercializzazione si possono avere due o tre occhielli di fissaggio dietro lo schienale della seconda fila. ◁

Fissaggio di un seggiolino per bambini mediante la cintura di sicurezza

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 59.

Se si intende utilizzare un seggiolino per bambini, assicurarsi che sia omologato per il posto scelto per il fissaggio. Le informazioni necessarie sono riportate sul sigillo ECE di colore arancione del seggiolino stesso. Le possibilità di montaggio sono indicate nella seguente tabella:

Gruppo		Peso del bambino	Sedile del passeggero a)		Posti del divano posteriore (seconda fila di sedili)	Posti del divano posteriore (terza fila di sedili)
			Airbag frontale del passeggero attivato	Airbag frontale del passeggero disattivato		
Gruppo 0		Fino a 10 kg	x	u	u	x
Gruppo 0+		Fino a 13 kg	x	u	u	L
Gruppo 1	**Rivolto all'indietro**	Da 9 a 18 kg	x	u	u	L
	Rivolto in avanti	Da 9 a 18 kg	u	x	u	L
Gruppo 2		Da 15 a 25 kg	u	x	u	L
Gruppo 3		Da 22 a 36 kg	u	x	u	L

a) Possibile a seconda del paese. Si prega di informarsi per sapere se è consentito fissare un seggiolino sul sedile del passeggero.

u: universale; x: posto non idoneo per il montaggio di un seggiolino di questo gruppo; L: posto idoneo per il montaggio di seggiolini conformi alla specifica L.

Fissaggio di un seggiolino per bambini mediante la cintura di sicurezza

1. Leggere e seguire le istruzioni → pag. 61.
2. In caso di montaggio sul sedile anteriore lato passeggero, far arretrare il più possibile il sedile anteriore lato passeggero e regolarlo sulla posizione più alta. Mettere lo schienale in posizione verticale.
3. Regolare l'altezza della cintura di sicurezza in modo che la sua posizione sia adeguata al seggiolino e che non formi curve troppo accentuate. Se il seggiolino è orientato all'indietro, mettere la cintura di sicurezza nella posizione più bassa possibile.
4. Posizionare la cintura di sicurezza sul seggiolino, come descritto nelle istruzioni fornite dalla ditta produttrice del seggiolino stesso.
5. Fare attenzione a non far attorcigliare la cintura di sicurezza.
6. Inserire la linguetta della cintura nel blocchetto di aggancio del sedile corrispondente facendole effettuare lo scatto d'innesto.

Seggiolini conformi alla specifica L

Date le caratteristiche costruttive specifiche del veicolo, sui sedili della terza fila si possono montare solo determinati tipi di seggiolini Il seguente elenco riporta una selezione di seggiolini adatti a essere montati nella terza fila di sedili. Per domande sull'argomento rivolgersi a un'officina specializzata.

Gruppo 0+

— BeSafe iZi Go.
— Britax Römer Baby-Safe² i-Size.
— Britax Römer Baby-Safe con base munita di cintura.
— Britax Römer Baby-Safe Plus SHR II.
— Britax Römer First Class Plus.
— Britax Römer Primo.
— Britax Römer Primo with Base.
— Chicco Autofix.
— Chicco Autofix belted base.
— Chicco Cosmos RF.
— Chicco Keyfit.
— Chicco Oasys.
— Chicco Seat Up RF.
— Cybex Aton M i-Size.
— Cybex Cloud Z i-Size.
— Joie Gemm.
— Joie i-Gemm.
— MaxiCosi Cabriofix.
— Nuna Pippa.
— Recaro Avan.
— Recaro Guardia.
— Recaro Privia.
— Recaro Privia evo.
— Takata Mini.

Gruppo 0/1

— Britax Römer Multi-Tech RF.
— Britax Römer Multi-Tech III RF.
— Joie Verso RF.

Gruppo 0+/1/2

— Britax Römer Hi-WAY II.

Gruppo 1

— Bébé Confort Axiss.
— Bébé Confort Tobi.
— Bébé Confort Priori.
— Bébé Confort PrioriFix.
— Bébé Confort Opal.
— BeSafe iZi Combi X4 Isofix (rivolto in avanti).
— Britax Römer Duo Plus.
— Britax Römer EVOLVA 1-2-3.
— Britax Römer EVOLVA PLUS.
— Britax Römer EVOLVA 1-2-3 SL SICT.
— Britax Römer FIRST CLASS PLUS.
— Britax Römer King II LS.
— Britax Römer King II ATS.
— Britax Römer SAFEFIX.
— Britax Römer VERSAFIX.
— Chicco Cosmos FF.
— Chicco Go-One.
— Chicco Gro-Up.

2KF012750AC

— Chicco Seat Up.
— Chicco Youniverse.
— MaxiCosi Tobi.
— MaxiCosi Priori.
— MaxiCosi PrioriFix.
— MaxiCosi Opal.
— MaxiCosi Axiss.
— RECARO Young Sport.
— RECARO Young Sport Hero.

Gruppo 1/2

— Britax Römer Max Way.
— Britax Römer Max Way Plus.
— Britax Römer Multi Tech.
— Britax Römer Multi Tech III.

Gruppo 1/2/3

— Britax Römer Advansafix.

Gruppo 2

— Chicco Universe.

Gruppo 2/3

— Bébé Confort RodiFix.
— Bébé Confort RodiFix Air Protect.
— Bébé Confort Rodi XP.
— Bébé Confort Rodi XR.
— Bébé Confort Rodi SPS.
— BeSafe iZi FlexFix iSize.
— Britax Römer Advansafix IV R.
— Britax Römer Advansafix IV M.
— Britax Römer Advansafix Z-Line.
— Britax Römer ADVENTURE.
— Britax Römer Discovery SL.
— Britax Römer EVOLVA 1-2-3.
— Britax Römer EVOLVA PLUS.
— Britax Römer EVOLVA 1-2-3 SL SICT.
— Britax Römer KIDFIX 2R.
— Britax Römer KIDFIX 2S.
— Britax Römer KIDFIX SL SICT.
— Britax Römer KIDFIX SL.
— Britax Römer KID II.
— Britax Römer KIDFIX III M.
— Britax Römer KIDFIX III S.
— Britax Römer KIDFIX Z-LINE.
— Britax Römer KidFix² M.
— Britax Römer KidFix XP.
— Chicco Gro-Up.
— Chicco Fold & Go.
— Chicco OASYS.
— Chicco Youniverse.
— Chicco Seat 4 Fix.
— Concord Transformer T.
— Concord Transformer Pro.
— Concord Transformer XT.
— Concord Transformer XT Pro.
— Concord Vario.
— Cybex Solutions S i-Fix.
— Cybex Solutions Z i-Fix.
— Joie Trillo LX.
— Joie Traver.
— Joie Bold.
— Joie Verso.
— Kiddy Guardianfix Pro.
— Kiddy Guardian Pro.
— Kiddy Guardianfix 3.
— Kiddy Cruiserfix 3.
— Kiddy Cruiser Pro.
— Kiddy Smartfix.
— MaxiCosi RodiFix.
— MaxiCosi RodiFix Air Protect.
— MaxiCosi Rodi XP.
— MaxiCosi Rodi XR.
— MaxiCosi Rodi SPS.
— RECARO Monza Nova.
— RECARO Monza.
— RECARO Monza Nova EVO.
— RECARO Monza Nova 2.
— RECARO Young Sport.
— RECARO Young Sport Hero.
— Takata Maxi.

Booster

— Graco Booster Basic.
— Osann Dream.
— Osann Junior.

— Osann Topo.
— Osann Up.
— PegPerego Viaggio 2-3 Shuttle.

In caso di emergenza

Come mettere in sicurezza se stessi e il veicolo

Rispettare le disposizioni di legge riguardanti le precauzioni di sicurezza in caso di veicolo in panne. In molti paesi, ad esempio, è obbligatorio attivare il lampeggio di emergenza e indossare un giubbotto catarifrangente.

Lista di controllo

Per la sicurezza propria e dei passeggeri si deve fare quanto segue, nell'ordine indicato → ⚠:

1. Fermarsi a distanza di sicurezza dal flusso del traffico e parcheggiare il veicolo su un terreno idoneo.
2. Accendere il lampeggio di emergenza con il tasto ⚠.
3. Inserire il freno di parcheggio.
4. Mettere la leva del cambio in folle (cambio manuale) o in posizione **P** (cambio automatico).
5. Spegnere il motore e sfilare la chiave dal blocchetto di avviamento.
6. Fare scendere dal veicolo tutti i passeggeri e condurli lontano dal flusso del traffico in un posto sicuro, per esempio dietro il guard-rail. Osservare le disposizioni di legge nazionali relative ai giubbotti catarifrangenti.
7. Se ci si allontana dal veicolo, portare con sé tutte le chiavi.
8. Collocare il triangolo catarifrangente onde richiamare l'attenzione degli altri utenti della strada sul proprio veicolo.
9. Lasciar raffreddare il motore a sufficienza e contattare un'officina specializzata.

È possibile segnalare i cambi di direzione o di corsia utilizzando la leva delle frecce anche con l'impianto di lampeggio acceso, purché il quadro sia acceso. Il lampeggio di emergenza viene interrotto temporaneamente.

Accendere l'impianto di lampeggio.

Per segnalare adeguatamente la propria presenza agli altri utenti della strada, accendere il lampeggio di emergenza nelle seguenti situazioni:

— In caso di improvvisa decelerazione del traffico che precede.
— Si raggiunge la fine di una coda.
— Sussiste una situazione di emergenza.
— Il veicolo ha un guasto.
— In caso di traino.

Osservare sempre le disposizioni vigenti a livello locale sull'uso del lampeggio di emergenza.

Se il lampeggio di emergenza non funziona, si deve segnalare in qualche altro modo la presenza del veicolo in panne agli altri utenti della strada, nel rispetto delle norme vigenti in materia.

⚠ AVVERTENZA

Un veicolo in panne costituisce un pericolo grave sia per le persone che vi si trovano a bordo che per gli altri utenti della strada.

- Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
- Parcheggiare il veicolo a distanza di sicurezza dal flusso del traffico.
- Accendere il lampeggio di emergenza.
- Non lasciare mai delle persone – in particolare se non autosufficienti o bambini – da sole all'interno del veicolo. Ciò vale soprattutto se le porte sono bloccate. Le persone eventualmente rimaste chiuse all'interno del veicolo possono essere esposte a temperature molto alte o estremamente basse, con tutti i rischi del caso.

2KF012750AC

⚠ AVVERTENZA

Il mancato rispetto di una o più regole di comportamento può essere causa di incidenti e lesioni.

- Seguire sempre le operazioni indicate nella lista di controllo e rispettare le vigenti norme di sicurezza generali.

⚠ AVVERTENZA

I componenti dell'impianto di scarico possono diventare roventi. Ciò può essere causa di incendi e lesioni gravi.

- Parcheggiare il veicolo in un punto in cui i componenti dell'impianto di scarico non possano venire a contatto con materiali facilmente infiammabili, quali per esempio erba secca o carburante.

AVVISO

Se si spinge a mano il veicolo, non esercitare forza sui gruppi ottici né sulle superfici metalliche ampie. Altrimenti il veicolo potrebbe subire danni.

Se si tiene acceso a lungo il lampeggio di emergenza, si rischia di far scaricare la batteria da 12 volt (anche quando il quadro è spento).

In alcuni veicoli, se si effettua un'inchiodata quando si viaggia a una velocità superiore a 80 km orari (50 mph) circa, le luci dei freni lampeggiano, così da avvertire gli automobilisti che seguono. Se a seguito della frenata la velocità scende sotto i 10 km/h (6 mph) circa, automaticamente si attiva il lampeggio di emergenza. La luce del freno rimane permanentemente accesa. Il lampeggio di emergenza si disattiva poi automaticamente quando si riaccelera. ◁

Dotazione per i casi di emergenza

Kit di pronto soccorso

Usare solo kit di pronto soccorso omologati. Controllare la data di scadenza del contenuto.

Il kit di pronto soccorso può trovarsi nei seguenti punti:

— Sotto il sedile del passeggero.

— Nel rivestimento della porta anteriore.

Se necessario, sostituire il contenuto dopo l'uso e riporre in un luogo sicuro il kit di pronto soccorso.

Triangolo catarifrangente

Usare solo triangoli catarifrangenti omologati.

Il triangolo catarifrangente può trovarsi nei seguenti punti:

— Sotto il sedile del passeggero.

— Sul lato destro del bagagliaio, dietro uno sportellino.

Giubbotto catarifrangente

A seconda dell'equipaggiamento, il giubbotto catarifrangente può trovarsi in un vano portaoggetti del rivestimento della porta anteriore o nel cassetto portaoggetti.

Estintore

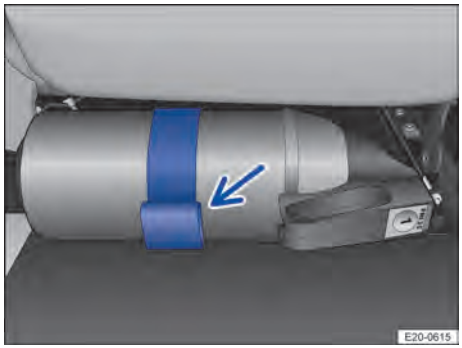


Fig. 48 Supporto con l'estintore sotto il sedile del passeggero (esempio)

Alcuni veicoli possono disporre, a seconda dell'equipaggiamento, di un estintore fissato ad un supporto situato nel vano piedi, sotto il sedile del passeggero.

L'estintore deve essere omologato secondo le disposizioni di legge in vigore, essere sempre pronto all'uso e controllato periodicamente oppure sostituito (si veda il sigillo o la data di scadenza sull'estintore stesso).

Dopo l'uso l'estintore deve essere stivato correttamente e sostituito non appena possibile.

Estrazione e stivaggio dell'estintore

Si raccomanda di informarsi sull'uso dell'estintore prima che si verifichi una situazione in cui sia necessario usarlo. A tale scopo, sull'estintore si trovano delle istruzioni per l'uso.

1. Aprire la linguetta del supporto ed estrarre l'estintore → fig. 48 (freccia).
2. Inserire l'estintore nel supporto. Far passare la linguetta sopra la cinghia, abbassarla e chiuderla.

⚠ AVVERTENZA

In caso di frenata improvvisa o di manovra brusca, gli oggetti presenti all'interno dell'abitacolo potrebbero schizzare via e andare a colpire le persone che si trovano nel veicolo, rischiando di ferirle anche gravemente.

- Fissare sempre il kit di pronto soccorso, il triangolo catarifrangente e l'estintore all'interno degli appositi alloggiamenti.
- Riporre il giubbotto catarifrangente in un vano portaoggetti per averlo a portata di mano. ◁

Servizio di chiamata di emergenza



Fig. 49 Console del tetto: comando per il sistema di chiamata di emergenza eCall (dietro una copertura)

SOS Servizio di chiamata di emergenza.



Fig. 50 Spia e tasto del comando per la chiamata di emergenza

① Spia.
② Tasto per il servizio di chiamata di emergenza.

Il veicolo può essere dotato di un sistema chiamata di emergenza, a seconda dell'equipaggiamento e del paese. In alcuni paesi il sistema di chiamata di emergenza gratuita eCall previsto per legge è attivato come impostazione standard. Il comando del servizio si trova nella console del sottotetto.

La chiamata di emergenza consente, in situazioni di pericolo, di organizzare i soccorsi il più rapidamente possibile. Si stabilisce un collegamento vocale con una centrale di coordinamento dei soccorsi gestita a livello pubblico. L'operatore telefonico parla la lingua del paese in cui si trova il veicolo. Inoltre, come prescrive la legge, vengono trasmessi automaticamente i dati importanti per la chiamata stessa al centralino di coordinamento dei soccorsi gestita a livello pubblico, per esempio l'ubicazione del veicolo.

La regolamentazione giuridica su cui si basa l'elaborazione dei dati del sistema di chiamata di emergenza eCall previsto per legge fa riferimento alle norme nazionali specifiche, ad esempio il regolamento UE 2015/758. Osservare inoltre le informazioni relative all'archiviazione e ai servizi di dati.

Il necessario collegamento viene stabilito da una centralina montata in fabbrica. Al fine di garantire questa funzione anche dopo un incidente grave, sono necessari anche altri componenti, come un microfono per la chiamata di emergenza e degli altoparlanti nonché una batteria integrata e indipendente dalla rete di bordo.

2KF012750AC

Spia del servizio chiamata di emergenza

A seconda dello stato di funzionamento, la spia può accendersi o lampeggiare in diversi colori e sequenze differenti → fig. 50 ①:

- La spia non si accende: chiamata di emergenza non disponibile.
- All'accensione del quadro la spia lampeggia in rosso per circa 20 secondi: la chiamata di emergenza è disattivata.
- La spia si illumina in rosso in modo fisso: anomalia al sistema. La chiamata di emergenza non è disponibile o presenta una disponibilità limitata.
- La spia è accesa in verde: chiamata di emergenza disponibile, sistema pronto al funzionamento.
- La spia lampeggia in verde: la chiamata di emergenza è attiva.

⚠ AVVERTENZA

Le seguenti condizioni possono far sì che la chiamata di emergenza, sia essa manuale che automatica, non venga effettuata o venga effettuata con delle limitazioni:

- Ci si trova in una località in cui la ricezione della rete di telefonia mobile è assente o insufficiente.
- In alcuni paesi il sistema per la chiamata di emergenza non è disponibile.
- Il centralino di coordinamento dei soccorsi gestito a livello pubblico non è in grado, dal punto di vista tecnico, di ricevere i dati relativi all'emergenza.
- I componenti del veicolo necessari per la chiamata di emergenza manuale o automatica sono danneggiati o non dispongono di sufficiente energia elettrica.
- Il quadro del veicolo è spento.

Chiamata manuale al soccorso stradale

1. Premere brevemente sulla copertura del tasto SOS e sollevarla → fig. 49.
2. Tenere premuto per alcuni secondi il tasto per la chiamata di emergenza → fig. 50 ②. La chiamata di emergenza viene avviata e si stabilisce un collegamento telefonico con il centralino per il coordinamento dei soccorsi.

Se il tasto per la chiamata di emergenza è stato premuto per sbaglio, interrompere subito la chiamata:

1. Ripremere il tasto per la chiamata di emergenza finché la spia non resta accesa in modo fisso in verde.

Chiamata di emergenza automatica

La chiamata di emergenza viene effettuata automaticamente solo se il quadro è acceso.

Immediatamente dopo che gli airbag o i pretensionatori sono entrati in funzione, viene stabilito automaticamente un collegamento con il centralino di coordinazione dei soccorsi. La chiamata automatica di emergenza **non** può essere interrotta premendo il tasto della chiamata di emergenza SOS.

Se alle domande dell'operatore del centralino non risponde nessuno, saranno predisposti automaticamente gli interventi di soccorso.

Batteria integrata

La batteria integrata consente al sistema di chiamata di emergenza eCall previsto per legge di restare disponibile ancora per un certo tempo anche se la batteria da 12 volt è staccata o non è più funzionante.

Qualora la batteria integrata sia scarica o danneggiata, compare un apposito messaggio sul display del quadro strumenti → pag. 75, *Soluzione dei problemi*. Se compare un messaggio in tal senso, cercare immediatamente un'officina e far sostituire la batteria integrata.

Trasmissione dei dati

Quando si effettua una chiamata di emergenza, i dati previsti per legge vengono trasmessi all'apposito centralino pubblico, in modo che si possano predisporre i necessari interventi di soccorso.

I dati relativi all'ubicazione del veicolo vengono sovrascritti di continuo, cosicché sono disponibili solo le ultime tre posizioni memorizzate necessarie perché il sistema di chiamata di emergenza eCall funzioni cor-

rettamente. Pertanto il veicolo non è permanentemente rintracciabile.

I dati relativi alle chiamate di emergenza vengono elaborati esclusivamente al fine di garantire il perfetto funzionamento del sistema di chiamata di emergenza eCall previsto per legge. I dati relativi alle chiamate di emergenza vengono automaticamente cancellati dal sistema 13 ore dopo che è stata effettuata la chiamata di emergenza.

Vengono trasmessi, tra gli altri, i seguenti dati:

— Posizione attuale del veicolo al momento della chiamata di emergenza.
— Ulteriori due posizioni del veicolo poco prima dell'attivazione della chiamata d'emergenza (itinerario, sotto i 100 m o circa 328 piedi).
— Numero di identificazione del veicolo (FIN).
— Tipo di trazione del veicolo.
— Categoria del veicolo.
— Tipo di avvio della chiamata (automatica o manuale).
— Tipo di chiamata.
— Direzione in cui il veicolo si muoveva al momento della chiamata di emergenza.
— Momento dell'impatto.
— Affidabilità dei dati relativi alla posizione.
— Versione del record di dati.
— Contatore dei record di dati inviati per chiamata.
— Numero dei passeggeri stimato per chiamata. ◁

Soluzione dei problemi

Anomalia al sistema di chiamata di emergenza eCall

La spia nel tasto per la chiamata di emergenza si illumina in modo fisso di rosso. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio.

È presente un errore di sistema nel Sistema di chiamata di emergenza eCall. Non è possibile effettuare una chiamata di emergenza.

1. Recarsi subito presso un'autofficina specializzata e far riparare l'anomalia.

Funzionamento ridotto del sistema di chiamata di emergenza eCall

La spia nel tasto per la chiamata di emergenza si illumina in modo fisso di rosso. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio.

La funzione del sistema di chiamata di emergenza eCall presenta al momento una disponibilità ridotta. Potrebbe non essere possibile effettuare una chiamata di emergenza.

1. Recarsi subito presso un'autofficina specializzata e far riparare l'anomalia. ◁

2KF012750AC

Apertura e chiusura di porte e finestrini

Chiave del veicolo

Funzioni della chiave del veicolo

Tasti della chiave

Bloccare le porte. Le frecce lampeggiano *una volta*.

Sbloccaggio delle porte. Tutti le frecce lampeggiano *due volte*.

Sbloccaggio del solo bagagliaio. Tutti le frecce lampeggiano *due volte*. A tale scopo premere brevemente il tasto.

Apertura di una singola porta

Se è selezionata l'opzione "apertura di una singola porta", premendo il tasto di sbloccaggio sul telecomando si sblocca solo la porta del conducente. Le altre porte e il bagagliaio rimangono bloccati. Premendo due volte consecutivamente il tasto di sbloccaggio si sbloccano tutte le porte, nonostante sia attivata l'opzione "apertura di una singola porta".

L'opzione "apertura di una singola porta" può essere impostata mediante il sistema infotainment:

— Toccare il menu ***Veicolo***.

— Toccare la voce ***Chiusura globale***.

— Toccare la voce ***Apertura porte***.

— Per attivare la funzione, toccare la voce ***Solo una porta***.

Duplicato della chiave

Per ordinare delle chiavi di emergenza o dei duplicati della chiave, è necessario il numero di telaio del veicolo.

Ogni nuova chiave contiene un microchip che è codificato con i dati dell'immobilizer elettronico del veicolo. La chiave non funziona se contiene un microchip non codificato. Ciò vale anche se le chiavi sono state duplicate correttamente dal punto di vista della forma.

Per acquistare delle chiavi nuove, bisogna rivolgersi a un negozio specializzato e autorizzato a duplicare questo tipo di chiavi.

⚠ AVVERTENZA

La chiave va adoperata sempre con la dovuta attenzione, altrimenti si rischia di provocare incidenti con conseguenze anche molto gravi per le persone coinvolte.

- Se ci si allontana dal veicolo, portare sempre con sé tutte le chiavi. In questo modo si evita che bambini o persone non autorizzate chiudano le serrature delle porte e del portellone, accendano il motore o il quadro e attivino dei dispositivi elettrici come, per esempio, gli alzacristalli.
- Non bisogna mai lasciare persone non autosufficienti o bambini da soli all'interno del veicolo. In caso di emergenza non sarebbero in grado di uscire o di far fronte ad eventuali pericoli. A seconda della stagione, all'interno di un veicolo chiuso si possono raggiungere temperature molto alte o molto basse, che possono provocare lesioni fisiche e malattie o anche la morte, soprattutto nel caso dei bambini piccoli.
- Non si deve mai spegnere il quadro mentre il veicolo è ancora in movimento. Il bloccasterzo potrebbe inserirsi, impedendo l'uso del volante.

! *AVVISO*

Ogni chiave elettrica contiene dei componenti elettronici. Tenere la chiave al riparo dall'umidità ed evitare che subisca degli urti violenti o che possa danneggiarsi.

Il regolare uso di sistemi comfort e l'uso di altri dispositivi accorcia la durata di vita della batteria della chiave. ◁

Chiave d'emergenza

La chiave del veicolo per Keyless Entry contiene una chiave d'emergenza → fig. 51 ③ per l'apertura e la chiusura manuale del veicolo.



Fig. 51 Estrazione della chiave di emergenza

① Premere brevemente il pulsante di sbloccaggio. L'anello della chiave si apre.
② Premere il pulsante di sbloccaggio ed estrarre la chiave di emergenza tirandola nella direzione della freccia.
③ Chiave d'emergenza.

Operazioni possibili

— Bloccaggio e sbloccaggio manuale delle porte del veicolo → pag. 83.
— Attivazione e disattivazione dell'airbag del passeggero → pag. 55.
— Bloccaggio e sbloccaggio manuale del cassetto portaoggetti dotato di serratura. ◁

Sostituzione della batteria a bottone

La sostituzione della batteria della chiave può avvenire tramite due varianti, a seconda dell'equipaggiamento, → fig. 52 e → fig. 53.

La sostituzione della batteria a bottone può essere fatta eseguire in un'officina specializzata → ⓘ.

Sostituzione della batteria a bottone (variante 1)

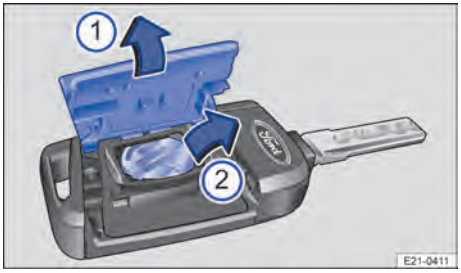


Fig. 52 Sostituzione della batteria a bottone

1. Estrarre l'ingegno della chiave.
2. Sollevare la copertura → fig. 52 ①.
3. Estrarre la batteria dal suo alloggiamento ②.
4. Introdurre una batteria nuova dello stesso tipo, premendola all'interno dell'alloggiamento → ⓘ.
5. Premere la copertura sulla chiave fino a sentirne lo scatto di fissaggio.
6. La batteria scarica va smaltita nel rispetto dell'ambiente.

Sostituzione della batteria a bottone (variante 2)

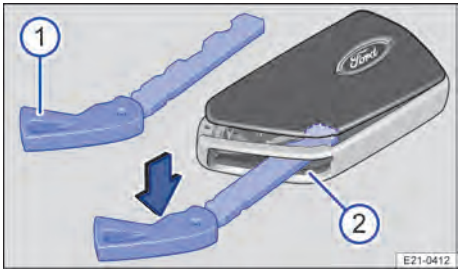


Fig. 53 Apertura della copertura della chiave del veicolo

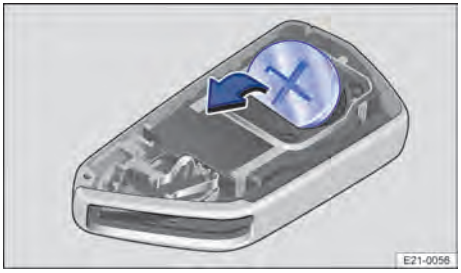


Fig. 54 Sostituzione della batteria a bottone

1. Estrarre la chiave d'emergenza → pag. 76.
2. Inserire la chiave di emergenza nella fessura → fig. 53 ② nella direzione indicata dalla freccia e scalzare la copertura.
3. Estrarre la batteria dal suo alloggiamento → fig. 54.
4. Introdurre una batteria nuova dello stesso tipo, premendola all'interno dell'alloggiamento → ⓘ.
5. Premere la copertura sulla chiave fino a sentirne lo scatto di fissaggio.
6. Infilare la chiave di emergenza nella chiave con telecomando → pag. 76.
7. La batteria scarica va smaltita nel rispetto dell'ambiente.

⚠ PERICOLO

Se le batterie a bottone vengono ingerite o entrano nella trachea, possono provocare, nel giro di pochissimo tempo, lesioni gravi o addirittura mortali per soffocamento o ustioni interne.

- Se si sospetta l'ingestione di una batteria a bottone, richiedere immediatamente l'intervento di un medico.
- Tenere sempre il telecomando e il portachiavi con batterie a bottone fuori della portata dei bambini.

ⓘ *AVVISO*

Se la sostituzione della batteria a bottone non viene eseguita in modo corretto o se si usa una batteria non adatta, la chiave può danneggiarsi.

- Sostituire la batteria a bottone scarica con una batteria nuova avente la stessa tensione, la stessa specifica e le stesse dimensioni di quella da sostituire.
- Quando si inserisce la batteria, prestare attenzione alla polarità.
- Se non è possibile chiudere la copertura della batteria, non usare il telecomando.

Le batterie del tipo utilizzato nel telecomando della chiave possono contenere perclorato. Esso può richiedere un trattamento particolare Osservare tutte le disposizioni di legge relative all'uso e allo smaltimento di tali batterie. Si consiglia di far eseguire questo intervento in un'autofficina. ◁

Programmazione della chiave

Qualora con la chiave non si riuscisse né a sbloccare né a bloccare le porte, è necessario riprogrammare la chiave o sostituirne la batteria a bottone → pag. 77.

Programmazione della chiave:

1. Accostarla al veicolo.
2. Premere il tasto della chiave per due volte in rapida successione.

Oppure:

1. Estrarre l'ingegno della chiave o prendere la chiave di emergenza → pag. 76.
2. Premere il tasto della chiave.
3. Aprire il veicolo con la chiave di emergenza o inserendo la chiave normale nella serratura.
4. Aprire la porta anteriore sinistra. Nel caso di veicoli dotati di antifurto, l'allarme scatta immediatamente → pag. 87.
5. Accendere il quadro.
6. **Oppure** mettere la chiave nel portabevande posteriore della console centrale.

La programmazione è conclusa. ◁

Soluzione dei problemi

Il bloccaggio o lo sbloccaggio non sono possibili.

Non tutte le porte sono chiuse.

1. Chiudere tutte le porte.

Oppure il sensore della chiave è difettoso.

1. Controllare se il sensore della chiave presenta un'anomalia causata per esempio da ostacoli o da qualche trasmettitore presente nelle vicinanze del veicolo.
2. Programmare la chiave → pag. 78.

Oppure la batteria a bottone della chiave è scarica.

1. Sostituire la batteria a bottone → pag. 77.

   Oppure bloccare o sbloccare le porte tramite la serratura della porta anteriore sinistra → pag. 83. Nel caso dei veicoli equipaggiati di antifurto, l'allarme scatta immediatamente.
2. Accendere il quadro e sbloccare le porte mediante il tasto della chiusura globale → pag. 84.

Oppure la chiusura globale si è disattivata temporaneamente al fine di proteggere il sistema da un sovraccarico.

1. Sbloccare o bloccare manualmente le porte → pag. 83.
2. Sbloccare o bloccare manualmente il portellone → pag. 89.
3. Se l'anomalia persiste, recarsi a un'officina specializzata e far controllare il sistema.

Spia della chiave non funzionante

1. Sostituire la batteria a bottone della chiave → pag. 77.

La batteria da 12 volt è scarica.

1. Sbloccare le porte mediante la serratura della porta anteriore sinistra → pag. 83.

◁

Keyless Entry

Introduzione

Keyless Entry permette di sbloccare e bloccare le porte del veicolo senza utilizzare attivamente la chiave. A tale scopo è necessario che una chiave abilitata si trovi all'interno del settore di rilevamento del veicolo.

Quando il portellone è aperto, nella zona anteriore dell'abitacolo deve trovarsi una chiave, per poter accendere il quadro o mettere in moto il motore. ◁

Bloccaggio e sbloccaggio delle porte con Keyless Entry

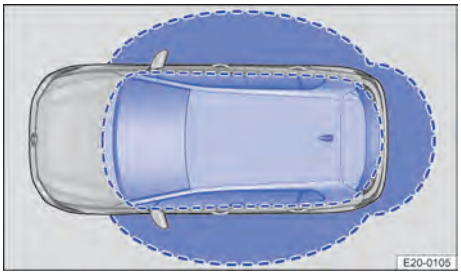


Fig. 55 Settori di rilevamento Keyless Entry

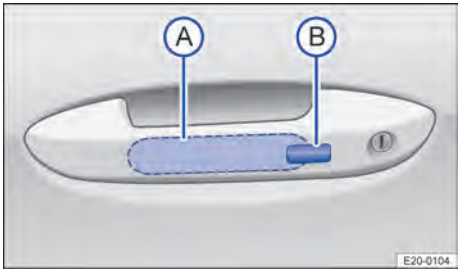


Fig. 56 Superfici sensibili sulla maniglia della porta anteriore

Ⓐ Superficie sensibile sul lato interno della maniglia della porta.

Ⓑ Superficie sensibile sul lato esterno della maniglia della porta.

2KF012750AC

Configurazione del Keyless Entry

Il Keyless Entry può essere configurato nel menu ***Veicolo*** del sistema infotainment.

Se la funzione Keyless Entry viene disattivata, si potrebbero riscontrare delle limitazioni nel funzionamento

Sbloccaggio delle porte

1. Toccare la superficie sensibile → fig. 56 Ⓐ che si trova sul lato interno della maniglia della porta. Tutte le frecce lampeggiano due volte.

   Toccando due volte la superficie sensibile, si sbloccano tutte le porte del veicolo.

Sbloccaggio delle porte

Le porte del veicolo possono essere sbloccate automaticamente. A tale scopo, nel sistema infotainment deve essere attivata l'apposita funzione e la chiave deve trovarsi all'interno del settore di rilevamento.

1. Non appena viene rilevata le presenza della chiave nel settore di rilevamento → fig. 55 le porte del veicolo si sbloccano. Tutte le frecce lampeggiano due volte.

Se le porte non vengono sbloccate per un periodo di tempo prolungato, la funzione si disattiva automaticamente. La funzione si riattiva al successivo bloccaggio.

Se si attiva la funzione di sbloccaggio di una singola porta nelle impostazioni della chiusura globale all'interno del sistema infotainment, si possono avere delle limitazioni nello sbloccaggio automatico.

Sbloccaggio e apertura della porta scorrevole

Premendo una volta il tasto sulla maniglia della porta scorrevole, le porte, se sono bloccate, si sbloccano.

Premendo il tasto una seconda volta, la porta scorrevole si apre.

Sbloccaggio del portellone

Le porte si sbloccano automaticamente se una chiave si trova all'interno del settore di rilevamento del portellone, se le porte sono bloccate ed è impostata la funzione per lo sbloccaggio automatico.

Se è impostata la funzione Passive Entry, il portellone si sblocca solo dopo l'apertura mediante la maniglia del portellone stesso → pag. 89.

Bloccaggio delle porte

Il bloccaggio di tutte le porte del veicolo è possibile solo attraverso le maniglie delle porte anteriori, non tramite la porta scorrevole.

1. Parcheggiare il veicolo.
2. Toccare la superficie sensibile → fig. 56 Ⓑ che si trova sul lato esterno della maniglia della porta. Tutte le frecce lampeggiano una volta.

Per poter verificare l'avvenuto bloccaggio delle porte, la funzione di sbloccaggio viene disattivata per pochi secondi.

Disattivazione temporanea del Keyless Entry

Al fine di evitare che il veicolo possa essere aperto e usato indebitamente da una persona non autorizzata, si può disattivare temporaneamente la funzione di sbloccaggio Keyless Entry:

1. Bloccare le porte mediante il tasto della chiave.
2. Inoltre, toccare una volta entro cinque secondi il sensore posto sul lato esterno della maniglia della porta → fig. 56 Ⓑ. Durante questa operazione, non toccare la maniglia. Il Keyless Entry è temporaneamente disattivato.
3. Verificare l'avvenuta disattivazione attendendo dieci secondi e poi tirando nuovamente la maniglia della porta. La porta non si deve aprire.

La volta successiva le porte si potranno sbloccare solo usando la chiave. Dopo il successivo sbloccaggio il sistema Keyless Entry sarà nuovamente attivo.

Disattivazione permanente del Keyless Entry

Al fine di evitare che il veicolo possa essere aperto e usato indebitamente da una persona non autorizzata, si può disattivare la funzione Keyless Entry in modo permanente nel sistema infotainment. ◁

Soluzione dei problemi

Il Keyless Entry non funziona

Se molto sporche o ricoperte di ghiaccio, le superfici sensibili possono funzionare in modo imperfetto.

1. Pulire le superfici sensibili.

Tutte le frecce lampeggiano quattro volte

La chiave utilizzata l'ultima volta si trova ancora all'interno del veicolo.

1. Estrarre la chiave e bloccare le porte.

Disattivazione automatica della superficie sensibile

Le superfici sensibili si disattivano quando sussistono le seguenti condizioni:

— Se le porte non vengono bloccate o sbloccate per un periodo di tempo prolungato.

— Se una superficie sensibile viene attivata troppo frequentemente.

Riattivazione delle superfici sensibili:

1. Sbloccare le porte mediante il tasto della chiave.

AVVISO

Un forte getto d'acqua o di vapore può far attivare le superfici sensibili delle maniglie, se nel raggio d'azione del sistema si trova una chiave abilitata. Se almeno un finestrino è aperto e le superfici sensibili di una maniglia vengono attivate in modo continuato, si chiudono tutti i finestrini. Se il getto d'acqua o di vapore viene allontanato dalle superfici sensibili di una maniglia solo per breve tempo, è possibile che si aprano tutti i finestrini → pag. 79.

Se sul display del quadro strumenti appare il messaggio ***Keyless difettoso.***, si possono avere delle anomalie nella funzione Keyless Entry. Recarsi in un'officina specializzata.

Quando nell'abitacolo non è presente alcuna chiave o, pur essendo presente, non viene rilevata, sul display del quadro strumenti appare un messaggio. Ciò può accadere quando il segnale emesso dalla chiave viene disturbato da un altro segnale radio o la chiave viene coperta da un oggetto come, ad esempio, una valigia di alluminio. ◁

Porte e tasto della chiusura centralizzata

Introduzione

In caso di mancato segnale della chiave del veicolo o della chiusura centralizzata, le porte possono essere bloccate e, sia pure con delle limitazioni, sbloccate manualmente.

La chiusura centralizzata permette di bloccare e sbloccare tutte le porte, il bagagliaio e lo sportellino del serbatoio del carburante.

Le porte possono essere bloccate con la chiave solo se il quadro è spento o se il conducente è uscito dal veicolo dopo avere spento il motore.

Quando ci si allontana dal veicolo, portare sempre con sé la chiave.

L'indicazione simbolica che appare sul display del quadro strumenti segnala se una o più porte o le sponde non sono chiuse bene. **Fermarsi!** Chiudere la porta o la sponda rimasta aperta → ⚠.

Tale indicazione, visibile anche a quadro spento, si spegne alcuni secondi dopo che le porte e le sponde sono state chiuse e bloccate.

AVVERTENZA

Se una porta non viene chiusa correttamente, potrebbe aprirsi improvvisamente durante la marcia, causando gravi lesioni.

- Fermarsi immediatamente e chiudere la porta.
- Controllare che la porta si sia chiusa correttamente. Ciò si deduce dal fatto che la porta stessa è perfettamente a filo con le parti adiacenti della carrozzeria.
- Prima di aprire e chiudere le porte, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal loro movimento.

2KF012750AC

⚠ AVVERTENZA

In presenza di vento forte o in salita, una porta, tenuta aperta dal solo fermaporta potrebbe chiudersi da sola e causare lesioni fisiche.

- Quando si aprono o si chiudono le porte, afferrarle sempre dalla maniglia.

⚠ AVVERTENZA

Quando si chiudono le porte e il portellone, occorre prestare sempre la dovuta attenzione, altrimenti si rischia di ferire, anche gravemente, se stessi e gli altri.

- Prima di aprire o chiudere le porte e il portellone, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal loro movimento.

⚠ AVVERTENZA

Le porte vanno bloccate e sbloccate correttamente e con la dovuta attenzione, altrimenti si rischia di causare gravi lesioni fisiche.

- Quando le porte vengono bloccate dall'esterno, non è possibile aprire dall'interno né le porte né i finestrini elettrici.
- Con la chiusura centralizzata si chiudono le serrature di tutte le porte. Chiudendo il veicolo dall'interno si impedisce l'apertura accidentale delle porte e l'accesso indesiderato di persone dall'esterno. In caso di incidente, però, le porte chiuse a chiave possono ostacolare il tentativo dei soccorritori di accedere all'abitacolo per prestare aiuto alle persone rimaste chiuse dentro.
- Dopo averle chiuse, controllare che le porte siano chiuse correttamente e che non si possano aprire da sé durante la marcia. Quando sono chiuse, le porte devono essere perfettamente a filo con le parti adiacenti della carrozzeria.
- Quando non si utilizza il veicolo, chiudere e bloccare le porte. Accertarsi che nel veicolo non sia rimasto nessuno.
- A seconda della stagione, all'interno di un veicolo chiuso si possono raggiungere temperature molto alte o molto basse, che possono provocare lesioni fisiche e malattie o anche la morte, soprattutto nel caso di bambini piccoli.
- Non si devono mai lasciare persone all'interno dell'abitacolo con le porte bloccate. In caso di emergenza, tali persone potrebbero non essere in grado di uscire o di far fronte ad eventuali pericoli.
- Per chiudere le porte non si deve mai esercitare pressione sul vetro. Il vetro potrebbe rompersi, con il conseguente pericolo di lesioni.

AVVISO

Se si esegue una chiusura o un'apertura di emergenza, smontare e rimontare con attenzione i componenti interessati, per evitare danni al veicolo. ◁

Spia sulla porta del conducente

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 81.

Sulla porta del conducente si trova la spia della chiusura centralizzata.

La spia indica per circa 30 secondi lo stato della chiusura centralizzata dopo che le porte sono state bloccate.

La spia LED rossa lampeggia per circa 2 secondi a intervalli di tempo brevi.

Successivamente viene indicato lo stato della chiusura centralizzata per circa 28 secondi:

Veicolo con dispositivo interno di sicurezza (a seconda dell'equipaggiamento)

— Se la spia a LED rossa lampeggia a intervalli lunghi, significa che le porte sono state bloccate con l'antifurto a codice.

— Se la spia a LED rossa è spenta, significa che le porte sono sì bloccate ma senza antifurto a codice.

Veicolo senza dispositivo interno di sicurezza

— Se la spia a LED rossa lampeggia a intervalli lunghi, significa che le porte sono state bloccate.

Dopo circa 30 secondi la spia a LED lampeggia a intervalli lunghi. ◁

Bloccaggio e sbloccaggio manuale delle porte

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 81.

In caso di guasto alla chiave elettronica o alla chiusura centralizzata, le porte possono essere bloccate e sbloccate in modo manuale.

Bloccaggio manuale delle porte

Porta anteriore sinistra con cilindretto della serratura:

1. Introdurre la chiave nel cilindro della serratura della porta anteriore sinistra.
2. Girare la chiave **in senso orario**.
3. Accertarsi che la serratura della porta si sia chiusa.

Porta anteriore destra senza cilindretto della serratura:

1. Aprire la porta.
2. Introdurre la chiave nel cilindro sopra la serratura della porta.
3. Ruotare completamente la chiave **in senso orario**.
4. Accertarsi che la serratura della porta si sia chiusa.

Sbloccando le porte o aprendo una porta dall'interno, questa, se bloccata, si può sbloccare (a seconda dell'equipaggiamento).

Sbloccaggio manuale delle porte

1. *Dall'interno (a seconda dell'equipaggiamento):* tirare la maniglia della porta.
2. *Dall'esterno*: Introdurre la chiave nel cilindro della serratura della porta anteriore sinistra.
3. Girare la chiave **in senso antiorario**.

Se si apre la porta, può scattare l'allarme, a seconda dell'equipaggiamento. Per disattivare l'allarme, accendere subito il quadro con la chiave del veicolo abilitata.

⚠ AVVERTENZA

Un'apertura o chiusura manuale eseguita incautamente può essere causa di gravi lesioni fisiche.

- Quando le porte del veicolo sono state bloccate dall'esterno, può non essere possibile aprire dall'interno i finestrini e le porte stesse (a seconda dell'equipaggiamento).
- Non bisogna mai lasciare persone non autosufficienti o bambini da soli all'interno del veicolo. In caso di emergenza non sarebbero in grado di uscire o di far fronte ad eventuali pericoli.
- A seconda della stagione, all'interno di un veicolo chiuso si possono raggiungere temperature molto alte o molto basse, che possono provocare lesioni fisiche e malattie o anche la morte, soprattutto nel caso di bambini piccoli.

⚠ AVVERTENZA

Le zone interessate dal movimento delle porte sono pericolose e possono causare lesioni fisiche.

- Prima di aprire o chiudere le porte, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal loro movimento.

ⓘ *AVVISO*

Se si esegue una chiusura o un'apertura manuale, smontare e rimontare con attenzione i componenti interessati, per evitare danni al veicolo. ◁

Bloccaggio e sbloccaggio automatico

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 81.

Bloccaggio automatico (Auto Lock)

A partire da una velocità di circa 15 km/h (9 mph) le porte del veicolo possono bloccarsi automaticamente. Quando le porte del veicolo sono bloccate, la spia, integrata nel tasto della chiusura centralizzata, è illuminata di giallo.

Se, dopo avere sbloccato le porte, non si apre nessuna porta né il portellone, sia le une che l'altro si bloccano di nuovo automaticamente dopo alcuni secondi. Questa funzione impedisce un involontario sbloccaggio permanente delle porte.

2KF012750AC

Sbloccaggio automatico (Auto Unlock)

Se si verifica una delle seguenti condizioni, tutte le porte e il bagagliaio si sbloccano automaticamente.

— Il veicolo è fermo e la chiave è stata sfilata.

Oppure: Il veicolo è fermo e il tasto è stato premuto → pag. 84.

Oppure: La maniglia della porta è stata tirata.

Oppure: Qualcuno degli airbag è entrato in funzione a seguito di un incidente → pag. 86.

Lo sbloccaggio automatico delle porte facilita l'accesso dei soccorritori all'abitacolo.

A seconda dell'impostazione effettuata per la chiusura centralizzata, per sbloccare tutte le porte e il bagagliaio potrebbe essere necessario premere una seconda volta il tasto .

Tasto della chiusura centralizzata

Si osservi e all'inizio di questo capitolo a pag. 81.

Il tasto della chiusura centralizzata si trova sulla porta del conducente.

Le impostazioni per la chiusura centralizzata si possono effettuare sul quadro strumenti.

Tasti della chiusura centralizzata

Bloccaggio delle porte.

Sbloccaggio delle porte.

Sbloccaggio del portellone. Tutte le porte restano bloccate.

I tasti della chiusura centralizzata funzionano solo se tutte le porte sono chiuse.

Se le porte sono state bloccate dall'esterno con la chiave del veicolo, i tasti della chiusura centralizzata non funzionano.

Bloccaggio e sbloccaggio delle porte dall'interno

Se le porte sono state bloccate dall'interno con il tasto della chiusura centralizzata , vale quanto segue:

— Se una porta è aperta, non si blocca.

— La spia del tasto è illuminata in giallo quando tutte le porte e il portellone sono chiusi e bloccati.

— Le porte e il bagagliaio non sono apribili dall'esterno.

— Le porte si possono aprire dall'interno tirando l'apposita levetta. La spia integrata nel tasto si spegne. Le porte non aperte e il portellone rimangono bloccati e non possono essere aperti dall'esterno.

— L'impianto antifurto **non** si attiva.

Apertura e chiusura manuale delle porte scorrevoli

Si osservi e all'inizio di questo capitolo a pag. 81.

Apertura della porta scorrevole dall'esterno

1. Una volta sbloccata la porta scorrevole, aprirla completamente tirando la maniglia → .

Apertura della porta scorrevole dall'interno

1. Una volta sbloccata la porta scorrevole, aprirla completamente tirando l'apposita levetta → .

Chiusura della porta scorrevole

1. *Veicoli senza dispositivo di chiusura semiautomatica*: tirare la maniglia interna o esterna e chiudere la porta scorrevole dandole un moderato slancio. Controllare che la porta scorrevole sia chiusa completamente → pag. 85.
2. *Veicoli con dispositivo di chiusura semiautomatica:* tirare la maniglia interna o esterna e spingere la porta scorrevole con un leggero slancio finché non si chiude completamente tramite il dispositivo di chiusura semiautomatica → .

⚠ AVVERTENZA

Si raccomanda di aprire completamente la porta scorrevole, in modo tale da impedire che possa chiudersi accidentalmente e provocare così lesioni fisiche gravi.

- Aprire e chiudere le porte scorrevoli sempre completamente.

⚠ AVVERTENZA

Veicoli con dispositivo di chiusura semiautomatica: la chiusura automatica della porta scorrevole può causare gravi lesioni fisiche.

- Prima di chiudere, accertarsi che la zona interessata dalla chiusura delle porte scorrevoli sia libera.
- La chiusura può essere interrotta in qualsiasi momento tirando la maniglia o la levetta.

AVVISO

Veicolo senza protezione antiurto per lo sportellino del serbatoio del carburante: se si apre la porta scorrevole sinistra mentre lo sportellino del serbatoio del carburante è aperto, si può danneggiare lo sportellino.

- Prima di aprire la porta scorrevole sinistra, assicurarsi che lo sportellino del serbatoio del carburante sia chiuso. ◁

Bloccaporte elettrico

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 81.

Il bloccaporte elettrico impedisce l'apertura delle porte scorrevoli dall'interno.

Se la porta scorrevole è bloccata con il bloccaporte attivato può essere sbloccata dall'interno tirando la levetta di apertura, dopodiché potrà essere aperta dall'esterno. Il bloccaporte elettrico rimane comunque attivato. Ciò significa che l'apertura dall'interno continuerà a non essere possibile.



Fig. 57 Porta del conducente: tasto del bloccaporte elettrico

Inserimento e disinserimento del bloccaporte

1. *Attivazione:* Premere il tasto → fig. 57.
2. *Disattivazione:* Premere nuovamente il tasto.

Quando la funzione è attiva, la spia gialla nel tasto resta accesa in modo fisso.

⚠ AVVERTENZA

Quando è inserito, il bloccaporta elettrico impedisce l'apertura dall'interno della porta corrispondente.

- Non bisogna mai lasciare persone non autosufficienti o bambini da soli all'interno del veicolo con le porte bloccate. Potrebbero rimanere delle persone chiuse dentro. In caso di emergenza non sarebbero in grado di uscire da soli o di far fronte ad eventuali pericoli. Le persone eventualmente rimaste chiuse all'interno del veicolo possono essere esposte a temperature molto alte o estremamente basse, con tutti i rischi del caso.
- A seconda della stagione, all'interno di un veicolo chiuso si possono raggiungere temperature molto alte o molto basse, che possono provocare lesioni fisiche e malattie o anche la morte, soprattutto nel caso di bambini piccoli. ◁

Dispositivo interno di sicurezza

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 81.

In alcuni equipaggiamenti è incluso anche il dispositivo interno di sicurezza.

2KF012750AC

Quando le porte del veicolo sono bloccate, il dispositivo interno di sicurezza inibisce l'uso sia della maniglia della porta sia del tasto della chiusura globale, al fine di contrastare eventuali tentativi di scasso. Le porte non sono più apribili dall'interno → ⚠.

Attivazione del dispositivo interno di sicurezza

1. Premere il tasto 🔒 della chiave.

Le porte sono bloccate. Il dispositivo interno di sicurezza è stato attivato

Disattivazione del dispositivo interno di sicurezza

— Premere di nuovo il tasto 🔒 sulla chiave **entro 2 secondi**.

— Accendere il quadro.

— Prima di bloccare le porte, disattivare l'antifurto volumetrico nel sistema infotainment → pag. 88.

— *Nei veicoli con Keyless Entry:* toccare di nuovo entro due secondi la superficie sensibile posta sul lato esterno della maniglia della porta → pag. 79.

Le porte sono bloccate. Il dispositivo interno di sicurezza non è stato attivato

Sul display del quadro strumenti può apparire un'indicazione relativa a un dispositivo interno di sicurezza attivo.

Effetti della disattivazione del dispositivo interno di sicurezza

— Il veicolo si può aprire dall'interno mediante l'apposita levetta delle porte.

— L'impianto antifurto è attivato.

— L'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino sono disattivati.

⚠ AVVERTENZA

Il dispositivo interno di sicurezza va usato sempre con la dovuta attenzione e solo da persone adulte, altrimenti si possono causare gravi lesioni fisiche.

- Non si devono lasciare persone da sole all'interno del veicolo chiuso a chiave. Quando il dispositivo interno di sicurezza è attivo, le porte non si possono aprire dall'interno!

ℹ Se si apre manualmente la serratura della porta del conducente con la chiave, tutte le altre serrature del veicolo rimangono chiuse. All'accensione del quadro si ha un duplice effetto: a) il dispositivo interno di sicurezza di tutte le porte si disattiva, lasciando però le porte bloccate; b) il tasto della chiusura centralizzata si attiva. ◁

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 81.

LED rosso sempre acceso sulla porta del conducente

Il LED rosso della chiusura globale, presente sulla porta del conducente, lampeggia a intervalli brevi, dopodiché rimane acceso costantemente.

Il sistema di chiusura presenta un'anomalia.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata e far controllare il sistema.

Le frecce non lampeggiano all'attivazione della chiusura globale

Le frecce non lampeggiano a conferma dell'avvenuta attivazione della chiusura globale.

1. Chiudere tutti i finestrini e tutte le porte.
2. Chiudere il portellone.
3. Se le frecce continuano a non lampeggiare, recarsi a un'officina specializzata e far controllare il sistema.

Chiusura con una seconda chiave

Keyless Entry: la chiave dentro l'abitacolo viene disabilitata per l'accensione del motore, non appena le porte del veicolo vengono bloccate dall'esterno con una seconda chiave.

1. Premere il tasto 🔓 della chiave che si trova dentro l'abitacolo, per abilitarla alla messa in moto del motore → pag. 144.

Bloccaggio delle porte dopo l'entrata in funzione di qualche airbag

Quando, in caso di incidente, entrano in funzione gli airbag, si sbloccano tutte le porte del veicolo. A seconda dell'entità del

danno, dopo l'incidente si può richiudere il veicolo come segue:

1. Spegnere il quadro.
2. Sfilare la chiave dal blocchetto di avviamento.
3. Aprire una volta una porta e richiuderla.
4. Chiudere il veicolo con la chiave.

   Oppure premere il tasto della chiusura globale situato sulla porta del conducente → pag. 76.

Dopo che è scattato un airbag non è più possibile bloccare le porte scorrevoli. Per ripristinare la funzione di chiusura, rivolgersi a un'autofficina.

Disattivazione automatica delle superfici sensibili

Le superfici sensibili si disattivano quando sussistono le seguenti condizioni:

— Se le porte non vengono bloccate o sbloccate per un periodo di tempo prolungato.

— Se una superficie sensibile viene attivata troppo frequentemente.

Riattivazione delle superfici sensibili:

1. Sbloccare le porte mediante il tasto della chiave.

AVVISO

Un forte getto d'acqua o di vapore può far attivare le superfici sensibili delle maniglie, se nel raggio d'azione del sistema si trova una chiave abilitata. Se almeno un finestrino è aperto e le superfici sensibili di una maniglia vengono attivate in modo continuato, si chiudono tutti i finestrini → pag. 79.

Qualora la batteria da 12 volt o la batteria a bottone della chiave del veicolo fossero parzialmente o totalmente scariche, è possibile che non si riesca a bloccare o sbloccare le porte mediante il sistema Keyless Entry. Le porte possono essere bloccate e sbloccate manualmente → pag. 81.

Quando nell'abitacolo non è presente alcuna chiave abilitata o, pur essendo presente, non viene rilevata, sul display del quadro strumenti appare un apposito messaggio. Ciò può accadere quando il segnale emesso dalla chiave viene disturbato da un altro segnale radio o la chiave viene coperta da un oggetto come, ad esempio, una valigetta di metallo → pag. 144. ◁

Impianto antifurto

In alcuni equipaggiamenti è incluso anche l'impianto antifurto.

L'impianto antifurto si attiva automaticamente quando si chiude il veicolo mediante la chiave.

L'impianto antifurto emette segnali acustici e visivi per cinque minuti al massimo.

Casi in cui scatta l'allarme

— Quando si apre una porta sbloccata manualmente senza accendere il quadro.

— All'apertura del cofano anteriore.

— All'apertura del portellone.

— Al tentativo di accendere il quadro mediante una chiave non abilitata.

— In caso di scollegamento della batteria da 12 volt.

Veicoli con antifurto volumetrico e dispositivo antitraino:

— Quando vengono rilevati movimenti nel veicolo.

— Se si solleva o si traina il veicolo.

— Se si trasporta il veicolo su un traghetto o su un treno.

— Se si sgancia un rimorchio collegato all'impianto antifurto.

Spegnimento dell'allarme

1. Sbloccare le porte mediante l'apposito tasto della chiave.

   Oppure accendere il quadro con una chiave abilitata. Può scattare un allarme per circa un secondo.
2. *Sui veicoli con Keyless Entry:* afferrare la maniglia.

Se la batteria da 12 volt è molto scarica o totalmente scarica, l'impianto antifurto non può funzionare correttamente. ◁

Antifurto volumetrico e dispositivo antitraino

Il veicolo può, a seconda dell'equipaggiamento, essere dotato di antifurto volumetrico e dispositivo antitraino.

L'antifurto volumetrico fa scattare l'allarme non appena rileva dei movimenti all'interno dell'abitacolo di un veicolo chiuso a chiave.

Se il dispositivo antitraino rileva un sollevamento del veicolo, fa scattare l'allarme.

Attivazione dell'antifurto volumetrico e del dispositivo antitraino

1. Bloccare le porte.

   Nel momento in cui si attiva l'impianto antifurto, si attivano anche l'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino.

A seconda dell'equipaggiamento, l'uso della rete divisoria può compromettere il funzionamento dell'antifurto volumetrico.

Disattivazione temporanea dell'antifurto volumetrico e del dispositivo antitraino

A seconda dell'equipaggiamento, l'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino possono essere disattivati temporaneamente mediante il sottomenu **Apertura e chiusura** del sistema infotainment → pag. 35. L'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino rimangono disattivati fino al successivo bloccaggio delle porte.

L'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino possono essere disattivati anche nel menu di uscita. A tale scopo il quadro deve essere spento.

Nelle seguenti situazioni si consiglia di disattivare l'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino:

— Se si lasciano delle persone o degli animali all'interno del veicolo.

— Se si intende caricare dei bagagli nel veicolo.

— Se si intende trasportare il veicolo.

— Se il veicolo deve essere trainato con l'asse sollevato.

— Se il veicolo deve essere parcheggiato in un garage a due piani.

— Se il veicolo deve essere pulito in un autolavaggio.

Rischio di falsi allarmi dell'antifurto volumetrico

L'antifurto volumetrico può funzionare correttamente soltanto a veicolo completamente chiuso. Rispettare le norme di legge.

Un falso allarme può scattare nelle seguenti situazioni:

— Se almeno un finestrino resta aperto (anche solo parzialmente).

— Se all'interno dell'abitacolo si lascia qualche oggetto che potrebbe muoversi facilmente, per esempio fogli di carta o un ciondolo appeso allo specchietto retrovisore.

— Se si attiva la vibrazione di un telefono cellulare.

Non è possibile disattivare in modo permanente l'antifurto volumetrico e il dispositivo antisollevamento.

Se, quando si attiva l'impianto antifurto, vi è qualche porta aperta o il portellone non è chiuso, gli altri dispositivi non si attivano. L'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino si attivano solo dopo la chiusura delle porte e del portellone posteriore.

Disattivando l'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino, si disattiva anche il dispositivo interno di sicurezza. ◁

Portellone posteriore

Introduzione

Il portellone si sblocca e si blocca insieme alle porte.

Sui veicoli dotati di Keyless Entry il bagagliaio si sblocca automaticamente all'apertura → pag. 79.

L'indicazione simbolica che appare sul display del quadro strumenti segnala che il portellone non è chiuso bene. **Fermarsi!** Chiudere il portellone → pag. 89.

Tale indicazione, visibile anche a quadro spento, si spegne alcuni secondi dopo che

le porte e le sponde sono state chiuse e bloccate.

⚠ AVVERTENZA

Il portellone posteriore va sbloccato, aperto e chiuso con la dovuta attenzione, altrimenti si rischia di provocare incidenti con conseguenze anche molto gravi per le persone coinvolte.

- Prima di aprire e chiudere il portellone, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal suo movimento.
- Dopo aver chiuso il portellone, ci si deve assicurare che la chiusura sia avvenuta correttamente. Quando è chiuso, il portellone deve essere perfettamente a filo con le parti adiacenti della carrozzeria.
- Quando il veicolo è in movimento, il portellone va tenuto sempre chiuso.
- Non aprire mai il portellone quando su di esso sono fissati degli oggetti. Eventuali pesi che gravano sul portellone possono farlo abbassare. Eventualmente sostenere il portellone oppure rimuovere prima il carico.
- Quando non si utilizza il veicolo, bloccare tutte le porte e il portellone. Accertarsi che nel veicolo non sia rimasto nessuno.
- Non si deve mai permettere ai bambini di giocare dentro il veicolo o nelle sue immediate vicinanze, specialmente quando il portellone è aperto. I bambini potrebbero infatti entrare nell'abitacolo, chiudere il portellone e rimare bloccati dentro. A seconda della stagione, all'interno di un veicolo chiuso si possono raggiungere temperature molto alte o molto basse, che possono provocare lesioni fisiche e malattie o anche la morte, soprattutto nel caso di bambini piccoli.

⚠ AVVERTENZA

Per chiudere il portellone non si deve premere sul lunotto. Il lunotto potrebbe rompersi, con il conseguente pericolo di lesioni.

AVVISO

Prima di aprire il portellone, per esempio quando ci si trova all'interno di un garage, accertarsi che vi sia abbastanza spazio libero per la sua apertura e chiusura.

AVVISO

Il tergilunotto, le molle a gas o lo spoiler posteriore non vanno mai usati per fissare il carico o per reggersi. Ciò potrebbe causare danni, con un possibile conseguente distacco dei componenti. ◁

Apertura e chiusura manuale del portellone

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 88.

Apertura manuale del portellone

1. Per sbloccare tutte le porte, premere il tasto.

   Oppure: Per sbloccare il portellone, premere il tasto.

   Le serrature delle porte restano chiuse.
2. Aprire il portellone dalla maniglia finché non si arresta in una posizione di ritenuta.

Una volta sbloccato, il bagagliaio va aperto entro pochi minuti, altrimenti si blocca di nuovo automaticamente.

Chiusura manuale del portellone

1. *Veicoli senza dispositivo di chiusura semiautomatica:* afferrare la maniglia sul portellone. Abbassare il portellone di slancio, fino a sentire lo scatto della serratura → ⚠.
2. *Veicoli con dispositivo di chiusura semiautomatica:* afferrare la maniglia sul portellone. Abbassare il portellone di slancio, fino a che il dispositivo di chiusura semiautomatica non chiude automaticamente → ⚠.
3. Controllare che il portellone posteriore sia chiuso correttamente.
4. La chiusura centralizzata blocca anche il portellone.

2KF012750AC

⚠ AVVERTENZA

Il bagagliaio va aperto e chiuso con la dovuta attenzione, altrimenti si rischia di ferirsi o di ferire gravemente le persone che si trovano nelle sue vicinanze.

- Quando si apre il bagagliaio, il portellone si deve sollevare completamente.
- Chiudendo di slancio il portellone, togliere per tempo le mani.

Quando la temperatura esterna è inferiore a 0 °C (+32 °F), è possibile che le molle a gas non riescano a sollevare automaticamente il portellone dopo l'apertura. Se necessario sollevare il portellone accompagnandolo con la mano. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 88.

Portellone poco scorrevole

Quando la temperatura esterna è intorno agli zero gradi, è possibile che il meccanismo di apertura non riesca a sollevare automaticamente il portellone parzialmente aperto.

1. Continuare a sollevare il portellone, accompagnandolo con la mano. ◁

Finestrini

Apertura e chiusura dei finestrini

I tasti di comando dei finestrini si trovano sulla porta del conducente → pag. 10.

Per aprire il finestrino, premere il tasto. Per chiudere il finestrino, tirare il tasto.

Funzione automatica di sollevamento e abbassamento

La funzione automatica di sollevamento e abbassamento consente la completa apertura e chiusura dei finestrini. A tal scopo il tasto dell'alzacristallo non va tenuto premuto.

Funzione di chiusura automatica dei finestrini

1. Sollevare il tasto del finestrino corrispondente fino al secondo livello e rilasciarlo subito dopo.

Funzione di apertura automatica dei finestrini

1. Abbassare il tasto del finestrino corrispondente fino al secondo livello e rilasciarlo subito dopo.

Interruzione dello scorrimento automatico

1. Premere o tirare nuovamente il tasto del finestrino in questione.

Chiusura e apertura centralizzata

A quadro spento, è possibile aprire e chiudere i finestrini anche dall'esterno, servendosi della chiave:

1. *Nei veicoli con Keyless Entry:* tenere il dito per alcuni secondi sulla superficie sensibile per il bloccaggio, sulla maniglia della porta, finché non si saranno chiusi tutti i finestrini. A tale scopo la chiave deve trovarsi nel settore di rilevamento.
2. Se si vuole interrompere l'operazione, rilasciare il tasto di sbloccaggio o di bloccaggio sulla chiave.

   Oppure togliere il dito dalla superficie sensibile.

A tale scopo nel settore di rilevamento deve trovarsi una chiave abilitata. Quando tutti i finestrini si sono chiusi, tutte le frecce si accendono *brevemente* a conferma dell'avvenuta chiusura.
Effettuare le impostazioni relative all'apertura globale tramite il menu ***Impostazioni del veicolo*** del sistema infotainment.

⚠ AVVERTENZA

Gli alzacristalli elettrici vanno adoperati sempre con la dovuta attenzione, altrimenti vi è il rischio di gravi lesioni per le persone.

- Prima di aprire o chiudere i finestrini elettrici, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal loro movimento.

- Non bisogna mai lasciare persone non autosufficienti o bambini da soli all'interno del veicolo quando si bloccano le porte. I finestrini non si possono poi aprire, per cui in una situazione di emergenza le persone rimaste all'interno dell'abitacolo potrebbero andare incontro a gravi rischi.
- Quando ci si allontana dal veicolo, portare sempre con sé tutte le chiavi. Dopo lo spegnimento del quadro si ha ancora per breve tempo la possibilità di aprire o chiudere i finestrini, a condizione che non si apra nessuna delle porte anteriori.
- Quando sui sedili posteriori viaggiano dei bambini, disattivare sempre gli alzacristalli dei finestrini posteriori con il tasto di sicurezza, di modo che tali finestrini non possano essere aperti né chiusi.

⚠ AVVERTENZA

L'uso improprio degli alzacristalli elettrici può provocare ferite da schiacciamento a parti del corpo

- Non si deve mai consentire ai bambini di giocare con gli alzacristalli elettrici.
- Quando si usa la funzione di apertura e chiusura globale, si deve tenere sempre un contatto visivo con il veicolo.

AVVISO

Attenzione a non lasciare i finestrini aperti quando piove. L'umidità potrebbe danneggiare l'abitacolo e alcuni sistemi del veicolo. Inoltre non è possibile garantire un funzionamento corretto dei comandi.

Se gli alzacristalli non funzionano perfettamente, non funzionano correttamente neppure il meccanismo automatico di sollevamento e abbassamento del finestrino e il limitatore di forza. Recarsi in un'officina specializzata.

L'apertura globale dei finestrini, ruotando cioè la chiave nella serratura della porta, è possibile solo se in precedenza le porte sono state sbloccate con la chiave. ◁

Limitatori di forza degli alzacristalli

Gli alzacristalli elettrici sono dotati di una funzione di limitazione della forza che ha lo scopo di ridurre il rischio di lesioni alle persone quando i finestrini si chiudono.

Il finestrino si riaprirà immediatamente se la sua chiusura risulta poco scorrevole o viene in qualche modo ostacolata → ⚠.

1. Controllare perché il finestrino non si è chiuso.
2. Riprovare a chiudere il finestrino.

Se la chiusura del finestrino si interrompe nuovamente, significa che il limitatore di forza è disattivato per alcuni secondi.

Se il finestrino continua a non chiudersi, si ferma nel punto in cui incontra resistenza → ⚠.

Premendo nuovamente il tasto entro pochi secondi, il finestrino si chiude senza l'intervento del limitatore di forza → ⚠.

Qualora il finestrino continuasse a non chiudersi, rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

La chiusura degli alzacristalli elettrici senza il limitatore di forza può essere causa di gravi lesioni.

- Chiudere i finestrini sempre con attenzione.
- Assicurarsi che non ci sia nessuno nel raggio di movimento degli alzacristalli elettrici, specialmente in caso di chiusura senza il limitatore di forza.
- Il limitatore di forza non è in grado di evitare che le dita o altre parti del corpo rimangano schiacciate contro la cornice del finestrino e subiscano delle lesioni.

La funzione di limitazione della forza è attiva anche quando si chiudono i finestrini nella modalità "comfort", per mezzo della chiave. ◁

2KF012750AC

Soluzione dei problemi

Funzione automatica di sollevamento e abbassamento dei finestrini guasta

Se la batteria da 12 volt si è scaricata o è stata scollegata con i finestrini non completamente chiusi, la funzione automatica di sollevamento e abbassamento dei finestrini deve essere ripristinata:

1. Accendere il quadro.
2. Chiudere tutti i finestrini e tutte le porte.
3. Tirare e tenere tirato il tasto del finestrino corrispondente per alcuni secondi.
4. Lasciare il tasto.
5. Tirare di nuovo il tasto e tenerlo tirato.

La funzione automatica di sollevamento e abbassamento dei finestrini è a questo punto di nuovo funzionante.

La funzione automatica di sollevamento e abbassamento può essere riattivata per un singolo finestrino oppure per tutti i finestrini contemporaneamente.

Un finestrino non si chiude

1. Accertarsi che nella zona interessata dal funzionamento non ci sia qualche ostacolo.
2. Cercare di nuovo di chiudere il finestrino entro pochi secondi tirando e tenendo tirato il tasto.

Il limitatore di forza a questo punto è disattivato per un breve tratto della sua corsa in fase di chiusura! Se la chiusura dura più di qualche secondo, il limitatore di forza si riattiva.

Il movimento del finestrino si interrompe ancora in caso di nuovi problemi di scorrevolezza o in presenza di qualche impedimento, riaprendosi automaticamente.

1. Se l'anomalia persiste, far controllare il sistema in un'officina specializzata.

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti. ◁

Volante

Regolazione della posizione del volante

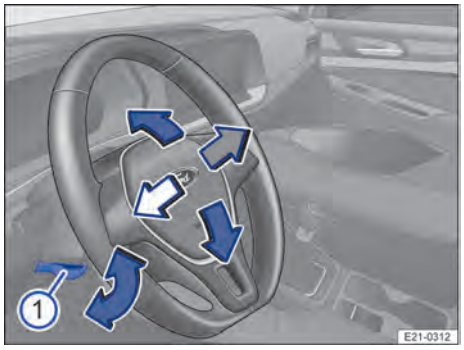


Fig. 58 Leva di regolazione della posizione del volante, situata sotto il volante, nel rivestimento del piantone

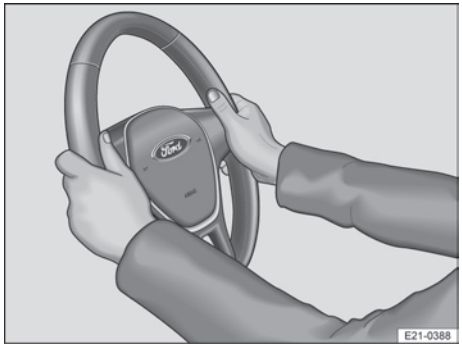


Fig. 59 Mani sul volante nella posizione "nove e un quarto".

La regolazione del volante va effettuata solo a veicolo fermo → ⚠.

1. Abbassare la leva → fig. 58 ①.
2. Regolare il volante in modo tale da poter tenere le mani sulla sua corona, (nella posizione "nove e un quarto"), con le braccia leggermente flesse → fig. 59.
3. Spingere con decisione la leva → fig. 58 ① verso l'alto, finché non sarà a filo con il rivestimento del piantone dello sterzo → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio del sistema di posizionamento del volante e una regolazione non corretta della posizione del volante possono provocare lesioni gravi, anche mortali.

- Dopo la regolazione si deve sempre risollevare la leva e fissarla, in modo che durante la marcia la posizione del volante non possa cambiare accidentalmente.
- Non si deve mai regolare le posizione del volante mentre il veicolo è in movimento. Se, mentre si viaggia, si rileva la necessità di aggiustare la posizione del volante, fermare il veicolo in un luogo sicuro ed effettuare la regolazione.
- Per non compromettere l'effetto protettivo dell'airbag frontale lato conducente in caso di incidente, il volante deve sempre essere orientato non verso il viso, ma verso il torace del conducente.
- Quando si guida, le mani vanno sempre tenute sulla corona del volante, nella posizione *nove e un quarto*, per ridurre il rischio di lesioni in caso di entrata in funzione dell'airbag frontale del conducente.
- Non si deve mai tenere il volante con le mani in posizione "ore dodici" né tenerlo in altro modo non corretto, per esempio al centro. In caso di apertura dell'airbag del conducente si potrebbero subire lesioni anche gravi alle braccia, alle mani e alla testa.

◁

Sedili e poggiatesta

Sedili anteriori

🕮 Introduzione

Qui di seguito sono descritte le possibili regolazioni dei sedili anteriori. Assicurarsi sempre che la posizione dei sedili sia corretta → pag. 44.

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare assumendo una posizione seduta sbagliata a causa di sedili regolati male può provocare lesioni fisiche gravi.

- Prima di partire, posizionare correttamente i sedili anteriori e controllare che tutti i passeggeri abbiano indossato bene la cintura di sicurezza.
- Mettere il sedile del passeggero anteriore nella posizione più arretrata possibile.

⚠ AVVERTENZA

Un posizionamento non corretto dei sedili può essere causa di incidenti e di gravi lesioni.

- I sedili vanno regolati soltanto quando il veicolo è fermo, onde evitare che si spostino involontariamente mentre si viaggia e che il conducente possa perdere per tale ragione il controllo del veicolo. Inoltre, mentre si esegue la regolazione, si assume una posizione errata.
- Prima di regolare l'altezza, l'inclinazione e la posizione in senso longitudinale di un sedile anteriore, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal suo movimento.
- La regolazione dei sedili non deve essere limitata né ostacolata da eventuali oggetti.
- Prima di regolare l'inclinazione e la posizione in senso longitudinale di un sedile posteriore, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal suo movimento.
- Assicurarsi che le zone interessate dallo spostamento e dal fissaggio dei sedili non siano sporche.

2KF012750AC

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio di fodere o coprisedili potrebbe causare un'attivazione involontaria della regolazione elettrica dei sedili e quindi lo spostamento improvviso dei sedili anteriori durante la guida. Ciò può provocare la perdita del controllo del veicolo. Questo può essere causa di incidenti e lesioni fisiche. Inoltre si possono provocare danni ai componenti elettrici dei sedili anteriori.

- Non applicare mai coprisedili o fodere sui comandi elettrici.
- Si raccomanda di utilizzare esclusivamente coprisedili e fodere di tipo omologato per il modello in questione.

⚠ AVVERTENZA

All'interno del veicolo gli accendini si possono danneggiare o accendere inavvertitamente. Ciò può essere causa di ustioni gravi e danni al veicolo.

- Prima di regolare un sedile, ci si deve accertare che vicino alle parti mobili non si trovi nessun accendino.

AVVISO

Gli oggetti spigolosi possono danneggiare i sedili.

- Fare in modo che oggetti spigolosi o acuminati non tocchino i sedili. Gli oggetti spigolosi o acuminati, ad esempio le cerniere lampo, i rivetti dei capi di abbigliamento e le fibbie delle cinture possono danneggiare la superficie. Anche le chiusure velcro aperte possono causare danni. ◁

Regolazione manuale dei sedili anteriori

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 93.

Qui di seguito sono descritti tutti i comandi. Il numero dei comandi può differire a seconda del tipo di sedile montato.

I comandi del sedile anteriore destro sono disposti in maniera speculare rispetto a quelli del sedile sinistro.

Alcuni sedili dispongono di comandi combinati manuali ed elettrici.

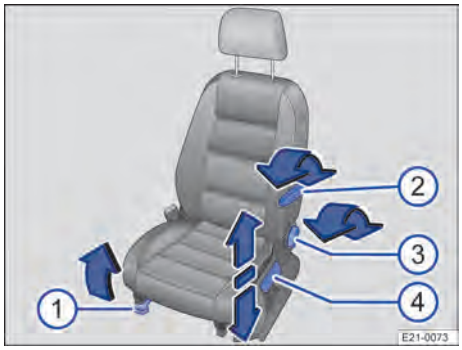


Fig. 60 Comandi del sedile anteriore sinistro (variante 1)

① Tirare la leva per fare scorrere il sedile anteriore in avanti o all'indietro. Il sedile deve bloccarsi dopo il rilascio della leva.
② Per regolare il supporto lombare, azionare la leva.
③ Per regolare lo schienale, staccare leggermente la schiena per ridurre la pressione e girare la manopola.
④ Per regolare l'altezza del sedile, muovere la leva verso l'alto o verso il basso, se necessario, anche più volte.

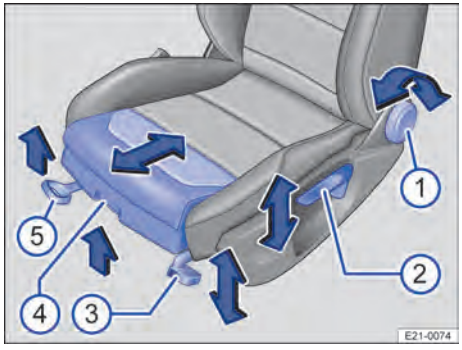


Fig. 61 Comandi del sedile anteriore sinistro (variante 2)

① Per regolare lo schienale, staccare leggermente la schiena per ridurre la pressione e girare la manopola.

② Per regolare l'altezza del sedile, muovere la leva verso l'alto o verso il basso, se necessario, anche più volte.

③ Per regolare l'inclinazione della seduta, tirare o spingere la leva, se necessario, anche ripetutamente.

④ Per spostare la seduta in avanti o all'indietro, sollevare la maniglia.

⑤ Tirare la leva per fare scorrere il sedile anteriore in avanti o all'indietro. Il sedile deve bloccarsi dopo il rilascio della leva. ◁

Regolazione elettrica dei sedili anteriori

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 93.

I comandi del sedile anteriore destro sono disposti in maniera speculare rispetto a quelli del sedile sinistro.

Alcuni sedili dispongono di comandi combinati manuali ed elettrici.

⚠ AVVERTENZA

I sedili anteriori a regolazione elettrica vanno adoperati sempre con la dovuta attenzione, altrimenti vi è il rischio di gravi lesioni per le persone.

- La regolazione elettrica dei sedili anteriori funziona anche a quadro spento. Non bisogna mai lasciare persone non autosufficienti o bambini da soli all'interno del veicolo.
- In caso di emergenza interrompere la regolazione elettrica, premendo un altro interruttore.

ⓘ *AVVISO*

Non inginocchiarsi sui sedili anteriori o sulla seduta, per evitare di danneggiare i componenti elettrici presenti negli stessi sedili. Non esercitare una pressione eccessiva su nessun altro punto.

ⓘ Se la batteria del veicolo da 12 volt è troppo scarica, è possibile che non si riesca a regolare elettricamente la posizione dei sedili.

ⓘ Se si accende il motore mentre si sta regolando la posizione dei sedili, quest'ultima operazione viene interrotta. ◁

Abbattimento e sollevamento dello schienale del sedile del passeggero

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 93.

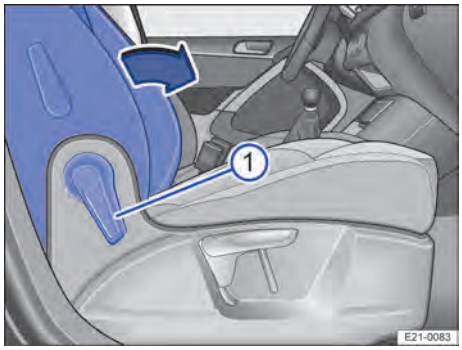


Fig. 62 Abbassamento in avanti dello schienale del sedile del passeggero

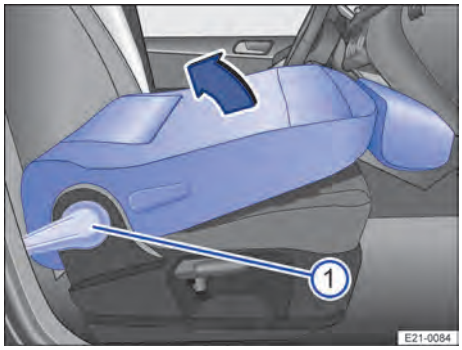


Fig. 63 Sollevamento dello schienale del sedile del passeggero

Lo schienale del sedile anteriore del passeggero si può abbattere e fissare in posizione orizzontale (a seconda dell'equipaggiamento).

Quando sul sedile anteriore lato passeggero reclinato in avanti si trasportano degli oggetti, è necessario che l'airbag frontale lato passeggero sia disattivato → pag. 52.

2KF012750AC

Abbassamento in avanti dello schienale del sedile anteriore lato passeggero

1. Rimuovere eventuali oggetti dal sedile anteriore lato passeggero → ⚠.
2. Abbassare completamente il sedile del passeggero.
3. Mettere il sedile del passeggero nella posizione più arretrata possibile.
4. Abbassare del tutto il poggiatesta.
5. Per sbloccare lo schienale del sedile del passeggero, tirare la levetta → fig. 62 ① in avanti.
6. Abbattere in avanti lo schienale del sedile del passeggero nella direzione della freccia → fig. 62, mettendolo in posizione orizzontale.

   Assicurarsi che lo schienale del sedile del passeggero sia fissato bene nella posizione reclinata.

Sollevamento dello schienale del sedile del passeggero

1. In fase di sollevamento assicurarsi che nella zona delle cerniere non si trovino oggetti o parti del corpo.
2. Per risollevare, spingere la levetta → fig. 63 ① verso il basso, al fine di sbloccare di nuovo lo schienale del sedile del passeggero.
3. Sollevare lo schienale del sedile del passeggero all'indietro, nella direzione della freccia → fig. 63, mettendolo in posizione verticale.

   Assicurarsi che lo schienale sia fissato correttamente nella posizione sollevata.

⚠ AVVERTENZA

Le operazioni di abbassamento in avanti e riposizionamento dello schienale del sedile anteriore lato passeggero vanno sempre eseguite con la dovuta attenzione, per evitare il rischio di gravi lesioni.

- Reclinare e risollevare lo schienale del sedile del passeggero soltanto quando il veicolo è fermo.
- Prima di reclinare in avanti lo schienale del sedile del passeggero, accertarsi sempre che non ci siano persone né animali nella zona interessata dal suo movimento.
- Fintanto che lo schienale del sedile del passeggero è reclinato, il relativo airbag frontale deve restare disattivato e la spia PASSENGER AIR BAG OFF accesa.
- Quando si reclina o si risolleva lo schienale, tenere sempre mani, dita, piedi e qualsiasi altra parte del corpo fuori dallo spazio interessato dal movimento delle cerniere e del meccanismo di bloccaggio dei sedili.
- Fare in modo che nelle cerniere del sedile del passeggero anteriore non rimangano impigliati tappetini o altri oggetti. Ciò ostacolerebbe il corretto fissaggio dello schienale del sedile del passeggero quando lo si rimette in posizione eretta.
- Dopo che lo si è rimesso in posizione eretta, assicurarsi che lo schienale del sedile anteriore lato passeggero sia ben fissato. Se non è fissato correttamente, lo schienale del sedile anteriore lato passeggero potrebbe, spostandosi improvvisamente, provocare gravi lesioni.

⚠ AVVERTENZA

Quando lo schienale del sedile anteriore lato passeggero è reclinato in avanti, i punti di ancoraggio scoperti e le cerniere possono provocare gravi lesioni in caso di incidente o di frenate brusche.

- Non trasportare mai né adulti né bambini sul sedile del passeggero se lo schienale è reclinato in avanti.
- Quando lo schienale del sedile anteriore lato passeggero è reclinato in avanti, nella seconda fila è consentito occupare solo il posto laterale che si trova dietro il sedile del conducente. Ciò vale anche per i bambini nei seggiolini.

⚠ AVVERTENZA

Gli oggetti vanno fissati adeguatamente, altrimenti potrebbero ferire qualcuno in caso di incidente o di frenate o manovre brusche. Ciò vale in modo particolare per gli oggetti che possono essere colpiti dagli airbag in caso di apertura di questi ultimi e scagliati all'interno dell'abitacolo.

Per ridurre i pericoli, si raccomanda di seguire le seguenti indicazioni:

- Stivare in maniera sicura tutti gli oggetti all'interno del veicolo. Osservare le disposizioni di legge in materia.
- Fintanto che lo schienale del sedile del passeggero è reclinato, il relativo airbag frontale deve restare disattivato e la spia PASSENGER AIR BAG OFF accesa.

Sedili posteriori

Introduzione

Qui di seguito sono descritte le possibili regolazioni dei sedili posteriori. Assicurarsi sempre che la posizione dei sedili sia corretta → pag. 44.

PERICOLO

Alcuni componenti dei sedili posteriori contengono delle batterie a bottone e sono raggiungibili quando i sedili sono reclinati o smontati. L'ingestione di batterie a bottone può provocare lesioni gravi o addirittura mortali nel giro di pochissimo tempo.

- Quando i sedili sono reclinati o smontati, è bene tenere sempre lontano i bambini.
- Se si sospetta che una persona abbia ingerito una batteria a bottone, si deve chiedere immediatamente l'intervento di un medico.

AVVERTENZA

Se si utilizzano le funzioni dei sedili e si montano o si smontano i sedili posteriori in maniera non corretta, si rischiano incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Tenere sempre mani, dita, piedi e qualsiasi altra parte del corpo fuori dal raggio d'azione e di movimento dei sedili.
- Non eseguire mai la regolazione, lo smontaggio e il montaggio dei sedili durante il viaggio, per evitare che i sedili posteriori si spostino improvvisamente. Inoltre, mentre si esegue la regolazione, si assume una posizione errata.
- Prima di regolare la posizione di un sedile posteriore, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal suo movimento.
- Tutti i sedili posteriori devono essere ben fissati agli appositi supporti.
- Per non ridurre l'efficacia protettiva delle cinture di sicurezza posteriori, durante il viaggio tutti gli schienali dei sedili devono trovarsi in posizione verticale ed essere correttamente bloccati. Se lo schienale di un sedile occupato da un passeggero non è fissato bene, in caso di manovre improvvise o di incidente il passeggero e lo schienale potrebbero essere scagliati in avanti.
- Quando si risolleva lo schienale del sedile, fare in modo che la cintura di sicurezza non resti incastrata e che non si danneggi.
- Quando si montano o si smontano i sedili posteriori, assicurarsi che i loro piedini di appoggio non subiscano danni né si sporchino.
- Fare in modo che nelle cerniere della seduta posteriore o dello schienale non rimangano impigliati tappetini o altri oggetti. Ciò potrebbe impedire alla seduta o allo schienale di bloccarsi correttamente quando vengono rimessi nella posizione normale.
- Quando lo schienale o la seduta posteriore sono reclinati in avanti o non bloccati correttamente, su tale sedile non deve mai trovarsi né un adulto né un bambino.

AVVERTENZA

All'interno del veicolo gli accendini si possono danneggiare o accendere inavvertitamente. Ciò può essere causa di ustioni gravi e danni al veicolo.

- Prima di regolare un sedile, ci si deve accertare che vicino alle parti mobili non si trovi nessun accendino.

AVVISO

Gli oggetti spigolosi possono danneggiare i sedili.

- Fare in modo che oggetti spigolosi o acuminati non tocchino i sedili. Gli oggetti

2KF012750AC

spigolosi o acuminati, ad esempio le cerniere lampo, i rivetti dei capi di abbigliamento e le fibbie delle cinture, possono danneggiare la superficie. Anche le chiusure velcro aperte possono causare danni.

Se si montano o si sostituiscono dei sedili aftermarket, si deve fare abilitare l'indicazione dello stato di allacciamento delle cinture presso un'officina specializzata → pag. 46. ◁

Regolazione degli schienali dei sedili della seconda fila

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 97.

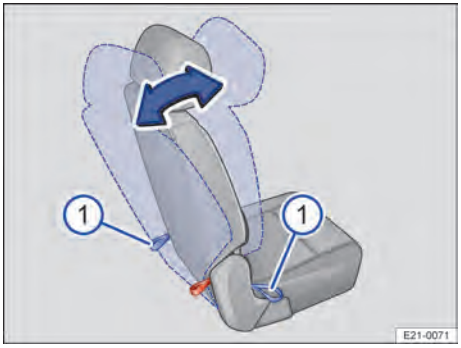


Fig. 64 Regolazione dell'inclinazione dello schienale dei sedili della seconda fila

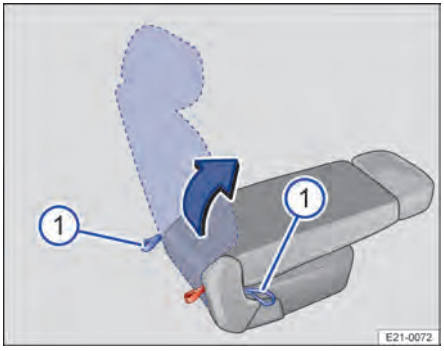


Fig. 65 Seconda fila di sedili: regolazione dell'inclinazione dello schienale



Fig. 66 Seconda fila di sedili: contrassegno indicante che lo schienale non è bloccato in modo sicuro

I sedili della seconda fila sono suddivisi in un sedile singolo e un divano a due posti. I due schienali si possono regolare indipendentemente l'uno dall'altro.

Regolazione dello schienale

1. Con una mano esercitare una certa pressione sullo schienale del sedile singolo o del divano a due posti e contemporaneamente tirare con l'altra mano una delle due maniglie flessibili → fig. 64 ①.
2. Mettere lo schienale nella posizione desiderata spingendolo con una mano per superare la resistenza della molla.
3. Lasciare quindi la maniglia flessibile e far bloccare lo schienale muovendolo leggermente in avanti o all'indietro.

Abbattimento dello schienale

1. All'occorrenza far scorrere in avanti i sedili anteriori.
2. Rimuovere eventuali oggetti dal vano piedi antistante il sedile posteriore e da dietro il sedile stesso.
3. Abbassare completamente i poggiatesta → pag. 44.
4. Tirare una delle maniglie flessibili → fig. 65 ① dietro al sedile o sul fianco del sedile, reclinare un po' lo schienale e rilasciare la maniglia.
5. Reclinare ulteriormente lo schienale, finché non si blocca.

Sollevamento dello schienale

1. Tirare una delle maniglie flessibili → fig. 65 ① dietro al sedile o sul fianco del sedile, sollevare un po' lo schienale e rilasciare la maniglia.
2. Sollevare ulteriormente lo schienale, finché non si blocca.
3. Dopo averlo risollevato, controllare che lo schienale sia ben fissato. Lo schienale è fissato correttamente quando sulla maniglia flessibile **non** è visibile il contrassegno rosso → fig. 66 (freccia) → ⚠.
4. Regolare la posizione del poggiatesta → pag. 44.

⚠ AVVERTENZA

Se gli schienali dei sedili non sono ben fissati, sussiste il rischio di gravi lesioni.

- Se sulla maniglia flessibile si vede un contrassegno rosso, significa che lo schienale non è fissato. Quando lo schienale del sedile si trova in posizione eretta, verificare sempre che il contrassegno rosso non sia visibile.

AVVISO

I sedili possono subire dei danni se i relativi schienali vengono abbattuti in modo non corretto.

- Prima di abbattere lo schienale, posizionare sempre i sedili anteriori in modo tale che il poggiatesta e lo schienale del sedile non possano batterci contro. ◁

Abbattimento e sollevamento dei sedili della seconda fila

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 97.

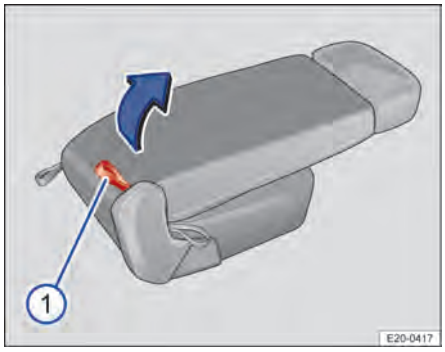


Fig. 67 Seconda fila di sedili: abbattimento di un sedile

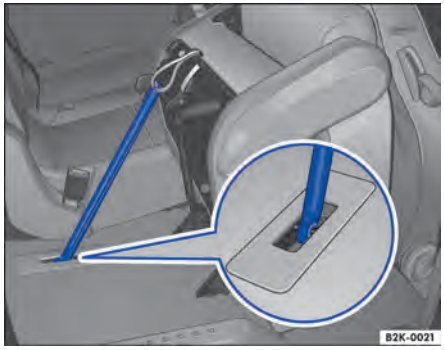


Fig. 68 Seconda fila di sedili: fissaggio di un sedile reclinato con un'asta di sicurezza

I sedili della seconda fila sono suddivisi in un sedile singolo e un divano a due posti. Il sedile singolo e il divano possono essere abbattuti per ampliare le dimensioni del vano di carico.

Abbattimento del sedile

1. Abbattere lo schienale in questione e bloccarlo → pag. 98.
2. Tirare la maniglia flessibile rossa → fig. 67 ①, presente sul retro del sedile, e ribaltare in avanti il sedile.

2KF012750AC

3. Staccare l'asta di sicurezza dal supporto e spingerla con forza nel punto di ancoraggio del sedile finché non si blocca → fig. 68.

Riposizionamento del sedile

1. Sganciare la barra di sicurezza dal punto di ancoraggio del sedile.
2. Fissare la sbarra di sicurezza al fermo posto sotto il sedile.
3. Risollevare completamente lo schienale del sedile facendogli fare lo scatto di fissaggio.
4. Risollevare lo schienale → pag. 98.

⚠ AVVERTENZA

Le operazioni di abbassamento in avanti e riposizionamento del sedile vanno sempre eseguite con la dovuta attenzione, per evitare il rischio di gravi lesioni.

- Quando è abbattuto, il sedile va sempre puntellato con la barra di sicurezza.

AVVISO

I sedili possono subire dei danni se vengono abbattuti in modo non corretto.

- Prima di abbattere il divano a due posti, chiudere il portabevande situato tra i sedili anteriori. ◁

Smontaggio e montaggio dei sedili della seconda fila

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 97.

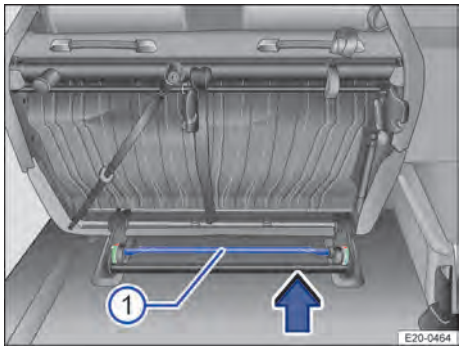


Fig. 69 Seconda fila di sedili: smontaggio del divano a due posti

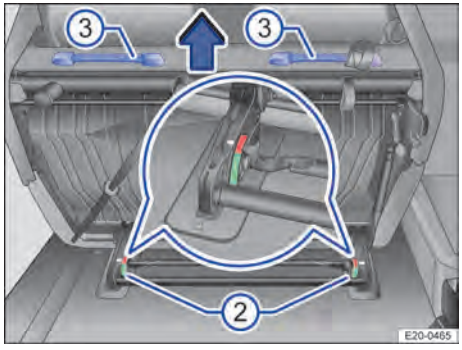


Fig. 70 Seconda fila di sedili: smontaggio del divano a due posti

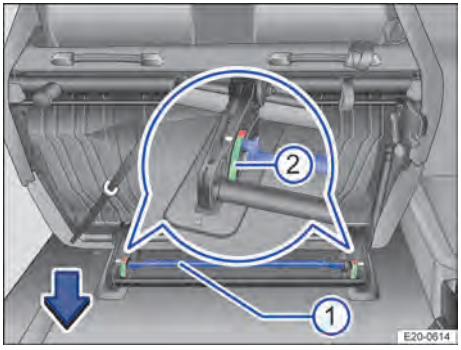


Fig. 71 Seconda fila di sedili: montaggio del divano a due posti

I sedili della seconda fila sono suddivisi in un sedile singolo e un divano a due posti. Il sedile singolo e il divano possono essere rimossi singolarmente per ampliare le dimensioni del vano di carico.

Smontaggio del sedile

1. Abbattere lo schienale → pag. 98.
2. Abbattere il sedile → pag. 99.
3. Tirare l'asta → fig. 69 ① nella direzione della freccia fino a che i due indicatori → fig. 70 ② non vengono a trovarsi nel settore rosso.

   A questo punto il sedile è sbloccato.
4. Estrarre il sedile dal meccanismo di bloccaggio tirandolo verso l'alto per le maniglie ③.

Montaggio del sedile

1. Inserire il sedile nel fermo.
2. Spingere verso il basso l'asta → fig. 71 ① nella direzione della freccia fino a che i due indicatori ② non vengono a trovarsi nel settore verde.

   Il sedile è bloccato.
3. Rimettere il sedile nella posizione normale → pag. 99.
4. Risollevare lo schienale → pag. 98.

⚠ AVVERTENZA

Le operazioni di smontaggio e rimontaggio del divano vanno sempre eseguite con la dovuta attenzione, per evitare il rischio di gravi lesioni.

- Gli indicatori segnalano quando il sedile è correttamente fissato. Se anche uno solo degli indicatori si trova nel settore rosso, significa che il sedile non è bloccato correttamente. Dopo aver rimontato il sedile, controllare sempre che entrambi gli indicatori si trovino nella zona verde. ◁

Abbattimento e sollevamento dello schienale dei sedili della terza fila

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 97.



Fig. 72 Terza fila di sedili: abbattimento degli schienali dei sedili

① Leva di sbloccaggio.
② Maniglia flessibile

Abbattimento dello schienale

1. Abbassare completamente il poggiatesta → fig. 72 (frecce).
2. Per sbloccare lo schienale, tirare completamente all'indietro la leva di sbloccaggio ①.
3. Accompagnare sempre lo schienale con la mano.

Quando lo schienale di un sedile della terza fila è reclinato in avanti, su di esso non deve prendere posto nessuno, né adulti né bambini.

2KF012750AC

Sollevamento dello schienale

1. Per risollevare lo schienale, tirare la sua maniglia flessibile ②.

   Oppure risollevare a mano lo schienale agendo dall'abitacolo.
2. Dopo averlo risollevato, controllare che lo schienale sia ben fissato. Il contrassegno rosso della leva di sbloccaggio ① a questo punto non deve essere più visibile → ⚠.
3. Regolare la posizione del poggiatesta → pag. 44.

⚠ AVVERTENZA

Se gli schienali dei sedili non sono ben fissati, sussiste il rischio di gravi lesioni.

- Se sulla maniglia flessibile si vede un contrassegno rosso, significa che lo schienale non è fissato. Quando lo schienale del sedile si trova in posizione eretta, verificare sempre che il contrassegno rosso non sia visibile. ◁

Smontaggio e montaggio dei sedili della terza fila

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 97.

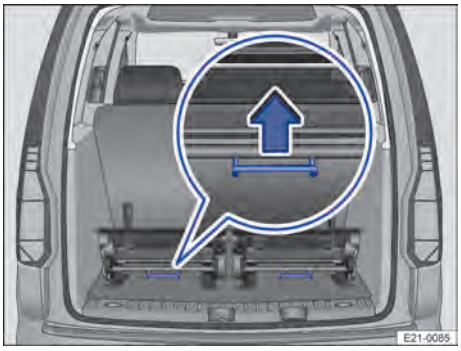


Fig. 73 Terza fila di sedili: smontaggio dei sedili

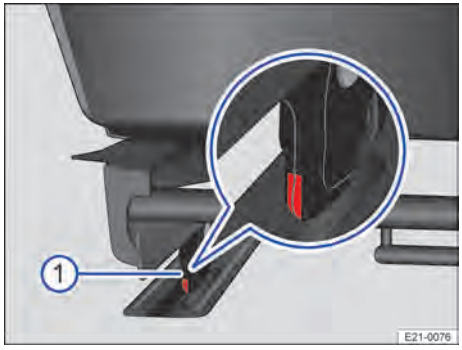


Fig. 74 Terza fila di sedili: indicazione del meccanismo di bloccaggio sul pavimento

I sedili della terza fila sono stati progettati per un determinato lato del veicolo e non devono quindi essere montati sull'altro lato.

Smontaggio del sedile

1. Abbattere lo schienale → pag. 101.
2. Per sbloccare il sedile, tirare verso l'alto la leva presente sotto di esso → fig. 73 (dettaglio ingrandito).
3. Per liberare il sedile dal meccanismo di bloccaggio sul pavimento, sollevarlo un po' in avanti.
4. Rimuovere il sedile prendendolo per le rientranze presenti sul lato destro e su quello sinistro.

Montaggio del sedile

1. Inserire il sedile nei due punti di alloggiamento situati sul pavimento.
2. Spingere il sedile dentro i punti di alloggiamento fino a che non si sente uno scatto.

   Se il segno rosso presente sul meccanismo di bloccaggio sul pavimento → fig. 74 ① **non** è visibile, significa che il sedile è bloccato correttamente → ⚠.
3. Risollevare lo schienale → pag. 101.

⚠ AVVERTENZA

Le operazioni di smontaggio e rimontaggio del divano vanno sempre eseguite con la dovuta attenzione, per evitare il rischio di gravi lesioni.

- I segni rossi presenti sui meccanismi di bloccaggio sul pavimento segnalano che il sedile corrispondente non è bloccato. Dopo aver montato un sedile, controllare sempre che i segni rossi non siano visibili. ◁

Poggiatesta

🕮 Introduzione

Qui di seguito sono descritti lo smontaggio e le possibili regolazioni dei poggiatesta. Assicurarsi sempre che la posizione dei sedili sia corretta → pag. 44.
Tutti i posti sono dotati di poggiatesta.
I poggiatesta dei sedili anteriori sono concepiti esclusivamente per tali sedili. I poggiatesta dei sedili posteriori sono destinati esclusivamente ai rispettivi sedili o file di sedili (a seconda dell'equipaggiamento). Ciascun poggiatesta deve pertanto essere montato esclusivamente sul sedile per cui è concepito.
Nelle aste di fissaggio dei poggiatesta si trovano delle tacche, che consentono di bloccare i poggiatesta in diverse posizioni. I poggiatesta sono montati correttamente solo se bloccati all'interno del campo di regolazione formato dalle tacche. Per evitare che i poggiatesta possano fuoriuscire accidentalmente dopo il montaggio, sono collocate delle battute di arresto sia in alto che in basso nel campo di regolazione.

Regolazione corretta del poggiatesta

Regolare l'altezza del poggiatesta in modo che il suo bordo superiore venga a trovarsi allo stesso livello della sommità del capo e comunque non più in basso degli occhi. Tenere sempre la nuca il più vicino possibile al poggiatesta.

Regolazione della posizione del poggiatesta per le persone di bassa statura

Abbassare il poggiatesta completamente, anche se il capo dovesse venire a trovarsi più in basso del bordo superiore del poggiatesta. Quando il poggiatesta è abbassato completamente, fra questo e lo schienale può rimanere una piccola fessura.

Regolazione della posizione del poggiatesta per le persone di alta statura

Sollevare il poggiatesta al massimo.

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare con i poggiatesta smontati o non regolati correttamente aumenta il rischio di procurarsi lesioni gravi o mortali in caso di manovre improvvise o di incidente.

- I poggiatesta dei sedili occupati devono sempre essere montati e correttamente regolati.
- L'altezza del poggiatesta va sempre regolata in base alla statura della persona che occupa il sedile, onde ridurre i rischi di lesioni cervicali in caso di incidente. Il bordo superiore del poggiatesta va posizionato all'altezza della sommità del capo, o comunque non più in basso degli occhi. Tenere sempre la nuca il più vicino possibile al poggiatesta e al centro di esso.
- Non si deve mai regolare la posizione del poggiatesta mentre il veicolo è in movimento.

AVVISO

Quando si monta o si smonta il poggiatesta, fare attenzione a non farlo battere contro il sottocielo, lo schienale del sedile anteriore o altre parti del veicolo. Ciò potrebbe causare dei danni. ◁

2KF012750AC

Regolazione dei poggiatesta

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 103.

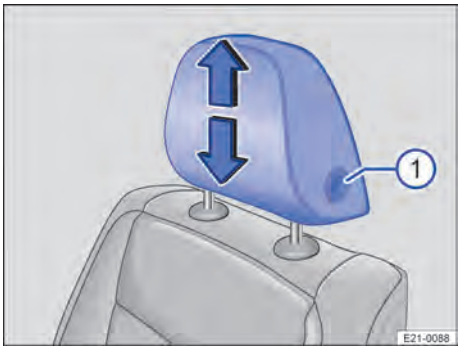


Fig. 75 Prima fila di sedili: regolazione dei poggiatesta

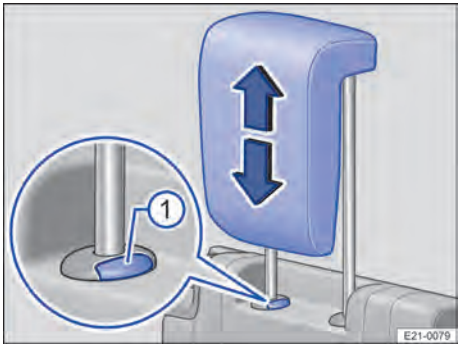


Fig. 76 Terza fila di sedili: regolazione dei poggiatesta

Regolazione dell'altezza (sedili della prima fila)

1. Tenendo premuto il tasto → fig. 75 ①, fare scorrere il poggiatesta verso l'alto o verso il basso.

Una volta posizionatolo, assicurarsi che il poggiatesta effettui lo scatto di innesto in modo che si fissi bene.

Regolazione dell'altezza (sedili della seconda fila)

1. Fare scorrere il poggiatesta verso l'alto o verso il basso. L'altezza del poggiatesta può essere regolata in modo personalizzato mediante scatti morbidi.

Una volta posizionatolo, assicurarsi che il poggiatesta effettui lo scatto di innesto in modo che si fissi bene.

Regolazione dell'altezza (sedili della terza fila)

1. Fare scorrere il poggiatesta completamente verso l'alto o completamente verso il basso.
2. Il poggiatesta si blocca solo nella posizione più alta.
3. Per liberare il poggiatesta dalla posizione di bloccaggio più alta, premere il tasto → fig. 76 ① e abbassare il poggiatesta. ◁

Smontaggio e montaggio del poggiatesta del sedile anteriore

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 103.

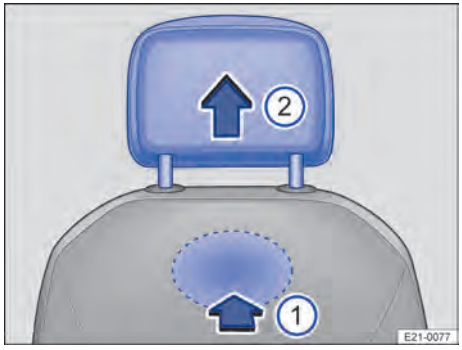


Fig. 77 Lato posteriore dei sedili anteriori: smontaggio del poggiatesta

Smontaggio del poggiatesta anteriore

1. Abbassare eventualmente il poggiatesta → pag. 104.
2. Per sbloccare il poggiatesta, si deve individuare con la mano l'avvallamento presente sul lato posteriore dello schienale, nella zona evidenziata nella figura e premere verso l'interno (nella direzione della freccia) con un dito → fig. 77 ①.

3. Nei sedili con mensola sullo schienale si deve esercitare la pressione introducendo un oggetto di forma allungata nel foro presente nella parte superiore, sotto la fascia di gomma della mensola → ⓘ.
4. Estrarre il poggiatesta completamente, tirandolo nella direzione della freccia → fig. 77 ②.

Rimontaggio dei poggiatesta anteriori

1. Dopo averlo posizionato correttamente, inserire il poggiatesta nelle guide dello schienale del sedile corrispondente.
2. Abbassare il poggiatesta finché non si sente lo scatto di bloccaggio delle aste guida.
3. Regolare la posizione del poggiatesta in base alla posizione seduta corretta.

AVVISO

Gli oggetti appuntiti possono causare danni all'imbottitura del sedile e graffi alla mensola sullo schienale.

- Nei veicoli con mensola sullo schienale si deve sempre utilizzare un oggetto dalle forme smussate per smontare il poggiatesta.

Lo smontaggio e il montaggio dei poggiatesta dei sedili della prima fila dovrebbe essere eseguito in un'officina specializzata. ◁

Smontaggio e rimontaggio dei poggiatesta posteriori

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 103.

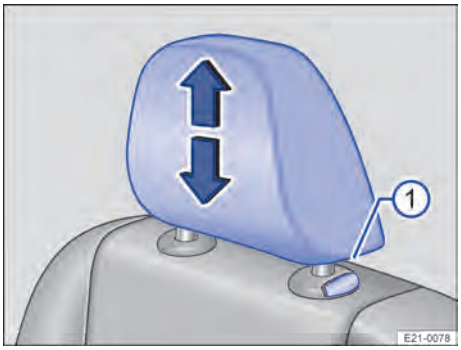


Fig. 78 Seconda fila di sedili: smontaggio dei poggiatesta

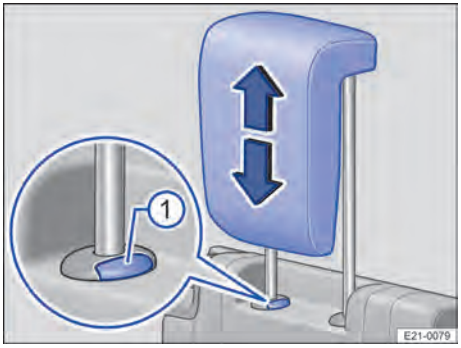


Fig. 79 Terza fila di sedili: smontaggio dei poggiatesta

Smontaggio dei poggiatesta posteriori

— All'occorrenza ribaltare lo schienale un po' in avanti → pag. 98, → pag. 101.
— Sollevare completamente il poggiatesta.
— Estrarre completamente il poggiatesta tenendo premuto il tasto → fig. 78 ① o → fig. 79 ①.
— Eventualmente rimettere nella posizione iniziale lo schienale del sedile posteriore e bloccarlo correttamente → pag. 98, → pag. 101.

2KF012750AC

Rimontaggio dei poggiatesta posteriori

— Dopo averlo posizionato correttamente, inserire il poggiatesta nelle guide dello schienale del sedile corrispondente.

— Abbassare il poggiatesta finché non si sente lo scatto di bloccaggio delle aste guida.

— Regolare la posizione del poggiatesta e bloccarlo. ◁

Funzioni dei sedili

Bracciolo centrale

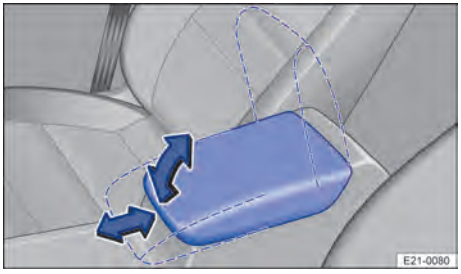


Fig. 80 Il bracciolo centrale tra i due sedili anteriori

Il bracciolo centrale è regolabile sia longitudinalmente che in altezza.

Regolazione del bracciolo centrale

1. *Sollevamento:* tirare il bracciolo centrale verso l'alto nella direzione della freccia, facendolo scattare di livello in livello → fig. 80.
2. *Abbassamento:* tirare il bracciolo centrale completamente verso l'alto. Dopodiché abbassare il bracciolo centrale.
3. *Regolazione in senso longitudinale:* fare scorrere il bracciolo centrale in avanti o all'indietro → fig. 80.

⚠ AVVERTENZA

La presenza di una persona o di un bambino sul bracciolo centrale può essere causa di incidenti e di lesioni gravi, persino mortali.

- Non si deve mai consentire né a bambini né ad adulti di sedersi sul bracciolo.

⚠ AVVERTENZA

Il bracciolo centrale anteriore, se è completamente aperto o non del tutto chiuso, può limitare la libertà di movimento delle braccia del conducente ed essere pertanto causa di incidenti e conseguenti lesioni fisiche gravi.

- Quando il veicolo è in movimento, gli scomparti portaoggetti del bracciolo centrale vanno tenuti sempre chiusi.
- Non si deve mai consentire né a bambini né ad adulti di sedersi sul bracciolo. Una tale errata posizione a sedere potrebbe essere causa di lesioni anche molto gravi. ◁

Luci

Illuminazione esterna

Indicatori di direzione (attivazione e disattivazione)

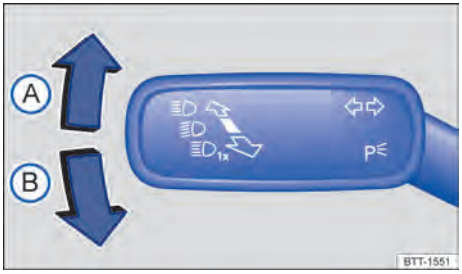


Fig. 81 La leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti, sul lato sinistro del piantone dello sterzo

Ⓐ Indicatori di direzione lato destro ➡.
Ⓑ Indicatori di direzione lato sinistro ⬅.

Attivazione degli indicatori di direzione

1. Accendere il quadro.
2. Togliere la leva dalla posizione centrale e metterla in quella desiderata → fig. 81.

   Per spegnere le frecce, mettere la leva nella posizione base.

Se, con gli indicatori di direzione accesi, non viene emesso il segnale acustico, portare il veicolo in un'autofficina appositamente specializzata per farlo controllare.

Frecce comfort

1. Spingere la leva verso l'alto o verso il basso, solo fino al punto di resistenza, lasciandola poi subito.

   Gli indicatori di direzione lampeggiano tre volte.

   Per terminare anticipatamente la funzione frecce comfort, spostare la leva nella direzione opposta, direttamente fino al punto di resistenza, e rilasciarla.

La funzione "frecce comfort" può essere attivata e disattivata tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment → pag. 35.

⚠ AVVERTENZA

L'uso inappropriato o il mancato uso degli indicatori di direzione oppure il loro mancato spegnimento può indurre ad errori di valutazione gli altri utenti della strada. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti lesioni anche gravi.

- Segnalare sempre e per tempo i cambi di corsia, i sorpassi e le svolte.
- Terminata la manovra di cambio corsia, di sorpasso o di svolta, spegnere gli indicatori di direzione.

Il lampeggio di emergenza funziona anche a quadro spento. ◁

Accensione e spegnimento delle luci

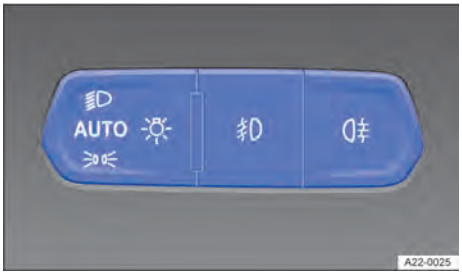


Fig. 82 Pannello di comando per l'accensione dell'illuminazione esterna, posto accanto al volante

Accensione delle luci

1. Accendere il quadro.
2. Toccare ripetutamente il tasto ☼ finché le spie corrispondenti non si illuminano.

AUTO Gestione automatizzata delle luci: gli anabbaglianti si accendono e si spengono in base alla luminosità → ⚠, → pag. 113.

Luci di posizione accese, la spia si illumina in verde. La gestione automatizzata delle luci si attiva a partire da una velocità di circa 10 km/h (6 mph) o dopo aver percorso circa 100 m (328 ft) **AUTO**.

Anabbaglianti accesi. La spia si illumina in verde.

OFF Indicazione solo sul quadro strumenti: luci spente. La gestione automatizzata delle luci si attiva a partire da una velocità di circa 10 km/h (6 mph) o dopo aver percorso circa 100 m (328 ft) **AUTO**.

Spegnimento delle luci

1. Spegnere il quadro.

AUTO Le luci di orientamento possono essere accese → pag. 112.

Luci di posizione o luci di parcheggio accese su entrambi i lati . La spia si illumina in verde.

OFF Indicazione solo sul quadro strumenti: luci spente.

Luci diurne

Le luci diurne possono aumentare la visibilità del proprio veicolo nel traffico diurno.

Le luci diurne si accendono ogni volta che si accende il quadro (all'avvenuto rilevamento della luminosità).

A partire da una velocità di circa 10 km/h (6 mph) o dopo aver percorso circa 100 m (328 ft), non si possono accendere o spegnere le luci diurne manualmente.

⚠ AVVERTENZA

Se la strada non è sufficientemente illuminata e il veicolo non è ben visibile o non è affatto visibile dagli altri utenti della strada, si corre il rischio di causare incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Gli assistenti per le luci svolgono solo un'azione coadiuvante. Della corretta illuminazione del veicolo è responsabile il conducente.
- In condizioni di oscurità o in presenza di precipitazioni o scarsa visibilità si devono accendere sempre gli anabbaglianti.
- Controllare regolarmente il funzionamento dell'impianto di illuminazione e degli indicatori di direzione.

⚠ AVVERTENZA

Le luci di posizione e le luci diurne non sono abbastanza luminose per illuminare sufficientemente la strada e per essere visti nel traffico.

- In condizioni di oscurità o in presenza di precipitazioni e scarsa visibilità si devono accendere sempre gli anabbaglianti.
- All'accensione delle luci diurne non si accendono i fanali posteriori. In condizioni di oscurità, di precipitazioni e di scarsa visibilità, un veicolo che viaggia con i fanali posteriori spenti può risultare non visibile agli altri automobilisti.

⚠ AVVERTENZA

La gestione automatizzata delle luci **AUTO** fa accendere e spegnere gli anabbaglianti solo quando rileva dei cambiamenti nella luminosità.

- In condizioni atmosferiche particolari, per esempio in presenza di nebbia, si raccomanda di accendere manualmente gli anabbaglianti.

Quando si innesta la retromarcia, le luci di svolta, dopo che hanno rilevato la presenza di oscurità, si accendono su entrambi i lati del veicolo per illuminare meglio la zona di manovra. ◁

Accensione e spegnimento degli abbaglianti

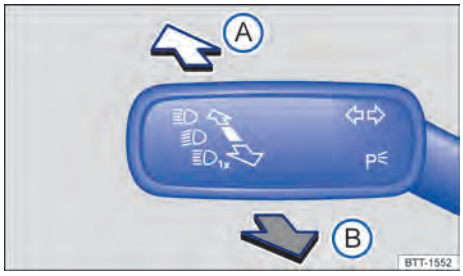


Fig. 83 La leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti, sul lato sinistro del piantone dello sterzo

Ⓐ Accensione degli abbaglianti .
Ⓑ Funzione di lampeggio fari e spegnimento degli abbaglianti.

Quando gli abbaglianti o il lampeggio fari sono accesi, si accende la spia azzurra nel quadro strumenti.

Accensione degli abbaglianti

1. Accendere il quadro e gli anabbaglianti.
2. Dalla posizione centrale, spingere in avanti la leva → fig. 83.

Spegnimento degli abbaglianti

1. Dalla posizione centrale, tirare indietro la leva → fig. 83.

Accensione e spegnimento del lampeggio fari

1. Dalla posizione centrale, tirare indietro la leva e tenerla ferma → fig. 83.

   Per spegnere, lasciare la leva.

Regolazione automatica degli abbaglianti

A seconda dell'equipaggiamento, può essere disponibile la regolazione automatica degli abbaglianti → pag. 109.

⚠ AVVERTENZA

L'uso improprio degli abbaglianti può causare incidenti e lesioni anche gravi, perché tali luci possono abbagliare e distrarre gli altri automobilisti. ◁

Regolazione automatica degli abbaglianti (Light Assist)

Quando viene rilevata la presenza di veicoli che precedono o che viaggiano nella direzione opposta, la regolazione automatica degli abbaglianti (Light Assist) spegne automaticamente questi ultimi. Inoltre, il Light Assist normalmente riconosce le zone illuminate e spegne quindi gli abbaglianti durante il loro attraversamento, per esempio nei centri abitati.

Entro i limiti del sistema, gli abbaglianti si accendono o si spengono automaticamente in base alle condizioni ambientali e del traffico e a seconda della velocità → ⚠.

A seconda dell'equipaggiamento, tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment si può attivare e disattivare il Light Assist → pag. 35.

Accensione del Light Assist

1. Accendere il quadro.
2. Accendere la gestione automatizzata delle luci AUTO.
3. Togliere la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti dalla posizione base, spostandola in avanti.

Quando il Light Assist è acceso, è accesa anche la spia sul display del quadro strumenti. Quando il Light Assist è attivo, è accesa anche la spia azzurra degli abbaglianti nel quadro strumenti.

Spegnimento del Light Assist

1. Spegnere la gestione automatizzata delle luci AUTO.

   Oppure Light Assist acceso e attivo, tirare indietro la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti.

   Oppure Light Assist acceso ma non attivo, spingere in avanti la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti.

   Gli abbaglianti manuali sono a questo punto accesi. Per spegnere eventualmente gli abbaglianti manuali, tirare indietro la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti.

   Oppure: Spegnere il quadro.

Limiti del sistema

Nelle seguenti condizioni gli abbaglianti devono essere spenti manualmente, poiché il Light Assist non li spegne tempestivamente o non li spegne affatto:

— Strade poco illuminate con segnaletica altamente riflettente.

— Utenti della strada dotati di illuminazione insufficiente, ad esempio pedoni e ciclisti.

— Curve strette, dossi o cunette accentuate o veicoli che viaggiano nella direzione opposta parzialmente nascosti alla vista.

— Veicoli viaggianti nella direzione opposta su strade con barriere spartitraffico centrali, se il conducente è chiaramente visibile al di sopra della barriera, come per esempio nel caso del conducente di un autocarro.

— Presenza di nebbia, neve o forti precipitazioni.

— Forte presenza di polvere o sabbia nell'aria.

— Presenza di danni sul parabrezza, in corrispondenza della telecamera.

— Se il vetro davanti alla telecamera è appannato, sporco, coperto da adesivi, neve o ghiaccio.

— Telecamera difettosa o assenza di corrente di alimentazione.

AVVERTENZA

Il Light Assist non è sempre in grado di riconoscere correttamente tutte le situazioni di guida e in alcune di esse il suo funzionamento è soggetto a limitazioni. Il Light Assist svolge solo un'azione coadiuvante. Della corretta illuminazione del veicolo è responsabile il conducente. L'accensione impropria degli abbaglianti può abbagliare e distrarre gli altri utenti della strada. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Bisogna sempre controllare le luci di marcia e regolarle in base alle condizioni di luminosità, di visibilità e del traffico.
- Spegnere gli abbaglianti manualmente se potrebbero abbagliare altri utenti della strada.

AVVERTENZA

Se la zona davanti alla telecamera è sporca, coperta o danneggiata, può succedere che il Light Assist funzioni in modo imperfetto. Ciò può verificarsi anche in seguito a modifiche apportate all'impianto di illuminazione del veicolo, per esempio dopo aver montato dei fari supplementari. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Pulire regolarmente la zona del parabrezza davanti alla telecamera, rimuovendo eventualmente anche la neve e il ghiaccio.
- Non coprire la zona davanti alla telecamera.
- Controllare che la zona del parabrezza davanti alla telecamera non sia danneggiata.

Soluzione dei problemi

Spia degli indicatori di direzione

La spia lampeggia in verde.

Se un indicatore di direzione non funziona, la relativa spia lampeggia con una frequenza doppia.

1. Controllare l'impianto di illuminazione ed eventualmente sostituire la lampadina difettosa → pag. 313.
2. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Spia degli indicatori di direzione del rimorchio

La spia lampeggia in verde.

La spia si spegne quando una lampadina degli indicatori di direzione del rimorchio o l'intero impianto di illuminazione dello stesso non funziona.

1. Controllare l'impianto di illuminazione ed eventualmente sostituire la lampadina difettosa → pag. 313.
2. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Illuminazione esterna non funzionante

La spia si illumina di giallo.

Illuminazione esterna non funzionante (in parte o completamente).

1. Controllare l'impianto di illuminazione ed eventualmente sostituire la lampadina difettosa → pag. 313.
2. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Anomalia al sensore di luminosità e pioggia

L'interruttore delle luci è posizionato su AUTO, ma l'illuminazione del veicolo non si accende né si spegne automaticamente.

1. Spegnere il quadro strumenti e riaccenderlo subito.
2. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Quando fa freddo o il tasso di umidità dell'aria è molto elevato, i vetri dei fari,

dei fanali posteriori e degli indicatori di direzione possono temporaneamente appannarsi al loro interno. Questo fenomeno è normale e non influisce in alcun modo sulla durata di vita dell'impianto di illuminazione.

Luci antinebbia

Accensione e spegnimento dei fari fendinebbia

Accensione dei fari fendinebbia

1. Accendere il quadro.
2. Premere il tasto → pag. 107.

   La spia nel tasto è accesa in verde.

Spegnimento dei fari fendinebbia

1. Premere nuovamente il tasto.

Se si accendono i fari antinebbia quando le luci sono spente **OFF**, le luci di posizione sono accese o la gestione automatizzata delle luci **AUTO** è attivata, si accendono anche gli anabbaglianti, indipendentemente dalle condizioni di luminosità esterne.

Accensione e spegnimento del fanale retronebbia

Il fanale retronebbia può essere acceso solo quando il quadro strumenti è acceso → pag. 107.

Accensione del fanale retronebbia

1. Accendere il quadro.
2. Premere il tasto → pag. 107.

   La spia nel tasto si accende. Inoltre si accende in giallo anche la spia sul quadro strumenti.

Spegnimento del fanale retronebbia

1. Premere nuovamente il tasto.

Se si accendono le luci antinebbia quando le luci sono spente **OFF**, le luci di posizione sono accese o la gestione automatizzata delle luci **AUTO** è attivata, si accendono anche gli anabbaglianti, indipendentemente dalle condizioni di luminosità esterne.

Per i veicoli dotati di dispositivo di traino montato in fabbrica e rimorchio collegato elettricamente vale quanto segue: quando un rimorchio dotato di fanale retronebbia è collegato elettricamente al veicolo trainante, il fanale retronebbia di quest'ultimo non si accende.

Luci di posizione

Accensione e spegnimento delle luci di posizione

Quando le luci di posizione sono accese, si accendono le luci di posizione nei due fari, parti dei gruppi ottici posteriori, la luce della targa, i tasti presenti sulla console centrale e i tasti sulla plancia. La gestione automatizzata delle luci si attiva a partire da una velocità di circa 10 km/h (6 mph) o dopo aver percorso circa 100 m (328 ft).

Se, a quadro spento, le porte del veicolo non vengono bloccate dall'esterno, dopo circa 10 minuti si accendono le luci di parcheggio su entrambi i lati, così da ridurre le sollecitazioni sulla batteria da 12 volt → pag. 112.

AVVERTENZA

Parcheggiando il veicolo in un luogo non sufficientemente illuminato, e quindi difficilmente visibile dagli altri utenti della strada, si possono provocare incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Parcheggiare il veicolo sempre in un luogo sufficientemente illuminato e sicuro.
- Osservare le disposizioni di legge nazionali in materia.

Accensione e spegnimento delle luci di parcheggio

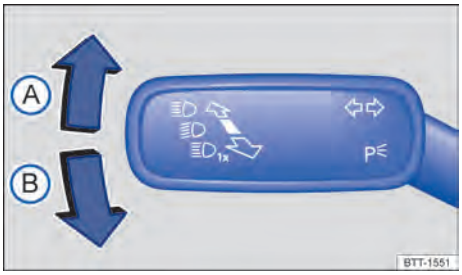


Fig. 84 La leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti, sul lato sinistro del piantone dello sterzo

Ⓐ Luci di parcheggio accese sul lato destro.
Ⓑ Luci di parcheggio accese sul lato sinistro.

Accensione delle luci di parcheggio su un solo lato

Quando le luci di parcheggio sono accese, si accendono sul lato corrispondente il faro con la luce di posizione e una parte delle luci del gruppo ottico posteriore. La durata di illuminazione delle luci di parcheggio su un lato è di norma doppia rispetto a quella delle luci su entrambi i lati:

1. Spegnere il quadro.
2. Spostare la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti dalla posizione centrale in quella necessaria → fig. 84.

Accensione delle luci di parcheggio fisse su ambedue i lati

Se le luci di parcheggio fisse sono accese su ambedue i lati, si accendono i due fari, con le luci di posizione, e una parte dei gruppi ottici posteriori.

1. Accendere le luci di posizione .
2. Spegnere il quadro.
3. Chiudere il veicolo dall'esterno.

Spegnimento automatico delle luci di posizione o di parcheggio

Il veicolo rileva che la batteria da 12 volt è scarica e spegne tempestivamente le luci di posizione o di parcheggio, affinché il motore possa essere rimesso in moto, ma comunque non prima che siano trascorse 2 ore.

La batteria da 12 volt potrebbe scaricarsi tanto da non permettere la riaccensione del motore, se la sua capacità non basta per tenere accese le luci di posizione o di parcheggio per 2 ore → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Parcheggiando il veicolo in un luogo non sufficientemente illuminato, e quindi difficilmente visibile dagli altri utenti della strada, si possono provocare incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Parcheggiare il veicolo sempre in un luogo sufficientemente illuminato e sicuro.
- Osservare le disposizioni di legge nazionali in materia.
- Se dovesse essere necessario tenere le luci accese per diverse ore, accendere preferibilmente solo quelle di parcheggio del lato interessato.

AVVISO

Usando le luci di posizione o quelle di parcheggio, si scarica la batteria. Prima che il livello di carica della batteria sia tale da poter compromettere la riaccensione del motore, le luci di posizione o di parcheggio si spengono automaticamente.

- Se non fosse più possibile accendere il motore, provare con l'avviamento di emergenza e far controllare la batteria in un'officina specializzata. ◁

Funzioni "Coming Home" e "Leaving Home" (luci di orientamento)

In presenza di scarsa luminosità le funzioni "Coming Home" e "Leaving Home" illuminano l'area immediatamente circostante il veicolo quando si sale a bordo o si scende.

Le funzioni "Coming Home" e "Leaving Home" vengono comandate automaticamente da un sensore di luminosità.

Tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment si può impostare la durata dello spegnimento ritardato e attivare o disattivare la funzione → pag. 35.

Attivazione della funzione "Coming Home"

1. Spegnere il quadro.

   Le luci "Coming Home" si accendono quando la gestione automatizzata delle luci AUTO è attivata e il sensore di luminosità rileva una condizione di oscurità.

   La fase di spegnimento ritardato ha inizio nel momento in cui si chiude l'ultima porta o il portellone.

Disattivazione della funzione "Coming Home"

1. Automatica allo scadere del tempo previsto per lo spegnimento ritardato.

   Oppure: Automatica quando, circa 30 secondi dopo l'accensione delle luci, è aperta una delle porte del veicolo o è aperto il portellone.

   Oppure: Premere più volte l'interruttore delle luci, finché l'impostazione OFF non compare sul quadro strumenti.

   Oppure: Accendere il quadro.

Attivazione della funzione "Leaving Home"

1. Sbloccare le porte quando la gestione automatizzata delle luci AUTO è accesa e il sensore di luminosità rileva una condizione di oscurità.

Disattivazione della funzione "Leaving Home"

1. Automatica allo scadere del tempo previsto per lo spegnimento ritardato.

   Oppure: Bloccaggio delle porte.

   Oppure: Premere più volte l'interruttore delle luci, finché l'impostazione OFF non compare sul quadro strumenti.

   Oppure: Accendere il quadro. ◁

Funzioni delle luci

Luci di svolta

Quando le luci di svolta sono attive e si svolta lentamente o si percorre una curva molto stretta, si accende la luce di svolta del lato interessato.

Quando si innesta la retromarcia, le luci di svolta si accendono su entrambi i lati del veicolo per illuminare meglio la zona di manovra. ◁

Gestione automatizzata delle luci

Quando la gestione automatizzata delle luci AUTO è attiva, le luci del veicolo e l'illuminazione degli strumenti e degli interruttori si accendono e si spengono in base alle seguenti condizioni:

— il sensore di luminosità ha riconosciuto che fuori è buio.

— Il tergicristallo è attivo da diverso tempo.

Quando le luci sono accese, la spia AUTO è accesa in giallo → pag. 107.

La gestione automatizzata delle luci è soltanto un ausilio e non è in grado di riconoscere adeguatamente tutte le situazioni di guida.

A seconda dell'equipaggiamento, nel sistema infotainment si può impostare il momento dell'accensione della gestione automatizzata delle luci → pag. 35. ◁

Correttore assetto fari

Il regolatore dell'assetto dei fari permette di adeguare il cono di luce degli anabbaglianti al livello di carico del veicolo. In questo modo si può fare sì che il conducente disponga di condizioni di visibilità ottimali e che il veicolo non abbagli gli automobilisti che viaggiano nella direzione opposta → ⚠.

A seconda dell'equipaggiamento, l'assetto dei fari può essere impostato nel sistema infotainment.

2KF012750AC

Correttore assetto fari manuale

Impostazione nel sistema infotainment:

1. Premere il pulsante o tasto di funzione **MENU**.
2. Toccare i tasti di funzione Veicolo, per aprire il menu ***Impostazioni del veicolo***.
3. Toccare il tasto di funzione Luci di marcia per accedere al menu ***Impostazioni luci***.
4. Toccare il tasto di funzione Correttore assetto fari.
5. Toccare il valore di regolazione necessario (ad esempio di livello di carico del veicolo)

Valore di regolazione nel sistema infotainment	
0	Sedili anteriori occupati e vano di carico vuoto.
2	Tutti i sedili occupati e vano di carico vuoto.
4	Tutti i sedili occupati e vano di carico pieno. Rimorchio con poco carico statico verticale.
6	Sedile del conducente occupato e vano di carico pieno. Traino di un rimorchio con carico statico verticale massimo.

Regolazione dinamica dell'assetto dei fari

Sui veicoli dotati di regolatore dinamico assetto fari non è possibile effettuare la regolazione manualmente. L'assetto dei fari si adatta automaticamente al livello di carico del veicolo all'accensione dei fari stessi → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Il trasporto nel veicolo di oggetti molto pesanti può modificare l'inclinazione dei proiettori, al che questi ultimi potrebbero abbagliare e distrarre gli altri automobilisti. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti lesioni anche gravi.

- Adeguare sempre l'altezza del cono di luce dei fari al carico che grava sul veicolo, per evitare di abbagliare gli altri utenti della strada.

⚠ AVVERTENZA

Un guasto o un funzionamento anomalo del correttore assetto fari può abbagliare di altri utenti della strada e distogliere la loro attenzione dal traffico. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti lesioni anche gravi.

- Far controllare subito il correttore assetto fari in un'autofficina specializzata. ◁

Adattamento dell'orientamento dei fari al senso di circolazione

Quando si viaggia in un paese nel quale si circola guidando sul lato opposto della strada, se il proprio veicolo è dotato di correttore automatico assetto fari, gli anabbaglianti possono abbagliare gli automobilisti che procedono nella direzione opposta. Per questa ragione, sui veicoli dotati di tale funzione l'assetto dei fari può essere corretto nel menu Impostazioni del veicolo del sistema infotainment (modalità viaggio) → pag. 35.

Sui veicoli che non dispongono di correttore automatico dell'assetto fari l'adattamento dei fari non è necessario. Per maggiori informazioni rivolgersi a un'officina specializzata.

Si raccomanda di usare la modalità viaggio solo per brevi periodi. Per modifiche permanenti, rivolgersi a un'officina specializzata. ◁

Segnali acustici di avvertimento luci non spente

Se, a quadro spento, si apre la porta del conducente, viene emesso un segnale acustico nelle seguenti condizioni:

— Con le luci di parcheggio accese.

— Con le luci di posizione accese.

— Con il fanale retronebbia acceso.

Con le luci di orientamento accese, all'uscita dal veicolo non scatta il segnale acustico

per segnalare che le luci sono ancora accese → pag. 112. ◁

Illuminazione interna

Illuminazione degli strumenti e degli interruttori

A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, la luminosità delle luci della strumentazione e degli interruttori si può regolare nelle impostazioni del veicolo del sistema infotainment → pag. 35.

La luminosità impostata nel veicolo si adatta automaticamente al variare della luminosità esterna.

Nei veicoli privi della possibilità di regolazione la luminosità degli strumenti e degli interruttori è fissa.

Quando la gestione automatizzata delle luci AUTO è attivata, gli anabbaglianti e l'illuminazione degli strumenti e degli interruttori vengono comandati automaticamente da un sensore in funzione delle condizioni di luminosità esterna.

Con il quadro acceso, è accesa anche la strumentazione (lancette e quadranti), anche se le luci sono spente. Al calare della luminosità ambientale diminuisce automaticamente anche la luminosità dei quadranti, eventualmente fino a spegnersi del tutto. Questa funzione ha lo scopo di rammentare al conducente di accendere per tempo gli anabbaglianti, per esempio quando entra in una galleria. ◁

Luci interne e di lettura

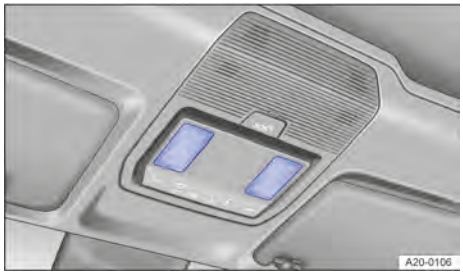


Fig. 85 Luci di lettura con comando a sfioro nella console del tetto

Toccare il simbolo corrispondente:

- Accensione, spegnimento e dimmeraggio delle luci interne.
- Funzione disattivata: le luci interne si accendono automaticamente quando si sbloccano le porte, quando si apre una di esse o quando si spegne il quadro.

Luci di lettura con comando a sfioro e regolazione manuale dell'intensità

Nella console del tetto e sopra le file di sedili possono essere presenti, a seconda dell'equipaggiamento, luci di lettura con comando a sfioro → fig. 85. Toccando la superficie della luce si può accendere o spegnere la luce di lettura corrispondente.

Per attivare la regolazione manuale dell'intensità (dimmeraggio), toccare la superficie della luce finché non si raggiunge il livello di luminosità desiderato.

Illuminazione del cassetto portaoggetti e del vano di carico

Quando si apre il cassetto portaoggetti o il bagagliaio, si accende una luce all'interno. Alla chiusura la luce si spegne da sé.

Le lampade si spengono nel momento in cui si chiude a chiave il veicolo o pochi minuti dopo lo spegnimento del quadro. Ciò serve a evitare che si scarichi la batteria da 12 volt. ◁

2KF012750AC

Visibilità

Tergicristalli

Uso della leva del tergicristallo

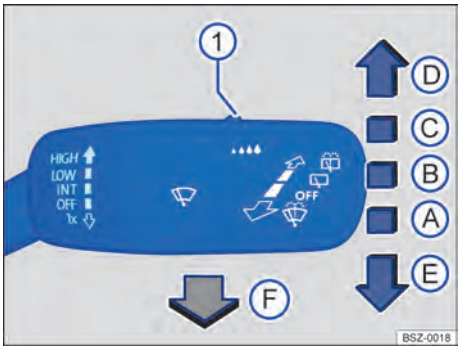


Fig. 86 Lato destro del piantone dello sterzo: comandi del tergicristallo del parabrezza

Ⓐ **OFF** Tergicristallo spento.

Ⓑ **INT** Tergitura a intermittenza del parabrezza o uso del sensore pioggia. La frequenza di tergitura è rapportata alla velocità del veicolo. Più è alta la velocità del veicolo, più frequente è la tergitura.

Ⓒ **LOW** Tergitura lenta.

Ⓓ **HIGH** Tergitura rapida.

Ⓔ **1x** Tergitura singola / breve. Per una tergitura più rapida, tenere premuta verso il basso la leva più a lungo.

Ⓕ Funzione automatica spruzzo-tergitura per pulire il parabrezza tenendo tirata la leva. Il ricircolo dell'aria del climatizzatore automatico entra automaticamente in funzione per circa 30 secondi, per impedire che l'odore del detergente per i vetri penetri all'interno dell'abitacolo.

① Con l'apposito interruttore si può regolare la durata degli intervalli di tergitura (veicoli senza sensore di luminosità e pioggia) o il grado di sensibilità del sensore di luminosità e pioggia.

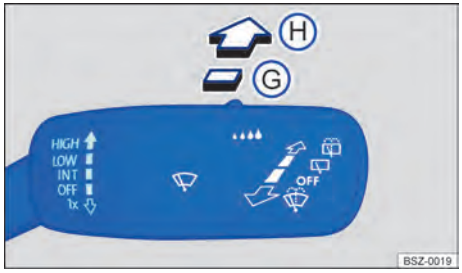


Fig. 87 Lato destro del piantone dello sterzo: comandi del tergilunotto

Ⓖ Tergitura a intermittenza del lunotto. Il tergicristallo effettua un'escursione ogni 6 secondi circa.

Ⓗ Funzione automatica spruzzo-tergitura per pulire il lunotto tenendo premuta la leva.

I tergicristalli funzionano soltanto quando il quadro è acceso e se il cofano anteriore o il bagagliaio sono chiusi.

⚠ AVVERTENZA

Senza l'aggiunta di una quantità sufficiente di antigelo, il liquido detergente potrebbe congelarsi e limitare la visuale attraverso il vetro.

- Nella stagione invernale, a causa delle basse temperature, l'impianto di lavaggio dei vetri deve essere utilizzato esclusivamente aggiungendovi una quantità sufficiente di liquido antigelo.
- Quando le temperature sono molto basse, l'impianto di lavaggio dei vetri va utilizzato esclusivamente dopo che il parabrezza è stato riscaldato mediante lo sbrinatore del parabrezza o l'impianto di ventilazione. Il liquido detergente potrebbe altrimenti congelarsi e limitare così la visuale attraverso il parabrezza.

⚠ AVVERTENZA

Le spazzole del tergicristallo devono essere in buono stato; se sono consumate o sporche, infatti, non garantiscono una buona visibilità, aumentando così il rischio di incidenti e gravi lesioni.

- Le spazzole del tergicristallo devono essere immediatamente sostituite quando sono danneggiate o usurate e non garantiscono più una pulitura adeguata del parabrezza → pag. 311.

AVVISO

Un uso errato dei tergicristalli può provocare danni al vetro, alle spazzole del tergicristallo e anche al relativo motorino.

- Prima di mettersi in viaggio e prima di accendere il quadro, assicurarsi che la leva del tergicristallo si trovi nella posizione base.
- Rimuovere eventualmente la neve e il ghiaccio dai tergicristalli e dai vetri.
- Se le spazzole sono gelate, staccarle sempre con cautela dal vetro.
- Non mettere in funzione il tergicristallo quando il vetro è asciutto.

Quando il veicolo è fermo il livello di tergitura in uso passa provvisoriamente al livello immediatamente inferiore.

Quando fa freddo e si lascia il veicolo parcheggiato, può essere utile mettere il tergicristallo del parabrezza nella posizione prevista per i lavori di manutenzione. In questo modo si riesce più facilmente a staccare le spazzole del tergicristallo → pag. 311. ◁

Funzionamento dei tergicristalli

Funzionamento automatico del tergilunotto

Il tergilunotto si mette in funzione automaticamente, se si inserisce la retromarcia quando i tergicristalli del parabrezza sono accesi. L'accensione automatica all'inserimento della retromarcia può essere attivata e disattivata tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment → pag. 35.

Ugelli lavacristallo riscaldabili

La funzione di riscaldamento libera gli ugelli dal ghiaccio. Il livello del riscaldamento si imposta automaticamente all'accensione del quadro, in base alla temperatura esterna. Il riscaldamento interessa solo gli ugelli spruzzatori, non i tubi nei quali scorre il liquido. ◁

Sensore di luminosità e pioggia

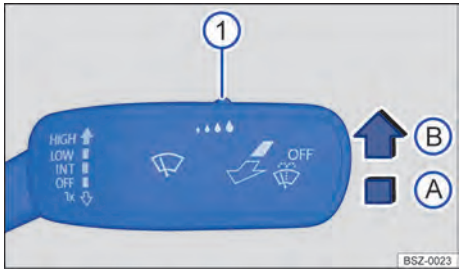


Fig. 88 Leva del tergicristallo sul lato destro del piantone dello sterzo

① Interruttore per regolare il grado di sensibilità del sensore di luminosità e pioggia.
Ⓐ Sensore di luminosità e pioggia disattivato.
Ⓑ Sensore di luminosità e pioggia attivato: tergitura automatica, quando necessaria.

Il sensore di luminosità e pioggia determina automaticamente la durata dell'intervallo tra un'escursione e l'altra del tergicristallo in rapporto all'intensità delle precipitazioni.

Attivazione e disattivazione del sensore di luminosità e pioggia

1. Mettere la leva nella posizione desiderata → fig. 88.

L'accensione automatica del tergicristallo può essere attivata e disattivata tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment → pag. 35.

Quando il funzionamento automatico è disattivato nel sistema infotainment, la frequenza di tergitura è impostata in livelli fissi.

Regolazione della sensibilità del sensore di luminosità e pioggia

La sensibilità del sensore di luminosità e pioggia è regolabile manualmente per

mezzo dell'interruttore presente sulla leva del tergicristallo → fig. 88 ① → ⚠.

1. Se si sposta l'interruttore verso destra, la sensibilità aumenta.

   Se si sposta l'interruttore verso sinistra, la sensibilità diminuisce.

⚠ AVVERTENZA

Il sensore di luminosità e pioggia non è sempre in grado di rilevare l'intensità delle precipitazioni e di attivare di conseguenza il tergicristallo.

- Eventualmente si deve attivare il tergicristallo manualmente al momento giusto, qualora la vista attraverso il parabrezza fosse disturbata dall'acqua. ◁

Soluzione dei problemi

Livello del liquido lavavetro troppo basso

La spia si illumina di giallo.

1. Rabboccare alla prima occasione il liquido lavavetro → pag. 336.

Anomalia ai tergicristalli

La spia si illumina di giallo.

I tergicristalli non entrano in funzione.

1. Spegnere il quadro strumenti e riaccenderlo subito.
2. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Anomalia al sensore di luminosità e pioggia

Il sensore di luminosità e pioggia è attivo, ma quando piove i tergicristalli non si accendono automaticamente.

1. Spegnere il quadro strumenti e riaccenderlo subito.
2. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Anomalie di funzionamento del sensore di luminosità e pioggia

Alcune delle possibili cause di anomalie ed errori di interpretazione *nel settore di rilevamento* del sensore di luminosità e pioggia → pag. 8:

- **Spazzole dei tergicristalli danneggiate**: la formazione di uno strato di acqua o di striature sul parabrezza può determinare un prolungamento della durata di accensione, una forte riduzione degli intervalli di tergitura o un'accelerazione della tergitura fissa.
- **Insetti**: la presenza di resti di insetti sul parabrezza può provocare l'attivazione dei tergicristalli.
- **Striature di sale**: in inverno si possono formare striature di sale sul parabrezza che possono richiedere tempi di tergitura notevolmente più lunghi, sebbene il vetro sia pressoché asciutto.
- **Sporcizia**: la presenza di polvere, cera, stratificazioni sul vetro e/o residui di detergente (di un autolavaggio) sul parabrezza può alterare il corretto funzionamento del sensore di luminosità e pioggia, rendendolo tendenzialmente meno sensibile, ritardando l'entrata in funzione dei tergicristalli, rallentandone la velocità o inibendone del tutto il funzionamento. Si consiglia di pulire regolarmente il settore di rilevamento del sensore di luminosità e pioggia e di controllare che le spazzole dei tergicristalli non siano danneggiate → pag. 388.
- **Incrinature sul vetro**: con il sensore di luminosità e pioggia attivato, la presenza di un'incrinatura può determinare un'escursione dei tergicristalli. Dopo di ciò il sensore di luminosità e pioggia rileva la diminuzione dei settori di rilevamento e vi si adegua. Il comportamento del sensore può cambiare a seconda delle dimensioni dell'incrinatura.

Nel caso si debba rimuovere dal vetro cera o lacca, è opportuno utilizzare un detergente a base di alcool.

La presenza di oggetti sul vetro ostacola la corsa dei tergicristalli. Se la resistenza opposta è troppo forte, i tergicristalli si fermano. In tale caso occorre rimuovere manualmente l'ostacolo e poi rimettere in funzione i tergicristalli. ◁

Specchio

Introduzione

Per mezzo degli specchietti esterni ed interno il conducente è in grado di osservare il traffico dietro di sé e di reagire nel modo più opportuno.

Per motivi di sicurezza si dovrebbero sempre regolare bene gli specchietti retrovisori prima della partenza, sia quelli esterni che quello interno → ⚠.

La visuale fornita dagli specchietti non copre tutta l'area laterale e posteriore del veicolo. Tali settori non visibili sono detti "angoli morti". Nell'angolo morto possono trovarsi degli oggetti o altri utenti della strada.

⚠ AVVERTENZA

Regolare gli specchietti retrovisori durante la marcia può distogliere il conducente dalla guida. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti lesioni anche gravi.

- Gli specchietti, sia quelli esterni che quello interno, devono essere regolati soltanto quando il veicolo è fermo.
- Quando si parcheggia, si cambia corsia, si sorpassa o si svolta, si deve sempre osservare attentamente la zona circostante, perché anche nell'angolo morto potrebbero trovarsi degli oggetti o altri utenti della strada.
- Assicurarsi sempre che gli specchietti siano regolati bene, che non siano appannati e che la visuale sulla zona retrostante non sia ostacolata dalla presenza di ghiaccio, neve o altri oggetti.

⚠ AVVERTENZA

Una valutazione imprecisa della distanza dai veicoli che si hanno alle spalle può essere causa di incidenti e lesioni anche gravi.

- Gli specchi curvi (convessi o asferici) ampliano il campo visivo e fanno apparire più piccoli e più lontani gli oggetti riflessi.
- Gli specchi curvi tendono a falsare l'immagine e le distanze reali. Non si deve basare su di essi la valutazione della distanza dei veicoli che seguono prima di effettuare un cambio di corsia, altrimenti si possono causare incidenti e lesioni fisiche anche gravi.
- Quando è possibile, si consiglia di utilizzare sempre lo specchietto retrovisore interno per valutare con esattezza la distanza dai veicoli che seguono o da altri oggetti.
- Assicurarsi di avere sempre una visuale sufficientemente ampia verso la zona posteriore.

⚠ AVVERTENZA

Gli specchietti fotocromatici contengono un liquido elettrolitico che può fuoriuscire in caso di rottura dello specchio.

- Un'eventuale fuoriuscita del liquido elettrolitico può irritare la pelle, gli occhi e gli organi dell'apparato respiratorio, soprattutto nel caso delle persone che soffrono di asma o di patologie simili. In caso di fuoriuscite di liquido, areare immediatamente l'abitacolo e scendere dal veicolo, oppure, se ciò non fosse possibile, aprire tutte le porte e tutti i finestrini.
- Se gli occhi o la pelle vengono in contatto con il liquido elettrolitico, bisogna immediatamente lavare le parti interessate per almeno 15 minuti con abbondante acqua e poi farsi visitare da un medico.
- Se il liquido elettrolitico finisce su scarpe o vestiti, bisogna immediatamente lavarli per almeno 15 minuti con abbondante acqua. Prima di indossare nuovamente le scarpe o gli indumenti, pulirli accuratamente.
- Se il liquido elettrolitico viene ingerito, sciacquare immediatamente la bocca per almeno 15 minuti con abbondante acqua. Non provocare il vomito, a meno che non venga ordinato dal medico. Cercare immediatamente assistenza medica.

AVVISO

Gli specchietti fotocromatici contengono del liquido elettrolitico che può fuoriuscire in caso di rottura dello specchio. Tale liquido aggredisce la plastica.

2KF012750AC

- Rimuoverlo prima possibile servendosi di una spugna bagnata o di qualcosa di simile.

Specchietto retrovisore interno

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 119.

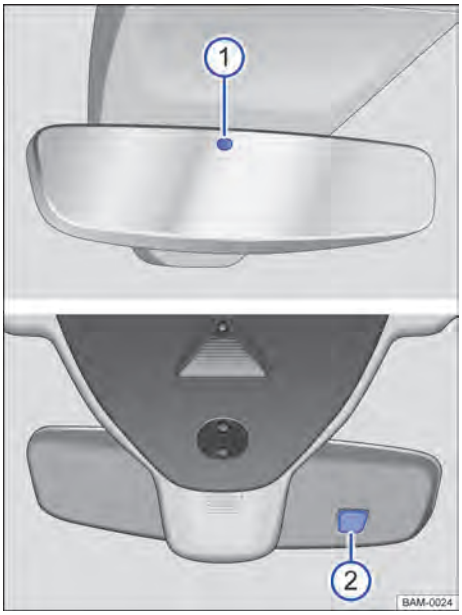


Fig. 89 Specchietto antiabbagliamento automatico sul parabrezza

① Sensore che misura la luminosità proveniente da dietro.
② Sensore che misura la luminosità proveniente da davanti.



Fig. 90 Specchietto antiabbagliamento manuale sul parabrezza

Specchietto interno in posizione antiabbagliamento: posizionamento automatico

A quadro acceso, i sensori misurano la luminosità proveniente da dietro → fig. 89 ① e da davanti ②.

Lo specchietto interno si oscura automaticamente in base ai valori misurati.

Se il raggio luminoso che colpisce i sensori viene smorzato o interrotto, per esempio dalla tendina parasole o da oggetti appesi, la funzione antiabbagliamento dello specchietto interno non funzionerà correttamente o non funzionerà affatto. Allo stesso modo i navigatori portatili, applicati al parabrezza o nei pressi dello specchietto fotocromatico, possono influenzare il funzionamento dei sensori → ⚠.

In determinate situazioni la funzione automatica di antiabbagliamento si disattiva, ad esempio quando è inserita la retromarcia.

Specchietto interno in posizione antiabbagliamento: posizionamento manuale

— Posizione base: la levetta che si trova sul bordo inferiore dello specchietto è rivolta in avanti verso il parabrezza.
— Per evitare che lo specchietto abbagli, spostare la levetta all'indietro → fig. 90.

⚠ AVVERTENZA

Lo schermo illuminato di un navigatore portatile può provocare anomalie di funzionamento dello specchietto fotocromatico ed essere causa di incidenti e lesioni gravi.

- Eventuali anomalie di funzionamento della funzione automatica antiabbagliamento possono falsare la percezione della distanza dai veicoli che seguono o da altri oggetti visti attraverso lo specchietto interno, rendendo quest'ultimo scarsamente utilizzabile.

Specchietti esterni

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 119.

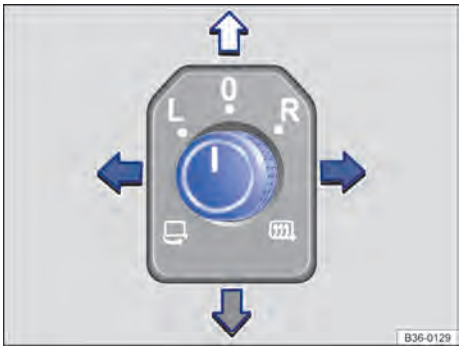


Fig. 91 Dettaglio della porta anteriore lato guida: la manopola di regolazione degli specchietti esterni

La seguente descrizione riguarda le funzioni degli specchietti esterni per i veicoli con volante a sinistra. La posizione **L** corrisponde allo specchietto esterno del lato conducente, mentre la posizione **R** corrisponde allo specchietto esterno del lato passeggero. Sui veicoli con volante a destra si deve procedere al contrario.

Specchietti esterni elettrici

1. Accendere il quadro.
2. Ruotando la manopola, posta sulla porta del conducente, selezionare il simbolo desiderato → fig. 91.
3. Per regolare lo specchietto esterno, spostare la manopola in avanti, all'indietro, verso destra o verso sinistra, come indicato dalle frecce.

Ripiegamento elettrico degli specchietti esterni → ⚠. Gli specchietti esterni si possono ripiegare fino a una velocità di circa 50 km/h (circa 30 mph).

Accensione dello sbrinatore degli specchietti esterni.

L Regolazione dello specchietto esterno sinistro.

R Regolazione dello specchietto esterno destro.

0 Posizione zero. Gli specchietti esterni non si possono regolare e tutte le funzioni sono disattivate.

A seconda dell'allestimento si possono combinare comandi elettrici con specchietti esterni ripiegabili manualmente.

Attivazione delle funzioni degli specchietti esterni

Le seguenti funzioni degli specchietti esterni devono essere attivate una sola volta nelle impostazioni del veicolo del sistema infotainment → pag. 35.

Regolazione sincronica degli specchietti

La regolazione sincronica degli specchietti fa sì che quando si regola lo specchietto sinistro, si regoli automaticamente anche quello destro.

1. Ruotare la manopola, mettendola nella posizione **L**.
2. Regolazione dello specchietto esterno sinistro. Contemporaneamente si regola anche lo specchietto esterno destro.
3. Correggere eventualmente le impostazioni dello specchietto destro: ruotare la manopola mettendola nella posizione **R** e impostare lo specchietto esterno destro.

Ripiegamento degli specchietti esterni durante il parcheggio

Se le porte vengono bloccate o sbloccate dall'esterno, gli specchietti esterni si ripiegano e si aprono automaticamente. A tal fine la manopola deve essere posizionata su , **L**, **R** o **0**.

Se la manopola degli specchietti esterni elettrici si trova nella posizione , gli specchietti rimangono ripiegati.

⚠ AVVERTENZA

L'operazione di apertura e chiusura degli specchietti esterni va sempre eseguita con la dovuta attenzione, per evitare il rischio di lesioni.

- Prima di aprire o di ripiegare gli specchietti esterni, assicurarsi che non ci sia nessuno nel suo raggio d'azione.
- Fare sempre attenzione a evitare che le dita di qualche persona che si trovasse nei pressi del veicolo restino schiacciate fra lo specchietto esterno e la sua base, quando si spostano gli specchietti.

⚠ AVVERTENZA

Una valutazione imprecisa della distanza dai veicoli che si hanno alle spalle può essere causa di incidenti e lesioni anche gravi.

- Gli specchi curvi (convessi o asferici) ampliano il campo visivo e fanno apparire più piccoli e più lontani gli oggetti riflessi.
- Gli specchi curvi tendono a falsare l'immagine e le distanze reali. Non si deve basare su di essi la valutazione della distanza dei veicoli che seguono prima di effettuare un cambio di corsia, altrimenti si possono causare incidenti e lesioni fisiche anche gravi.
- Quando è possibile, si consiglia di utilizzare sempre lo specchietto retrovisore interno per valutare con esattezza la distanza dai veicoli che seguono o da altri oggetti.
- Assicurarsi di avere sempre una visuale sufficientemente ampia verso la zona posteriore.

AVVISO

- Si consiglia di chiudere sempre gli specchietti esterni quando si porta il veicolo in un autolavaggio.
- Gli specchietti esterni elettrici non vanno mai aperti o ripiegati manualmente, perché in questo modo se ne danneggia il servomotore.

Tenere acceso lo sbrinatore degli specchietti soltanto per il tempo necessario Altrimenti si consuma inutilmente carburante.

In caso di problemi di funzionamento, la posizione degli specchietti esterni elettrici può essere regolata a mano premendo sul bordo della superficie dello specchio.

All'interno degli specchietti esterni si trovano le antenne del veicolo. L'apposizione di cromature metalliche sugli specchietti esterni (ad esempio coperture decorative cromate) può dare luogo a forti disturbi o alla perdita completa del segnale di ricezione e trasmissione di radio, telefoni cellulari e servizi per la navigazione. ◁

Protezione dal sole

Alette parasole

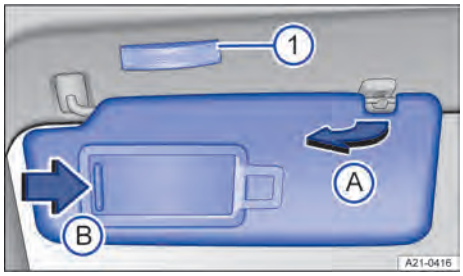


Fig. 92 Aletta parasole nella parte anteriore del sottocielo

① Lampada.
Ⓐ Estrarre dal supporto.
Ⓑ Aprire lo sportellino facendolo scorrere.

Regolazione delle alette parasole per il conducente e il passeggero anteriore:

1. Abbassate verso il parabrezza.
2. Staccate dal supporto e spostate verso la porta → fig. 92 Ⓐ.

Illuminazione dello specchietto di cortesia

Sul lato interno dell'aletta parasole può trovarsi eventualmente uno specchietto di

cortesia coperto da uno sportellino scorrevole.

1. Fare scorrere lo sportellino nella direzione indicata dalla freccia → fig. 92 Ⓑ.

Questa luce → fig. 92 ① si spegne quando si richiude lo sportellino oppure quando si solleva completamente l'aletta parasole.

⚠ AVVERTENZA

Le alette parasole abbassate e le tendine parasole srotolate possono limitare il campo visivo del conducente.

- Richiudere sempre le alette e le tendine parasole quando non sono più necessarie. ◁

Riscaldamento e climatizzatore

Climatizzatore automatico

Vista d'insieme del climatizzatore automatico

Climatizzatore automatico

Il climatizzatore automatico riscalda, raffredda e deumidifica l'aria. Con la modalità automatica si può regolare automaticamente la temperatura, il volume e la ripartizione dell'aria.

Il climatizzatore agisce con la massima efficacia quando i finestrini sono chiusi. Quando si accede a un abitacolo molto caldo, un'abbondante ventilazione iniziale può accelerarne il raffreddamento.

Alcune funzioni del climatizzatore e alcuni menu nel sistema infotainment dipendono dall'equipaggiamento.

Indicazione delle funzioni attive

I simboli illuminati sui tasti indicano che la funzione è attiva.

I tasti di funzione evidenziati cromaticamente nel menu del clima del sistema infotainment indicano che la funzione corrispondente è attivata.

Gestione del climatizzatore mediante i comandi vocali

A seconda dell'equipaggiamento, alcune funzioni del climatizzatore possono essere utilizzate mediante i comandi vocali .

⚠ AVVERTENZA

Se i vetri non permettono una buona visuale, aumenta il rischio di restare coinvolti in collisioni e incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi, e persino mortali.

- Assicurarsi che tutti i vetri siano sgombri da ghiaccio e neve e che non siano appannati.
- Impostare il riscaldamento, il climatizzatore e lo sbrinatore del lunotto in modo che i vetri non si appannino → pag. 137.

2KF012750AC

- Mettersi in viaggio solo dopo aver pulito e sgombrato i vetri.
- Usare la funzione di ricircolo dell'aria solo per breve tempo. I vetri potrebbero altrimenti appannarsi rapidamente e limitare notevolmente le condizioni di visibilità.
- Disinserire il ricircolo quando non è più necessario.

Accensione e spegnimento del climatizzatore automatico

Nel menu del clima: margine superiore dello schermo

Accensione e spegnimento del climatizzatore automatico.

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment → pag. 126.
2. Toccare .

Modalità automatica del climatizzatore automatico

Nel menu del clima

AUTO La temperatura dell'aria impostata viene mantenuta costante. Il volume e la distribuzione dell'aria si regolano automaticamente. La modalità automatica si spegne non appena si cambia manualmente il livello di potenza del ventilatore.
Se si accende una funzione ***Comfort***, si attiva anche la modalità automatica del climatizzatore automatico → pag. 126.

Selezione del profilo di climatizzazione

Il livello di potenza del ventilatore nella modalità automatica può essere regolato tramite i profili di climatizzazione.

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Toccare AUTO.
3. Selezionare il profilo di climatizzazione desiderato nella finestra pop up.

Ricambio aria automatico

Nel menu del clima: sottomenu *Ricambio aria*

Il ricambio aria automatico è in grado di ridurre la penetrazione di sostanze nocive, compresi gli allergeni.

Quando il ricambio aria automatico è acceso, il ricircolo del climatizzatore viene potenziato nella misura in cui il rischio di appannamento dei vetri lo consenta, in rapporto all'umidità dell'aria interna e alla temperatura esterna. Il ricircolo si regola automaticamente e comprende un costante adeguamento al fine di prevenire sintomi di affaticamento o sonnolenza degli occupanti.

Accensione e spegnimento di *Ricambio aria*

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Aprire il menu ***Ricambio aria***.
3. Per attivare e disattivare la funzione, toccare brevemente il tasto di funzione ***Ricambio aria***.

Climatizzatore manuale

Vista d'insieme del climatizzatore manuale

Il climatizzatore manuale riscalda, raffredda e deumidifica l'aria.

Il climatizzatore agisce con la massima efficacia quando i finestrini sono chiusi. Quando si accede a un abitacolo molto caldo, un'abbondante ventilazione iniziale può accelerarne il raffreddamento.

Alcune funzioni del climatizzatore e alcuni menu nel sistema infotainment dipendono dall'equipaggiamento.

Indicazione delle funzioni attive

I simboli illuminati sui tasti indicano che la funzione è attiva.

I tasti di funzione evidenziati cromaticamente nel menu del clima del sistema info-

tainment indicano che la funzione corrispondente è attivata.

⚠ AVVERTENZA

Se i vetri non permettono una buona visuale, aumenta il rischio di restare coinvolti in collisioni e incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi, e persino mortali.

- Assicurarsi che tutti i vetri siano sgombri da ghiaccio e neve e che non siano appannati.
- Impostare il riscaldamento, il climatizzatore e lo sbrinatore del lunotto in modo che i vetri non si appannino → pag. 137.
- Mettersi in viaggio solo dopo aver pulito e sgombrato i vetri.
- Usare la funzione di ricircolo dell'aria solo per breve tempo. I vetri potrebbero altrimenti appannarsi rapidamente e limitare notevolmente le condizioni di visibilità.
- Disinserire il ricircolo quando non è più necessario. ◁

Accensione e spegnimento del climatizzatore manuale

Nel menu del clima: margine superiore dello schermo

Accensione e spegnimento del climatizzatore manuale

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment → pag. 126.
2. Toccare ⏻. ◁

Impianto di riscaldamento e ventilazione

Vista d'insieme dell'impianto di riscaldamento e ventilazione

L'impianto di riscaldamento e ventilazione riscalda l'abitacolo e provvede alla sua ventilazione. L'impianto di riscaldamento e ventilazione non raffredda.

Indicazione delle funzioni attive

I simboli illuminati sui tasti indicano che la funzione è attiva.

I tasti di funzione evidenziati cromaticamente nel menu del clima del sistema infotainment indicano che la funzione corrispondente è attivata.

⚠ AVVERTENZA

Se i vetri non permettono una buona visuale, aumenta il rischio di restare coinvolti in collisioni e incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi.

- Assicurarsi che tutti i vetri siano sgombri da ghiaccio e neve e che non siano appannati.
- Impostare il riscaldamento, il climatizzatore e lo sbrinatore del lunotto in modo che i vetri non si appannino → pag. 137.
- Mettersi in viaggio solo dopo aver pulito e sgombrato i vetri.
- Usare la funzione di ricircolo dell'aria solo per breve tempo. I vetri potrebbero altrimenti appannarsi rapidamente e limitare notevolmente le condizioni di visibilità.
- Disinserire il ricircolo quando non è più necessario. ◁

Accensione e spegnimento dell'impianto di riscaldamento e ventilazione

Nel menu del clima: margine superiore dello schermo

Accensione e spegnimento dell'impianto di riscaldamento e ventilazione.

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment → pag. 126.
2. Toccare ⏻. ◁

2KF012750AC

Menu del climatizzatore nel sistema infotainment

Nella console centrale, zona superiore



Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.

Nei sottomenu ***Standard*** e ***Comfort*** si trovano per es. le funzioni per la regolazione della temperatura → pag. 126 e per la ripartizione del flusso d'aria → pag. 126.

Il sottomenu ***Comfort*** è disponibile a seconda dell'equipaggiamento.

Nel menu del clima: parte superiore dello schermo

— ***Front***: impostazioni per i sedili anteriori nei sottomenu ***Standard*** e ***Comfort***.

— ***Rear***: impostazioni per il ventilatore del sottocielo → pag. 128.

Sottomenu *Setup*



Aprire il sottomenu ***Setup***.

A seconda dell'equipaggiamento, nel sottomenu ***Setup*** possono trovarsi altre funzioni comfort:

— Abilitazione azione complementare automatica di potenziamento del riscaldamento → pag. 131.

— Accensione automatica dello sbrinatore del parabrezza → pag. 131.

— Accensione automatica del riscaldamento del sedile alla partenza → pag. 129.

— Accensione automatica del riscaldamento del volante alla partenza → pag. 130. ◁

Regolazione della temperatura

Nel sistema infotainment: margine inferiore dello schermo

Regolazione della temperatura. Le regolazioni della temperatura vengono visualizzate in modo fisso nel margine inferiore dello schermo del sistema infotainment.

Nel menu del clima: sottomenu *Standard*

A/C Con la funzione di raffreddamento, l'aria viene raffreddata e deumidificata.



Impostazioni della temperatura per la zona del conducente estese a tutti i sedili.

Sul sistema infotainment: regolazione temperatura con regolatore tattile

A seconda dell'equipaggiamento, è possibile regolare la temperatura sul sistema infotainment mediante il regolatore tattile.

1. Per impostare sul climatizzatore automatico la temperatura di +22 °C (+72 °F), toccare il regolatore tattile al centro, fra ■ e ■, e tenere fermo il dito.

   Oppure: per impostare un'altra temperatura, fare scorrere il dito verso sinistra o verso destra sul regolatore tattile.

   Le temperature impostate compaiono nel margine inferiore dello schermo del sistema infotainment.

Nel sistema infotainment: menu *Riscaldamento autonomo*



Aprire il menu ***Risc. aut.*** del sistema infotainment → pag. 132. ◁

Ripartizione del flusso d'aria e potenza del ventilatore

Bocchette di ventilazione

Le bocchette di ventilazione nel veicolo si trovano nei seguenti punti:

— Lato conducente.

— Lato passeggero.

— Console centrale anteriore.

— Console centrale posteriore.

AVVISO

Il flusso d'aria in uscita dalla bocchetta può danneggiare o deteriorare generi alimentari, medicinali e oggetti sensibili al calore e al freddo.

- Non mettere alimenti, medicinali o altre sostanze deperibili davanti alle bocchette.

AVVISO

Non mettere oggetti nelle feritoie delle bocchette di ventilazione. Le bocchette di ventilazione potrebbero in questo modo danneggiarsi.

Funzioni di ripartizione dell'aria nel menu del clima: *Standard*

AVVERTENZA

La presenza di aria viziata all'interno dell'abitacolo può affaticare rapidamente il conducente e causare cali di concentrazione con il conseguente rischio di restare coinvolti in collisioni e incidenti e riportare lesioni gravi.

- Non tenere mai spenta la ventola né usare la modalità di ricircolo dell'aria per periodi prolungati, perché ciò impedirebbe un ricambio adeguato dell'aria nell'abitacolo.


Impostare la potenza del ventilatore con il regolatore tattile.


Flusso di aria verso il busto.


Flusso di aria verso il vano piedi.


Flusso di aria verso il parabrezza.

Funzioni di ripartizione dell'aria nel menu del clima: *Comfort*

Se si accende una funzione ***Comfort***, si attiva anche la modalità automatica del climatizzatore. Le funzioni ***Comfort*** restano attive solo per un breve lasso di tempo, dopodiché rimane attiva solo la modalità automatica.


Eliminazione del ghiaccio e dell'appannamento del parabrezza.


Flusso di aria calda verso il vano piedi.


Flusso di aria calda sul volante.


Flusso di aria fredda verso il vano piedi.


Flusso di aria esterna nell'abitacolo.


Aumento temporaneo della potenza del climatizzatore.

Funzione defrost

Sul pannello dei comandi nella parte superiore della console centrale



La funzione defrost serve per eliminare ghiaccio e condensa dal parabrezza.
L'aria viene deumidificata e il ventilatore impostato a una potenza elevata.

Ricircolo

Quando la funzione di ricircolo è attiva, nell'abitacolo non entra aria esterna.


Accensione e spegnimento del ricircolo nel menu del clima.

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Toccare .

Spegnimento automatico del ricircolo

Il ricircolo si spegne automaticamente, se sussiste una delle seguenti condizioni → ⚠:

— La funzione defrost è accesa.

— Un sensore rileva il rischio di appannamento dei vetri.

AVVERTENZA

La presenza di aria viziata all'interno dell'abitacolo può affaticare rapidamente il conducente e causare cali di concentrazione con il conseguente rischio di restare coinvolti in collisioni e incidenti e riportare lesioni gravi.

- Il ricircolo non va lasciato acceso troppo a lungo, perché viene a mancare il ricambio d'aria.
- Usare la funzione di ricircolo dell'aria solo per breve tempo. I vetri potrebbero altrimenti appannarsi rapidamente e limitare notevolmente le condizioni di visibilità.
- Disinserire il ricircolo quando non è più necessario.

AVVISO

Non fumare sui veicoli dotati di climatizzatore quando è attivo il ricircolo dell'aria. Il fumo potrebbe depositarsi sull'evaporatore del climatizzatore e sul filtro combinato ai carboni attivi, provocando un cattivo odore permanente.

Climatizzatore automatico: Il ricircolo si attiva automaticamente quando si inserisce la retromarcia o quando si usa la funzione spruzzo-tergitura del tergicristallo, al fine di evitare che i cattivi odori penetrino all'interno dell'abitacolo.

Climatizzatore manuale: Quando la temperatura esterna è molto alta, si consiglia di mettere in funzione il ricircolo per breve tempo, in modo da far raffreddare più rapidamente l'aria all'interno dell'abitacolo. ◁

Ventilatore del tetto

Apertura delle impostazioni del ventilatore del sottocielo

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Per aprire il menu per i posti posteriori, toccare **REAR**.

Ventilatore del sottocielo: accensione e spegnimento

1. Toccare **REAR OFF**.

   Quando il ventilatore del sottocielo è acceso, viene inoltre trasportata continuamente aria verso la parte posteriore dell'abitacolo al livello minimo di potenza del ventilatore stesso.

Funzionamento automatico del ventilatore del sottocielo

AUTO Il livello di potenza del ventilatore si regola automaticamente. La modalità automatica si spegne non appena si cambia manualmente il livello di potenza del ventilatore. Il livello di potenza del ventilatore nella modalità automatica può essere regolato tramite i profili di climatizzazione.

AVVISO

Se si usa il ventilatore del sottocielo a motore spento, si scarica la batteria da 12 volt. ◁

Aspirazione dell'aria esterna

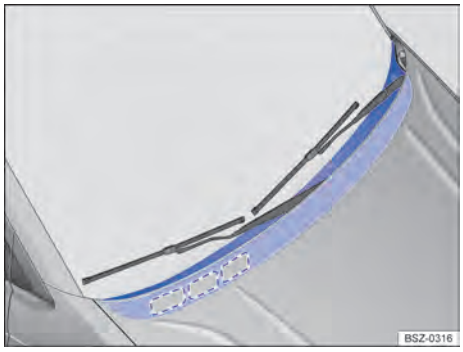


Fig. 93 Zona della presa d'aria esterna davanti al parabrezza su un veicolo con volante a sinistra (esempio); nei veicoli con volante a destra la disposizione è speculare

Il veicolo dispone di una presa di aspirazione dell'aria esterna davanti al parabrezza → fig. 93.

AVVISO

L'aspirazione di neve può causare danni al veicolo.

- Prima di partire, assicurarsi sempre che nella zona della presa d'aria non ci sia neve.
- Rimuovere eventualmente la neve. ◁

Riscaldamento dei sedili

Quando il motore è acceso, i sedili anteriori possono essere riscaldati elettricamente con tre livelli di potenza.



Accensione e spegnimento del riscaldamento del sedile nel menu del clima.

Livelli del riscaldamento dei sedili

I vari stati di funzionamento del riscaldamento dei sedili sono rappresentati cromaticamente nel sistema infotainment. Al livello di riscaldamento più alto tutte e tre le spie sotto  o  del sistema infotainment sono di colore rosso.

Sedili riscaldabili

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Per accendere il riscaldamento dei sedili al livello massimo, toccare o sulla parte inferiore dello schermo.
3. Per regolare il livello del riscaldamento, toccare ripetutamente o .
4. Per spegnere il riscaldamento del sedile, toccare più volte o fino a che il simbolo non diventa grigio.

   Oppure, per accendere o spegnere il riscaldamento del sedile, toccare con due dita i regolatori tattili del lato del conducente o del passeggero, sotto il sistema infotainment (a seconda dell'equipaggiamento).

Accensione automatica del riscaldamento del sedile alla partenza

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Per aprire il sottomenu ***Setup***, toccare .
3. Mettere il segno di spunta sul checkbox ***Riscaldamento del sedile***.

   Dopo l'accensione del motore si accende automaticamente il riscaldamento dei sedili in funzione della temperatura esterna.

Accensione e spegnimento automatico del riscaldamento del sedile

Riaccendendo il motore entro 10 minuti circa, si attiva automaticamente l'ultimo livello di riscaldamento impostato per il sedile del conducente. Se il sedile del passeggero è occupato si attiva automaticamente anche per tale sedile l'ultimo livello di riscaldamento impostato.

Se il passeggero lascia il posto con il riscaldamento del sedile acceso e il motore in funzione, il riscaldamento di quel sedile si spegne automaticamente. L'indicazione nel sistema infotainment si colora di grigio dopo 2 secondi circa. Nel momento in cui il passeggero riprende posto sul sedile, con il motore in funzione, il riscaldamento di quel sedile si riaccende automaticamente.

Casi in cui si dovrebbe spegnere il riscaldamento dei sedili

Il riscaldamento del sedile si dovrebbe spegnere quando si ha una delle seguenti condizioni:

— Il sedile è occupato da una persona con una ridotta percezione del dolore o della temperatura → ⚠.

— Il sedile non è occupato.

— Sul sedile è installato un seggiolino per bambini.

— La superficie del sedile è coperta da qualche oggetto, per esempio coprisedili, giacche, coperte o borse.

— La superficie del sedile è umida o bagnata.

— La temperatura nell'abitacolo o quella esterna è superiore a +25 °C (+77 °F).

⚠ AVVERTENZA

Quando si usa il riscaldamento del sedile si creano dei campi magnetici. Questi campi magnetici possono in certi casi influenzare il funzionamento di dispositivi medici attivi impiantati, come per esempio i pacemaker cardiaci.

- Le persone sulle quali è stato impiantato un dispositivo medico attivo dovrebbero consultare un medico o il produttore del dispositivo stesso prima di utilizzare il riscaldamento del sedile.
- Avvertire eventualmente i passeggeri.

2KF012750AC

AVVERTENZA

In caso di percezione ridotta o assente del dolore e/o della temperatura, dovuta all'assunzione di medicinali, a paralisi locali o a malattie croniche (come diabete ecc.), consigliamo di rinunciare a fare uso del riscaldamento dei sedili, perché altrimenti si potrebbero rischiare ustioni alla schiena, ai glutei e alle gambe, che potrebbero richiedere cure prolungate o addirittura causare un'invalidità permanente. Per informazioni precise sul proprio stato di salute, rivolgersi a un medico.

- Le persone con una ridotta percezione del dolore o della temperatura non devono mai fare uso del riscaldamento dei sedili.

AVVERTENZA

Se la fodera del sedile si bagna, aumenta il rischio di ustioni e di malfunzionamenti del riscaldamento del sedile.

- Prima di accendere il riscaldamento del sedile, verificare che la superficie del sedile sia asciutta.
- Non sedersi sul sedile con vestiti umidi o bagnati.
- Non mettere sul sedile oggetti o indumenti umidi o bagnati.
- Non versare dei liquidi sul sedile.

AVVISO

- Per non danneggiare gli elementi termici, si raccomanda di non inginocchiarsi sui sedili né di premere contro la seduta o lo schienale con degli oggetti appuntiti.
- Sostanze liquide, oggetti appuntiti e materiali isolanti (fodere, seggiolini per bambini ecc.) possono danneggiare il riscaldamento del sedile.
- Se si avvertono degli odori insoliti, spegnere subito il riscaldamento del sedile e farlo controllare in un'officina appositamente specializzata.
- Se le fodere originali dei sedili vengono sostituite con altre fodere di materiale diverso, il riscaldamento del sedile si potrebbe surriscaldare o potrebbe funzionare in modo anomalo.

Per risparmiare carburante, spegnere il riscaldamento del sedile non appena possibile. ◁

Riscaldamento del volante

Il riscaldamento del volante funziona solo a motore acceso.

Accensione e spegnimento del riscaldamento del volante con i comandi posti sul volante multifunzionale.

Livelli di riscaldamento del volante

I vari stati di funzionamento del riscaldamento del volante sono rappresentati cromaticamente nel sistema infotainment. Al livello di riscaldamento più alto tutte e tre le spie sotto del sistema infotainment sono di colore rosso.

Uso del riscaldamento del volante

1. Per accendere il riscaldamento del volante al livello più alto, premere il tasto .
2. Per impostare il livello del riscaldamento, premere ripetutamente il tasto .
3. Per spegnere il riscaldamento del volante, premere ripetutamente il tasto finché non si spegne il grafico a barre nel display del quadro strumenti.

Riaccendendo il motore entro 10 minuti circa, si attiva automaticamente l'ultimo livello di riscaldamento impostato.

Memorizzazione del livello di riscaldamento

1. Azionare il riscaldamento del volante e impostare il livello desiderato.
2. Per memorizzare il livello attuale di riscaldamento, tenere premuto il tasto per circa 1 secondo.

   Il livello di riscaldamento viene memorizzato e il riscaldamento del volante spento.
3. Per riaccendere il riscaldamento del volante all'ultimo livello memorizzato, tenere premuto il tasto per circa 1 secondo.

Accensione automatica del riscaldamento del volante alla partenza

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Per aprire il sottomenu ***Setup***, toccare .
3. Mettere il segno di spunta sul checkbox ***Riscaldamento del volante***.

   Dopo l'accensione del motore si accende automaticamente il riscaldamento del volante in funzione della temperatura esterna.

Spegnimento automatico del riscaldamento del volante

Il riscaldamento del volante si spegne automaticamente se sussiste una delle seguenti condizioni:

— Il consumo di corrente è troppo alto.

— Anomalia al sistema di riscaldamento del volante. ◁

Sbrinatore del parabrezza

Lo sbrinatore del parabrezza funziona solo a motore acceso.

Accensione e spegnimento dello sbrinatore del parabrezza sul pannello dei comandi nella parte superiore della console centrale.

Lo sbrinatore del parabrezza resta acceso al massimo 8 minuti circa (a seconda della temperatura esterna), dopodiché si spegne.

Sbrinatore del parabrezza automatico

Lo sbrinatore si accende automaticamente quando le condizioni all'interno dell'abitacolo potrebbero provocare l'appannamento del parabrezza.

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Per aprire il sottomenu ***Setup***, toccare .
3. Spuntare la casella ***Sbrinatore del parabrezza automatico***.

Lo sbrinatore del parabrezza automatico è attivo anche a climatizzatore spento.

Sbrinatore del parabrezza mediante la funzione defrost

Quando la funzione defrost è attivata, lo sbrinatore del parabrezza si accende automaticamente se un sensore rileva il rischio di appannamento del vetro.

Spegnimento automatico dello sbrinatore del parabrezza

Lo sbrinatore del parabrezza si spegne automaticamente, se sussiste una delle seguenti condizioni:

— Il consumo di corrente è troppo alto.

— Il climatizzatore presenta un'anomalia.

— Il periodo di tempo previsto è trascorso. ◁

Sbrinatore del lunotto

Lo sbrinatore del lunotto funziona solo a motore acceso.

Accensione e spegnimento dello sbrinatore del lunotto sulla parte superiore della console centrale.

Lo sbrinatore del lunotto si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti al massimo.

AVVISO

Per evitare danni allo sbrinatore del lunotto, non applicarvi etichette adesive dall'interno.

Per risparmiare carburante, spegnere lo sbrinatore del lunotto non appena possibile. ◁

Funzione automatica di riscaldamento supplementare

Accensione e spegnimento della funzione automatica di riscaldamento supplementare

La funzione automatica di riscaldamento supplementare è disponibile a seconda dell'equipaggiamento. Un fonte di riscaldamento supplementare può contribuire a riscaldare l'abitacolo più rapidamente.

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.

2KF012750AC

2. Toccare ***Setup***.
3. Toccare ***Riscaldatore supplementare automatico***.

   Il componente riscaldante si accende automaticamente in base alla temperatura esterna e si spegne dopo un certo tempo altrettanto automaticamente.

Veicoli con riscaldamento autonomo (a seconda dell'equipaggiamento)

Una volta che il motore è stato acceso, il riscaldamento autonomo può continuare a funzionare come riscaldatore supplementare. A tal fine devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

— Nel menu del clima la funzione ***Riscaldatore supplementare automatico*** è accesa.

— La temperatura esterna è inferiore a +5 ºC (+41 ºF).

Il riscaldatore supplementare automatico si spegne da sé dopo un certo tempo. ◁

Riscaldamento autonomo e ventilazione

Introduzione

Con il riscaldamento autonomo e ventilazione si può riscaldare l'abitacolo in inverno e ventilarlo in estate. Il parabrezza può essere liberato da ghiaccio, condensa e neve, purché lo strato di quest'ultima non sia troppo spesso. Il riscaldamento autonomo, che è alimentato dal carburante presente nel serbatoio del veicolo, può funzionare anche a veicolo fermo e a quadro spento. La ventilazione autonoma viene alimentata dalla batteria da 12 volt.

Modalità di funzionamento del riscaldamento autonomo (solo con climatizzatore automatico)

Quando il riscaldamento autonomo è acceso, il veicolo imposta automaticamente la modalità **riscaldamento** o **ventilazione** a seconda della temperatura esterna. Quando la temperatura esterna è elevata, la modalità di ventilazione autonoma immette aria fresca nell'abitacolo, facendo sì che la temperatura al suo interno si abbassi.

Impianto di scarico del riscaldamento autonomo

I gas emessi dal riscaldamento autonomo vengono espulsi attraverso un tubo di scarico situato nella parte inferiore del veicolo. Il tubo di scarico non deve essere mai ostruito da neve, fango o oggetti.

⚠ PERICOLO

I gas di scarico del riscaldamento autonomo contengono anche monossido di carbonio, un gas tossico inodore e incolore. Se inalato, il monossido di carbonio può causare svenimento e avere persino effetti letali.

- Non accendere mai né lasciare acceso il riscaldamento autonomo se ci si trova in locali non ventilati o chiusi.
- Non programmare mai il riscaldamento autonomo in modo che si accenda e funzioni in locali non ventilati o chiusi.

⚠ AVVERTENZA

Alcuni componenti dell'impianto di scarico del riscaldamento autonomo diventano molto caldi. Questo può causare incendi.

- Parcheggiare il veicolo in un punto in cui i componenti dell'impianto di scarico non possano venire a contatto con materiali facilmente infiammabili, quali per esempio l'erba secca.

AVVISO

Il flusso d'aria in uscita dalla bocchetta può danneggiare o deteriorare generi alimentari, medicinali e oggetti sensibili al calore e al freddo.

- Non mettere alimenti, medicinali o altre sostanze deperibili davanti alle bocchette. ◁

Accensione e spegnimento del riscaldamento autonomo e della ventilazione

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 132.

Riscaldamento autonomo e ventilazione possono funzionare con il quadro sia acceso che spento.

Apertura del menu *Riscaldamento autonomo*

Menu ***Riscaldamento autonomo*** nel sistema infotainment.

1. Toccare il pulsante Home.
2. Per aprire il menu ***Risc. aut.***, toccare .

Accensione del riscaldamento autonomo

Funzione di accensione immediata nel menu ***Risc. aut.*** del sistema infotainment o nel menu di uscita → pag. 34.

Tasto sul telecomando → pag. 134.

Il riscaldamento autonomo può essere fatto accendere automaticamente per un'ora di partenza programmata → pag. 134.

Quando il riscaldamento autonomo è acceso, è acceso anche il LED giallo del riscaldamento autonomo sul quadro strumenti.

Quando la batteria da 12 volt è troppo scarica o il serbatoio è vuoto, il riscaldamento autonomo non si può accendere.

Spegnimento manuale del riscaldamento autonomo

Funzione di accensione immediata nel menu ***Risc. aut.*** del sistema infotainment o nel menu di uscita → pag. 34.

OFF Tasto sul telecomando → pag. 134.

Uso del riscaldamento autonomo come riscaldatore supplementare

Una volta che il motore è stato acceso, il riscaldamento autonomo può continuare a funzionare come riscaldatore supplementare. A tal fine devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

— Nelle impostazioni del climatizzatore del sistema infotainment è attivata la funzione Riscaldatore supplementare automatico.

— La temperatura esterna è inferiore a +5 °C (+41 °F).

Il riscaldatore supplementare si spegne da sé dopo un certo tempo.

Spegnimento automatico del riscaldamento autonomo

Il riscaldamento autonomo si spegne automaticamente, se sussiste una delle seguenti condizioni:

— L'ora di partenza programmata è stata raggiunta o la durata di funzionamento impostata è trascorsa → pag. 134.

— La spia gialla (indicatore del livello del carburante) è accesa → pag. 29.

— La batteria da 12 volt del veicolo si è scaricata troppo.

Il riscaldamento autonomo continua a funzionare per un breve lasso di tempo anche dopo lo spegnimento manuale o automatico, al fine di consumare il carburante residuo presente al suo interno.

Quando il veicolo è fermo, il riscaldamento autonomo può essere attivato non più di tre volte consecutive per la durata di funzionamento massima.

Quando il riscaldamento autonomo è acceso, si sentono dei rumori prodotti dal suo funzionamento.

Se si parcheggia in discesa con pochissimo carburante all'interno del serbatoio (poco prima della riserva), è possibile che l'indicazione del livello del carburante sia imprecisa e che provochi così delle limitazioni al funzionamento del riscaldamento autonomo. ◁

2KF012750AC

Programmazione del riscaldamento autonomo e della ventilazione

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 132.

Il riscaldamento autonomo si programma nel sistema infotainment.

Programmazione della durata di funzionamento del riscaldamento autonomo

1. Aprire il menu ***Risc. aut.***
2. Per aprire il menu ***Setup***, toccare ⚙.
3. Impostare la durata del funzionamento mediante i tasti di funzione ∧ o ∨.

   La durata impostata per il funzionamento è valida quando il riscaldamento autonomo viene acceso con la funzione di accensione immediata ≋ o mediante il telecomando.

La durata di funzionamento massima del riscaldamento autonomo è 60 minuti.

Impostazione della temperatura desiderata

A seconda dell'equipaggiamento, la temperatura desiderata del riscaldamento autonomo si può impostare solo con il climatizzatore automatico.

1. Aprire il menu ***Risc. aut.***
2. Impostare la temperatura desiderata mediante i tasti di funzione ⊕ o ⊖.

   Il riscaldamento autonomo riscalda l'abitacolo in funzione della temperatura impostata. L'abitacolo si riscalda in modo omogeneo.

Programmazione dell'ora di partenza

L'attivazione vale sempre e solo per un intervento di riscaldamento o di ventilazione. L'ora di partenza va riattivata ogni volta che si intende accendere l'impianto.

1. Prima di procedere alla programmazione, assicurarsi che la data e l'ora indicate dall'orologio del veicolo siano esatte → pag. 34.
2. Aprire il menu ***Risc. aut.***
3. Toccare una delle posizioni di memoria per un'***ora di partenza***.
4. Impostare il giorno della settimana e l'ora di partenza desiderata.

   Per scegliere la stessa ora di partenza per ogni giorno della settimana, toccare il tasto di funzione Alle.
5. Toccare il tasto di funzione ⮌.
6. Per attivare l'ora di partenza, toccare il checkbox.

   Climatizzatore automatico: In funzione dell'ora programmata per la partenza il veicolo calcola automaticamente, in base alla temperatura esterna, quando accendere il riscaldamento o la ventilazione per raggiungere la temperatura impostata.

   La prima ora di partenza programmata appare nel menu di uscita nel sistema infotainment, dove può essere attivata e disattivata.

Controllo della programmazione

Quando è attivata un'ora di partenza, dopo lo spegnimento del quadro si illumina per circa 10 secondi il LED giallo sul quadro strumenti. ◁

Telecomando per riscaldamento autonomo e ventilazione

Comando a distanza di riscaldamento autonomo e ventilazione

Con il telecomando, il riscaldatore autonomo alimentato a carburante può essere acceso e spento dall'esterno del veicolo.



Fig. 94 Telecomando per il riscaldamento autonomo.

Accensione e spegnimento del riscaldamento autonomo mediante il telecomando

1. *Accensione:* Tenere premuto il tasto per circa 1 secondo → fig. 94.
2. *Spegnimento:* Tenere premuto il tasto OFF per circa 1 secondo → fig. 94.

LED nel telecomando

Se si preme il tasto, il LED può indicare diversi stati → fig. 94 ②.

Accesa in verde: riscaldamento autonomo e ventilazione accesi.

Lampeggia in modo regolare in verde: segnale di accensione non ricevuto. Ridurre la distanza dal veicolo.

Lampeggia in verde in modo irregolare: riscaldamento autonomo e ventilazione disabilitati.

Se si verifica una delle seguenti condizioni, riscaldamento autonomo e ventilazione vengono disabilitati:

— Il serbatoio è quasi vuoto.

— La tensione della batteria a 12 volt è troppo bassa.

— Anomalia al sistema.

1. Rifornirsi di carburante.
2. Per ricaricare la batteria a 12 volt, si deve far percorrere una distanza sufficientemente lunga.
3. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Accesa in rosso: il riscaldamento autonomo è spento.

Lampeggia in modo regolare in rosso: segnale di spegnimento non ricevuto. Ridurre la distanza dal veicolo.

Lampeggia o è accesa in arancione: la batteria a bottone del telecomando è piuttosto scarica. Sostituire la batteria a bottone.

Raggio d'azione

Quando la batteria è completamente carica e le condizioni sono ottimali, il raggio d'azione del telecomando è di alcune centinaia di metri.

— Rispettare una distanza di almeno 2 m (7 ft) tra il telecomando e il veicolo.

— Eliminare gli ostacoli interposti fra il telecomando e il veicolo.

— Tenere il telecomando con l'antenna → fig. 94 ① in verticale e rivolta verso l'alto.

— Non coprire l'antenna.

Cattive condizioni meteorologiche, la presenza di edifici nelle vicinanze o una batteria piuttosto scarica riducono notevolmente il raggio d'azione.

AVVISO

Il telecomando contiene componenti elettronici che possono danneggiarsi con l'umidità, l'esposizione diretta al sole o a causa di violenti urti.

- Evitare di esporre il telecomando all'umidità, a urti violenti e ai raggi diretti del sole. ◁

Sostituzione della batteria a bottone del telecomando

Se il LED non si accende, si deve sostituire la batteria del telecomando.

2KF012750AC



Fig. 95 Telecomando: coperchio dell'alloggiamento della batteria

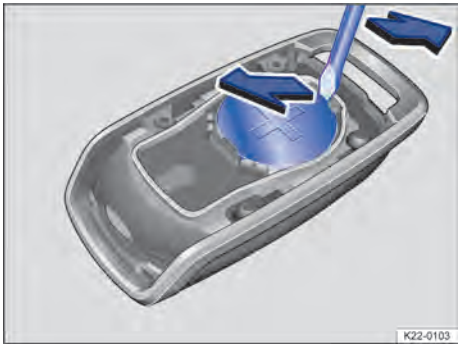


Fig. 96 Telecomando: sostituzione della batteria a bottone

Sostituzione della batteria a bottone

1. Inserire nella direzione della freccia un attrezzo adatto, per esempio un cacciavite, nelle cavità del corpo del telecomando → fig. 95.
2. Sollevare il coperchio dell'alloggiamento facendo leva con tale attrezzo, finché non si sbloccano i fermi dell'involucro.
3. Spostare con cura il coperchio dell'alloggiamento nella direzione della freccia → fig. 95 e rimuoverlo.
4. Per rimuovere la batteria, inserire con cautela un oggetto, come ad esempio un cacciavite, nella cavità accanto alla batteria stessa.
5. Facendo leva con cura per mezzo del cacciavite, staccare la batteria e rimuoverla dall'alloggiamento.
6. Inserire una batteria nuova dello stesso tipo, facendo in modo che si blocchi all'interno dell'alloggiamento. Prestare attenzione all'indicazione, presente sul lato interno, che spiega come inserire la batteria a bottone per rispettare la polarità.
7. Mettere la copertura sul telecomando e pressarla leggermente nella direzione opposta a quella della freccia finché non si blocca.

⚠ PERICOLO

Se le batterie a bottone vengono ingerite o entrano nella trachea, possono provocare, nel giro di pochissimo tempo, lesioni gravi o addirittura mortali per soffocamento o ustioni interne.

- Se si sospetta l'ingestione di una batteria a bottone, richiedere immediatamente l'intervento di un medico.
- Se non è possibile chiudere la copertura della batteria, non usare il telecomando.
- Tenere sempre il telecomando e il portachiavi con batterie a bottone fuori della portata dei bambini.

! *AVVISO*

Se si usano batterie a bottone non adatte, il telecomando può danneggiarsi.

- Sostituire la batteria a bottone scarica con una batteria nuova avente la stessa tensione, la stessa specifica e le stesse dimensioni di quella da sostituire.
- Quando si inserisce la batteria a bottone occorre prestare attenzione alla polarità.

Smaltire le batterie scariche nel rispetto dell'ambiente.

La batteria del telecomando può contenere perclorato. Osservare le disposizioni di legge sullo smaltimento. ◁

Soluzione dei problemi

La funzione di raffreddamento (A/C) o di riscaldamento non si accende o funziona solo in misura ridotta

Il climatizzatore (A/C) funziona solo con il motore acceso e a una temperatura esterna superiore a +3 ºC (+38 ºF).

Il climatizzatore (A/C) si spegne se il motore raggiunge una temperatura molto elevata.

Il riscaldamento e la funzione di sbrinamento dei cristalli funzionano meglio quando il motore è caldo.

— Accendere il ventilatore.

— Controllare il fusibile del climatizzatore → pag. 318.

— Sostituire il filtro combinato ai carboni attivi.

— Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

AVVISO

Se il climatizzatore non funziona, spegnerlo subito per evitare danni consequenziali. Far controllare il climatizzatore in un'autofficina appositamente specializzata.

I vetri sono appannati

I vetri si appannano se sono più freddi della temperatura ambiente e l'aria è molto umida. L'aria fredda può assorbire meno umidità di quella calda. Per questo motivo i vetri si appannano più spesso nella stagione fredda.

1. Per aumentare la potenza del riscaldamento e del raffreddamento, si deve tenere sgombra da neve, ghiaccio e fogliame la presa d'aria che si trova davanti al parabrezza → pag. 386.
2. Affinché l'aria possa fluire dalla parte anteriore a quella posteriore del veicolo, non coprire le feritoie che si trovano nella parte posteriore del vano di carico.
3. Accendere la funzione defrost → pag. 127.

L'unità di misura della temperatura è cambiata

1. Scegliere, mediante il sistema infotainment, l'unità di misura per tutte le indicazioni relative alla temperatura.

Tracce di acqua o di vapore acqueo sotto il veicolo

Se la temperatura e l'umidità dell'aria esterna sono elevate, è possibile che dall'evaporatore goccioli della condensa e che questa formi una piccola pozza sotto il veicolo. Si tratta in questo caso di un fenomeno normale e non di una perdita!

Quando l'aria esterna è molto umida e fredda, la condensa può essere fatta evaporare accendendo il riscaldamento autonomo. In questo caso è possibile che si veda uscire del vapore da sotto il veicolo. Si tratta di un fenomeno normale e non di un danno al veicolo.

Il riscaldamento autonomo non si accende

Quando il veicolo è fermo, il riscaldamento autonomo può essere acceso non più di tre volte consecutive per la durata di funzionamento massima.

Se si parcheggia in discesa con pochissimo carburante all'interno del serbatoio (poco prima della riserva), è possibile che l'indicazione del livello del carburante sia imprecisa e che provochi così delle limitazioni al funzionamento del riscaldamento autonomo.

Se si tiene acceso il riscaldamento autonomo per lunghi periodi, la batteria da 12 volt si scarica.

1. Per ricaricare la batteria da 12 volt, si deve far percorrere di tanto in tanto al veicolo alcuni chilometri.

Rumori con riscaldamento autonomo acceso

I rumori che si sentono quando il riscaldamento autonomo è acceso sono normali e non indicano la presenza di un'anomalia.

2KF012750AC

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti.

Al volante

Sterzo

Informazioni sullo sterzo

◁ Inserire sempre il bloccasterzo prima di allontanarsi dal veicolo, per ostacolare eventuali tentativi di furto.

Lo sterzo

Il servosterzo elettromeccanico si adegua automaticamente alla velocità del veicolo e all'angolo di sterzata del volante e delle ruote. Il servosterzo elettromeccanico funziona solo a motore acceso. Quando il motore viene spento dall'Auto StartStop, lo sterzo continua a funzionare.

Se il servosterzo non funziona correttamente o non funziona affatto, per girare il volante occorre impiegare molta più forza rispetto al normale.

Bloccasterzo meccanico

Nei veicoli con blocchetto di avviamento, il bloccasterzo si inserisce in modo meccanico:

1. Fermare il veicolo ed eventualmente inserire il blocco parcheggio **P**.
2. Sfilare la chiave.
3. Ruotare un po' il volante finché non si sente scattare il bloccasterzo.

Per disinserire il bloccasterzo:

1. Ruotare un poco il volante per allentare la presa del bloccasterzo.
2. Inserire la chiave nel blocchetto di avviamento.
3. Tenere il volante in questa posizione e accendere il quadro.

Bloccasterzo elettronico sui veicoli con pulsante Commutatore di avviamento

Nei veicoli con pulsante Commutatore di avviamento, il bloccasterzo si inserisce in modo elettronico:

1. Fermare il veicolo ed eventualmente inserire il blocco parcheggio **P**.
2. Spegnere il quadro e poi aprire la porta del conducente. Il bloccasterzo si inserisce.

Se non si vuole inserire il bloccasterzo, si deve prima aprire la porta del conducente e poi spegnere il quadro. Finché le porte non vengono bloccate, il bloccasterzo non si inserisce.

Assistente di controsterzata

L'assistente di controsterzata interviene in aiuto del conducente in caso di sterzate in situazioni critiche. Questa funzione si basa su forze supplementari che coadiuvano il conducente nella controsterzata → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Se il servosterzo non funziona, è necessario esercitare una forza molto maggiore per ruotare il volante.

- A seconda dell'equipaggiamento, il servosterzo può funzionare solo a motore acceso.
- Non far muovere mai il veicolo con il motore spento.
- Non si deve mai sfilare la chiave dal quadro quando il veicolo è ancora in movimento. Il bloccasterzo potrebbe inserirsi, impedendo l'uso del volante.

⚠ AVVERTENZA

L'assistente di controsterzata interviene insieme all'ESC per aiutare il conducente a controllare il veicolo in situazioni di guida critiche. Il conducente deve comunque sterzare e manovrare il veicolo. L'assistente di controsterzata non è in grado di girare il volante.

AVVISO

Quando il veicolo viene trainato, il quadro deve essere acceso per impedire al volante di bloccarsi e per poter usare le frecce, il clacson, i tergicristalli e l'impianto lavavetri. ◁

Soluzione dei problemi

Anomalia allo sterzo

La spia si accende o lampeggia in rosso.

È presente un'anomalia nel funzionamento del servosterzo elettromeccanico o nel bloccasterzo elettronico.

Se la spia rossa si accende in rosso, è possibile che lo sterzo sia poco scorrevole in seguito a un guasto allo sterzo elettromeccanico.

Se la spia rossa lampeggia in rosso, non si riesce a sbloccare il piantone dello sterzo.

Fermarsi!

1. Chiedere assistenza tecnica.

Anomalia allo sterzo

La spia si accende o lampeggia in giallo.

Lo sterzo reagisce in modo meno scorrevole o più sensibile del solito.

La spia è accesa in modo fisso:

1. Riaccendere il motore e percorrere lentamente una breve distanza.
2. Se la spia rimane accesa, recarsi in un'officina specializzata.

La spia lampeggia:

1. Muovere leggermente il volante in un senso e nell'altro.
2. Spegnere e riaccendere il quadro strumenti.
3. Prestare attenzione ai messaggi sul display del quadro strumenti.
4. Nel caso in cui la spia continuasse a lampeggiare anche dopo l'accensione del quadro, non si deve ripartire.
5. Chiedere assistenza tecnica. ◁

Pedali

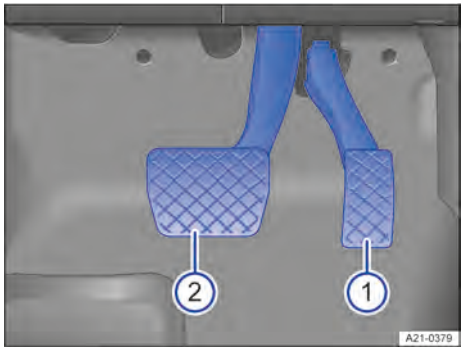


Fig. 97 Vano piedi: pedali nei veicoli con cambio automatico

2KF012750AC

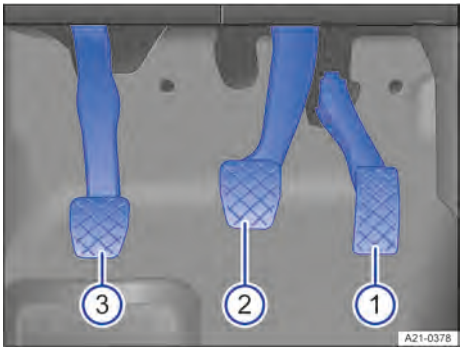


Fig. 98 Vano piedi: pedali nei veicoli con cambio manuale

① Pedale dell'acceleratore
② Pedale del freno
③ *Veicoli con cambio manuale:* pedale della frizione

⚠ AVVERTENZA

La presenza di oggetti nel vano piedi del conducente può ostacolare l'azionamento dei pedali. Ciò può provocare la perdita del controllo sul veicolo e aumenta il rischio di lesioni fisiche gravi.

- Fare in modo che tutti i pedali possano essere schiacciati sempre senza alcun impedimento.
- Fare sì che i tappetini nel vano piedi siano fissati in modo sicuro.
- Mai coprire i tappetini con ulteriori tappetini o altri rivestimenti.
- Fare in modo che nel vano piedi del conducente non possano finire oggetti mentre si viaggia.
- A veicolo parcheggiato rimuovere gli eventuali oggetti dal vano piedi.
- Indossare calzature chiuse, che permettano di premere con sicurezza i pedali.

⚠ AVVERTENZA

Rispettare sempre le regole vigenti e i limiti di velocità e guidare in modo previdente. La corretta valutazione di ogni situazione può far evitare incidenti e lesioni anche molto gravi.

- Durante i viaggi lunghi si consiglia di fare delle pause regolari (almeno ogni 2 ore).

⚠ AVVERTENZA

Guidando sotto l'influsso di sostanze alcoliche, droghe, farmaci e anestetizzanti si possono provocare incidenti gravi e lesioni fisiche mortali.

- L'alcol, le droghe, i farmaci e gli anestetizzanti possono avere effetti molto negativi sulla percezione, i tempi di reazione e la sicurezza. Questo può avere come conseguenza la perdita di controllo del veicolo.

AVVISO

L'azionamento dei pedali non deve mai essere impedito. Se il circuito dei freni è difettoso, è necessario premere più a fondo il pedale del freno per arrestare il veicolo. Il pedale del freno deve quindi essere premuto più energicamente e più a fondo del solito. ◁

Freni

Informazioni sui freni

Rodaggio delle pastiglie dei freni

Le pastiglie dei freni nuove raggiungono la loro piena capacità frenante solo dopo un "rodaggio" di circa 200 – 300 km (circa 100 – 200 mi) → ⚠. La riduzione della forza frenante può essere tuttavia compensata esercitando una maggiore pressione sul pedale del freno. Durante il periodo di rodaggio, in caso di "inchiodata" o di frenata di emergenza lo spazio di frenata è più lungo rispetto a quando le pastiglie dei freni sono già rodate. Durante il periodo di rodaggio si devono evitare le frenate brusche (le cosiddette "inchiodate") e le situazioni che sottopongono i freni a forti sollecitazioni, come succede ad esempio quando si procede senza mantenersi a una certa distanza dal veicolo che si ha davanti.

Usura delle pastiglie dei freni

L'usura delle pastiglie dei freni è strettamente legata alle condizioni di impiego del

veicolo e allo stile di guida individuale. Qualora il veicolo sia utilizzato spesso nel traffico cittadino e per percorrere brevi tragitti o qualora il conducente abbia uno stile di guida sportivo, si consiglia di far controllare regolarmente lo spessore delle pastiglie dei freni da un'officina specializzata.

Influenze esterne sui freni

Quando si viaggia con i freni bagnati, ad esempio a seguito dell'attraversamento di una pozza o di un corso d'acqua, o in caso di forti piogge o dopo un lavaggio del veicolo ecc., l'efficacia dei freni si riduce per effetto dell'umidità o del gelo invernale che si posa sui dischi. Per questo motivo è necessario prima di tutto far "asciugare i freni", effettuando con cautela delle apposite frenate a velocità relativamente sostenuta. Durante questa operazione, fare attenzione a non mettere in pericolo gli altri automobilisti e utenti della strada → ⚠.

L'eventuale presenza di uno strato di sale sui dischi e sulle pastiglie dei freni ritarda l'effetto frenante e allunga lo spazio di frenata. Se per un certo periodo non si sono effettuate frenate su strade cosparse di sale antigelo, lo strato di sale va rimosso effettuando con cautela delle frenate ripetute e mirate → ⚠.

Periodi prolungati di mancato o scarso uso del veicolo oppure di scarsa sollecitazione dei freni favoriscono l'insorgenza di fenomeni di corrosione dei dischi dei freni e la formazione di sporco sulle pastiglie. In caso di mancata o scarsa sollecitazione delle pastiglie dei freni e/o qualora siano presenti segni di corrosione, si consiglia di pulire i dischi e le pastiglie dei freni effettuando frenate decise e ripetute a velocità relativamente sostenuta. Durante questa operazione fare attenzione a non mettere in pericolo gli altri automobilisti e utenti della strada → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Non si deve viaggiare con le pastiglie dei freni usurate o con l'impianto dei freni non perfettamente funzionante, perché altrimenti si rischia di provocare incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non appena si ha il sospetto che le pastiglie dei freni siano consumate o che l'impianto frenante non funzioni perfettamente, bisogna recarsi in un'autofficina specializzata per far controllare le pastiglie ed eventualmente farle sostituire.

⚠ AVVERTENZA

Le pastiglie dei freni nuove raggiungono la loro piena capacità frenante solo dopo aver percorso 300 km (200 mi) circa, completando così il "rodaggio" previsto. Un'insufficiente forza frenante può aumentare il rischio di incidenti. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti lesioni, anche gravi e mortali.

- Se si avverte un calo della forza frenante, si deve aumentare la forza esercitata sul pedale del freno.
- Per ridurre il rischio di incidenti, di lesioni gravi e di perdita del controllo del veicolo, si deve guidare con particolare prudenza quando le pastiglie dei freni sono nuove.
- Durante il periodo di rodaggio delle nuove pastiglie dei freni non si deve mai viaggiare a distanza eccessivamente ravvicinata dagli altri veicoli o mettersi in situazioni di guida che sottopongono i freni a forti sollecitazioni.

⚠ AVVERTENZA

Se si frena in continuazione si fanno surriscaldare i freni. Ciò può ridurre notevolmente le prestazioni dei freni, allungare lo spazio di frenata e in alcuni casi causare il mancato funzionamento dell'impianto frenante. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Evitare di fare "strisciare" i freni troppo spesso o troppo a lungo e di premere il pedale del freno troppo spesso o troppo a lungo.

⚠ AVVERTENZA

Quando si viaggia in discesa i freni sono sottoposti a sollecitazioni molto forti e si surriscaldano in fretta. Il surriscaldamento dei freni riduce notevolmente l'effetto frenante e allunga di conseguenza lo spazio di frenata. Ciò può provocare la perdi-

2KF012750AC

ta di controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Prima di percorrere una discesa ripida di una certa lunghezza, ridurre la velocità scalando di marcia se si dispone di un cambio manuale o usando la modalità Tiptronic nel caso di cambio automatico.
- Sfruttare l'effetto frenante del motore per alleggerire le sollecitazioni sui freni.
- Prima di mettersi al volante, assicurarsi che l'afflusso di aria ai freni non sia ostruito, per esempio, dalla presenza di spoiler anteriori non di serie o danneggiati.

⚠ AVVERTENZA

Se i freni sono bagnati, ghiacciati o cosparsi di sale, la frenata è meno immediata e lo spazio di frenata più lungo. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Effettuare delle caute frenate di prova.
- Compiere con cautela delle frenate mirate ad asciugare i freni e a liberarli dal ghiaccio e dal sale, purché la visuale e le condizioni meteorologiche, della strada e del traffico lo consentano.

Quando si controllano le pastiglie dei freni anteriori, è opportuno controllare anche quelle dei freni posteriori. Lo spessore delle pastiglie di tutti i freni va controllato periodicamente con un controllo visivo attraverso le aperture dei cerchi o da sotto il veicolo. Se necessario, per consentire di effettuare un controllo più approfondito, si devono smontare le ruote. Per maggiori informazioni in merito rivolgersi a un'officina specializzata. ◁

Soluzione dei problemi

(!) Anomalia all'impianto frenante

La spia si accende di rosso.

Inoltre può apparire un messaggio scritto.

STOP Fermarsi!

1. Contattare subito un'officina e far controllare l'impianto frenante.

Se cambia l'efficacia della frenata del veicolo

Se le pastiglie dei freni sono consumate o se si constata che il veicolo non frena più come al solito, per esempio lo spazio di frenata aumenta all'improvviso, eseguire la seguente operazione:

1. Recarsi subito in un'officina specializzata e far controllare il sistema.
2. Controllare ed eventualmente far sostituire tutte le pastiglie dei freni. ◁

Avviamento del motore

Blocchetto di avviamento

Quando nel blocchetto di avviamento non c'è la chiave, il bloccasterzo può essere attivo.

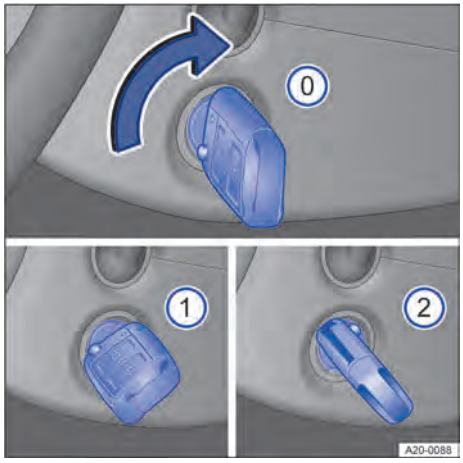


Fig. 99 A destra del volante: posizioni della chiave nel blocchetto di avviamento

Posizioni della chiave → fig. 99

- (0) Quadro spento. Adesso si può estrarre la chiave.
- (1) Quadro acceso. Il bloccasterzo è disinseribile.

② *Veicoli con cambio automatico:* Quando la spia ⦸ si illumina di verde, premere il pedale del freno.

Accendere il motore. Quando il motore si accende, lasciare la chiave. La chiave torna allora nella posizione ①.

Avvertimento quadro acceso

Se si apre la porta del conducente quando il quadro è acceso, potrebbe essere emesso un segnale acustico.

La segnalazione serve per rammentare al conducente di spegnere il quadro, prima di scendere dal veicolo.

⚠ AVVERTENZA

La chiave va adoperata sempre con la dovuta attenzione, altrimenti si rischia di provocare incidenti con conseguenze anche molto gravi per le persone coinvolte.

- Quando ci si allontana dal veicolo, portare sempre con sé tutte le chiavi. Persone non autorizzate potrebbero altrimenti accendere il motore o mettere in funzione dei dispositivi elettrici, quali ad esempio gli alzacristalli, con il rischio di procurare a sé o ad altri lesioni fisiche anche gravi.
- Non bisogna mai lasciare persone non autosufficienti o bambini da soli all'interno del veicolo quando si bloccano le porte. In caso di emergenza non sarebbero in grado di uscire o di far fronte ad eventuali pericoli. A seconda della stagione, all'interno di un veicolo chiuso possono essere raggiunte temperature molto alte o molto basse, che possono provocare lesioni fisiche e malattie o anche la morte, soprattutto nel caso di bambini piccoli.
- Non si deve mai sfilare la chiave dal quadro quando il veicolo è ancora in movimento. Il bloccasterzo potrebbe inserirsi, impedendo l'uso del volante.
- L'ingegno della chiave deve essere aperto completamente e bloccato.
- Alla chiave vanno eventualmente fissati solo oggetti con un peso massimo di 100 g.

Veicoli con cambio automatico: La chiave può essere sfilata dal blocchetto di accensione solo quando è inserito il blocco parcheggio **P**. ◁

Pulsante Commutatore di avviamento



Fig. 100 Parte inferiore della console centrale: il pulsante Commutatore di avviamento del motore

Veicoli dotati di cambio manuale: Il motore si avvia premendo il pulsante Commutatore di avviamento e tenendo schiacciato il pedale della frizione.

Veicoli con cambio automatico: Il motore si avvia premendo il pulsante Commutatore di avviamento e tenendo schiacciato il pedale del freno.

Il veicolo può essere attivato solo quando all'interno si trova una chiave abilitata.

Quando si esce dal veicolo con il quadro strumenti spento aprendo la porta del conducente, si attiva il bloccasterzo elettronico → pag. 138.

Accensione e spegnimento del quadro

1. Premere una volta il pulsante Commutatore di avviamento, senza premere il pedale del freno né quello della frizione →⚠.

Spegnimento automatico del quadro

Non appena, con la funzione di spegnimento automatico del motore attiva, viene rilevata l'assenza del conducente, dopo un certo tempo il quadro si spegne automaticamente. Se in tale frangente gli anabbaglianti sono accesi, rimangono accese le lu-

2KF012750AC

ci di posizione per circa 30 minuti. Le luci di posizione possono essere spente chiudendo a chiave il veicolo → pag. 84 o manualmente → pag. 112.

Funzione di riaccensione del motore

Anche se dopo lo spegnimento del motore all'interno dell'abitacolo non è presente una chiave abilitata, è possibile comunque riaccendere il motore entro i 5 secondi successivi. Sul display del quadro strumenti appare visualizzato un messaggio.

Trascorso questo lasso di tempo, non si può più accendere il motore se nell'abitacolo non si trova una chiave abilitata.

⚠ AVVERTENZA

Eventuali movimenti accidentali del veicolo possono provocare gravi lesioni alle persone.

- Quando si accende il quadro, *non* si deve premere il pedale del freno o della frizione, perché altrimenti il motore si accende immediatamente.

⚠ AVVERTENZA

La chiave va adoperata sempre con la dovuta attenzione, altrimenti si rischia di provocare incidenti con conseguenze anche molto gravi per le persone coinvolte.

- Quando ci si allontana dal veicolo, portare sempre con sé tutte le chiavi. In questo modo si evita che bambini o persone non autorizzate blocchino le porte, accendano il motore o il quadro e attivino dei dispositivi elettrici come, per esempio, gli alzacristalli.

Prima di uscire dal veicolo, spegnere sempre il quadro manualmente e prestare attenzione alle avvertenze che appaiono eventualmente sul display del quadro strumenti.

Lasciando il veicolo con il quadro acceso per diverso tempo, la batteria da 12 volt si può scaricare a tal punto da non poter più avviare il motore. ◁

Immobilizer

L'immobilizer contribuisce a impedire che il motore possa essere messo in moto con una chiave non abilitata.

Dentro la chiave si trova un microchip. Grazie ad esso l'immobilizer si disattiva automaticamente, se una chiave abilitata si trova all'interno dell'abitacolo.

Perciò il motore può essere acceso solo per mezzo di una chiave originale Ford adeguatamente codificata. Le chiavi codificate sono acquistabili presso un'autofficina.

Solo se si è in possesso di una chiave originale si ha la certezza che il veicolo funzioni perfettamente. ◁

Accensione del motore

Veicoli con blocchetto di avviamento:

1. Accendere il quadro strumenti del veicolo → pag. 142.
2. *Veicoli con motore diesel:* Durante la fase di preincandescenza del motore diesel si accende la spia sul quadro strumenti.
3. Premere il pedale del freno e tenerlo premuto finché non si disinserisce il freno di parcheggio.
4. *Veicoli con cambio manuale:* Premere il pedale della frizione fino in fondo e tenerlo premuto finché il motore non si è acceso. Mettere la leva del cambio in folle.
5. *Veicoli con cambio automatico:* Mettere la leva selettrice in folle **N** o inserire il blocco parcheggio **P**.
6. Continuare a girare la chiave nel blocchetto di avviamento, senza premere l'acceleratore.
7. Quando il motore si accende, lasciare la chiave.

Veicoli con pulsante Commutatore di avviamento:

1. Premere una volta il pulsante Commutatore di avviamento. Il quadro è acceso.

2. Premere il pedale del freno e tenerlo premuto finché non si disinserisce il freno di parcheggio.
3. *Veicoli con cambio manuale:* Premere il pedale della frizione fino in fondo e tenerlo premuto finché il motore non si è acceso. Mettere la leva del cambio in folle.
4. Premere il pulsante Commutatore di avviamento → pag. 143 senza schiacciare il pedale dell'acceleratore. Affinché il motore si accenda, nell'abitacolo deve trovarsi una chiave abilitata.
5. *Veicoli con motore diesel:* Durante la fase di preincandescenza del motore diesel si accende la spia sul quadro strumenti.
6. Non appena il motore si accende, rilasciare il pulsante.

⚠ AVVERTENZA

Il rischio di gravi lesioni può essere ridotto tenendo acceso il motore o accendendolo.

- Non si deve mai accendere né tenere acceso il motore in locali non ventilati o chiusi. I gas di scarico del motore contengono anche monossido di carbonio: un gas tossico inodore e incolore. Se inalato, il monossido di carbonio può causare svenimento e avere persino effetti letali.
- Non si deve tenere acceso il motore se si notano tracce di olio, carburante o altri liquidi di esercizio facilmente infiammabili sotto il veicolo o nelle sue vicinanze oppure se si vedono tali liquidi fuoriuscire dal veicolo stesso, per esempio dopo un urto.
- Non si deve mai lasciare il veicolo incustodito con il motore acceso, in particolare quando è inserita una marcia o un rapporto. Il veicolo potrebbe mettersi improvvisamente in movimento o potrebbe succedere qualcosa che provoca dei danni materiali, un incendio o gravi lesioni fisiche.
- Non utilizzare mai prodotti per facilitare l'accensione del motore. I prodotti che facilitano l'accensione del motore possono esplodere o causare un improvviso aumento di giri.

⚠ AVVERTENZA

Eventuali movimenti accidentali del veicolo possono provocare gravi lesioni alle persone.

- *Veicoli con pulsante Commutatore di avviamento:* Quando si accende il quadro, *non* si deve premere il pedale del freno o della frizione, perché altrimenti il motore si accende immediatamente.

⚠ AVVERTENZA

La chiave va adoperata sempre con la dovuta attenzione, altrimenti si rischia di provocare incidenti con conseguenze anche molto gravi per le persone coinvolte.

- Quando ci si allontana dal veicolo, portare sempre con sé tutte le chiavi. In questo modo si evita che bambini o persone non autorizzate blocchino le porte, accendano il motore o il quadro e attivino dei dispositivi elettrici come, per esempio, gli alzacristalli.

AVVISO

Veicoli con blocchetto di avviamento: Se si tenta di accendere il motore quando il veicolo è in movimento o di riaccenderlo subito dopo averlo spento, si rischia di danneggiare il motorino di avviamento o il motore stesso.

AVVISO

Quando il motore è freddo, evitare i numeri di giri elevati, non spingere l'acceleratore al massimo ed evitare di sollecitare molto il motore.

AVVISO

Per mettere in moto, non si deve spingere o trainare il veicolo. Il carburante incombusto può danneggiare il catalizzatore.

AVVISO

Veicoli con blocchetto di avviamento: Se il motore non si accende, non usare mai il motorino di avviamento, con una marcia inserita, per far avanzare il veicolo o per agevolare l'accensione a traino per esempio quando il serbatoio del carburante è vuoto. Il motorino di avviamento potrebbe danneggiarsi.

2KF012750AC

- Aggiungere eventualmente del carburante → pag. 297 o effettuare un avviamento di emergenza → pag. 323.
- Se il motore non si accende, chiedere assistenza tecnica.

Non si deve fare scaldare il motore a veicolo fermo. Se attraverso i vetri la visuale è buona, è preferibile partire subito. In questo modo il motore raggiunge prima la temperatura d'esercizio ottimale, riducendo tra l'altro le emissioni di sostanze nocive.

Durante l'avviamento vengono disattivati temporaneamente gli strumenti e i dispositivi che assorbono molta corrente elettrica.

Dopo un'accensione a freddo il motore può essere alquanto rumoroso per un breve periodo. Ciò è del tutto normale e non deve destare preoccupazione.

Quando il riscaldatore supplementare alimentato a carburante è acceso e la temperatura esterna è inferiore a +5 °C (+41 °F), è possibile che esca un po' di fumo da sotto i veicoli con motore diesel. ◁

Soluzione dei problemi

Anomalia al sistema di gestione del motore

La spia si accende di rosso.

Il sistema di gestione del motore presenta un'anomalia.

La potenza della trazione del veicolo può risultare ridotta o mancare del tutto!

La prosecuzione del viaggio è possibile solo con restrizioni o non è possibile affatto!

1. Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.
2. Fermarsi!
3. Osservare le indicazioni nel quadro strumenti.
4. Contattare un'officina e far controllare il sistema di gestione del motore.

Anomalia al sistema di gestione del motore oppure riduzione della potenza

La spia si illumina di giallo.

La potenza della trazione del veicolo può risultare ridotta!

Il sistema di gestione del motore presenta un'anomalia oppure la potenza del motore è stata ridotta per evitare il surriscaldamento dei componenti del sistema di gestione del motore.

1. Osservare l'indicazione nel quadro strumenti.

Se il sistema di gestione del motore presenta un'anomalia:

1. Far controllare immediatamente il motore da un'officina specializzata.

Se la potenza del motore è stata limitata per evitare il surriscaldamento dei componenti del sistema di gestione del motore:

— È possibile proseguire a potenza ridotta.

— Nel momento in cui la temperatura dei componenti della gestione del motore non si trovasse più in un campo termico critico, viene rimossa la limitazione della potenza.

Limitazione del numero di giri del motore

La spia si illumina di giallo.

Il numero di giri del motore è stato limitato per evitare che il motore si surriscaldi.

La limitazione del numero di giri cessa nei casi seguenti:

— Il motore non si trova più in un campo di temperatura critico.

— Si toglie il piede dal pedale dell'acceleratore.

insieme a limitazione del numero di giri dovuta a un'anomalia al sistema di gestione del motore

Le spie si accendono in giallo.

La limitazione del numero di giri è provocata da un'anomalia alla gestione del motore.

La potenza della trazione può risultare ridotta!

1. Fare attenzione a non superare il numero di giri indicato.
2. Far controllare immediatamente il motore da un'officina specializzata.

Preincandescenza o gestione del motore

Veicoli con motore diesel:

La spia si illumina di giallo.

Durante la fase di preincandescenza del motore diesel la spia sul quadro strumenti si accende per alcuni secondi.



Fig. 101 Sulla console centrale: funzione di avviamento di emergenza

Non rilevata nessuna chiave abilitata

Veicoli con Keyless Entry:

Sul display del quadro strumenti appare una segnalazione.

Se la batteria a bottone della chiave è scarica o poco carica, può accadere che la chiave non venga rilevata.

Si deve effettuare un avviamento di emergenza:

1. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
2. Mettere la chiave del veicolo nel portabevande posteriore nella console centrale e premere il pulsante Commutatore di avviamento → fig. 101.
3. Il quadro si accende automaticamente, eventualmente si accende anche il motore.

Il motore non si spegne

Veicoli con Keyless Entry:

Premendo brevemente il pulsante Commutatore di avviamento, il motore non si spegne.

Si deve effettuare uno spegnimento di emergenza:

1. Premere il pulsante Commutatore di avviamento due volte nel giro di pochi secondi o tenerlo premuto a lungo.

Il motore si spegne automaticamente → pag. 143.

Non si riesce ad accendere il motore

Se si tenta di usare una chiave non abilitata o se il sistema presenta un'anomalia di funzionamento, sul display del quadro strumenti appare un'indicazione apposita.

1. Utilizzare una chiave di accensione abilitata.
2. Se l'anomalia persiste, richiedere assistenza tecnica. ◁

Spegnimento del motore

Spegnimento del motore

Veicoli con blocchetto di avviamento:

1. Fermare il veicolo → ⚠.
2. Parcheggiare il veicolo → pag. 191.
3. Spegnere il quadro.
4. Osservare le indicazioni visualizzate sul display del quadro strumenti → pag. 20.

Veicoli con pulsante Commutatore di avviamento:

1. Fermare il veicolo → ⚠.
2. Parcheggiare il veicolo → pag. 191.
3. Premere brevemente il pulsante Commutatore di avviamento. Se il motore non si spegne, eseguire uno spegnimento di emergenza.
4. Osservare i messaggi visualizzati sul display del quadro strumenti.

Funzione "autolavaggio"

Veicoli con cambio automatico: Se si spegne il quadro con la leva selettrice nella posi-

2KF012750AC

zione **N**, per 30 minuti il veicolo può muoversi anche a motore spento. Successivamente, a veicolo fermo, si inserisce automaticamente il blocco parcheggio **P**. 1 minuto prima dell'inserimento automatico del blocco parcheggio sul display del quadro strumenti appare un avvertimento in merito → pag. 193.

Avvertimento all'uscita dal veicolo

Se, aprendo la porta per uscire, il conducente lascia il veicolo, viene emesso un segnale acustico e sul display del quadro strumenti appaiono dei messaggi in merito.

⚠ AVVERTENZA

Non spegnere mai il motore fintanto che il veicolo è in movimento. Ciò può provocare la perdita di controllo sul veicolo, con possibili incidenti e lesioni gravi.

- Quando il quadro strumenti è spento, gli airbag e i pretensionatori non sono attivi.
- Il servofreno non funziona quando il quadro è spento. Per fermarsi è necessario esercitare una pressione maggiore sul pedale del freno.
- Il servosterzo funziona soltanto a motore acceso. Per girare il volante, è necessario esercitare una forza maggiore.
- Quando si sfila la chiave dal blocchetto di avviamento si inserisce il bloccasterzo, che impedisce ogni manovra del veicolo.

⚠ AVVERTENZA

I componenti dell'impianto di scarico possono diventare roventi. Ciò può essere causa di incendi e lesioni gravi.

- Non si deve mai parcheggiare il veicolo in un punto in cui i componenti dell'impianto di scarico possano venire a contatto con materiali facilmente infiammabili, quali per esempio fogliame, erba secca, carburante versato ecc.
- Non si devono applicare mai prodotti di protezione del sottoscocca o anticorrosivi sui tubi di scarico, sui catalizzatori, sugli scudi termici o sul filtro antiparticolato.

AVVISO

Se il motore è stato sottoposto a lungo a forti sollecitazioni, può accadere che si surriscaldi dopo che è stato spento. Per evitare danni al motore, tenerlo al minimo e in folle per circa 2 minuti prima di spegnerlo.

Veicoli con blocchetto di avviamento: Nel caso dei veicoli dotati di cambio automatico, per potere sfilare la chiave dal blocchetto di avviamento, occorre che sia inserito il blocco parcheggio **P**.

Dopo lo spegnimento del motore, la ventola del radiatore che si trova nel vano motore può continuare a girare per alcuni minuti anche a quadro spento o a chiave di accensione sfilata. La ventola del radiatore si spegne automaticamente. ◁

Cambio manuale

Cambio manuale: inserimento delle marce

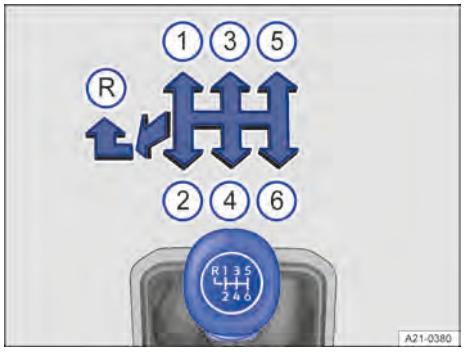


Fig. 102 Schema degli innesti del cambio meccanico a 6 marce

A seconda dell'equipaggiamento, il veicolo può disporre di un cambio a 5 marce.

Inserimento di una marcia in avanti

Sulla leva del cambio sono riportate le posizioni delle varie marce → fig. 102.

1. Premere il pedale della frizione fino in fondo e tenerlo premuto.
2. Mettere la leva del cambio nella posizione desiderata → ⚠.

3. Lasciare il pedale della frizione per innestare la marcia.

Nel caso di veicoli commercializzati in alcuni determinati paesi, per accendere il motore si deve premere fino in fondo il pedale della frizione.

Inserimento della retromarcia

1. Inserire la retromarcia solo quando il veicolo è fermo.
2. Premere il pedale della frizione fino in fondo e tenerlo premuto → ⚠.
3. Sollevare l'anello della leva del cambio e spostare la leva prima completamente a sinistra e poi in avanti, nella posizione di retromarcia → fig. 102 Ⓡ.
4. Lasciare il pedale della frizione per innestare la marcia.

Inserimento della marcia inferiore

Quando il veicolo è in movimento, per scalare è opportuno inserire una alla volta la marcia immediatamente inferiore. Il regime di giri del motore non deve essere troppo elevato → ⚠. Saltare una o più marce ad alta velocità o a regimi elevati può causare danni alla frizione e al cambio, anche se la marcia non viene innestata → ⓘ.

⚠ AVVERTENZA

Quando il motore è acceso ed è stata inserita una marcia, non appena si solleva il piede dal pedale della frizione il veicolo si mette in movimento. Ciò vale anche nel caso in cui sia inserito il freno di parcheggio.

- Non si deve innestare mai la retromarcia quando il veicolo è in movimento.

⚠ AVVERTENZA

Quando si accelera di colpo, le ruote motrici possono slittare, specialmente su un fondo sdrucciolevole. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Accelerare rapidamente solo se le condizioni meteorologiche, di visibilità, del manto stradale e del traffico lo consentono e se con l'accelerazione del veicolo e con questo stile di guida non si mette a rischio l'incolumità degli altri utenti della strada.
- Adeguare sempre lo stile di guida alle condizioni del traffico.
- Se l'ASR è disattivato, le ruote motrici possono girare a vuoto, in particolare in presenza di ghiaccio o se il manto stradale è bagnato o sporco. In questi casi potrebbe essere impossibile ruotare il volante o controllare il veicolo.

⚠ AVVERTENZA

L'inserimento di una marcia troppo bassa può portare alla perdita del controllo sul veicolo ed essere perciò causa di incidenti e lesioni anche gravi.

ⓘ AVVISO

Se si posiziona la leva del cambio su una marcia troppo bassa ad alta velocità o a regimi elevati, si possono causare gravi danni alla frizione e al cambio. Ciò vale anche quando il pedale della frizione resta premuto, senza che si innesti una marcia.

ⓘ AVVISO

Al fine di evitare danni e un'usura precoce, adottare i seguenti accorgimenti:

- Non tenere la mano sulla leva del cambio durante la guida. La pressione della mano si trasmette alle forcelle del cambio.
- Assicurarsi che il veicolo si sia fermato del tutto, prima di innestare la retromarcia.
- Quando si cambia la marcia, premere sempre il pedale della frizione fino in fondo.
- Sulle salite evitare di tenere fermo il veicolo facendo "strisciare" la frizione.

Per ridurre i consumi carburante e la rumorosità del veicolo, si consiglia di passare relativamente presto alla marcia immediatamente superiore. ◁

2KF012750AC

Soluzione dei problemi

La frizione “slitta”

La spia si illumina di giallo.

La frizione non trasmette tutta la coppia erogata dal motore.

1. Togliere eventualmente il piede dal pedale della frizione.

Frizione surriscaldata

La spia si illumina di giallo.

È possibile anche che venga emesso un segnale acustico → pag. 148.

La frizione può surriscaldarsi, per esempio se si eseguono continue fermate e ripartenze, si procede lentamente nel traffico, si avanza “a singhiozzo” a causa di rallentamenti e così via.

L'eventuale surriscaldamento viene segnalato dalla spia ed eventualmente anche da altre spie nonché da un messaggio scritto che appare sul display del quadro strumenti.

— È possibile proseguire il viaggio.

Frizione difettosa

La spia si illumina di giallo.

La frizione è difettosa.

1. **Proseguire con prudenza!**
2. Recarsi in un'officina appositamente specializzata. Altrimenti si rischiano gravissimi danni alla frizione. ◁

Cambio automatico

Cambio automatico: scelta della posizione della leva selettrice

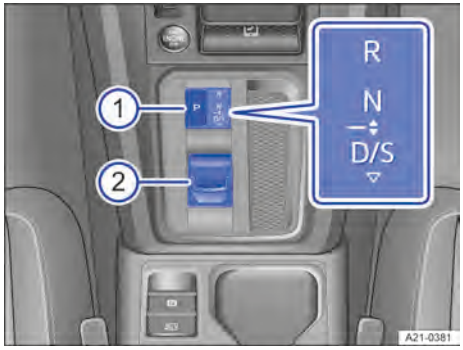


Fig. 103 Leva selettrice del cambio automatico con il tasto del blocco parcheggio

① Tasto per il blocco parcheggio.
② Leva selettrice.

Quando il quadro è acceso, la posizione della leva selettrice è indicata sia sul display del quadro strumenti che sulla parte inferiore della console centrale → fig. 103.

Se si aziona il freno o si inserisce un rapporto, sul quadro strumenti appare lo schema delle marce.

P – Blocco parcheggio

Le ruote motrici sono bloccate. Da inserire soltanto *a veicolo fermo*.

Per inserire il blocco parcheggio, premere il tasto **P** → fig. 103 ①.

Se si spegne il motore con la leva selettrice nella posizione **D/S** o **R**, il cambio inserisce automaticamente il blocco parcheggio **P**, in modo che il veicolo non si possa muovere.

Se si spegne il motore con la leva selettrice su **N**, il cambio resta per circa 30 minuti nella posizione di folle **N**, dopodiché si inserisce il blocco parcheggio **P** (funzione autolavaggio) → pag. 147.

R – Retromarcia

La retromarcia è innestata. Da inserire soltanto *a veicolo fermo*.

N – Neutral (folle)

Il cambio è in folle. Alle ruote non viene trasmesso il moto, per cui il motore non è in grado di produrre un effetto frenante.

D/S – Marcia in avanti

Rapporto D: programma Normal.

Il passaggio ai rapporti superiori o inferiori avviene in modo automatico. Il momento della cambiata viene determinato sulla base del carico del motore, dello stile di guida personale del conducente e della velocità del veicolo.

Rapporto S: programma Sport.

Per poter sfruttare nel miglior modo la potenza del motore, le marce avanti *ritardano* automaticamente il passaggio al rapporto superiore e *anticipano* il passaggio a quello inferiore rispetto al rapporto di marcia **D**. Il momento della cambiata viene determinato sulla base del carico del motore, dello stile di guida personale del conducente e della velocità del veicolo.

Per passare dalla posizione **D** alla **S**, e viceversa, spingere la leva selettrice → fig. 103 ② all'indietro.

In questo modo la leva selettrice torna sempre indietro nella posizione centrale.

Cambio di posizione della leva selettrice

Per mettere la leva selettrice nella posizione adiacente, spostare la leva in avanti o all'indietro fino al primo punto di resistenza. La leva selettrice torna nella sua posizione iniziale.

Per saltare una posizione, spostare la leva selettrice oltre il punto di resistenza, fino alla posizione desiderata. La leva selettrice torna nella sua posizione iniziale. In questo modo si può passare, ad esempio, dalla posizione **D** direttamente alla posizione **R**. Si può saltare, quindi, la posizione di folle **N**.

⚠ AVVERTENZA

Se si mette la leva selettrice in una posizione errata, si può perdere il controllo del veicolo, con il conseguente rischio di causare un incidente e lesioni fisiche gravi.

- Mentre si inserisce una marcia, non bisogna mai premere il pedale dell'acceleratore.
- Quando il motore è acceso ed è inserito un rapporto di marcia, il veicolo si mette in movimento non appena si lascia andare il pedale del freno.
- Non si deve inserire mai la retromarcia **R** né mettere la leva selettrice nella posizione di parcheggio **P** mentre il veicolo è in movimento.

⚠ AVVERTENZA

Eventuali movimenti accidentali del veicolo possono provocare gravi lesioni alle persone.

- Il conducente non si deve mai allontanare dal veicolo lasciando il motore acceso e una marcia inserita. Se è necessario uscire dal veicolo lasciando il motore acceso, inserire sempre il blocco parcheggio **P** e il freno di parcheggio.
- Con il motore acceso e la leva del cambio posizionata su **D/S** o **R** è necessario servirsi del pedale del freno per tenere fermo il veicolo. Anche al minimo la trasmissione della forza non è completamente interrotta e il veicolo "tira" leggermente.
- Non si deve mai inserire la retromarcia **R** o il blocco parcheggio **P** mentre il veicolo è in movimento.
- Non lasciare mai il veicolo con la leva selettrice nella posizione di folle **N**. A prescindere dal fatto che il motore sia acceso o meno, il veicolo potrebbe muoversi, soprattutto se si trova in pendenza.

AVVISO

Se, a veicolo fermo, si rilascia il pedale del freno con il blocco parcheggio **P** inserito e il freno di parcheggio non inserito, il veicolo può muoversi di alcuni centimetri in avanti o all'indietro.

2KF012750AC

Se durante il viaggio si mettesse erroneamente la leva nella posizione **N**, togliere subito il piede dall'acceleratore. Attendere in folle finché il motore non avrà raggiunto il minimo. Dopo di ciò innestare una marcia. ◁

Uso del cambio automatico



Fig. 104 Volante con bilancieri

Con il cambio automatico si può aumentare e scalare di marcia anche manualmente.

Si può passare al programma manuale dalle posizioni **D** e **S** tirando un bilanciere al volante → fig. 104.

Dalla posizione **D** il programma manuale si attiva **temporaneamente**.

Dalla posizione **S** il programma manuale si attiva in modo **permanente**.

Quando si passa al programma manuale, resta innestata la marcia in uso in quel momento. Ciò vale fintanto che il sistema non esegue una cambiata automatica al raggiungimento del numero di giri limite.

Il passaggio del cambio al programma manuale viene segnalato dall'indicazione ***M*** sul display del quadro strumenti.

Se il motore viene spento mentre il cambio è nella modalità manuale, il cambio inserisce il blocco parcheggio **P**. In questo modo il veicolo non si può mettere in movimento accidentalmente.

Uso del cambio automatico mediante i bilancieri al volante

— Tirando il bilanciere destro verso il volante, si passa alla marcia superiore → fig. 104.

— Tirando il bilanciere sinistro verso il volante, si passa alla marcia inferiore.

— Tirare il bilanciere sinistro verso il volante e tenerlo in questa posizione per inserire la marcia più bassa. In tal modo l'indicazione del rapporto passa a **D**.

Uscita dal programma manuale:

— Automaticamente, dopo 5 secondi, se il programma manuale era stato attivato dalla posizione **D**.

— **Oppure** spingere la leva selettrice all'indietro e rilasciarla, per inserire la posizione **D**.

— **Oppure** tirare per 3 secondi circa il bilanciere verso il volante e poi rilasciarlo.

AVVISO

In fase di accelerazione il cambio passa automaticamente alla marcia superiore poco prima di raggiungere il numero di giri massimo previsto per quella determinata marcia.

AVVISO

Quando si inserisce la marcia inferiore manualmente, il cambio esegue il comando soltanto se nella marcia che si intende inserire il motore non va fuori giri. ◁

Guida con il cambio automatico

Nelle marce in avanti, il passaggio ai rapporti superiori o inferiori avviene in modo automatico.

Discese ripide

Maggiore è la pendenza, più bassa deve essere la marcia inserita. Le marce basse aumentano l'effetto frenante del motore. Non bisogna percorrere mai discese in montagna o in collina con il cambio nella posizione di folle **N**.

1. Ridurre la velocità.
2. Innestare una marcia inferiore usando i bilancieri al volante → pag. 152.

Arresto e partenza in salita

Più è ripida la salita, più la marcia inserita deve essere bassa.

Quando ci si ferma o si riparte in salita a motore acceso, è opportuno fare uso della funzione Auto Hold → pag. 196.

Modalità di marcia per inerzia con cambio automatico

La modalità di avanzamento "per inerzia" (marcia per inerzia) sfrutta lo slancio del veicolo per risparmiare carburante. Il motore non svolge più un effetto frenante, e il veicolo può così percorrere per inerzia una distanza maggiore. La funzione è disponibile soltanto quando la leva selettrice è posizionata su **D** e il pedale dell'acceleratore non è premuto.

Se si procede per inerzia senza frenare, il motore si riaccende automaticamente quando si raggiunge la “velocità creep”.

Al fine di assicurare sia la riaccensione del motore sia l'alimentazione della rete di bordo, è possibile che abbia luogo un'accensione automatica del motore.

Attivazione della funzione di avanzamento per inerzia

1. Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore. Il motore viene disaccoppiato dal cambio (folle). Il veicolo procede senza che al movimento delle ruote si opponga l'effetto frenante del motore.

Disattivazione della funzione di avanzamento per inerzia

1. Premere il pedale del freno.

   Oppure premere brevemente il pedale dell'acceleratore.

   Oppure tirare un bilanciere verso il volante.

Kick down

Il kick down consente di ottenere la massima accelerazione quando la leva selettrice è nella posizione **D** o **S** o nella modalità manuale.

Quando si preme a fondo il pedale dell'acceleratore, il cambio inserisce automaticamente un rapporto inferiore in funzione della velocità e del regime del motore. In questo modo si sfrutta la massima accelerazione del veicolo → ⚠.

In fase di kick down, il passaggio al rapporto immediatamente superiore avviene solo una volta che il numero di giri raggiunge il livello massimo consentito.

Partenza assistita

La partenza assistita consente di ottenere la massima accelerazione nelle partenze da fermo.

1. Spegnere l'ASR → pag. 216.
2. Premere e tenere premuto il pedale del freno con il piede sinistro.
3. Mettere la leva nella posizione **S** o attivare la modalità manuale → pag. 152.
4. Premere con il piede destro il pedale dell'acceleratore, portando il motore a circa 3200 giri/min.
5. Togliere il piede sinistro dal pedale del freno → ⚠. Il veicolo parte allora con l'accelerazione massima.
6. Dopo aver accelerato, riattivare l'ASR!

⚠ AVVERTENZA

Quando si accelera di colpo, le ruote motrici possono slittare, specialmente su un fondo sdrucciolevole. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Adeguare sempre lo stile di guida alle condizioni del traffico.
- Utilizzare il kick down o accelerare rapidamente solo se le condizioni meteorologiche, di visibilità, del manto stradale e del traffico lo consentono e se con l’accelerazione del veicolo e con questo stile di guida non si mette a rischio l'incolumità degli altri utenti della strada.
- Si tenga presente che se l’ASR è spento, le ruote motrici possono slittare facendo sbandare il veicolo, specialmente in presenza di un fondo stradale scivoloso.
- Dopo l’accelerazione riaccendere l’ASR.
- Utilizzare la partenza assistita solo se le condizioni del fondo stradale e del traffico lo consentono.

2KF012750AC

⚠ AVVERTENZA

Evitare di fare “strisciare” i freni troppo spesso o troppo a lungo e di premere il pedale del freno troppo spesso o troppo a lungo. Se si frena in continuazione si fanno surriscaldare i freni. Ciò può ridurre notevolmente le prestazioni dei freni, allungare di molto lo spazio di frenata e in alcuni casi causare il mancato funzionamento dell'impianto frenante.

AVVISO

- Qualora ci si fermasse in un punto molto ripido, non si deve cercare di tenere fermo il veicolo dando gas con la marcia ingranata. Ciò può provocare un surriscaldamento del cambio automatico, con conseguenti danni al componente.
- Non far muovere mai il veicolo con la leva selettrice nella posizione di folle **N**, soprattutto se il motore è spento. Il cambio automatico non viene lubrificato e potrebbe quindi danneggiarsi.

AVVISO

Non tenere mai il pedale dei freni leggermente premuto se non è veramente necessario frenare, perché in questo modo si fanno “strisciare” i freni. Tale comportamento farebbe aumentare l'usura. ◁

Soluzione dei problemi

Cambio surriscaldato

La spia si illumina di giallo.

Può anche sentirsi un segnale acustico. Eventualmente sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

Il cambio automatico può surriscaldarsi se si eseguono continue fermate e ripartenze, si procede lentamente nel traffico, si avanza “a singhiozzo” a causa di rallentamenti e così via.

1. **Fermarsi!**
2. Lasciar raffreddare il cambio con il blocco parcheggio **P** inserito → ⚠.
3. Se la spia non si spegne, fermare il veicolo.
4. Chiedere assistenza tecnica. Altrimenti si rischiano gravissimi danni al cambio.

Il motore non si accende

La spia si illumina in verde.

Il pedale del freno non è stato premuto, per esempio mentre si tenta di mettere la leva selettrice in un'altra posizione.

1. Per inserire un rapporto, premere il pedale del freno.

Si veda anche freno di parcheggio → pag. 193.

Sbloccaggio manuale della leva selettrice

Qualora si presenti la necessità di far trainare il veicolo in assenza di corrente elettrica, ad esempio perché si è scaricata la batteria da 12 volt, si deve eseguire uno sbloccaggio di emergenza della leva selettrice. Chiedere assistenza tecnica.

Programma di emergenza

Se sul display del quadro strumenti sono evidenziate con uno sfondo chiaro tutte le posizioni della leva selettrice del cambio automatico, significa che è stato rilevato un errore nel sistema. Il cambio automatico funziona in modalità di emergenza. Nel programma di emergenza il veicolo può sì viaggiare, ma a una velocità ridotta e non in tutte le marce.

Con il cambio automatico può accadere in alcuni casi che non si riesca più ad inserire la retromarcia.

1. In ogni caso far controllare immediatamente il cambio automatico in un’officina specializzata.

Il veicolo non si muove nonostante il rapporto sia inserito

Se il veicolo non si muove nella direzione desiderata, significa che il sistema non ha inserito correttamente il rapporto di marcia.

1. Premere il pedale del freno e inserire di nuovo il rapporto.
2. Se il veicolo seguita a non muoversi, significa che c'è un'anomalia al sistema. Chiedere assistenza tecnica e far controllare il sistema.

⚠ AVVERTENZA

Non si deve mai togliere il blocco parcheggio finché il freno di parcheggio è disattivato. Su tratti in salita o in discesa il veicolo potrebbe altrimenti mettersi accidentalmente in movimento e provocare così incidenti e lesioni gravi.

AVVISO

Se il veicolo si muove a motore spento e con la leva selettrice nella posizione di folle **N** per un tempo relativamente lungo o a velocità sostenuta (per esempio perché viene trainato), il cambio automatico si danneggia.

AVVISO

- Nel momento in cui viene segnalato per la prima volta un surriscaldamento del cambio, si deve parcheggiare in luogo sicuro oppure viaggiare a una velocità superiore a 20 km/h (12 mph).
- Se il messaggio scritto e il segnale acustico si ripetono ogni 10 secondi circa, ci si deve fermare subito in un luogo sicuro e spegnere il motore. Lasciar raffreddare il cambio.
- Per prevenire danni al cambio, è opportuno rimettersi in viaggio solo dopo che il sistema ha smesso di emettere il segnale acustico. Fintanto che il cambio è surriscaldato, bisogna evitare di ripartire se si è costretti a procedere a passo d'uomo. ◁

Auto StartStop

Auto StartStop

Quando l'Auto StartStop è attivato, il motore si spegne automaticamente nel momento in cui il veicolo si ferma o anche poco prima. Se necessario, il motore si riaccende automaticamente.

Spie

Quando la spia Ⓐ è accesa, significa che l'Auto StartStop è disponibile e la funzione di spegnimento automatico del motore è attivata.

Se la spia Ⓐ è accesa, significa che l'Auto StartStop non è disponibile → ⚠.

Accensione dell'Auto StartStop

La funzione si attiva automaticamente quando si accende il quadro strumenti.

Veicoli dotati di cambio manuale:

1. Poco dopo o poco prima dell'arresto del veicolo mettere il cambio in folle e rilasciare il pedale della frizione. Il motore si spegne.
2. Per far riaccendere il motore è poi sufficiente premere il pedale della frizione.

Veicoli con cambio automatico:

1. Per fermare il veicolo, premere il pedale del freno e tenerlo premuto. Poco prima o poco dopo che il veicolo si arresta, il motore si spegne.
2. Per riaccendere il motore, togliere il piede dal pedale del freno o schiacciare quello dell'acceleratore.

Condizioni importanti per lo spegnimento automatico del motore

— Il conducente ha la cintura di sicurezza allacciata.
— La porta del conducente è chiusa.
— Il cofano anteriore è chiuso.
— Il motore ha raggiunto una temperatura minima.
— La temperatura all'interno dell'abitacolo rientra nella fascia dei valori preimpostati e l'umidità non è troppo alta.
— La funzione Defrost del climatizzatore è spenta.
— Il livello di carica della batteria da 12 volt del veicolo è sufficiente.
— La temperatura della batteria da 12 volt non è né troppo bassa né troppo alta.
— Il veicolo non si trova su un piano in forte pendenza.
— Lo sterzo non è ruotato di molto.
— Lo sbrinatore del parabrezza deve essere spento.
— La retromarcia non è inserita.
— Il Park Assist non è attivato.

2KF012750AC

Se le condizioni per lo spegnimento automatico del motore si raggiungono solo nella fase di fermo, il motore può eventualmente spegnersi anche successivamente, per esempio dopo avere spento la funzione defrost.

Condizioni per la riaccensione automatica

Il motore si riaccende automaticamente in presenza delle seguenti condizioni:

— La temperatura all'interno dell'abitacolo sale o scende eccessivamente.

— Il veicolo si muove.

— La tensione elettrica della batteria da 12 volt del veicolo si abbassa.

Il motore si riaccende automaticamente quando è necessario nella data situazione di guida.

Condizioni che rendono necessario accendere manualmente il motore

In presenza delle seguenti condizioni il motore deve essere acceso manualmente:

— Se viene aperta la porta del conducente.

— Se viene aperto il cofano anteriore.

Attivazione e disattivazione manuale dell'Auto StartStop

1. Nella selezione dei menu del sistema infotainment, toccare il tasto di funzione Veicolo.
2. Toccare il tasto di funzione Stato.
3. Toccare il tasto di funzione StartStop.

Quando l'Auto StartStop è disattivato, il tasto di funzione StartStop è evidenziato in azzurro.

Se l'Auto StartStop ha spento il motore, quest'ultimo si riaccende immediatamente non appena si disattiva il sistema mediante il tasto di funzione StartStop.

Prima di attraversare un corso d'acqua, disattivare sempre l'Auto StartStop manualmente.

Funzionamento del Cruise Control adattivo

Dopo un arresto completo del veicolo dovuto all'intervento del Cruise Control adattivo sui freni → pag. 168, il motore si spegne.

Se il Cruise Control adattivo è attivato, il motore si riaccende nei seguenti casi:

— Quando si preme il pedale dell'acceleratore.

— Quando il Cruise Control adattivo ha ripreso la regolazione della velocità e della distanza.

— Quando il veicolo che precede si allontana.

Il motore si riaccende anche nel caso in cui il Cruise Control adattivo è disattivato e il veicolo che precede si allontana.

⚠ AVVERTENZA

Non si deve mai spegnere il quadro mentre il veicolo è ancora in movimento. Ciò può provocare la perdita di controllo sul veicolo, con possibili incidenti e lesioni gravi.

- Gli airbag e i pretensionatori non funzionano.
- Il servofreno non funziona. Per fermarsi è necessario esercitare una pressione maggiore sul pedale del freno.
- Il servosterzo non funziona. Per girare il volante, è necessario esercitare una forza maggiore.
- Se si spegne il quadro, può inserirsi il bloccasterzo e a quel punto il volante non si può più girare.
- Quando si effettuano dei lavori nel vano motore, l'Auto StartStop deve essere disattivato.

AVVISO

Se l'Auto StartStop viene utilizzato per un periodo di tempo molto prolungato in presenza di temperature esterne molto elevate, la batteria da 12 volt del veicolo potrebbe danneggiarsi.

In alcuni casi è possibile che si debba riaccendere il motore manualmente. Prestare attenzione alla segnalazione sul display del quadro strumenti.

Prima di attraversare un corso d'acqua, disattivare sempre l'Auto StartStop manualmente. ◁

Soluzione dei problemi

Il motore non si accende più automaticamente

La spia si accende di rosso.

L'Auto StartStop presenta un'anomalia.

1. Accendere il motore manualmente → pag. 144.
2. Recarsi subito in un'officina appositamente specializzata. ◁

Suggerimenti per la guida

Indicazioni per la guida di carattere generale

Accorgimenti per ridurre i consumi

Uno stile di guida irregolare fa aumentare i consumi. Osservando attentamente il traffico, si può ridurre la frequenza delle accelerazioni e delle frenate. Mantenere una distanza sufficiente dal veicolo che precede aiuta a guidare in modo previdente.

Evitare di accelerare al massimo

Alle velocità molto alte aumentano la resistenza aerodinamica, la resistenza al rotolamento e, quindi, anche la forza necessaria per muovere il veicolo. Non sfruttare mai completamente la velocità massima del veicolo.

Controllare la pressione dei pneumatici

Una pressione troppo bassa non aumenta solo l'usura ma anche la resistenza al rotolamento dei pneumatici, e quindi anche i consumi. Si raccomanda di usare pneumatici che abbiano una resistenza al rotolamento ottimizzata.

Adeguare la pressione dei pneumatici al livello di carico:

— Osservare i dati sulla targhetta della pressione dei pneumatici → pag. 351.

— Sistema di controllo pneumatici → pag. 352.

— Sistema di controllo della pressione dei pneumatici → pag. 353.

Utilizzare olio iperfluido

Gli oli sintetici con un basso livello di viscosità diminuiscono l'attrito nel motore e si distribuiscono meglio e più rapidamente, specialmente in fase di avviamento a freddo del motore.

⚠ AVVERTENZA

La potenza del motore potrebbe subire un calo dovuto alla minore densità dell'aria legata all'aumento dell'altitudine. Un calo di potenza del motore può, per esempio, provocare incidenti in fase di sorpasso. Ciò può essere causa di lesioni gravi e persino mortali.

- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico. ◁

Rodaggio del motore

Quando è nuovo, il motore deve essere sottoposto a rodaggio nei primi 1500 km (circa 1000 mi). Tutte le parti mobili devono potersi mettere a punto reciprocamente. Nelle prime ore di funzionamento il motore presenta un attrito interno maggiore che successivamente.

I primi 1000 km (circa 600 mi):

— Non premere fino in fondo il pedale dell'acceleratore.

— Non sollecitare il motore per più dei 2/3 del suo numero di giri massimo.

— Non trainare alcun rimorchio → pag. 287.

Tra 1000 e 1500 km (circa 600 - 1000 mi):

1. Aumentare gradualmente la velocità e il numero di giri del motore.

Il modo in cui si guida nei primi 1500 km (circa 1000 mi) influenza anche la qualità del motore. Anche successivamente, soprattutto a motore freddo, è preferibile tenere basso il numero di giri, per ridurre l'usura del propulsore e aumentare il chilometraggio possibile.

2KF012750AC

Non si deve viaggiare a un numero di giri troppo basso. Se il motore non "gira rotondo", scalare di marcia.
I pneumatici nuovi → pag. 365 e le pastiglie dei freni nuove → pag. 140 vanno sottoposti a un attento rodaggio.

Se un motore a combustione nuovo viene rodato in modo accurato, si allunga la sua durata di vita e si riducono i consumi.

Marcia consigliata

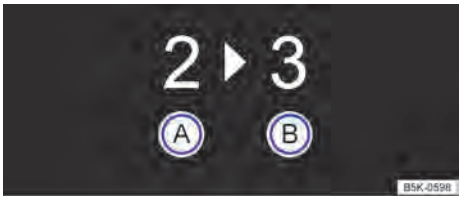


Fig. 105 Display del quadro strumenti: marcia consigliata

Ⓐ Marcia attualmente usata
Ⓑ Marcia consigliata

A seconda dell'equipaggiamento, sul display del quadro strumenti durante la guida può apparire un numero che indica la marcia consigliata per risparmiare carburante → fig. 105.

Veicoli con cambio automatico: A tale scopo il cambio deve trovarsi nella modalità manuale → pag. 152.

Se la marcia in uso è quella ottimale, non viene consigliata nessuna marcia. Appare solo la marcia utilizzata.

Informazioni per la "pulizia" del filtro antiparticolato

Il sistema di gestione del motore rileva che il filtro antiparticolato si sta saturando e, mediante la funzione della marcia consigliata, ne favorisce la rigenerazione. A tal fine può rendersi eccezionalmente necessario percorrere un certo tratto di strada a un numero di giri elevato → pag. 307.

⚠ ATTENZIONE

Si ricordi che la funzione della marcia consigliata costituisce solamente un ausilio per il conducente e non dispensa quest'ultimo dal prestare sempre la dovuta attenzione.

- Il conducente è sempre responsabile della scelta della marcia, in tutte le situazioni, ad esempio durante i sorpassi o i percorsi in salita.

La scelta della marcia ottimale contribuisce a far risparmiare carburante.

Nei veicoli con cambio manuale l'indicazione della marcia consigliata scompare non appena si preme il pedale della frizione oppure, in quelli con cambio automatico, non appena si esce dalla modalità manuale.

Stile di guida attento ai consumi

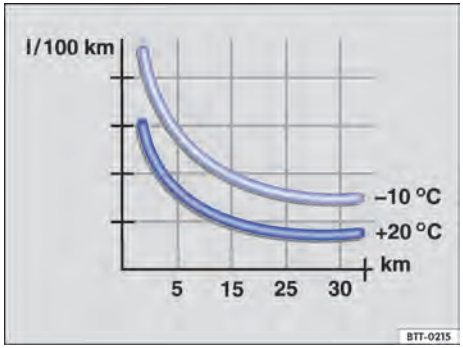


Fig. 106 Consumi carburante in l/100 km a due diverse temperature ambientali

Adottando lo stile di guida giusto, si possono ridurre i consumi, l'inquinamento ambientale e l'usura del motore, dei freni e dei pneumatici. Più avanti sono riportati alcuni suggerimenti per risparmiare e ridurre l'impatto sull'ambiente.

Utilizzo della marcia per inerzia

Veicoli con cambio automatico: Quando, con la leva selettrice nella posizione **D**, non

si preme né il pedale dell'acceleratore né quello del freno, il veicolo si muove “per inerzia”, quasi senza consumare energia.

Come cambiare marcia risparmiando energia

Anticipare l'innesto di una marcia più alta a un regime di giri di 2000/min fa risparmiare energia. Non portare le marce a regimi di giri alti.

— *Veicoli con cambio manuale:* subito dopo la partenza cambiare dalla prima alla seconda marcia.
— *Veicoli con cambio automatico:* Accelerare lentamente ed evitare il kick down.
— Rispettare l'indicazione della marcia consigliata → pag. 158.
— Se è possibile, usare il profilo di guida **ECO**.

Evitare le soste a motore acceso

Partire subito e a un numero di giri basso. Se si prevede di fare una sosta relativamente lunga, per esempio in coda o davanti a un passaggio a livello, non si deve mettere in folle, conviene invece spegnere il motore.

Quando, nei veicoli che ne dispongono, il sistema Start/Stop è attivato, il motore si può spegnere automaticamente nel momento in cui il veicolo si ferma o anche poco prima.

Non riempire al massimo il serbatoio del carburante

Un serbatoio completamente pieno aumenta il peso del veicolo. Normalmente, per un uso in ambito urbano è sufficiente riempire il serbatoio a metà o per tre quarti.

Evitare i tragitti brevi

Quando il motore è freddo consuma molto. La temperatura di esercizio ottimale si raggiunge solo dopo alcuni chilometri (o miglia). Quando la temperatura esterna è molto bassa, per esempio in inverno, i consumi sono superiori alla media → fig. 106. Pianificare i viaggi in maniera economicamente conveniente e compiere possibilmente tutti insieme i brevi tragitti.

Effettuare regolarmente la manutenzione

Una manutenzione regolare è un presupposto indispensabile per una guida attenta ai consumi e aumenta la durata di vita del veicolo.

Evitare di trasportare pesi inutili

Se si svuota il bagagliaio prima di mettersi in viaggio, togliendo per esempio le cassette di bibite o i seggiolini non utilizzati, si possono ridurre i consumi.

Per tenere la resistenza aerodinamica più bassa possibile, rimuovere dopo l'uso le parti annesse e le sovrastrutture.

Risparmiare energia

L'alternatore, che viene azionato dal motore, produce corrente per i dispositivi di comfort, quali il climatizzatore, lo sbrinatore elettrico e la ventilazione. Risparmiare corrente è facile, per esempio:

— Quando la temperatura esterna è alta, prima di mettersi in viaggio si dovrebbero aprire i finestrini e lasciarli aperti per un breve tratto di strada, in modo da cambiare l'aria nell'abitacolo. Solo allora si dovrebbe accendere il climatizzatore.
— Spegnere i dispositivi di comfort quando non servono più.

⚠ AVVERTENZA

Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.

AVVISO

Non si deve mai far avanzare il veicolo per inerzia in discesa in montagna o in collina con il cambio nella posizione di folle **N**. In tale caso il cambio non viene lubrificato e potrebbe quindi danneggiarsi.

Per maggiori informazioni su come eseguire correttamente la manutenzione o sui ricambi particolarmente rilevanti per il consumo di energia, come per esempio nuovi pneumatici, rivolgersi a un'officina specializzata.

Nei veicoli il cui equipaggiamento prevede il sistema di gestione attiva dei

2KF012750AC

cilindri (ACT®) si possono disattivare automaticamente alcuni cilindri in situazioni in cui il fabbisogno di potenza è basso. Quando un cilindro è disattivato, non vi viene iniettato carburante. In questo modo si riduce il consumo di combustibile. ◁

Guida a veicolo carico

Per far mantenere al veicolo, anche quando è carico di bagagli, una buona tenuta di strada e una buona manovrabilità, si raccomanda quanto segue:

— Sistemare tutti i bagagli in modo sicuro → pag. 274.

— Accelerare con accortezza e prudenza.

— Evitare frenate improvvise e manovre brusche.

— Frenare con un certo anticipo.

— Eventualmente osservare le informazioni relative al portapacchi da tetto → pag. 294, → pag. 296.

— Eventualmente leggere le informazioni relative alla guida con rimorchio → pag. 287.

— Eventualmente leggere le informazioni relative alla guida con un portabici → pag. 293.

⚠ AVVERTENZA

Se il carico si sposta, la stabilità e la sicurezza di marcia del veicolo ne risentono negativamente e, in caso di "inchiodata" o di frenata di emergenza, lo spazio di frenata aumenta, con il conseguente rischio di provocare incidenti e gravi lesioni.

- Fissare correttamente il carico in modo che non possa spostarsi.
- Per gli oggetti più pesanti si raccomanda di utilizzare delle corde o degli elastici adatti.
- Bloccare correttamente gli schienali ed eventualmente anche le sedute dei sedili posteriori. ◁

Guida con il portellone posteriore aperto

Viaggiare con il portellone posteriore aperto è molto pericoloso. Si devono fissare correttamente tutti gli oggetti e, se aperto, il portellone posteriore, e si devono prendere i necessari provvedimenti per ridurre la quantità di gas di scarico che penetrano nell'abitacolo.

⚠ AVVERTENZA

Se si viaggia con il portellone aperto o non chiuso correttamente si rischia di provocare gravi lesioni.

- Viaggiare sempre con il portellone chiuso.
- Stivare in maniera sicura tutti gli oggetti nel bagagliaio. Se non adeguatamente fissati, gli oggetti possono cadere dal vano bagagli e provocare infortuni agli altri utenti della strada.
- Guidare sempre con prudenza e accortezza.
- Evitare manovre e frenate brusche o repentine, perché il portellone, se aperto, potrebbe compiere dei movimenti improvvisi.
- Gli oggetti che sporgono dal vano bagagli devono essere adeguatamente segnalati, in modo tale che siano ben visibili agli altri utenti della strada. Osservare le disposizioni di legge in materia.
- Se dal vano bagagli sporgessero degli oggetti, non si deve usare il portellone posteriore per “bloccarli” o “tenerli fermi”.
- Se si fosse costretti a viaggiare con il portellone aperto, si deve rimuovere il portabagagli eventualmente montato su di esso, compresi i relativi bagagli.

⚠ AVVERTENZA

Quando il portellone è aperto, nell'abitacolo possono penetrare i gas di scarico del motore. Tali gas sono tossici. Tali gas possono provocare svenimenti, intossicazioni da monossido di carbonio, incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Per evitare che i gas di scarico penetrino nell'abitacolo, viaggiare sempre con il portellone chiuso.
- Qualora, in casi eccezionali, si rendesse necessario viaggiare con il portellone posteriore aperto, si devono prendere le seguenti precauzioni, al fine di ridurre la quantità dei gas di scarico tossici che penetrano all'interno del veicolo:
  - — Chiudere tutti i finestrini.
  - — Disattivare la funzione di ricircolo dell'aria.
  - — Aprire tutte le bocchette di ventilazione situate sulla plancia.
  - — Mettere il ventilatore al massimo della potenza.

AVVISO

Si tenga presente che con il portellone aperto il veicolo risulta più alto ed eventualmente più lungo del normale. ◁

Attraversamento di strade sommerse dall'acqua

Per prevenire danni al veicolo se si attraversano dei guadi o delle strade allagate, osservare quanto segue:

- — Prima dell'attraversamento, verificare la profondità dell'acqua. Il livello dell'acqua non deve superare il bordo inferiore della carrozzeria → ⓘ.
- — Procedere a passo d'uomo.
- — Non fermarsi mai nell'acqua, non procedere in retromarcia né spegnere il motore.
- — La presenza di veicoli viaggianti in acqua nel senso opposto può provocare onde anche molto alte, che possono impossibilitare il guado.
- — Prima di attraversare un corso d'acqua, disattivare sempre l'Auto StartStop manualmente.

AVVERTENZA

Dopo l'attraversamento di acqua o fango, l'effetto frenante può essere ritardato (e dunque lo spazio di frenata allungato) a causa dell'umidità depositatasi sulle pastiglie e sui dischi dei freni e, d'inverno, del ghiaccio che può formarsi su di essi.

- Compiere con cautela delle frenate mirate ad asciugare i freni e a liberarli dal ghiaccio e dal sale. Nel fare ciò, non mettere a rischio l'incolumità degli altri utenti della strada e non contravvenire alle disposizioni di legge.
- Evitare le frenate brusche e improvvise subito dopo aver attraversato un corso d'acqua.

AVVISO

Quando si attraversa un tratto di strada coperto d'acqua si possono danneggiare gravemente alcuni componenti del veicolo, ad esempio il telaio e l'impianto elettrico.

- Non attraversare mai acque salmastre, perché il sale può provocare corrosione. Sciacquare subito con acqua dolce tutte le parti del veicolo venute a contatto con l'acqua salmastra. ◁

Uso del veicolo in altri paesi e continenti

Il veicolo è stato costruito per essere commercializzato in un determinato paese ed essere conforme alle leggi in esso vigenti in quel momento.

Se si intende usare il veicolo per un breve periodo all'estero, osservare le avvertenze in merito → pag. 45.

Se si intende vendere il veicolo in altro paese o soggiornare con esso in un altro paese per un periodo relativamente lungo, si devono osservare le norme ivi vigenti.

Eventualmente si dovranno montare o smontare determinati componenti o disattivare alcune funzioni. Lo stesso discorso può valere per la manutenzione, sia per quanto riguarda l'entità degli interventi che per quanto concerne il tipo di lavori. Ciò vale in particolare se il veicolo viene utilizzato per un lungo periodo in una zona climatica diversa.

Data l'esistenza in tutto il mondo di diverse bande di frequenza, può succedere che il sistema infotainment originale non funzioni in un altro paese.

2KF012750AC

AVVISO

- Ford declina qualsiasi responsabilità per danni al veicolo provocati dall'utilizzo di combustibile di qualità scadente o dovuti a manutenzione insufficiente o alla mancata disponibilità di ricambi originali.
- Le normative sugli autoveicoli non sono uguali in tutto il mondo. Ford declina ogni responsabilità qualora il veicolo risultasse non del tutto conforme alla normativa del paese in cui viene impiegato. ◁

Guida in salita

Partenza in salita assistita

La partenza in salita assistita facilita la partenza sui tratti in salita, impedendo al veicolo di muoversi all'indietro.

Attivazione dell'assistente per le partenze in salita

L'assistente per le partenze in salita si attiva automaticamente quando sono soddisfatti i seguenti requisiti:

Veicoli con cambio manuale:
Le seguenti condizioni devono essere soddisfatte contemporaneamente:

— Tenere fermo il veicolo in salita con il pedale del freno finché non si riparte.

— Il motore gira "rotondo".

— Premere il pedale della frizione fino in fondo e innestare la prima, per procedere in avanti in salita, o la retromarcia, per procedere in retromarcia in salita.

1. Per partire, togliere il piede dal pedale del freno e nello stesso tempo lasciar andare il pedale della frizione, dando gas.

   All'innesto della marcia, il freno viene rilasciato progressivamente. Se non si accelera subito, il freno si sblocca automaticamente dopo alcuni secondi.

Veicoli con cambio automatico:
Le seguenti condizioni devono essere soddisfatte contemporaneamente:

— Tenere fermo il veicolo in salita con il pedale del freno finché non si riparte.

— Il motore gira "rotondo".

— La leva selettrice è nella posizione **D** o in quella di retromarcia.

1. Per partire, togliere il piede dal pedale del freno dando subito gas.

   Quando si parte, il freno viene rilasciato gradualmente → ⓘ.

Disattivazione dell'assistente per le partenze in salita

L'assistente per le partenze in salita si disattiva subito quando sussistono le seguenti condizioni:

— Non appena viene meno una delle condizioni summenzionate.

— Se viene aperta la porta del conducente.

— In caso di funzionamento irregolare del motore o di un suo guasto.

— Il motore viene spento o si spegne da solo.

— *Veicoli con cambio automatico:* Il blocco parcheggio **N** è inserito.

AVVISO

L'uso del freno di parcheggio elettronico può agevolare le partenze in salita.

- Attivare il freno di parcheggio elettronico con il tasto quando il veicolo è fermo → pag. 193.
- In fase di partenza accelerare gradualmente.

ATTENZIONE

Se non si parte subito dopo aver rilasciato il pedale del freno, il veicolo potrebbe arretrare.

- In questo caso si deve premere immediatamente il pedale del freno o inserire il freno di parcheggio elettronico.
- Se in situazioni di traffico intenso si percorre una salita e si vuole evitare che il veicolo arretri in fase di ripartenza, tenere premuto il pedale del freno per un paio di secondi prima di partire. ◁

Sistemi di assistenza alla guida

Cruise Control

Introduzione

Il Cruise Control aiuta a mantenere costante una velocità precedentemente memorizzata.

Fascia di velocità

Il Cruise Control è disponibile a partire da circa 20 km/h (circa 15 mph), procedendo in avanti.

Guida con il Cruise Control

La velocità memorizzata può essere superata in qualunque momento, ad esempio per effettuare un sorpasso. La regolazione si interrompe per la durata dell'accelerazione e poi riprende alla velocità memorizzata.

Indicazioni sul display

Quando il Cruise Control è acceso, sul display del quadro strumenti compaiono il suo stato e la velocità memorizzata.

A seconda della situazione di guida e della versione del quadro strumenti, si può accendere una delle seguenti spie:


Cruise Control acceso.


Regolatore della velocità acceso, regolazione attiva.


Regolatore della velocità acceso, regolazione attiva.

Quando il regolatore della velocità non interviene, le spie vengono raffigurate piccole o grigie.

Se non è memorizzata nessuna velocità, al posto di quest'ultima sul display del quadro strumenti compare ---.

Cambi di marcia

Non appena si preme il pedale della frizione, la regolazione si interrompe, per riprendere automaticamente subito dopo il cambio di marcia.

Guida in discesa

Il veicolo non è in grado di mantenere costante la velocità memorizzata in tutte le situazioni di guida. Bisogna essere sempre pronti a frenare.

1. Prima di percorrere tratti di strada relativamente lunghi in discesa.

   In questo modo si può sfruttare l'effetto frenante del motore e ridurre le sollecitazioni sui freni.

AVVERTENZA

Qualora non fosse possibile mantenere una distanza sufficiente dal veicolo che si ha davanti e una velocità costante, l'utilizzo del Cruise Control può essere causa di incidenti e gravi lesioni. L'uso del Cruise Control non solleva il conducente dalle sue responsabilità per eventuali problemi causati da una velocità eccessiva.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.
- Il Cruise Control non va mai utilizzato in situazioni di traffico intenso, quando la distanza dagli altri veicoli non è sufficiente né tantomeno su tratti ripidi, con molte curve, dal fondo sdrucciolevole (per es. in presenza di neve, ghiaccio, acqua o pietrisco) né su strade allagate.
- Non usare mai il Cruise Control fuori strada o su strade non asfaltate.

2KF012750AC

Uso del Cruise Control

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 163.

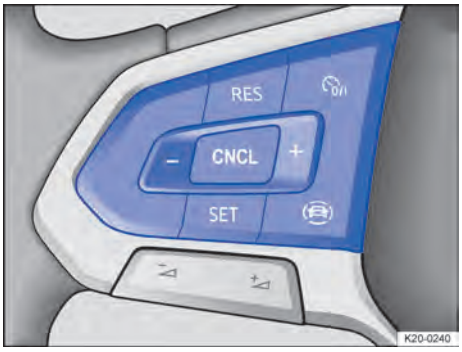


Fig. 107 Lato sinistro del volante multifunzionale

Accensione

1. Premere il tasto .

   Non è memorizzata nessuna velocità e non ha luogo nessuna regolazione.

Avvio della regolazione

1. Premere il tasto SET durante il viaggio.

   Il Cruise Control memorizza la velocità istantanea e la regola.

Impostazione della velocità

La velocità memorizzata può essere impostata mentre il Cruise Control sta intervenendo:

+ 1 km/h (1 mph)**:** Premere il tasto RES.

- 1 km/h (1 mph)**:** Premere il tasto SET.

+ 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto +. Premendo la prima volta si ottiene un aumento di dieci km/h o di cinque mph.

- 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto -. Premendo la prima volta si ottiene una diminuzione di dieci km/h o di cinque mph.

Per cambiare in modo continuo la velocità memorizzata, tenere premuto il tasto + o -.

Il veicolo adegua la velocità accelerando o frenando.

Interruzione della regolazione

1. Premere brevemente il tasto CNCL o .

   Oppure premere il pedale del freno.

   La velocità resta memorizzata.

Riattivazione della regolazione

1. Premere il tasto RES.

   Il Cruise Control riprende la velocità memorizzata e la regola.

⚠ AVVERTENZA

In alcuni casi ripristinando la velocità precedentemente memorizzata si possono verificare degli incidenti, perché tale velocità può risultare troppo elevata in rapporto alle nuove condizioni meteorologiche, del manto stradale e del traffico. Ciò può causare lesioni gravi e persino mortali.

- Accertarsi che la velocità memorizzata sia adatta alle condizioni meteorologiche, del manto stradale e del traffico prima di accendere il regolatore.
- Spegnere il Cruise Control quando non occorre.

Spegnimento

1. Premere per un certo tempo il tasto .

   Il Cruise Control si spegne e la velocità memorizzata viene cancellata.

Passaggio al limitatore di velocità

1. Premere il tasto .
2. Selezionare il limitatore di velocità sul display del quadro strumenti.

   Il Cruise Control si spegne.

Il tasto può trovarsi o sul volante multifunzionale oppure sulla leva delle frecce, a seconda dell'equipaggiamento. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 163.

Funzionamento anomalo del regolatore di velocità

Anomalia di funzionamento. La spia si illumina di giallo.

1. Spegnere il Cruise Control e recarsi in un'officina specializzata.

Funzionamento anomalo del regolatore di velocità

Anomalia di funzionamento. La spia si illumina di bianco. Inoltre si accende la spia di avvertimento generica gialla ⚠.

1. Spegnere il Cruise Control e recarsi in un'officina specializzata.

La regolazione si interrompe automaticamente

— Il pedale della frizione è stato premuto per un certo tempo.

— La velocità memorizzata è stata superata per un periodo di tempo prolungato.

— Non è inserita nessuna marcia in avanti.

— Ha avuto luogo un intervento dei sistemi di assistenza alla frenata, ad es. TCS o ESC.

— Il veicolo è stato frenato dalla frenata d'emergenza automatica.

— Se il problema persiste, spegnere il Cruise Control e recarsi in un'officina specializzata.

Limitatore di velocità

Introduzione

Il limitatore di velocità aiuta a non superare una velocità precedentemente impostata.

Fascia di velocità

Il limitatore di velocità è disponibile a partire da circa 30 km/h (circa 20 mph), procedendo in avanti.

Guida con il limitatore di velocità

Il funzionamento del limitatore di velocità può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il pedale dell'acceleratore fino in fondo, oltre il punto di resistenza. Nel momento in cui si supera la velocità impostata, la spia verde inizia a lampeggiare e potrebbe essere emesso un segnale acustico. La velocità resta memorizzata.

La regolazione si riattiva automaticamente non appena si scende nuovamente al di sotto della velocità impostata.

Indicazioni sul display

Quando il limitatore di velocità è acceso, sul display del quadro strumenti compaiono il suo stato e la velocità memorizzata.

A seconda della situazione di guida e della versione del quadro strumenti, si può accendere una delle seguenti spie:

Limitatore di velocità acceso.

LIM Limitatore di velocità acceso, regolazione attiva.

LIM Limitatore di velocità acceso, regolazione attiva.

Quando il limitatore di velocità non interviene, le spie vengono raffigurate piccole o grigie.

Guida in discesa

Il veicolo non è in grado di mantenere costante la velocità memorizzata in tutte le situazioni di guida. Bisogna essere sempre pronti a frenare.

1. Prima di percorrere tratti di strada relativamente lunghi in discesa.

   In questo modo si può sfruttare l'effetto frenante del motore e ridurre le sollecitazioni sui freni.

2KF012750AC

⚠ AVVERTENZA

Per evitare che il limitatore di velocità entri in funzione quando non lo si desidera, bisogna spegnerlo sempre dopo l'uso.

- L'uso del limitatore di velocità non solleva il conducente dalle sue responsabilità per eventuali problemi causati da una velocità eccessiva. Non spingere sull'acceleratore quando non è indispensabile.
- L'uso del limitatore di velocità in condizioni meteorologiche avverse è pericoloso e può provocare gravi incidenti, dovuti ad esempio all'aquaplaning o alla presenza di neve, ghiaccio o fogliame. Utilizzare il limitatore di velocità solo quando le condizioni meteorologiche e della strada lo permettono. ◁

Comandi del limitatore di velocità

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 165.

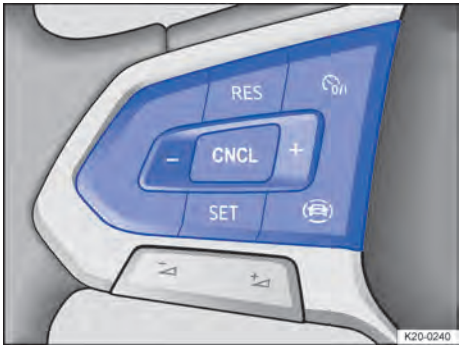


Fig. 108 Lato sinistro del volante multifunzionale

Accensione

1. Premere il tasto.

   Non è memorizzata nessuna velocità. La regolazione non ha ancora luogo.

Avvio della regolazione

1. Premere il tasto SET durante il viaggio.

   La velocità alla quale sta viaggiando il veicolo viene memorizzata come velocità massima.

Impostazione della velocità

La velocità memorizzata può essere impostata:

+ 1 km/h (1 mph)**:** Premere il tasto RES.

- 1 km/h (1 mph)**:** Premere il tasto SET.

+ 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto +. Premendo la prima volta si ottiene un aumento di dieci km/h o di cinque mph.

- 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto -. Premendo la prima volta si ottiene una diminuzione di dieci km/h o di cinque mph.

Per cambiare in modo continuo la velocità memorizzata, tenere premuto il tasto + o -. ◁

Interruzione della regolazione

1. Premere il tasto CNCL o .

   La velocità resta memorizzata.

Riattivazione della regolazione

1. Premere il tasto RES.

Spegnimento

1. Premere per un certo tempo il tasto .

   Il limitatore di velocità si spegne e la velocità memorizzata viene cancellata.

Passaggio ad altri sistemi di guida assistita

A seconda dell'equipaggiamento è possibile passare ai seguenti sistemi di guida assistita:

— Cruise Control.

— Cruise Control adattivo.

1. Premere il tasto .
2. Selezionare il sistema desiderato sul display del quadro strumenti.

   Il limitatore di velocità si spegne.

Il tasto può trovarsi o sul volante multifunzionale oppure sulla leva delle frecce, a seconda dell'equipaggiamento. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 165.

LIM Limitatore di velocità non disponibile

Anomalia o guasto. La spia si illumina di giallo.

1. Spegnere e riaccendere il motore.
2. Se il problema persiste, spegnere il limitatore di velocità e recarsi in un'officina appositamente specializzata.

La regolazione si interrompe automaticamente

— L'ESC è spento.

— I freni sono surriscaldati. Far raffreddare i freni e verificare di nuovo il funzionamento.

— Se il problema persiste, spegnere il limitatore di velocità e recarsi in un'officina appositamente specializzata.

Il limitatore di velocità si spegne completamente per ragioni di sicurezza solo se si rilascia per una volta il pedale dell'acceleratore o se si spegne manualmente il sistema. ◁

Segnalazioni di pericolo locali

Le segnalazioni di pericolo locali, che appaiono sul display del quadro strumenti a seconda delle situazioni di guida, aiutano il conducente a guidare in modo previdente e attento ai consumi.

Le segnalazioni di pericolo locali utilizzano i dati di navigazione del sistema infotainment e i sensori di alcuni sistemi di assistenza. Se la navigazione non è attiva, viene utilizzato l'itinerario più probabile.

Le segnalazioni di pericolo locali possono essere disponibili a seconda dell'equipaggiamento e del paese.

Guida con segnalazioni di pericolo locali

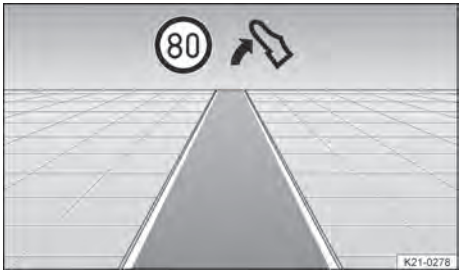


Fig. 109 Visualizzazione di segnalazioni di pericolo locali (esempio)

Se lungo l'itinerario ci si avvicina a un limite di velocità o a un tratto di strada particolare da considerare, sul display del quadro strumenti appaiono il simbolo e informazioni sul tipo di evento.

Non appena si toglie il piede dal pedale dell'acceleratore, il veicolo sfrutta la marcia per inerzia e l'effetto frenante del motore → pag. 158 per adeguare la velocità. In queste situazioni il veicolo tiene conto della distanza dall'evento.

Il sistema non utilizza il freno del veicolo. Quando si percorre un tratto di strada in discesa, inoltre, il veicolo non può rallentare adeguatamente in tutte le situazioni di guida.

Quando il sistema è attivato, il rallentamento può, anche senza la visualizzazione di una segnalazione, aumentare, adeguando la velocità a quella del veicolo che precede, una volta che quest'ultimo sia stato rilevato.

Accelerando, il conducente può neutralizzare in qualsiasi momento gli interventi del sistema.

Indicazioni sul display

A seconda della situazione di guida, sul display del quadro strumenti possono apparire i seguenti simboli:

	Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.
	Veicolo davanti.

2KF012750AC

 Incrocio imminente.

 Uscita autostradale imminente.

 Rotatoria imminente.

 Curva a sinistra imminente.

 Curva a destra imminente.

 Discesa imminente.

 Limite di velocità imminente, esempio.

La rappresentazione dei simboli visualizzati può variare a seconda dell'equipaggiamento. Attraverso un aggiornamento del sistema i simboli esistenti possono cambiare o possono essere aggiunti nuovi simboli.

Accensione e spegnimento

Le segnalazioni di pericolo locali possono essere accese e spente nel menu degli assistenti del sistema infotainment.

Quando si usa il Cruise Control adattivo o il Cruise Control normale, le segnalazioni di pericolo locali si disattivano temporaneamente in modo automatico.

Nel momento in cui viene meno il motivo della disattivazione le segnalazioni di pericolo locali si riattivano, purché attivate nel sistema infotainment.

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente delle segnalazioni di pericolo locali è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. L'alto livello di comfort non deve mai indurre ad essere meno prudenti. Eventuali disattenzioni durante l'utilizzo delle segnalazioni di pericolo locali possono essere causa di incidenti e lesioni fisiche anche gravi.
È bene tener presente che il sistema non può sostituire il guidatore e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile.

- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- La segnaletica stradale e le norme sul traffico hanno sempre la priorità rispetto ai consigli per la guida.
- Restare sempre pronti a regolare autonomamente la velocità. ◁

Cruise Control adattivo

🕮 Introduzione

Il Cruise Control adattivo mantiene costante la velocità precedentemente impostata dall'utente. Se ci si avvicina al veicolo che precede, il Cruise Control adattivo adegua automaticamente la velocità in modo che venga mantenuta la distanza impostata.

Il veicolo è dotato del Cruise Control adattivo?

Se nel menu Assistenti del sistema infotainment è possibile effettuare le impostazioni relative al Cruise Control adattivo, significa che questo veicolo dispone di tale regolatore.

Fascia di velocità

È possibile impostare una velocità fra 20 km/h (15 mph) e 210 km/h (130 mph). Tale campo di velocità può variare, a seconda del paese di commercializzazione.

Guida con il Cruise Control adattivo

Il conducente può interrompere il funzionamento del Cruise Control adattivo in qualunque momento. Se si frena, il funzionamento del sistema si interrompe. Se si accelera, il funzionamento del sistema si interrompe per la durata dell'accelerazione, dopodiché riprende alla velocità impostata.

Se si traina un rimorchio, il Cruise Control adattivo regola in maniera meno dinamica.

Richiesta di intervento al conducente



Se la decelerazione automatica indotta dal Cruise Control adattivo non è sufficiente o se si raggiungono i limiti del sistema, compare un messaggio nel quadro strumenti, con cui il Cruise Control adattivo invita il conducente a frenare a sua volta. Inoltre si accende la spia rossa e viene emesso un segnale acustico. Riprendere il controllo del veicolo ed essere pronti a frenare!

Sensore radar

Il Cruise Control adattivo rileva le situazioni di guida mediante il sensore radar collocato nel frontale del veicolo. Il raggio d'azione massimo del sensore radar è di circa 160 m (circa 520 ft).

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente del Cruise Control adattivo è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. L'alto livello di comfort non deve mai indurre ad essere meno prudenti. Eventuali disattenzioni durante l'utilizzo del Cruise Control adattivo possono essere causa di incidenti e lesioni fisiche anche gravi. È bene tener presente che il sistema non può sostituire il guidatore e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.
- Il Cruise Control adattivo non va mai utilizzato in condizioni di scarsa visibilità né su tratti in forte pendenza, con molte curve o dal fondo sdrucciolevole, per esempio per la presenza di neve, ghiaccio, acqua o pietrisco, e neppure su strade allagate.
- Non utilizzare mai il Cruise Control adattivo fuori strada o su strade non asfaltate. IL Cruise Control adattivo è stato concepito per essere usato esclusivamente su strade asfaltate.
- Assumere subito il controllo del veicolo se sul display del quadro strumenti compare una richiesta di intervento del conducente oppure se il rallentamento indotto dal Cruise Control adattivo non è sufficiente.
- Frenare se il veicolo si muove accidentalmente, ad esempio dopo una richiesta di intervento del conducente.
- Restare sempre pronti a regolare autonomamente la velocità. ◁

Situazioni particolari

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 168.

Le funzioni sotto descritte non sono disponibili in tutti i paesi, la loro presenza dipende anche dall'equipaggiamento.

Sorpassi

Se il conducente aziona la freccia sinistra (per la guida a sinistra, la freccia destra) per effettuare un sorpasso, il Cruise Control adattivo fa accelerare il veicolo, riducendo la distanza da quello che lo precede. In questo modo non si supera la velocità impostata.

Se, dopo il cambio di corsia, il Cruise Control adattivo non rileva nessun altro automezzo davanti, fa accelerare il veicolo fino al raggiungimento della velocità impostata.

Traffico a singhiozzo

Il Cruise Control adattivo può frenare il veicolo fino all'arresto completo. Il Cruise Control adattivo rimane attivato, il display del quadro strumenti mostra per alcuni secondi la scritta ***Cruise Control adattivo pronto per la partenza***.

Veicoli con Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia: Si può prolungare questo tempo continuando a toccare il volante.

Finché il regolatore automatico della distanza resta attivo, il veicolo riparte automaticamente ogni volta che parte il veicolo che lo precede.

Prolungare o riattivare la disponibilità alla ripartenza:

1. Premere il tasto RES.

2KF012750AC

Oppure: *Veicoli con Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia:* Prendere di nuovo il volante con le mani.

Ripartire quando la disponibilità alla ripartenza è terminata e il veicolo che precede si è già allontanato:

1. Premere il tasto RES o schiacciare brevemente il pedale dell'acceleratore.

Il Cruise Control adattivo non entra in funzione nei seguenti casi:

— Il veicolo resta fermo per più minuti.

— Viene aperta una porta.

— Si spegne il quadro.

⚠ AVVERTENZA

Se sul display del quadro strumenti compare ***Cruise Control adattivo pronto per la partenza***, nel momento in cui l'automezzo che si ha davanti si mette in movimento, il proprio veicolo riparte automaticamente. In questo caso è possibile che non vengano rilevati gli ostacoli presenti nella traiettoria del veicolo. Ciò può costituire causa di incidenti e lesioni anche gravissime.

- Prima di ripartire, si deve controllare sempre la traiettoria del veicolo e frenare se necessario.

Funzione di impedimento del sorpasso a destra (guida a sinistra: impedimento del sorpasso a sinistra)



Fig. 110 Display del quadro strumenti: rilevato un veicolo più lento sulla corsia sinistra (esempio)

Quando il Cruise Control adattivo rileva un veicolo che viaggia più lentamente sulla corsia di sinistra (guida a sinistra: sulla corsia di destra), il Cruise Control adattivo, entro il limiti del sistema, frena moderatamente in modo da non effettuare un sorpasso non consentito. Questa funzione è attiva a partire da 80 km/h (50 mph) circa. ◁

Limiti del Cruise Control adattivo

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 168.

Non usare il Cruise Control adattivo

Nelle seguenti situazioni di guida il Cruise Control adattivo non è adatto per motivi di sistema. Interrompere la regolazione → pag. 170:

— In caso di forti piogge, spruzzi d'acqua o neve.

— Quando si attraversano cantieri stradali, tunnel o caselli autostradali.

— Quando si guida su strade con molte curve, ad es. le strade di montagna.

— Quando si guida fuori strada.

— Quando si guida all'interno di un autosilo.

— Quando si guida su strade su cui si trovano oggetti metallici fissi, come ad es. le rotaie del tram.

— Quando si guida su strade con pietrisco.

— *Veicoli senza funzione di impedimento del sorpasso a destra:* Quando si guida su strade a più corsie, se i veicoli nella corsia di sorpasso viaggiano più lentamente

— Dopo un eventuale colpo subìto da componenti vicini al sensore radar, per esempio in caso di tamponamento.

⚠ AVVERTENZA

Se nelle suddette situazioni si utilizza il Cruise Control adattivo, sussiste il rischio sia di rimanere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi, sia di contravvenire alle norme di legge.

Reazione ritardata

Se il sensore radar è esposto a determinate condizioni ambientali che ne limitano il funzionamento, il sistema potrebbe effettuare

il rilevamento con un certo ritardo. Di conseguenza è possibile che, alla partenza o durante la guida, potenziali limitazioni del funzionamento non vengano immediatamente visualizzate → pag. 168.

Oggetti non rilevabili

Il Cruise Control adattivo rileva esclusivamente automezzi che si muovono nella stessa direzione del nostro veicolo. Non vengono rilevati:

— Persone.

— Animali.

— Veicoli che sopraggiungono trasversalmente o in senso opposto.

— Altri ostacoli che non si muovono.

Veicoli fermi

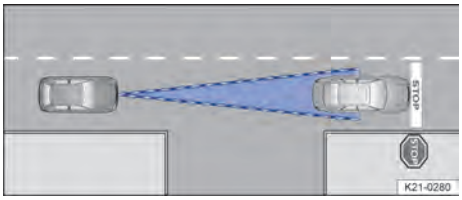


Fig. 111 Veicolo fermo

Fino a 60 km/h (37 mph) circa il Cruise Control adattivo reagisce con limitazioni alla presenza di veicoli fermi, se ne viene individuato uno e se, entro i limiti del sistema, è possibile frenare comodamente dietro al veicolo fermo. Il Cruise Control adattivo non esegue frenate di emergenza.

La reazione ai veicoli fermi non è disponibile in tutti i paesi; la sua presenza dipende dall'equipaggiamento.

Curve

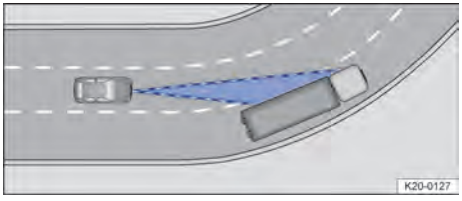


Fig. 112 In curva

Il sensore radar è in grado di effettuare il rilevamento solo in linea retta. Perciò, quando si percorre una curva stretta, è possibile che venga rilevato erroneamente un veicolo o che non ne venga rilevato uno che precede → fig. 112.

Veicoli fuori dal settore monitorato dal sensore

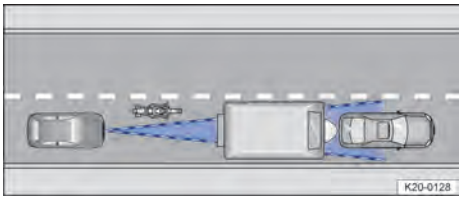


Fig. 113 Veicolo stretto

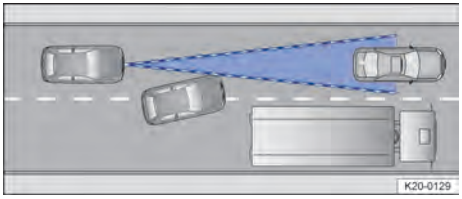


Fig. 114 Cambio corsia

Nelle seguenti situazioni il Cruise Control adattivo potrebbe non intervenire, potrebbe farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità:

— Veicoli che viaggiano a una distanza ridotta dal proprio veicolo al di fuori del settore monitorato dal sensore, come per esempio i motocicli → fig. 113.

— Veicoli che cambiano corsia mettendosi immediatamente davanti al proprio veicolo → fig. 114.

— Veicoli con componenti annessi sporgenti. ◁

2KF012750AC

Attivazione e disattivazione del Cruise Control adattivo

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 168.

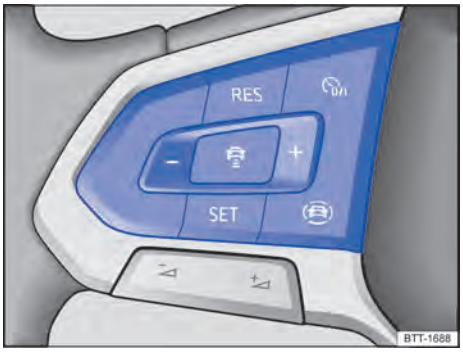


Fig. 115 Lato sinistro del volante multifunzionale

Accensione

1. Premere il tasto .

   Il Cruise Control adattivo non interviene ancora.

Avvio della regolazione

1. Premere il tasto SET durante la guida a marcia in avanti.

   Il Cruise Control adattivo memorizza la velocità a cui si sta viaggiando e mantiene la distanza impostata. Se tale velocità non rientra nella fascia prevista, il Cruise Control adattivo imposta la velocità minima, per i viaggi in cui si procede più lentamente, o quella massima, per i viaggi in cui si procede più velocemente.

Inoltre viene attivato il TCS.

A seconda della situazione di guida e della versione del quadro strumenti, si possono accendere le seguenti spie:

Il Cruise Control adattivo interviene.

Intervento del Cruise Control adattivo, nessun automezzo rilevato davanti al nostro veicolo

Intervento del Cruise Control adattivo, nessun automezzo rilevato davanti al nostro veicolo

Il Cruise Control adattivo interviene, rilevato automezzo davanti al nostro veicolo.

Il Cruise Control adattivo interviene, rilevato automezzo davanti al nostro veicolo.

Se il Cruise Control adattivo non interviene, le spie si accendono in grigio o non si accendono affatto.

Interruzione della regolazione

1. Premere brevemente il tasto .

   Oppure premere il pedale del freno.

   Si accende la spia corrispondente alla situazione di guida. La velocità e la distanza rimangono memorizzate.

Se il TCS viene disattivato, la regolazione si interrompe automaticamente.

Riattivazione della regolazione

1. Premere il tasto RES.

   Il Cruise Control adattivo acquisisce l'ultima velocità e l'ultima distanza impostate. Sul display del quadro strumenti compare la velocità impostata e la spia si accende a seconda della situazione di guida.

Spegnimento

1. Premere per un certo tempo il tasto .

   La velocità impostata viene cancellata.

Passaggio al limitatore di velocità

1. Premere il tasto .
2. Selezionare il limitatore di velocità sul display del quadro strumenti.

   Il Cruise Control adattivo si spegne.

Il tasto può trovarsi o sul volante multifunzionale oppure sulla leva delle frecce, a seconda dell'equipaggiamento. ◁

Impostazione del Cruise Control adattivo

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 168.

Regolazione della distanza



Fig. 116 Display del quadro strumenti analogico: distanza impostata ①, il regolatore automatico della distanza interviene (esempio)

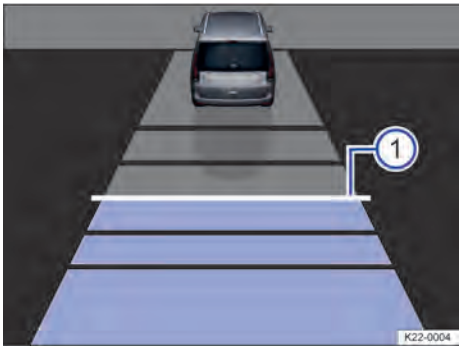


Fig. 117 Display del quadro strumenti digitale: distanza impostata ①, il regolatore automatico della distanza interviene (esempio)

La distanza può essere impostata in cinque livelli, da molto breve a molto grande:

1. Premere il tasto .
2. Premere il tasto + o -.

   Oppure premere eventualmente più volte il tasto finché non si imposta la distanza desiderata.

   Sul display del quadro strumenti compare il livello impostato → fig. 116 ①, → fig. 117 ①. Rispettare le norme sulla distanza di sicurezza minima vigenti nel paese in cui ci si trova.

Nel menu Assistenti del sistema infotainment è possibile scegliere se la regolazione deve iniziare con la distanza impostata alla fine della guida oppure con una distanza preimpostata.

Se il Cruise Control adattivo non interviene, sul display del quadro strumenti non vengono evidenziati né il veicolo né la distanza impostata.

Impostazione della velocità

La velocità memorizzata può essere impostata entro la fascia prevista mediante i tasti del volante multifunzionale, procedendo come segue:

+ 1 km/h (1 mph)**:** Premere il tasto RES solo mentre è in corso un intervento del Cruise Control adattivo.

- 1 km/h (1 mph)**:** Premere il tasto SET solo mentre è in corso un intervento del Cruise Control adattivo.

+ 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto +. Premendo la prima volta si ottiene un aumento di dieci km/h o di cinque mph.

- 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto -. Premendo la prima volta si ottiene una diminuzione di dieci km/h o di cinque mph.

Per cambiare in modo continuo la velocità memorizzata, tenere premuto il tasto + o -.

⚠ AVVERTENZA

Quando il veicolo, di cui si è alla guida, si avvicina troppo all'automezzo che lo precede o se la differenza di velocità è troppo grande perché il rallentamento automatico del Cruise Control adattivo possa essere sufficiente, si rischia un tamponamento! Inoltre, in caso di pioggia o con la strada in condizioni tipicamente invernali, aumenta lo spazio di frenata.

- Il Cruise Control adattivo potrebbe non valutare correttamente tutte le situazioni.
- Bisogna essere sempre pronti a frenare attivamente.

2KF012750AC

- Se si preme il pedale dell'acceleratore, si neutralizzano la regolazione della velocità e quella della distanza. In questo caso il Cruise Control adattivo non frena automaticamente.
- Rispettare le norme vigenti nel paese in cui ci si trova e le disposizioni relative alla distanza di sicurezza tra veicoli.
- Se la strada è bagnata o innevata o la visibilità scarsa, impostare sempre una distanza maggiore del normale.

Impostazione del comportamento del regolatore

Si può determinare il grado di sportività del Cruise Control adattivo:

1. Impostare il programma di guida desiderato nel menu Assistenti del sistema infotainment. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 168.

Cruise Control adattivo non disponibile

La spia si illumina di giallo.

— Il sensore radar è sporco. Pulire il sensore radar → pag. 388.

— La visuale del sensore radar è limitata da agenti atmosferici (ad esempio la neve), da resti di detergente o da pellicole. Pulire il sensore radar → pag. 388.

— La visuale del sensore radar è impedita da accessori esterni, dal telaio del portatarga o da adesivi. Lasciare libera la zona attorno al sensore radar.

— Il sensore radar è danneggiato o si è spostato, ad esempio in seguito ad un urto nella parte anteriore del veicolo. Controllare se si rileva un danno → pag. 392.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore.

— Sono stati effettuati interventi di verniciatura o modifiche costruttive al frontale del veicolo.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Il Cruise Control adattivo non funziona come dovrebbe

— Il sensore radar è sporco. Pulire il sensore radar → pag. 388.

— I limiti del sistema non sono rispettati → pag. 170.

— I freni si sono surriscaldati, la regolazione si è interrotta automaticamente. Far raffreddare i freni e verificare di nuovo il funzionamento.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

La regolazione non si avvia

Accertarsi che i seguenti requisiti siano soddisfatti:

— È inserita una marcia in avanti.

— Le luci dei freni del veicolo funzionano.

— Le luci dei freni sul rimorchio collegato elettricamente (a seconda del paese) funzionano.

— L'ESC non interviene.

— Il pedale del freno non è premuto.

Rumori insoliti durante la frenata automatica

Si tratta di un effetto normale e non costituisce un'anomalia.

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti. ◁

Frenata d'emergenza automatica

🕮 Introduzione

La frenata d'emergenza automatica è in grado di rilevare potenziali collisioni frontali e di dare un avvertimento. Inoltre il sistema è in grado di agevolare l'uso dei freni e di avviare una frenata automatica.

La frenata d'emergenza automatica è utile per evitare incidenti, ma tuttavia non può sostituire il guidatore, il quale deve prestare sempre la dovuta attenzione.

La frenata d'emergenza automatica funziona esclusivamente entro i limiti del sistema. Il momento della segnalazione può variare a seconda della situazione del traffico e del comportamento del conducente.

Gamma delle funzioni

A seconda dell'equipaggiamento e del paese, la frenata d'emergenza automatica può comprendere le seguenti funzioni integrative:

— Rilevamento pedoni.

— Rilevamento ciclisti

— Assistente di elusione ostacoli.

— Funzione di frenata di emergenza in curva.

Le funzioni menzionate si attivano automaticamente quando si accende la frenata d'emergenza automatica.

Oggetti rilevabili

A seconda dell'equipaggiamento e del paese, la frenata d'emergenza automatica può rilevare i seguenti oggetti:

— Veicoli.

— Veicoli a due ruote.

— Pedoni.

Guida con la frenata d'emergenza automatica

L'intervento frenante automatico può essere interrotto sterzando o premendo il pedale dell'acceleratore.

Gli interventi automatici sul volante possono essere neutralizzati controsterzando.

Frenata automatica

La frenata d'emergenza automatica può far rallentare il veicolo fino a farlo fermare completamente. Il veicolo non viene tenuto fermo a lungo. Premere il pedale del freno!

Durante una frenata automatica il pedale del freno risulta più duro.

Rilevamento della situazione di guida

La frenata d'emergenza automatica monitora la situazione di guida mediante una telecamera collocata nella zona superiore del parabrezza e un sensore radar installato nel frontale.

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente della frenata d'emergenza automatica è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. L'alto livello di comfort offerto dalla frenata d'emergenza automatica non deve mai indurre a essere meno prudenti. La frenata d'emergenza automatica non è in grado da solo di impedire incidenti e conseguenti lesioni fisiche gravi. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.
- Si tenga presente che la frenata d'emergenza automatica non è in grado di rilevare la presenza di tutti gli oggetti per tutto il campo di velocità → pag. 176.
- Se la frenata d'emergenza automatica emette un segnale, il conducente deve, a seconda della situazione, o frenare immediatamente o scansare l'ostacolo.
- La frenata d'emergenza automatica potrebbe intervenire anche quando non dovrebbe, per esempio in caso di funzionamento imperfetto. Per questo motivo si dovrebbe sempre considerare l'opportunità di interrompere all'occorrenza gli interventi automatici della frenata d'emergenza automatica.

2KF012750AC

- Per sapere con certezza di quali funzioni è dotato il veicolo, a seconda dell'equipaggiamento e del paese, rivolgersi a un'officina specializzata prima di mettersi in viaggio. ◁

Livelli di allarme e assistenza alla frenata

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 175.

Fasce di velocità

La frenata d'emergenza automatica assicura la massima efficacia in queste fasce di velocità:

— Reazione ai veicoli: da 5 km/h (3 mph) circa a 250 km/h (155 mph) circa.

— Reazione ai veicoli a due ruote: da 5 km/h (3 mph) circa a 250 km/h (155 mph) circa.

— Reazione ai pedoni: da 5 km/h (3 mph) circa a 85 km/h (53 mph) circa.

Tale sostegno può comprendere un preavvertimento, un avvertimento perentorio, una frenata automatica o un intervento di assistenza alla frenata. Inoltre può apparire un segnale di avvertimento della distanza.

Fattori di influenza

I seguenti fattori determinano se e in quale fascia di velocità la frenata d'emergenza automatica reagisce a detti oggetti:

— Tipo di oggetto.

— Direzione di spostamento dell'oggetto.

— Velocità dell'oggetto.

— Velocità del veicolo.

Il campo d'azione può dunque essere ridotto se il veicolo si avvicina molto velocemente a un oggetto, lasciando poco tempo per una reazione.

Inoltre, i livelli di allarme non si manifestano in tutte le situazioni. A seconda della situazione, per proteggere al meglio l'oggetto rilevato, potrebbe venire meno il preavvertimento o l'avvertimento perentorio e avvenire direttamente una frenata automatica.

Segnale di avvertimento della distanza



La frenata d'emergenza automatica rileva una situazione pericolosa dovuta a una distanza troppo ravvicinata dal veicolo che precede.
La spia si accende. Aumentare la distanza!

Preavvertimento



La frenata d'emergenza automatica rileva una situazione a rischio di collisione e, quindi, prepara il veicolo a una possibile frenata di emergenza. Viene emesso un segnale acustico e si accende la spia rossa. Frenare o scansare l'ostacolo!

Avvertimento perentorio

Se il conducente non reagisce al preavvertimento, il sistema effettua una brevissima frenata, con il fine di segnalare al conducente l'aumentato rischio di collisione. Frenare o scansare l'ostacolo!

Frenata automatica

La frenata d'emergenza automatica può frenare gradualmente il veicolo in più fasi, aumentando man mano la forza frenante. Diminuendo la velocità, infatti, è possibile attenuare le conseguenze di un incidente.

Assistenza alla frenata

Se, in situazioni a rischio di collisione, il sistema rileva che l'efficacia delle frenate effettuate dal conducente è insufficiente, la frenata d'emergenza automatica può aumentare la forza frenante, per aiutare a evitare la collisione. L'assistenza alla frenata agisce solo finché il conducente tiene premuto a fondo il pedale del freno. ◁

Limiti della frenata d'emergenza automatica

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 175.



Subito dopo l'accensione del veicolo la frenata d'emergenza automatica non è disponibile o lo è solo in misura ridotta. Durante questo lasso di tem-

po sul display del quadro strumenti si accende la spia.

La frenata d'emergenza automatica è soggetta a limiti intrinseci e ai limiti della fisica. Il conducente deve pertanto essere sempre vigile ed eventualmente intervenire!

Reazione ritardata

Se la telecamera e/o il sensore radar sono esposti a determinate condizioni ambientali che ne limitano il funzionamento, il sistema potrebbe effettuare il rilevamento con un certo ritardo. Di conseguenza è possibile che, alla partenza o durante la guida, potenziali limitazioni del funzionamento non vengano immediatamente visualizzate → pag. 175.

Oggetti non rilevabili

In presenza dei seguenti oggetti la frenata d'emergenza automatica può reagire con un certo ritardo o non reagire affatto:

— Veicoli che viaggiano a una distanza ridotta dal proprio veicolo al di fuori del settore monitorato dal sensore, come per esempio quelli non allineati o i motocicli.

— Veicoli che cambiano corsia mettendosi immediatamente davanti al proprio veicolo.

— Veicoli con componenti annessi sporgenti.

— Veicoli che viaggiano nella direzione opposta o veicoli che viaggiano in senso trasversale.

— Pedoni fermi o che si muovono nella direzione opposta; senza rilevamento pedoni normalmente nessuna reazione alla presenza di persone.

— Ciclisti fermi o che si muovono nella direzione opposta; senza rilevamento ciclisti inoltre nessuna reazione alla presenza di ciclisti che attraversano la strada.

— Pedoni e ciclisti che non vengono rilevati come tali, perché, ad esempio, sono totalmente o parzialmente coperti.

Limitazioni del funzionamento

Nelle seguenti situazioni la frenata d'emergenza automatica potrebbe non intervenire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità:

— Se si percorrono curve strette.

— In caso di forti piogge, spruzzi d'acqua, nebbia o neve.

— Quando si guida all'interno di un autosilo o di una galleria.

— Quando si guida su strade su cui si trovano oggetti metallici fissi, come ad es. le rotaie del tram.

— Retromarcia.

— Quando l'ESC è in fase di regolazione o non funziona bene.

— Se il sensore radar o la zona della telecamera sono sporchi, coperti o danneggiati.

— Se diverse lampadine delle luci dei freni del veicolo sono difettose.

— Se diverse lampadine delle luci dei freni su un rimorchio (a seconda del paese) o un portabici collegato elettricamente sono difettose.

— Se si effettua una forte accelerazione o se il pedale dell'acceleratore viene premuto fino in fondo.

— In situazioni di guida complesse, per esempio in presenza di aiuole spartitraffico.

— In situazioni di guida non chiare, per esempio con veicoli che frenano bruscamente o svoltano davanti al nostro.

— Quando il sole è basso, in presenza di oscurità o se si è abbagliati da un veicolo che procede in senso contrario.

— Quando si entra in un tunnel o se ne esce.

— Quando la frenata d'emergenza automatica è difettosa.

Spegnimento della frenata d'emergenza automatica

Nelle seguenti situazioni la frenata d'emergenza automatica si rivela, per motivi di sistema, non idonea e deve essere spenta → ⚠:

— Quando il veicolo viene usato al di fuori delle strade pubbliche, per esempio fuori strada o su piste da corsa.

— Quando il veicolo viene trainato o caricato per il trasporto.

2KF012750AC

— Quando degli elementi annessi coprono il sensore radar o la telecamera.
— Se la telecamera o il sensore radar sono difettosi.
— Dopo un eventuale colpo subìto da componenti vicini al sensore radar, per esempio in caso di tamponamento.
— Se il parabrezza è danneggiato nella zona della telecamera.
— In caso di ripetuti interventi automatici immotivati.

⚠ AVVERTENZA

Se nelle suddette situazioni non si spegne la frenata d'emergenza automatica, vi è il rischio di rimanere coinvolti in incidenti e di subire lesioni fisiche anche gravi. ◁

Assistente di elusione ostacoli

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 175.

L'assistente di elusione ostacoli può aiutare a evitare un ostacolo in caso di situazioni di guida critiche.

Quando, in seguito a un avvertimento perentorio, il conducente sterza di colpo per scansare un ostacolo, l'assistente di elusione ostacoli può intervenire. Fintantoché il conducente sterza, l'assistente di elusione ostacoli interviene frenando singole ruote e correggendo la sterzata.

Fascia di velocità

L'assistente di elusione ostacoli è disponibile quando la velocità è compresa tra 30 km/h (20 mph) circa e 150 km/h (90 mph) circa.

Limiti

L'assistente di elusione ostacoli non reagisce a oggetti o animali che attraversano la carreggiata trasversalmente. Tenere presenti anche i limiti di base della frenata d'emergenza automatica → pag. 176. ◁

Funzione di frenata di emergenza in curva

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 175.

La funzione di frenata di emergenza in curva può far sì che, quando il proprio veicolo effettua una svolta, eviti di sbattere contro un veicolo che procede in senso contrario.

Se, mentre si effettua una svolta, sussiste il rischio di andare a sbattere contro un veicolo che procede in senso contrario nella corsia a fianco, la funzione di frenata di emergenza in curva è in grado di frenare il proprio veicolo. In questo modo il veicolo può essere mantenuto nella sua corsia.

Fascia di velocità

La funzione di frenata di emergenza in curva è disponibile fino a una velocità di 20 km/h (15 mph) circa.

Limiti

La funzione di frenata di emergenza in curva è disponibile solo se ci sono le frecce accese, il volante è sterzato e la svolta è già iniziata. Dopo essere passati dalla guida a destra alla guida a sinistra, o viceversa, la funzione di frenata di emergenza in curva è tuttavia disponibile solo dopo un periodo di tempo di 30 minuti o più.

La funzione di frenata di emergenza in curva non reagisce alla presenza di persone, animali e veicoli che sopraggiungano trasversalmente né di oggetti che non siano stati riconosciuti come veicoli. Tenere presenti anche i limiti di base della frenata d'emergenza automatica → pag. 176. ◁

Uso della frenata d'emergenza automatica

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 175.

All'accensione del quadro strumenti si possono attivare automaticamente la frenata

d'emergenza automatica e tutte le altre funzioni disponibili a seconda dell'equipaggiamento e del paese di commercializzazione.

Finché la spia resta accesa, la frenata d'emergenza automatica tuttavia non è disponibile, o lo è solo con delle limitazioni.

Si raccomanda di lasciare sempre accesi la frenata d'emergenza automatica e tutte le altre funzioni disponibili a seconda dell'equipaggiamento e del paese di commercializzazione; per le eccezioni si veda → pag. 176.

Accensione e spegnimento

Si può accendere e spegnere la frenata d'emergenza automatica manualmente e verificare se è accesa o spenta.

Sul display del quadro strumenti:

1. Premere il tasto .
2. Accendere o spegnere la frenata d'emergenza automatica.

A seconda dell'equipaggiamento nel sistema infotainment → pag. 35:

1. Aprire il menu degli assistenti.
2. Accendere o spegnere la frenata d'emergenza automatica nel sottomenu corrispondente.

OFF

Spegnendo la frenata d'emergenza automatica, si spengono anche tutte le funzioni disponibili a seconda dell'equipaggiamento e del paese di commercializzazione. Sul display del quadro strumenti si accende la spia gialla.

Se la frenata d'emergenza automatica si è disattivata automaticamente, per esempio perché è stato rilevato un traino in atto, si accende anche la spia gialla.

Impostazioni disponibili a seconda dell'equipaggiamento e del paese di commercializzazione

Quando la frenata d'emergenza automatica è attivata, si possono operare le seguenti impostazioni nel menu degli assistenti del sistema infotainment, a seconda dell'equipaggiamento e del paese.

— Accendere e spegnere il segnale di avvertimento della distanza.

— Accendere e spegnere l'assistente di elusione ostacoli.

— Accendere e spegnere la funzione di frenata di emergenza in curva. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 175.

La frenata d'emergenza automatica si avvia

La spia si illumina di bianco.

— La frenata d'emergenza automatica è temporaneamente disponibile in misura ridotta o non disponibile affatto. La frenata d'emergenza automatica sarà disponibile dopo aver percorso un breve tratto rettilineo. A quel punto la spia si spegnerà. Se il veicolo non si muove, la spia si accende in modo fisso.

La frenata d'emergenza automatica è disponibile in misura ridotta o non disponibile affatto

La spia si illumina di giallo e viene visualizzato un messaggio.

— Il sensore radar o la zona della telecamera sono sporchi. Pulire il sensore radar e il parabrezza → pag. 386.

— La visuale del sensore radar o della telecamera è limitata da agenti atmosferici (ad esempio dalla neve), da resti di detergente o da pellicole. Pulire il sensore radar e il parabrezza → pag. 386.

— La visuale del sensore radar è impedita da accessori esterni, dal telaio del portatarga o da adesivi. Lasciare libera la zona attorno al sensore radar.

— La visuale della telecamera è impedita da parti annesse o da adesivi. Lasciare libera la zona attorno alla telecamera.

— La telecamera o il sensore radar sono danneggiati o si sono spostati, ad esempio in seguito a un urto nella parte ante-

2KF012750AC

riore del veicolo o per la presenza di danni sul parabrezza. Controllare se si rileva un danno → pag. 392.

— La telecamera si è disattivata automaticamente a causa di una temperatura esterna alta o di un'esposizione prolungata ai raggi diretti del sole. Non appena la telecamera sarà di nuovo disponibile, lo sarà anche la frenata d'emergenza automatica.

— Sono stati effettuati interventi di verniciatura o modifiche costruttive al frontale del veicolo.

— Se il problema persiste, spegnere la frenata d'emergenza automatica e recarsi in un'officina specializzata.

La frenata d'emergenza automatica non funziona nel modo previsto o entra in funzione ripetutamente senza motivo

— Il sensore radar o la zona della telecamera sono sporchi. Pulire il sensore radar e il parabrezza → pag. 386.

— I limiti del sistema non sono rispettati → pag. 176.

— Il sole è basso o in presenza di oscurità.

— Se il problema persiste, spegnere la frenata d'emergenza automatica e recarsi in un'officina specializzata.

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti. ◁

Mantenimento corsia

🕮 Introduzione

Il mantenimento corsia aiuta il conducente, entro i limiti del sistema, a mantenersi all'interno della corsia. La funzione non è adatta né è stata concepita per mantenere da sola il veicolo all'interno della corsia.

Mediante una telecamera, situata dietro il parabrezza, il mantenimento corsia capta le linee di demarcazione della corsia. Se il veicolo si avvicina troppo a una linea di demarcazione rilevata, il sistema avverte il conducente con un intervento correttivo sul volante. Il conducente può neutralizzare l'intervento correttivo sul volante in qualunque momento.

Fascia di velocità

Il mantenimento corsia si attiva a partire dai 60 km/h (35 mph) circa ed è pronto a intervenire (stato del sistema attivo) purché rilevi le linee di demarcazione della corsia.

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente del mantenimento corsia è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. Eventuali disattenzioni durante l'utilizzo del mantenimento corsia possono essere causa di incidenti e lesioni fisiche anche gravi. È bene tenere presente che il sistema non può sostituire il guidatore né sterzare al suo posto e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.
- Tenere sempre le mani sul volante per essere sempre pronti a sterzare. Il conducente rimane comunque l'unico responsabile di un'eventuale uscita indesiderata dalla corsia.

- Neutralizzare subito un eventuale intervento immotivato del sistema sterzando.
- Prestare attenzione alle indicazioni sul display del quadro strumenti e agire secondo le istruzioni del sistema, purché la situazione del traffico lo consenta.
- Restare sempre vigili, controllare lo spazio intorno al veicolo e guidare con prudenza.
- Se la zona davanti alla telecamera è sporca, coperta o danneggiata, può succedere che il mantenimento corsia funzioni in modo imperfetto.

Limiti del mantenimento corsia

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 180.

Linee di demarcazione della corsia non rilevate correttamente o non rilevate affatto

Il mantenimento corsia non rileva correttamente tutte le linee di demarcazione della corsia. Se una linea di demarcazione della corsia non viene rilevata, l'eventuale intervento del mantenimento corsia, previsto nella data situazione, potrebbe venire meno. Il conducente deve essere sempre pronto a sterzare.

Se il manto stradale è dissestato o presenta strutture, oggetti vari, riflessi o effetti abbaglianti, il mantenimento corsia potrebbe rilevare la presenza di linee di demarcazione in realtà inesistenti. Neutralizzare subito un eventuale intervento immotivato del sistema.

Spegnimento temporaneo del mantenimento corsia

Nelle seguenti situazioni si possono verificare interventi immotivati del mantenimento corsia o qualche suo mancato intervento che sarebbe stato in realtà opportuno. Pertanto è estremamente importante che in tali situazioni il conducente sia sempre attento. Spegnere temporaneamente il mantenimento corsia:

— In caso di stile di guida molto dinamico.

— Quando le condizioni meteorologiche sono avverse e la strada non è in buono stato.

— Nei pressi di cantieri per lavori in corso.

— Prima di dossi o cunette.

— Al di fuori di autostrade e strade extraurbane in buone condizioni.

⚠ AVVERTENZA

Se nelle suddette situazioni non si spegne il mantenimento corsia, vi è il rischio di rimanere coinvolti in incidenti e di subire lesioni fisiche anche gravi.

Mantenimento corsia non disponibile

Il sistema non è disponibile quando sussistono le seguenti condizioni (stato del sistema passivo):

— La velocità del veicolo è inferiore a circa 55 km/h (30 mph).

— Il mantenimento corsia non ha rilevato le linee di demarcazione della corsia.

— In presenza di corsie strette e curve strette.

— In caso di stile di guida temporaneamente molto dinamico.

— Con frecce accese prima di un cambio di corsia manuale.

— In caso di controsterzata da parte del conducente come reazione a un intervento del sistema.

— In caso di mancata reazione del conducente a una richiesta di intervento fatta dal sistema.

Fattori di disturbo

⚠ AVVERTENZA

L'efficacia dei sistemi può subire dei cali notevoli se si montano dei componenti o sistemi aftermarket, per esempio a opera di un allestitore. Per questo motivo nei veicoli con sovrastrutture o trasformazioni il corretto funzionamento dei sistemi può subire ripercussioni negative o essere in qualche modo adattato alla nuova situazione.

- Far controllare all'allestitore il corretto funzionamento dei sistemi.

2KF012750AC

Guida con il mantenimento corsia

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 180.

Accensione e spegnimento

A seconda del paese, all'accensione del quadro può accendersi sempre anche il mantenimento corsia. Inoltre si può accendere e spegnere il mantenimento corsia manualmente e verificare se è acceso o spento.

Sul display del quadro strumenti:

1. Premere il tasto .
2. Accendere o spegnere il mantenimento corsia

Il tasto può trovarsi o sul volante multifunzionale oppure sulla leva delle frecce, a seconda dell'equipaggiamento.

Sul sistema infotainment:

1. Aprire il menu degli assistenti.
2. Accendere o spegnere il mantenimento corsia nel sottomenu corrispondente.

Quando si accende il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia, si accende anche il mantenimento corsia.

Il mantenimento corsia può spegnersi automaticamente in caso di funzionamento anomalo del sistema.

Indicazioni sul display

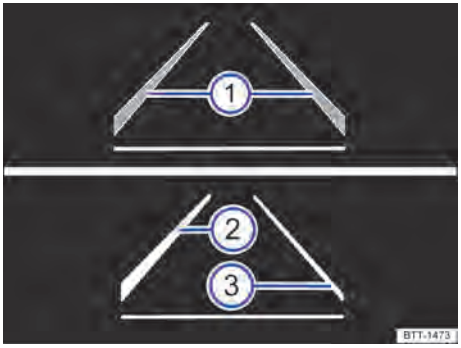


Fig. 118 Display del quadro strumenti: indicazioni del mantenimento corsia (esempio)

① Demarcazione della corsia rilevata. Il sistema non sta intervenendo.

② Demarcazione della corsia rilevata. Il sistema interviene sul lato raffigurato.

③ Il sistema non è pronto a intervenire. Può essere visualizzata o una sottile linea bianca oppure nessuna linea, a seconda dell'equipaggiamento.

Inoltre, a seconda dell'equipaggiamento, possono essere visualizzati sul display del quadro strumenti altri dettagli sulla linea di demarcazione della corsia, come ad esempio le linee tratteggiate.

A seconda della situazione di guida e della versione del quadro strumenti, si possono accendere le seguenti spie:

Sistema attivo e pronto a intervenire.

Sistema attivo e pronto a intervenire.

Intervento del sistema in corso (intervento correttivo sullo sterzo).

Intervento del sistema in corso (intervento correttivo sullo sterzo).

Se la spia non si accende, il sistema non è pronto a intervenire (stato del sistema passivo) o è spento.

Quando è in corso un intervento del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia, non ha luogo alcun intervento sullo sterzo né appare alcuna indicazione relativa al mantenimento corsia.

Richiesta di intervento al conducente

Se il conducente non interviene sul volante, il sistema lo esorta, tramite dei segnali acustici e un'indicazione che appare sul display del quadro strumenti, a guidare al centro della propria corsia.

Se il conducente non reagisce, il sistema si pone in uno stato di passività.

A seconda dell'equipaggiamento può attivarsi l'arresto controllato automatico, purché sia stato attivato anche nel sistema infotainment.

Indipendentemente dall'attività sullo sterzo, se l'intervento correttivo su di esso si protrae, il conducente viene anche esorta-

to, tramite un'indicazione sul display del quadro strumenti e con dei segnali acustici, a guidare mantenendosi al centro della corsia.

Vibrazione del volante

La vibrazione del volante può aver luogo quando si verifica la seguente situazione:

— Durante un forte intervento correttivo del sistema, la corsia non viene più rilevata.

Inoltre, nel menu Assistenti del sistema infotainment, è possibile selezionare l'opzione ***Vibrazione*** o ***Vibrazione del volante***. In questo caso, se il sistema rileva che il veicolo sta superando una linea di demarcazione della corsia e se il mantenimento corsia è attivo, si avvertirà una vibrazione del volante. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 180.

o mantenimento corsia non disponibile

La spia è accesa in giallo e può variare a seconda del tipo del quadro strumenti. Inoltre sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

— La zona della telecamera è sporca. Pulire il parabrezza → pag. 386.

— La visuale della telecamera è limitata da agenti atmosferici (ad esempio della neve), da resti di detergente o da pellicole. Pulire il parabrezza → pag. 386.

— La visuale della telecamera è impedita da parti annesse o da adesivi. Lasciare libera la zona attorno alla telecamera.

— La telecamera è danneggiata o si è spostata, ad esempio in seguito a un danno al parabrezza. Controllare se si rileva un danno → pag. 392.

— La telecamera si è disattivata automaticamente a causa di una temperatura esterna alta o di un'esposizione prolungata ai raggi diretti del sole. Non appena la telecamera sarà di nuovo disponibile, lo sarà anche il mantenimento corsia. Spegnere e riaccendere il motore.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Dopo l'accensione del quadro, possono trascorrere alcuni secondi finché un errore di sistema venga rilevato.

Se il mantenimento corsia non è disponibile, non lo è neppure il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia.

Se il mantenimento corsia non è disponibile, non lo è neanche l'arresto controllato automatico.

Il sistema si comporta in modo insolito

1. Non montare oggetti sul volante.

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti. ◁

Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia

🕮 Introduzione

Con l'ausilio del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia il veicolo può, entro i limiti del sistema, mantenere dal veicolo che precede una certa distanza, prestabilita dal conducente, e restare nella posizione preferita all'interno della corsia (mantenimento del centro corsia).

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia sfrutta gli stessi sensori utilizzati dal Cruise Control adattivo normale e dal mantenimento corsia. Pertanto si

2KF012750AC

raccomanda di leggere attentamente le informazioni relative ai suddetti sistemi, rispettando i limiti dei sistemi e le avvertenze indicatevi.

Il veicolo è dotato del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia?

Se sul volante multifunzionale è presente il tasto, significa che il veicolo dispone del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia.

Fascia di velocità

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia è attivo in una fascia di velocità compresa tra circa 20 km/h (circa 15 mph) e circa 210 km/h (circa 130 mph), ampliata da 0 km/h (0 mph) a circa 250 km/h (circa 155 mph) per la funzione di mantenimento corsia. Tale campo di velocità può variare, a seconda del paese di commercializzazione.

Guida con Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia regola automaticamente la velocità e manovra il veicolo. Inoltre, entro i limiti del sistema, il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia è in grado di far rallentare il veicolo fino all'arresto completo dietro a un altro veicolo che si ferma e di farlo poi ripartire automaticamente.

Il conducente può interrompere il funzionamento del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia in qualunque momento.

Indicazioni sul display

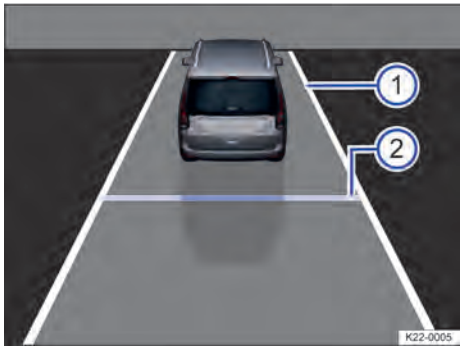


Fig. 119 Indicazione per la regolazione attiva sul display del quadro strumenti (esempio)

① Mantenimento centro corsia attivo.
② Distanza impostata.

A seconda dell'equipaggiamento, sul display del quadro strumenti possono essere visualizzati ulteriori dettagli, come ad esempio le linee tratteggiate di demarcazione della corsia e i veicoli che precedono.

Le spie sul display del quadro strumenti indicano, a seconda dell'equipaggiamento, lo stato del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia:

Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia attivo, regolazione della distanza attiva e mantenimento del centro corsia attivo.

Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia attivo, regolazione della distanza attiva e mantenimento del centro corsia passivo.

Richiesta di intervento al conducente

Se il conducente toglie le mani dal volante, dopo pochi secondi il sistema lo esorta, tramite dei segnali acustici e un'indicazione che appare sul display del quadro strumenti, ad assumere il controllo del veicolo agendo sullo sterzo.

Se il conducente non reagisce, il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia si disattiva.

In alternativa, a seconda dell'equipaggiamento, si attiva l'arresto controllato automatico.

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. Eventuali disattenzioni durante l'utilizzo del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia possono essere causa di incidenti e lesioni fisiche anche gravi. È bene tener presente che il sistema non può sostituire il guidatore e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.
- Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia non va mai utilizzato in condizioni di scarsa visibilità né su tratti in forte pendenza, con molte curve o dal fondo sdrucciolevole, per esempio per la presenza di neve, ghiaccio, acqua o pietrisco, e neppure su strade allagate.
- Non utilizzare mai il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia fuori strada o su strade non asfaltate. Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia è stato concepito per essere usato esclusivamente su strade asfaltate.
- Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia non rileva la presenza di persone, animali e veicoli che sopraggiungano trasversalmente o in senso opposto sulla stessa corsia del veicolo; pertanto, in questi casi, il sistema non interviene.
- Assumere subito il controllo del veicolo se sul display del quadro strumenti compare un invito a frenare oppure se il rallentamento indotto dal regolatore automatico della distanza con mantenimento del centro corsia non è sufficiente.
- Frenare se il veicolo si muove accidentalmente, ad esempio dopo una richiesta di intervento del conducente.
- Tenere sempre le mani sul volante ed essere sempre pronti a sterzare da sé. Il conducente rimane comunque l'unico responsabile di un'eventuale uscita indesiderata dalla corsia.
- Restare sempre pronti a regolare autonomamente la velocità. ◁

Uso del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 183.

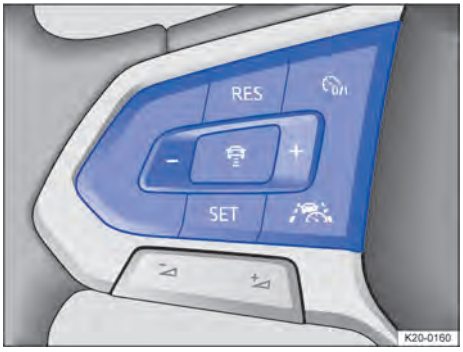


Fig. 120 Lato sinistro del volante multifunzionale

Accensione e inizio della regolazione

1. Durante la marcia in avanti con Cruise Control adattivo acceso premere il tasto sul volante multifunzionale.

   Il veicolo passa dal Cruise Control adattivo al Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia.

A seconda della situazione il veicolo può passare ai seguenti stati del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia:

— Quando il Cruise Control adattivo interviene, il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia mantiene costante la velocità istantanea e la distan-

2KF012750AC

za preimpostata rispetto al veicolo che precede (stato passivo del sistema).

Quando vengono rilevate le linee di demarcazione della strada il veicolo viene allo stesso tempo mantenuto in corsia da movimenti dello sterzo (stato del sistema attivo).

— Quando il Cruise Control adattivo non interviene, il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia si accende ma rimane disattivato.

1. Premere il tasto SET.

   Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia passa allo stato attivo o passivo del sistema, in funzione della situazione di guida.

Sul display del quadro strumenti si accende la spia corrispondente alla situazione di guida. Inoltre appare un messaggio.

Interruzione della regolazione

1. Premere brevemente il tasto.

   Oppure premere il pedale del freno.

   La distanza impostata resta memorizzata.

Passaggio al Cruise Control adattivo

1. Premere il tasto del volante multifunzionale.

   Il veicolo passa dal Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia allo stato del sistema del Cruise Control adattivo corrispondente alla situazione di guida.

Applicazione di altre impostazioni

Gli altri comandi del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia corrispondono a quelli del Cruise Control adattivo → pag. 173. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 183.

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia non è disponibile o non funziona correttamente

La spia si illumina di giallo. Inoltre sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

— I sensori presentano un'anomalia. Verificare le cause e i rimedi nelle informazioni su Cruise Control adattivo → pag. 174 o mantenimento corsia → pag. 183.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore.

— I limiti del sistema non sono rispettati.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Assumere il controllo dello sterzo

La spia si accende di bianco e sul display del quadro strumenti appare un messaggio. Il conducente ha lasciato il volante per qualche secondo.

1. Afferrare il volante e prendere in controllo del veicolo.

Riprendere subito il controllo del veicolo

La spia si accende di rosso e sul display del quadro strumenti appare un messaggio. A seconda della situazione di guida può essere emesso un segnale acustico o può vibrare il volante. Il conducente non tiene più il volante con le mani da diverso tempo o sono stati raggiunti i limiti del sistema.

1. Afferrare subito il volante e riprendere in controllo del veicolo.

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia si spegne da sé

— Veicoli senza arresto controllato automatico:

  Il conducente ha lasciato il volante per diverso tempo.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

La regolazione si interrompe improvvisamente

— Il conducente ha attivato gli indicatori di direzione. ◁

Arresto controllato automatico

Introduzione

L'arresto controllato automatico è in grado di rilevare l'inattività del conducente e di mantenere automaticamente il veicolo all'interno della corsia o di frenarlo fino all'arresto completo. In questo modo il sistema può contribuire attivamente a prevenire un incidente o ad attenuare le conseguenze di un tale incidente.

L'arresto controllato automatico sfrutta gli stessi sensori utilizzati dal regolatore automatico della distanza e dal sistema assistente mantenimento corsia. Pertanto si raccomanda di leggere attentamente le informazioni relative ai suddetti sistemi, rispettando i limiti dei sistemi e le avvertenze indicatevi.

AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente dell'arresto controllato automatico è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. Il conducente deve essere sempre e comunque in grado di assumere il pieno controllo del veicolo.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.
- L'arresto controllato automatico non è sempre in grado da solo di impedire incidenti e conseguenti lesioni anche gravi per le persone coinvolte.
- Se il sensore radar o la telecamera anteriore sono guasti, coperti o spostati, l'arresto controllato automatico può eseguire degli interventi frenanti o sterzanti immotivati.
- L'arresto controllato automatico non rileva la presenza di persone, animali e veicoli che sopraggiungano trasversalmente o in senso opposto sulla stessa corsia del veicolo; pertanto, in questi casi, il sistema non interviene. ◁

Guida con l'arresto controllato automatico

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 187.

Accensione e spegnimento

L'arresto controllato automatico può essere acceso e spento nel menu Assistenti del sistema infotainment.

Quando è acceso, l'arresto controllato automatico è attivo solo se sono soddisfatti i seguenti requisiti:

— Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia o il mantenimento corsia sono accesi.

— Il sistema ha rilevato, sia a destra che a sinistra, le linee di demarcazione della corsia.

L'arresto controllato automatico può spegnersi automaticamente in caso di funzionamento anomalo del sistema.

Se il mantenimento corsia non è disponibile, non lo è neanche l'arresto controllato automatico.

Richiesta di intervento al conducente

Quando il conducente non è attivo, l'arresto controllato automatico lo invita, tramite segnali acustici e mediante delle brevissime frenate, ad assumere il controllo del veicolo. Inoltre sul display del quadro strumenti appare un messaggio e il volume del sistema infotainment si abbassa.

Intervento del sistema

Se il conducente non reagisce, il sistema può frenare il veicolo e tenerlo all'interno della corsia. Sul display del quadro strumenti si accende una delle seguenti spie:

Il sistema interviene.

Il sistema interviene.

2KF012750AC

Il conducente può neutralizzare in qualunque momento la regolazione intervenendo sul volante, effettuando una forte accelerata o frenando.

Durante l'intervento attivo dell'arresto controllato automatico gli altri utenti della strada vengono avvertiti nel modo seguente:

— Dopo un breve lasso di tempo si accende il lampeggio di emergenza.

— L'avvisatore acustico del veicolo comincia a suonare (in relazione alla velocità).

Se lo spazio di frenata rimanente basta, il veicolo rallenta, eventualmente fino all'arresto.

Non appena il veicolo si ferma, avviene quanto segue:

— Il freno di parcheggio si inserisce.

— La leva selettrice viene messa nella posizione **P**.

— Le porte vengono sbloccate.

— Si accende l'illuminazione interna.

— A seconda dell'equipaggiamento, viene effettuata una chiamata di emergenza mediante il sistema di chiamata di emergenza eCall → pag. 73.

⚠ AVVERTENZA

Se l'arresto controllato automatico entra in funzione quando non dovrebbe, vi è il rischio di rimanere coinvolti in incidenti dalle conseguenze anche gravi.

- Se il veicolo si comporta in modo diverso da quanto atteso, interrompere l'intervento dell'arresto controllato automatico effettuando un'accelerazione, frenata o sterzata decisa.
- Spegnere il mantenimento corsia.
- Non usare il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia.
- Rivolgersi a un'autofficina specializzata e far controllare il sistema. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 187.

Arresto controllato automatico non disponibile

Anomalia o guasto. La spia si illumina di giallo. Inoltre sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

1. Spegnere e riaccendere il motore.
2. Se il problema persiste, spegnere l'arresto controllato automatico e recarsi in un'officina specializzata.

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti. ◁

Blind spot assist

🕮 Introduzione

Il Blind spot assist aiuta il conducente a monitorare il traffico dietro al veicolo.

I sensori radar monitorano la zona retrostante il veicolo. Il sistema misura la distanza e la differenza di velocità rispetto agli altri veicoli e avvisa il conducente mediante dei segnali visivi sugli specchietti esterni.

Utilizzare il Blind spot assist solo su strade asfaltate.

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente del Blind spot assist è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. L'alto livello di comfort offerto dal Blind spot assist non deve mai indurre a essere meno prudenti. Eventuali disattenzioni durante l'utilizzo del Blind spot assist possono essere causa di incidenti con lesioni fisiche anche gravi. È be-

ne tener presente che il sistema non può sostituire il guidatore e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.
- Tenere sempre le mani sul volante per essere sempre pronti a sterzare.
- Osservare le indicazioni che appaiono sugli specchietti esterni e sul display del quadro strumenti e agire di conseguenza.
- Osservare tutto ciò che accade intorno al veicolo.
- Non usare mai il Blind spot assist se i sensori radar sono sporchi, coperti o difettosi. In tali casi il funzionamento del sistema può risentirne negativamente ◁

Limiti del Blind spot assist

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 188.

Fascia di velocità

Se acceso, il Blind spot assist si attiva a partire da una velocità di 15 km/h (9 mph) circa. Il Blind spot assist si disattiva a una velocità inferiore a 10 km/h (6 mph) circa.

Limitazioni del funzionamento

In determinate situazioni, come ad esempio in quelle seguenti, il Blind spot assist potrebbe non essere in grado di interpretare correttamente la situazione del traffico:

— Curve strette

— Se si sta guidando tra due corsie

— Corsie di larghezza differente

— Cunette o dossi

— Condizioni meteorologiche avverse

— Presenza di speciali costruzioni ai margini della strada, per esempio guard-rail alti o spostati

— Se i sensori radar sono sporchi, coperti o danneggiati.

Visibilità ridotta

I raggi del sole possono limitare la visibilità delle spie luminose sugli specchietti esterni.

Taratura

I sensori radar si tarano un'unica volta nei primi chilometri dopo la consegna del veicolo nonché dopo una riparazione ai sensori stessi. Durante la fase di taratura il raggio di azione dei sensori può risultare ridotto. ◁

Guida con il Blind spot assist

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 188.

Accensione e spegnimento

Sul display del quadro strumenti e nel sistema infotainment si può vedere se il Blind spot assist è acceso o spento. Inoltre, lì è anche possibile accendere e spegnere il Blind spot assist.

Sul display del quadro strumenti:

1. Premere il tasto .
2. Accendere o spegnere il Blind spot assist.

Sul sistema infotainment:

1. Aprire il menu degli assistenti.
2. Accendere o spegnere il Blind spot assist nel sottomenu corrispondente.

Dopo l'accensione si illumina per breve tempo la spia gialla posta sugli specchietti esterni.

Il Blind spot assist può spegnersi automaticamente in caso di funzionamento anomalo del sistema.

Disattivazione automatica

Se si usa un dispositivo di traino montato in fabbrica ed è stato stabilito il necessario collegamento elettrico, il Blind spot assist si spegne automaticamente. Quando si parte con il rimorchio collegato elettricamente al veicolo, sul display del quadro strumenti appare un messaggio scritto che segnala che il Blind spot assist è disattivato. Non appena si stacca il collegamento elettrico, il Blind spot assist si riaccende.

2KF012750AC

Se il dispositivo di traino non è stato montato in fabbrica, si deve accendere e spegnere il Blind spot assist manualmente.

Indicazioni sullo specchietto esterno



Fig. 121 Indicazione visiva del Blind spot assist sugli specchietti esterni

lampeggia: è stata rilevata la presenza di un veicolo nell'angolo morto e contemporaneamente sono state accese le frecce nella direzione dello veicolo rilevato.

accesa: il proprio veicolo viene sorpassato o sta sorpassando un altro veicolo con una differenza di velocità fino a 15 km/h (9 mph) circa.
Se il sorpasso viene effettuato ad una velocità nettamente maggiore la segnalazione non scatta.

Maggiore è la velocità con la quale un altro veicolo si avvicina, prima avviene la segnalazione sugli specchietti esterni.

Blind spot assist "Plus"

Se il veicolo è dotato di mantenimento corsia e questo sistema di assistenza è acceso, il guidatore viene avvertito tramite un intervento correttivo sul volante, qualora intenda effettuare un cambio di corsia in una situazione potenzialmente critica (livello informativo, livello di allarme). L'intervento sul volante ha luogo anche se si attiva la freccia nella direzione corrispondente. Se l'intervento correttivo viene neutralizzato dall'intervento attivo del conducente, ha luogo un altro avvertimento tramite una vibrazione sul volante. A tal fine deve essere attivata la vibrazione del volante nel menu Assistenti del sistema infotainment.

Luminosità

La luminosità delle indicazioni visive si adatta automaticamente alla luminosità esterna.

La luminosità base delle indicazioni visive può essere impostata nel menu Assistenti del sistema infotainment, a seconda dell'equipaggiamento. Durante la regolazione il Blind spot assist non è attivo. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 188.

Funzionamento anomalo del Blind spot assist

Anomalia o guasto. La spia, situata sul display del quadro strumenti, si illumina di giallo. Inoltre si accende la spia di avvertimento generica gialla ⚠.

1. Spegnere e riaccendere il motore.
2. Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Visuale dei sensori impedita, segnalazione di anomalie, il sistema si spegne

— Pulire i sensori radar e rimuovere da essi e dal paraurti eventuali adesivi e accessori → pag. 388.
— Controllare se si riscontrano dei danni.
— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Il sistema si comporta in modo insolito

— I sensori radar sono sporchi. Pulire i sensori radar → pag. 388.
— I sensori radar sono coperti da acqua.
— La visuale dei sensori radar è limitata dagli agenti atmosferici (ad esempio la neve), da sporco, resti di detergente o pellicole. Pulire i sensori radar → pag. 388.
— I limiti del sistema non sono rispettati → pag. 189.
— Il veicolo presenta dei danni, ad esempio delle ammaccature, nella zona dei sen-

sori. Controllare se si riscontrano dei danni.

— La visuale dei sensori radar è disturbata da parti annesse, portabici o adesivi. Lasciare libera la zona attorno ai sensori radar.

— Sono state eseguite verniciature o modifiche costruttive nella zona dei sensori radar, nella parte posteriore del veicolo o sul telaio.

— Dopo l'acquisto del veicolo, sui vetri laterali sono state applicate delle pellicole oscuranti.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti. ◁

Parcheggio e manovre

Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro

Parcheggio

⚠ AVVERTENZA

Parcheggiare in modo inappropriato e allontanarsi dal veicolo può dar luogo a spostamenti accidentali dello stesso. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni gravi.

- Quando si parcheggia si deve rispettare sempre la sequenza prescritta.
- Assicurarsi che il freno di parcheggio sia inserito.
- Non si deve mai sfilare la chiave dal quadro quando il veicolo è ancora in movimento. Il bloccasterzo potrebbe inserirsi improvvisamente. Il veicolo non può più essere controllato.

1. Parcheggiare il veicolo su un fondo adatto → ⚠, → ⓘ.
2. Premere il pedale del freno e tenerlo premuto finché il motore non si è spento.

   Contemporaneamente, nei veicoli con cambio manuale, premere *completamente* il pedale della frizione o disinnestare la frizione.
3. Se il veicolo è dotato di cambio automatico, mettere la leva selettrice in posizione P.
4. Inserire il freno di parcheggio elettronico.
5. Se la strada è in pendenza, si devono orientare le ruote in modo tale che il veicolo vada a battere contro il bordo del marciapiede nel caso in cui si dovesse mettere in movimento.
6. Spegnere il motore e il quadro.

   La spia Ⓟ, situata sul display del quadro strumenti, si illumina di rosso.
7. Togliere il freno.
8. Per inserire il bloccasterzo, si deve eventualmente ruotare un po' il volante.

2KF012750AC

9. Se il veicolo è dotato di cambio manuale, in piano o in salita inserire la 1ˆ marcia, in discesa inserire la retromarcia e lasciare il pedale della frizione.
10. Scendere dal veicolo e accertarsi che scendano anche tutti i passeggeri, in particolare i bambini → ⚠. Fare attenzione agli altri utenti della strada!
11. Portare con sé tutte le chiavi e bloccare le porte.

⚠ AVVERTENZA

Se si lasciano persone non autosufficienti, bambini o animali da soli a bordo del veicolo, sussiste il rischio di incidenti e lesioni fisiche anche gravi.

- Non lasciare bambini, persone non autosufficienti o animali da soli all'interno del veicolo. Potrebbero disinserire il freno di parcheggio, azionare la leva del cambio o la leva selettrice e mettere accidentalmente in movimento il veicolo.
- Non lasciare bambini, persone non autosufficienti o animali da soli all'interno del veicolo. In caso di emergenza non sarebbero in grado di uscire o di far fronte ad eventuali pericoli. A seconda della stagione, all'interno di un veicolo chiuso si possono raggiungere temperature molto alte o molto basse, che possono provocare lesioni fisiche e malattie o anche la morte, soprattutto nel caso di bambini piccoli.
- Quando ci si allontana dal veicolo, portare sempre con sé tutte le chiavi. Persone non autorizzate potrebbero altrimenti accendere il motore o mettere in funzione dei dispositivi elettrici, quali ad esempio gli alzacristalli, con il rischio di procurare a sé o ad altri lesioni fisiche anche gravi.

⚠ AVVERTENZA

I componenti dell'impianto di scarico possono diventare roventi. Ciò può essere causa di incendi e lesioni gravi.

- Non si deve mai parcheggiare il veicolo in un punto in cui i componenti dell'impianto di scarico possano venire a contatto con materiali facilmente infiammabili, quali per esempio fogliame, erba secca, carburante versato, olio ecc.

! AVVISO

Parcheggiare in modo inappropriato e allontanarsi dal veicolo può dar luogo a danneggiamenti dello stesso veicolo.

- Per evitare che il veicolo si muova accidentalmente, una volta parcheggiato, inserire sempre il freno di parcheggio.
- Durante le manovre effettuate per entrare e uscire dal posteggio, infatti, gli elementi che sporgono dal suolo potrebbero danneggiare il paraurti o altri componenti del veicolo. Quando gli spazi di posteggio sono delimitati da elementi fissi o bordi rialzati, eseguire le manovre prestando un'attenzione particolare. Ci si deve fermare prima che le ruote entrino a contatto con eventuali elementi di delimitazione della strada o con il bordo del marciapiede.
- I componenti del veicolo situati più in basso, come paraurti, spoiler e parti del telaio, del motore e dell'impianto di scarico, potrebbero danneggiarsi. Si raccomanda cautela quando si passa su cunette e quando ci si immette in un passo carrabile o si passa su rampe, marciapiedi o altri oggetti.

! AVVISO

Le irregolarità del terreno o la presenza di sabbia o fango possono mettere a rischio il veicolo e originare dei danni.

- Parcheggiare l'automezzo sempre su un fondo stradale compatto e piano.

Per fermare il veicolo e posteggiarlo, rispettare le disposizioni di legge vigenti. ◁

Uso del freno di parcheggio



Fig. 122 Console centrale: il tasto del freno di parcheggio

Accensione

1. A veicolo fermo, tirare il tasto del freno di parcheggio Ⓟ → fig. 122 e tenerlo tirato finché la spia nel tasto non si illumina in giallo.

Ⓟ Quando il freno di parcheggio è attivato, la spia nel quadro strumenti è accesa in rosso.

La spia nel tasto Ⓟ → fig. 122 si accende in giallo.

Spegnimento

1. Accendere il quadro.
2. Premere il pedale del freno e il tasto Ⓟ → fig. 122.

La spia integrata nel tasto Ⓟ e la spia rossa Ⓟ sul quadro strumenti si spengono.

Disinserimento automatico del freno di parcheggio alla partenza

Il freno di parcheggio si disinserisce automaticamente alla partenza quando, con la porta del conducente chiusa, si verifica **una** delle seguenti situazioni → ⚠:

— *Cambio manuale:* si preme completamente il pedale della frizione prima della partenza.

— *Cambio automatico:* si inserisce o si cambia un rapporto di marcia.

Partenza su salite ripide o con un peso elevato sul veicolo

Cambio manuale: il disinserimento automatico del freno di parcheggio può essere impedito tirando in modo continuo il pulsante Ⓟ → fig. 122 verso l'alto in fase di partenza.

Se per alla partenza è necessaria un'elevata potenza del motore, il disinserimento del freno di parcheggio avviene solo dopo aver rilasciato il tasto Ⓟ.

In questo modo si facilita la partenza con carichi elevati.

Cambio automatico: il freno di parcheggio elettronico può facilitare la partenza su strade in forte salita. Perciò, prima della partenza, si dovrebbe tirare manualmente il freno di parcheggio elettronico mediante il tasto Ⓟ. In fase di partenza il pedale dell'acceleratore dovrebbe essere premuto gradualmente.

Inserimento automatico del freno di parcheggio nel caso in cui non siano state effettuate le operazioni necessarie prima di uscire dal veicolo

Il freno di parcheggio si può attivare automaticamente se il sistema rileva che il conducente è uscito dal veicolo senza aver prima effettuato le operazioni necessarie → ⚠.

— *Cambio automatico:* è inserito un rapporto. Se la leva selettrice si trova in posizione **N**, il freno di parcheggio **non** si inserisce automaticamente.

Inserimento automatico del freno di parcheggio nei veicoli con cambio manuale

Se nelle impostazioni del veicolo del sistema infotainment la funzione è stata attivata → pag. 35, allo spegnimento del quadro, il freno di parcheggio si inserisce automaticamente.

Il freno di parcheggio non si inserisce automaticamente se il motore è acceso e il conducente esce dal veicolo senza aver prima effettuato le operazioni necessarie → ⚠.

Funzione freno di emergenza

Attivare la funzione del freno di emergenza solo in caso di stretta necessità, vale a dire

2KF012750AC

quando non si è più in grado di fermare il veicolo con il solo pedale del freno → ⚠!

1. Tirare il tasto Ⓟ → fig. 122 e tenerlo tirato.

   Il veicolo frena con forza. Contemporaneamente viene emesso un segnale acustico.

Funzione “autolavaggio”

Cambio manuale: se si deve disattivare il freno di parcheggio per entrare in un autolavaggio:

1. Premere il pedale del freno e il tasto Ⓟ → fig. 122.
2. Schiacciare il pedale del freno e tenere premuto il tasto Ⓟ fino a che non si spegne il quadro.

Cambio automatico:

1. Mettere la leva selettrice in posizione **N**.

Oppure:

1. Toccare il menu Veicolo e poi il tasto di funzione Freni nel sistema infotainment per disattivare nel menu l’inserimento automatico del freno di parcheggio allo spegnimento del quadro.

Se l’inserimento automatico del freno di parcheggio è stato disattivato nelle impostazioni del veicolo, il freno di parcheggio può essere inserito con il quadro strumenti spento solo se è attiva la funzione Auto Hold → pag. 196.

⚠ AVVERTENZA

Un uso scorretto del freno di parcheggio può essere causa di incidenti con conseguenti lesioni anche gravi.

- Per frenare il veicolo, non usare mai il freno di parcheggio, a meno che non si tratti di un caso di emergenza. Lo spazio di frenata si allunga notevolmente. Utilizzare sempre il freno a pedale.
- Quando il motore è acceso e la marcia innestata non si deve premere il pedale dell'acceleratore per tenere fermo il veicolo. Il freno di parcheggio potrebbe disinserirsi e il veicolo mettersi in movimento.

⚠ AVVERTENZA

Parcheggiare in modo inappropriato il veicolo può dar luogo a spostamenti accidentali dello stesso. Ciò può costituire causa di incidenti, lesioni fisiche anche gravi e danni materiali.

- Parcheggiare il veicolo seguendo sempre le operazioni nell'ordine prescritto → pag. 191.
- Prima di uscire dal veicolo inserire il freno di parcheggio e assicurarsi che dopo lo spegnimento del quadro la spia Ⓟ sul quadro strumenti sia accesa in rosso. ◁

Soluzione dei problemi

Ⓟ Il freno di parcheggio è inserito

La spia Ⓟ si accende di rosso.

Ⓟ Forza di ritenuta troppo bassa nella situazione attuale

La spia Ⓟ lampeggia in rosso.

Non è possibile parcheggiare il veicolo in modo sicuro.

1. Parcheggiare il veicolo in un altro luogo oppure su una superficie pianeggiante.
2. Tenere il freno di parcheggio fino alla ripartenza.

Ⓟ Anomalia al freno di parcheggio

La spia si illumina di giallo.

Recarsi in un’officina appositamente specializzata.

Il freno di parcheggio non si disattiva

I presupposti per la disattivazione non sono soddisfatti.

Oppure la batteria da 12 volt è scarica.

1. Verificare che tutti i requisisti per la disattivazione del freno di parcheggio siano soddisfatti → pag. 193.
2. Ricorrere all'avviamento d'emergenza → pag. 324.

Il freno di parcheggio produce dei rumori

— Quando si attiva o disattiva il freno di parcheggio, si possono sentire dei rumori.

— Quando il freno di parcheggio è inserito, il pedale del freno si muove leggermente.

— Quando il freno di parcheggio resta inutilizzato per un periodo di tempo prolungato, a veicolo parcheggiato il sistema esegue di tanto in tanto dei controlli automatici percepibili acusticamente. ◁

Funzione di avvertimento all'apertura di una porta

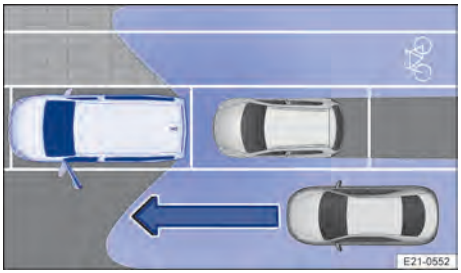


Fig. 123 Area monitorata dietro il proprio veicolo (esempio)



Fig. 124 Indicazione visiva dell'avvisatore uscita dal veicolo sugli specchietti esterni

L'avvisatore uscita dal veicolo avverte chi sta per uscire dal veicolo nel caso in cui si stesse avvicinando da dietro un altro utente della strada.

Requisiti

✓ Il veicolo è fermo.

✓ Le porte del veicolo sono sbloccate.

✓ La funzione è stata attivata nel sistema infotainment.

A quadro spento, l'avvisatore uscita dal veicolo resta a disposizione per 3 minuti, per esempio dopo che sono state sbloccate le porte o che il veicolo è stato parcheggiato.

Accensione e spegnimento

— Premere il comando delle funzioni di parcheggio (MENU) → pag. 12.

— Toccare il tasto di funzione ⚙ del sistema infotainment.

— Accendere l'avvisatore uscita dal veicolo.

Funzionamento

L'avvisatore uscita dal veicolo funziona in combinazione con i sensori radar posteriori.

Se, all'apertura della porta, il sistema rileva un ostacolo che si avvicina da dietro, le spie sugli specchietti esterni si accendono in giallo in modo fisso → fig. 124 e allo stesso tempo viene emesso un segnale acustico di avvertimento.

Quando viene rilevato un ostacolo, tenere la porta chiusa.

Si leggano anche le avvertenze di sicurezza sui sistemi di parcheggio → pag. 197.

Quando ci sono delle porte aperte, si possono avere delle limitazioni nel funzionamento.

Particolarità del traino di un rimorchio

L'avvisatore uscita dal veicolo si disattiva automaticamente, senza poter essere riattivato, quando si collega elettricamente il veicolo a un rimorchio. Appena si stacca il rimorchio dal veicolo, l'avvisatore uscita dal veicolo si riattiva automaticamente.

Anomalia

In caso di guasto l'avvisatore uscita dal veicolo si disattiva. Sul display del sistema infotainment appare un messaggio che segnala un'anomalia.

Osservare gli altri requisiti per i sistemi di parcheggio → pag. 198.

2KF012750AC

Osservare anche le informazioni sulla soluzione dei problemi → pag. 201.

Assicurarsi che, a quadro spento, nel sistema infotainment non vengano segnalate anomalie.

AVVERTENZA

La tecnologia intelligente dell'avvisatore uscita dal veicolo è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. È bene tener presente che la funzione dell'avvisatore uscita dal veicolo non può sostituire l'attenzione degli occupanti e che questi, dunque, devono restare sempre ben vigili. Se non si presta la dovuta attenzione, si possono provocare incidenti, danni al veicolo e lesioni fisiche gravi.

- Prestare sempre attenzione al traffico e all'area circostante al veicolo.
- Prima di uscire dal veicolo guardare se le spie sugli specchietti esterni sono accese e prestare attenzione all'eventuale segnale acustico di avvertimento.
- Qualora un veicolo si avvicinasse molto velocemente, può accadere che la spia non si accenda in tempo o che non si accenda affatto.

AVVERTENZA

L'avvisatore uscita dal veicolo non segnala la presenza di persone e oggetti immobili o che si avvicinano lentamente. Se non si presta la dovuta attenzione, si possono provocare incidenti, danni al veicolo e lesioni fisiche gravi.

- Prima di aprire la porta, controllare l'area circostante il veicolo, per esempio per accertare l'assenza di pedoni.

◁

Funzione Auto Hold



Fig. 125 Il tasto della funzione Auto Hold sulla console centrale

La funzione Auto Hold impedisce che il veicolo fermo si metta inavvertitamente in movimento, senza che sia necessario tenere premuto il pedale del freno.

Requisiti

✓ La porta del conducente è chiusa.
✓ Il motore è acceso.

Se si mette la leva selettrice su **N**, la funzione Auto Hold **non** si attiva oppure, se è già attiva, si disattiva. Di conseguenza il veicolo non viene tenuto fermo → ⚠.

Attivazione della funzione Auto Hold

1. Premere il tasto AUTO HOLD → fig. 125.

La spia nel tasto AUTO HOLD si accende in giallo. L'Auto Hold è pronto al funzionamento, ma il veicolo non viene necessariamente tenuto fermo → ⚠.

Se, prima di spegnere il quadro strumenti, la funzione Auto Hold era stata attivata, quando si riaccende il quadro, la funzione si riattiva.

Tenere fermo il veicolo con la funzione Auto Hold

1. Controllare che la funzione Auto Hold sia attivata.

2. Frenare con il freno fino a fermare il veicolo → pag. 191.
3. *Cambio manuale:* tenere il pedale della frizione premuto *completamente* o mettere in folle.
4. Rilasciare il freno.

La funzione Auto Hold fa sì che il veicolo resti fermo → ⚠.

AUTO HOLD

Quando la funzione Auto Hold è attivata, la spia AUTO HOLD nel quadro strumenti è accesa in verde. *Veicoli con il quadro strumenti analogico:* si accende la spia verde Ⓟ.

Il freno viene rilasciato nel momento in cui il conducente preme il pedale dell'acceleratore per partire o i requisiti per la funzione Auto Hold non sono più soddisfatti.

Disattivazione della funzione Auto Hold

1. Premere il tasto AUTO HOLD → fig. 125.

La spia nel tasto AUTO HOLD si spegne.

Il freno di parcheggio si attiva automaticamente, per tenere fermo il veicolo. Se tuttavia si preme il pedale del freno quando si disattiva l'Auto Hold, il freno di parcheggio **non** si inserisce → ⚠.

Disattivazione temporanea della funzione Auto Hold mediante il tasto Ⓟ

In certi casi, quando si eseguono delle manovre, può rendersi necessario disattivare temporaneamente la funzione Auto Hold, per facilitare i movimenti del veicolo.

1. Premere il pedale del freno a motore acceso.
2. Premere il tasto Ⓟ. La funzione Auto Hold è disattivata.

La funzione Auto Hold si riattiva non appena si preme il pedale del freno a veicolo fermo.

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente dell'Auto Hold è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. L'alto livello di comfort, offerto dalla funzione Auto Hold, non deve mai indurre a essere meno prudenti.

- Se si vuole essere che il veicolo sia tenuto fermo in sicurezza, accertarsi che la spia AUTO HOLD o Ⓟ sia accesa in verde o la spia Ⓟ in rosso sul quadro strumenti. Se è accesa la spia verde, significa che il veicolo è tenuto fermo dall'Auto Hold; se è accesa quella rossa, è tenuto fermo dal freno di parcheggio.
- Non lasciare mai il veicolo a motore acceso e con la funzione Auto Hold attivata.
- La funzione Auto Hold non è in grado di mantenere fermo il veicolo in salita o di frenarlo sufficientemente in discesa in tutte le circostanze, ad esempio su fondo sdrucciolevole o ghiacciato.

! *AVVISO*

L'inserimento automatico del freno di parcheggio in un autolavaggio potrebbe provocare dei danni.

- Prima di entrare in un autolavaggio, si deve sempre disattivare la funzione Auto Hold. ◁

Indicazioni sui sistemi di parcheggio

Avvertenze di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente dei sistemi di parcheggio è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. L'alto livello di comfort offerto dai sistemi di parcheggio non deve mai indurre a essere meno prudenti. Tali sistemi non sono in grado di sostituire il conducente, che deve dunque eseguire le manovre sempre con la dovuta accortezza.

- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- Quando si eseguono le manovre di parcheggio si consiglia di prestare sempre attenzione alla zona circostante al veicolo. Prestare particolare attenzione a bambini, animali e oggetti.

2KF012750AC

- Si tenga presente che, in caso di avvicinamento troppo rapido, il sistema di parcheggio potrebbe non reagire e non emettere alcun segnale di avvertimento.
- Le indicazioni dei sistemi di parcheggio non devono indurre a trascurare i veicoli che passano nelle vicinanze.

⚠ AVVERTENZA

Le lenti delle telecamere ingrandiscono e distorcono il campo visivo. La rappresentazione delle immagini delle telecamere per valutare la distanza dalle persone o dagli ostacoli può risultare imprecisa e causare incidenti e gravi lesioni fisiche.

- Non fare affidamento esclusivamente sulle immagini delle telecamere.

AVVISO

Per evitare di danneggiare il veicolo, nei posti di parcheggio non delimitati da cordoli, mantenere una distanza di 50 cm (20 inch) da muri e edifici.

Limiti dei sensori e delle telecamere

Il veicolo dispone di diversi sensori e di diverse telecamere che mediante gli ultrasuoni, le onde radar o strumenti ottici permettono di monitorare la zona circostante il veicolo stesso. Ciascun sistema di parcheggio utilizza differenti combinazioni di sensori. Tutti i sensori hanno limiti tecnici e limiti fisici → ⚠.

— In certi casi i sensori o le telecamere non sono in grado di rilevare la presenza di particolari ostacoli, come ad esempio timoni da rimorchio, barre sottili, staccionate, paletti, alberi, oggetti molto bassi o molto alti e portelloni aperti o in fase di apertura.

— I sensori hanno delle zone morte, all'interno delle quali la presenza eventuale di persone e oggetti non viene rilevata.

— In alcuni casi l'eventuale presenza di sporco, ghiaccio o acqua sui sensori e sulle telecamere potrebbe essere interpretata come un ostacolo o limitare il rilevamento di oggetti. La visuale dei sensori può essere limitata sia da sporcizia e neve, sia da residui di detergente o da pellicole.

— Sorgenti sonore esterne e determinate superfici di oggetti o vestiti possono disturbare i segnali dei sensori. In certe circostanze è possibile che tanto le persone quanto gli oggetti siano rilevati in modo errato o non siano rilevati affatto.

— Data la risoluzione dello schermo e in presenza di scarsa luminosità, determinati oggetti, quali per esempio paletti o inferriate, possono essere visualizzati in maniera insufficiente o non apparire affatto.

— Le telecamere mostrano sullo schermo solo immagini bidimensionali. Data la mancanza della profondità, risulta difficile, e talvolta impossibile, rilevare la presenza di oggetti sporgenti o di avvallamenti sul fondo stradale.

Prima di utilizzare un sistema di controllo per il parcheggio è bene prendere un po' di dimestichezza con i sistemi di parcheggio e le loro funzioni, esercitandosi in un luogo poco trafficato o in un parcheggio. ◁

Requisiti

Indicazioni generali

I seguenti requisiti devono essere soddisfatti al fine di permettere ai sensori e alle telecamere di monitorare il più precisamente possibile la zona circostante il veicolo e di visualizzare le immagini sul sistema infotainment:

- ✓ Le porte sono chiuse.
- ✓ Gli specchietti esterni non sono accostati.
- ✓ I sensori o le telecamere non sono coperti da parti annesse o dal telaio della targa.
- ✓ Il fondo è costituito da una superficie piana.
- ✓ Il peso non è concentrato sulla parte posteriore o solo su un lato del veicolo.
- ✓ Il motore è acceso.
- ✓ I sistemi di assistenza alla frenata sono accesi → pag. 214.

Se nel sistema infotainment vengono aperte o utilizzate altre funzioni quando è attiva la funzione di parcheggio, disattivare le funzioni di parcheggio, compresi i segnali acustici.

Ricerca di un posto di parcheggio adatto

Il sistema Active Park Assist ha dei limiti intrinseci. Per esempio non è in grado di effettuare le manovre di parcheggio in curve strette.

Affinché venga indicato o rilevato correttamente un posto di parcheggio adatto, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

- ✓ La lunghezza e la larghezza del posto di parcheggio sono maggiori delle dimensioni del veicolo e consentono di effettuare le manovre in uno spazio sufficiente.
- ✓ Distanza alla quale si passa davanti al posto di parcheggio: da 0,5 a 2 metri.
- ✓ Velocità del veicolo quando questo passa davanti a un posto di parcheggio: se si tratta di un parcheggio parallelo alla strada la velocità massima è di 40 km/h (25 mph), se si tratta di un parcheggio trasversale alla strada è di 20 km/h (12 mph).
- ✓ Per posti di parcheggio paralleli alla strada la lunghezza del posto deve essere almeno pari alla lunghezza del veicolo + 0,8 metri e per posti di parcheggio trasversali alla strada la larghezza del posto deve essere almeno pari alla larghezza del veicolo + 0,95 metri.
- ✓ Velocità massima durante le manovre di parcheggio: 7 km/h (4 mph). Può avere luogo un intervento automatico sui freni → ⚠.

  Dopo un intervento automatico sui freni la manovra di parcheggio può essere proseguita.

  L'intervento automatico sui freni ha luogo al massimo una volta per ogni manovra. Se si superano di nuovo i 7 km/h (4 mph) circa di velocità, le manovre di parcheggio si interrompono.

⚠ AVVERTENZA

L'intervento automatico del sistema Active Park Assist sui freni non deve indurre a essere meno prudenti. È bene tener presente che il sistema non può sostituire il guidatore e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile.

- Il sistema Active Park Assist ha dei limiti intrinseci. In determinate situazioni l'intervento automatico sui freni può non funzionare correttamente o non funzionare affatto.
- Il conducente deve essere sempre pronto a intervenire sui freni.
- L'intervento automatico di assistenza alla frenata termina dopo circa 1,5 secondi. Dopo l'intervento automatico di assistenza alla frenata, il conducente deve provvedere da sé ad azionare i freni per fermare il veicolo. ◁

Intervento automatico sui freni

La funzione di intervento automatico sui freni di un sistema di parcheggio è utile per ridurre la violenza di una collisione se durante le manovre di parcheggio si rileva un ostacolo.

Il veicolo può, a seconda dell'equipaggiamento, disporre di sistemi di parcheggio con funzione di manovra o di frenata di emergenza → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

La funzione di intervento automatico del sistema di parcheggio sui freni non deve indurre a essere meno prudenti. In determinate situazioni l'intervento automatico sui freni può non funzionare correttamente o non funzionare affatto. Una collisione contro degli ostacoli può causare danni alle persone e al veicolo. È bene tener presente che il sistema non può sostituire il guidatore e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affida-

2KF012750AC

mento esclusivamente sui sistemi di parcheggio.

- Il conducente deve essere sempre pronto a frenare e a sterzare da sé.
- Non correre rischi.
- Reagire alla indicazioni e agli avvertimenti dei sistemi di parcheggio.
- L'intervento automatico di assistenza alla frenata del sistema Active Park Assist termina dopo circa 1,5 secondi. Dopo l'intervento automatico di assistenza alla frenata, il conducente deve provvedere da sé ad azionare i freni per fermare il veicolo.

Funzioni frenanti

A seconda dell'equipaggiamento sono disponibili i seguenti sistemi:

— Funzione freno di manovra dei sensori di parcheggio → pag. 202.

— Funzione di frenata di emergenza del sistema Active Park Assist → pag. 206.

— Funzione di frenata di emergenza dell'avviso Cross Traffic → pag. 213.

Requisiti

✓ La velocità del veicolo durante le manovre è al massimo di 10 km/h (6 mph) circa.

✓ È stato acceso un sistema di parcheggio.

✓ Il sistema rileva un ostacolo.

L'intervento automatico sui freni non ha luogo se i sensori di parcheggio si sono attivati automaticamente quando si procedeva in avanti → pag. 203.

Che cosa succede quando ha luogo un intervento automatico sui freni?

In presenza di un ostacolo il veicolo viene frenato fino all'arresto e tenuto fermo per circa 1,5 secondi.

1. Dopo la frenata tenere fermo il veicolo con il freno a pedale.
2. Controllare l'area circostante.

Inoltre, a seconda dell'equipaggiamento, sul display del quadro strumenti può apparire un messaggio scritto.

Accensione e spegnimento

La funzione di intervento automatico sui freni si attiva o disattiva non appena il conducente accende o spegne un sistema di parcheggio.

1. **Oppure** toccare il tasto di funzione nella schermata del sistema di parcheggio.

Funzione freno di manovra dell'assistente di parcheggio

1. Per interrompere l'intervento automatico sui freni, schiacciare brevemente il pedale dell'acceleratore →.

AVVISO

In presenza di un ostacolo nella zona anteriore l'intervento automatico sui freni non ha luogo se il sistema di controllo per il parcheggio è stato attivato automaticamente quando si procedeva in avanti → pag. 202.

Particolarità in caso di traino di un rimorchio

Se a un dispositivo di traino montato in fabbrica è collegato elettricamente un rimorchio, valgono le seguenti limitazioni → pag. 287:

— La funzione del freno di manovra si disattiva automaticamente.

Sui veicoli che non dispongono di dispositivo di traino montato in fabbrica, quando al veicolo viene collegato un rimorchio, l'assistente di parcheggio deve essere disattivato manualmente.

Spegnere il sistema di parcheggio se l'intervento automatico sui freni ha luogo troppo di frequente, ad esempio quando si guida fuori strada.

Se la funzione freno di manovra dei sensori di parcheggio è intervenuta attivamente, la funzione stessa non è più attiva nella stessa direzione di marcia per 5 metri o è nuovamente funzionante solo dopo un cambio di direzione.

Dopo una frenata di emergenza del sistema Active Park Assist le manovre di parcheggio vengono interrotte.

Una volta che l'avviso Cross Traffic ha effettuato una frenata di emergenza,

devono passare 10 secondi prima che possa aver luogo un nuovo intervento automatico sui freni.

Quando le porte sono aperte l'intervento automatico sui freni si disattiva automaticamente. ◁

Soluzione dei problemi

Il sistema di parcheggio si comporta in modo insolito

Le cause possono essere diverse:

— I requisiti del sistema non sono soddisfatti → pag. 198.

— I sensori o la telecamera sono sporchi o coperti di ghiaccio → pag. 388.

— La lente della telecamera non è pulita e l'immagine non è chiara → pag. 388.

— Fonti di rumore, causati ad esempio da martelli pneumatici o da asperità dell'asfalto o del pavè, possono disturbare il segnale a ultrasuoni.

— Nel caso dei veicoli dotati di dispositivo di traino montato in fabbrica, al quale è collegato elettricamente un rimorchio, sullo schermo del sistema infotainment viene visualizzata solo la zona anteriore monitorata.

— Il veicolo presenta dei danni, ad esempio delle ammaccature, nella zona dei sensori o della telecamera.

— La visuale sui settori monitorati dai sensori o dalla telecamera è disturbata da accessori esterni, come per esempio un portabici.

— La zona dei sensori o della telecamera è stata riverniciata o sono state apportate delle modifiche tecniche, ad esempio alla parte anteriore del veicolo o al telaio.

Indicazioni di anomalie

1. Osservare i messaggi scritti che compaiono sul display del quadro strumenti e nel sistema infotainment.

AVVISO

In caso di anomalia al sistema di parcheggio, recarsi in un'officina appositamente specializzata.

Assenza di visuale dei sensori o della telecamera oppure il sistema di parcheggio è stato spento

Se un sensore non funziona, l'intera zona monitorata viene disattivata permanentemente. La zona interessata, monitorata dai sensori, può essere indicata dal simbolo **!** e da un segmento grigio sullo schermo ❑ nel sistema infotainment. Eventualmente il sistema di parcheggio viene spento completamente.

Se i sensori per il parcheggio presentano un'anomalia, nel momento in cui si accendono viene emesso un suono continuo che dura alcuni secondi. Eventualmente sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

1. Controllare se si è verificata una delle cause elencate.
2. Una volta eliminata la causa dell'anomalia, riaccendere il sistema.
3. Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Il sistema Active Park Assist è attivo e il veicolo frena

A seconda del paese, in certi casi il sistema Active Park Assist interviene in aiuto del conducente, azionando automaticamente i freni → pag. 199.

A seconda dell'equipaggiamento e in determinate condizioni, ad esempio in caso di maltempo, a seconda anche del livello di carico o dell'inclinazione del veicolo, il sistema Active Park Assist è in grado di frenare automaticamente qualora si presentasse un ostacolo. Successivamente il conducente deve premere personalmente il pedale dei freni.

La manovra di parcheggio è conclusa quando viene effettuata una frenata automatica.

Il sistema Active Park Assist è attivo e le manovre di parcheggio si interrompono automaticamente

Il sistema Active Park Assist interrompe le manovre di entrata o di uscita da un parcheggio se si verifica uno dei seguenti casi:

— Viene premuto il tasto di funzione .

— Il conducente afferra il volante.

— Viene aperta la porta del conducente.
— Il limite di tempo massimo o il numero di manovre per il parcheggio è stato superato.
— L'TCS si spegne o effettua un intervento regolativo.
— Il sistema presenta un'anomalia di funzionamento.

Cominciare le manovre di parcheggio daccapo → pag. 208.

Il sistema Active Park Assist è attivo e facilita la sterzata a veicolo fermo

Quando il sistema Active Park Assist tenta di girare il volante a veicolo fermo, sul display del quadro strumenti appare il simbolo bianco .

1. Premere il pedale del freno.

Dopo la sostituzione di una ruota il sistema Active Park Assist effettua in modo impreciso le manovre per entrare in un posto di parcheggio

Se, dopo la sostituzione di una ruota, il sistema Active Park Assist dovesse eseguire le manovre in modo impreciso, per esempio lasciando la vettura troppo vicino o troppo distante dal marciapiede, significa che il sistema potrebbe aver bisogno di effettuare una nuova misurazione della circonferenza delle ruote.

1. Percorrere con il veicolo un tratto di strada abbastanza lungo e che comprenda delle curve.

Il sistema Active Park Assist acquisisce automaticamente i dati della circonferenza delle nuove ruote. ◁

Sensori di parcheggio

Introduzione

I sensori di parcheggio sono utili quando si effettuano delle manovre o si parcheggia.

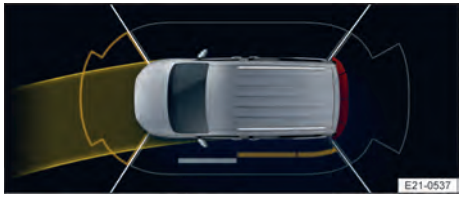


Fig. 126 Sistema infotainment: rilevamento di ostacoli e sterzata dei sensori di parcheggio (esempio)

Funzionamento

I sensori di parcheggio posti nella zona anteriore e in quella posteriore del veicolo rilevano la distanza dagli ostacoli → pag. 8.

I sensori di parcheggio segnalano la presenza di un ostacolo mediante dei segmenti colorati sullo schermo del sistema infotainment e mediante dei segnali acustici → fig. 126. Più il veicolo si avvicina all'ostacolo, più il segmento si avvicina al veicolo raffigurato → .

Se, avvicinandosi a un ostacolo, il conducente non reagisce, può avere luogo una frenata automatica → pag. 199.

AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente dei sistemi di parcheggio è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. È bene tener presente che il sistema di parcheggio non può sostituire il guidatore e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile. Se non si presta la dovuta attenzione, si possono provocare incidenti, danni al veicolo e lesioni fisiche gravi.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sui sistemi di parcheggio.

AVVISO

Quando l'indicatore giunge al penultimo segmento, o anche poco prima, significa che il veicolo è entrato nella zona di collisione. **Fermarsi!**

AVVISO

Per poter monitorare completamente e visualizzare i settori laterali, il veicolo si deve

muovere in avanti o all'indietro di alcuni metri. Un eventuale ostacolo, che dall'esterno entra in questi settori, non viene visualizzato.

Indicazioni visive

Accensione e spegnimento dei sensori di parcheggio → pag. 203.

Passaggio alla telecamera posteriore.

Funzione freno di manovra disattivata o guasta.

Segmento sullo schermo di colore rosso: ostacolo vicino. **Il veicolo è a rischio. Frenare.**

Segmento sullo schermo di colore giallo: ostacolo nella traiettoria. **Il veicolo è a rischio. Aggiustare la sterzata.**

Segmento grigio sullo schermo: ostacolo al di fuori della traiettoria o zona dei sensori disturbata.

Funzionamento anomalo del sistema nella zona monitorata (a seconda dell'equipaggiamento). Il colore può variare.

AVVISO

Viene emesso un avvertimento visivo e uno acustico solo prima di ostacoli presenti nella traiettoria del veicolo.

Particolarità in caso di traino di un rimorchio

Quando si collega elettricamente un rimorchio, i sensori di parcheggio posteriori e laterali non si accendono:

— Non vengono segnalati ostacoli.

— Inoltre la funzione freno di manovra si disattiva automaticamente.

Impostazioni dei sensori di parcheggio

Nel sistema infotainment si possono effettuare ulteriori impostazioni dei sensori di parcheggio, ad esempio l'attivazione automatica quando si procede in avanti, la funzione freno di manovra o il volume dei segnali acustici.

1. Premere il comando delle funzioni di parcheggio → pag. 13.
2. Toccare il tasto di funzione del sistema infotainment ed effettuare le impostazioni.

Accensione e spegnimento dei sensori di parcheggio

Si osservi e all'inizio di questo capitolo a pag. 202.



Fig. 127 Comando delle funzioni di parcheggio nella console centrale

Accensione dei sensori di parcheggio

1. Inserire la retromarcia.

   Oppure premere il comando delle funzioni di parcheggio → fig. 127. Eventualmente toccare poi il tasto di funzione nel sistema infotainment.

   Oppure il veicolo si muove all'indietro in folle.

Spegnimento dei sensori di parcheggio

1. Guidare a marcia in avanti a una velocità superiore a 15 km/h (9 mph).

   Oppure inserire il blocco parcheggio P.

   Oppure toccare il tasto di funzione del sistema infotainment.

   Oppure premere il comando delle funzioni di parcheggio → fig. 127.

Attivazione automatica quando ci si sposta in avanti (a seconda dell'equipaggiamento)

I sensori di parcheggio si attivano automaticamente quando ci si avvicina a un osta-

colo posto davanti al veicolo, procedendo a marcia in avanti a una velocità inferiore ai 15 km/h (9 mph). L'attivazione automatica può essere impostata nel sistema infotainment:

1. Premere il comando delle funzioni di parcheggio → fig. 127.
2. Toccare il tasto di funzione del sistema infotainment.
3. Attivare la funzione.

L'attivazione automatica avviene una sola volta. Una nuova attivazione automatica è possibile se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

— Il quadro viene spento e riacceso.

— **Oppure** viene inserito il blocco parcheggio P.

— **Oppure** si disattivano i sensori di parcheggio e viene inserito il freno di parcheggio.

— **Oppure** si avanza a una velocità superiore a 15 km/h (9 mph).

— **Oppure** si inserisce di nuovo l'attivazione automatica nel sistema infotainment. ◁

Retrocamera (Rear View)

Introduzione

La telecamera posteriore, posta sulla coda del veicolo, offre al conducente una visuale più ampia sulla zona posteriore, rendendo così più facili le manovre di parcheggio.

La telecamera posteriore mostra sullo schermo del sistema infotainment l'intera zona dietro il veicolo. A seconda della modalità e dell'equipaggiamento, le linee di orientamento possono migliorare la visuale posteriore → ⚠.

Modalità di parcheggio

A seconda dell'equipaggiamento, la telecamera posteriore dispone delle seguenti visuali:

Parcheggio trasversale alla strada:
Le linee orientative supportano la manovra di parcheggio in retromarcia trasversale rispetto alla strada.

Traffico trasversale:
Rappresentazione dell'area dietro il veicolo e delle aree laterali con un grandangolo.

Assistente per l'aggancio di rimorchi:
Rappresentazione dell'area immediatamente dietro il veicolo con linee ausiliarie.

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente dei sistemi di parcheggio è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. È bene tener presente che il sistema di parcheggio non può sostituire il guidatore e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile. Se non si presta la dovuta attenzione, si possono provocare incidenti, danni al veicolo e lesioni fisiche gravi.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sui sistemi di parcheggio.

Prima di utilizzare la telecamera posteriore per parcheggiare o per eseguire delle manovre, è bene prendere un po' di dimestichezza con il sistema e le linee/superfici di orientamento, esercitandosi in un luogo poco trafficato o in un ampio parcheggio e in condizioni atmosferiche e di visibilità ottimali. ◁

Accensione e spegnimento della telecamera posteriore

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 204.

Accensione

1. Inserire la retromarcia.

   Oppure premere il comando delle funzioni di parcheggio → pag. 12. Eventualmente toccare poi il tasto di funzione nel sistema infotainment.

Spegnimento

1. Guidare a marcia in avanti a una velocità superiore a 15 km/h (9 mph).

   Oppure toccare il tasto di funzione del sistema infotainment. ◁

Manovre per entrare in un posto di parcheggio (retrocamera con selezione della modalità di parcheggio)

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 204.

Indicazioni visive

A seconda dell'equipaggiamento, la retrocamera dispone delle seguenti visuali:

Passaggio al sistema di controllo per il parcheggio.

Parcheggio trasversale alla strada:
Le linee orientative supportano la manovra di parcheggio in retromarcia trasversale rispetto alla strada.

Traffico trasversale:
Rappresentazione dell'area dietro il veicolo e delle aree laterali con un grandangolo.

Assistente per l'aggancio di rimorchi:
Rappresentazione dell'area immediatamente dietro il veicolo con linee ausiliarie.

Linea rossa: Limite o distanza di sicurezza La linea rossa orizzontale si trova a circa 0,4 metri di distanza dalla parte posteriore del veicolo.

Linee gialle: Traiettoria del veicolo in base all'angolo di sterzata

Linee verdi: demarcazioni.

Regolazione di luminosità, contrasto e colore.

Parcheggio trasversale alla strada

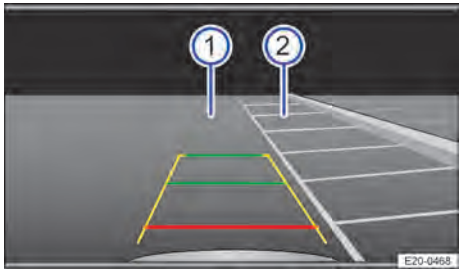


Fig. 128 Schermata del sistema infotainment: scelta del posto di parcheggio

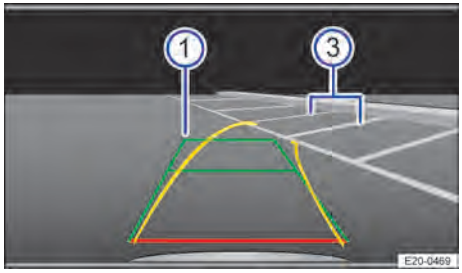


Fig. 129 Schermata del sistema infotainment: avvicinamento al posto di parcheggio scelto

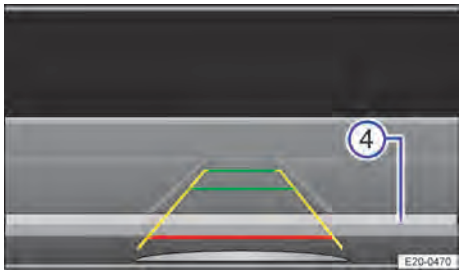


Fig. 130 Schermata del sistema infotainment: posizionamento del veicolo entro il posto di parcheggio

① Strada
② Posto di parcheggio scelto
③ Limite laterale del posto di parcheggio scelto.
④ Limite posteriore del posto di parcheggio

2KF012750AC

Manovre di parcheggio

1. Prima di passare davanti al posto scelto per il parcheggio, premere il comando delle funzioni di parcheggio → pag. 12. Eventualmente toccare poi il tasto di funzione nel sistema infotainment.
2. Toccare il tasto di funzione nel sistema infotainment, per scegliere la modalità di parcheggio.
3. Posizionare il veicolo davanti al posto di parcheggio → fig. 128 ②.
4. Sterzare in modo tale che le linee gialle guidino il veicolo all'interno del posto di parcheggio. Le linee verdi e quelle gialle devono coincidere con le linee di demarcazione laterali → fig. 129 ③.
5. Quando la linea rossa raggiunge il limite posteriore → fig. 130 ④, fermare il veicolo.

Le linee di orientamento vengono visualizzate sullo schermo indipendentemente dall'area circostante. Il rilevamento automatico degli ostacoli non ha luogo. Il conducente deve stabilire autonomamente se il posto di parcheggio è abbastanza grande per il veicolo.

Modalità di parcheggio: assistente per l'aggancio di rimorchi

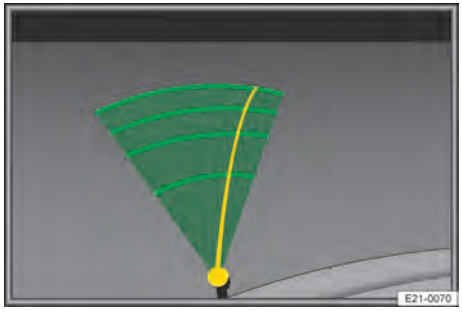


Fig. 131 Schermata del sistema infotainment: assistente per l'aggancio di rimorchi

Nei veicoli dotati di dispositivo di traino montato in fabbrica è possibile accostarsi al timone del rimorchio per mezzo dell'assistente per l'aggancio di rimorchi.

1. Toccare il tasto di funzione per scegliere la modalità di parcheggio.

La retrocamera mostra il dispositivo di traino del veicolo nella zona inferiore dell'immagine. Le linee ausiliarie colorate fungono da supporto alla manovra → fig. 131.

- Linee verdi: Distanza dal dispositivo di traino.
- Linea gialla: direzione del dispositivo di traino calcolata in base all'angolo di sterzata del volante.

◁

Sistema Active Park Assist

Introduzione

Il sistema Active Park Assist indica un posto di parcheggio adatto e aiuta il conducente a svolgere le manovre per entrarvi e uscirvi.

Il sistema Active Park Assist rappresenta una funzione integrativa dei sensori di parcheggio.

Il sistema Active Park Assist sterza automaticamente. Al conducente rimane il compito di usare l'acceleratore, il cambio e i freni → pag. 197!

Sono supportate le seguenti funzioni:

— Indicazione di un posto di parcheggio adatto.
— Scelta della modalità di parcheggio.
— Manovre di ingresso in un posto parcheggio adatto, disposto parallelamente o trasversalmente alla strada.
— Manovre di uscita da un posto di parcheggio adatto, disposto parallelamente alla strada.

Osservare i messaggi scritti che compaiono sul display del quadro strumenti e nel sistema infotainment.

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente dei sistemi di parcheggio è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. Se non si presta la dovuta attenzione, si possono provocare

incidenti, danni al veicolo e lesioni fisiche gravi.

- Prestare attenzione alla manovra di parcheggio e al traffico stradale. Tenere d'occhio lo spazio circostante nella direzione in cui si sta parcheggiando.
- In una situazione pericolosa si deve rallentare schiacciando il pedale del freno.

⚠ AVVERTENZA

Rapide rotazioni del volante possono causare lesioni anche gravi.

- Durante le manovre si deve agire sul volante solo quando il sistema esorta esplicitamente a farlo.
- Se si presenta una situazione pericolosa, si deve intervenire e agire attivamente sul volante.

AVVISO

L'assistente di parcheggio sfrutta come punti di riferimento i veicoli parcheggiati, i bordi dei marciapiedi e altri elementi circostanti. Prestare attenzione a non danneggiare le parti più basse del veicolo, come i pneumatici e i cerchi, durante le manovre di parcheggio.

- Se necessario, premere il pedale del freno e terminare le manovre di parcheggio.

Prima di utilizzare il sistema Active Park Assist, è bene prendere un po' di dimestichezza con il sistema e le sue funzioni, esercitandosi in un luogo poco trafficato o in un parcheggio.

Eventuali elementi annessi montati aftermarket, come, per esempio, un portabici, possono influenzare negativamente il funzionamento del sistema Active Park Assist e provocare danni materiali.

Se il veicolo ha rilevato un rimorchio collegato elettricamente, il sistema Active Park Assist **non** può essere attivato → pag. 287.

Quando si effettuano delle manovre di parcheggio, si possono verificare delle frenate non appena il conducente accelera troppo.

Se nel sistema infotainment vengono aperte o utilizzate altre funzioni quando è attiva la funzione di parcheggio, disattivare le funzioni di parcheggio, compresi i segnali acustici.

Il sistema Active Park Assist si spegne se si apre la porta del conducente, la porta scorrevole o il portellone. ◁

Ricerca di un posto di parcheggio

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 206.



Fig. 132 Nel sistema di infotainment: parcheggio preferito (veicolo azzurro) e altri parcheggi (esempio)

① Numero dei posti di parcheggio rilevati.
② Possibili modalità di parcheggio (max. due posti di parcheggio per lato della carreggiata):
— Parcheggio in retromarcia in un posto parallelo alla strada.
— Parcheggio in retromarcia in un posto trasversale alla strada
— Parcheggio in avanti in un posto trasversale alla strada.

Ricerca di un posto di parcheggio

1. Premere il comando delle funzioni di parcheggio [P MENU] → pag. 12.
2. Prestando sempre attenzione al traffico, passare lentamente a fianco della fila di veicoli parcheggiati.

Il sistema Active Park Assist cerca automaticamente possibili posti di parcheggio.

Il sistema Active Park Assist sceglie automaticamente un posto di parcheggio indicandolo come preferito (veicolo azzurro) nel sistema infotainment → fig. 132 ②.

2KF012750AC

Cambio del posto di parcheggio

Se vengono visualizzati altri posti di parcheggio lungo la strada, è possibile cambiare posto, ad esempio da parcheggio trasversale a longitudinale:

1. Toccare il posto di parcheggio desiderato sullo schermo del sistema infotainment → fig. 132 ②.
2. Toccare il simbolo ↻ ②.

La visualizzazione viene aggiornata. A questo punto la superficie di parcheggio desiderata viene visualizzata come posto di parcheggio preferito (veicolo azzurro).

Il sistema Active Park Assist può essere attivato anche dopo l'inizio delle manovre manuali. Passando davanti a un posto di parcheggio adatto, questo viene segnalato.

Se il sistema Active Park Assist non è attivato, i posti di parcheggio rilevati → fig. 132 ① eventualmente vengono visualizzati sulla schermata dei sensori di parcheggio. ◁

Manovre di parcheggio

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 206.

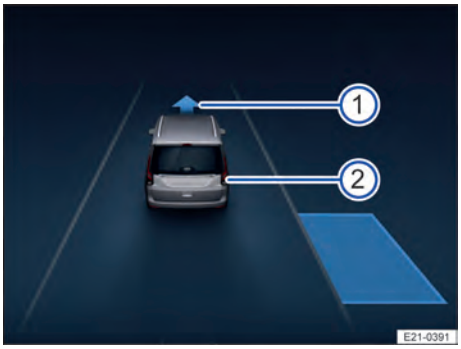


Fig. 133 Ricerca di un posto di parcheggio sul display del quadro strumenti

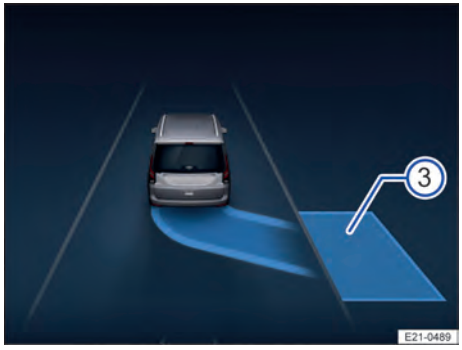


Fig. 134 Manovre di parcheggio sul display del quadro strumenti

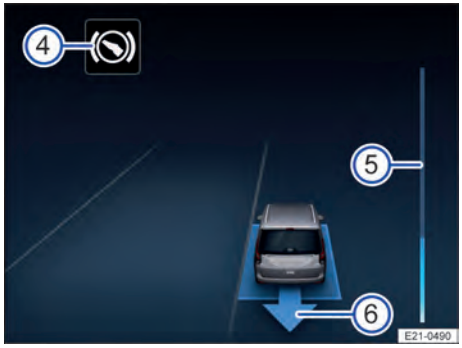


Fig. 135 Manovre in un posto di parcheggio sul display del quadro strumenti

① Invito a innestare la marcia in avanti.
② Il proprio veicolo.
③ Posto di parcheggio individuato.
④ Indicazione per frenare.
⑤ Barra di avanzamento (distanza relativa residua).
⑥ Invito a procedere in retromarcia (con indicatore di avanzamento).

Manovre di parcheggio con il sistema Active Park Assist

Requisiti:

✓ Il sistema Active Park Assist è stato attivato.
✓ Nel sistema infotainment è indicata una modalità di parcheggio preferita (superficie di parcheggio).

1. Toccare il tasto di funzione START del sistema infotainment.

   Oppure in presenza di un posto di parcheggio retrostante, inserire la retromarcia R.
2. Lasciare il volante.
3. Prestare attenzione ai messaggi e alle indicazioni sulla manovra di parcheggio indicate sul display del quadro strumenti.
4. Accelerare con prudenza.
5. Frenare quando si sente un segnale acustico, si accende la spia o compare un messaggio sul display del quadro strumenti.
6. Quando sul quadro strumenti viene indicato un cambio di direzione, occorre frenare e innestare la marcia adatta → fig. 133 ① o → fig. 135 ⑥.

   Potrebbe essere necessario effettuare più manovre di parcheggio. Quando le manovre sono concluse, sul display del quadro strumenti compare un messaggio scritto.
7. Per ottenere dei risultati ottimali, attendere sempre che al termine di ogni manovra il Park Assist abbia completato i suoi movimenti rotatori sullo sterzo.
8. Spegnere il motore e lasciare il veicolo → pag. 191.

Attivazione del sistema Active Park Assist a manovre iniziate

Requisiti:

✓ Le manovre di parcheggio sono già iniziate ma il sistema Active Park Assist non è attivato.

Parcheggio in retromarcia:

La retromarcia è stata innestata. L'indicazione dei sensori di parcheggio è accesa.

1. Per avviare il sistema Active Park Assist, toccare il tasto di funzione P.
2. Eventualmente cambiare posto di parcheggio preferito (veicolo azzurro).
3. Toccare il tasto di funzione START del sistema infotainment per iniziare le manovre di parcheggio.
4. Lasciare il volante e seguire tutte le azioni sopra descritte.

Entrare nel posto di parcheggio con la parte anteriore del veicolo

Il veicolo è entrato in un posto di parcheggio con la parte anteriore.

1. Premere il comando delle funzioni di parcheggio P MENU → pag. 12.
2. Toccare il tasto di funzione P del sistema infotainment.
3. Toccare il tasto di funzione START del sistema infotainment per iniziare le manovre di parcheggio.

   Oppure inserire la retromarcia R.
4. Lasciare il volante e seguire tutte le azioni sopra descritte.

Il sistema Active Park Assist può essere attivato anche indipendentemente da queste situazioni di parcheggio. I posti di parcheggio disponibili vengono visualizzati automaticamente → pag. 207.

Se si interrompono le manovre di parcheggio, si deve attivare nuovamente il sistema Active Park Assist nel sistema infotainment per riprendere le manovre.

La corsia visualizzata nel sistema di infotainment durante una manovra di parcheggio è una rappresentazione esemplificativa. Non corrisponde all'effettiva manovra di parcheggio del sistema Active Park Assist. ◁

2KF012750AC

Manovre per uscire da un posto di parcheggio

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 206.

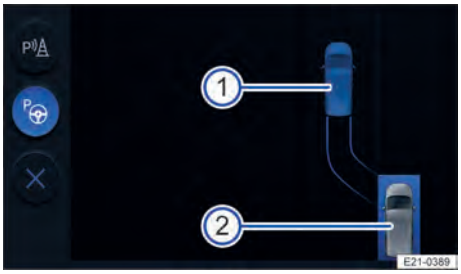


Fig. 136 Sistema infotainment: manovre per uscire dal parcheggio (esempio)

① Posizione finale.
② Veicolo nel posto di parcheggio.

Variante 1

1. Accendere il motore.
2. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
3. Mettere la freccia sul lato dal quale si intende uscire dal posto di parcheggio.
4. Attivare il sistema Active Park Assist → pag. 208.
5. Toccare il tasto di funzione START sullo schermo del sistema infotainment.
6. Seguire le istruzioni sul display del quadro strumenti.

Il veicolo viene condotto dal sistema Active Park Assist completamente sulla carreggiata → ⚠.

Variante 2

1. Accendere il motore.
2. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
3. Mettere la freccia sul lato dal quale si intende uscire dal posto di parcheggio.
4. Attivare il sistema Active Park Assist → pag. 208.
5. Inserire la retromarcia.
6. Seguire le istruzioni sul display del quadro strumenti.
7. Frenare quando si sente un segnale acustico, si accende la spia o sul display del quadro strumenti appare l'indicazione di procedere in avanti.
8. Procedere con le manovre di uscita dal parcheggio finché la loro conclusione non viene segnalata da un messaggio sul display del quadro strumenti ed eventualmente da un segnale acustico.

Il veicolo viene condotto dal sistema Active Park Assist completamente sulla carreggiata → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Uscire dal parcheggio solo se la situazione del traffico lo consente.

La corsia visualizzata nel sistema di infotainment durante una manovra di parcheggio è una rappresentazione esemplificativa. Non corrisponde all'effettiva manovra di parcheggio del sistema Active Park Assist. ◁

Pro Trailer Backup Assist

Introduzione

Il Pro Trailer Backup Assist è molto utile per eseguire le manovre di parcheggio, soprattutto in retromarcia, con un rimorchio agganciato.

Premendo e tirando la manopola per la regolazione degli specchietti esterni, il Pro Trailer Backup Assist è in grado di manovrare opportunamente un rimorchio. Al conducente rimane il compito di usare l'acceleratore, il cambio e i freni!

Limiti del sistema

Al fine di garantire un corretto funzionamento del sistema, si deve rispettare quanto segue:

— La telecamera è pulita e sgombra sia da neve che da ghiaccio.

— La telecamera non è coperta né da autoadesivi né da altri oggetti.

— Il timone non è coperto.

— Il portellone è chiuso.

AVVISO

Rischio di danneggiare il veicolo. Il Pro Trailer Backup Assist non tiene conto della situazione intorno al veicolo; gli ostacoli eventualmente presenti non vengono rilevati.

- Controllare che ci sia sufficiente spazio per effettuare le manovre con il rimorchio.
- Controllare sempre il movimento del rimorchio, eventualmente interrompendo la manovra per evitare danni. Anche se si usa il Pro Trailer Backup Assist in modo corretto, è possibile, in rari casi, che il rimorchio si muova in modo diverso da come impostato.
- Non fare affidamento esclusivamente sulle indicazioni del display del quadro strumenti.

Prima di utilizzare il Pro Trailer Backup Assist, è bene prendere un po' di dimestichezza con il sistema e le sue funzioni, esercitandosi in un luogo poco trafficato o in un parcheggio.

Se il conducente non compie nessuna azione entro tre minuti circa, la manovra si interrompe e il Pro Trailer Backup Assist si spegne. ◁

Requisiti

Si osservi all'inizio di questo capitolo a pag. 210.

Calcolo della lunghezza del timone

Ogni volta che il rimorchio viene cambiato, si deve calcolare nuovamente la lunghezza del timone. Se si utilizza sempre lo stesso rimorchio, la lunghezza del timone deve essere calcolata un'unica volta.

1. Effettuare delle svolte o percorrere delle curve con il rimorchio. Il Pro Trailer Backup Assist riconosce tante più possibilità di manovra, tanto più varie sono le curve e le svolte effettuate.

Sono disponibili al massimo quattro battute dell'indicatore dell'angolo: 30°, 45°, 60° e 75° circa.

Soddisfazione dei requisiti

Il Pro Trailer Backup Assist funziona solo se i seguenti requisiti sono soddisfatti:

- ✓ Un rimorchio con al massimo due assi rigidi è agganciato e collegato elettricamente.
- ✓ La porta del conducente e il portellone sono chiusi.
- ✓ Il motore è acceso.
- ✓ Il veicolo è fermo.
- ✓ L'ESC è acceso.
- ✓ Gli specchietti esterni non sono accostati.

Per motivi tecnici i rimorchi con luci posteriori a LED non sempre vengono rilevati correttamente dal Pro Trailer Backup Assist. ◁

Manovre con il rimorchio

Si osservi all'inizio di questo capitolo a pag. 210.

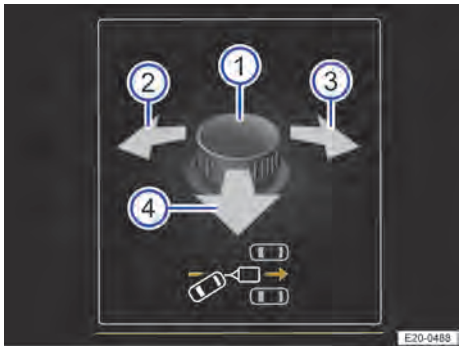


Fig. 137 Sul display del quadro strumenti: impostazione dell'angolo del rimorchio mediante la manopola degli specchietti esterni

2KF012750AC

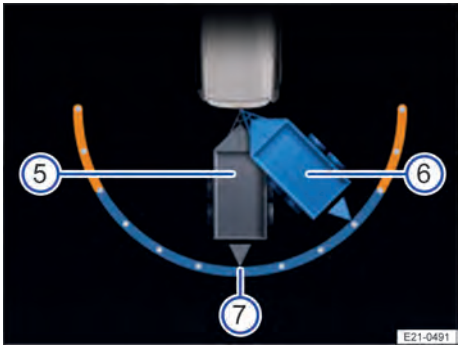


Fig. 138 Display del quadro strumenti: impostazione del senso di marcia del rimorchio

① Manopola per la regolazione degli specchietti esterni.
② Orientamento del rimorchio verso sinistra
③ Orientamento del rimorchio verso destra
④ Retromarcia e spostamento del rimorchio nella direzione della posizione finale
⑤ Posizione attuale del rimorchio
⑥ Posizione del rimorchio da raggiungere
⑦ Posizione zero dell'indicatore dell'angolo

Prima di utilizzare il Pro Trailer Backup Assist, soddisfare i requisiti → pag. 211:

1. Inserire la retromarcia.
2. Toccare il tasto di funzione del sistema infotainment.
3. Lasciare il volante → ⚠.
4. Inclinare la manopola finché non si raggiunge la direzione desiderata → fig. 137 ①. Sul display del quadro strumenti appare una rappresentazione orientativa della posizione in cui si trovano il veicolo e il rimorchio → fig. 138 ⑤.
5. Accelerare lentamente e procedere in retromarcia. Fare attenzione all'area circostante → ⚠.
6. All'occorrenza correggere l'angolo utilizzando la manopola → fig. 137 ①.
7. Per scegliere il senso di marcia, girare la manopola in senso antiorario ② o in senso orario ③.
8. Tirare la manopola all'indietro ④.
9. Eseguire le manovre in retromarcia e in avanti, fino a che non si raggiunge la posizione desiderata.

Quando sul display del quadro strumenti appare l'apposita segnalazione ed eventualmente viene emesso un segnale acustico, la manovra può considerarsi conclusa.

Intervento automatico sui freni

Il conducente è comunque tenuto a frenare tempestivamente → ⚠.

Un intervento automatico sui freni con l'eventuale conclusione della funzione può avvenire nelle seguenti situazioni:

— Viene superata una velocità di 6 - 8 km/h (3 - 5 mph).
— Intervento del conducente sul volante.
— La porta del conducente è aperta.
— Il tasto di funzione del sistema infotainment è attivato.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di lesioni! Rapide rotazioni del volante possono causare lesioni anche gravi.

- Durante la manovra non si deve afferrare il volante, finché non è il sistema a richiederlo.
  — Eccezione: se si presenta una situazione pericolosa, si deve intervenire e controllare da sé il volante.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di lesioni! L'intervento automatico sui freni non deve indurre ad essere meno prudenti. È bene tener presente che il sistema non può sostituire il guidatore e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile.

- Il Trailer Backup Assist è soggetto a limiti intrinseci. In determinate situazioni l'intervento automatico sui freni può non funzionare correttamente o non funzionare affatto.

- Se si presenta una situazione pericolosa, si deve intervenire e agire attivamente sui freni.
- L'intervento automatico di assistenza alla frenata termina dopo circa 1,5 secondi, con l'arresto del veicolo.
- Dopo l'intervento automatico di assistenza alla frenata, provvedere da sé ad azionare i freni per fermare il veicolo.

Mentre il Pro Trailer Backup Assist è attivo non si possono regolare gli specchietti esterni. ◁

Avviso Cross Traffic (Cross Traffic Alert)

L'avviso Cross Traffic monitora il traffico trasversale quando si esce da un parcheggio in retromarcia o durante le manovre.

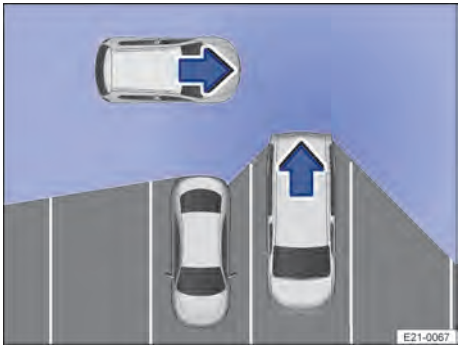


Fig. 139 Avviso Cross Traffic: settore monitorato intorno al veicolo in fase di uscita da un posto di parcheggio (esempio)



Fig. 140 Schermo del sistema infotainment: schermata dell'avviso Cross Traffic

Consultare anche le informazioni e le avvertenze valide per tutti gli assistenti di parcheggio a → pag. 197.

Accensione e spegnimento

1. Mediante il menu ***Assistenti*** nel quadro strumenti.

   Oppure premere il comando delle funzioni di parcheggio [MENU].
2. Toccare il tasto di funzione [≡] del sistema infotainment.
3. Accendere o spegnere l'avviso Cross Traffic.

Funzionamento

L'avviso Cross Traffic funziona con sensori radar collocati nel paraurti posteriore.

Il sistema rileva oggetti in avvicinamento o in movimento nella zona posteriore e ai lati → fig. 139, segnalando l'eventuale presenza di un ostacolo → ⚠.

In presenza di un ostacolo viene emesso un segnale acustico e sul sistema infotainment appare un'indicazione colorata della zona in cui si trova l'ostacolo → fig. 140.

Disattivando i sensori di parcheggio, il conducente non può ricevere segnalazioni.

Frenata di emergenza

Se, quando viene emesso un avvertimento, il conducente non reagisce, può avere luogo una frenata automatica → pag. 199.

Sul quadro strumenti appare la seguente spia:

Intervento frenante automatico dell'avviso Cross Traffic.

Premere il freno per tenere fermo il veicolo.

Anomalia

In caso di funzionamento anomalo dell'avviso Cross Traffic, dovuto ad esempio a sensori sporchi o a un errore del sistema, sul quadro strumenti digitale si accende la spia seguente:

L'avviso Cross Traffic presenta un'anomalia.

2KF012750AC

Particolarità in caso di traino di un rimorchio

L'avviso Cross Traffic si disattiva quando il dispositivo di traino, qualora installato in fabbrica, viene collegato elettricamente a un rimorchio. Osservare i messaggi visualizzati sul display del quadro strumenti.

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente dei sistemi di parcheggio è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. In caso di inosservanza ne potrebbero conseguire incidenti, danni al veicolo e lesioni fisiche gravi.

- È bene tener presente che il sistema di parcheggio non può sostituire il guidatore e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile. Prestare sempre attenzione al traffico e all'area circostante al veicolo.
- Tenere sempre d'occhio l'area circostante il veicolo, dal momento che l'avviso Cross Traffic non è in grado di rilevare tutti gli oggetti in avvicinamento, per esempio i pedoni o gli oggetti che si avvicinano velocemente.
- L'avviso Cross Traffic non sempre frena automaticamente il veicolo fino all'arresto.

Sistemi di assistenza alla frenata

Informazioni sui sistemi di assistenza alla frenata

I sistemi di assistenza alla frenata possono aiutare il conducente in situazioni di guida e di frenata critiche. Il conducente è sempre tenuto a guidare in modo sicuro → ⚠.

Quando interviene un sistema di assistenza alla frenata, bisogna continuare a frenare con la forza necessaria e, se necessario, sterzare.

⚠ AVVERTENZA

Anche la tecnologia intelligente dei sistemi di assistenza alla frenata è soggetta ai limiti intrinseci del sistema e non può quindi annullare le leggi della fisica. Guidare a velocità sostenuta su strade dal fondo ghiacciato, sdrucciolevole o bagnato può causare una perdita del controllo del veicolo con conseguenti lesioni gravi per il conducente e i passeggeri.

- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico. Non correre mai rischi.
- I sistemi di assistenza alla frenata non sono in grado di impedire incidenti, se per esempio si viaggia troppo vicino al veicolo che precede.
- Usare sempre pneumatici adatti. La stabilità dipende dall'aderenza dei pneumatici.
- Tenere sempre libero lo spazio sotto i pedali, in modo che il pedale del freno possa muoversi senza impedimenti.

— L'ESC, l'ABS e l'TCS possono svolgere correttamente la loro funzione solo se tutti e quattro i pneumatici sono uguali.

— In caso di guasto dell'ABS non funzionano neanche l'ESC, l'TCS e l'EDS.

All'accensione del quadro vengono controllate automaticamente le funzioni dell'impianto frenante. Le spie si accendono brevemente e poi si spengono. Se una spia rimane accesa, significa che è stata riscontrata un'anomalia → pag. 216. Recarsi subito in un'officina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

L'efficacia dell'ESC si può ridurre notevolmente se altri componenti e sistemi che influenzano la dinamica di marcia non sono stati sottoposti a regolare manutenzione o non funzionano correttamente. Questo vale soprattutto in caso di modifiche apportate alle sospensioni o di utilizzo di combinazioni cerchio-pneumatico non approvate.

- Far eseguire eventuali trasformazioni o modifiche al veicolo esclusivamente da un'officina appositamente specializzata.
- Usare sempre pneumatici adatti. La stabilità dipende dall'aderenza dei pneumatici.

Controllo elettronico della stabilità (ESC)

Intervento dell'ESC per ridurre il rischio di sbandate e migliorare la stabilità del veicolo → ⚠.
La spia lampeggia di giallo.

Controllo trazione TCS

L'TCS interviene per evitare che le ruote girino a vuoto La spia lampeggia di giallo.

L'TCS riduce la forza di trazione del motore sulle ruote che girano a vuoto, adeguandola alle condizioni della strada. L'TCS agevola la partenza del veicolo, la sua accelerazione e la percorrenza di salite.

Sistema antibloccaggio delle ruote (ABS)

Fino a pochi istanti prima che il veicolo si fermi l'ABS può impedire che le ruote si blocchino in fase di frenata, aiutando così il conducente a mantenere il controllo del veicolo → ⚠.

Assistente di frenata (BAS)

Il BAS è in grado di aiutare a ridurre lo spazio di frenata. Il BAS aumenta la forza frenante quando il conducente schiaccia rapidamente il pedale del freno in situazioni di frenata d'emergenza.

Se si riduce la forza sul pedale del freno, l'assistente di frenata cessa di applicare la forza supplementare.

Blocco elettronico del differenziale (EDS)

L'EDS frena automaticamente una ruota che gira eventualmente a vuoto e trasferisce la forza di trazione alle altre ruote motrici.

Per impedire che il freno si surriscaldi, l'EDS si disattiva automaticamente quando la sollecitazione è particolarmente forte. L'EDS si riattiva automaticamente non appena il freno si è raffreddato.

Sistema di frenata anticollisione multipla

In caso di collisione la funzione di frenata anticollisione multipla entra automaticamente in azione per aiutare il conducente a ridurre il rischio di ulteriori scontri.

La frenata anticollisione multipla ha luogo solo in caso di collisioni riconosciute come tali dalla centralina dell'airbag.

La frenata avviene automaticamente, purché i sistemi coinvolti non siano stati danneggiati durante la collisione e siano ancora funzionanti.

Presupposto per la frenata automatica:

✓ Il conducente non preme il pedale dell'acceleratore.

Ripartitore elettronico della forza frenante (EBV)

L'EBV regola la forza frenante fra l'avantreno e il retrotreno anche al di fuori della regolazione dell'ABS. Si evita una frenatura eccessiva delle ruote posteriori, permettendo così al veicolo di non perdere la stabilità in fase di frenata.

Servofreno elettromeccanico (eBKV)

L'eBKV, che funziona solo a quadro acceso, aumenta la pressione esercitata dal conducente sul pedale del freno → ⚠. Quando un sistema di guida assistita interviene sui freni, ad esempio in caso di regolazione tramite Cruise Control adattivo o di frenata di emergenza, il pedale del freno potrebbe muoversi da sé.

Una volta spento il quadro, la forza del servofreno viene ridotta gradualmente. Se il veicolo è fermo perché il pedale del freno è ancora premuto, sul display del quadro strumenti vengono visualizzati dei messaggi. In questo caso la funzione del servofreno è soggetta a limitazioni.

Assicurarsi che il veicolo parcheggiato non possa spostarsi accidentalmente → pag. 191.

⚠ AVVERTENZA

In caso di mancato funzionamento del servofreno, o di un suo funzionamento non ottimale, lo spazio di frenata si allunga notevolmente, con un conseguente maggior rischio di incidenti e lesioni gravi.

2KF012750AC

- Non spegnere mai il motore né sfilare la chiave dal quadro quando il veicolo è ancora in movimento.
- Qualora il servofreno non funzionasse oppure quando il veicolo viene trainato, si deve premere con maggior forza il pedale del freno, perché a causa del mancato intervento del servofreno lo spazio di frenata si allunga.
- Tenere sempre libero lo spazio sotto i pedali, in modo che il pedale del freno possa muoversi senza impedimenti.

AVVERTENZA

L'efficacia dei sistemi può subire dei cali notevoli se si montano dei componenti o sistemi aftermarket, per esempio a opera di un allestitore. Per questo motivo nei veicoli con sovrastrutture o trasformazioni il corretto funzionamento dei sistemi può subire ripercussioni negative o essere in qualche modo adattato alla nuova situazione.

- Far controllare all'allestitore il corretto funzionamento dei sistemi.

Accensione e spegnimento dell'TCS

Situazioni

Il controllo trazione (TCS) può essere spento in situazioni in cui non si ha la necessaria trazione:

— Quando si procede sulla neve alta o su un terreno molle.

— Quando si tenta di "liberare" il veicolo impantanato, andando più volte avanti e indietro.

Una volta passata la situazione di guida, si dovrebbe riaccendere completamente l'TCS.

Accensione e spegnimento dell'TCS

1. Aprire le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment → pag. 35.
2. Aprire le impostazioni per i freni.
3. Attivare o disattivare l'TCS tra le opzioni.

TCS spento manualmente. La spia si illumina di giallo.

Soluzione dei problemi

Guasto al servofreno elettromeccanico

Fermarsi!

La spia è illuminata in maniera fissa di rosso.

Eventualmente compare un messaggio. Premere con maggior forza il pedale del freno, perché a causa del mancato intervento del servofreno lo spazio di frenata si allunga.

1. Richiedere subito assistenza tecnica.

Guasto al servofreno elettromeccanico

La spia si accende in giallo.

Per alcuni secondi compare un messaggio.

Quando si preme il pedale del freno, si potrebbero produrre delle pulsazioni. Premere con maggior forza il pedale del freno, perché a causa dell'intervento ridotto del servofreno lo spazio di frenata si allunga.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

ABS difettoso o non funzionante

La spia si accende in giallo.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

   Frenare è comunque possibile, però la frenata avverrà senza l'ausilio dell'ABS.

Anomalia all'ESC

La spia si accende in giallo. L'ESC è stato spento.

1. Spegnere il quadro strumenti e riaccenderlo subito.
2. Eventualmente percorrere una breve distanza a 15 – 20 km/h (9 – 12 mph).
3. Se la spia rimane accesa recarsi in un'officina specializzata.

Rumori dei sistemi di assistenza alla frenata

Quando intervengono i sistemi di assistenza alla frenata, si può produrre un movimento del pedale del freno e si possono sentire dei rumori insoliti.

1. Continuare a frenare con la forza necessaria e, se necessario, sterzare.

⚠ AVVERTENZA

L'accensione contemporanea della spia dell'impianto frenante e della spia dell'ABS può segnalare un guasto dell'ABS. In queste condizioni le ruote posteriori possono bloccarsi facilmente. Il bloccaggio delle ruote posteriori può portare a perdere il controllo del veicolo!

- Se possibile, ridurre la velocità e recarsi con prudenza alla più vicina officina appositamente specializzata per far controllare l'impianto frenante.
- Evitare di compiere frenate e manovre brusche.
- Se la spia dell'ABS non si spegnesse o se dovesse accendersi mentre il veicolo è in movimento, significa che l'ABS non funziona correttamente. Il veicolo può essere frenato solo con i normali freni (senza ABS). La funzione protettiva dell'ABS viene quindi meno. Recarsi al più presto in un'officina appositamente specializzata.

◁

Equipaggiamento di utilità pratica

Vani portaoggetti

🕮 Introduzione

Nei vani portaoggetti vanno riposti esclusivamente oggetti leggeri o di piccole dimensioni.

⚠ AVVERTENZA

Gli oggetti che non sono stati adeguatamente fissati possono essere scagliati all'interno dell'abitacolo in caso di manovre o frenate repentine. Ciò può essere causa di lesioni gravi e anche della perdita del controllo sul veicolo.

- Chiudere i cassetti portaoggetti dopo avervi riposto gli oggetti.
- Durante il viaggio i cassetti portaoggetti vanno tenuti sempre chiusi.

⚠ AVVERTENZA

Se lasciato aperto, il cassetto portaoggetti presente davanti al sedile del passeggero può aumentare il rischio di lesioni gravi in caso di incidente o di frenata o manovra repentina.

- Quando il veicolo è in movimento, il cassetto portaoggetti va tenuto sempre chiuso.

⚠ AVVERTENZA

All'interno del veicolo gli accendini si possono danneggiare o accendere inavvertitamente. Ciò può essere causa di ustioni gravi e danni al veicolo.

- Prima di regolare un sedile, ci si deve accertare che vicino alle parti mobili non si trovi nessun accendino.
- Prima di chiudere cassetti o vani portaoggetti, ci si deve accertare che nelle zone interessate dalla chiusura non si trovi nessun accendino.
- Non mettere mai accendini nei cassetti o nei vani portaoggetti né su altre superfici all'interno del veicolo. In caso di alte temperature, soprattutto in estate, gli accendini possono prendere fuoco.

2KF012750AC

⚠ AVVERTENZA

La presenza di oggetti nel vano piedi del conducente può ostacolare l'azionamento dei pedali. Ciò può provocare la perdita del controllo sul veicolo e aumenta il rischio di lesioni fisiche gravi.

- Fare in modo che tutti i pedali possano essere schiacciati sempre senza alcun impedimento.
- Fare sì che il tappetino nel vano piedi sia fissato in modo sicuro.
- Mai coprire i tappetini con ulteriori tappetini o altri rivestimenti.
- Fare in modo che nel vano piedi del conducente non possano finire oggetti mentre si viaggia.
- A veicolo parcheggiato rimuovere gli eventuali oggetti dal vano piedi.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio dei portabevande può essere causa di lesioni.

- Nei portabevande non si devono mai mettere bevande molto calde. Quando il veicolo è in movimento, un'eventuale frenata repentina o un incidente potrebbe fare sì che la bevanda schizzi dal portabevande causando ustioni.

⚠ AVVERTENZA

Le bottiglie chiuse possono esplodere per via del calore oppure schiantarsi a causa del gelo.

- All'interno del veicolo non vanno mai lasciate bottiglie chiuse quando il veicolo è molto caldo o molto freddo.

AVVISO

- Non bisogna tenere mai nell'abitacolo alimenti, medicinali o altri oggetti sensibili alla temperatura. Il caldo o il freddo potrebbero alterarne le caratteristiche, rendendoli inservibili.
- Gli oggetti trasparenti presenti nel veicolo (come, ad esempio, ventose attaccate ai vetri) possono formare al sole dei fasci di luce che potrebbero danneggiare parti del veicolo. ◁

Cassetti

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 217.

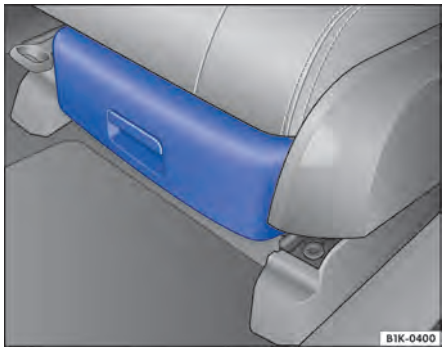


Fig. 141 Cassetto sotto il sedile anteriore

Sotto ognuno dei sedili anteriori può trovarsi un cassetto portaoggetti.

Apertura e chiusura del cassetto

1. Per aprire, premere il tasto che si trova sulla maniglia ed estrarre il cassetto.
2. Per chiudere, spingere il cassetto sotto il sedile fino allo scatto di fissaggio.

⚠ AVVERTENZA

Il cassetto non va lasciato aperto, perché potrebbe ostacolare l'uso dei pedali. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e di conseguenti lesioni anche gravi.

- Quando il veicolo è in movimento, il cassetto va tenuto sempre chiuso. Altrimenti potrebbe accadere che il cassetto stesso o gli oggetti in esso contenuti cadano nel vano piedi del conducente, ostacolando così i pedali. ◁

Tavolino pieghevole

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 217.

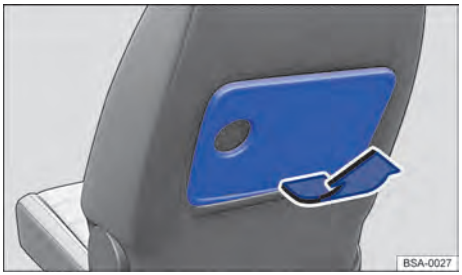


Fig. 142 Sedile anteriore: tavolino a scomparsa

Nel tavolino è integrato un portabevande.

1. Per aprire il tavolino, premere il tasto di sbloccaggio che si trova sul suo bordo inferiore e tirare il tavolino nella direzione della freccia, verso l'alto, finché non si blocca.
2. Per chiudere il tavolino, premere di nuovo il tasto di sbloccaggio e spingerlo verso il basso finché non si blocca.

⚠ AVVERTENZA

Quando si viaggia, il tavolino deve essere sempre chiuso. In questo modo si riduce il rischio di procurarsi delle lesioni. ◁

Posacenere e accendisigari

Introduzione

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio dell'accendisigari o del posacenere può essere causa di incendi, ustioni e lesioni anche gravi.

- L'accendisigari va utilizzato solo in modo appropriato.
- Non lasciare mai bambini da soli a bordo. Quando il quadro è acceso, l'accendisigari è funzionante.
- Nel posacenere non va mai messa carta o altri oggetti infiammabili. ◁

Accendisigari

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 219.

Nella parte inferiore della console centrale è presente un accendisigari.

1. A quadro strumenti acceso, premere in dentro il pulsante di accensione dell'accendisigari.
2. Attendere che il pulsante scatti all'infuori.
3. Estrarre l'accendisigari e utilizzarlo → pag. 219.
4. Reintrodurre l'accendisigari nel suo alloggiamento.

La presa dell'accendisigari può essere utilizzata anche come presa da 12 volt. ◁

Prese e possibilità di ricaricare dispositivi mobili

Introduzione

Alle prese elettriche del veicolo si possono collegare dei dispositivi elettrici.

I dispositivi elettrici devono essere in perfetto stato. Non si devono utilizzare dispositivi difettosi.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio delle prese e dei dispositivi elettrici può essere causa di incendi e gravi lesioni fisiche.

- Non lasciare mai bambini da soli a bordo. Quando il quadro strumenti del veicolo è acceso, infatti, le prese e i dispositivi elettrici ad esse collegati sono funzionanti e potrebbero essere utilizzati.
- In caso di surriscaldamento di un dispositivo elettrico, spegnerlo immediatamente e scollegarlo dalla presa.

ⓘ *AVVISO*

- Per evitare danni all'impianto elettrico, non collegare mai apparecchi che forniscono corrente – come ad esempio un pannello solare o un caricabatterie – alla

batteria da 12 volt del veicolo nel tentativo di ricaricarla.

- Utilizzare esclusivamente dispositivi elettrici la cui compatibilità elettromagnetica sia stata controllata conformemente alle direttive vigenti in materia.
- Per evitare danni che si potrebbero verificare a causa degli sbalzi di tensione, prima di accendere o spegnere il quadro e prima di mettere in moto il motore, si devono spegnere i dispositivi elettrici. Quando l'Auto StartStop spegne e riavvia il motore automaticamente, non è necessario spegnere i dispositivi elettrici.
- Non collegare mai a una presa da 12 volt un dispositivo elettrico di potenza superiore a quella indicata. Il superamento del limite massimo per l'assorbimento elettrico può danneggiare l'impianto elettrico del veicolo.
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso dei dispositivi elettrici!

Non lasciare il motore acceso quando il veicolo è fermo.

Se si usano dei dispositivi elettrici a motore spento e a quadro acceso, la batteria da 12 volt del veicolo si scarica.

Le apparecchiature elettriche non schermate possono causare anomalie nel sistema infotainment e nell'impianto elettronico del veicolo. ◁

Prese elettriche nel veicolo

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 219.

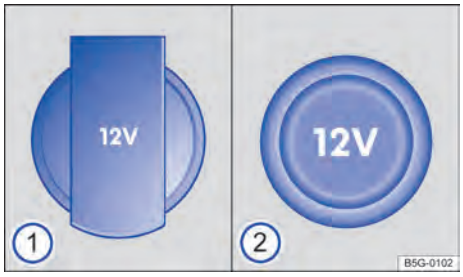


Fig. 143 Presa da 12 volt con sportellino ①, presa da 12 volt con sportellino estraibile ②



Fig. 144 Presa da 230 V con contatto di protezione e sportellino ribaltabile sulla console centrale posteriore o sulla parete divisoria verso il vano di carico (esempio)

Assorbimento massimo di corrente

Presa elettrica	Assorbimento massimo di corrente
12 volt	120 watt
230 volt	300 watt (450 watt di picco)

L'assorbimento elettrico complessivo di tutti i dispositivi elettrici collegati contemporaneamente alle prese del veicolo non deve mai superare il limite di 300 Watt → ⓘ.

L'assorbimento massimo di corrente delle singole prese non deve essere superato. L'assorbimento di corrente di un dispositivo

elettrico è indicato nella sua targhetta di identificazione.

Presa da 12 volt

Le prese elettriche funzionano anche a quadro spento → ⚠.

Si tenga presente che se si usano dispositivi elettrici a motore spento e quadro acceso, la batteria del veicolo si scarica.

Per evitare danni che si potrebbero verificare a causa degli sbalzi di tensione, prima di accendere o spegnere il quadro e prima di mettere in moto il motore, si devono spegnere i dispositivi elettrici collegati.

Le prese da 12 volt possono essere ubicate nei seguenti punti del veicolo:

— Vano portaoggetti sulla plancia → pag. 12.

— Console centrale → pag. 13.

— Nel vano di carico o davanti alla terza fila di sedili.

Presa da 230 V con contatto di protezione

La presa da 230 V con contatto di protezione si può trovare nei seguenti punti del veicolo → fig. 144:

— Sulla parete divisoria verso il vano di carico.

— Sulla console centrale posteriore.

La presa elettrica si attiva automaticamente, non appena, a motore acceso, vi si inserisce una spina. Se l'energia disponibile è sufficiente, la presa può eventualmente essere usata anche a motore spento → ⚠.

Collegamento di un dispositivo elettrico

1. Per sbloccare il dispositivo di sicurezza integrato, sollevare la copertura e introdurre la spina nella presa fino in fondo.

La presa comincia a fornire corrente solo dopo che il dispositivo di sicurezza è stato disattivato.

Spia a LED sulla presa:

Luce verde accesa in modo permanente Il dispositivo di sicurezza è sbloccato. Presa in funzione.

Luce verde lampeggiante Il quadro è spento, ma è ancora disponibile abbastanza energia per alimentare la presa per altri 10 minuti. Se si sfila la spina entro questo tempo, la presa si disattiva e non potrà più essere usata finché non si sarà riacceso il quadro.

Luce rossa lampeggiante Problema elettrico causato da un eccesso di corrente, da un surriscaldamento o altro.

Disattivazione causa surriscaldamento

Quando si supera una determinata temperatura, l'invertitore della presa da 230 volt con contatto di protezione stacca automaticamente la corrente. Lo spegnimento impedisce il surriscaldamento causato da un eccessivo assorbimento di corrente dei dispositivi collegati o da una temperatura ambiente troppo elevata. La presa da 230 V con contatto di protezione può essere usata nuovamente solo dopo una fase di raffreddamento.

Per poter usare di nuovo la presa da 230 V dopo il periodo di raffreddamento, si deve sfilare la spina dell'apparecchio collegato e inserirla subito dopo. In questo modo si previene una riaccensione involontaria degli apparecchi elettrici collegati.

⚠ PERICOLO

L'impianto elettrico è ad alta tensione!

- Non versare liquidi sulle prese!
- Non inserire adattatori né prolunghe nella presa da 230 volt con contatto di protezione. Altrimenti il dispositivo di sicurezza della presa si disattiva, lasciando passare la corrente.
- Nei contatti della presa da 230 volt non vanno assolutamente infilati oggetti conduttori di energia elettrica, per esempio ferri da maglia.

AVVISO

- Osservare le istruzioni per l'uso dei dispositivi collegati!
- **Presa da 12 volt:**
  — Il limite massimo di assorbimento non va mai superato, altrimenti si rischia di

2KF012750AC

danneggiare l'intero impianto elettrico del veicolo.

— Utilizzare esclusivamente accessori la cui compatibilità elettromagnetica sia stata controllata conformemente alle direttive vigenti in materia.

— Non fare mai affluire corrente alla presa.

- **Presa da 230 V con contatto di protezione:**

— Non agganciare alla presa spine o dispositivi molto pesanti, per esempio un alimentatore.

— Non collegare lampade al neon.

— Collegare alla presa esclusivamente dispositivi dello stesso voltaggio di quello della stessa presa.

— Un apposito dispositivo integrato impedisce l'accensione dei dispositivi elettrici con fabbisogno di corrente elevato. In questo caso si deve staccare l'alimentatore dal dispositivo elettrico e attendere 10 secondi circa prima di reinserirlo.

Le apparecchiature elettriche non schermate possono causare anomalie nel sistema infotainment e nell'impianto elettronico del veicolo.

A causa della limitata disponibilità di potenza elettrica (in watt), alcuni apparecchi collegati alla presa da 230 volt con contatto di protezione possono non funzionare correttamente. ◁

Possibilità di ricaricare dispositivi mobili

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 219.

I dispositivi mobili possono essere ricaricati a bordo del veicolo per mezzo delle prese USB C o induttivamente.

Ricarica mediante le prese USB C

Sul veicolo possono essere presenti le seguenti prese USB C:

Simbolo di una presa USB per la trasmissione dei dati e la ricarica elettrica.

Simbolo di una presa USB per la sola ricarica elettrica.

Potenza di ricarica disponibile

Attraverso la presa USB viene resa disponibile una tensione massima di 20 V che permette una potenza di ricarica fino a 45 W.

Le prese USB possono, a seconda dell'equipaggiamento, supportare i seguenti profili di ricarica:

— Legacy Charging (2,5 W).

— BC1.2 (7,5 W).

— USB-C Charging (15 W).

— USB Power Delivery (fino a 45 W).

La potenza di ricarica effettivamente assorbita dal dispositivo collegato dipende dai seguenti fattori:

— Profili di ricarica supportati.

— Livello di carica del dispositivo.

— Temperatura del dispositivo.

— Cavi di ricarica utilizzati.

In presenza di prese USB doppie si può ripartire la potenza di ricarica su entrambe le prese.

Caricatore per accessori wireless

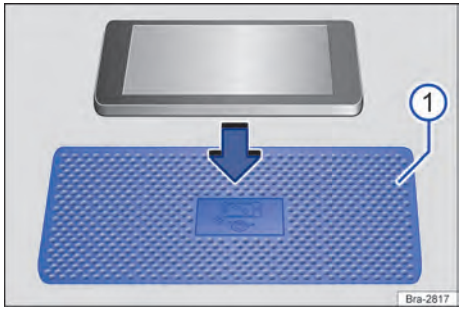


Fig. 145 Superficie di appoggio con tappetino per il caricatore induttivo (esempio)

La presenza del caricatore per accessori wireless dipende dall'equipaggiamento e dal paese.

La superficie di appoggio per il caricatore per accessori wireless si trova sulla console centrale.

In alcuni veicoli il tappetino ha il simbolo del telefono che indica il punto centrale del caricatore induttivo → fig. 145 ①. Il simbolo sul tappetino può avere un aspetto diverso su alcuni veicoli

Il caricatore per accessori wireless consente di trasmettere energia mediante induzione magnetica attraverso una breve distanza, senza bisogno di cavi.

La potenza di ricarica massima è di 5 W.

Lo standard Qi consente la ricarica senza fili di telefoni cellulari adatti che lo supportano.

Per sapere se un telefono cellulare supporta lo standard Qi, consultare le istruzioni per l'uso del telefono stesso. Il produttore del telefono cellulare può dare ulteriori informazioni sulla compatibilità.

Sulla superficie di appoggio del caricatore per accessori wireless deve essere posato, in posizione orizzontale e senza custodia di protezione, un solo telefono cellulare che supporti lo standard Qi e che abbia delle dimensioni massime (larghezza x lunghezza) 80 mm x 160 mm (3,15 pollici x 6,299 pollici).

I telefoni cellulari che supportano lo standard Qi, ma che sono troppo grandi, non possono essere caricati senza fili.

Ricarica induttiva del telefono cellulare

Per ricaricare un telefono cellulare adatto che supporta lo standard Qi, procedere nel modo seguente:

1. Prima della ricarica, rimuovere dal vano portaoggetti oggetti estranei con parti metalliche, come monete, chiavi ecc., e seguire le istruzioni per l'uso del telefono cellulare.
2. Mettere un telefono cellulare, che supporti lo standard Qi, sulla superficie di appoggio in modo che la tocchi con tutta la sua superficie, privo di custodia di protezione e con il display rivolto verso l'alto.

   La ricarica si avvia automaticamente.

   Il sistema infotainment montato in fabbrica segnala l'avvio della ricarica ed eventualmente anche la presenza di oggetti estranei con componenti metallici nel vano portaoggetti. Rimuovere subito gli oggetti estranei!

Se un telefono cellulare non è stato posizionato correttamente sull'apposita superficie o è troppo grande, il sistema potrebbe non rilevarlo o rilevarlo in modo errato. Il sistema infotainment segnala, in alcuni casi, la presenza di un oggetto estraneo nel vano portaoggetti. Se si usa un telefono cellulare adatto e se ne corregge la posizione, si può risolvere l'anomalia.

Copertura del vano portaoggetti

A seconda dell'equipaggiamento e del paese, la superficie di appoggio del caricatore per accessori wireless può avere una copertura per il display del telefono cellulare.

Nel vano portaoggetti con copertura deve essere posato sempre un telefono cellulare alla volta, secondo le indicazioni, con dimensioni massime (larghezza x lunghezza) di 80 mm x 160 mm (3,15 pollici x 6,299 pollici).

La copertura può evitare possibili distrazioni causate dal telefono cellulare, per es. dai messaggi in entrata.

La copertura deve essere sempre chiusa durante la guida e il display del telefono cellulare completamente coperto.

⚠ AVVERTENZA

Le notifiche sul display del telefono cellulare possono distrarre il conducente e aumentare così il rischio di gravi incidenti.

- Seguendo le indicazioni, posare sull'apposita superficie nel vano portaoggetti sempre un unico telefono cellulare adatto, che supporti eventualmente lo standard Qi, privo di custodia di protezione con dimensioni massime (larghezza x lunghezza) di 80 mm x 160 mm (3,15 pollici x 6,299 pollici).
- Rimuovere eventuali oggetti che ostacolano la funzione di chiusura della copertura.

2KF012750AC

- La copertura va tenuta sempre chiusa durante il viaggio.

AVVERTENZA

Non collocare oggetti metallici o che presentano parti metalliche sulla superficie di appoggio del caricatore per accessori wireless. Gli oggetti metallici potrebbero diventare molto caldi. Ciò può causare ustioni o incendi.

AVVISO

Non collocare documenti personali, carte di credito, o simili, dotate di strisce magnetiche o chip, sulla superficie di appoggio del caricatore per accessori wireless. I dati memorizzati sulla striscia magnetica o nel microchip potrebbero essere resi inutilizzabili. ◁

Trasmissione dei dati

Cibersicurezza

Con il concetto di "sicurezza informatica" si intende una serie di misure volte a contrastare un accesso indebito per mezzo di malware o un attacco via internet alle funzioni del veicolo, ai dati e alle centraline.

Che cosa sono i componenti per la connettività?

Le centraline per la trasmissione di dati, le interfacce, le prese di diagnosi e gli attacchi per dispositivi multimediali sono componenti per la connettività, attraverso i quali possono essere scambiate informazioni e dati tra il veicolo e apparecchi esterni o internet. Non tutti i veicoli dispongono dei componenti per la connettività.

I componenti per la connettività sono i punti chiave della sicurezza informatica. Anche i componenti per la connettività sono dotati di meccanismi per la sicurezza atti a ridurre il rischio di un accesso non autorizzato ai sistemi del veicolo.

Tra i componenti per la connettività si annoverano in particolare:

— Presa di diagnosi.

— Modem.

— Interfaccia per il telefono.

— App cellulare.

— Tecnologia di trasmissione NFC.

— Interfaccia Bluetooth®.

— Presa USB.

— Slot per schede SD.

— Slot per schede SIM.

Meccanismi di sicurezza

I software e i meccanismi per la sicurezza presenti nel veicolo sono sottoposti a un costante processo di perfezionamento. Analogamente a quanto succede nei computer o nei sistemi operativi dei telefoni cellulari, i software e i sistemi di sicurezza presenti in un veicolo si possono aggiornare a intervalli irregolari.

Gli aggiornamenti dei software migliorano in generale la sicurezza, la stabilità e la velocità di esecuzione dei sistemi dei veicoli.

⚠ AVVERTENZA

Anche se nel veicolo sono integrati dei meccanismi di sicurezza, non si può escludere il rischio, dovuto alla presenza di malware, di malfunzionamenti nelle centraline e nelle funzioni del veicolo. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni fisiche anche mortali.

- Se il veicolo funziona o reagisce diversamente dal solito, ridurre la velocità in modo controllato.
- Recarsi all'officina specializzata più vicina.

I malware possono avere accesso anche alle informazioni e ai dati memorizzati nelle centraline, nel sistema infotainment, sui supporti elettronici collegati e sui dispositivi mobili accoppiati.

Riduzione del rischio

L'utente stesso può contribuire a ridurre il rischio di un accesso illecito ai sistemi del veicolo e alle funzioni attenendosi a quanto segue:

— Nel veicolo utilizzare esclusivamente supporti elettronici, dispositivi con funzione Bluetooth e telefoni cellulari che non contengano dati manomessi o malware.

— Installare quanto prima gli aggiornamenti del sistema messi a disposizione da Ford → pag. 225.

— Far eseguire la manutenzione e le riparazioni del veicolo esclusivamente in un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Computer, supporti elettronici e telefoni cellulari che sono connessi a internet o che si utilizzano in reti pubbliche e private possono essere infettati da dati manomessi e malware.

- Proteggere il proprio computer, i supporti dati e i telefoni cellulari con un programma antivirus adatto e adottando le precauzioni universalmente note.
- Tale programma antivirus va aggiornato regolarmente tramite l'aggiornamento del sistema e gli upgrade messi a disposizione dal relativo gestore. ◁

Aggiornamento del sistema

🕮 Introduzione

L'aggiornamento del sistema è una misura preventiva, per esempio per migliorare la funzionalità del software e proteggerlo da malware.

Per mezzo di un aggiornamento del sistema è possibile aggiornare il software di alcune centraline del veicolo.

La funzione di "aggiornamento del sistema" è disponibile solo in determinati paesi e non in tutti i veicoli.

Come faccio a sapere che è disponibile un aggiornamento del sistema?

Una volta acceso, il sistema infotainment indica eventualmente che è disponibile un aggiornamento del sistema.

Se per il veicolo sono disponibili più aggiornamenti del sistema contemporaneamente, si deve aver installato correttamente un aggiornamento prima di passare al successivo.

⚠ AVVERTENZA

In casi molto rari vi è la possibilità che, dopo un'installazione del software, la centralina non funzioni più correttamente.

- Non usare il veicolo. Contattare l'assistenza clienti Ford.

Un intervento eseguito non da un tecnico Ford, volto ad aumentare la potenza o l'efficienza, come per esempio la messa a punto del motore, può risultare cancellato in seguito a un aggiornamento del sistema.

A seconda dell'equipaggiamento potrebbero essere visualizzate per una sola volta, prima o dopo un aggiornamento del sistema, delle indicazioni relative alla

pubblicazione, “Release notes”, che descrivono le modifiche apportate allo stato del veicolo. Successivamente non sarà più possibile leggere le indicazioni relative alla pubblicazione.

L’aggiornamento del sistema non comprende quello dell'In-Car App. ◁

Requisiti per l’aggiornamento del sistema

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 225.

I seguenti requisiti devono essere soddisfatti affinché si possa svolgere il download di un aggiornamento del sistema e si possa installare il software.

- ✓ La funzione “Aggiornamento del sistema” è disponibile nel proprio paese.
- ✓ La sfera privata impostata al momento consente l’invio e la ricezione di dati e informazioni.
- ✓ L’utente possiede un account FordPass attivo.
- ✓ L’utente ha associato il veicolo al suo account FordPass attivo.
- ✓ Esiste un utente principale.
- ✓ Il veicolo si trova in una zona in cui l'intensità del segnale della rete mobile è sufficientemente forte.
- ✓ L'impianto elettrico nel veicolo è pronto al funzionamento.
- ✓ La batteria da 12 volt è sufficientemente carica.

◁

Download e installazione del software

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 225.

Costi per il download

Il download di un aggiornamento del sistema ha luogo tramite il modem montato in fabbrica ed è gratuito. I costi di connessione sono a carico di Ford.

Download

Si può interrompere il download di un aggiornamento del sistema in qualsiasi momento e, all'occorrenza, lo si può riprendere accendendo il quadro strumenti.

La durata di un download dipende dalla qualità della rete, dal volume dei dati e dal tipo di aggiornamento.

Requisiti

- ✓ I requisiti per un aggiornamento del sistema sono soddisfatti → pag. 226.
- ✓ Il veicolo si trova in un luogo o un'area con un segnale di rete mobile e GPS sufficientemente forte.

1. Accendere il quadro e il sistema infotainment del veicolo.
2. Rispettare le indicazioni nel sistema infotainment.
3. Avviare il download nell'infotainment.

Installazione del software

Per l’installazione manuale del software di aggiornamento del sistema scegliere un momento in cui il veicolo non viene utilizzato da altri utenti per spostamenti.

⚠ AVVERTENZA

Per la durata dell'installazione del software le centraline sono disattivate e non funzionano. Guidare con le centraline disattivate o non funzionanti può provocare incidenti e lesioni mortali.

- Eseguire l’installazione del software in modo da non ostacolare gli altri utenti della strada.
- Non usare mai il veicolo durante l’installazione di un software.

Requisiti

- ✓ I requisiti per un aggiornamento del sistema sono soddisfatti → pag. 226.
- ✓ Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro osservando le norme di legge e tenendo conto della situazione della viabilità locale → pag. 191.
- ✓ Tutti gli occupanti sono scesi dal veicolo.

✓ All'interno del veicolo non si trovano animali.

✓ La chiave del veicolo non si trova all'interno del veicolo.

1. Spegnere il motore e inserire il freno di parcheggio.
2. Chiudere il cofano anteriore, il portellone, tutti i finestrini e tutte le porte.
3. Confermare nel sistema infotainment l'installazione del software.
4. Prendere tutte le chiavi del veicolo e uscire dallo stesso.
5. Accertarsi che tutti gli occupanti siano scesi e che non siano rimasti degli animali all'interno del veicolo.
6. Bloccare le porte.

Prima di riavviare il motore, leggere il messaggio nel sistema infotainment riguardo al completamento dell'installazione del software. Nel caso in cui l'installazione del software non sia riuscita, osservare le avvertenze in merito.

Limitazioni del funzionamento durante l'installazione del software

Le centraline, le funzioni e gli indicatori non sono disponibili durante l'installazione del software. Durante questo tempo non usare il veicolo.

— Computer centrale del sistema infotainment: il computer centrale, l'unità monitor e comandi e altre centraline non sono disponibili durante l'installazione del software.

— Veicolo connesso: per la durata dell'installazione del software i servizi non sono disponibili. Fra questi è compreso il sistema di chiamata di emergenza eCall.

— L'accensione del quadro durante l'installazione del software può dare luogo al seguente messaggio: ***Anomalia alla funzione chiamata di emergenza. Chiamare un'officina***. In questo caso è una cosa normale. Attendere alcuni minuti, finché il messaggio non sparisce.

Dopo l'installazione del software

Dopo avere installato un software e prima di accendere il motore si deve leggere il messaggio nel sistema infotainment o nel quadro strumenti relativo al completamento dell'installazione. Il veicolo può impiegare fino a 1 minuto per indicare lo stato di aggiornamento del sistema.

— Terminato con esito positivo l'installazione del software, si può accendere il motore.

— In caso di installazione del software non riuscita: → pag. 227. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 225.

L'installazione del sistema ha avuto esito negativo

— Nel caso in cui l'installazione del software non fosse riuscita, sul sistema infotainment o sul quadro strumenti appare un messaggio di errore in merito. Osservare i messaggi e gli avvertimenti al riguardo.

— In caso di un errore di installazione critico, le centraline non funzionano affatto o non funzionano correttamente. Finché l'errore non è stato risolto, non sono disponibili né le funzioni né le indicazioni. Non usare il veicolo. In questo caso contattare l'assistenza clienti Ford.

Devo eseguire l'aggiornamento del sistema?

Effettuare tempestivamente l'aggiornamento del sistema è consigliabile nello stesso interesse dell'utente. Se ci si rifiuta più volte di eseguire l'aggiornamento del sistema, ci si dovrà poi recare in un'officina specializzata.

Si può interrompere l'installazione del software per l'aggiornamento del sistema?

No, non è possibile.

Che cosa succede se si interrompe l'installazione del software?

Se l'installazione del software si interrompe, per esempio in seguito a danni all'impianto elettrico del veicolo, le centraline non si possono aggiornare e possono subire

2KF012750AC

danni a causa dell'incompleta installazione del software. ◁

Servizi online

Veicolo connesso

🕮 Che cos'è un veicolo connesso?

Un veicolo connesso è dotato di una tecnologia che gli permette di connettersi a una rete di telefonia mobile, grazie alla quale il cliente ha a disposizione una serie di funzioni. In combinazione con l'app FordPass il cliente è in grado di monitorare ancora meglio il proprio veicolo, per esempio controllando la pressione dei pneumatici, il livello del carburante e la posizione del veicolo stesso.

Ulteriori informazioni sono disponibili nel sito web di Ford del proprio paese. ◁

Requisiti per veicoli connessi

Un servizio connesso e le relative funzioni richiedono una rete di veicoli compatibile. Per alcune funzioni a distanza si deve attivare un servizio aggiuntivo. Per avere informazioni particolareggiate, accedere al proprio account FordPass. Potrebbero essere in vigore determinate restrizioni, disposizioni di terzi e tariffe per messaggi o dati. ◁

Limitazioni su veicoli connessi

Gli sviluppi tecnologici delle reti radio o l'introduzione di nuove norme potrebbero avere effetti negativi sul funzionamento e la disponibilità o sulla messa a disposizione di altre funzioni. In seguito a queste modifiche alcune funzioni potrebbero anche non essere più utilizzabili. ◁

Connessione del veicolo a una rete di telefonia mobile – veicoli con modem

Che cos'è un modem?

Il modem permette di avere accesso a una serie di funzioni integrate nel veicolo.



Connettività veicolo OFF: comunicazione impossibile tra la rete e il veicolo.



Condividi i dati di guida e i dati del veicolo: il veicolo è in condizione di inviare dati alla rete; a questo punto si può collegare il proprio FordPass Account con il veicolo.



Condividi la posizione, i dati di marcia e i dati del veicolo: se il FordPass è attivato con il modem, si possono allora condividere anche i dati sulla posizione. Ciò permette di utilizzare una serie di funzioni integrate nel veicolo.

Attivazione del modem

1. Premere *Setup*.
2. Premere *Funzioni del veicolo connesso*.
3. Premere sul simbolo per *condividere i dati di guida e i dati del veicolo* oppure per *condividere la posizione, i dati di guida e i dati del veicolo* secondo le proprie preferenze.

Disattivazione del modem

1. Premere *Setup*.
2. Premere *Funzioni del veicolo connesso*.
3. Premere il simbolo per *Connettività veicolo OFF*.

Aggiunta di una connessione FordPass Account con il modem

1. Assicurarsi che nel menu per le impostazioni del veicolo il modem sia attivato.
2. Aprire l'app FordPass sul proprio dispositivo ed eseguire il login.
3. Aggiungere il proprio veicolo o, se è già stato aggiunto, selezionarlo.
4. Eventualmente si deve spegnere e riaccendere il veicolo prima che sullo schermo dello stesso veicolo appaia il messaggio di attivazione.
5. Scegliere l'opzione per attivare il veicolo.
6. Il nome sullo schermo deve coincidere con quello visualizzato nell'account FordPass.
7. Confermare che l'account FordPass è connesso con il modem.

Rimozione di una connessione FordPass Account con il modem:

Opzione 1: dall'app FordPass

1. Per scollegare la connessione tra veicolo e FordPass Account, rimuovere il veicolo dal proprio garage nell'app FordPass.

Opzione 2: dal veicolo

Per rimuovere tutti i FordPass Account connessi, si possono ripristinare le impostazioni di fabbrica del veicolo, eseguendo le seguenti azioni:

1. Premere *Setup*.
2. Premere *Ripristino delle impostazioni di fabbrica*.
3. Confermare di voler resettare il veicolo. ◁

Veicolo connesso: ricerca dei guasti

Veicolo connesso – domande frequenti – veicoli con modem

Non riesco a confermare la connessione del mio account FordPass con il modem.

— Il modem non è attivato. Attivare il modem → pag. 228.

— Segnale di rete debole. Mettere il veicolo in un punto in cui il segnale di rete non viene ostacolato.

— Mancanza del segnale GPS. Portare il veicolo in un luogo in cui si riceve il segnale GPS, per esempio un'area aperta. ◁

2KF012750AC

Sistema infotainment, informazioni generali

Introduzione

In questo capitolo

Del sistema infotainment esistono diversi modelli. Questi si differenziano per il numero delle funzioni, le scritte e il funzionamento dei tasti dell'infotainment nonché per la disposizione dei comandi.

Il contenuto di questo capitolo è valido, in generale, per tutte le varianti del dispositivo.

Le funzioni elencate qui di seguito possono essere disponibili, in generale, per tutti i sistemi infotainment.

Le funzioni e le impostazioni del sistema infotainment dipendono dall'equipaggiamento e non sono disponibili in tutti i paesi.

Prima del primo utilizzo

Al fine di poter utilizzare a pieno le funzioni e le impostazioni disponibili, prima del primo utilizzo del sistema infotainment attenersi a quanto segue:

— Osservare le avvertenze di sicurezza → pag. 230.

— Leggere il presente capitolo e acquisire dimestichezza con l'uso del sistema infotainment.

— Ripristinare le impostazioni di fabbrica del sistema infotainment → pag. 242.

— Cercare le emittenti radiofoniche preferite, qui di seguito dette anche "emittenti", e memorizzarle sui tasti di preselezione in modo da potervi accedere rapidamente → pag. 244.

— Utilizzare solo sorgenti audio e supporti elettronici compatibili → pag. 247.

— Per la navigazione utilizzare dati cartografici aggiornati → pag. 256.

— Per telefonare mediante l'interfaccia per il telefono, accoppiare un telefono cellulare con il sistema infotainment → pag. 260.

— Registrarsi, a seconda del paese, a FordPass, per eseguirne i servizi.

Documenti da consultare

Per l'uso del sistema infotainment e dei relativi componenti si devono consultare, oltre al presente manuale, i seguenti documenti:

— Inserti nel manuale dell'utente del proprio veicolo.

— Manuale dell'utente del telefono cellulare o delle sorgenti audio.

— Manuale dell'utente di supporti elettronici, sorgenti audio e dispositivi di riproduzione esterni.

— Manuali di istruzioni per accessori di infotainment supplementari o installati aftermarket.

— Istruzioni per l'uso digitali nel sistema infotainment, se disponibili. ◁

Avvertenze di sicurezza

Prima di usare per la prima volta il sistema infotainment, si raccomanda di leggere e osservare le avvertenze di sicurezza, sotto elencate, al fine di poter prevenire possibili pericoli per sé e gli altri.

— Leggere attentamente il presente manuale.

— Alcune modalità possono contenere dei link a siti web di terzi. La Ford Motor Company è estranea ai contenuti dei siti di terzi raggiungibili mediante link e declina pertanto qualsiasi responsabilità.

— Alcune modalità possono contenere informazioni provenienti da terzi. La Ford Motor Company declina qualsiasi responsabilità sia per l'esattezza, la validità e la completezza di tali informazioni sia per l'eventuale violazione dei diritti di terzi, ad esse connessi.

— Delle informazioni trasmesse sono responsabili le redazioni delle emittenti radiofoniche e i possessori dei supporti elettronici e delle sorgenti audio.

— Negli autosilo, nei garage, nei sottopassaggi, nelle gallerie, in montagna, nelle valli e nelle aree circondate da edifici molto alti oppure se si utilizzano altri dispositivi elettrici, ad esempio i caricabatterie, la ricezione del segnale di telefonia

mobile, GPS e radio può risultare disturbata.

— Non bisogna attaccare sull'antenna e sui cristalli pellicole o adesivi con strati metallici, perché potrebbero influenzare negativamente la qualità della ricezione radio.

— Se si usano telefoni cellulari, supporti elettronici, dispositivi esterni, sorgenti audio o multimediali esterne, si devono leggere e osservare il manuale dell'utente fornite dal relativo produttore.

⚠ AVVERTENZA

Il computer centrale del sistema infotainment è collegato alle centraline montate nel veicolo. Pertanto, in caso di riparazione, smontaggio e rimontaggio impropri del computer centrale aumenta il rischio di incidenti e lesioni.

- Non sostituire mai il computer centrale con uno usato di un veicolo fuori uso o riciclato.
- Il computer centrale va smontato, rimontato e riparato solo dal personale di un'officina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

La radio montata di fabbrica con hardware integrato è connessa in rete tramite le centraline montate sul veicolo. Pertanto, in caso di riparazione, smontaggio o rimontaggio impropri della radio aumenta il rischio di incidenti e lesioni.

- Non si deve mai sostituire la radio con una usata appartenente a un veicolo fuori uso o riciclata.
- La radio va smontata, rimontata e riparata solo dal personale di un'officina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Le distrazioni sono spesso causa di incidenti e lesioni fisiche. La lettura delle informazioni sullo schermo, l'uso del sistema infotainment e il collegamento, l'introduzione o la rimozione di un supporto elettronico o di una sorgente audio quando il veicolo è in movimento possono distogliere il conducente dalla guida ed essere così causa di incidenti.

- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e responsabile al volante.

⚠ AVVERTENZA

In condizioni di luce sfavorevoli o se lo schermo è danneggiato o sporco, la lettura delle indicazioni e delle informazioni sullo schermo potrebbe risultare errata o impossibile.

- Le indicazioni e le informazioni sullo schermo non devono mai indurre ad essere meno prudenti. Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e responsabile al volante.

⚠ AVVERTENZA

Se il volume è impostato molto alto, può accadere di non sentire i segnali acustici provenienti dall'esterno e di riportare danni all'udito. Ciò vale anche nel caso in cui l'esposizione al volume audio elevato duri solo poco tempo.

- Regolare il volume in modo tale da non coprire i suoni provenienti dall'esterno, quali, ad esempio, la sirena delle ambulanze.

⚠ AVVERTENZA

Quando si cambia la sorgente audio o multimediale o se ne connette una, si possono verificare improvvisi sbalzi di volume.

- Prima di cambiare o connettere una sorgente audio o multimediale, bisogna abbassare il volume.

⚠ AVVERTENZA

Le seguenti condizioni possono impedire l'effettuazione di una chiamata di emergenza o di una telefonata e la trasmissione di dati oppure causare la loro interruzione:

- Se ci si trova in un'area con una ricezione del segnale di rete mobile e GPS insufficiente o del tutto assente.
- Se nelle aree con un segnale di rete mobile e GPS sufficiente la rete del proprio gestore del servizio di telecomunicazione presenta dei disturbi o non è disponibile.

- Se i componenti del veicolo necessari per le chiamate di emergenza, le telefonate e la trasmissione di dati sono danneggiati, non funzionano o non dispongono di sufficiente energia elettrica.
- Se la batteria del telefono cellulare è scarica o ha un livello di carica insufficiente.

⚠ AVVERTENZA

Le emittenti radio possono diffondere dei comunicati su calamità naturali e pericoli. Le seguenti condizioni possono causare la mancata ricezione o emissione di tali comunicati:

- Se ci si trova in aree in cui la ricezione del segnale radio è assente o insufficiente.
- Se nelle aree con un segnale radio sufficiente le gamme d'onda delle emittenti radio sono disturbate o non disponibili.
- Se gli altoparlanti e i componenti del veicolo, necessari per la ricezione del segnale radio, sono danneggiati, non funzionano o non dispongono di sufficiente energia elettrica.
- Quando il sistema infotainment è spento.

⚠ AVVERTENZA

In alcuni paesi e in alcune reti di telefonia mobile si possono effettuare chiamate di soccorso o di emergenza solo se sussistono le seguenti condizioni:

- Un telefono cellulare senza blocco alla scheda SIM e con un credito residuo sufficiente è collegato con l'interfaccia per il telefono del veicolo.
- La copertura di rete è sufficiente.

⚠ AVVERTENZA

Quando si fa uso di telefoni cellulari o di ricetrasmittenti senza antenna esterna, all'interno del veicolo può verificarsi un superamento dei limiti delle emissioni elettromagnetiche che può mettere a rischio la salute del conducente e dei passeggeri. Ciò vale anche nel caso delle antenne esterne non installate nel modo giusto.

- I telefoni cellulari possono influire negativamente sul funzionamento di dispositivi medici attivi impiantati, come per esempio i pacemaker cardiaci. Pertanto l'antenna del telefono cellulare deve trovarsi a una distanza di almeno 20 cm (circa 8 in) da tali dispositivi medici attivi.
- Non si deve tenere un telefono cellulare acceso nelle immediate vicinanze di un dispositivo medico attivo né sopra di esso (ad esempio nel taschino della camicia o della giacca).
- Non appena si sospettano interferenze di un telefono cellulare su un dispositivo medico impiantato e attivo o altro dispositivo medico, si deve spegnere subito il telefono cellulare.

⚠ AVVERTENZA

Se i telefoni cellulari, gli accessori e gli apparecchi esterni non sono fissati adeguatamente o non sono fissati affatto, possono essere catapultati via in caso di incidente, di manovra brusca o di frenata improvvisa, rischiando di colpire e ferire le persone che si trovano a bordo del veicolo.

- Fissare i telefoni cellulari, gli apparecchi esterni e gli accessori al di fuori delle zone interessate dall'apertura degli airbag o riporli in un luogo sicuro.
- Disporre i cavi delle sorgenti audio e degli apparecchi esterni in modo tale che non disturbino il conducente mentre guida.

⚠ AVVERTENZA

Le indicazioni vocali e visuali del navigatore possono distogliere l'attenzione del conducente dalla guida.

- I segnali stradali, gli impianti segnaletici, le norme del codice della strada e la situazione della viabilità locale hanno sempre la priorità rispetto alle indicazioni vocali e visive del navigatore.
- Adeguare la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.
- Eventi particolari possono prolungare notevolmente il tempo e il percorso verso la destinazione, inizialmente pre-

visti, o impedire temporaneamente la navigazione fino alla meta, per esempio per il blocco completo di una strada.

AVVERTENZA

Se si usano telefoni cellulari, supporti elettronici, dispositivi esterni, sorgenti audio o multimediali esterne, si devono leggere e osservare le istruzioni per l'uso fornite dal relativo produttore.

AVVERTENZA

Disporre i cavi delle sorgenti audio e degli apparecchi esterni in modo tale che non disturbino il conducente mentre guida.

AVVERTENZA

Spegnere il telefono cellulare nei luoghi soggetti al rischio di esplosioni!

AVVERTENZA

Il bracciolo centrale può limitare la libertà di movimento delle braccia del conducente ed essere pertanto causa di incidenti e conseguenti lesioni fisiche gravi.

- Quando il veicolo è in movimento, il vano portaoggetti del bracciolo centrale va tenuto sempre chiuso.

AVVISO

Le radiazioni emesse dal telefono mobile acceso possono interferire con apparecchiature mediche e tecnicamente sensibili e causare loro anomalie di funzionamento o danni.

- Nei luoghi per i quali vigono norme particolari e in cui l'uso di telefoni cellulari è vietato, il telefono cellulare utilizzato va tenuto sempre spento.

AVVISO

Un volume impostato troppo alto o una riproduzione a volume troppo alto possono danneggiare gli altoparlanti.

- Impostare il volume in modo che gli altoparlanti non subiscano danni.

AVVISO

Nei luoghi per i quali vigono norme particolari e in cui l'uso di telefoni mobili è vietato, il telefono va tenuto sempre spento. Le radiazioni emesse dal telefono mobile acceso possono interferire con apparecchiature mediche e tecnicamente sensibili e causare loro anomalie di funzionamento o danni.

AVVISO

L'introduzione di oggetti, un'errata introduzione e l'introduzione di supporti elettronici differenti per forma e dimensioni possono danneggiare i lettori multimediali e l'apparecchio.

- Prima di inserire un supporto elettronico, controllare che la posizione di inserimento sia giusta.
- Nei lettori multimediali vanno inseriti solo supporti elettronici adatti.
- Non si deve premere troppo forte, altrimenti il fermo dello slot per le schede SD potrebbe danneggiarsi.
- Inserire la scheda SD mantenendola sempre diritta e ad angolo retto rispetto alla superficie del lettore, senza inclinarla.
- Estrarre la scheda SD mantenendola sempre diritta e ad angolo retto rispetto alla superficie del dispositivo, in modo da non inclinarla o danneggiarla.

AVVISO

La presenza di corpi estranei o liquidi su un supporto elettronico potrebbe danneggiare il lettore multimediale e il sistema infotainment.

- Sui supporti elettronici non vanno applicate etichette o adesivi. Gli adesivi potrebbero staccarsi danneggiando il lettore multimediale.
- Non si devono utilizzare supporti elettronici stampabili. Strati e stampe potrebbero staccarsi danneggiando il lettore media.
- Utilizzare solo schede SD asciutte, pulite, compatibili e non difettose. ◁

Avvertenze per l'uso

— Per l'avvio completo del sistema, l'infotainment necessita di alcuni secondi durante i quali non reagisce ai comandi. Durante l'avvio del sistema si possono vi-

2KF012750AC

sualizzare le immagini della telecamera posteriore.

— La visualizzazione di tutte le indicazioni e l'esecuzione delle funzioni sono possibili solo dopo che l'avvio del sistema infotainment si è concluso. La durata dell'avvio del sistema dipende dal numero delle funzioni del sistema infotainment e, specialmente a temperature basse o alte, può essere più lunga del solito.

— Per usare il sistema infotainment e accessori, come per esempio headset o cuffie, si devono rispettare le disposizioni e le norme di legge nazionali.

— Affinché il sistema infotainment funzioni, è necessario che sia acceso e che eventualmente l'ora e la data nel veicolo siano impostate correttamente.

— L'eventuale assenza di un tasto di funzione sullo schermo non costituisce un difetto dell'impianto, ma corrisponde a un allestimento specifico per un determinato paese.

— Poiché il software dell'apparecchio può presentare delle differenze a seconda del paese, è possibile che nel sistema installato sul veicolo non siano disponibili tutti i tasti di funzione qui descritti. L'eventuale mancanza di un tasto dell'infotainment o di un tasto di funzione sullo schermo non costituisce un difetto dell'apparecchio.

— Alcune funzioni del sistema infotainment possono essere selezionate solamente a veicolo fermo. Inoltre, in alcuni paesi la leva selettrice deve trovarsi nella posizione **N** o **P**. Non si tratta di un difetto dell'apparecchio, ma di una misura prescritta dalla normativa in materia.

— In alcuni paesi l'uso di dispositivi connessi via Bluetooth® è soggetto ad alcune limitazioni. Informazioni in merito sono disponibili presso le autorità locali.

— Qualora sia stata scollegata la batteria da 12 V, prima di riaccendere il sistema infotainment si deve accendere il quadro.

— Se le impostazioni del sistema infotainment vengono modificate, è possibile che le indicazioni sullo schermo siano poi diverse e che il sistema si comporti per certe funzioni in maniera discordante rispetto a quanto descritto nel presente manuale.

— Quando il motore è spento e il livello di carica della batteria da 12 volt del veicolo è basso, il sistema infotainment si spegne automaticamente.

— Su alcuni veicoli dotati di sensori di parcheggio, quando si inserisce la retromarcia, il volume della sorgente audio attiva si abbassa automaticamente. L'abbassamento del volume può essere impostato → pag. 203.

— Le informazioni sul software contenuto e sulle condizioni di licenza sono consultabili all'interno dello stesso sistema infotainment: ***Setup*** ▸ ***Copyright***.

— In caso di vendita o di cessione temporanea del veicolo, accertarsi di aver cancellato tutti i dati, i file memorizzati e le impostazioni ed eventualmente di rimuovere le sorgenti audio e i supporti elettronici esterni, come per esempio la scheda SD esterna.

— Alcune funzioni nel sistema infotainment necessitano (a seconda del paese) di un account FordPass attivo e di una connessione a internet. Per l'esecuzione delle funzioni la trasmissione dei dati non deve essere limitata.

— Per evitare di influenzare negativamente il funzionamento, si raccomanda di fare eseguire le riparazioni e le modifiche al sistema infotainment solo presso un'officina appositamente specializzata.

— L'audio delle telefonate può risultare disturbato alle alte velocità, in presenza di condizioni atmosferiche e della strada avverse, di un'elevata rumorosità di fondo, anche all'esterno del veicolo, o di un segnale di rete di bassa qualità.

— Far eseguire eventuali riparazioni o modifiche al sistema infotainment esclusivamente da un'officina specializzata.

— L'uso di un telefono cellulare all'interno del veicolo può causare interferenze con gli altoparlanti e produrre rumori indesiderati.

— Per usare i comandi del sistema infotainment è sufficiente toccare leggermente i tasti o lo schermo. ◁

Pulizia dello schermo

Per pulire lo schermo, seguire le indicazioni di questa lista di controllo:

✓ Il sistema infotainment è spento.

✓ Usare un panno morbido e pulito, inumidito con acqua.

Oppure usare un panno disponibile presso un rivenditore autorizzato o un altro panno adatto.

✓ In caso di sporco ostinato:

— Inumidire lo sporco solo con un po' d'acqua e lasciarlo ammorbidire.

— Rimuovere lo sporco con cura, usando un panno pulito e morbido.

AVVISO

Se si pulisce lo schermo con un detergente inadatto o a secco, lo si potrebbe danneggiare.

- Esercitare solo una leggera pressione.
- Evitare di usare detergenti aggressivi o che contengono solventi. Questi detergenti possono danneggiare l'apparecchio e rendere opaco lo schermo.

AVVISO

Se lo schermo viene pulito con un panno troppo umido, potrebbe accadere che lo schermo diventi inutilizzabile o che si spenga.

- Asciugare lo schermo e poi bloccare le porte dall'esterno e tenerle bloccate per almeno 2 minuti. ◁

Marchi, licenze, diritti d'autore

Ulteriori informazioni possono essere contenute nel sistema infotainment.

Marchi e licenze

Determinati termini nel presente manuale di istruzioni sono contrassegnati dai simboli ® o ™. Questi simboli indicano che si tratta di marchi di fabbrica o marchi registrati. Una loro eventuale assenza non significa comunque che i nomi possano essere usati liberamente.

I nomi di prodotti altrui sono marchi registrati o marchi di fabbrica, i cui diritti appartengono al legittimo titolare.

— Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

— Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

— All SiriusXM services require a subscription. See the SiriusXM Customer Agreement for complete terms at www.siriusxm.com (US) or www.siriusxm.ca (Canada). All fees, content and features are subject to change. Satellite and steaming lineups may vary. SiriusXM, Pandora and all related logos are trademarks of Sirius XM Radio Inc. and its respective subsidiaries. All rights reserved.

— HD Radio Technology manufactured under license from iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents. For patents see http://dts.com/patents. HD Radio, Artist Experience, and the HD, HD Radio, and "ARC" logos are registered trademarks or trademarks of iBiquity Digital Corporation in the United States and/or other countries.

Apple Music è un marchio di fabbrica della Apple Inc.

SPOTIFY e il relativo logo sono di proprietà dei marchi registrati di Spotify AB. Se disponibili, occorrono un veicolo compatibile e un abbonamento Spotify Premium.

— Android Auto™ è un marchio certificato della Google Inc.

— Apple CarPlay™ è un marchio certificato della Apple Inc.

— Bluetooth® è un marchio registrato della Bluetooth® SIG, Inc.

— iPod®, iPad® e iPhone® sono marchi della Apple Inc.

— La tecnologia codificata audio MPEG-4 HE-AAC e i relativi brevetti sono sotto licenza della Fraunhofer IIS.

2KF012750AC

— SD® e SDHC® sono marchi semplici o marchi registrati di SD-3C LLC negli USA e in altri paesi.

— Windows® è un marchio registrato della Microsoft Corporation, Redmond, USA.

— Questo prodotto è protetto da determinati diritti d'autore e commerciali della Microsoft Corporation. L'utilizzo o la commercializzazione di tale tecnologia al di fuori di questo prodotto sono vietati senza licenza della Microsoft o di una filiale Microsoft autorizzata.

Diritti d'autore

I file audio e video memorizzati sui supporti elettronici e sulle sorgenti audio sono normalmente soggetti ai diritti d'autore, conformemente alle vigenti norme nazionali e internazionali. Rispettare le disposizioni di legge! ◁

Sistema infotainment

Prime operazioni

Vista d'insieme dei comandi della variante da 10"

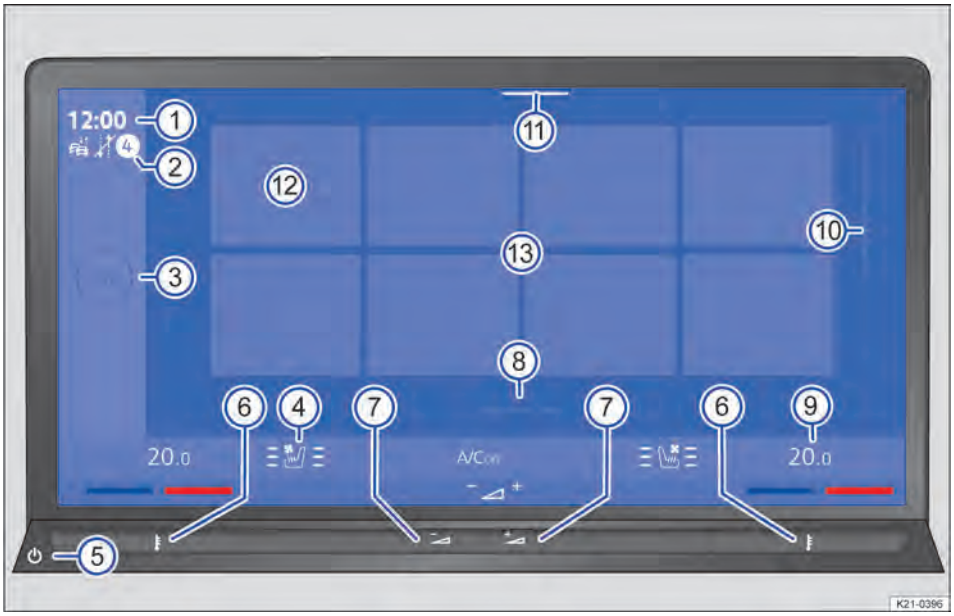


Fig. 146 Vista d'insieme: unità display e comandi nella variante da 10 pollici

① Ora.
② Indicazione di stato della funzione "Sfera privata" e indicazione del numero di notifiche.
③ Pulsante Home: ⊛ (qui di seguito: HOME).
④ Indicazione dello stato per il riscaldamento e la ventilazione dei sedili.
⑤ Tasto touch-sensor (sistema infotainment acceso o spento).
⑥ Regolatore tattile per la temperatura.
⑦ Regolatore tattile per il volume.
⑧ Schermate (la schermata corrente è evidenziata).
⑨ Indicazione della temperatura (regolazione mediante ⑥).
⑩ Barra di scorrimento.
⑪ Control Center.
⑫ Tasti di funzione per i menu principali.
⑬ Schermo (touchscreen).

2KF012750AC

③ Pulsante Home: ⊛ (qui di seguito: HOME)

Il pulsante Home sarà d'ora in poi denominato semplicemente HOME.

1. Per aprire la schermata iniziale, toccare HOME.

⑤ Tasto touch-sensor (sistema infotainment acceso o spento)

1. Per accendere o spegnere manualmente il sistema infotainment, toccare.

⑥ Regolatore tattile per la temperatura

Regolatore tattile per il conducente e regolatore tattile per il passeggero.

— Fare scorrere verso sinistra per abbassare la temperatura.

— Fare scorrere verso destra per alzare la temperatura.

⑦ Regolatore tattile per il volume.

— Fare scorrere verso sinistra per abbassare il volume.

— Fare scorrere verso destra per alzare il volume.

⑧ Schermate (la schermata corrente è evidenziata)

Alcuni menu e alcune funzioni dispongono di più schermate, ciascuna con contenuti differenti. È evidenziata la schermata corrente.

— Per cambiare schermata, toccare l'indicazione.

— Per passare da una schermata all'altra, toccare lo schermo e farci scorrere il dito verso sinistra o verso destra.

⑩ Barra di scorrimento

Alcuni menu e alcune funzioni hanno ulteriori contenuti al di sopra o al di sotto della schermata visualizzata.

1. Per visualizzare gli altri contenuti, toccare la barra di scorrimento e trascinarla verso il basso o verso l'alto.

⑪ Control Center

Nel Control Center si trovano altri tasti per funzioni e notifiche. Le funzioni visualizzate possono essere configurate → pag. 240.

1. Per aprire il Control Center, toccare l'indicazione e trascinarla verso il basso.

⑫ Tasti di funzione per i menu principali

La posizione dei tasti di funzione può essere configurata → pag. 240.

1. Per aprire un menu principale, toccare il tasto di funzione corrispondente, ad esempio per l'interfaccia per il telefono → pag. 257.

⑬ Schermo (touchscreen).

Attraverso lo schermo è possibile comandare le funzioni del sistema infotainment. Per la spiegazione dettagliata dei diversi movimenti con le dita consultare il manuale digitale.

1. Toccare HOME ▸ ? ▸ ▸ ***Comandi***. ◁

Vista d'insieme dei comandi della variante da 8,25"



Fig. 147 Unità display e comandi nella variante da 8,25"

① Manopola.
② Ora.
③ Indicazione del numero della funzione "Sfera privata" con notifiche.
④ Pulsante Home: ⊞.
⑤ Indicazione dello stato per il riscaldamento e la ventilazione dei sedili.
⑥ Tasti di funzione per i menu principali.
⑦ Control Center.
⑧ Schermo (touchscreen).
⑨ Schermate (la schermata corrente è evidenziata).
⑩ Barra di scorrimento.
⑪ Manopola di selezione.

① Manopola e pulsante

— Premere per accendere e spegnere il sistema infotainment.
— Per abbassare il volume, girare in senso antiorario.
— Per alzare il volume, girare in senso orario.

④ Pulsante Home: ⊞ (qui di seguito: HOME)

Il pulsante Home sarà d'ora in poi denominato semplicemente HOME.

1. Per aprire la schermata iniziale, toccare HOME.

2KF012750AC

⑥ Tasti di funzione per i menu principali

La posizione dei tasti di funzione non può essere configurata.

1. Per aprire un menu principale, toccare il tasto di funzione corrispondente, ad esempio per l'interfaccia per il telefono → pag. 257.

⑦ Control Center

Nel Control Center si trovano altri tasti per funzioni e notifiche. Le funzioni visualizzate possono essere configurate → pag. 240.

1. Per aprire il Control Center, toccare l'indicazione e trascinarla verso il basso.

⑧ Schermo (touchscreen).

Attraverso lo schermo è possibile comandare le funzioni del sistema infotainment.

Per una spiegazione dettagliata dei diversi movimenti con le dita consultare il manuale digitale, se disponibile.

1. Toccare HOME ▶ ▶ ***Comandi***.

⑩ Barra di scorrimento

Alcuni menu e alcune funzioni hanno ulteriori contenuti al di sopra o al di sotto della schermata visualizzata.

1. Per visualizzare gli altri contenuti, toccare la barra di scorrimento e trascinarla verso il basso o verso l'alto.

⑪ Manopola di selezione

— Per scegliere la voce di un elenco, girarla.

— Per confermare la scelta, premerla. ◁

Uso del sistema infotainment

Apertura delle istruzioni per l'uso digitali del sistema infotainment (se disponibili)

A seconda dell'equipaggiamento, nel sistema infotainment può essere disponibile un manuale digitale per l'uso del sistema stesso. Fra le istruzioni per l'uso digitali del sistema infotainment si trovano altre informazioni e suggerimenti per l'uso.

1. Toccare HOME ▶ ▶ .

Accensione e spegnimento del sistema infotainment

Se il sistema infotainment precedentemente non è stato spento manualmente, si riaccende all'accensione del quadro.

Se l'ultimo volume impostato non supera il volume massimo all'accensione preselezionato, il sistema infotainment si riavvia a tale volume.

Se si esce dall'abitacolo dopo avere spento il quadro, il sistema infotainment si spegne automaticamente.

Se lo si accende manualmente a quadro spento, il sistema infotainment si spegne automaticamente dopo circa 30 minuti di inattività da parte dell'utente.

Schermata iniziale

La mancanza di un tassello non costituisce un guasto o un errore fintanto che corrisponde all'equipaggiamento del veicolo specifico per il paese.

Apertura della schermata iniziale

1. Toccare HOME → pag. 237, → pag. 239.

Menu principali della schermata iniziale

I seguenti menu principali potrebbero essere visualizzati come tasti di funzione nella schermata iniziale:

Luci soffuse.

App cellulare.

App

Assistenti.

Veicolo.

Aiuto: qui sono riportate ulteriori informazioni su funzioni e comandi del sistema infotainment.

Suono.

Navigazione.

Radio/Media.

Note legali.

Setup.

Risc. aut.: riscaldamento autonomo.

Telefono.

Configurazione della schermata iniziale

Nell'unità display e comandi è possibile configurare la disposizione dei tasti di funzione e le visualizzazioni nella schermata iniziale o lasciare i modelli di layout impostati in fabbrica.

1. Toccare il tasto di funzione e tenere il dito sullo schermo fino a che il tasto di funzione non viene evidenziato.
2. Spostare il tasto di funzione fino alla posizione desiderata e rilasciarlo.

Sfogliare gli elenchi e passare da un titolo all'altro

Selezionare una funzione, un'impostazione o un titolo mediante il touchscreen.

Spostare oggetti e regolare il volume

Per effettuare delle impostazioni, per esempio di cursori, o per spostare i settori di un menu, si devono spostare gli oggetti sullo schermo.

A seconda dell'equipaggiamento si possono personalizzare i tasti di funzione e le schermate → pag. 241.

Aumento o riduzione delle dimensioni delle immagini e delle mappe sullo schermo

Consiglio: usare l'indice e il pollice.

1. Toccare lo schermo contemporaneamente con due dita, senza staccarle.
   - — Per aumentare le dimensioni delle immagini e delle mappe, allontanare le dita lentamente l'uno dall'altro.
   - — Per ridurre le dimensioni delle immagini e delle mappe, avvicinare le dita lentamente l'uno all'altro. ◁

Personalizzazione del sistema infotainment

Per accedere più rapidamente alle funzioni preferite o utilizzate più di frequente, si può, a seconda dell'equipaggiamento, personalizzare il sistema infotainment.

Configurazione dei tasselli

Per configurare i tasselli, si possono eliminare o aggiungere schermate.

1. Toccare il tassello, senza staccare il dito dallo schermo, finché non appare una finestra supplementare.
2. Per aprire la configurazione, toccare ✎.
   - — Per aggiungere una nuova schermata con tasselli, toccare ⊕ e il modello desiderato.

     I nuovi tasselli vengono creati privi di funzioni.
   - — Per rimuovere una schermata con tasselli, toccare 🗑.
3. Per chiudere la configurazione, toccare ✎.
4. Per tornare alla schermata, toccare ⊗ o una zona libera nello schermo.

Sono sempre disponibili almeno due tasselli. Questi non possono essere rimossi. A seconda dell'equipaggiamento, è possibile aggiungere altri due tasselli. È possibile visualizzare al massimo quattro tasselli.

Adattamento dei tasselli

I tasselli e le relative funzioni visualizzate nelle schermate del sistema infotainment possono essere personalizzati per adattare il sistema infotainment alle proprie esigenze.

1. Toccare il tassello, senza staccare il dito dallo schermo, finché non appare una finestra supplementare.
2. Toccare la funzione desiderata nella finestra supplementare. A seconda delle dimensioni del tassello, potrebbero essere disponibili diverse funzioni.
3. Per rimuovere una funzione da un tassello, toccare il tassello desiderato e poi 🗑.
4. Per tornare alla schermata, toccare ⊗ o una zona libera nello schermo.

Per alcuni tasselli sono disponibili più funzioni di quelle inizialmente visibili nella finestra supplementare. Per vedere tutte le funzioni, fare scorrere il dito verso sinistra o verso destra all'interno della finestra supplementare.

Modifiche al Control Center

Per accedere più rapidamente alle funzioni preferite o utilizzate più di frequente, si può modificare opportunamente il Control Center del sistema infotainment.

1. Toccare la funzione, senza staccare il dito dallo schermo, finché non appare una finestra supplementare.
2. Toccare la funzione desiderata sulla finestra supplementare e tenere il dito sullo schermo fino a che la funzione non viene evidenziata.
3. Spostare la funzione fino alla posizione desiderata e rilasciarla.

   La funzione attiva viene automaticamente eliminata dal Control Center e aggiunta alla finestra supplementare.

Per il Control Center sono disponibili più funzioni di quelle inizialmente visibili nella finestra supplementare. Per vedere tutte le funzioni, fare scorrere il dito verso sinistra o verso destra all'interno della finestra supplementare.

Apertura dei suggerimenti per la personalizzazione (se disponibili)

Ulteriori informazioni e suggerimenti per la personalizzazione sono riportati nel manuale digitale del sistema infotainment.

1. Toccare HOME ▶ ? ▶ ▶ ***Adattamento***. ◁

Impostazioni del sistema e del suono

La varietà delle impostazioni possibili può differire in base al paese di commercializzazione e all'equipaggiamento.

Modifica delle impostazioni

Il significato dei seguenti simboli vale per tutte le impostazioni di sistema e del suono.

Quando si chiude un menu le modifiche vengono acquisite automaticamente.

☑ **oppure** ◉	L'impostazione è selezionata e attivata o accesa.
☐ **oppure** ○	L'impostazione non è selezionata o disattiva o spenta.
▽ **oppure** ﹀	Apertura di un elenco a tendina.
✚	Aumento del valore di impostazione.
▬	Diminuzione del valore di impostazione.
<	Indietro gradualmente.
>	Avanti gradualmente.
⊙	Accensione o spegnimento della funzione o del sistema

Impostazioni di sistema

Le impostazioni di sistema possono disporre delle seguenti funzioni, informazioni e possibilità di regolazione:

— Schermo.

— Data e ora.
— Lingua/Language
— Altre lingue per la tastiera.
— Unità di misura.
— Sistema di comando vocale.
— WLAN.
— Trasmissione dati dispositivi mobili.
— Connessione dati.
— Bluetooth.
— Dispositivi mobili.
— Ripristino delle impostazioni di fabbrica.
— Informazioni di sistema.
— Copyright.
— Assistente di configurazione.

Impostazioni del sistema

1. Toccare HOME ▶ .

Impostazioni del suono

Nelle impostazioni del suono possono essere presenti informazioni e possibilità di impostazioni per equalizzatore, posizione, volume e setup.

Nel caso in cui, a seconda del paese, venisse effettuata una chiamata di emergenza automatica, per la durata della chiamata di emergenza sarà disattivato l'audio di tutte le sorgenti acustiche, per esempio della radio.

Apertura delle impostazioni del suono

1. Toccare HOME ▶ .

Adattamento del volume delle sorgenti audio esterne

Quando è necessario alzare il volume di ascolto di una sorgente audio esterna, bisogna prima abbassare il volume del sistema infotainment.

Qualora il volume della sorgente audio esterna connessa all'impianto fosse troppo basso, aumentare il volume di uscita della sorgente audio esterna. Se ciò non fosse sufficiente, selezionare per il volume di ingresso l'opzione ***Medio*** o ***Alto***.

Qualora il volume della sorgente audio esterna connessa all'impianto fosse troppo alto o il suono distorto, abbassare il volume di uscita della sorgente audio esterna. Se ciò non fosse sufficiente, selezionare per il volume di ingresso l'opzione ***Medio*** o ***Basso***. ◁

Modalità radio

Introduzione

Nella modalità radio è possibile ricevere diverse emittenti radio disponibili su diverse bande di frequenza e memorizzare i propri preferiti sui tasti di preselezione per l'accesso rapido.

Le gamme di frequenza e i tipi di ricezione disponibili non sono presenti in tutti i paesi e dipendono dall'equipaggiamento. In alcuni paesi le gamme d'onda possono essere impostate, disattivate o non essere più disponibili.

Delle informazioni trasmesse sono responsabili le redazioni delle emittenti.

Altri dispositivi elettrici, eventualmente collegati nel veicolo, possono disturbare la ricezione del segnale radio e causare rumori negli altoparlanti.

Nel caso dei veicoli dotati di antenne incorporate nel cristallo, non bisogna attaccare sui finestrini pellicole o adesivi contenenti sostanze metalliche, perché potrebbero inficiare la qualità della ricezione. ◁

Funzioni e simboli radio

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230.

Radio

Le funzioni disponibili, le gamme di frequenza e i tipi di ricezione possibili dipendono dall'equipaggiamento e mancano in alcuni paesi.

— Doppio tuner (antenna diversity) FM
— Elenco delle emittenti FM.
— Elenco sintetico delle emittenti.
  — Riepilogo delle emittenti FM e DAB in un elenco (FM/DAB).
— Elenco memoria sintetico.

— Raccolta in un elenco di tutte le emittenti memorizzate sui tasti di preselezione.
— Fino a 36 tasti di preselezione come posizioni di memoria per i preferiti.

— Loghi delle emittenti.
— Booster antenna
— DAB/DAB+ (doppio tuner con MRC).
— Slideshow DAB
— Parallelamente al programma in corso, vengono trasmesse delle immagini fisse una dopo l'altra.

Simboli generici nella modalità Radio

A seconda del sistema infotainment i simboli possono avere un aspetto diverso.

1. Per aprire il menu principale, aprire la schermata iniziale e toccare ♫ ▶ (ᵠ) → pag. 237, → pag. 239.

AM Selezione del tipo di ricezione AM.

FM Selezione del tipo di ricezione FM.

FM/DAB Selezione del tipo di ricezione FM/DAB.

DAB Selezione della gamma d'onda DAB

Apertura della finestra supplementare con la riproduzione attuale.

Selezione dell'emittente precedente dell'elenco o l'emittente sul tasto di preselezione precedente.

Selezione dell'emittente successiva dell'elenco o l'emittente sul tasto di preselezione successivo.

Visualizzazione dell'elenco dei preferiti.
Piccolo: emittente già memorizzata come preferita in un elenco emittenti.

Aprire le impostazioni.

TP La funzione notiziari sul traffico (funzione TP) per il monitoraggio dei notiziari sul traffico è attivata.

No TP L'emittente con notiziari sul traffico selezionata non è disponibile.

AF Off L'ottimizzazione automatica della ricezione (AF) è spenta.

RDS Off Il Radio Data System (RDS) (RDS) è spento.

Simboli nella gamma d'onda AM

Visualizzazione dell'elenco emittenti AM.

Aggiornamento manuale dell'elenco emittenti.

Visualizzazione della gamma d'onda per la selezione manuale della frequenza AM.

Simboli nelle gamme d'onda FM e FM/DAB

Visualizzazione dell'elenco emittenti FM e DAB.

Visualizzazione della gamma d'onda per la selezione manuale della frequenza FM.
Possibile solo se l'elenco unificato delle emittenti FM/DAB nelle impostazioni è disattivato → pag. 243.

Ricezione DAB non possibile.

Impostazione, selezione e salvataggio di un'emittente

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230.

Scelta della gamma d'onda o del tipo di ricezione

Prima di scegliere un'emittente occorre prima selezionare una gamma d'onda e un tipo di ricezione. Le emittenti disponibili possono essere diverse, a seconda della gamma d'onda selezionata o del tipo di ricezione.

Le gamme di frequenza e i tipi di ricezione disponibili non sono presenti in tutti i paesi e dipendono anche dall'equipaggiamento.

1. Per aprire l'elenco delle gamme d'onda e dei tipi di ricezione, toccare ⌄.
2. Selezionare la gamma d'onda o il tipo di ricezione, per es. FM.

Ricerca e selezione dell'emittente

Ci sono diversi modi di cercare e scegliere le emittenti radiofoniche. Le opzioni possibili variano a seconda della gamma d'onda e del tipo di ricezione.

Selezione per mezzo della banda di frequenza (AM e FM)

Si possono selezionare le frequenze e salvarle tra i preferiti.

Requisito:

✓ L'elenco sintetico delle emittenti è spento nelle impostazioni.

1. Visualizzazione della gamma d'onda.
2. Toccare il cursore, spostarlo sulla gamma d'onda e rilasciarlo in corrispondenza della frequenza desiderata.

   Oppure toccare un punto sulla gamma d'onda. Il cursore si posizionerà automaticamente sulla gamma d'onda corrispondente.

   Viene impostata l'emittente sulla frequenza impostata.

Selezione dall'elenco emittenti (AM e FM/DAB)

Nell'elenco emittenti vengono visualizzate le emittenti attualmente ricevute. A seconda dell'equipaggiamento è possibile aggiornare manualmente l'elenco delle emittenti se nel frattempo si è usciti dalla regione dopo l'ultima apertura all'elenco. Nella gamma di frequenza FM/DAB normalmente l'elenco delle emittenti si aggiorna automaticamente.

1. Apertura dell'elenco emittenti.
2. Toccare sull'emittente desiderata.

   Verrà impostata l'emittente selezionata.

   Per FM/DAB viene selezionato automaticamente il miglior tipo di ricezione dell'emittente, a seconda della disponibilità.

SCAN Ricerca in modalità SCAN (AM e FM/DAB)

Nella modalità SCAN le emittenti della gamma d'onda vengono selezionate automaticamente una dopo l'altra e ciascuna viene riprodotta per circa 5 secondi.

1. Per avviare la modalità SCAN, toccare ***SCAN***.

   Viene avviata la modalità SCAN e sul display viene visualizzata l'emittente attualmente impostata. Accanto, viene visualizzato un tasto di funzione ***SCAN***.
2. Per scegliere un'emittente, toccare ***SCAN***.

   La modalità SCAN si ferma e l'emittente viene impostata. La scritta ***SCAN*** scompare.

Memorizzazione delle emittenti sui tasti di preselezione

Si possono memorizzare fino a 36 emittenti di differenti gamme d'onda e tipi di ricezione come preferite sui tasti di preselezione.

1. Impostare l'emittente desiderata.
2. Aprire i tasti di preselezione.

   Oppure toccare l'emittente nell'elenco delle emittenti senza staccare il dito.

   Vengono visualizzati i tasti di preselezione.
3. Toccare ⊕.

   Oppure toccare il tasto di preselezione già assegnato e tenerlo premuto per circa 3 secondi.

   L'emittente viene memorizzata sul tasto di preselezione selezionato.

   Se sul tasto di preselezione era già memorizzata un'emittente, questa viene rimossa dal tasto e sostituita dalla nuova emittente.

Accensione e spegnimento della visualizzazione dei loghi delle emittenti e dello slideshow DAB

1. Toccare .
2. Per attivare o disattivare la visualizzazione dei loghi delle emittenti e dello

slideshow DAB, toccare il testo radio nella riproduzione in corso.

Funzioni speciali nella modalità radio

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230.

Le funzioni speciali nella modalità radio, elencate qui di seguito, possono, a seconda dell'equipaggiamento e del paese, non essere disponibili in tutti i sistemi infotainment.

Le funzioni speciali, elencate qui di seguito, possono essere attivate e disattivate nelle impostazioni della modalità radio → pag. 243.

Funzione notiziari sul traffico (funzione TP)

La funzione notiziari sul traffico (TP) controlla i messaggi di un'emittente impostata che trasmette notiziari sul traffico e li riproduce automaticamente interrompendo la radio o la riproduzione multimediale in corso. A tale scopo occorre ricevere un'emittente che trasmetta notiziari sul traffico.

Nella gamma di frequenza AM e nella modalità Media la radio si sintonizza automaticamente, in maniera impercettibile per l'utente, su un'emittente che trasmette notiziari sul traffico, a condizione ovviamente che ve ne siano di ricevibili.

Alcune emittenti che non trasmettono propri bollettini sulla circolazione supportano comunque la funzione TP in quanto ricevono i notiziari sul traffico da altre emittenti con le quali sono in collegamento (EON).

Qualora non si ricevessero emittenti che trasmettono notiziari sul traffico, sul display viene visualizzato ***No TP***. A questo punto l'apparecchio ricercherà automaticamente delle emittenti che trasmettano notiziari sul traffico. Non appena si riceve un'emittente che trasmette notiziari sul traffico, lo stato sul display passa a ***TP***.

Per permettere la ricezione di messaggi sul traffico, si deve attivare la funzione TP nelle impostazioni in modalità radio.

Le emittenti che trasmettono notiziari sul traffico non sono disponibili in tutti i paesi. ◁

Attivazione della funzione TP

1. In modalità radio toccare ⚙ ▸ ***Radio*** e attivare ***Notiziari sul traffico (TP)***.

   Oppure nella modalità Media toccare ⚙ ▸ ***Media*** e attivare ☑ ***Notiziari sul traffico (TP)***.

Altre info

Oltre ai messaggi tramite la funzione TP, nella gamma di frequenza DAB si possono ricevere anche altre info di emittenti radio, per esempio sul meteo.

Attivazione di "altre info"

1. Attivare la funzione nelle impostazioni della modalità radio.

Cambio automatico dell'emittente

Nella gamma di frequenza DAB viene selezionato automaticamente, a seconda della disponibilità, il miglior tipo di ricezione dell'emittente.

Se nella gamma di frequenza DAB si perde la ricezione dell'emittente impostata, è possibile, a seconda delle disponibilità dell'emittente, sintonizzarsi automaticamente su quella frequenza FM di tale emittente, o di un'emittente simile, che fornisce il segnale con la migliore qualità.

Attivazione del "cambio automatico dell'emittente"

1. Attivare la funzione nelle impostazioni della modalità radio.

Passaggio a emittenti simili

Quando la ricezione di un'emittente è di scarsa qualità o assente, la radio, a seconda della disponibilità delle emittenti e in funzione della qualità del segnale, passa automaticamente a un'emittente alternativa, per es. a un'emittente geograficamente vicina.

Attivazione del "passaggio a emittenti simili"

1. Attivare la funzione nelle impostazioni della modalità radio.

Loghi delle emittenti

I loghi delle emittenti possono essere installati nel sistema infotainment per alcune gamme d'onda.

Se nelle impostazioni è attivata la ***Selezione automatica loghi emittenti***, i loghi delle emittenti vengono assegnati automaticamente.

Assegnazione manuale dei loghi delle emittenti

1. Nella modalità radio toccare ▸ ***Radio*** ▸ ***Loghi emittenti***.
2. Selezionare l'emittente alla quale si intende assegnare un logo.
3. Selezionare il logo dell'emittente.
4. Se lo si desidera, ripetere la procedura per altre emittenti.
5. Per terminare l'abbinamento dei loghi alle emittenti, toccare ↩. ◁

Modalità Media

🕮 Introduzione

Nella modalità Media è possibile riprodurre file da supporti dati attraverso il sistema infotainment.

A seconda dell'equipaggiamento è possibile utilizzare i seguenti supporti elettronici:

— Memoria USB, per es. una chiavetta USB.

Chiavette USB esclusivamente con sistema FAT32.

— Dispositivo Bluetooth, per es. un telefono cellulare.

A seconda dell'equipaggiamento è possibile riprodurre i seguenti tipi di file media:

— File audio, ad esempio musica.

— File video.

Apertura del menu principale della modalità Media

1. Toccare HOME ▸ ♫ ▸ ♫.

Apertura delle impostazioni

1. Toccare HOME ▸ ♫ ▸ ⚙ ▸ ***Media***.

Limitazioni e avvertenze relative ai supporti elettronici

Supporti elettronici sporchi, surriscaldati o danneggiati potrebbero non funzionare più correttamente. Rispettare le istruzioni del produttore.

Le differenze qualitative dei supporti elettronici di marche diverse possono provocare anomalie in fase di riproduzione dei media.

Se il supporto elettronico non è configurato correttamente, potrebbe non essere leggibile.

Il tempo di caricamento del supporto elettronico può allungarsi in relazione allo spazio di memoria, allo stato di utilizzo (copiature e cancellazioni), al sistema di file, alla struttura delle cartelle e alla quantità di dati memorizzati.

Le playlist stabiliscono esclusivamente una sequenza di ascolto dei brani e fanno riferimento alla posizione di memorizzazione dei file media all'interno della struttura delle cartelle. Nelle playlist non sono memorizzati file. Per riprodurre una playlist, i file media devono essere memorizzati nelle posizioni di memorizzazione sul supporto elettronico, al quale si riferisce la playlist stessa.

ℹ Si declina qualsiasi responsabilità per l'eventuale danneggiamento, modifica o perdita dei dati contenuti sui supporti elettronici. ◁

Funzioni e simboli Media

🕮 **Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230.**

Audio, Media, connettività

Le funzioni disponibili e i tipi di formati Media possibili dipendono dall'equipaggiamento e mancano in alcuni paesi.

— Riproduzione e gestione dei Media tramite Bluetooth.

— Riproduzione audio nei seguenti formati:

  — AAC.

  — APE.

  — ALAC.

2KF012750AC

— FLAC.
— MP2.
— MP3.
— MP4.
— Vorbis.
— OPUS.
— WMA.
— WAV.

— Riproduzione video nei seguenti formati:
  — MPEG-1 e MPEG-2 (.mpg, .mpeg, .mkv, .avi).
  — ISO MPEG-4 ASP; Xvid (.mp4, .m4v, .mov, .mkv, .avi).
  — ISO MPEG-4 AVC / H.264 (.mp4, .m4v, .mov, .mkv, .avi).
  — Windows Media Video 9 (.wmv, .asf, .mkv, .avi).
— Playlist per tutti i dispositivi
— Database Media per tutte le sorgenti
  — I dati di tutte le sorgenti Media collegate al sistema infotainment vengono memorizzati in una banca dati apposita.
— Ricerca Media.

Simboli generici nella modalità Media

1. Per aprire il menu principale, aprire la schermata iniziale e toccare → pag. 237, → pag. 239.

Avvio della riproduzione.


Passaggio al titolo precedente.

Passaggio al titolo successivo.


Ripetizione di tutti i brani.


Attivazione della riproduzione in ordine casuale.

Ricerca all'interno della sorgente Media che si sta ascoltando (visualizzazione a elenco).


Visualizzazione dell'elenco dei preferiti.


Visualizzazione di titoli riprodotti di recente.


Aprire le impostazioni.


Ritorno alla cartella di livello superiore della sorgente Media.

Simboli delle sorgenti Media


Selezionare ***I miei Media*** come sorgente Media. Alla voce ***I miei Media*** si possono selezionare i dispositivi USB collegati.


Scelta del dispositivo collegato tramite Bluetooth come sorgente Media.


Scelta del dispositivo collegato tramite USB come sorgente Media. Alla voce ***USB*** può essere selezionato il dispositivo USB collegato.

Simboli delle categorie e dei gruppi di file Media


Brano musicale.


Video.


Playlist.


Album.


Artisti.


Genere.


Podcast.


Audiolibri.

Simboli durante la riproduzione di un video

 Riproduzione del video a tutto schermo.

 Riduzione della finestra di riproduzione.

Selezione della sorgente Media e riproduzione dei suoi contenuti

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230.

Selezione della sorgente Media

1. Se si desidera riprodurre i contenuti di una sorgente Media esterna, bisogna collegarla.
2. Selezionare la sorgente Media collegata di cui si desidera riprodurre i contenuti.

⏯ Riproduzione di dati audio e video

Per poter riprodurre file multimediali, occorre aver selezionato e collegato una sorgente Media.

È possibile cercare e riprodurre file multimediali da una sorgente Media disponibile in diversi modi.

≡ Ricerca nella struttura delle cartelle

Tutti i file Media di dispositivi USB sono filtrati per categoria, ad es. “album”. Alla voce ***I miei Media*** si visualizza sempre questa visuale per categorie. La classica struttura delle cartelle dei singoli dispositivi USB si trova anche alla voce ***I miei Media***.

1. Visualizzazione della struttura delle cartelle.

   Viene visualizzata la struttura delle cartelle della sorgente Media selezionata. Se è selezionato ***I miei Media***, appaiono innanzitutto le categorie (per es, musica) e le sorgenti Media collegate.
2. Ricercare il titolo desiderato nella struttura delle cartelle.

   Oppure toccare 🔍 per avviare la ricerca full text.

   Sullo schermo appare la riga di digitazione.
3. Inserire il nome del titolo desiderato.

   L’elenco dei titoli trovati si aggiorna automaticamente durante la digitazione.
4. Toccare il titolo desiderato.

   Se all'avvio della riproduzione la selezione si trova in una cartella di una sorgente Media, i file presenti in quella cartella verranno aggiunti alla riproduzione.

   Quando una playlist è in riproduzione, tutti i titoli disponibili al suo interno vengono aggiunti alla riproduzione.
5. Chiudere la selezione con ✕.

☆ Selezione dei preferiti

Si possono salvare singoli titoli, album, artisti e generi come preferiti per la riproduzione.

1. Toccare ☆.
2. Toccare il preferito desiderato.

   A seconda della selezione, all’elenco di riproduzione vengono aggiunti tutti i titoli inclusi nei preferiti.

☆ Memorizzazione dei preferiti

Come preferiti si possono salvare solo i file media che sono visualizzati in ***I miei media***, nelle cartelle ***Musica*** e ***Video***. Tra i preferiti si possono memorizzare singoli titoli, album, artisti e generi.

1. Avviare la riproduzione del titolo che si vuole ascoltare.
2. Toccare ☆.
3. Toccare ⊕.

   Oppure toccare il tasto già assegnato a un preferito, senza staccare il dito per circa 3 secondi.
4. Selezionare dall’elenco apposito:

   — Titolo.

   — Album.

   — Artisti.

   — Generi.

   — Playlist.

La selezione effettuata viene memorizzata sul posto del preferito scelto. Se il posto è già occupato, il favorito presente sarà sovrascritto.

Le opzioni di selezione nell'elenco variano a seconda dei dati allegati al file multimediale. Se nel caso dei file musicali non è indicato un genere, il genere non può essere memorizzato come preferito.

Se è in corso la riproduzione di un video, si potrà memorizzare solo questo fra i Preferiti. ◁

Riproduzione entertainment tramite il sistema infotainment

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230.

Il sistema infotainment consente di riprodurre musica e video.

Modalità video

Nella modalità video è possibile riprodurre nel display del sistema infotainment un video da un supporto dati o da una memoria interna, a seconda dell'equipaggiamento e del paese → pag. 249.

L'audio del video viene riprodotto attraverso gli altoparlanti del veicolo.

Le immagini del video sono visibili solo quando il veicolo è fermo. Se il veicolo si mette in marcia, il display del sistema infotainment si spegne. L'audio resta tuttavia attivo.

In alcuni paesi le immagini non vengono visualizzate neppure a veicolo fermo per motivi di sicurezza legati al traffico. ◁

Navigazione

Introduzione

Un sistema satellitare globale rileva la posizione in cui si trova il veicolo. Al fine di consentire una navigazione ottimale per raggiungere la destinazione, tutti i dati rilevati e i possibili messaggi sul traffico vengono messi a confronto con i dati cartografici disponibili.

Le istruzioni vocali del navigatore e le immagini guidano l'utente a destinazione.

Quando, in alcuni paesi, l'automezzo supera una determinata velocità, alcune funzioni del sistema infotainment non sono più selezionabili sullo schermo. Non si tratta di un difetto dell'apparecchio, ma di una misura prescritta dalla normativa in materia.

⚠ AVVERTENZA

Applicare le impostazioni, immettere le destinazioni e apportare le modifiche per la navigazione sempre a veicolo fermo.

Se per qualche motivo non si svolta come suggerito dal navigatore, quest'ultimo potrebbe ricalcolare l'itinerario per la navigazione.

L'affidabilità dei suggerimenti emessi dipende dall'esattezza dei dati di navigazione disponibili e dalla precisione delle eventuali segnalazioni sui problemi di viabilità.

I messaggi sul traffico vengono riprodotti nel sistema infotainment solo se il servizio disponibile FordPass è stato attivato.

Limiti del sistema di navigazione

Quando il sistema infotainment non è in grado di ricevere i dati dai satelliti GPS, per es. se il veicolo sta percorrendo un tunnel, la navigazione può comunque proseguire grazie ai sensori di cui è dotato il veicolo.

Nelle zone non presenti nella memoria del sistema infotainment oppure non cartografate completamente, il sistema infotainment prova comunque a proseguire la navigazione.

Qualora i dati di navigazione manchino o siano incompleti, la posizione del veicolo potrebbe non esser calcolata con precisione. Ciò può rendere la navigazione meno precisa.

La viabilità è soggetta a continue variazioni, per esempio per tenere conto di nuovi cantieri stradali. Durante la navigazione, quindi, possono verificarsi errori o imprecisioni, soprattutto se i dati non sono aggiornati. ◁

Descrizioni delle funzioni

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 250.

Istruzioni vocali del navigatore

Le istruzioni vocali del navigatore sono indicazioni acustiche relative all'itinerario che si sta percorrendo.

Il tipo e la frequenza delle istruzioni vocali del navigatore dipendono dalle impostazioni e dalla situazione di guida, ad esempio se si sta viaggiando in autostrada.

Se la destinazione non è raggiungibile con esattezza, per esempio perché si trova in una zona non cartografata sul supporto elettronico, il conducente riceve un messaggio vocale che lo avvisa di essere giunto in prossimità della destinazione. Inoltre, sullo schermo sono indicate anche la direzione e la distanza della destinazione.

Durante la navigazione dinamica il navigatore richiama l'attenzione del conducente sui problemi di viabilità segnalati che si trovano lungo il percorso. Qualora ricalcoli l'itinerario a causa di un problema di viabilità o della modifica dello stile di guida, il navigatore emette un'ulteriore istruzione vocale → pag. 251.

Durante un'istruzione vocale del navigatore è possibile regolarne il volume o disattivarne l'audio. Tutte le istruzioni vocali successive saranno pronunciate a questo volume o sarà disattivato l'audio.

Le istruzioni vocali del navigatore non vengono emesse se l'audio del navigatore è disattivato.

Adattamento della mappa di navigazione

Per consentire una visualizzazione ottimale, è possibile adattare la mappa di navigazione e le sue dimensioni anche tramite i movimenti con le dita.

Spostamento della mappa di navigazione

Consiglio: usare il dito indice.

1. Muovere la mappa di navigazione con il dito.

Aumento o riduzione delle dimensioni della mappa

Consiglio: usare il dito indice.

1. Toccare la mappa due volte consecutive con due dita contemporaneamente, senza staccarle dallo schermo.
2. Per rimpicciolire la visualizzazione della mappa, muovere il dito verso l'alto. Per ingrandire la visualizzazione della mappa, muovere il dito verso il basso.

Aumento o riduzione delle dimensioni della mappa

Consiglio: usare l'indice e il pollice.

1. Toccare la mappa contemporaneamente con due dita, senza staccarle dallo schermo.
2. Per rimpicciolire la visualizzazione della mappa, avvicinare le dita. Per ingrandire la visualizzazione della mappa, allontanare le dita.

Inclinazione della visualizzazione della mappa

Consiglio: usare il dito indice e il medio.

1. Toccare la mappa contemporaneamente con due dita disposte orizzontalmente, senza staccarle dallo schermo.
2. Per inclinare in avanti la schermata della mappa, muovere le dita verso l'alto. Per inclinare all'indietro la schermata della mappa, muovere le dita verso il basso.

Rotazione della visualizzazione della mappa

Consiglio: usare l'indice e il pollice.

1. Toccare la mappa contemporaneamente con due dita, senza staccarle dallo schermo.
2. Per ruotare la schermata della mappa, ruotare le dita in senso orario o antiorario.

Calcolo dell'itinerario

Purché i dati di navigazione siano disponibili, il calcolo dell'itinerario contiene sia informazioni su eventi rilevanti, quali, ad esempio, una tappa, sia destinazioni consigliate.

Se si tocca un evento, si apre una finestra supplementare con ulteriori opzioni. Le op-

zioni disponibili dipendono dall'evento e dalle impostazioni effettuate → pag. 250.

Apertura e chiusura del calcolo dell'itinerario

1. Toccare l'itinerario per aprirlo.
2. Per chiudere l'itinerario, toccare ⟩.
3. Per fermare la navigazione verso la destinazione o una tappa, toccare ⊗ accanto alla destinazione nel calcolo dell'itinerario.

Modifica della navigazione nel calcolo dell'itinerario

Per modificare la navigazione, spostare le tappe o la destinazione nel calcolo dell'itinerario.

1. Toccare la destinazione desiderata, senza staccare il dito dallo schermo, finché non risulta evidenziata.
2. Spostare la destinazione fino alla posizione desiderata e rilasciarla.

   A questo punto viene ricalcolato l'itinerario.

Finestra supplementare nel calcolo dell'itinerario

Se si toccano le voci dell'itinerario, può apparire una finestra supplementare con ulteriori opzioni per tali voci. Le opzioni possibili dipendono dalla voce toccata.

Funzioni nella finestra supplementare:

Visualizza sulla mappa Visualizzazione della selezione sulla mappa.

Aggiungi tappa Aggiunta di una tappa alla navigazione.

Itinerario diretto Inizio della navigazione diretta.

Elimina Eliminazione della tappa dalla navigazione.

Itinerario alternativo Aggiramento di un punto interessato da un problema di viabilità. A questo punto viene ricalcolato l'itinerario.

Interrompi navigazione Interruzione della navigazione in corso.

Chiusura della finestra supplementare nel calcolo dell'itinerario

1. Toccare un'area libera al di fuori della finestra supplementare.

Impostazione delle categorie di punti di interesse preferite

Il sistema mette a disposizione diversi punti di interesse (per es. distributori di carburante) selezionabili rapidamente attraverso un simbolo nel campo di inserimento della destinazione, nel calcolo dell'itinerario e nella mappa. Alla voce ⚙ ▸ ***Impostazioni funzioni di base*** ▸ ***Categorie di punti di interesse preferite*** si possono stabilire le priorità di visualizzazione di tali simboli. Allo stesso tempo il sistema apprende quali sono le categorie preferite dall'utente.

Dati memorizzati

Per permettere una rapida immissione della destinazione e ottimizzare la navigazione, il sistema infotainment memorizza determinati dati, come ad esempio gli itinerari percorsi di frequente.

Cancellazione dei dati memorizzati

1. Toccare ⚙ ▸ ***Funzioni di base*** ▸ ***Elimina comportamento utilizzo***.
2. Toccare la conferma per l'eliminazione.

Apprendimento del comportamento di utilizzo

Durante la guida il navigatore memorizza gli itinerari effettuati e le destinazioni raggiunte per proporre automaticamente delle mete. Le destinazioni vengono apprese in relazione all'orario e al giorno della settimana.

Il navigatore può suggerire degli itinerari appresi.

1. Per visualizzare gli itinerari suggeriti, toccare 🔍.

Selezionando uno degli itinerari proposti, ha inizio la navigazione.

La navigazione guidata segue il percorso selezionato finché il veicolo non devia dallo stesso. A questo punto l'itinerario ricalcolato con il percorso più breve per poter ritornare all'itinerario selezionato.

Durante la navigazione vengono considerati i problemi di traffico importanti. I problemi di traffico importanti possono essere aggirati se sono disponibili i dati del navigatore e un itinerario alternativo.

Se la navigazione guidata non è attiva e si percorre un itinerario appreso, la destinazione viene acquisita nell'itinerario. La navigazione guidata verso la destinazione appresa non deve essere avviata dall'utente. Si viene avvisati relativamente a tratti interessati da eventuali problemi di traffico.

Può essere visualizzata un'ora di arrivo prevista.

Si può attivare e disattivare in qualunque momento la funzione e cancellare i dati salvati relativi a tale funzione.

Attivazione e disattivazione dell'"apprendimento del comportamento di utilizzo"

1. Per aprire le impostazioni di questa funzione, toccare ▸ ***Impostazioni funzioni di base***.
2. Toccare ***Apprendi comportamento utilizzo***.

Cancellazione dei dati salvati relativi all'"apprendimento del comportamento di utilizzo"

1. Per aprire le impostazioni di questa funzione, toccare ▸ ***Impostazioni funzioni di base***.
2. Toccare ***Elimina comportamento utilizzo***.

Funzioni e simboli della navigazione

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 250.

Navigazione

Le funzioni e i simboli della navigazione dipendono dall'equipaggiamento e non sono disponibili in tutti i paesi.

A seconda del sistema infotainment i simboli possono avere un aspetto diverso.

Funzioni

- Inserimento della destinazione e calcolo dell'itinerario.
- Visualizzazione di due mappe contemporaneamente (schermo e quadro strumenti).
- Destinazioni personali.
- Visualizzazione tridimensionale delle città.
- Aggiornamento mappe online.
- Informazioni sul traffico online.

Simboli generali della navigazione

1. Per aprire il menu principale, aprire la schermata iniziale e toccare Ⓐ → pag. 237, → pag. 239.

	Visualizzazione di altre opzioni per la navigazione.
	Visualizzazione della mappa di navigazione.
	Aprire gli indirizzi salvati (elenco dei contatti del telefono cellulare connesso).
	Aprire le impostazioni.

Simboli sulla mappa

I tasti di funzione e le indicazioni dipendono dalle impostazioni e dalla situazione di guida.

Sulla mappa si visualizzano simboli per le informazioni sul traffico, per es. i problemi di viabilità, e POI, ad esempio distributori di carburante, purché i dati della navigazione siano disponibili → pag. 256.

	Visualizzazione della posizione attuale.
	Orientamento della mappa.
	Scala della mappa.
	Visualizzazione delle informazioni sull'itinerario.



Modalità mappa completamente automatica (orientamento nella direzione di marcia, posizione, zoom e inclinazione).



Visualizzazione della finestra supplementare con opzioni per l'itinerario.



Visualizza la memoria delle destinazioni.



Visualizzazione della finestra supplementare con altre opzioni.

Simboli nella finestra supplementare

1. Per aprire la finestra supplementare con ulteriori opzioni, toccare .



Vista d'insieme dell'itinerario e itinerari alternativi per la navigazione in corso.



Ripetizione dell'ultima istruzione del navigatore.



Disattivazione audio e impostazione del volume delle istruzioni vocali per la navigazione.

Altri simboli



Ricerca della destinazione: inserimento dettagliato della destinazione per un indirizzo.

Simboli nel calcolo dell'itinerario



Visualizzazione della posizione attuale.



Destinazione della navigazione in corso.



Interruzione della navigazione in corso.



Chiusura del calcolo dell'itinerario.

Problemi di viabilità

Se i dati della navigazione sono disponibili, sulla mappa vengono visualizzati i problemi di viabilità → pag. 256.

1. Per aprire una finestra supplementare con i dettagli, toccare un problema di viabilità → pag. 251.



Coda.



Incidente.



Strada ghiacciata.



Strada chiusa.



Fondo stradale scivoloso.



Pericolo.



Lavori in corso.



Vento forte.

Inserimento della destinazione e avvio della navigazione

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 250.

A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, possono essere diverse le funzioni disponibili per l'inserimento delle destinazioni. Determinate funzioni sono disponibili solo in alcuni paesi.

Le diverse funzioni per l'inserimento delle destinazioni si trovano nel menu principale del navigatore → pag. 237, → pag. 239.

È possibile circoscrivere maggiormente la propria ricerca mediante determinate proposte nell'elenco dei risultati, per esempio "nelle vicinanze".

In questo manuale dell'utente si trovano ulteriori informazioni e suggerimenti sui simboli che appaiono sullo schermo del sistema infotainment → pag. 253.

Inserimento dell'indirizzo

Iniziare la navigazione inserendo un indirizzo. Durante la digitazione il navigatore propone delle destinazioni già note. Per la na-

vigazione si può anche indicare un indirizzo nuovo e sconosciuto.

Quando si deve inserire l'indirizzo, indicare il nome del luogo di destinazione, non il suo codice di avviamento postale.

Scelta della destinazione e avvio della navigazione

1. Toccare .
2. Digitare l'indirizzo della destinazione e selezionare la destinazione desiderata.

   Oppure toccare e inserire la destinazione in modo dettagliato.
3. Toccare ***Avvio***.

   Oppure toccare .

Avvio rapido

1. Toccare .
2. Digitare l'indirizzo della destinazione e toccare quest'ultima per alcuni secondi.

Digitare la destinazione con la massima precisione possibile. In caso di errore nell'inserimento della destinazione, la navigazione potrebbe non aver luogo oppure potrebbe condurre a una destinazione errata.

Destinazioni consigliate

Per suggerire delle possibili mete, la vista d'insieme delle destinazioni utilizza i dati memorizzati.

Scelta della destinazione e avvio della navigazione

1. Toccare ▸ ***Proposte***.
2. Selezionare la destinazione desiderata.

   La sessione di navigazione guidata comincia poi in modo automatico.

Ultime destinazioni

Il navigatore memorizza fino a 25 destinazioni già raggiunte in precedenza, per rendere disponibili le ultime destinazioni per la navigazione. Una nuova destinazione viene automaticamente sovrascritta su quella più vecchia.

Scelta della destinazione e avvio della navigazione

1. Toccare ▸ ***Ultime destinazioni***.
2. Toccare la destinazione desiderata.
3. Toccare ***Avvio***.

   Oppure toccare .

Avvio rapido

1. Toccare ▸ ***Ultime destinazioni***.
2. Toccare la destinazione desiderata senza staccare il dito dallo schermo per alcuni secondi.

Destinazioni preferite

Si possono memorizzare fino a 50 destinazioni preferite.

Memorizzazione di una destinazione preferita

1. Mentre si sta digitando la destinazione, toccare un punto della finestra supplementare ☆.

Scelta della destinazione e avvio della navigazione

1. Toccare ▸ ***Preferiti***.
2. Toccare la destinazione desiderata.
3. Toccare ***Avvio***.

   Oppure toccare .

Avvio rapido

1. Toccare ▸ ***Preferiti***.
2. Toccare la destinazione desiderata senza staccare il dito dallo schermo per alcuni secondi.

Selezione sulla mappa

La mappa contiene in diversi punti zone attive in cui si può inserire una destinazione. Per inserire una destinazione, toccare sulla mappa la posizione o il luogo che si desidera. Se per tale punto della mappa sono presenti dei dati cartografici, è possibile avviare una navigazione verso quel punto.

L'inserimento della destinazione attraverso la mappa dipende dallo stato di aggiornamento dei dati e non è possibile per tutte le posizioni.

2KF012750AC

Per inserire una destinazione per un determinato punto selezionato con dati sconosciuti, usare la navigazione offroad.

Navigazione offroad

La navigazione offroad calcola gli itinerari verso le destinazioni selezionate con dati sconosciuti. Se una destinazione non si trova in una strada nota o non vi sono al riguardo dati relativi alla posizione, il navigatore calcola l'itinerario fino al punto più vicino fra le strade note e completa il tratto fino alla destinazione tramite un collegamento diretto.

Per avviare una navigazione offroad, toccare un'area libera, priva di dati sulla posizione.

Avvio della navigazione

1. Toccare .
2. Spostare la visuale sulla mappa finché non sarà possibile selezionare la posizione desiderata. La mappa può essere comandata tramite i movimenti con le dita → pag. 250.
3. Toccare la destinazione desiderata o un punto di arrivo qualsiasi della mappa senza dati di posizione.
4. Toccare ***Avvio***.

   Oppure toccare .

Uso dei dati dell'indirizzo di un contatto

Avviare una navigazione utilizzando l'indirizzo di un contatto memorizzato. Per la navigazione non si possono utilizzare i contatti privi di indirizzo.

Avvio della navigazione

1. Toccare .
2. Toccare il contatto desiderato e i dati dell'indirizzo.
3. Toccare ***Avvio***.

   Oppure toccare .

AVVISO

Se i dati dell'indirizzo di un contatto sono obsoleti, la navigazione viene comunque effettuata prendendo come riferimento l'indirizzo presente in memoria. Assicurarsi che l'indirizzo del contatto sia aggiornato. ◁

Dati di navigazione

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 250.

Il sistema infotainment è dotato di una memoria interna per i dati di navigazione. Limitatamente ad alcuni paesi, i dati necessari per la navigazione sono preinstallati.

Per effettuare correttamente le navigazioni e per utilizzare al meglio le funzioni disponibili, il sistema infotainment necessita di avere sempre dati di navigazione aggiornati.

AVVISO

Se si utilizzano dati di navigazione non aggiornati, è possibile che la navigazione ne risenta negativamente. Nuovi tratti di strada potrebbero non essere rilevati oppure la navigazione potrebbe condurre a una destinazione errata.

- Far sì che i dati del navigatore siano sempre aggiornati.

Aggiornamento online dei dati di navigazione

I dati relativi alle aree geografiche percorse frequentemente dall'utente vengono aggiornati automaticamente in background. Questo servizio può essere a pagamento e richiedere una registrazione. Il servizio è disponibile solo in alcuni paesi; la sua presenza dipende anche dall'equipaggiamento.

1. Accendere il quadro.
2. Stabilire eventualmente la connessione a internet.
3. Eventualmente registrarsi.
4. A seconda del paese, scegliere nelle impostazioni sulla sfera privata anche la modalità "Condividi la posizione, i dati di marcia e i dati del veicolo" ed eventualmente attivare il servizio.

Nella modalità offline l'aggiornamento non viene eseguito → pag. 228.

Aggiornamento manuale dei dati di navigazione

Per aggiornare manualmente i dati di navigazione di aree geografiche di una certa

grandezza, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato di fiducia.

Visualizzazione della versione dei dati della mappa

1. Toccare HOME ▶ ⚙ ▶ ***Informazioni di sistema***.

Informazioni sul traffico

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 250.

A seconda dell'equipaggiamento, la ricezione delle informazioni sul traffico non è disponibile in tutte le versioni del sistema infotainment né in tutti i paesi di commercializzazione.

Se è stabilito un collegamento internet, il sistema riceve automaticamente informazioni sul traffico dettagliate. Tali informazioni vengono visualizzate sulla cartina tramite simboli e colorazioni diverse della rete stradale.

ⓘ In alcuni paesi la ricezione delle informazioni sul traffico dipende dalle impostazioni della sfera privata. Nella modalità "Connettività veicolo OFF" non si ricevono informazioni sul traffico → pag. 228.

Problemi di viabilità

I problemi di viabilità, ad esempio la presenza di code, vengono visualizzati sulla mappa di navigazione sotto forma di simboli → pag. 253.

Se i dati della navigazione sono disponibili, il calcolo dell'itinerario mostra i problemi di viabilità esistenti.

Quando la navigazione è attiva, i problemi di viabilità che riguardano l'itinerario in corso vengono visualizzati nel calcolo dell'itinerario. Per evitare questi problemi di viabilità, bisogna modificare l'itinerario → pag. 251.

Aggiramento di un punto interessato da un problema di viabilità

1. Toccare il problema di viabilità.
2. Toccare ***Evita***.

A questo punto viene ricalcolato l'itinerario.

ⓘ In questo modo, a seconda della navigazione, si può aggirare solo un problema di viabilità.

ⓘ I comunicati di allerta a livello locale, per esempio per maltempo, possono essere emessi come messaggi pop-up attraverso il sistema infotainment.

Indicazione del flusso del traffico

Sulla mappa di navigazione si visualizza il flusso del traffico per i problemi di viabilità esistenti tramite diverse colorazioni della rete stradale.

Arancione Rallentamento.

Rosso Coda.

Interfaccia per il telefono

🕮 Introduzione

Tramite l'interfaccia per il telefono è possibile collegare il proprio telefono cellulare al sistema infotainment e utilizzare le funzioni del telefono mediante l'infotainment stesso. L'audio viene riprodotto attraverso gli altoparlanti del veicolo. A seconda dell'equipaggiamento è possibile collegare all'infotainment contemporaneamente fino a due telefoni cellulari → pag. 260.

La disponibilità delle funzioni dipende dall'equipaggiamento, dal paese di commercializzazione, dal telefono cellulare utilizzato e dal relativo sistema operativo.

L'audio delle telefonate può risultare disturbato alle alte velocità, in presenza di condizioni atmosferiche e della strada avverse, di un'elevata rumorosità di fondo, anche all'esterno del veicolo, o di un segnale di rete di bassa qualità.

L'interfaccia per il telefono può contenere un booster antenna che migliora la qualità della ricezione del telefono cellulare.

ⓘ Generalmente è necessario effettuare solo una volta l'accoppiamento di un dispositivo, ad esempio di un telefono cellulare. Il collegamento del dispositivo al si-

stema infotainment tramite Bluetooth o WLAN può essere ripristinato in qualunque momento senza dover accoppiare nuovamente il dispositivo.

Svolgendo una telefonata attraverso l'impianto vivavoce o a un volume alto, è possibile che la conversazione venga sentita da terzi.

Luoghi con regole speciali

Spegnere il telefono cellulare e l'interfaccia per il telefono nei luoghi soggetti al rischio di esplosioni! Tali luoghi non sono sempre contrassegnati con chiarezza. Riportiamo qui alcuni esempi:

— Zone in cui si trovano tubi e serbatoi contenenti sostanze chimiche.

— Sottocoperta delle navi e dei traghetti.

— Aree in cui si trovano veicoli con motore alimentato a GPL (propano, butano ecc.).

— Luoghi in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle di vario genere: polvere, farina, polveri metalliche ecc.).

— Ogni altro luogo in cui è d'obbligo spegnere il motore o il telefono cellulare.

AVVERTENZA

Spegnere il telefono cellulare e l'interfaccia per il telefono quando ci si trova in luoghi a rischio di esplosione o in luoghi dove vigono norme particolari!

AVVISO

Nei luoghi per i quali vigono norme particolari e in cui l'uso di telefoni mobili è vietato, il telefono va tenuto sempre spento. Le radiazioni emesse dal telefono mobile acceso possono interferire con apparecchiature mediche e tecnicamente sensibili e causare loro anomalie di funzionamento o danni.

Tipi di interfaccia per il telefono

A seconda dell'equipaggiamento e del paese, sul veicolo possono essere presenti i seguenti tipi di interfaccia per il telefono:

— Equipaggiamento di base dell'interfaccia per il telefono.

  L'equipaggiamento di base dell'interfaccia per il telefono utilizza il profilo Bluetooth Hands-free Profile (HFP) per la trasmissione dei dati. Permette di utilizzare le funzioni telefoniche tramite l'infotainment e gli altoparlanti del veicolo per la riproduzione.

— Interfaccia per il telefono Comfort.

  L'interfaccia Comfort utilizza il profilo Bluetooth HFP, analogamente all'equipaggiamento di base dell'interfaccia per il telefono.

  L'interfaccia per il telefono Comfort può essere dotata del caricatore per accessori wireless. Per poter utilizzare le funzioni del caricatore per accessori wireless è necessario che sull'apposita superficie di appoggio sia correttamente posizionato un telefono cellulare adatto. Il telefono cellulare può, a seconda dell'equipaggiamento e purché sia adatto, collegarsi all'antenna del veicolo, non appena lo si mette sulla superficie di appoggio. In questo modo migliorano la ricezione e la qualità delle chiamate. ◁

Funzioni e simboli dell'interfaccia per il telefono

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 257.

Le funzioni disponibili e i simboli dipendono dall'equipaggiamento e mancano in alcuni paesi. Le funzioni disponibili variano a seconda del telefono cellulare utilizzato e del relativo sistema operativo. A seconda del sistema infotainment i simboli possono avere un aspetto diverso.

Funzioni

— Vivavoce.

— Funzioni SMS tramite Bluetooth:
  — Lettura di SMS.
  — Scrittura di SMS (inclusi i modelli).
  — Lettura vocale degli SMS da parte del sistema.
  — Cronologia dei messaggi.

— Funzioni e-mail via Bluetooth:
  — Lettura e-mail.
  — Scrittura e-mail.

Simboli nel menu principale

1. Per aprire il menu principale, aprire la schermata iniziale e toccare .


Contatti.


Elenco chiamate in entrata e in uscita.


Selezione del numero di telefono.


Messaggi.


Aprire le impostazioni.


Scegliere il dispositivo collegato tramite Bluetooth come sorgente Media.

Simboli per le telefonate


Avvio e visualizzazione di una chiamata.


Conclusione di una telefonata o rifiuto di una chiamata.


Apertura dell'elenco dei contatti.


Selezione del numero di telefono.


Disattivazione audio del vivavoce.


Chiamata in attesa.


Rifiuto di una chiamata con modello SMS.


Attivare o disattivare il vivavoce.


Aggiunta di partecipanti a una conferenza.


Inizio di una conferenza.


Mettere in secondo piano una telefonata.


Inoltro di una telefonata su un telefono cellulare.



Invio di una chiamata di emergenza.


Ricezione di informazioni più approfondite.


Segreteria telefonica.

Simboli nella finestra dei contatti

1. Per aprire la finestra dei contatti, toccare .


Digitazione per la ricerca di un contatto.


Apertura dei preferiti.


Modifica un preferito.


Aggiungi un preferito.


Rimuovi un preferito.


Apertura della rubrica

Simboli dell'elenco chiamate

1. Per aprire l'elenco chiamate, toccare .


Chiamata in entrata.


Chiamata persa.


Numero di telefono (lavoro).


Numero di telefono (privato).


Numero di telefono cellulare.

Numero di telefono cellulare (ditta).

Numero di telefono cellulare (privato).

Fax.

Simboli per i messaggi di testo

1. Per aprire i messaggi di testo, toccare ✉.

In alto a sinistra: selezione ingresso attivo.

Messaggio di testo ricevuto.

Messaggio di testo inviato.

Attivare il comando vocale.

Lettura vocale di messaggi da parte del sistema.

Modello per messaggi di testo.

Accoppiamento, collegamento e gestione

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 257.

Per poter utilizzare le funzioni dell'interfaccia per il telefono, si deve accoppiare e connettere un telefono cellulare con il sistema infotainment.

Le funzioni disponibili variano a seconda del telefono cellulare utilizzato e del relativo sistema operativo.

Accoppiamento di un telefono cellulare

Prima di essere collegato per la prima volta, il telefono cellulare deve essere accoppiato con il sistema infotainment. Così facendo, nell'infotainment viene automaticamente memorizzato un profilo utente. L'operazione di accoppiamento può richiedere alcuni minuti.

Requisiti:

- ✓ Il Bluetooth nel telefono cellulare è attivato.
- ✓ La funzione Bluetooth del sistema infotainment è attivata.

1. Toccare HOME ▶ ☎ ▶ ⚙ ▶ ***Seleziona telefono cellulare***.

   Viene avviata la ricerca di dispositivi Bluetooth disponibili. Alla fine della ricerca appare un elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili.
2. Sul telefono cellulare aprire la lista dei dispositivi Bluetooth disponibili e selezionare il nome del sistema infotainment.
3. Osservare ed eventualmente confermare i messaggi sul telefono cellulare e nel sistema infotainment.

   Una volta che l'accoppiamento è andato a buon fine, i dati del telefono cellulare vengono memorizzati nel profilo utente.
4. *Facoltativo:* confermare sul telefono cellulare il messaggio per la trasmissione dei dati.

⚠ AVVERTENZA

Se si effettua l'accoppiamento durante la guida, si potrebbero causare incidenti o lesioni.

- L'accoppiamento va effettuato sempre e soltanto a veicolo fermo.

Nel caso di determinati telefoni cellulari, per l'accoppiamento viene visualizzato un PIN sul display del telefono cellulare. Per completare l'accoppiamento, toccare questo PIN nel sistema infotainment.

I telefoni cellulari accoppiati sono salvati nel sistema infotainment anche se in quel momento non sono collegati.

Connessione di un telefono cellulare

Requisito:

- ✓ Un telefono cellulare è accoppiato con il sistema infotainment.

1. Attivare la funzione Bluetooth del telefono cellulare.

Gestione collegamenti

Requisito:

✓ Il telefono cellulare è accoppiato e collegato.

1. Toccare HOME ▸ ⚙ ▸ ***Dispositivi mobili***.
2. Per collegarsi, toccare la tecnologia desiderata.

Collegamento attivo e passivo

Per utilizzare le funzioni dell'interfaccia per il telefono, almeno un telefono cellulare deve essere collegato al sistema infotainment. Qualora ci fossero più telefoni cellulari collegati al sistema infotainment, è possibile passare da collegamento attivo a collegamento passivo, e viceversa. Per utilizzare l'interfaccia per il telefono con il telefono cellulare desiderato, creare un collegamento attivo con il sistema infotainment.

Differenza fra i tipi di collegamento

Attivo Il telefono cellulare è accoppiato e collegato. Le funzioni dell'interfaccia per il telefono vengono eseguite con i dati di questo telefono cellulare.

Passivo Il telefono cellulare è accoppiato e collegato. È possibile solo accettare le chiamate in entrata tramite l'interfaccia per il telefono. Non sono disponibili altre funzioni.

I telefoni cellulari accoppiati sono salvati nel sistema infotainment anche se in quel momento non sono collegati.

Cambio di tipo di collegamento (da passivo ad attivo)

Requisito:

✓ Diversi telefoni cellulari sono collegati contemporaneamente con il sistema infotainment.

1. Toccare ∨.

   Il telefono cellulare con collegamento attivo appare evidenziato.
2. Toccare il nome del telefono cellulare desiderato.

   Gli altri telefoni cellulari si trovano automaticamente in modalità di collegamento passivo.

Profili utenti

Per ciascun telefono cellulare accoppiato sarà automaticamente creato un profilo utente personalizzato. Nel profilo utente vengono memorizzati i dati del telefono cellulare, quali ad esempio i dati dei contatti o le impostazioni. Nell'infotainment si possono memorizzare contemporaneamente fino a dieci profili utente.

Cancellazione del profilo utente

Si possono eliminare i profili utente singolarmente attraverso le impostazioni. Per cancellare completamente i dati salvati, resettare il sistema infotainment ripristinando le impostazioni di fabbrica → pag. 242.

1. Toccare ✆ ▸ ⚙.

   I profili utente si trovano in ***Seleziona telefono cellulare*** o ***Dispositivi mobili***.
2. Toccare il profilo utente desiderato e toccare 🗑 per cancellarlo. ◁

Effettuare chiamate e inviare messaggi

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 257.

A seconda del sistema infotainment i simboli possono avere un aspetto diverso.

Apertura dell'interfaccia per il telefono

1. Toccare HOME ▸ ✆.

Le telefonate

Per avviare una chiamata, selezionare un numero di telefono. Per selezionare il numero di telefono sono disponibili diverse funzioni.

Uso dei dati di contatto

Se ci sono più numeri di telefono per un contatto, occorre selezionare quello desiderato.

1. Toccare 🕮 ▸ 🔍 e digitare i dati del contatto che si intende cercare.

Oppure toccare ▸ ***Preferiti***.

Oppure toccare ▸ ***Tutti***.

2. Per avviare la chiamata, toccare il contatto desiderato dell'elenco.

Quando si cerca un contatto, inserire il cognome e il nome separati da uno spazio.

Uso dell'elenco delle chiamate

L'interfaccia per il telefono memorizza le chiamate in entrata e quelle in uscita nell'elenco delle chiamate. I numeri di telefono usati di frequente vengono memorizzati nei Preferiti. Avviare una chiamata tramite l'elenco delle chiamate.

1. Toccare ▸ ***Tutte***. Per avviare la telefonata, toccare un numero nell'elenco.

   Oppure toccare ▸ ***Chiamate senza risposta***. Per avviare la telefonata, toccare un numero nell'elenco.

   Oppure toccare ▸ ***Telef. cell.*** Per avviare la chiamata, toccare un contatto o un numero.

Inserimento manuale del numero di telefono

1. Toccare e digitare un numero di telefono.
2. Per avviare la telefonata, toccare .

Quando si sta digitando un numero di telefono, nella schermata dell'infotainment vengono visualizzati i contatti corrispondenti a quel numero.

Invio di messaggi di testo

A seconda del telefono cellulare e del sistema infotainment utilizzati, in alcuni paesi è possibile inviare e ricevere messaggi scritti tramite l'interfaccia per il telefono.

Invio di SMS

1. Toccare ▸ ***SMS*** ▸ ***Nuovo messaggio*** e scrivere il messaggio sullo schermo.
2. Toccare ***OK***.
3. Inserire il contatto desiderato nel campo di ricerca.
4. Nell'elenco toccare il contatto desiderato o più contatti.
5. Per inviare il messaggio, toccare ***Invio***.

Invio di e-mail

1. Toccare ▸ ***E-MAIL*** ▸ ***Nuovo messaggio***.
2. Inserire l'oggetto e il messaggio.
3. Toccare ***OK***.
4. Inserire il contatto desiderato nel campo di ricerca.
5. Nell'elenco toccare uno o più contatti.
6. Per inviare il messaggio, toccare ***Invio***. ◁

Rubrica telefonica, Preferiti e tasti di selezione rapida

Si osservi e a pag. 230 e e all'inizio di questo capitolo a pag. 257.

Rubrica telefonica

Al primo accoppiamento di un dispositivo mobile con il sistema infotainment la rubrica telefonica viene salvata nel sistema infotainment. Eventualmente si dovrà autorizzare la trasmissione confermando sul telefono cellulare.

A seconda dell'equipaggiamento, nella rubrica telefonica possono essere salvati fino a 5000 contatti.

Ad ogni nuovo collegamento, la rubrica telefonica si aggiorna. Durante l'aggiornamento, si può ancora utilizzare la rubrica precedentemente memorizzata.

Se sono supportate le chiamate in conferenza, durante una chiamata è possibile accedere alla rubrica telefonica e aggiungere un'altra persona alla telefonata.

Se al contatto è associata un'immagine, è possibile visualizzarla nell'elenco, accanto al nome corrispondente.

A seconda del sistema infotainment i simboli possono avere un aspetto diverso.

Preferiti e tasti di selezione rapida

A un tasto di selezione rapida può essere assegnato un Preferito dalla rubrica telefonica. Se alla voce della rubrica è assegnata un'immagine, questa viene visualizzata sul tasto di selezione rapida.

I tasti di selezione rapida devono essere assegnati manualmente e sono associati a un profilo utente → pag. 260.

A seconda del sistema infotainment i simboli possono avere un aspetto diverso.

Memorizzazione di numeri sui tasti di selezione rapida

1. Toccare ⊕.
2. Toccare un contatto della rubrica telefonica. Se per il contatto sono memorizzati più numeri di telefono, toccare il numero dall'elenco.

Modifica di un tasto di selezione rapida

1. Toccare il tasto di selezione rapida già associato, senza staccare il dito, finché non si apre la rubrica telefonica.
2. Toccare un nuovo contatto della rubrica telefonica. Se per il contatto sono memorizzati più numeri di telefono, toccare il numero dall'elenco.

Chiamare un preferito

1. Toccare un tasto di selezione rapida avente un numero memorizzato.

I Preferiti non si aggiornano automaticamente. In caso di modifica del numero di un contatto occorre memorizzarlo di nuovo sul tasto di selezione rapida.

Cancellazione di un preferito da un tasto di selezione rapida

1. Toccare ✎.
2. Per cancellare un preferito, toccare 🗑 sul tasto di selezione rapida desiderato. ◁

Comando vocale

🕮 Introduzione

Grazie al comando vocale è possibile far eseguire determinate funzioni.

Tipi di comando vocale

In base al paese e a seconda della lingua impostata nel sistema infotainment, può essere disponibile uno dei seguenti tipi di comando vocale:

— Sistema di comando vocale standard.

— Sistema di comando vocale avanzato (offline).

Riconoscimento vocale in relazione ai sedili.

Tramite dei microfoni supplementari il sistema di comando vocale può rilevare se a parlare è il conducente o il passeggero. In questo modo è possibile, in caso di lingue supportate, aprire funzioni in relazione ai sedili, come ad esempio l'accensione del riscaldamento del sedile.

Il veicolo ha il comando vocale?

Se sul volante multifunzionale è presente il tasto del sistema di comando vocale 🎙 o se il sistema riconosce la parola di attivazione, significa che il veicolo dispone del comando vocale.

Il comando vocale è attivo e riconosce le parole pronunciate.

Per prendere confidenza con la funzione, provare il sistema di comando vocale prima di mettersi in viaggio. ◁

Differenze nei comandi vocali

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230.

Sistema di comando vocale standard

Il sistema di comando vocale riconosce solo comandi grammaticalmente corretti. I comandi devono seguire una sintassi ben definita affinché possano essere compresi, per esempio: "Naviga verso [*città, via, numero civico*]".

Nel sistema infotainment possono essere contenuti altri esempi, a seconda dell'equipaggiamento → pag. 240. Il sistema di comando vocale standard può essere eseguito in qualunque delle lingue disponibili.

Sistema di comando vocale avanzato (offline)

I comandi vocali possono essere formulati liberamente anche in un linguaggio colloquiale. Perciò, alla domanda "Quanto tempo manca all'arrivo?" il sistema risponde

specificando il tempo rimanente fino al raggiungimento della destinazione.

Nel sistema infotainment si possono avere, a seconda dell'equipaggiamento, altri suggerimenti di comandi vocali → pag. 240. I suggerimenti per comandi vocali sono in funzione della lingua impostata.

Se nella propria lingua è disponibile la versione avanzata del sistema di comando vocale, essa sarà utilizzata all'attivazione del comando vocale.

Lingue supportate

Il numero delle lingue disponibili nel proprio paese dipende dall'equipaggiamento.

Per avviare il sistema di comando vocale, pronunciare la parola di attivazione disponibile per il proprio paese. ◁

Avvio e chiusura del sistema di comando vocale

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230.

Comandi vocali

Il comando vocale riconosce soltanto comandi vocali nella lingua impostata nel sistema infotainment.

Prestare attenzione ai seguenti suggerimenti per rendere efficaci i comandi impartiti:

— Parlare in modo chiaro e a un volume normale. Parlare un po' più forte quando si viaggia a velocità elevata.

— Evitare di accentuare troppo le parole e di usare termini dialettali.

— Non fare pause lunghe.

— Escludere il più possibile rumori esterni o ambientali.

— Non indirizzare il flusso d'aria delle bocchette di ventilazione verso i microfoni o il sottocielo.

Apertura delle proposte di comandi vocali

1. Toccare HOME ▶ ? ▶ ⚙.

Affinché il sistema possa riconoscere più facilmente i nomi della rubrica può essere utile, in taluni casi (dipende dai nomi contenuti nella rubrica), invertire l'ordine nome-cognome.

Avvio del sistema di comando vocale

I comandi vocali possono essere avviati in diversi modi, a seconda dell'equipaggiamento:

— Avvio con la voce: pronunciare la parola di attivazione → pag. 264.

— Avvio tramite il volante multifunzionale: premere l'apposito tasto 🎙.

A seconda del telefono cellulare e del sistema operativo, si può avviare anche il comando vocale di un telefono cellulare connesso, tenendo premuto il tasto del sistema di comando vocale 🎙.

Chiusura del sistema di comando vocale

Il comando vocale si può chiudere in diversi modi, a seconda dell'equipaggiamento:

— Chiusura con la voce: per aprire delle proposte per un comando per interrompere il comando vocale, toccare HOME ▶ ? ▶ ⚙ ▶ ***Generale***.

— Chiusura tramite il volante multifunzionale: premere il tasto del sistema di comando vocale 🎙.

— Chiusura automatica: se si usano le funzioni nel sistema infotainment, si attiva il sistema di parcheggio, arrivano delle telefonate o si sentono messaggi vocali per la navigazione, il sistema di comando vocale si chiude automaticamente. ◁

Parola di attivazione e comandi vocali

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230.

Nella memoria ad anello del sistema infotainment le parole pronunciate all'interno dell'abitacolo vengono analizzate per verificare la presenza fra esse della parola di attivazione. Se il sistema infotainment riconosce la parola di attivazione, il comando vocale si avvia. La memoria ad anello si sovrascrive da sé ogni 15 secondi circa. Non vengono trasmesse né le parole pronuncia-

te nell'abitacolo né altri dati. Quando la parola di attivazione è spenta, la memoria ad anello è disattivata.

Accensione e spegnimento parola di attivazione

Se è disattivata, la parola di attivazione non può servire per attivare il sistema di comando vocale.

1. Toccare HOME ▶ ⚙ ▶ ***Comando vocale*** ▶ ***Parola di attivazione***.

Pronuncia e riconoscimento della parola di attivazione

La parola di attivazione è: OK Ford.

Presupposto

✓ La ***parola di attivazione*** è accesa nelle impostazioni. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230.

Il comando vocale non reagisce.

— Il comando vocale non è disponibile nella lingua dell'utente.

— Impostare la lingua giusta nel sistema infotainment.

— Avviare il comando vocale pronunciando la parola di attivazione o premendo il tasto corrispondente che si trova sul volante multifunzionale.

— I comandi non vengono riconosciuti a causa di un'anomalia nel sistema. A tal fine rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

Il comando vocale dà risposte inappropriate

— Il comando vocale ha interpretato male la domanda.

— Pronunciare nuovamente il comando in modo chiaro e comprensibile.

Il comando vocale non esegue la funzione

— La funzione non è eseguibile tramite comando vocale.

— La funzione non è eseguibile in tutte le lingue. Il sistema infotainment riporta delle proposte di comandi vocali nella lingua impostata.

— Le impostazioni della funzione impediscono l'attivazione o l'esecuzione.

— Il comando vocale non ha compreso il comando.

— Non sono disponibili dati a sufficienza. ◁

Prese per il collegamento via cavo e interfacce per il collegamento wireless

🕮 Introduzione

Alcuni dispositivi esterni possono essere connessi al sistema infotainment tramite cavo, attraverso delle prese presenti nel veicolo, oppure wireless, purché esistano le apposite interfacce.

Il tipo e il numero dei collegamenti via cavo e delle interfacce wireless possono variare a seconda dell'allestimento e del paese. Le prese possono differire sia all'interno di una serie di modelli di veicolo sia su una versione speciale rispetto alla stessa serie.

Per le prese da collegare via cavo si devono utilizzare solo i cavi originali dei relativi dispositivi oppure, se disponibili, i cavi in dotazione al veicolo.

Se non si riuscisse a inserire il connettore del cavo, controllare la posizione di inserimento e le prese.

ⓘ *AVVISO*

Per le prese da collegare via cavo utilizzare solo cavi adatti e integri.

- Inserire i connettori dei cavi nelle apposite prese, posizionandoli correttamente ed esercitando solo una pressione leggera. Se si esercita una forza eccessiva, c'è il rischio di danneggiare sia la presa dell'apparecchio sia il connettore del cavo.
- Assicurarsi che il cavo non sia incastrato né eccessivamente curvato.
- Non utilizzare cavi non adatti o danneggiati. Questo può essere causa di anoma-

lie di funzionamento e di danni al dispositivo.

Se, una volta collegato, un apparecchio non viene riconosciuto, si deve staccare il collegamento di tutti i dispositivi connessi e ricollegare l'apparecchio. Controllare eventualmente il funzionamento del cavo utilizzato.

Se le anomalie di funzionamento si verificano quando i dispositivi sono collegati, bisogna riavviare il dispositivo interessato. In questo modo a volte si elimina l'anomalia. ◁

Presa USB

Si osservi ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 265.

Per mezzo di una presa USB è possibile sia trasmettere dati che ricaricare dispositivi oppure solo quest'ultima operazione.

Presa USB



Fig. 148 Presa USB C sul veicolo (esempio)

Sul veicolo possono essere presenti le seguenti prese USB C:



Simbolo di una presa USB per la trasmissione dei dati e la ricarica elettrica.



Simbolo di una presa USB per la sola ricarica elettrica.

Il presente manuale di istruzioni per l'uso contiene informazioni sulle possibilità di ricarica e sulla potenza di carica → pag. 222.

Possibili posizioni di montaggio delle prese USB

Il numero e le posizioni di montaggio delle prese USB dipendono dal veicolo, dall'equipaggiamento e dal paese di commercializzazione.

— Accanto al volante.

— Nella porta del passeggero.

— Nelle porte scorrevoli.

— Appoggiabraccio della terza fila di sedili.

— Sullo specchietto interno.

Le prese USB per i posti posteriori sono dotate solo della funzione di ricarica.

Funzioni disponibili della trasmissione dei dati

La presenza delle seguenti funzioni di trasmissione di dati attraverso la presa USB dipende dall'equipaggiamento.

— App-Connect → pag. 269.

— Riproduzione di contenuti multimediali → pag. 247.

— Aggiornamento, per esempio dei dati di navigazione → pag. 256.

Avvertenze e limitazioni

— Fare uso esclusivamente di cavi USB adatti. Il cavo USB deve essere compatibile con la presa USB di cui dispone il veicolo.

— Supporti elettronici sporchi, surriscaldati o danneggiati potrebbero non funzionare più correttamente. Rispettare le istruzioni del produttore.

— Le differenze qualitative dei supporti elettronici di marche diverse possono provocare anomalie in fase di riproduzione dei media.

— Se si usano prolunghe USB, adattatori USB o hub USB, si possono verificare delle anomalie o guasti alle funzioni USB. ◁

Interfaccia Bluetooth

Si osservi ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 265.

L'interfaccia Bluetooth è un collegamento senza fili.

Nella modalità audio Bluetooth si possono riprodurre i file audio di una sorgente audio Bluetooth, per esempio un telefono cellulare, connessa al sistema mediante Bluetooth attraverso gli altoparlanti del veicolo.

La funzione audio Bluetooth è disponibile solo per i veicoli dotati di interfaccia per il telefono montata in fabbrica e che supporti tale funzione.

Profili Bluetooth

Di fabbrica il sistema infotainment è dotato di interfaccia Bluetooth.

È possibile collegare al massimo tre dispositivi Bluetooth contemporaneamente.

I seguenti profili Bluetooth possono essere presenti nella versione indicata o in un'altra versione:

- HFP 1.7.
  - Telefonia e vivavoce.
- A2DP 1.3.
  - Riproduzione di musica.
- AVRCP 1.6.
  - Visualizzazione e gestione della riproduzione di musica.
  - Trasmissione di cover arts.
- PBAP 1.2.
  - Accesso alla rubrica telefonica e all'elenco delle chiamate.
- MAP 1.4.
  - Accesso a SMS e e-mail.
- SPP 1.2.
  - Trasmissione seriale di dati tramite Bluetooth.

Avvio della trasmissione audio Bluetooth

Requisiti

✓ La sorgente audio Bluetooth è accoppiata e collegata al sistema infotainment.

✓ La sorgente audio Bluetooth supporta il profilo Bluetooth A2DP.

1. Abbassare il volume del sistema infotainment.
2. Attivare la visibilità Bluetooth sulla sorgente audio esterna Bluetooth, ad esempio sul telefono cellulare.
3. Aprire il menu principale ***Media***.
4. Toccare ***Sorgente*** ▸ ***Audio BT***.
5. Se necessario, avviare manualmente la riproduzione sulla sorgente audio Bluetooth.

Quando la riproduzione viene conclusa dalla sorgente audio Bluetooth, il sistema infotainment resta nella modalità audio Bluetooth.

Comandi nel corso della riproduzione

La possibilità o meno di comandare una sorgente audio Bluetooth direttamente dal sistema infotainment dipende dalla sorgente audio Bluetooth connessa.

Relativamente ai media player che supportano il profilo Bluetooth AVRCP la riproduzione può cominciare automaticamente dalla sorgente audio Bluetooth quando si attiva la modalità audio Bluetooth e altrettanto automaticamente fermarsi quando si passa a un'altra sorgente audio. Inoltre, a seconda della sorgente audio Bluetooth, è possibile visualizzare il titolo del brano o passare a un altro titolo mediante il sistema infotainment.

Dato che ormai i tipi e i modelli in commercio di sorgenti audio Bluetooth sono numerosissimi, è possibile che non tutte le funzioni qui descritte siano eseguibili senza problemi per tutte tali sorgenti.

Per evitare rumori di disturbo e un funzionamento anomalo, disattivare di norma i segnali sonori della sorgente audio connessa all'impianto mediante Bluetooth

2KF012750AC

(ad esempio il suono di conferma dei tasti del telefono cellulare).

Se un media player esterno è collegato al sistema infotainment via Bluetooth e contemporaneamente tramite la presa USB, è possibile che il collegamento audio Bluetooth si interrompa automaticamente, a seconda dell'apparecchio. ◁

Collegamento della sorgente audio esterna tramite Wi-Fi

Si osservi ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 265.

La connessione WLAN è del tipo senza fili.

Nella modalità audio WLAN è possibile utilizzare le sorgenti collegate mediante la rete WLAN, ad esempio i telefoni cellulari, per la trasmissione audio.

La funzione WLAN è disponibile solo in alcuni paesi, la sua presenza dipende dall'equipaggiamento.

Requisiti

- ✓ La fonte audio collegata dispone di un'applicazione apposita (app) o supporta un'abilitazione multimediale conforme allo standard UPnP.
- ✓ È stato stabilito un collegamento della sorgente audio alla rete WLAN.

Avvio della trasmissione audio Wi-Fi

1. Abbassare il volume del sistema infotainment.
2. Aprire il menu principale ***Media***.
3. Avviare l'applicazione server UPnP o l'app apposita per la riproduzione della sorgente audio WLAN.
4. Toccare ♫ e selezionare ***Wi-Fi***.
5. Attenersi alle istruzioni che appaiono nel sistema infotainment e sullo schermo della sorgente audio WLAN.

Il tasto di funzione per la selezione della sorgente audio ♫ nel menu principale ***Media*** può variare se è già stata selezionata un'altra sorgente audio collegata con il sistema infotainment, ad esempio mediante USB.

Comandi nel corso della riproduzione

La possibilità o meno di comandare una sorgente audio WLAN direttamente dal sistema infotainment dipende dalla sorgente audio WLAN connessa. ◁

Hotspot Wi-Fi

Introduzione

A seconda dell'equipaggiamento, alcuni sistemi infotainment possono utilizzare l'hotspot WLAN di un apparecchio WLAN esterno (client WLAN) → pag. 269.

La funzione WLAN non è disponibile in tutti i veicoli né in tutti i paesi.

Per motivi di sicurezza la connessione alla rete WLAN viene criptata in fabbrica mediante il sistema di criptaggio WPA2. Si raccomanda di usare sempre lo standard WPA2. Osservare le norme di legge nazionali in materia.

La necessaria trasmissione di dati può comportare dei costi. Dato il volume di dati non indifferente, si consiglia di stipulare un contratto di telefonia mobile di tipo flat rate. Per informazioni in merito, rivolgersi al gestore di telefonia mobile.

Attraverso la trasmissione di pacchetti dati via internet, a seconda della tariffazione della propria rete mobile, possono insorgere dei costi, in particolare se si usa il servizio all'estero (roaming).

Quando si entra in un paese con frequenze radio consentite differenti da quelle del proprio paese, si deve disattivare l'esecuzione della funzione wireless / WLAN per motivi legati alle disposizioni di legge. Si deve disattivare l'hotspot WLAN.
L'esecuzione di funzioni via cavo non è interessata da questa restrizione, queste funzioni possono continuare a essere praticate.

Impostazioni

Apertura delle impostazioni Wi-Fi

1. Toccare HOME ▶ ⚙ ▶ ***Wi-Fi***.

Impostazioni Wi-Fi

1. Premere il tasto di funzione relativo al settore per il quale si vogliono effettuare delle modifiche alle impostazioni.
2. Inserire i dati necessari o toccare tasti di funzione.

   Quando si chiude un menu le modifiche vengono acquisite automaticamente.

Impostazione possibile

— Collegarsi con la rete WLAN → pag. 269. ◁

Connessione dati mediante hotspot wireless

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230.

Wi-Fi

— WLAN conforme a IEEE 802.11 a/b/g/n/ac.
— Trasmissione a 2,4 GHz e 5 GHz.
— Tre modalità WLAN contemporaneamente:
  — Tethering (2,4 GHz o 5 GHz).
  — Punto di accesso 2,4 GHz
  — Punto di accesso 5 GHz
— Antenna WLAN.
  — Un'antenna multibanda per 2,4 e 5 GHz ciascuna.
— Connessione a internet attraverso WLAN:
  — Tethering mediante telefono cellulare.
— Apple CarPlay tramite WLAN.
— Android Auto tramite WLAN.

Tipo di connessione dati

Il seguente tipo di connessione dati dipende dall'equipaggiamento e non è disponibile in tutti i paesi.

Dispositivo Wi-Fi esterno Usare la funzione hotspot WLAN di un telefono cellulare esterno → pag. 269. ◁

Creazione di un client Wi-Fi

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230.

Per collegarsi a internet, il sistema infotainment utilizza l'hotspot WLAN di un dispositivo WLAN esterno, ad esempio di un telefono cellulare.

Collegamento alla rete Wi-Fi

1. Attivare l'hotspot WLAN sul dispositivo WLAN. Attenersi al manuale di istruzioni per l'uso fornito dal produttore del dispositivo WLAN.
2. Toccare HOME ▶ ⚙ ▶ ***Wi-Fi*** ▶ ***Wi-Fi:***.
3. Toccare ***Cerca WLAN***.

   Oppure attivare ***Wi-Fi***.

   Il sistema infotainment cerca gli hotspot WLAN nelle vicinanze. La ricerca può durare alcuni secondi.
4. Scegliere la rete WLAN del dispositivo WLAN desiderato.
5. Immettere la chiave di rete dell'hotspot WLAN nel sistema infotainment e confermare con ***OK***.

   Quindi si stabilisce la connessione alla rete WLAN. Per completare la connessione, può essere necessario immettere altri dati nel dispositivo WLAN.

ⓘ Dato che ormai i tipi e i modelli di apparecchi WLAN in commercio sono numerosissimi, è possibile che non tutte le funzioni siano eseguibili correttamente.

ⓘ La disponibilità della funzione WLAN può variare da un paese a un altro. ◁

App cellulare

🕮 Introduzione

Le app cellulare permettono di visualizzare e usare sullo schermo del sistema infotainment i contenuti e le funzioni del telefono cellulare collegato.

A tale scopo il telefono cellulare deve essere collegato attraverso un'interfaccia USB con funzione di trasmissione dati.

2KF012750AC

Alcune tecnologie possono essere anche utilizzate senza fili tramite le app cellulare wireless mediante l'interfaccia Bluetooth e una connessione WLAN.

Sono disponibili le seguenti tecnologie:

— Apple CarPlay.

A seconda dell'allestimento è utilizzabile anche senza fili tramite app cellulare wireless.

— Android Auto.

A seconda dell'allestimento è utilizzabile anche senza fili tramite app cellulare wireless.

La disponibilità delle tecnologie legate alle app cellulare può variare in base al paese e al tipo di telefono cellulare utilizzato.

MirrorLink, Apple CarPlay e Android Auto sono tecnologie gestite da terzi e messe a disposizione della Ford Motor Company. La Ford Motor Company declina qualsiasi responsabilità qualora nell'arco della durata di vita del veicolo tali tecnologie vengano abbandonate, disdette o disattivate.

Ulteriori informazioni sono disponibili su internet, nel sito web Ford.

⚠ AVVERTENZA

L'uso delle app durante il viaggio potrebbe distogliere il conducente dalla guida. Le distrazioni sono spesso causa di incidenti e lesioni fisiche.

- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e responsabile al volante.
- Usare le app e le funzioni soltanto quando il veicolo è fermo.

⚠ AVVERTENZA

Se non adatte o eseguite in maniera errata, le app utilizzate possono provocare danni al veicolo e causare incidenti, con conseguenti lesioni gravi.

- Fare in modo che il proprio telefono cellulare e le sue applicazioni non possano essere utilizzati da altri in modo indebito.

AVVISO

La Ford Motor Company declina qualsiasi responsabilità per danni al veicolo provocati dall'utilizzo di app scadenti o difettose, da una programmazione insufficiente delle stesse o da una rete con segnale non abbastanza forte, dalla perdita di dati durante la loro trasmissione o da un uso indebito dei dispositivi collegati alla rete mobile.

App cellulare wireless al superamento del confine di stato

Quando si entra in un paese con frequenze radio consentite differenti da quelle del proprio paese, per eseguire la funzione Wireless delle app cellulare (app cellulare wireless)/WLAN, ci si deve attenere a quanto segue:

— Il funzionamento delle app cellulare wireless potrebbe risultare ridotto o persino non possibile a causa delle disposizioni di legge. Ciò può essere segnalato mediante la visualizzazione di un messaggio sul sistema infotainment.

— Le app cellulare wireless devono essere disattivate a causa delle disposizioni di legge.

Si deve disattivare l'hotspot WLAN → pag. 269.

L'esecuzione di funzioni via cavo delle app cellulare non è interessata da questa restrizione e può quindi continuare a essere praticata.

Apertura del menu principale delle app cellulare

La modalità per aprire il menu principale ***App cellulare*** dipende dal sistema infotainment utilizzato.

1. Toccare HOME ▸ .

Configurazione delle app cellulare wireless

Per poter utilizzare le app cellulare wireless, occorre innanzitutto accoppiare il telefono cellulare con il sistema infotainment.

Prima connessione del telefono cellulare

1. Sbloccare il telefono cellulare.
2. Attivare la ricezione WLAN e il Bluetooth sul telefono cellulare.

3. Collegare il telefono cellulare al sistema infotainment attraverso un cavo USB o il Bluetooth.
4. Aprire il menu principale ***App cellulare***, qualora non comparisse automaticamente.
5. Scegliere il telefono cellulare e la tecnologia desiderata.
6. Per assegnare al sistema infotainment le autorizzazioni necessarie, confermare le richieste di autorizzazione sul telefono cellulare.
7. Interrompere il collegamento USB e ricollegarsi al sistema infotainment attraverso il WLAN o il Bluetooth.

   La configurazione delle app cellulare Wireless è terminata. L'accoppiamento è concluso. D'ora in poi il telefono cellulare connesso potrà utilizzare le app cellulare wireless anche senza collegamento USB.

Le app cellulare wireless non saranno disponibili se durante la procedura di connessione non si accettano i menu pop-up. In tal caso si consiglia di cancellare i dispositivi sia dalle impostazioni del telefono cellulare che dal sistema infotainment e di riavviare la procedura di connessione.

Le app cellulare wireless potrebbero non essere supportate da tutte le tecnologie. ◁

Applicazioni (app)

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 269.

Con le app cellulare è possibile visualizzare sullo schermo del sistema infotainment i contenuti di app sviluppate da terzi e presenti sul telefono cellulare.

Nel caso di app sviluppate da terzi possono verificarsi dei problemi di compatibilità.

App il cui utilizzo e la cui necessaria connessione di telefonia mobile possono comportare dei costi.

La gamma delle app disponibili può variare sia da un veicolo a un altro che da paese a paese. Anche il tipo e l'ampiezza dei contenuti nonché il gestore delle app possono variare. Alcune app dipendono inoltre dalla disponibilità di servizi forniti da terzi gestori.

Non si garantisce che le app offerte siano compatibili con tutti i telefoni cellulari e i rispettivi sistemi operativi. Le app offerte da Ford possono essere modificate, impostate, disattivate, riattivate e ampliate senza alcun preavviso. Per evitare che il conducente si distragga durante il viaggio, possono essere utilizzate solamente le app certificate. ◁

Simboli e impostazioni per App cellulare

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 269.

A seconda del sistema infotainment i simboli possono avere un aspetto diverso.

ⓘ	Visualizzazione di informazioni aggiuntive
☆	Visualizzazione dei dispositivi accoppiati
⚙	Apertura delle impostazioni per App cellulare.
▶	Scelta della tecnologia Apple CarPlay.
▲	Scelta della tecnologia Android Auto.

Impostazioni disponibili nel menu delle impostazioni

Le impostazioni disponibili variano a seconda del dispositivo.

Dispositivi mobili: Apertura della gestione dei dispositivi. ◁

2KF012750AC

Apple CarPlay

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 269.

Requisiti per l'uso di Apple CarPlay

- ✓ L'iPhone deve essere compatibile con Apple CarPlay.
- ✓ Il comando vocale (Siri) deve essere attivato sull'iPhone.
- ✓ Apple CarPlay deve essere attivato senza limitazioni nelle impostazioni dell'iPhone.
- ✓ Se Apple CarPlay Wireless non è possibile, l'iPhone deve essere collegato con il sistema infotainment tramite una presa USB. Solo le prese USB per la trasmissione dei dati sono adatte per utilizzare Apple CarPlay.
- ✓ Il cavo USB utilizzato deve essere un cavo originale Apple.
- ✓ Apple CarPlay Wireless: inoltre, sull'iPhone devono essere attivati sia Bluetooth che WLAN.

La disponibilità delle diverse tecnologie può variare da un paese a un altro.

Collegamento

Quando si connette per la prima volta un iPhone, seguire le istruzioni che appaiono sul suo display e sullo schermo del sistema infotainment.

Per poter utilizzare Apple CarPlay, devono essere soddisfatti i requisiti.

1. Toccare HOME ▸ ***App cellulare***.
2. Per collegarsi all'iPhone, toccare ***Apple CarPlay***.

Scollegamento

1. Per accedere al menu principale ***App cellulare***, toccare (in modalità Apple CarPlay) ***FORD***.
2. Per interrompere il collegamento in corso, toccare ⊗.

La rappresentazione dei tasti di funzione nel display può variare.

Particolarità

Durante un collegamento Apple CarPlay valgono le seguenti particolarità:

- — Le connessioni Bluetooth tra l'iPhone e il sistema infotainment non sono possibili.
- — Una connessione Bluetooth eventualmente attiva viene interrotta.
- — Le funzioni telefoniche sono possibili solo mediante Apple CarPlay. Le funzioni descritte del sistema infotainment non sono disponibili.
- — L'iPhone connesso non può essere usato come apparecchio multimediale nel menu principale ***Media***.
- — L'uso parallelo del navigatore interno e della navigazione Apple CarPlay non è possibile. Se si avvia una nuova navigazione, si annulla quella precedente.
- — A seconda del sistema infotainment, sul display del quadro strumenti si possono visualizzare le indicazioni relative alla modalità telefono.
- — A seconda del sistema infotainment e dell'app utilizzata, sul display del quadro strumenti si possono vedere le indicazioni delle svolte.
- — Con alcuni tipi di volante multifunzionale è possibile accettare o rifiutare le chiamate in arrivo, nonché interrompere una telefonata.

Avvio del sistema di comando vocale

La funzione del "comando vocale" dipende dall'equipaggiamento.

1. Per avviare il comando vocale del sistema infotainment, toccare brevemente .

   Oppure, per avviare il comando vocale (Siri) dell'iPhone collegato, toccare a lungo.

La disponibilità delle diverse tecnologie può variare da un paese a un altro.

Per informazioni su requisiti tecnici, iPhone compatibili, app certificate e disponibilità, consultare il sito web Ford e Apple CarPlay o rivolgersi a un rivenditore autorizzato. ◁

Android Auto

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 230 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 269.

Requisiti per l'uso di Android Auto

✓ Il telefono cellulare, qui di seguito detto smartphone, deve supportare Android Auto.

✓ Un'app Android Auto deve essere installata sullo smartphone.

✓ Lo smartphone deve essere collegato al sistema infotainment mediante una presa USB adatta per la trasmissione di dati. Fa eccezione Android Auto Wireless.

✓ Il cavo USB utilizzato deve essere un cavo originale del produttore dello smartphone.

✓ Android Auto Wireless: inoltre, sullo smartphone devono essere attivati sia il Bluetooth che il WLAN.

Collegamento

Quando si connette per la prima volta uno smartphone, seguire le istruzioni che appaiono sul suo display e sullo schermo del sistema infotainment.

Per poter utilizzare Android Auto, devono essere soddisfatti i requisiti.

1. Toccare HOME ▸ ***App cellulare***.
2. Per collegarsi con lo smartphone, toccare ***Android Auto***.

Scollegamento

1. Per accedere al menu principale ***App cellulare***, toccare, in modalità Android Auto, ***Indietro*** oppure ***Termina***.
2. Per interrompere il collegamento in corso, toccare ⊗.

Particolarità

Durante un collegamento Android Auto valgono le seguenti particolarità:

— Un dispositivo Android Auto attivo può essere connesso contemporaneamente con il sistema infotainment mediante Bluetooth (profilo HFP).

— Le funzioni telefoniche sono possibili solo mediante Android Auto. Se si connette il dispositivo Android Auto contemporaneamente con il sistema infotainment mediante Bluetooth, si può utilizzare anche la funzione telefono dell'infotainment.

— Un dispositivo Android Auto attivo non può essere usato come apparecchio multimediale nel menu principale ***Media***.

— L'uso parallelo del navigatore interno e della navigazione Android Auto non è possibile. Se si avvia una nuova navigazione, si annulla quella precedente.

— Sul display del quadro strumenti si possono visualizzare le indicazioni relative alla modalità telefono.

— A seconda del sistema infotainment e dell'app utilizzata, sul display del quadro strumenti si possono vedere le indicazioni delle svolte.

— Tramite il volante multifunzionale è possibile accettare o rifiutare le chiamate in arrivo, nonché interrompere una telefonata.

Avvio del sistema di comando vocale

1. Per avviare il comando vocale del sistema infotainment, toccare brevemente .

   Oppure, per avviare il comando vocale dello smartphone collegato, toccare a lungo.

La disponibilità delle diverse tecnologie può variare da un paese a un altro.

Per informazioni su requisiti tecnici, smartphone compatibili, app certificate e disponibilità, consultare il sito web Ford e Android Auto o rivolgersi a un rivenditore autorizzato. ◁

2KF012750AC

Trasporto di bagagli e merci

Sistemazione del carico

Rispettare sempre le norme di legge.
Il carico può essere trasportato nel vano di carico o sul piano di carico, su un rimorchio → pag. 287 e su un portapacchi da tetto → pag. 294, → pag. 296, purché nel rispetto delle norme di legge vigenti.

Sistemazione adeguata del carico

— Distribuire in maniera più uniforme possibile i carichi sul veicolo.

— Sistemare il carico e gli oggetti pesanti nel vano di carico, collocandoli più avanti possibile → ⚠.

— Eventualmente ampliare il vano di carico smontando i sedili.

— Rispettare i limiti di carico sugli assi e la massa complessiva massima consentita per il veicolo → pag. 435.

— Fissare gli oggetti trasportati agli occhielli di ancoraggio presenti nel vano di carico, utilizzando delle corde o delle cinghie adatte → pag. 280.

— Sistemare in modo sicuro anche gli oggetti di piccole dimensioni.

— All'occorrenza risollevare lo schienale del divano posteriore e bloccarlo.

— Se necessario, adeguare la posizione dei fari → pag. 113.

— Adeguare i pneumatici al carico. Rispettare i dati sulla targhetta della pressione dei pneumatici → pag. 362.

— Se necessario, adeguare il sistema di controllo dei pneumatici al nuovo livello di carico → pag. 351.

⚠ AVVERTENZA

Gli oggetti vanno fissati adeguatamente, altrimenti potrebbero ferire qualcuno in caso di incidente o di frenate o manovre brusche. Ciò vale in modo particolare per gli oggetti che possono essere colpiti dagli airbag in caso di apertura di questi ultimi e scagliati all'interno dell'abitacolo.

Per ridurre i pericoli, si raccomanda di seguire le seguenti indicazioni:

- Stivare tutti gli oggetti in un luogo sicuro del veicolo.
- Gli oggetti vanno riposti nell'abitacolo in modo tale che non possano mai entrare nel raggio d'azione degli airbag.
- Quando il veicolo è in movimento, i cassetti portaoggetti vanno tenuti sempre chiusi.
- Gli oggetti trasportati all'interno dell'abitacolo devono essere sistemati in modo tale da consentire agli occupanti di assumere una corretta posizione seduta.
- Qualora gli oggetti che si trovano all'interno dell'abitacolo occupino un posto a sedere, quest'ultimo deve restare libero, vale a dire che nessun passeggero deve occuparlo o utilizzarlo.
- Non mettere mai oggetti duri, pesanti o acuminati nei vani portaoggetti aperti all'interno del veicolo, sulla superficie di uno schienale posteriore reclinato, sulla copertura del bagagliaio o sulla plancia, in particolare se non fissati.
- Gli oggetti pesanti devono essere stivati sempre direttamente sul piano di carico.
- Rimuovere dalle tasche degli indumenti e dai portaoggetti che si trovano nell'abitacolo gli eventuali oggetti duri, pesanti o acuminati e metterli in un posto sicuro.

⚠ AVVERTENZA

Quando si trasportano oggetti pesanti, si ha uno spostamento del baricentro che provoca un'alterazione delle caratteristiche di guida del veicolo e un allungamento dello spazio di frenata. Se non sistemato o fissato bene, un carico pesante può far perdere il controllo del veicolo ed essere di conseguenza causa di gravi lesioni.

- Non sovraccaricare mai il veicolo. Sia il peso del carico sia la sua ripartizione all'interno del veicolo influiscono sul comportamento di marcia dell'automezzo e sull'efficacia della frenata.
- Se si trasportano oggetti molto pesanti bisogna guidare con particolare pru-

denza, perché, in seguito allo spostamento del baricentro, il comportamento di marcia del veicolo si altera.

- Distribuire il carico sempre in maniera omogenea, posizionandolo il più in basso possibile all'interno del veicolo.
- Stivare sempre gli oggetti pesanti in modo sicuro nel vano di carico, il più avanti possibile rispetto all'assale posteriore.
- Gli oggetti che non sono stati fissati saldamente nel vano di carico possono improvvisamente spostarsi e alterare il comportamento su strada del veicolo.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- Accelerare con estrema cautela e prudenza.
- Evitare di compiere frenate e manovre brusche.
- Frenare prima del solito.

⚠ AVVERTENZA

Se utilizzate in modo errato o se inadatte o danneggiate, le corde o le cinghie potrebbero staccarsi in caso di frenate o incidenti. In tale caso gli oggetti potrebbero essere scaraventati all'interno dell'abitacolo e provocare lesioni gravi o persino mortali alle persone che vi si trovano.

- Utilizzare sempre corde e cinghie adatte e prive di danni.
- Fissare le corde e le cinghie in maniera sicura agli occhielli di ancoraggio.
- Distribuire in modo uniforme il carico sugli occhielli di ancoraggio.
- Non usare mai corde o cinghie fra gli occhielli di ancoraggio della fiancata e quelli situati sul pavimento.
- Non usare mai corde o cinghie da una parete laterale a quella antistante.
- Non superare mai la forza di trazione massima delle corde e delle cinghie.
- Rispettare eventualmente quanto indicato sulla targhetta posta sui rivestimenti delle fiancate.
- Non usare mai elastici o reti.
- Fare sì che il carico, una volta fissato, conservi la sua forma e la sua posizione. Adoperare imballaggi robusti e stuoie antiscivolo.

⚠ AVVERTENZA

Quando il veicolo non viene usato o è incustodito, bloccare sempre le porte, per ridurre il rischio di lesioni gravi o persino mortali.

- Non bisogna mai lasciare da soli i bambini nelle vicinanze del veicolo, in particolare quando il portellone è aperto. I bambini potrebbero entrare nel vano di carico e chiudere il portellone rimanendo chiusi dentro. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti lesioni gravi e persino mortali.
- Non lasciare mai bambini da soli a giocare a bordo del veicolo o nelle sue immediate vicinanze.
- Non trasportare mai persone nel vano di carico.

AVVISO

Lo sfregamento di oggetti sui vetri posteriori potrebbe eventualmente danneggiare i filamenti dello sbrinatore.

Per procurarsi delle corde o cinghie adatte e dei sistemi di ancoraggio del carico, rivolgersi a un'autofficina appositamente specializzata. ◁

2KF012750AC

Copertura del vano di carico

Copertura del vano di carico

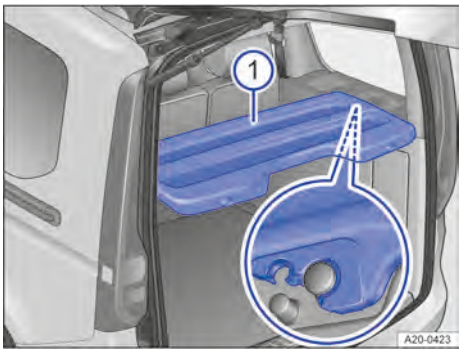


Fig. 149 Copertura del vano di carico

La copertura del vano di carico non è adatta per sostenere oggetti → ⚠.

Smontaggio della copertura del vano di carico

1. Spingere dal basso la copertura del vano di carico nella parte anteriore con entrambe le mani, procedendo con attenzione, finché la copertura stessa non si sgancia dai fermi.
2. Una volta sganciata, sollevare la parte destra della copertura con una mano, fino ad arrivare al bordo superiore del vetro laterale.
3. Staccare la copertura dal lato sinistro ed estrarla dal vano di carico.

Montaggio della copertura del vano di carico

1. Tenere inclinata la copertura nel vano di carico.
2. Sollevare la copertura dalla parte sinistra e posarla sul sostegno.
3. Abbassare la copertura sulla parte destra e posarla sul sostegno.
4. Spostare la copertura finché non si blocca nei sostegni grandi → fig. 149.

Quando si monta la copertura del vano di carico, controllare sempre che la posizione della cintura sia corretta: non deve essere incastrata dalla copertura.

Sollevamento della copertura del vano di carico

All'occorrenza, per agevolare le operazioni di carico e scarico, si può sollevare la copertura del vano di carico.

1. Sollevare la copertura.
2. Agganciare la copertura nei due sostegni piccoli → fig. 149.

⚠ AVVERTENZA

Oggetti e animali tenuti eventualmente sulla copertura del vano di carico possono danneggiare la stessa copertura e ferire gravemente qualcuno in caso di manovre o frenate improvvise o se si verifica un incidente.

- Non trasportare mai oggetti sulla copertura del bagagliaio.
- Non trasportare mai animali sulla copertura del bagagliaio.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio delle cinture di sicurezza aumenta il rischio di lesioni gravi o mortali.

- La cintura non va né incastrata né danneggiata né fatta sfregare su uno spigolo.

AVVISO

Per evitare di danneggiare la copertura del bagagliaio, verificare che il carico introdotto nel vano di carico non superi un'altezza per cui, quando si chiude il portellone posteriore, la copertura vada a schiacciare il carico.

Quando il vano di carico è vuoto, è più facile smontare e rimontare la copertura. ◁

Copertura del vano di carico, roll-bar

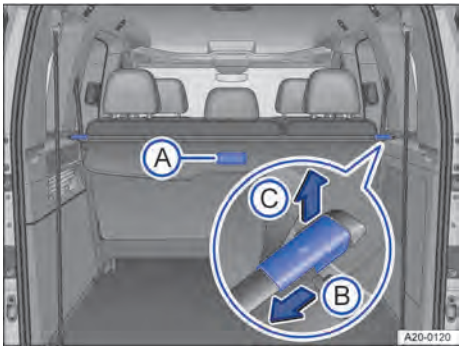


Fig. 150 Copertura del vano di carico

La copertura del vano di carico può essere montata dietro la seconda fila di sedili → ⚠.

Apertura della copertura del vano di carico

1. Tirare un poco all'indietro la copertura prendendola per la maniglia → fig. 150 Ⓐ.
2. Sganciare la copertura dai sostegni laterali, sollevandola, e con le mani accompagnarla nel suo movimento in avanti.

Chiusura della copertura del vano di carico

1. Tirare all'indietro in modo uniforme la copertura riavvolta, afferrandola per la maniglia → fig. 150 Ⓐ.
2. Agganciare la copertura ai fermi laterali situati sul lato destro e sinistro.

Smontaggio della copertura del vano di carico

1. Dopo avere sbloccato la copertura nella direzione della freccia → fig. 150 Ⓑ, sollevarla nella direzione della freccia → fig. 150 Ⓒ.
2. Togliere la copertura dal supporto destro.

Montaggio della copertura del vano di carico

1. Inserire la copertura sul lato sinistro, nell'apposito alloggiamento sul rivestimento laterale.
2. Tirare il fermo della copertura nella direzione della freccia → fig. 150 Ⓑ e tenerlo tirato.
3. Premere la copertura verso il basso facendola inserire nell'alloggiamento destro.
4. Rilasciare il fermo della copertura.
5. Controllare che la copertura del vano di carico sia agganciata correttamente.

⚠ AVVERTENZA

Se si monta la copertura del vano di carico davanti a uno dei sedili posteriori, in caso di frenata brusca o di incidente sussiste il pericolo di gravi lesioni per le persone.

- La copertura del vano di carico non va montata se sui sedili posteriori della terza fila sono seduti dei passeggeri.

⚠ AVVERTENZA

Oggetti e animali tenuti eventualmente sulla copertura del vano di carico possono ferire gravemente qualcuno in caso di frenate improvvise o di incidente.

- Non trasportare mai oggetti sulla copertura del bagagliaio.
- Non trasportare mai animali sulla copertura del bagagliaio. ◁

2KF012750AC

Rete divisoria

Montaggio e smontaggio della rete divisoria

Uso della rete divisoria dietro i sedili anteriori

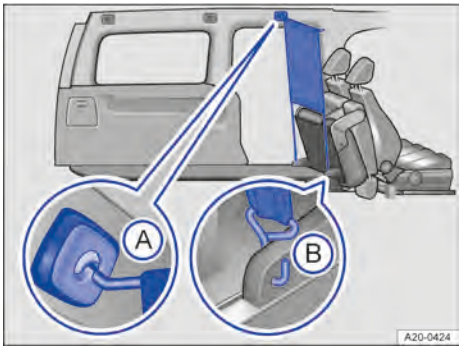


Fig. 151 Rete divisoria montata dietro i sedili della seconda fila reclinati

Montaggio

1. Reclinare i sedili della seconda fila.
2. Agganciare la rete divisoria al supporto *anteriore sinistro* → fig. 151 Ⓐ situato nel sottotetto. Accertarsi che la barra di fissaggio sia ben posizionata (deve essere scesa all'interno del foro di alloggiamento).
3. Agganciare la rete divisoria al supporto *anteriore destro* situato nel sottotetto.
4. Agganciare la rete divisoria nel punto di fissaggio → fig. 151 Ⓑ.

Smontaggio

1. Allentare le cinghie della rete divisoria.
2. Sganciare i ganci della rete divisoria dagli occhielli di fissaggio e dal punto di fissaggio del sedile.
3. Sganciare la rete divisoria dal supporto sinistro situato nel sottotetto.
4. Sganciare la rete divisoria dal supporto destro situato nel sottotetto.

Uso della rete divisoria dietro la seconda fila di sedili

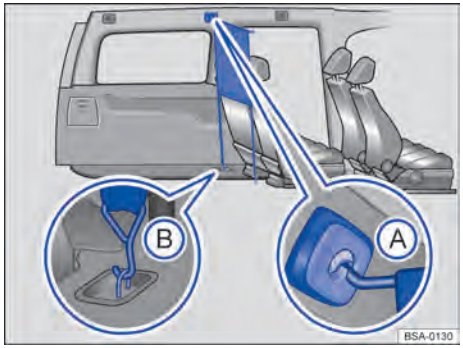


Fig. 152 Rete divisoria montata dietro i sedili della seconda fila

Montaggio

1. Agganciare la rete divisoria nel punto di alloggiamento *anteriore sinistro (5 posti)* o *centrale sinistro (7 posti)* del tetto → fig. 152 Ⓐ. Accertarsi che la barra di fissaggio sia ben posizionata (deve essere scesa all'interno del foro di alloggiamento).
2. Agganciare la rete divisoria nel punto di alloggiamento *anteriore destro (5 posti)* o *centrale destro (7 posti)* del tetto.
3. Agganciare la rete divisoria agli occhielli di ancoraggio inferiori → fig. 152 Ⓑ.

AVVISO

Se si spostano i sedili anteriori di molto all'indietro, le cinture della rete divisoria potrebbero restare incastrate o subire danni.

- Spostando in avanti o indietro i sedili anteriori, assicurarsi di far passare sempre le cinture della rete divisoria ai lati dei sedili.

Smontaggio

1. Allentare le cinghie della rete divisoria.
2. Sganciare i ganci della rete divisoria dagli occhielli di ancoraggio o dai punti di fissaggio.
3. Sganciare la rete divisoria dal supporto destro situato nel sottotetto.
4. Sganciare la rete divisoria dal supporto sinistro situato nel sottotetto.

Uso della rete divisoria dietro la terza fila di sedili

La rete divisoria può essere montata dietro la terza fila di sedili solo nella versione a 7 posti.

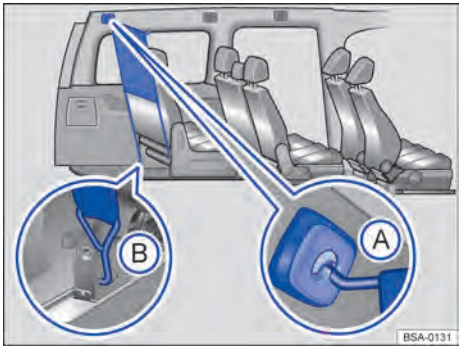


Fig. 153 Rete divisoria montata dietro la terza fila di sedili

Montaggio

1. Agganciare la rete divisoria al supporto *posteriore sinistro* situato nel sottotetto → fig. 153 Ⓐ. Accertarsi che la barra di fissaggio sia ben posizionata (deve essere scesa all'interno del foro di alloggiamento).
2. Agganciare la rete divisoria al supporto *posteriore destro* situato nel sottotetto.
3. Agganciare la rete divisoria nel punto di fissaggio del sedile → fig. 153 Ⓑ.

Smontaggio

1. Allentare le cinghie della rete divisoria.
2. Sganciare i ganci della rete divisoria dai punti di fissaggio del sedile.
3. Sganciare la rete divisoria dal supporto destro situato nel sottotetto.
4. Sganciare la rete divisoria dal supporto sinistro situato nel sottotetto.

⚠ AVVERTENZA

In caso di frenata improvvisa, manovra brusca o incidente, gli oggetti presenti all'interno dell'abitacolo potrebbero schizzare via e andare a colpire le persone che si trovano nel veicolo, rischiando di ferirle anche gravemente.

- Controllare che le barre siano ben fissate e che abbiano effettuato correttamente lo scatto di innesto.
- Fissare gli oggetti anche se la rete divisoria è posizionata correttamente.
- Quando il veicolo è in movimento, non devono trovarsi delle persone dietro la rete divisoria montata. ◁

Parete divisoria mobile

La parete divisoria ha la funzione di impedire che gli oggetti che si trovano all'interno del vano di carico possano raggiungere il vano passeggeri colpendo qualcuno.

La parete divisoria può essere montata dietro i sedili anteriori oppure dietro la seconda fila di sedili.

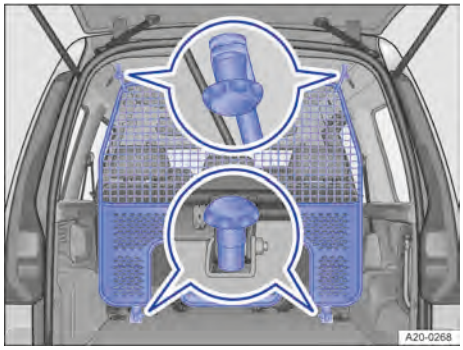


Fig. 154 Vano di carico: montaggio della parete divisoria dietro la seconda fila di sedili

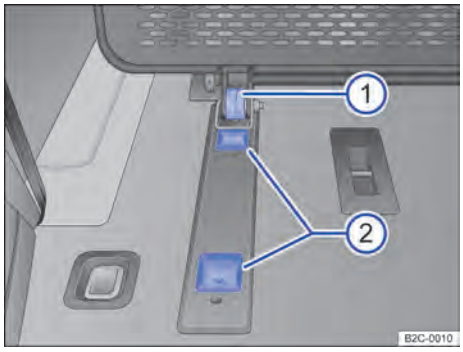


Fig. 155 Vano di carico: ancoraggio in basso

① Rotella della parete divisoria
② Cavità nell'elemento di ancoraggio.

Montaggio della parete divisoria dietro la seconda fila di sedili

Se si usa la parete divisoria dietro la seconda fila di sedili, tali sedili non vanno smontati né reclinati → ⚠.

1. Ribaltare in avanti i sedili della seconda fila.
2. Fare scorrere la parete divisoria in basso fino a far entrare la rotella → fig. 155 ① nella cavità posteriore dell'ancoraggio ②.
3. Fissare la parete divisoria ai punti di fissaggio posteriori del tetto → fig. 154.
4. Fissare la parete divisoria agli ancoraggi in basso → fig. 154.
5. Rimettere i sedili della seconda fila nella loro posizione normale.

Montaggio della parete divisoria dietro i sedili anteriori

1. Smontare i sedili della seconda fila → pag. 100 o abbatterli in avanti.
2. Fare scorrere la parete divisoria in basso fino a far entrare la rotella → fig. 155 ① nella cavità anteriore dell'ancoraggio → fig. 155 ②.
3. Fissare la parete divisoria ai punti di fissaggio anteriori del tetto → fig. 154.
4. Fissare la parete divisoria agli ancoraggi in basso → fig. 154.

Smontaggio della parete divisoria

1. Disimpegnare la parete divisoria mobile dai punti di ancoraggio in basso → fig. 154.
2. Disimpegnare la parete divisoria mobile dai punti di ancoraggio nel tetto → fig. 154.
3. Spostare i fermi superiori, sia il destro che il sinistro, verso la parete divisoria.
4. Togliere la parete divisoria dagli ancoraggi in basso.
5. Eventualmente rimettere i sedili della seconda fila nella loro posizione normale.

⚠ AVVERTENZA

In caso di frenata improvvisa, manovra brusca o incidente, gli oggetti presenti all'interno dell'abitacolo potrebbero schizzare via e andare a colpire le persone che si trovano nel veicolo, rischiando di ferirle anche gravemente.

- Controllare che la parete divisoria mobile sia montata correttamente.
- Fissare gli oggetti anche se la parete divisoria è montata correttamente.
- Quando il veicolo è in movimento, dietro la parete divisoria montata non devono trovarsi persone.
- Se si usa la parete divisoria dietro la seconda fila di sedili, tali sedili non vanno smontati né reclinati .

◁

Equipaggiamento del vano di carico

Vani portaoggetti nel vano di carico

Cassetti portaoggetti nel vano di carico

Sulle pareti laterali del vano di carico possono essere collocati dei cassetti portaoggetti.

In alcuni allestimenti del veicolo le pareti laterali possono essere sfilate verso l'alto per poter far entrare nel vano di carico anche oggetti più grandi.

! AVVISO

Riempiendo eccessivamente il vano portaoggetti della porta scorrevole, si possono provocare danni alla vernice e alla porta stessa

◁

Ganci per borse

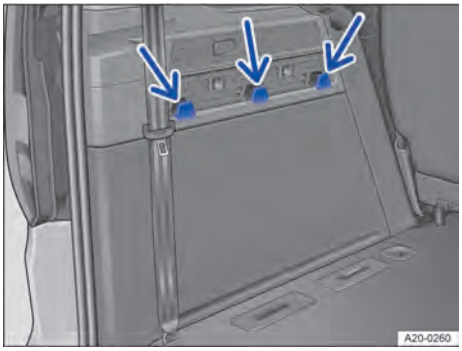


Fig. 156 Ganci per borse sul lato sinistro del vano di carico

Nel vano di carico possono trovarsi dei ganci per appendervi delle leggere borse o sacchetti per la spesa.

⚠ AVVERTENZA

Questi ganci non vanno mai utilizzati per fissare bagagli o altri oggetti. In caso di frenate improvvise o di incidente il gancio potrebbe rompersi.

! *AVVISO*

Ad ogni gancio per le borse non vanno appesi oggetti di peso superiore a 1 kg (2 libbre). La maggior parte del peso dovrebbe essere sul pavimento. ◁

Occhielli di ancoraggio

Rispettare i limiti massimi di sollecitazione degli occhielli di ancoraggio → pag. 282.



Fig. 157 Occhielli di ancoraggio nel vano di carico

Nel vano di carico si trovano degli occhielli → fig. 157 che servono per fissare bagagli e oggetti vari mediante corde o cinghie → ⚠.

Fissaggio del carico agli occhielli di ancoraggio

1. Sollevare gli occhielli di ancoraggio → fig. 157.
2. Far passare le corde o le cinghie *a croce* sul carico e agganciarle poi agli occhielli di ancoraggio.
3. Tendere bene e fissare correttamente le corde o le cinghie sul carico. Accertarsi che l'incrocio delle corde o delle cinghie si trovi al centro del carico.
4. Controllare che il carico non si possa muovere. Eventualmente tendere ancora di più gli elastici.

⚠ AVVERTENZA

Se si usano corde o cinghie di fissaggio non adatte o difettose, in caso di frenate o incidenti vi è il pericolo che possano spezzarsi. In tale caso gli oggetti potrebbero essere scaraventati all'interno dell'abitacolo e provocare lesioni gravi o persino mortali alle persone che vi si trovano.

- Usare sempre corde e cinghie adatte e non danneggiate.
- Fissare le corde e le cinghie in maniera sicura agli occhielli di ancoraggio.
- Distribuire in modo uniforme il carico sugli occhielli di ancoraggio.

2KF012750AC

- Non usare mai corde o cinghie fra gli occhielli di ancoraggio della fiancata e quelli situati sul pavimento.
- Non usare mai corde o cinghie da una parete laterale a quella antistante.
- Non superare mai la forza di trazione massima delle corde e delle cinghie.
- Fissare le corde e le cinghie in maniera sicura agli occhielli di ancoraggio.
- Gli oggetti che non sono stati fissati saldamente nel vano di carico possono improvvisamente spostarsi e alterare il comportamento su strada del veicolo.
- Fissare opportunamente anche gli oggetti di dimensioni più piccole e più leggeri.
- Agli occhielli di ancoraggio non vanno mai fissati seggiolini per bambini.
- Fare sì che il carico, una volta fissato, conservi la sua forma e la sua posizione. Adoperare imballaggi robusti e stuoie antiscivolo.
- Incrociare le corde e le cinghie, tenderle sopra gli oggetti che si trovano sul fondo del bagagliaio e fissarle quindi agli appositi occhielli di ancoraggio.
- Fare attenzione, soprattutto per gli oggetti di forma appiattita, a che il bordo superiore del carico risulti più alto degli occhielli di ancoraggio. ◁

Resistenza massima degli occhielli di ancoraggio

Occhielli di ancoraggio	Forza nominale massima
Tourneo Connect	300 daN

1 daN (decanewton) equivale a 10 newton. Rispettare le norme del paese in cui ci si trova.

AVVISO

Rispettare le indicazioni relative ai limiti massimi di sollecitazione dei singoli punti di ancoraggio. Quando si frena bruscamente, si possono sviluppare forze molto superiori al peso del carico trasportato. Usare sempre più punti di ancoraggio per distribuire la forza e sollecitare i punti in modo uniforme. ◁

Dispositivo di traino

Montaggio del gancio amovibile a testa sferica

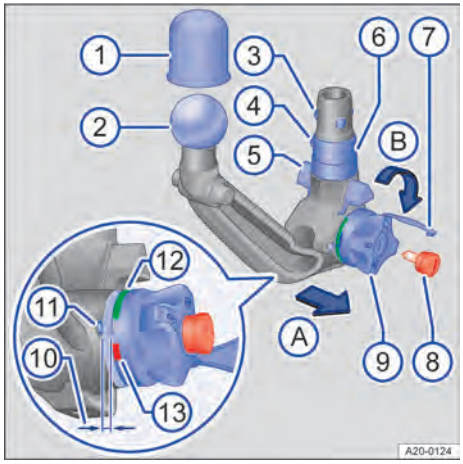


Fig. 158 Vista d'insieme del gancio amovibile a testa sferica

① Cappuccio protettivo.
② Gancio a testa sferica.
③ Sferette di fissaggio.
④ Dispositivo (sfera) di chiusura.
⑤ Dispositivo di centraggio.
⑥ Fusto.
⑦ Copertura della serratura.
⑧ Chiave.
⑨ Manopola.
⑩ Fessura (gancio a testa sferica in tensione).
⑪ Contrassegno bianco sul gancio a testa sferica.
⑫ Contrassegno verde sulla manopola.
⑬ Contrassegno rosso sulla manopola.

Il gancio amovibile a testa sferica si trova in un box portaoggetti sotto il sedile anteriore destro.

Fase 1: operazioni preliminari

1. Spostare il sedile anteriore destro il più possibile all'indietro → pag. 93, aprire l'elemento di bloccaggio e prendere il box portaoggetti.
2. Prima di usare per la prima volta il gancio a testa sferica amovibile, prendere nota del numero impresso sulla chiave, per poter fare un duplicato in caso di smarrimento.
3. Togliere il tappo dall'alloggiamento del gancio a testa sferica sotto il paraurti. Riporre il tappo in un posto adatto nel veicolo.
4. Assicurarsi che l'alloggiamento, la manopola → fig. 158 ⑨, il fusto ⑥ e le sferette di bloccaggio ③ del gancio a testa sferica siano puliti e integri → ⓘ. Pulire, se necessario.

Fase 2: messa in tensione del gancio a testa sferica

Per poter essere montato correttamente, il gancio a testa sferica deve essere prima messo in tensione.

1. Prendere con una mano il gancio a testa sferica al di sotto della testa sferica → fig. 158 ②.
2. Togliere la copertura → fig. 158 ⑦ dalla serratura e inserirvi la chiave ⑧.
3. Girare la chiave → fig. 158 ⑧ in senso antiorario.
4. Con l'altra mano estrarre la manopola → fig. 158 ⑨, tirandola nella direzione della freccia Ⓐ e tenerla in tale posizione → ⚠.
5. Girare la manopola → fig. 158 ⑨ nel senso della freccia Ⓑ fino allo scatto. A questo punto il gancio a testa sferica è in tensione. Il contrassegno rosso ⑬ della manopola deve essere rivolto verso il contrassegno bianco ⑪ del gancio a testa sferica. La manopola deve sporgere chiaramente dal gancio a testa sferica. È presente una fessura di circa 4 mm ⑩.
6. Verificare se è possibile inserire completamente tutte le sferette → fig. 158 ③ nel fusto ⑥ del gancio a testa sferica.

Fase 3: montaggio sul veicolo del gancio a testa sferica in tensione

Una volta che il gancio a testa sferica è in tensione, non si deve più toccare la manopola. Quando si incastra, la manopola, tornando con uno scatto nella sua posizione iniziale, può provocare delle lesioni → ⚠.

1. Inserire dal basso il gancio amovibile a testa sferica in tensione nel tubo di alloggiamento.
2. Spingere energicamente il gancio verso l'alto finché non compie uno scatto di fissaggio. Entrambi i dispositivi di centraggio → fig. 158 ⑤ devono andare in presa nei rispettivi alloggiamenti presenti sulla carrozzeria.
3. A questo punto la manopola → fig. 158 ⑨ si trova nella sua posizione iniziale. Fra il gancio a testa sferica e la manopola non c'è più alcuna fessura.
4. Girare la chiave nella manopola → fig. 158 ⑧ in senso orario e sfilarla.
5. A questo punto non deve essere più possibile estrarre la manopola → fig. 158 ⑨.
6. Mettere la copertura → fig. 158 ⑦ sulla serratura e riporre la chiave nel box portaoggetti.
7. Fissare il box portaoggetti sotto il sedile anteriore destro.

Fase 4: controllo di sicurezza

Prima di agganciare un rimorchio, controllare che il gancio a testa sferica sia fissato in modo corretto.

1. Il contrassegno verde → fig. 158 ⑫ della manopola deve essere rivolto verso il contrassegno bianco ⑪ del gancio a testa sferica.
2. La manopola → fig. 158 ⑨ deve aderire al gancio a testa sferica, senza che fra i due elementi vi sia alcuna fessura.
3. Scuotere o tirare energicamente il gancio a testa sferica → fig. 158 verso il

2KF012750AC

basso. Deve essere ben saldo nella sua sede → ⚠.

4. La serratura deve essere chiusa e la chiave → fig. 158 ⑧ sfilata.
5. La copertura → fig. 158 ⑦ deve coprire la serratura nella manopola.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio del dispositivo di traino può provocare infortuni e incidenti.

- Usare il gancio a testa sferica solo se è fissato correttamente.
- Il gancio a testa sferica del dispositivo di traino non va mai usato se il diametro minimo della sfera → fig. 158 ② è minore di 49 mm.
- Il gancio a testa sferica è pesante. Quando in fase di controllo di sicurezza si muove il gancio a testa sferica, bisogna prestare attenzione perché potrebbe, cadendo, schiacciare parti del corpo.
- Una volta che il gancio a testa sferica è stato messo in tensione, non si deve più toccare la manopola. Quando si spinge il gancio a testa sferica all'interno dell'alloggiamento, la manopola scatta nella sua posizione iniziale.
- Se non si riesce a montare il gancio a testa sferica, far controllare il dispositivo di traino in un'autofficina appositamente specializzata.
- Non utilizzare mai il dispositivo di traino se il gancio a testa sferica non si innesta correttamente o non lo si riesce a mettere in tensione.
- Non utilizzare mai il dispositivo di traino se, quando il gancio a testa sferica è montato, non si riuscisse a sfilare la chiave dalla manopola. Ciò significa che il gancio a testa sferica non è bloccato correttamente.
- Una volta rimosso, il gancio a testa sferica va sempre conservato nel box portaoggetti sotto il sedile anteriore destro, fissandolo in maniera corretta.

AVVISO

- È necessario che l'alloggiamento sulla carrozzeria, la manopola, il fusto e le sfere di fissaggio del gancio a testa sferica siano tutti puliti e integri. Diversamente vi è il rischio che il gancio a testa sferica non si blocchi in maniera corretta.
- Se si usa una idropulitrice ad alta pressione o a getti di vapore, non si deve indirizzare il getto direttamente sull'alloggiamento del gancio a testa sferica. In questo modo si eliminerebbe il grasso necessario per la lubrificazione.

AVVISO

Per il traino è necessario il gancio a testa sferica amovibile. Si raccomanda di tenere il gancio a testa sferica sempre a bordo del veicolo → pag. 326. ◁

Allentamento e rimozione del gancio a testa sferica

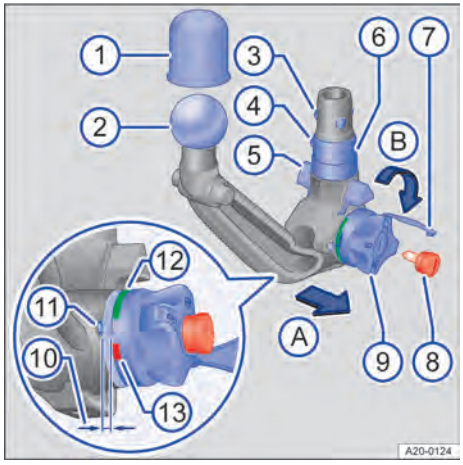


Fig. 159 Vista d'insieme del gancio amovibile a testa sferica

① Cappuccio protettivo.
② Gancio a testa sferica.
③ Sferette di fissaggio.
④ Dispositivo (sfera) di chiusura.
⑤ Dispositivo di centraggio.
⑥ Fusto.
⑦ Copertura della serratura.
⑧ Chiave.

⑨ Manopola.
⑩ Fessura (gancio a testa sferica in tensione).
⑪ Contrassegno bianco sul gancio a testa sferica.
⑫ Contrassegno verde sulla manopola.
⑬ Contrassegno rosso sulla manopola.

Rimozione del gancio a testa sferica

1. Fermare il veicolo e fare in modo che non possa muoversi → pag. 193.
2. Spegnere il motore → pag. 147.
3. Sganciare il rimorchio e staccare il collegamento elettrico tra il veicolo e il rimorchio. Rimuovere eventuali adattatori dalla presa del rimorchio.
4. Rimuovere la copertura → fig. 159 ⑦ dalla serratura della manopola.
5. Infilare la chiave → fig. 159 ⑧ nella serratura e girarla in senso antiorario.
6. Tenere il gancio a testa sferica → fig. 159 ② con una mano → ⚠.
7. Con l'altra mano estrarre la manopola → fig. 159 ⑨, tirandola nella direzione della freccia Ⓐ e tenerla in tale posizione.
8. Girare la manopola → fig. 159 ⑨ nel senso della freccia Ⓑ fino alla battuta.
9. Tenendo la manopola → fig. 159 ⑨ in questa posizione, far uscire il gancio a testa sferica ② dall'alloggiamento spingendolo verso il basso. Il gancio a testa sferica compie uno scatto di fissaggio ed è così in tensione.
10. Inserire il tappo nell'alloggiamento del gancio a testa sferica.

Allentamento del gancio a testa sferica

Per poter essere conservato nel box portaoggetti, il gancio a testa sferica deve essere prima allentato.

1. Prendere il gancio a testa sferica con una mano.
2. Con l'altra mano girare la manopola → fig. 159 ⑨ nel senso della freccia Ⓑ fino alla battuta.
3. Pressare la sfera → fig. 159 ④ per farla rientrare.
4. Girare la manopola → fig. 159 ⑨ in senso antiorario.
5. Rilasciare la sfera → fig. 159 ④. La manopola non sporge più dal gancio a testa sferica. A questo punto il gancio a testa sferica è allentato.
6. Girare la chiave → fig. 159 ⑧ in senso orario e sfilarla. Mettere la chiave nel box portaoggetti.
7. Chiudere la copertura della serratura → fig. 159 ⑦.
8. Riporre il gancio a testa sferica allentato nel box portaoggetti. Fissare il box portaoggetti sotto il sedile anteriore destro.

⚠ AVVERTENZA

Il gancio amovibile a testa sferica è pesante. Quando lo si rimuove, il gancio potrebbe cadere e schiacciare parti del corpo.

- Sbloccare il gancio a testa sferica solo quando il rimorchio è scollegato.

⚠ AVVERTENZA

Se la testa sferica non è fissata in modo sicuro, in caso di frenata o manovra improvvisa o di incidente potrebbe sbattere in più punti dell'abitacolo, causando lesioni fisiche.

- Conservare il gancio a testa sferica sempre nel box portaoggetti.

AVVISO

Per il traino è necessario il gancio a testa sferica amovibile. Si raccomanda di tenere il gancio a testa sferica sempre a bordo del veicolo. → pag. 326 ◁

2KF012750AC

Misure e punti di fissaggio per il montaggio aftermarket di un dispositivo di traino

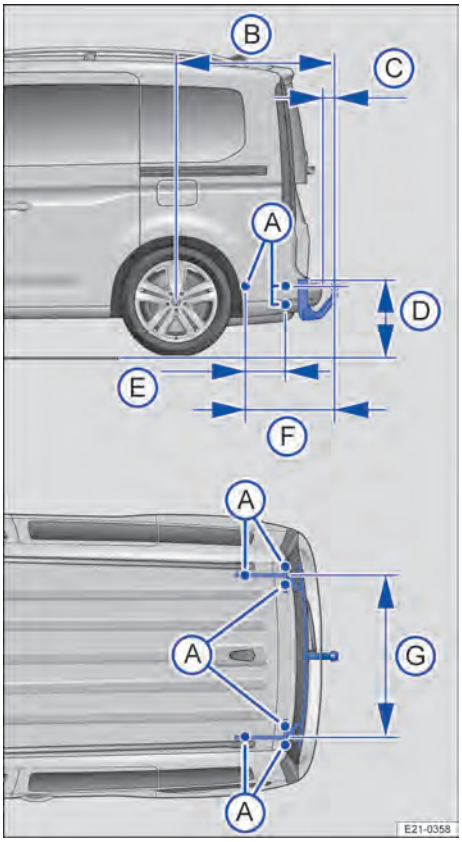


Fig. 160 Misure e punti di fissaggio per il montaggio aftermarket di un dispositivo di traino

Ⓐ Punti di fissaggio.
Ⓑ Versione a 5 posti: 934 mm.
Versione a 7 posti: 1072 mm.
Ⓒ Almeno 65 mm
Ⓓ Da 350 mm a 420 mm.
Ⓔ 235 mm.
Ⓕ 531 mm.
Ⓖ 1022 mm.

Distanze

Le distanze prescritte devono essere osservate scrupolosamente in caso di montaggio di un dispositivo di traino aftermarket → fig. 160. La distanza minore indicata, dal centro del gancio a testa sferica al suolo Ⓓ, non deve assolutamente essere inferiore alla misura prescritta. I dati si riferiscono a un veicolo caricato al massimo, compreso carico statico verticale massimo.
Far eseguire il montaggio aftermarket di un dispositivo di traino in un'officina specializzata. Potrebbero rendersi necessarie delle trasformazioni, ad esempio al sistema di raffreddamento, o il montaggio di lamiere di isolamento termico.

Montare il dispositivo di traino seguendo le istruzioni per il montaggio accluse.

Un dispositivo di traino non amovibile montato aftermarket non deve coprire né la targa né l'impianto di illuminazione sulla parte posteriore del veicolo. Osservare le norme nazionali vigenti in materia di uso di dispositivi di traino → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Se i cavi sono collegati male possono provocare anomalie di funzionamento all'intero sistema elettronico del veicolo e causare infortuni con lesioni fisiche anche gravi.

- Non collegare mai l'impianto elettrico del rimorchio direttamente alle prese elettriche dei gruppi ottici posteriori o ad altre sorgenti di corrente non adatte. Per collegare il rimorchio, usare solo connettori elettrici adatti.
- Per montare un dispositivo di traino aftermarket, rivolgersi a un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Se il dispositivo di traino è montato male o se non è adatto all'uso, può accadere che il rimorchio si stacchi dal veicolo. Ciò può provocare incidenti con conseguenti lesioni anche mortali.

Adoperare solo dispositivi di traino previsti dal produttore per il modello, l'anno modello e l'equipaggiamento del veicolo in questione. ◁

Traino di un rimorchio

Introduzione

Questo veicolo, se adeguatamente equipaggiato dal punto di vista tecnico, può essere utilizzato per il traino di un rimorchio.

Il carico addizionale ha però ripercussioni negative sull'usura, sui consumi di energia e sulla potenza del veicolo e può anche rendere necessario accorciare gli intervalli fra una scadenza di manutenzione e l'altra.

La guida con traino di un rimorchio, oltre a sottoporre il veicolo trainante a sollecitazioni maggiori, richiede al conducente un livello di concentrazione ancora più alto.

Veicoli con Auto StartStop

Se il dispositivo di traino **non** è stato montato da un rivenditore autorizzato oppure, pur essendo stato montato da un rivenditore autorizzato, non è stato rilevato dal sistema, **prima** di trainare un rimorchio, è necessario disattivare manualmente l'Auto StartStop con il tasto posto sulla console centrale e lasciarlo disattivato per tutta la durata del traino → ⚠.

Rimorchio con controllo del funzionamento dell'illuminazione

A questo veicolo non è permesso collegare rimorchi con fanali posteriori e luci dei freni che nella loro omologazione richiedano un controllo del loro stesso funzionamento. Si raccomanda di chiedere al costruttore del rimorchio qual è l'omologazione valida per il rimorchio.

Gancio a testa sferica inutilizzato

Far rientrare il gancio a testa sferica o smontarlo quando non viene utilizzato per un rimorchio, un portabici o simili. Ciò vale in particolare quando il gancio a testa sferica inutilizzato copre inutilmente la targa o l'illuminazione della parte posteriore del veicolo. Osservare le norme nazionali vigenti in materia di uso di dispositivi di traino.

⚠ PERICOLO

Il trasporto di persone sul rimorchio, che può rappresentare un'infrazione alla legge, espone tali persone a un pericolo mortale.

- Non trasportare mai persone a bordo di un rimorchio.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio del dispositivo di traino può provocare la perdita di controllo sul veicolo, con possibili incidenti e lesioni gravi.

- Montare e usare il rimorchio secondo le istruzioni fornite dal relativo produttore.
- Utilizzare il dispositivo di traino solo se è in perfette condizioni e fissato correttamente.
- Non eseguire mai modifiche o riparazioni al dispositivo di traino.
- Far rientrare il gancio a testa sferica o smontarlo, se possibile, quando non si traina un rimorchio, in modo da ridurre il rischio di provocare lesioni agli occupanti in caso di collisioni da dietro e di infortuni ai danni di pedoni e ciclisti quando si parcheggia.
- Mai montare un dispositivo di traino "con ripartizione del peso" o "con compensazione del carico". Il veicolo non è stato concepito per tali tipi di dispositivi di traino. Il dispositivo di traino potrebbe funzionare male e il rimorchio staccarsi dal veicolo trainante.

⚠ AVVERTENZA

Se si traina un rimorchio e si trasportano oggetti molto pesanti o ingombranti, le caratteristiche di marcia del veicolo possono cambiare e lo spazio di frenata può aumentare, provocando così degli incidenti.

- Fissare il carico utilizzando sempre corde e cinghie adatte e in perfette condizioni.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico. Ridurre la velocità, soprattutto in discesa.
- I rimorchi aventi baricentro alto presentano una maggiore tendenza al ribaltamento rispetto a quelli con un baricentro basso.

2KF012750AC

- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e prudente al volante. Accelerare con estrema cautela e prudenza. Evitare di compiere manovre e frenate brusche e improvvise.
- Si raccomanda particolare prudenza in fase di sorpasso. Diminuire subito la velocità non appena si avverte la benché minima oscillazione del rimorchio.
- Quando si traina un rimorchio, non si deve viaggiare a una velocità superiore a 80 km/h (50 mph), in casi eccezionali fino a 100 km/h (60 mph). Ciò vale anche per i paesi nei quali sono ammesse velocità superiori. Osservare le norme sui limiti di velocità del paese in cui ci si trova, tenendo conto che per i veicoli con rimorchio tale limite potrebbe essere inferiore a quello valido per i veicoli senza rimorchio.
- In caso di oscillazioni, non tentare mai di "stabilizzare" il rimorchio accelerando.

⚠ AVVERTENZA

Se il dispositivo di traino in uso non è stato montato presso un rivenditore autorizzato, è sempre necessario disattivare manualmente l'Auto StartStop prima di trainare un veicolo. Altrimenti si può provocare un'anomalia di funzionamento dell'impianto frenante che può causare incidenti e gravi lesioni.

Prima di agganciare o sganciare il rimorchio, disattivare sempre l'impianto antifurto → pag. 87. In caso contrario il sensore di inclinazione potrebbe far scattare l'allarme.

Se il motore è nuovo, non si devono trainare rimorchi nel corso dei primi 1000 km.

A seconda dell'equipaggiamento, per il traino può essere necessario il gancio a testa sferica → pag. 326. ◁

Requisiti tecnici

🕮 Si osservi ⚠ e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 287.

Sistema di raffreddamento

Il traino di un rimorchio comporta una maggiore sollecitazione del motore e del relativo impianto di raffreddamento. Il sistema di raffreddamento deve contenere una quantità sufficiente di liquido ed essere tecnicamente in grado di far fronte alla sollecitazione supplementare che il traino di un rimorchio comporta.

Freni del rimorchio

Se il rimorchio è dotato di un proprio impianto frenante, si devono osservare le vigenti norme di legge.

Specchietti esterni

Se con gli specchi retrovisori del veicolo trainante non si riescono a vedere i veicoli che seguono, può essere che nel paese in cui ci si trova sia obbligatorio per legge montare degli specchi esterni supplementari. Gli specchietti esterni vanno regolati prima di mettersi in viaggio e devono consentire un campo visivo sufficientemente ampio dietro il veicolo.

Dispositivo di traino montato sul paraurti

L'impianto di scarico e l'impianto freni non vanno modificati. Controllare periodicamente se il dispositivo di traino è fissato correttamente.

Fanali posteriori del rimorchio

I fanali posteriori del rimorchio devono funzionare perfettamente ed essere conformi alle norme di legge. Assicurarsi che l'assorbimento massimo di corrente dei fanali posteriori del rimorchio non venga superato.

⚠ AVVERTENZA

Se il dispositivo di traino è montato male o se non è adatto all'uso, può accadere che il rimorchio si stacchi dal veicolo. Ciò può provocare incidenti con conseguenti lesioni anche mortali.

- L'impianto di scarico e l'impianto frenante non devono essere modificati.

AVVISO

Un consumo eccessivo di corrente da parte del rimorchio può danneggiare l'impianto elettrico del veicolo.

- Non collegare mai l'impianto elettrico del rimorchio direttamente alle prese elettriche dei fanali posteriori o ad altre sorgenti di corrente. Per l'alimentazione elettrica del rimorchio usare solo attacchi adatti.

Se si usa spesso il veicolo per il traino di rimorchi, è bene far controllare il veicolo in officina anche nell'intervallo tra due eventi di manutenzione. ◁

Aggancio del rimorchio

Si osservi ⚠ e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 287.

Presa per il rimorchio

Il collegamento elettrico fra il veicolo trainante e il rimorchio ha luogo mediante un connettore a 13 poli. La piedinatura è conforme alla norma DIN ISO 11446.

Se il rimorchio è dotato di un **connettore a 7 poli**, occorre utilizzare un adattatore appropriato.

1. Sollevare il tappo della presa e inserire la spina.
2. Ruotare la spina in senso orario di un quarto di giro fino a quando non si innesta completamente nella presa.
3. Rilasciare il tappo per bloccare la spina.
4. Controllare il funzionamento dell'intero impianto di illuminazione prima di partire.

In caso di incertezza circa il collegamento elettrico del rimorchio al veicolo trainante, rivolgersi ad un'autofficina appositamente specializzata.

Cavo metallico per la frenatura automatica del rimorchio

Il cavo metallico del rimorchio deve essere sempre fissato correttamente all'apposito occhione del veicolo trainante, lasciandolo un po' penzolare per percorrere le curve.

Evitare tuttavia di far strisciare il cavo per terra quando si viaggia.

Collegamento all'impianto antifurto

Nei seguenti casi il rimorchio è collegato all'impianto antifurto:

- Se veicolo è stato dotato in fabbrica di un impianto antifurto e di un dispositivo di traino.
- Quando il rimorchio è collegato elettricamente al veicolo trainante mediante l'apposita presa.
- Quando l'impianto elettrico del veicolo e il rimorchio sono funzionanti e non presentano anomalie né danni.
- Quando le porte del veicolo sono chiuse a chiave e l'impianto antifurto è attivo.

Non appena si interrompe il collegamento elettrico con il rimorchio quando il veicolo è chiuso a chiave, scatta l'allarme.

Collegamento all'impianto antifurto (rimorchio con gruppi ottici posteriori a LED)

Per motivi tecnici i rimorchi con luci posteriori a LED non possono essere integrati nel sistema dell'antifurto.

Quando si interrompe il collegamento elettrico con un rimorchio dotato di gruppi ottici posteriori a LED, l'allarme non scatta se l'autoveicolo è chiuso a chiave.

⚠ AVVERTENZA

Se i cavi sono collegati male possono provocare anomalie di funzionamento all'intero sistema elettronico del veicolo e causare infortuni con lesioni fisiche anche gravi.

- Far eseguire qualsiasi lavoro all'impianto elettrico solo in un'officina specializzata.
- Non collegare mai l'impianto elettrico del rimorchio direttamente alle prese elettriche dei gruppi ottici posteriori del veicolo trainante o ad altre sorgenti di corrente.

⚠ AVVERTENZA

Il contatto fra i pin della presa del rimorchio può provocare cortocircuiti o un sovraccarico dell'impianto elettrico oppure

2KF012750AC

un guasto all'impianto di illuminazione, con il conseguente rischio di causare incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Non collegare mai gli uni agli altri i pin della presa del rimorchio.
- Far riparare i pin piegati in un'autofficina specializzata.

AVVISO

Un rimorchio parcheggiato con una ruota di sostegno o con altri sostegni analoghi non deve essere collegato al veicolo. Il veicolo può sollevarsi o abbassarsi, per esempio in seguito a variazioni del carico o in caso di pneumatici danneggiati. In tali casi sul dispositivo di traino e sul rimorchio agiscono delle forze che possono provocare danni al veicolo e al rimorchio.

In caso di anomalie di funzionamento dell'impianto elettrico del veicolo o del rimorchio oppure di problemi all'impianto antifurto, far controllare il veicolo da un'officina specializzata.

Se, a motore spento, rimane attivo il collegamento elettrico con il rimorchio, in cui sono accesi degli accessori elettrici, la batteria da 12 volt del veicolo si scarica.

Se il livello di carica della batteria da 12 volt è basso, il collegamento elettrico con il rimorchio si interrompe automaticamente.

Carico dei bagagli sul rimorchio

Si osservi ⚠ e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 287.

Indicazioni generali

Assicurarsi sempre che il complesso veicolo-rimorchio sia ben bilanciato. Il peso non deve essere concentrato né sul davanti né sulla parte posteriore del rimorchio. Stivare gli oggetti pesanti il più vicino possibile all'assale. Il carico sul rimorchio deve essere sempre fissato correttamente → ⚠.

Carico rimorchiabile e carico statico verticale

La massa rimorchiabile è il carico che il veicolo è autorizzato a trainare → ⚠.

Il carico statico verticale è il carico che grava verticalmente dall'alto sul gancio a testa sferica del dispositivo di traino → pag. 435.

I dati relativi alla massa rimorchiabile e al carico statico verticale, indicati sulla targhetta del tipo del dispositivo di traino, si riferiscono esclusivamente al collaudo del dispositivo stesso. I valori specifici del veicolo, che spesso sono *inferiori*, sono riportati sui documenti del veicolo. In caso di mancata coincidenza tra i dati contenuti nel presente libretto e quelli riportati nei documenti ufficiali del veicolo, fanno testo questi ultimi.

Si dovrebbe sempre sfruttare il carico statico verticale massimo. Un carico statico insufficiente può avere ripercussioni negative sul comportamento del rimorchio.

Il carico statico verticale incrementa il peso sul retrotreno, riducendo così in proporzione il carico utile disponibile.

Massa del treno

La massa del treno è data dalla somma del peso effettivo del veicolo carico e di quello del rimorchio carico → pag. 435.

In alcuni paesi i rimorchi sono suddivisi in classi. Si consiglia di rivolgersi a un'officina specializzata per ricevere informazioni su rimorchi adatti. ◁

Pressione dei pneumatici

La pressione dei pneumatici del rimorchio deve corrispondere alle indicazioni della casa costruttrice del rimorchio.

1. Quando si traina un rimorchio, i pneumatici del veicolo trainante devono essere gonfiati alla pressione massima consentita → pag. 362.

⚠ AVVERTENZA

Se il carico non è fissato in maniera adeguata, la stabilità e la sicurezza di marcia del veicolo e del rimorchio vengono seriamente compromesse, con il conseguente

rischio di provocare incidenti e gravi lesioni.

- Sistemare i bagagli sul rimorchio sempre in modo corretto
- Fissare il carico utilizzando sempre corde e cinghie adatte e in perfette condizioni.

⚠ AVVERTENZA

L'inosservanza del limite massimo previsto per il carico sugli assi, il carico statico verticale, la massa complessiva e la massa del treno può alterare il comportamento su strada del veicolo, con il conseguente rischio di incidenti e di lesioni anche gravi.

- Non superare mai i valori indicati.
- Non si deve mai superare la massa max. sull'asse, su nessuno dei due assi.
- Non si deve mai superare la massa complessiva max. con la massa anteriore e quella posteriore del veicolo.

Guida con rimorchio

🕮 Si osservi ⚠ e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 287.

Regolazione dei fari

Quando il rimorchio è agganciato, si può sollevare la parte anteriore del veicolo e alterare l'orientamento degli anabbaglianti, tanto da disturbare gli altri utenti della strada. In questo caso bisogna abbassare il cono di luce mediante il correttore assetto fari. Se non si dispone del correttore assetto fari, far regolare i fari in un'autofficina specializzata.

Particolarità della guida con rimorchio

— Se il rimorchio ha **freni ad inerzia**, frenare *prima in modo lieve* e poi con decisione. Si eviteranno così eventuali strappi dovuti al bloccaggio delle ruote del rimorchio.

— Per effetto del peso del treno, lo spazio di frenata si allunga.

— Prima di percorrere tratti in discesa, inserire una marcia o un rapporto inferiore, così da sfruttare l'effetto frenante del motore. Diversamente l'impianto frenante potrebbe surriscaldarsi e guastarsi.

— Il baricentro del veicolo e, di conseguenza, il suo comportamento in marcia sono cambiati a causa della massa del rimorchio e dell'incremento della massa complessiva del treno.

— Quando il veicolo trainante è vuoto e il rimorchio a pieno carico, la massa complessiva del treno è distribuita in modo poco razionale. In tale caso si raccomanda particolare prudenza e di viaggiare a velocità moderata.

Partenze in salita con il rimorchio agganciato

Se la pendenza su cui si trovano è forte, il veicolo e il rimorchio ad esso agganciato possono cominciare a muoversi all'indietro.

Per le partenze in salita con il rimorchio agganciato, procedere come segue:

1. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
2. Premere una volta il tasto Ⓟ per disattivare il freno di parcheggio → pag. 193.
3. Nei veicoli con il cambio manuale: premere a fondo il pedale della frizione.
4. Innestare la 1ˆ marcia o posizionare la leva selettrice su **D**.
5. Per tenere fermo il veicolo e il rimorchio con il freno di parcheggio elettronico, tirare il tasto Ⓟ e tenerlo tirato.
6. Premere man mano sull'acceleratore e, se si dispone di un cambio manuale, rilasciare il pedale della frizione finché non si avverte chiaramente che il veicolo si sta mettendo in movimento. Eventualmente osservare le informazioni relative alla partenza in salita assistita → pag. 162.
7. Rilasciare il tasto Ⓟ solo quando il motore eroga una forza sufficiente per effettuare la partenza.
8. Partire lentamente.

⚠ AVVERTENZA

Trainare in modo inappropriato un rimorchio può far perdere il controllo sul veicolo e causare gravi lesioni fisiche.

2KF012750AC

- Se si traina un rimorchio e si trasportano oggetti molto pesanti o ingombranti, le caratteristiche di marcia del veicolo possono cambiare e lo spazio di frenata allungarsi.
- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e prudente al volante. Frenare prima del solito.
- Adeguare la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico. Ridurre la velocità, soprattutto in discesa.
- Accelerare con estrema cautela e prudenza. Evitare di compiere manovre e frenate brusche e improvvise.
- Usare particolare prudenza durante i sorpassi. Diminuire subito la velocità non appena si avverte la benché minima oscillazione del rimorchio.
- In caso di oscillazioni, non tentare mai di "stabilizzare" il rimorchio accelerando.
- Osservare i limiti di velocità, tenendo conto che per i veicoli con rimorchio tale limite potrebbe essere inferiore a quello valido per i veicoli viaggianti senza rimorchio.

Sistema di controllo della stabilità del rimorchio

Si osservi ⚠ e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 287.

Il sistema di controllo della stabilità è in grado di rilevare quando il rimorchio inizia a oscillare e di eseguire degli interventi correttivi.

Il sistema di controllo della stabilità del rimorchio è una funzione complementare del controllo elettronico della stabilità (ESC).

Una volta rilevata l'oscillazione del rimorchio, il sistema di controllo della stabilità interviene automaticamente, mediante delle controsterzate, per contrastare tale fenomeno. In alcuni paesi il sistema di controllo della stabilità del rimorchio è disattivato.

Condizioni per il funzionamento del sistema di controllo della stabilità del rimorchio

- ✓ Dispositivo di traino montato in fabbrica; altrimenti, se è stato montato a posteriori, il dispositivo deve essere compatibile.
- ✓ Il controllo elettronico della stabilità (ESC) e il controllo trazione (TCS) sono attivati. La spia o del quadro strumenti non si accende.
- ✓ Il rimorchio è collegato elettricamente al veicolo trainante mediante l'apposita presa.
- ✓ Velocità del veicolo superiore a 60 km/h (37 mph) circa.
- ✓ Carico statico verticale massimo adeguatamente sfruttato.
- ✓ Il rimorchio deve essere dotato di timone rigido.
- ✓ I rimorchi frenati devono essere dotati di dispositivi ad inerzia di tipo meccanico.

⚠ AVVERTENZA

L'alto standard di sicurezza offerto dal sistema di controllo di stabilità del rimorchio non deve indurre ad essere meno prudenti.

- Adeguare la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- In caso di fondo stradale scivoloso, accelerare con cautela.
- Ridurre la velocità quando è in corso un intervento del sistema.

⚠ AVVERTENZA

Il controllo di stabilità del rimorchio non è in grado di interpretare con assoluta certezza tutte le situazioni.

- Quando l'ESC è disattivato, è disattivato anche il sistema di controllo di stabilità del rimorchio.
- I movimenti ondulatori dei rimorchi molto leggeri non sempre vengono captati dal sistema di stabilizzazione del rimorchio, che dunque in quei casi non interviene.

- Quando il fondo stradale è scivoloso, il sistema di controllo non può impedire che il rimorchio *beccheggi* né può eliminare il rischio di sbandate.
- I rimorchi il cui baricentro è molto alto possono ribaltarsi senza prima oscillare.
- Se il rimorchio non è collegato e allo stesso tempo nella presa del rimorchio è inserita una spina, in situazioni estreme possono avere luogo improvvise frenate automatiche.

Sistema portapacchi posteriore (portabici)

Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica

Con "sistema portapacchi posteriore" si intende per esempio un portabici o un box per la caccia che possono essere montati sul gancio a testa sferica.

Adoperare solo sistemi portapacchi posteriori previsti dal produttore per il modello, l'anno modello e l'equipaggiamento del veicolo in questione.

Ford raccomanda di usare accessori originali Ford, disponibili presso qualsiasi rivenditore Ford.

Montare il sistema portapacchi posteriore seguendo le istruzioni fornite dal produttore.

Carico massimo sul sistema portapacchi posteriore

La portata è data dalla somma del peso del sistema portapacchi posteriore e del peso del carico trasportato.

La portata massima consigliata per il sistema portapacchi posteriore montato sul gancio a testa sferica può differire dal carico statico verticale specifico del veicolo.

Il carico statico verticale massimo (variabile a seconda del modello) del dispositivo di traino non deve tuttavia essere superato.

La portata diminuisce, grazie all'effetto leva, man mano che il baricentro del sistema portapacchi si allontana dal gancio a testa sferica.

Posizionare gli oggetti più pesanti il più vicino possibile al gancio a testa sferica.

Portata massima specifica del veicolo

Per sapere qual è la portata consigliata per il proprio veicolo, verificare qual è il carico statico verticale del veicolo stesso → pag. 435. Dalla seguente tabella è possibile ricavare infine la portata. Ford consiglia di rispettare il numero indicato delle biciclette da trasportare sul sistema portapacchi posteriore, conformemente alla direttiva UN-R 55.

Carico statico verticale specifico del veicolo	Carico massimo consentito	Numero di biciclette
50 kg	50 kg	2
55 kg	55 kg	2
da 75 kg	75 kg	3

Sporgenza massima del sistema portapacchi posteriore

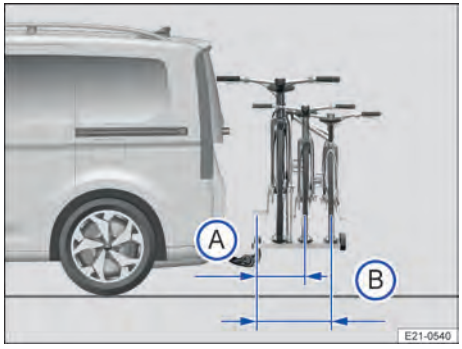


Fig. 161 Sporgenza massima di un portabici per due o tre biciclette (esempio)

Ⓐ Per una portata fino a 55 kg: 500 mm
Ⓑ Per una portata di 75 kg: 700 mm

La sporgenza massima di un sistema portapacchi posteriore con due biciclette non deve superare 500 mm dal centro del gancio a testa sferica al centro della guida dell'ultimo supporto → fig. 161 Ⓐ. Nei sistemi portapacchi posteriori con tre biciclette non si devono superare 700 mm → fig. 161 Ⓑ.

2KF012750AC

⚠ AVVERTENZA

L'uso improprio di un sistema portapacchi montato sul gancio a testa sferica del dispositivo di traino può essere causa di incidenti e lesioni fisiche.

- Assicurarsi che il sistema portapacchi sia adatto per essere usato sul proprio veicolo.
- Leggere e seguire sempre le istruzioni per il montaggio del sistema portapacchi fornite dal produttore.
- Non fissare mai un sistema portapacchi al collo del gancio, sotto la testa sferica. Data la conformazione del collo, il sistema portapacchi potrebbe spostarsi.

! *AVVISO*

L'inosservanza dei limiti per il carico utile e la sporgenza, indicati nelle istruzioni per il montaggio fornite dal produttore, può alterare il comportamento su strada del veicolo, con il conseguente rischio di causare danni materiali gravi al veicolo.

- Non superare mai i valori indicati nelle istruzioni per il montaggio.

Prima di mettersi in viaggio, rimuovere tutte le parti annesse dal sistema portapacchi posteriore. Alcune di esse sono, per esempio, cestini, tasche, seggiolini per bambini e batterie. In questo modo si riduce la resistenza aerodinamica e si migliora il baricentro del sistema portapacchi. ◁

Portapacchi da tetto

🕮 Introduzione

A seconda dell'allestimento, il veicolo può essere predisposto per il montaggio di un portapacchi da tetto.

Grazie al portapacchi da tetto si possono trasportare oggetti ingombranti sul tetto del veicolo.

Se non si è certi che sul proprio veicolo si possa montare un portapacchi da tetto, rivolgersi a un'officina specializzata.

Si raccomanda di usare ricambi originali Ford, disponibili presso qualsiasi rivenditore autorizzato Ford.

Il portapacchi da tetto *non* deve essere montato né usato se per il veicolo non ne è consentito l'uso.

Nei veicoli dotati di fabbrica di luci supplementari sul tetto *non* è possibile montare un portapacchi da tetto.

⚠ AVVERTENZA

Si noti che quando si trasportano sul portapacchi da tetto oggetti pesanti o ingombranti, il comportamento su strada del veicolo può cambiare a causa dello spostamento del baricentro e dell'aumento della resistenza aerodinamica.

- Fissare il carico utilizzando sempre corde, cinghie ed elastici idonei e in perfette condizioni.
- I carichi ingombranti, pesanti, di forma allungata o appiattita possono avere effetti negativi sull'aerodinamica del veicolo, sulla posizione del baricentro e sul comportamento di marcia.
- Evitare di compiere manovre e frenate brusche e improvvise.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

⚠ AVVERTENZA

Se si monta un portapacchi da tetto non omologato per il veicolo in questione o se lo si monta su un veicolo *non* predisposto per il montaggio di un portapacchi da tetto, si potrebbero causare incidenti e lesioni fisiche.

- Adoperare solo portapacchi da tetto approvati per il veicolo in questione.
- Non montare mai un portapacchi da tetto, se il veicolo non è omologato per tale scopo.
- Se lo si monta comunque, il portapacchi potrebbe staccarsi dal tetto durante il viaggio e cadere.

AVVISO

Il fissaggio di un qualsiasi tipo di portapacchi da tetto può causare ingenti danni al veicolo, se quest'ultimo non è omologato per tale scopo. ◁

Fissaggio del portapacchi da tetto

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 294.

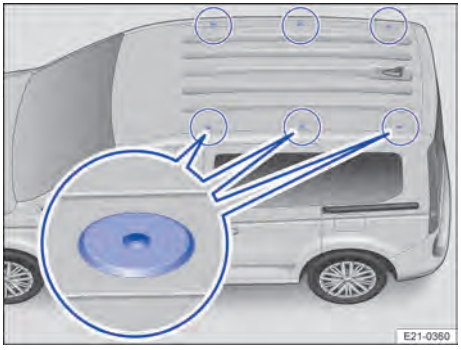


Fig. 162 Punti di fissaggio delle barre (veicoli senza mancorrenti sul tetto)

Per il trasporto di carico, biciclette, tavole da surf, sci e imbarcazioni sono necessari, per motivi di sicurezza, portapacchi da tetto speciali.

Fissaggio delle barre di carico e del portapacchi da tetto (veicoli senza mancorrenti sul tetto)

Montare le barre di carico seguendo le istruzioni per il montaggio accluse.

A seconda dell'equipaggiamento, su ciascun lato del tetto si possono trovare al massimo tre viti munite di rondelle di tenuta → fig. 162. Queste viti devono essere rimosse prima di montare le barre di carico. L'attrezzo necessario è fornito insieme alle barre di carico.

Fissare le barre di carico esclusivamente in questi punti → ⚠.

Dopo aver montato correttamente le barre di carico, si può fissare ad esse la struttura del portapacchi da tetto.

Quando si rimuove il portapacchi dal tetto occorre reinserire le viti (ciascuna con la sua rondella) al proprio posto.

Fissaggio delle barre di carico e del portapacchi da tetto (veicoli con mancorrenti sul tetto)

Montare le barre di carico ai mancorrenti sul tetto, seguendo quanto riportato nelle istruzioni allegate.

Sui mancorrenti del tetto vi sono dei contrassegni (triangoli). Questi contrassegni (triangoli) indicano la zona in cui devono essere fissate le barre di carico.

Dopo aver montato correttamente le barre di carico, si può fissare ad esse il portapacchi da tetto.

⚠ AVVERTENZA

Se le barre di carico o la struttura del portapacchi da tetto non sono fissate bene e/o vengono utilizzate in modo improprio, il portapacchi potrebbe staccarsi dal tetto e causare incidenti e lesioni fisiche.

- Usare le barre di carico e la struttura del portapacchi da tetto solo se sono in perfette condizioni e correttamente fissate.
- Montare le barre di carico e la struttura del portapacchi da tetto sempre in maniera corretta. Si raccomanda di seguire le istruzioni di montaggio fornite dal produttore.
- Fissare le barre di carico esclusivamente nei punti previsti per il montaggio.
- Montare sempre correttamente la struttura del portapacchi da tetto per il trasporto di biciclette, sci, tavole da surf ecc. Si raccomanda di seguire le istruzioni di montaggio fornite dal produttore.
- Prima della partenza controllare il fissaggio della struttura del portapacchi da tetto e dopo alcuni chilometri effettuare eventualmente i necessari aggiustamenti. Se si compie un viaggio lungo, bisogna controllare a ogni sosta che il fissaggio sia ben saldo.
- Non eseguire modifiche o riparazioni alle barre di carico o alla struttura del portapacchi da tetto. ◁

2KF012750AC

Sistemazione del carico sul portapacchi da tetto

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 294.

Carico massimo sul tetto

Il carico sul tetto non deve superare i **100 kg (220 libbre)** complessivi.

Per il carico sul tetto si computa, oltre al peso del carico trasportato, anche il peso del portapacchi da tetto stesso → ⚠.

Informarsi sempre sul peso della struttura del portapacchi da tetto e del carico da trasportare. Eventualmente pesare il carico.

Se si impiegano portapacchi da tetto di portata inferiore, ovviamente non si deve fare riferimento al valore del carico massimo sul tetto indicato per il veicolo. In questo caso sul portapacchi possono essere trasportati solo oggetti di peso complessivo non superiore a quello massimo indicato nelle istruzioni per il montaggio fornite dal produttore.

Distribuzione del carico

Ripartire il carico in modo uniforme e fissarlo correttamente → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

L'inosservanza del limite massimo previsto per il carico sul tetto può provocare incidenti e notevoli danni materiali al veicolo.

- I limiti prescritti per il peso gravante sugli assali e per la massa complessiva del veicolo non vanno mai oltrepassati.
- La portata massima prescritta per la struttura del portapacchi da tetto non va mai superata, neppure quando non si sfrutta completamente il carico massimo sul tetto.

⚠ AVVERTENZA

Se non è correttamente fissato al portapacchi da tetto, il carico può cadere dal tetto e causare incidenti e gravi lesioni.

- Utilizzare sempre corde e cinghie adatte e prive di danni.

ⓘ *AVVISO*

Nell'aprire il portellone stare attenti a non farlo battere contro il carico che si trova sul tetto. ◁

Indicazioni per l'uso

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 294.

Situazioni in cui conviene smontare il portapacchi da tetto

— Il portapacchi da tetto non serve più.

— Prima di lavare il veicolo in un autolavaggio.

— Quando con il portapacchi montato l'altezza del veicolo supera l'altezza massima per il transito, per esempio quando si vuole entrare in un garage.

ⓘ *AVVISO*

- Prima di lavare il veicolo in un autolavaggio, smontare sempre il portapacchi da tetto.
- Si tenga presente che, con il portapacchi da tetto montato e l'eventuale carico, il veicolo risulta più alto del normale. Confrontare l'altezza del veicolo con l'altezza di transito disponibile, per es. all'ingresso di sottopassaggi o garage.
- Il funzionamento di altri componenti, per es. del portellone, non deve essere ostacolato dal portapacchi da tetto.

Dal momento che il portapacchi da tetto montato comporta una maggiore resistenza aerodinamica, i consumi aumentano. ◁

Carburante e depurazione dei gas di scarico

Avvertenze di sicurezza per l'uso del carburante

⚠ AVVERTENZA

L'effettuazione di operazioni errate durante il rifornimento e un uso improprio del carburante possono essere causa di esplosioni, incendi, ustioni gravi e altre lesioni.

- Prima di effettuare un rifornimento di carburante, spegnere il quadro, il riscaldamento autonomo, il telefono cellulare e gli altri dispositivi di telecomunicazione.
- Per evitare scariche elettrostatiche, non salire a bordo del veicolo mentre si effettua il rifornimento di carburante.
- Accertarsi che il tappo del serbatoio del carburante sia ben chiuso e che non fuoriesca del carburante.
- Rispettare le regole di sicurezza e le norme locali sulle modalità d'uso del carburante.

⚠ AVVERTENZA

Un rifornimento effettuato con carburante errato può provocare un incendio, gravi lesioni fisiche nonché danni al veicolo.

- Fare rifornimento esclusivamente con carburante adatto al veicolo.
- Non utilizzare carburanti contenenti metalli e impiegare solo additivi approvati dal produttore e con il dosaggio prescritto.
- Eliminare immediatamente da ogni parte del veicolo il carburante eventualmente fuoriuscito.

⚠ ATTENZIONE

Dalle taniche potrebbe fuoriuscire del carburante. Ciò potrebbe essere causa di incendi e lesioni fisiche.

- Mai tenere a bordo taniche di benzina.

I combustibili sono inquinanti. Raccogliere i liquidi fuoriusciti e provvedere a smaltirli nel modo corretto.

Non sono previsti dispositivi per l'apertura d'emergenza dello sportellino del serbatoio in caso di problemi di funzionamento dello stesso. In caso di necessità mettersi in contatto con un'officina. ◁

Tipi di carburante e rifornimento

Introduzione

Lo sportellino del serbatoio del carburante si trova sulla fiancata sinistra del veicolo. ◁

Indicazione del tipo di carburante e delle specifiche del carburante

Si osservi ⚠ e ⚠ a pag. 297.

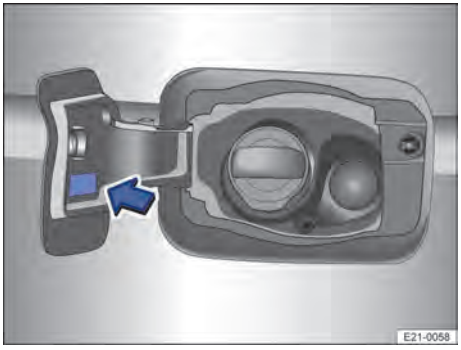


Fig. 163 Targhetta indicante il tipo di carburante, situata sullo sportellino del serbatoio del carburante

Targhetta con indicazione del tipo di carburante

Il tipo di carburante da utilizzare per il rifornimento dipende dalla motorizzazione del veicolo. All'interno dello sportellino del serbatoio del carburante si trova una targhetta indicante il tipo di carburante, applicata in fabbrica, che contiene le informazioni relative al tipo di carburante idoneo → fig. 163.

2KF012750AC

La denominazione e il riquadro indicano quali sono i carburanti adatti per il veicolo. Si tratta in questo caso del requisito minimo. Il veicolo non deve essere rifornito con carburanti di altro tipo → ⓘ.

Specifiche del carburante

Il carburante con cui va effettuato il rifornimento deve essere conforme a una delle seguenti norme → ⓘ.

Qualora non fosse disponibile carburante conforme alle suddette norme, rivolgersi a un'officina specializzata per avere informazioni su quali sono i tipi di carburante disponibili adatti al veicolo.

Benzina

E5 — E5 sta per benzina contenente una percentuale di etanolo di al massimo 5%.

E10 — E10 sta per benzina contenente una percentuale di etanolo di al massimo 10%.

Norma sui carburanti

— EN 228 nella versione più recente.

— DIN EN 228 nella versione più recente.

Gasolio

B7 — B7 sta per gasolio contenente una percentuale di Biodiesel di al massimo 7%.

Norma sui carburanti

— EN 590 nella versione più recente.

— DIN EN 590 nella versione più recente.

Gasoli sintetici

XTL — Gasoli sintetici

XTL sta per "X - To - Liquid" e indica carburanti diesel sintetici.

Con il termine di "carburanti XTL" vengono denominati dei tipi di gasolio prodotti sinteticamente. Fra tali gasoli prodotti sinteticamente si annoverano per es. GTL (Gas To Liquid), BTL (Biomass To Liquid) e HVO (Hydrotreated Vegetable Oils), per i quali si utilizza il gas naturale o la biomassa come fonte energetica iniziale.

Norma sui carburanti

— EN 15940 nella versione più recente.

— DIN EN 15940 nella versione più recente.

ⓘ AVVISO

Se si fa rifornimento con carburanti non a norma e non approvati, è possibile che la potenza del motore diminuisca e che il motore e l'impianto di alimentazione del carburante si danneggino in modo grave.

- Prima di effettuare il rifornimento, verificare se il codice del carburante presente sul distributore corrisponde a quello previsto per il veicolo.
- Per evitare danni all'impianto di alimentazione e un guasto del motore, utilizzare solo carburante che rispetti la suddetta norma e abbia la stessa sigla. ◁

Benzina

🕮 **Si osservi ⚠ e ⚠ a pag. 297.**

I tipi di benzina si distinguono per il numero di ottano research (NOR). Si può anche usare una benzina con un NOR maggiore di quello previsto per il motore del proprio veicolo. Ciò non dà tuttavia alcun vantaggio per quanto riguarda i consumi carburante o le prestazioni del motore.

La targhetta con indicazione del tipo di carburante sul lato interno dello sportellino può contenere diversi tipi di benzina, per esempio **95/92**/ 97/93 NOR. I tipi di benzina evidenziati (nell'esempio 95/92) sono quelli consigliati per il veicolo in questione. Solo se questi non sono disponibili ci si può rifornire di uno degli altri tipi di benzina elencati. Dare la preferenza a quello con il numero NOR più alto, ad esempio 97 invece di 93.

I veicoli con motore a benzina vanno riforniti con benzina senza piombo o con benzina contenente una percentuale massima di etanolo pari al 10 % (E10) → ⓘ.

La qualità del carburante influenza il funzionamento, la potenza e la durata di vita del motore. Rifornirsi di carburante che contiene già gli additivi adatti → ⓘ.

AVVISO

Un rifornimento effettuato con carburante errato o con additivi per la benzina non adatti può causare danni al veicolo.

- Prima di effettuare il rifornimento, verificare se la specifica indicata sul distributore corrisponde a quella prevista per il veicolo.
- Utilizzare solo additivi approvati dal produttore e con il dosaggio prescritto.
- Fare rifornimento con benzina avente un numero ottanico research (NOR) uguale o superiore a quello indicato. Se in caso di necessità si fosse costretti a fare uso di benzina con un minore numero di ottani, si deve evitare sia di sollecitare eccessivamente il motore sia di fargli raggiungere un regime di giri elevato. Si consiglia di evitare sia di portare il motore ad un alto numero di giri sia di sottoporlo a forti sollecitazioni. Non appena possibile, fare rifornimento con carburante avente un numero di ottano sufficiente. ◁

Gasolio

Si osservi ⚠ e ⚠ a pag. 297.

Fare rifornimento sempre con gasolio a basso tenore o del tutto privo di zolfo, al fine di evitare danni al motore e al filtro antiparticolato.

Rifornire i veicoli con motore diesel solo di gasolio puro oppure di gasolio contenente una percentuale massima di biodiesel pari al 7 % → ⚠.

Se si fa uso di gasolio ad alto tenore di zolfo, gli interventi di manutenzione vanno fatti eseguire più spesso. Per informazioni sui paesi in cui il gasolio contiene un tenore di zolfo superiore al normale, rivolgersi a un'officina specializzata.

La qualità del carburante influenza il funzionamento, la potenza e la durata di vita del motore. Rifornirsi di carburante che contiene già gli additivi adatti → ⚠.

Gasolio invernale e preriscaldamento del filtro

Durante i mesi più freddi si deve fare rifornimento con gasolio invernale, che presenta una migliore fluidità alle basse temperature. Rifornendosi di gasolio invernale si possono evitare anomalie nel funzionamento. Il gasolio invernale si trova presso i distributori durante i mesi freddi.

Le norme nazionali sui carburanti possono indicare differenti fasce di temperature, a seconda del periodo dell'anno e del clima.

I veicoli con motore diesel sono dotati di una funzione di preriscaldamento del filtro. Il preriscaldamento del filtro fa sì che durante la guida il gasolio resti liquido anche a basse temperature. Per informazioni relative alle caratteristiche del gasolio alle basse temperature, chiedere presso un distributore di carburante del paese in cui ci si trova o un'officina specializzata.

Per poter avviare il motore anche quando la temperatura esterna è bassa, si consiglia di parcheggiare il veicolo in un luogo al riparo dalle intemperie, come ad esempio un garage.

Dispositivo di protezione per evitare errori di rifornimento nei veicoli con motore diesel

Il bocchettone per il rifornimento di carburante dei veicoli con motore diesel è dotato di un dispositivo di protezione per evitare errori di rifornimento. Tale meccanismo fa sì che si possa effettuare il rifornimento di carburante solo con pistole erogatrici di gasolio.

Se non si riesce a inserire correttamente la pistola erogatrice nel bocchettone del serbatoio, controllare innanzitutto se si sta utilizzando una pistola di erogazione di gasolio. Una volta accertatisi che la pistola erogatrice è quella giusta, girarla in un senso e nell'altro, esercitando una leggera pressione. In questo modo è possibile togliere la protezione, facendo aprire il bocchettone, ed effettuare il rifornimento di carburante. Se il dispositivo di protezione resta chiuso, rivolgersi a un'officina per far controllare l'impianto.

2KF012750AC

Se, in caso di emergenza, si deve ricorrere a una tanica per rifornirsi di carburante, il dispositivo di protezione per evitare errori di rifornimento potrebbe non aprirsi.

Per poter comunque effettuare il rifornimento, immettere una piccolissima quantità di **gasolio** alla volta, procedendo lentamente. Utilizzare un adattatore adatto alla tanica in modo da rendere più agevole l'immissione di carburante. Per procurarsi un adattatore adatto, rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Un rifornimento effettuato con carburante errato può provocare un incendio, gravi lesioni fisiche nonché danni al veicolo.

- Prima di effettuare il rifornimento, verificare se la specifica indicata sul distributore corrisponde a quella prevista per il veicolo.
- Non si deve utilizzare né biodiesel puro né benzina né gasolio per riscaldamento domestico né nessun altro carburante non idoneo.
- Utilizzare solo additivi approvati dal produttore e con il dosaggio prescritto.

Alle basse temperature i motori diesel possono essere più rumorosi ed emettere gas di scarico di colore bluastro. ◁

Rifornimento di carburante

🕮 Si osservi ⚠ e ⚠ a pag. 297.

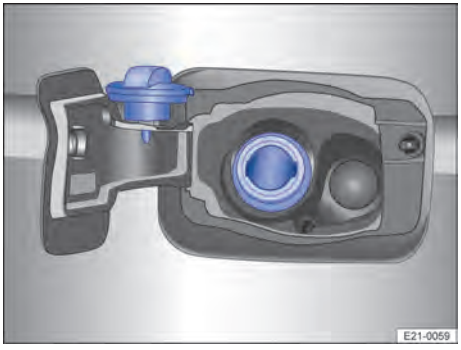


Fig. 164 Fiancata sinistra: sportellino del serbatoio con tappo aperto.

Rifornimento

È consentito effettuare il rifornimento esclusivamente con i tipi di carburante indicati sull'apposita targhetta applicata sullo sportellino del serbatoio → pag. 297.

1. Per sbloccare lo sportellino del serbatoio, sbloccare le porte mediante l'apposito tasto 🔓 della chiave → pag. 76.

   Oppure, per sbloccare lo sportellino del serbatoio, sbloccare le porte con il tasto 🔓 situato sulla porta del conducente → pag. 84.

   Sui veicoli con Keyless Access, lo sportellino del serbatoio si sblocca automaticamente quando si sbloccano le porte.
2. Chiudere la porta scorrevole sinistra.
3. Aprire lo sportellino del serbatoio.

   Veicolo con protezione antiurto per lo sportellino del serbatoio del carburante: quando si apre lo sportellino si sente una serie di clic. Si tratta di una cosa normale e non indica la presenza di problemi tecnici. Quando si apre lo sportellino del serbatoio la porta scorrevole si blocca e non può essere aperta, la si potrà riaprire solo dopo aver richiuso lo sportellino.

   Veicolo senza protezione antiurto per lo sportellino del serbatoio del carburante: tenere la porta scorrevole sinistra chiusa durante il rifornimento di carburante → ⚠.
4. Svitare il tappo del serbatoio, rimuoverlo e inserirlo nell'apposita apertura situata sullo sportellino → fig. 164.
5. Per eseguire un riempimento ottimale, tenere l'impugnatura della pistola rivolta verso il basso.

   Quando la pistola cessa automaticamente l'erogazione, se usata correttamente, significa che serbatoio è pieno → ⚠.
6. Avvitare il tappo del serbatoio nel bocchettone finché non fa uno scatto.
7. Chiudere lo sportellino del serbatoio del carburante.

Dopo lo scatto non continuare ad aggiungere carburante! Riscaldandosi, il carbu-

rante potrebbe riempire lo spazio disponibile per la sua eventuale dilatazione nel serbatoio. Di conseguenza il carburante potrebbe fuoriuscire o lo sfiato automatico non funzionare correttamente.

⚠ AVVERTENZA

Se si riempie eccessivamente il serbatoio, si rischia di far fuoriuscire del carburante. Ciò potrebbe essere causa di esplosioni, incendi e lesioni fisiche gravi.

- Quando la pistola erogatrice stacca, non immettere altro carburante nel serbatoio.

⚠ ATTENZIONE

L'apertura della porta scorrevole sinistra può causare lesioni fisiche alle persone e danni al veicolo.

- Prima di aprire la porta scorrevole, assicurarsi che lo sportellino del serbatoio del carburante sia chiuso.

Ogni sei mesi consumare possibilmente il carburante nel serbatoio finché non si accende la spia ed effettuare quindi un rifornimento. Questo serve a garantire il funzionamento del sistema e la qualità del carburante necessari per l'alimentazione a benzina. ◁

Invecchiamento del gasolio

Si osservi ⚠ e ⚠ a pag. 297.

Rispetto ad altri tipi di carburante, i combustibili contenenti una percentuale alta di biodiesel (> 7% vol.) presentano un'elevata capacità di assorbimento d'acqua e, data la loro bassa resistenza all'ossidazione, tendono a invecchiare (decomporsi) più rapidamente. L'acqua e lo sporco favoriscono l'attività microbica e accelerano l'invecchiamento del carburante, che può quindi causare danni all'impianto di alimentazione del veicolo.

Per evitare danni all'impianto di alimentazione del veicolo, eseguire le seguenti operazioni.

A partire da un periodo di fermo di **due settimane**:

1. Riempire il serbatoio del carburante fino al livello massimo.
2. Mettere in moto il motore per circa cinque minuti almeno una volta alla settimana.

A partire da un periodo di fermo di **45 giorni**:

1. Il gasolio nel serbatoio potrebbe essere invecchiato → ⓘ.
2. Sostituire il gasolio nel serbatoio e il relativo filtro prima di riaccendere il motore. Per effettuare la sostituzione del gasolio e del relativo filtro, si consiglia di rivolgersi a un'officina specializzata.

ⓘ *AVVISO*

Se il gasolio contiene acqua o si è decomposto e si accende il motore, si possono causare danni gravi all'impianto di alimentazione.

- Se nel gasolio si è depositata dell'acqua, bisogna sempre asportarla.
- Rifornirsi sempre di gasolio di alta qualità che soddisfi le specifiche prescritte.

L'acqua e il gasolio non devono mai essere dispersi nei giardini, nei boschi, nello scarico dell'acqua, sulle strade, nei fiumi o altri corsi d'acqua. Lo smaltimento deve avere luogo in un'officina specializzata per prevenire l'inquinamento dell'ambiente. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ e ⚠ a pag. 297.

Funzionamento non fluido del motore e anomalie

Se durante la guida il motore non funziona in modo fluido o presenta delle anomalie, la causa può essere la cattiva qualità del carburante:

— Ridurre immediatamente la velocità.

— Recarsi all'autofficina più vicina, procedendo a un regime di giri medio e sollecitando poco il motore.

2KF012750AC

— Se i sintomi si presentano subito dopo aver fatto rifornimento di carburante, si deve spegnere immediatamente il motore per evitare ulteriori danni.

— Chiedere assistenza tecnica.

Presenza di acqua nel gasolio

La spia si illumina in giallo.

— Moderare subito la velocità e recarsi in un'autofficina procedendo a un regime di giri medio e senza sollecitare troppo il motore.

— Se la spia si accende subito dopo aver fatto rifornimento di carburante, spegnere il motore e chiedere assistenza tecnica.

Se la spia è accesa, si possono avere anomalie al motore e un aumento del consumo di carburante.

Depurazione dei gas di scarico

Introduzione

I componenti coinvolti nelle emissioni dei gas di scarico riducono le emissioni di gas nocivi:

— AdBlue® → pag. 302.

— Catalizzatore → pag. 307.

— Filtro antiparticolato (a seconda dell'equipaggiamento) → pag. 307

AVVERTENZA

I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, che può causare svenimento o morte per asfissia.

- Non si deve lasciare il motore acceso in locali chiusi.
- Mai accendere il motore in locali chiusi.
- Non si deve lasciare incustodito il veicolo con il motore acceso.

AVVERTENZA

I componenti dell'impianto di scarico possono diventare roventi. Questo può causare incendi.

- Parcheggiare il veicolo in un punto in cui i componenti dell'impianto di scarico non possano venire a contatto con materiali facilmente infiammabili, quali per esempio l'erba secca.
- Non applicare mai ulteriori prodotti di protezione del sottoscocca o anticorrosivi sui tubi di scarico, sui catalizzatori, sul filtro antiparticolato o sugli scudi termici.

AdBlue

Si osservi all'inizio di questo capitolo a pag. 302.

Informazioni legali

Non devono essere apportate modifiche tecniche al sistema di depurazione dei gas di scarico che possano influenzare la depurazione mediante AdBlue®.

Il tipo di AdBlue® autorizzato dal produttore deve essere a norma ISO-22241-1 che corrisponde al certificato di conformità rilasciato per il modello del veicolo in oggetto.

L'uso di AdBlue® non a norma ISO-22241-1 può costituire una violazione della legge.

Se il sistema di depurazione dei gas di scarico non funziona come previsto, le emissioni di gas di scarico possono deteriorarsi.

Informazioni sull'AdBlue®

Il consumo di AdBlue® dipende dallo stile di guida, dalla temperatura ambiente e dalla temperatura di esercizio.

L'autonomia residua e il quantitativo di rabbocco possono essere controllati sul display del quadro strumenti.

Poiché l'AdBlue® congela da -11 °C (+13 °F), il rifornimento di carburante può essere limitato a temperature molto basse. Durante la marcia il sistema viene riscaldato, al fine di garantire la depurazione dei gas di scarico anche a temperature molto basse. Se esposto a lunghi periodi di freddo a temperature inferiori a -11 °C (+13 °F) e se rimane in condizioni molto sfavorevoli, può accadere che l'AdBlue® non possa essere scongelato in modo sostenibile e che non sia di-

sponibile per la depurazione dei gas di scarico.

1. Mettere il veicolo in un luogo più caldo.
2. Attendere che l'AdBlue® si sia sciolto.
3. Eventualmente fare eseguire il rifornimento in un'autofficina specializzata.

L'AdBlue® deve essere rabboccato indipendentemente dagli interventi di manutenzione. Il rabbocco può essere necessario con una maggiore frequenza tra un intervento e l'altro.

Il serbatoio dell'AdBlue® non deve essere vuoto → ⓘ.

Sistema di allarme e sistema di persuasione del conducente con un basso livello di riempimento

Rabboccare sempre AdBlue® se sul display del quadro strumenti appare un messaggio che esorta a farlo.

AdBlue® nel normale campo di esercizio. Autonomia residua di 2000 km (1200 mi) o di 2400 km (1500 mi), a seconda dell'equipaggiamento. Si può rabboccare con AdBlue® ma non è necessario.

A partire da un'**autonomia residua di 2000 km (1200 mi) o di 2400 km (1500 mi)** (a seconda dell'equipaggiamento), sul display del quadro strumenti può apparire un messaggio che esorta il conducente a rabboccare AdBlue®. Insieme a questa richiesta viene indicata anche l'autonomia residua.

Qualora questa richiesta venisse ignorata, a partire da un'**autonomia residua di 1000 km (600 mi)** sia accende la spia gialla. Sul display del quadro strumenti:appare l'avviso indicante che fra XXX km non sarà più possibile accendere il motore.

Se la spia gialla continua ad essere ignorata e viene indicata un'**autonomia residua di 0 km (0 mi)**, allora non è più possibile riaccendere il motore. La spia rossa è accesa.

Sistema di allarme e sistema di persuasione del conducente in caso di anomalie

Se il sistema di depurazione dei gas di scarico funziona in modo anomalo o non è stato riempito con AdBlue® a norma ISO-22241-1, si accendono le spie bianche o gialle. Nel momento in cui si accendono le spie bianche o gialle l'**autonomia residua è di 1000 km (600 mi)** → pag. 308.

Se si ignorano le spie gialle, si accendono le spie rosse. **L'autonomia residua è di 0 km (0 mi)** e non è più possibile riaccendere il motore → pag. 308.

⚠ ATTENZIONE

L'AdBlue® è un liquido irritante e corrosivo, che in caso di contatto può provocare ferite alla pelle, agli occhi e all'apparato respiratorio.

- Quando si usa AdBlue®, osservare sempre le istruzioni per l'uso. Rispettando le istruzioni, l'utente non dovrebbe entrare in contatto con l'AdBlue®.
- Conservare l'AdBlue® esclusivamente nel recipiente originale ben chiuso. Non utilizzare mai contenitori per alimenti, bottiglie o altri tipi di recipienti.
- Conservare l'AdBlue® in un luogo sicuro fuori della portata dei bambini.
- Se l'AdBlue® entra in contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente per almeno 15 minuti con abbondante acqua e consultare un medico.
- Se l'AdBlue® entra in contatto con la pelle, sciacquare immediatamente la parte del corpo interessata per almeno 15 minuti con abbondante acqua e, se la pelle risultasse irritata, consultare un medico.
- Se l'AdBlue® viene ingerito, sciacquare immediatamente la bocca per almeno 15 minuti con abbondante acqua. Non provocare il vomito, a meno che non venga ordinato dal medico. Cercare immediatamente assistenza medica.

2KF012750AC

AVVISO

Se il livello di AdBlue® è troppo basso, dopo lo spegnimento del quadro l'accensione del motore viene inibita. Il motore non può essere acceso neanche ricorrendo all'avviamento di emergenza!

- Al più tardi quando si è raggiunta un'autonomia residua di circa 1000 km (600 mi), si deve provvedere a effettuare un rabbocco con una quantità sufficiente di AdBlue®.
- Non consumare mai completamente l'AdBlue®.
- Osservare l'autonomia residua indicata sul display del quadro strumenti.

AVVISO

Un uso improprio del AdBlue® può provocare danni al veicolo che non sono coperti dalla garanzia.

- Usare, anche per il rabbocco, esclusivamente AdBlue® conforme alla norma ISO-22241-1.
- Mai aggiungere acqua, carburante o additivi all'AdBlue®.
- Non immettere mai AdBlue® nel serbatoio del gasolio.
- Si sconsiglia di tenere i flaconi di AdBlue sempre a bordo del veicolo Gli sbalzi di temperatura ed eventuali danneggiamenti della confezione potrebbero causare la fuoriuscita dell'AdBlue® e conseguenti danni all'abitacolo.

◁

Immissione dell'AdBlue®

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 302.

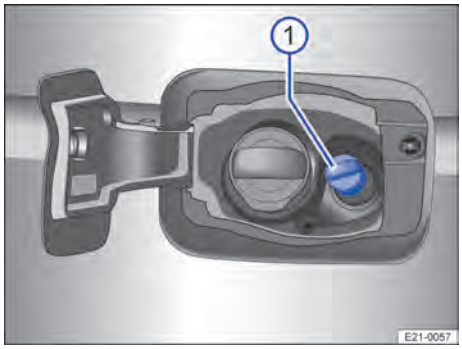


Fig. 165 Tappo del bocchettone di rifornimento dell'AdBlue dietro lo sportellino del serbatoio

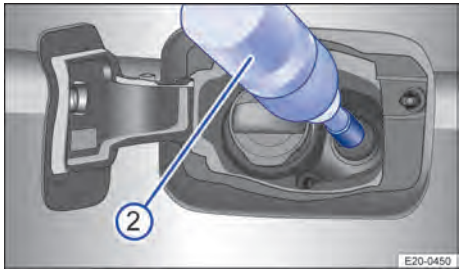


Fig. 166 Rifornimento di AdBlue con il flacone di ricarica

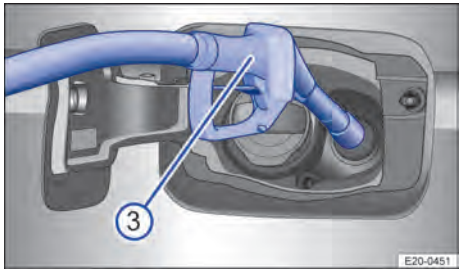


Fig. 167 Rifornimento di AdBlue con la pistola erogatrice

① Tappo del bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®

② Flacone per i rabbocchi
③ Pistola dell'AdBlue®

Preparazione del rifornimento

Il bocchettone di rifornimento dell'AdBlue® è situato accanto a quello del carburante, dietro il medesimo sportellino → fig. 165 ①.

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie piana e spegnere il quadro.
2. Chiudere la porta scorrevole sinistra.
3. Aprire lo sportellino del serbatoio.

   Veicolo con protezione antiurto per lo sportellino del serbatoio del carburante: quando si apre lo sportellino si sente una serie di clic. Si tratta di una cosa normale e non indica la presenza di problemi tecnici. Quando si apre lo sportellino del serbatoio la porta scorrevole si blocca e non può essere aperta, la si potrà riaprire solo dopo aver richiuso lo sportellino.

   Veicolo senza protezione antiurto per lo sportellino del serbatoio del carburante: tenere la porta scorrevole sinistra chiusa durante il rifornimento di carburante → ⚠.
4. Svitare il tappo del bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®.
5. Mettere il tappo nell'apposita apertura situata nello sportellino.

Se sul display del quadro strumenti appare un messaggio che segnala una carenza di AdBlue®, si deve rabboccare almeno il quantitativo di rabbocco minimo. Una quantità minore è insufficiente.

Utilizzare **solo** AdBlue® conforme alla norma **ISO-22241-1**.

Rifornimento con un flacone di rabbocco

Osservare le indicazioni relative alla scadenza del prodotto, le avvertenze e le informazioni del produttore riportate sul flacone.

1. Svitare il tappo del flacone.
2. Mettere il flacone sul bocchettone dell'AdBlue® e avvitarlo a mano → fig. 166.
3. Non schiacciare il flacone di ricarica per non danneggiarlo.
4. Spingere il flacone in direzione del bocchettone e tenerlo in quella posizione → fig. 166 ②.
5. Immettere almeno il quantitativo minimo indicato sul quadro strumenti.
6. Quando dal flacone non esce più AdBlue®, significa che il serbatoio AdBlue® è pieno → ⓘ.
7. Non schiacciare il flacone di ricarica per non danneggiare il serbatoio.
8. Svitare il flacone.

Rifornimento con la pistola

Il serbatoio dell'AdBlue® può essere riempito da tutti gli erogatori di AdBlue®.

Non ci si deve rifornire di carburante e di AdBlue® contemporaneamente.

La pistola dell'AdBlue® funziona come una pistola per carburante.

1. Per eseguire un riempimento ottimale, tenere l'impugnatura della pistola dell'AdBlue® rivolta verso il basso → fig. 167 ③.
2. Immettere almeno il quantitativo minimo indicato sul quadro strumenti.
3. Quando la pistola cessa automaticamente l'erogazione, significa che il serbatoio di AdBlue® è pieno → ⓘ.
4. Non aggiungere altro AdBlue®, per evitare di riempire troppo il serbatoio.

Rifornimento con la tanica

1. Togliere il tappo della tanica.
2. Per immettere l'AdBlue® nel serbatoio, utilizzare il beccuccio integrato.
3. Immettere almeno il quantitativo minimo indicato sul quadro strumenti.
4. Il serbatoio dell'AdBlue® è pieno quando l'AdBlue® giunge fino all'altezza del bocchettone dell'AdBlue®. Evitare di riempire troppo il serbatoio dell'AdBlue® → ⓘ.

Preparazione della ripresa del viaggio

1. Avvitare il tappo del bocchettone di rifornimento dell'AdBlue® finché non si sente uno scatto.

2KF012750AC

2. Chiudere lo sportellino del serbatoio del carburante.
3. Accendere **solo** il quadro e lasciarlo acceso per almeno 30 secondi, al fine di permettere al sistema di rilevare l'avvenuto rabbocco.
4. Se il rifornimento non è stato rilevato, spegnere il quadro e attendere 2 minuti circa.
5. Accendere di nuovo **solo** il quadro e lasciarlo acceso per almeno 30 secondi, al fine di permettere al sistema di rilevare l'avvenuto rabbocco.
6. Avviare il motore solo successivamente.

⚠ ATTENZIONE

L'apertura della porta scorrevole sinistra può causare lesioni fisiche alle persone e danni al veicolo.

- Prima di aprire la porta scorrevole, assicurarsi che lo sportellino del serbatoio del carburante sia chiuso.

AVVISO

Un eccessivo rifornimento di AdBlue® può danneggiare l'impianto del serbatoio e il veicolo.

- Non immettere mai una quantità superiore al quantitativo di rabbocco massimo indicato sul display del quadro strumenti.
- Si raccomanda di eliminare quanto prima l'AdBlue® eventualmente versato, utilizzando un panno e abbondante acqua.
- Eliminare l'AdBlue® cristallizzato con acqua e una spugna.

Smaltire il flacone nel rispetto delle norme di tutela ambientale.

Quando per il rifornimento di AdBlue® si usa una pistola, si può sentire un certo odore.

Per acquistare flaconi di AdBlue® adatti, rivolgersi a un'officina specializzata. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 302.

Anomalia al sistema SCR

Le spie si illuminano in rosso.

Inoltre può apparire un messaggio scritto.

È presente un'anomalia nel funzionamento del sistema SCR o vi è stato aggiunto AdBlue® non a norma. Pertanto non è più possibile accendere il motore.

1. Recarsi immediatamente presso un'autofficina specializzata, senza spegnere il motore, e far controllare il sistema.

Livello di AdBlue® troppo basso

La spia si accende di rosso.

Inoltre può apparire un messaggio scritto.

Non è possibile accendere il motore poiché il livello dell'AdBlue® è troppo basso.

1. Parcheggiare il veicolo.
2. Aggiungere la quantità minima di AdBlue® → pag. 304.

o anomalia al sistema SCR

Le spie si accendono in giallo o in bianco.

Inoltre può apparire un messaggio scritto.

È presente un'anomalia nel funzionamento del sistema SCR o vi è stato aggiunto AdBlue® non a norma.

1. Recarsi subito in un'officina specializzata e far controllare il sistema.

Oppure:

Se esposto a lunghi periodi di freddo a temperature inferiori a -11 °C (+13 °F) e se rimane in condizioni molto sfavorevoli, l'AdBlue® non può essere scongelato in modo sostenibile e non è disponibile per la depurazione dei gas di scarico.

1. Mettere il veicolo in un ambiente più caldo, a una temperatura superiore a -11 °C (+13 °F), ad esempio in un garage, entro la distanza indicata.

Non appena l'AdBlue® si sarà scongelato, il messaggio di errore sparirà, purché la quantità presente nel serbatoio sia sufficiente.

 o  anomalia al sistema SCR

Le spie si accendono in giallo o in bianco.

Inoltre può apparire un messaggio scritto.

È presente un'anomalia nel funzionamento del sistema SCR o vi è stato aggiunto AdBlue® non a norma.

1. Recarsi subito in un'officina specializzata e far controllare il sistema.

Oppure:

Se esposto a lunghi periodi di freddo a temperature inferiori a -11 ºC (+13 ºF) e se rimane in condizioni molto sfavorevoli, l'AdBlue® non può essere scongelato in modo sostenibile e non è disponibile per la depurazione dei gas di scarico.

1. Mettere il veicolo in un ambiente più caldo, a una temperatura superiore a -11 ºC (+13 ºF), ad esempio in un garage, entro la distanza indicata.

Non appena l'AdBlue® si sarà scongelato, il messaggio di errore sparirà, purché la quantità presente nel serbatoio sia sufficiente. ◁

Catalizzatore

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 302.

Per allungare la durata di vita dell'impianto di scarico e del catalizzatore del motore, comportarsi come illustrato qui di seguito.

— Fare rifornimento solo con carburante adatto al veicolo → pag. 297.

— Non si deve mai viaggiare fino a vuotare completamente il serbatoio del carburante.

— Non aggiungere troppo olio motore → pag. 339.

— Non mettere in moto il motore facendo trainare il veicolo, ricorrere piuttosto all'avviamento d'emergenza.

Se durante la guida si avvertono delle mancate accensioni nei cilindri, una riduzione della potenza del motore o comunque un suo funzionamento non del tutto regolare, ridurre immediatamente la velocità e far controllare al più presto il veicolo in un'officina specializzata. In questo caso il carburante incombusto potrebbe penetrare nell'impianto di scarico, per poi essere espulso nell'atmosfera. Inoltre i componenti rilevanti per i gas di scarico potrebbero subire dei danni a causa del surriscaldamento.

Anche se l'impianto di depurazione dei gas di scarico funziona perfettamente, si può avvertire odore di zolfo proveniente dallo scarico. ◁

Filtro antiparticolato

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 302.

Motori diesel

Rigenerazione

Grazie alla rigenerazione del filtro antiparticolato si incenerisce tutta la fuliggine accumulata nel filtro stesso, in modo che non si occluda. La rigenerazione ha luogo periodicamente ad alte temperature. Per raggiungere le alti temperature nel filtro antiparticolato, viene iniettata nel motore una certa quantità di gasolio supplementare che viene bruciato nel catalizzatore, rendendo così possibile la rigenerazione.

A seconda del profilo di guida del conducente e del livello di sollecitazione del motore, la quantità di gasolio iniettata per mantenere alta la temperatura nel filtro antiparticolato viene modulata continuamente durante la rigenerazione. Durante la fase di post-iniezione del gasolio una piccola quantità di carburante può penetrare nel circuito dell'olio del motore. Tenendo uno stile di guida normale, tale gasolio si separa di nuovo dall'olio, volatilizzandosi. Se, per motivi legati al profilo di guida, le temperature dell'olio motore non sono sufficientemente elevate o si percorrono distanze troppo brevi, il gasolio non riesce a separarsi dall'olio motore e quest'ultimo potrebbe subire una diluizione.

2KF012750AC

Sul display del quadro strumenti può accendersi una spia → pag. 340.

Rigenerazione automatica

La fuliggine accumulata nel filtro antiparticolato viene bruciata periodicamente ad alte temperature.

Per facilitare la rigenerazione del filtro antiparticolato, si consiglia di evitare quanto più possibile di usare il veicolo per percorsi brevi.

Durante la guida e dopo lo spegnimento del motore si può verificare uno spegnimento ritardato della ventola del radiatore.

Se si viaggia in riserva ed è accesa la spia gialla, la rigenerazione si interrompe automaticamente.

AVVISO

L'interruzione di una rigenerazione e la conseguente diluizione dell'olio possono danneggiare il motore.

- Evitare di spegnere il motore senza motivo fintanto che la spia è ancora accesa.
- Evitare di percorrere distanze brevi e cicli di guida con un numero di giri costantemente basso o di tenere il veicolo fermo.

La rigenerazione può dar luogo a rumori, odori e un numero di giri elevato.

Motori a benzina

Funzione

Il filtro antiparticolato (a seconda dell'equipaggiamento) trattiene la fuliggine contenuta nei gas di scarico.

Rigenerazione

Il filtro si pulisce autonomamente durante la normale marcia del veicolo. Se la pulizia autonoma non potesse avere luogo, ad esempio perché si percorrono sempre tratti brevi, la fuliggine occluderebbe il filtro. Il filtro antiparticolato necessita di una pulizia (rigenerazione).

La rigenerazione può dar luogo a rumori, leggeri odori e un numero di giri elevato. Durante la guida e dopo lo spegnimento del motore si può verificare uno spegnimento ritardato della ventola del radiatore.

Per facilitare la rigenerazione del filtro antiparticolato, si consiglia di evitare quanto più possibile di usare il veicolo per percorsi brevi.

La fuliggine accumulata nel filtro antiparticolato viene bruciata periodicamente ad alte temperature. Durante una rigenerazione periodica la spia gialla non si accende. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 302.

Filtro antiparticolato occluso dalla fuliggine

La spia si illumina di giallo.

Il filtro antiparticolato è occluso dalla fuliggine ed è necessaria la rigenerazione.

Per poter eseguire la rigenerazione durante la guida, il motore deve essere alla temperatura di esercizio.

Motori a benzina

1. Guidare a una velocità di almeno 80 km/h (50 mph).
2. Togliere completamente il piede dal pedale dell'acceleratore per alcuni secondi, in modo da far avanzare il veicolo per inerzia con la marcia inserita.
3. Ripetere questa procedura, accelerare e far avanzare il veicolo per inerzia, finché non si spegne la spia.
4. Se la spia non si spegne dopo qualche tempo, recarsi subito presso un'officina appositamente specializzata.

Motori diesel

1. Guidare a una velocità di almeno 60 km/h (37 mph), portando il motore ad almeno 2000 giri.

   In questo modo si ottiene un aumento della temperatura che innesca a sua volta la combustione del particolato contenuto nel filtro.
2. Concludere la marcia di rigenerazione solo dopo che la spia si è spenta.

3. Se la spia fosse ancora accesa dopo circa 40 minuti di viaggio, recarsi subito in un'officina appositamente specializzata.

Filtro antiparticolato occluso

Le spie si accendono insieme in giallo.

Non è più possibile eseguire la rigenerazione del filtro antiparticolato da sé.

1. Portare subito il veicolo in un'autofficina specializzata per far effettuare una rigenerazione.

Se si ignorano le spie, il filtro antiparticolato si danneggia e deve poi essere sostituito in un'officina specializzata.

Anomalia rilevante per le emissioni di gas di scarico

La spia si illumina in giallo.

Anomalia a un componente rilevante per le emissioni di gas di scarico, che può danneggiare il veicolo.

1. Rivolgersi a un'autofficina appositamente specializzata e far controllare il motore e l'impianto di scarico.

Combustione irregolare

La spia lampeggia in giallo.

Combustione irregolare che può danneggiare il veicolo.

1. Rivolgersi a un'autofficina appositamente specializzata e far controllare il motore e l'impianto di scarico.

AVVERTENZA

Manovre improvvise possono essere pericolose per gli altri utenti della strada e provocare incidenti.

- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- Rispettare sempre le norme del codice della strada del paese in cui ci si trova.

AVVISO

Se le spie sono accese o lampeggiano, si possono avere anomalie al motore e un aumento dei consumi carburante. ◁

2KF012750AC

Fai da te

Attrezzi di bordo

Introduzione

In caso di avaria, prendere le dovute contromisure per mettere al sicuro il veicolo secondo quanto previsto dalle disposizioni di legge vigenti.

AVVERTENZA

In caso di frenata improvvisa o di manovra brusca gli attrezzi di bordo, il kit per la riparazione dei pneumatici o la ruota di scorta, qualora non fossero stati correttamente fissati, potrebbero schizzare via e colpire le persone che si trovano nel veicolo, con conseguenti gravi lesioni.

- Assicurarsi sempre che gli attrezzi di bordo, il kit per la riparazione dei pneumatici e la ruota di scorta siano stati fissati correttamente all'interno del veicolo.

AVVERTENZA

L'uso di attrezzi di bordo non adatti o danneggiati può causare incidenti e lesioni.

- Non adoperare mai attrezzi di bordo non adatti o danneggiati.

◁

Collocazione

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 310.

La collocazione del kit degli attrezzi di bordo e della testa sferica amovibile del dispositivo di traino può variare a seconda del modello.

Attrezzi di bordo

Gli attrezzi di bordo si trovano sul lato destro del vano di carico, dietro una copertura. Eventualmente si deve allentare una cinghietta di fissaggio.

Gancio a testa sferica amovibile

Il gancio a testa sferica amovibile si trova in una custodia in espanso, sotto il sedile del passeggero. ◁

Componenti del kit degli attrezzi di bordo

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 310.

Il numero e il tipo di attrezzi in dotazione dipendono dall'equipaggiamento e dal paese. In alcuni paesi il veicolo può disporre anche di un manometro. Qui di seguito è descritta la dotazione completa:

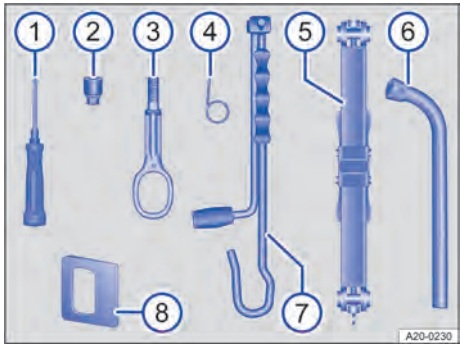


Fig. 168 Gli attrezzi di bordo (esempio)

1. Cacciavite con chiave a brugola nel manico, per svitare le viti dopo che sono state allentate o per avvitarle prima del serraggio definitivo. Il cacciavite dispone di una doppia punta a innesto.
2. Adattatore per le viti antifurto delle ruote. Tenere l'adattatore per le viti delle ruote sempre a bordo del veicolo, fra gli attrezzi di bordo. Sul lato anteriore dell'adattatore è stampigliato il **codice** della vite antifurto. Con questo numero si può ordinare un nuovo adattatore in caso di smarrimento. Annotarsi il codice e conservarlo in un luogo sicuro e comunque non a bordo del veicolo.
3. Occhione di traino avvitabile.
4. Gancio estrattore per staccare i coprimozzi, i copricerchi e le coperture delle viti.
5. Cric. Prima di rimettere il cric nella scatola degli attrezzi, lo si deve riavvitare completamente.
6. Chiave per le viti delle ruote.
7. Manovella.

⑧ Utensile per smontare il gruppo ottico posteriore.

Manutenzione del cric

Il cric generalmente non richiede manutenzione. Se necessario, ingrassare il cric con un po' di grasso lubrificante universale. ◁

Spazzole del tergicristallo

Posizione di manutenzione

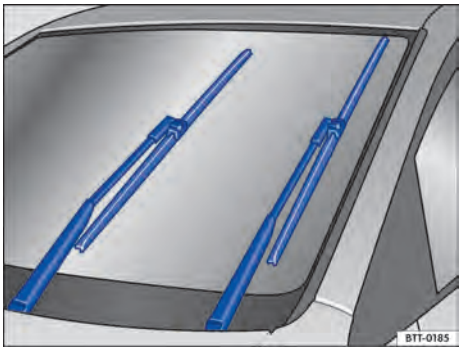


Fig. 169 Tergicristalli nella posizione di manutenzione sul parabrezza (esempio)

La posizione di manutenzione consente di staccare dal vetro i bracci dei tergicristalli del parabrezza → fig. 169. Per portare i tergicristalli nella posizione atta ad eseguire i lavori di manutenzione, procedere come segue:

1. Parcheggiare il veicolo.
2. Chiudere il cofano anteriore
3. Spegnere e riaccendere il quadro.
4. Spingere brevemente verso il basso la leva dei tergicristalli.

   I tergicristalli si portano nella posizione di manutenzione.

Attivazione della posizione per i lavori di manutenzione mediante il sistema infotainment

1. Parcheggiare il veicolo.
2. Chiudere il cofano anteriore
3. Accendere il quadro.
4. Toccare il tasto di funzione .
5. Scegliere e toccare il tasto di funzione Specchietti e tergicristalli.
6. Premere il tasto di funzione Tergicristalli in posiz. di manutenz. per attivare o disattivare la posizione di manutenzione.

Quando il checkbox del tasto di funzione è spuntato ☑, significa che la funzione corrispondente è accesa.

Sollevamento delle spazzole dei tergicristalli

1. Prima di staccare i bracci dei tergicristalli dal vetro, metterli nella posizione di manutenzione → ⓘ.
2. Per sollevare i bracci dei tergicristalli, afferrare le spazzole **sempre ed esclusivamente** nella zona dell'elemento di fissaggio al braccio.

Prima di ripartire bisogna rimettere le spazzole a contatto con il cristallo! A quadro acceso, spingere brevemente verso il basso la leva dei tergicristalli per rimettere i bracci nella posizione iniziale.

AVVISO

Per evitare di danneggiare il cofano anteriore, il parabrezza e i bracci dei tergicristalli:

- Sollevare i bracci dei tergicristalli solo quando si trovano nella posizione di manutenzione.
- Accostare sempre i bracci dei tergicristalli al parabrezza, prima di ripartire. ◁

Pulizia e sostituzione delle spazzole dei tergicristalli

Le spazzole montate in produzione sono rivestite da uno strato di grafite. Lo strato di grafite rende le spazzole dei tergicristalli silenziose. Se lo strato di grafite è danneggiato, si ha fra l'altro, un aumento della rumorosità delle spazzole.

Controllare periodicamente lo stato delle spazzole dei tergicristalli. Sostituire le spazzole che sfregano qualora lo sfregamento sia dovuto al fatto che sono danneggiate o semplicemente pulirle laddove l'attrito sia prodotto da depositi di sporcizia → ⚠.

2KF012750AC

Sostituire subito le spazzole danneggiate. Le spazzole del tergicristalli sono disponibili presso le officine appositamente specializzate.

AVVERTENZA

Le spazzole dei tergicristalli devono essere in buono stato; se sono consumate o sporche, infatti, non garantiscono una buona visibilità, aumentando così il rischio di incidenti e gravi lesioni.

- Le spazzole dei tergicristalli devono essere immediatamente sostituite quando sono danneggiate o usurate e non garantiscono più una pulitura adeguata del parabrezza.

AVVISO

Se le spazzole dei tergicristalli sono sporche o danneggiate possono graffiare i vetri.

- Per pulire le spazzole dei tergicristalli non adoperare detergenti che contengano solventi, spugne dure e altri oggetti con spigoli vivi, perché si può danneggiare lo strato di grafite delle spazzole stesse.
- I vetri non si devono pulire con acetone, diluenti o liquidi simili.

Pulizia delle spazzole dei tergicristalli

1. Prima di staccare i bracci del tergicristallo dal vetro, metterli nella posizione di manutenzione.
2. Per sollevare i bracci del tergicristallo, afferrare le spazzole sempre ed esclusivamente nella zona dell'elemento di fissaggio al braccio.
3. Pulire le spazzole con cura per mezzo di una spugna umida.
4. Riaccostare con attenzione i bracci dei tergicristalli al vetro.

Sostituzione delle spazzole dei tergicristalli

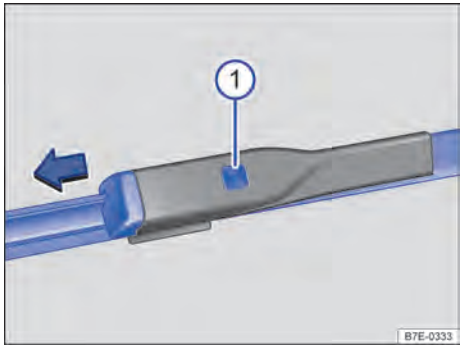


Fig. 170 Sostituzione delle spazzole dei tergicristalli

① Tasto di sbloccaggio

1. Prima di staccare i bracci del tergicristallo dal vetro, metterli nella posizione di manutenzione.
2. Per sollevare i bracci del tergicristallo, afferrare le spazzole sempre ed esclusivamente nella zona dell'elemento di fissaggio al braccio.
3. Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e contemporaneamente sfilare la spazzola tirandola nella direzione indicata dalla freccia → fig. 170 ①.
4. Inserire nel braccio, facendola innestare correttamente, una nuova spazzola di lunghezza e tipo identici a quella sostituita.
5. Riaccostare con attenzione i bracci dei tergicristalli al parabrezza.

Sostituzione della spazzola del tergilunotto

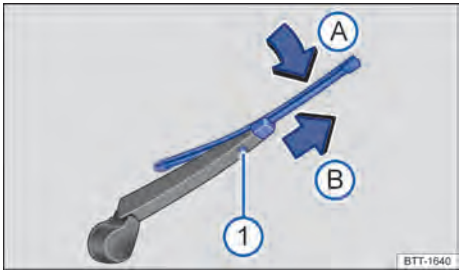


Fig. 171 Sostituzione della spazzola del tergilunotto

① Tasto di sbloccaggio

1. Per sollevare i bracci del tergicristallo, afferrare le spazzole sempre ed esclusivamente nella zona dell'elemento di fissaggio al braccio.
2. Sollevare il braccio e aprirlo completamente.
3. Tenere premuto il tasto di sbloccaggio → fig. 171 ①.
4. Inclinare la spazzola nella direzione del braccio → fig. 171 Ⓐ e contemporaneamente sfilarla nella direzione della freccia Ⓑ. Per questa operazione può essere necessario esercitare una certa forza.
5. Montare sul braccio una nuova spazzola di lunghezza e tipo identici, spingendola nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia, finché non scatta → fig. 171 Ⓑ. Per tale operazione la spazzola deve trovarsi in posizione aperta Ⓐ.
6. Riaccostare con attenzione il braccio del tergilunotto al lunotto. ◁

Sostituzione dei corpi illuminanti

🕮 Introduzione

Prima di cambiare una lampadina, controllare se è a incandescenza o a LED. Normalmente è possibile sostituire da soli le lampadine a incandescenza. Se le luci esterne sono a LED (a seconda dell'equipaggiamento), non è possibile sostituire da sé le lampade a LED o singoli LED. Il mancato funzionamento di qualche LED può preannunciare il futuro guasto di altri LED. In questo caso recarsi in un'officina specializzata e far controllare, ed eventualmente sostituire, le lampade.

È consigliabile tenere sempre a bordo una scatola con tutte le lampadine di riserva necessarie. Le lampadine di riserva sono disponibili presso le officine specializzate. In alcuni paesi è obbligatorio per legge avere a bordo del veicolo delle lampadine di riserva.

In alcuni paesi viaggiare con lampadine dell'illuminazione esterna non funzionanti costituisce un'infrazione.

Altre specifiche delle lampadine a incandescenza

Alcune lampadine dei fari anteriori o dei fanali posteriori possono avere specifiche diverse rispetto alle lampadine comuni. Queste specifiche sono proprie del costruttore. Tipologia e caratteristiche della lampadina sono indicate o sulla base metallica o sull'ampolla di vetro.

⚠ AVVERTENZA

Quando la strada non è sufficientemente illuminata e il veicolo non risulta visibile o è poco visibile agli altri utenti della strada, si corre il rischio di causare incidenti.

⚠ AVVERTENZA

Una sostituzione delle lampadine eseguita in modo scorretto può provocare incidenti con conseguenti lesioni gravi.

- Prima di eseguire qualsiasi lavoro nel vano motore, leggere e osservare sempre le relative avvertenze → pag. 331. Il vano motore rappresenta sempre una zona pericolosa, in cui ci si può procurare delle gravi lesioni.
- Si tenga presente che le lampadine alogene sono sotto pressione e che possono scoppiare mentre le si sostituisce.
- Sostituire la lampadina guasta solo dopo averla lasciata raffreddare completamente.

2KF012750AC

- Non eseguire mai personalmente la sostituzione della lampadina se non si ha la necessaria dimestichezza. In caso di dubbi sul da farsi, far eseguire i lavori da un'officina appositamente specializzata.
- L'ampolla della lampadina non va mai presa a mani nude. Le impronte digitali che vi restano si dissolvono a causa del calore sviluppato dalla lampadina, rendendo il riflettore "opaco".
- Gli alloggiamenti dei fari anteriori e dei gruppi ottici posteriori presentano spigoli vivi. Proteggere le mani quando si sostituisce una lampadina a incandescenza.

AVVISO

Se dopo la sostituzione della lampadina non si applicano correttamente sul corpo del faro le coperture di gomma o di plastica, possono verificarsi danni all'impianto elettrico, soprattutto a causa di infiltrazioni d'acqua. ◁

Informazioni sulla sostituzione delle lampadine

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 313.

Per sostituire le lampadine ad incandescenza, eseguire sempre le seguenti operazioni nella sequenza indicata → ⚠:

1. Fermare il veicolo a distanza di sicurezza dal flusso del traffico e su una superficie piana e compatta.
2. Inserire il freno di parcheggio.
3. Spegnere le luci.
4. Mettere la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti in posizione neutra.
5. *Nei veicoli con cambio automatico*Mettere la leva selettrice in posizione **P**.

   Nei veicoli con cambio manuale: inserire una marcia.
6. Spegnere il quadro.
7. Lasciare che le luci di orientamento si spengano → pag. 112, *Funzioni Coming Home e Leaving Home (luci di orientamento)*.
8. Far raffreddare le lampadine in questione.
9. Verificare se si è bruciato qualche fusibile.
10. Sostituire la lampadina, seguendo le istruzioni.

    La nuova lampadina deve essere dello stesso tipo di quella sostituita. Tipologia e caratteristiche della lampadina sono indicate o sulla base metallica o sull'ampolla di vetro.

    L'ampolla della lampadina non va mai afferrata a mani nude. Le impronte digitali che vi restano si dissolvono a causa del calore sviluppato dalla lampadina, producendo delle scorie che, posandosi sulla parete riflettente, riducono la luminosità del faro.
11. Dopo la sostituzione di una lampadina, verificarne il funzionamento. Qualora non funzionasse, ci si deve accertare se la lampadina è stata inserita correttamente, se si è nuovamente guastata e se il suo connettore è collegato correttamente.
12. Ogni volta che si sostituisce una lampadina nella parte anteriore del veicolo, far controllare la regolazione dei fari da un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Il mancato rispetto delle regole di comportamento importanti per la propria sicurezza può essere causa di incidenti e lesioni fisiche anche gravi.

- Attenersi sempre alle istruzioni e rispettare le vigenti norme di sicurezza generali.

AVVISO

Per evitare danni alla verniciatura o ad altre parti del veicolo, attenersi a quanto segue:

- Togliere e mettere le lampadine procedendo sempre con cautela. ◁

Sostituzione delle lampadine dei fari

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 313.

Operazioni preliminari

Eseguire le operazioni esclusivamente nell'ordine in cui sono indicate.

1. Attenersi alle informazioni sulla sostituzione delle lampadine ed eseguire le azioni necessarie.
2. Aprire il cofano anteriore.

Per poter sostituire la lampadina, non è necessario smontare il faro.

Le figure mostrano il faro destro. La conformazione del faro sinistro è speculare rispetto a quello destro.

Esistono diversi tipi di fari. Pertanto la posizione e il tipo delle coperture, dei portalampade e delle lampadine possono variare rispetto a quanto indicato nelle figure.

Se la luce diurna è a LED non è possibile sostituire i LED. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

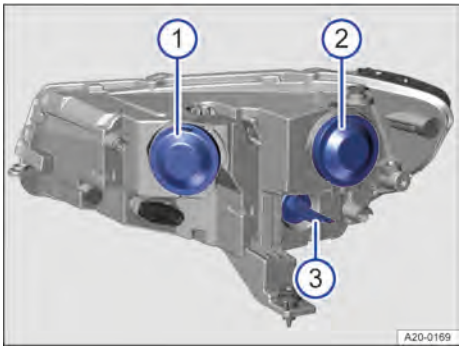


Fig. 172 Vano motore: coperture sul lato posteriore del faro destro

① Tappo per abbagliante e luce diurna.
② Tappo per anabbagliante.
③ Tappo per freccia.

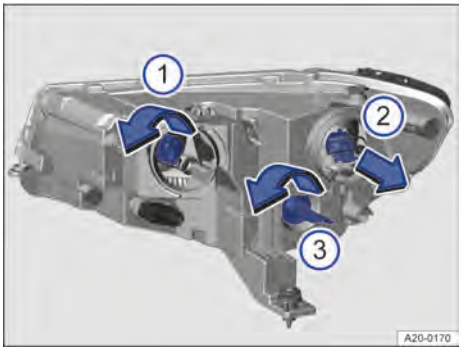


Fig. 173 Sostituzione delle lampadine a incandescenza del faro destro, nel vano motore

① Lampadina per abbagliante e luce diurna.
② Lampadina dell'anabbagliante.
③ Lampadina della freccia.

Sostituzione della lampadina dell'abbagliante e della luce diurna

1. Staccare dal retro del faro la copertura di gomma → fig. 172 ①.
2. Ruotare fino alla battuta il portalampada nel senso della freccia ed estrarlo all'indietro → fig. 173 ①.
3. Sostituire la lampadina difettosa con una dello stesso tipo. Eventualmente premere il fermo del portalampada e togliere la lampadina.
4. Inserire il portalampada nel faro e girarlo nel senso opposto a quello della freccia fino alla battuta → fig. 173 ①.
5. Applicare la copertura di gomma sulla parte posteriore del faro → fig. 172 ①.
6. Chiudere il cofano anteriore

Sostituzione della lampadina dell'anabbagliante

1. Staccare dal retro del faro la copertura di gomma → fig. 172 ②.
2. Estrarre il portalampada tirandolo nella direzione della freccia → fig. 173 ②.
3. Sostituire la lampadina difettosa con una dello stesso tipo. Eventualmente

premere il fermo del portalampada e togliere la lampadina.

4. Inserire il portalampada nel faro e spingerlo in dentro, nella direzione opposta a quella della freccia → fig. 173 ②.
5. Applicare la copertura di gomma sulla parte posteriore del faro → fig. 172 ②.
6. Chiudere il cofano anteriore

Sostituzione della lampadina della freccia

1. Ruotare fino alla battuta il portalampada nel senso della freccia ed estrarlo all'indietro → fig. 173 ③.
2. Sostituire la lampadina difettosa con una dello stesso tipo. Eventualmente premere il fermo del portalampada e togliere la lampadina.
3. Inserire il portalampada nel faro e girarlo nel senso opposto a quello della freccia fino alla battuta → fig. 173 ③.
4. Chiudere il cofano anteriore ◁

Cambio delle lampadine del gruppo ottico posteriore

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 313.

Le figure mostrano il fanale posteriore sinistro. La conformazione del gruppo ottico posteriore destro è speculare.

Esistono diversi tipi di gruppi ottici posteriori. Pertanto la posizione e il tipo dei portalampade e delle lampadine possono variare rispetto a quanto indicato nelle figure.

Nei gruppi ottici posteriori a LED alcune lampadine possono essere "a incandescenza". Queste lampadine possono essere sostituite.

Operazioni preliminari

Eseguire le operazioni esclusivamente nell'ordine in cui sono indicate.

1. Attenersi alle informazioni sulla sostituzione delle lampadine ed eseguire le azioni necessarie.
2. Aprire il portellone.
3. Prendere gli attrezzi di bordo dal vano portaoggetti.

Smontaggio del gruppo ottico posteriore

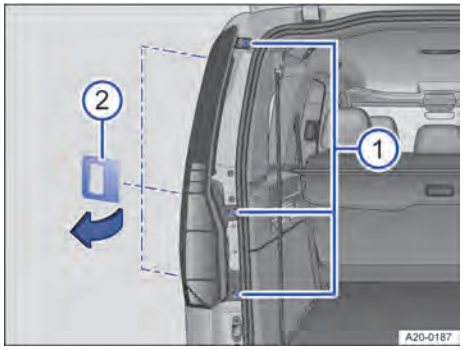


Fig. 174 Smontaggio del gruppo ottico posteriore dalla fiancata sinistra

① Vite di fissaggio.
② Utensile.

1. Svitare tre viti con un cacciavite → fig. 174 ①. Usare eventualmente la punta più adatta.
2. Staccare il gruppo ottico posteriore dal supporto con l'utensile → fig. 174 ②, procedendo dall'alto verso il basso.
3. Rimuovere il gruppo ottico e appoggiarlo su una superficie liscia e pulita.

Sostituzione delle lampadine

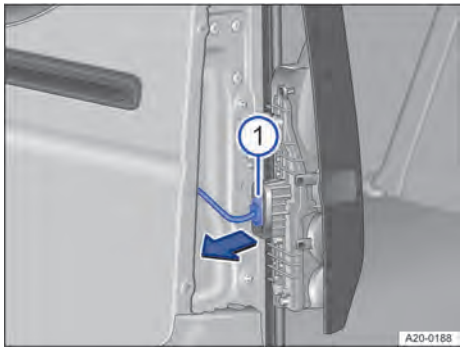


Fig. 175 Estrazione del connettore del gruppo ottico posteriore

① Connettore

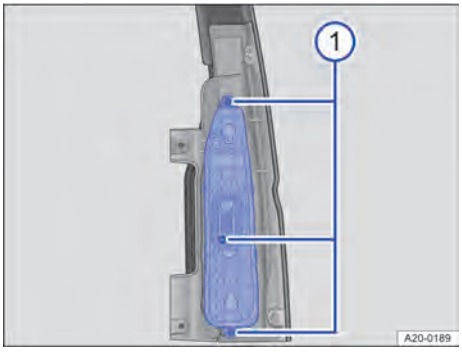


Fig. 176 Gruppo ottico posteriore: rimozione del portalampada

① Vite di fissaggio.

1. Sfilare il connettore nella direzione della freccia → fig. 175 ①.
2. Svitare tre viti con il cacciavite → fig. 176 ①. Usare eventualmente la punta più adatta.
3. Rimuovere il portalampade → fig. 176.
4. Sostituire le lampadine difettose con lampadine dello stesso tipo.

Montaggio del gruppo ottico posteriore

1. Reinserire con cautela il portalampada nel gruppo ottico posteriore → fig. 176.
2. Avvitare il portalampada al gruppo ottico stringendo le tre viti → fig. 176 ①.
3. Controllare che il portalampada sia montato bene e saldamente.
4. Inserire il connettore nella presa del portalampada → fig. 175 ①.
5. Introdurre il gruppo ottico nell'apertura, presente sulla carrozzeria, e pressarlo con attenzione nel supporto → fig. 174.
6. Stringere le viti di fissaggio → fig. 174 ①.
7. Controllare che il gruppo ottico posteriore sia montato bene e saldamente.
8. Chiudere il portellone. ◁

Sostituzione della lampadina della freccia laterale

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 313.

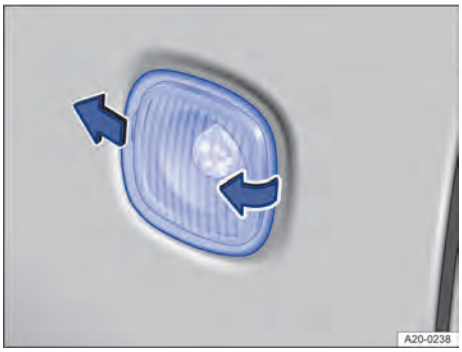


Fig. 177 Smontaggio della freccia laterale

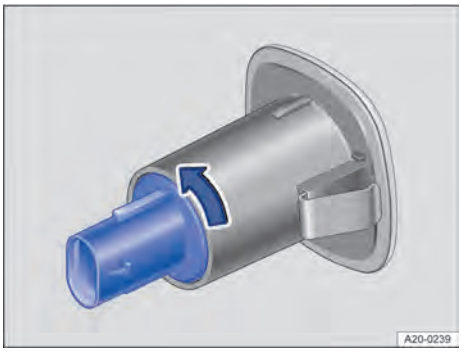


Fig. 178 Sostituzione della lampadina della freccia laterale

Eseguire le operazioni esclusivamente nell'ordine in cui sono indicate.

1. Eseguire le operazioni indicate nella lista di controllo → pag. 314.
2. Spingere la freccia laterale nella direzione di marcia ed estrarla dalla parte posteriore → fig. 177.
3. Facendo leva sulla freccia, estrarla dalla carrozzeria.
4. Girare il portalampada nel senso della freccia ed estrarre la lampadina dal faro, sfilandola all'indietro → fig. 178.
5. Tenendola diritta, togliere la lampadina dal portalampada.

2KF012750AC

6. Sostituire la lampadina difettosa con una dello stesso tipo.
7. Inserire il portalampada nell'alloggiamento e ruotarlo fino in fondo, nel senso opposto a quello della freccia → fig. 178.
8. Inserire nella carrozzeria la parte anteriore della freccia con la molla, spingerla contro la forza della molla nella direzione di marcia e bloccarla poi nella sua parte posteriore. ◁

Sostituzione dei fusibili

Introduzione

Al momento della stampa non era disponibile uno schema completo delle posizioni dei fusibili. Ciò a causa della continua evoluzione della tecnologia del veicolo e della necessità di assegnare i fusibili in base all'equipaggiamento, nonché in considerazione del fatto che a volte per più dispositivi elettrici vi è un unico fusibile. Per informazioni sui dettagli dello schema dei fusibili rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

Fondamentalmente è possibile proteggere più dispositivi elettrici mediante un unico fusibile. D'altro canto un dispositivo elettrico può richiedere l'uso di più fusibili.

Sostituire quindi i fusibili solo quando la causa dell'anomalia è stata rimossa. Far controllare l'impianto elettrico in un'officina appositamente specializzata qualora un fusibile nuovo si bruciasse di nuovo dopo poco tempo.

AVVERTENZA

L'alta tensione dell'impianto elettrico può causare scosse elettriche e ustioni gravi con conseguente pericolo di morte!

- Non toccare mai i cavi elettrici dell'impianto di accensione.
- Evitare di causare dei cortocircuiti nell'impianto elettrico.

AVVERTENZA

L'utilizzo di fusibili non idonei, la riparazione di fusibili o il cavallottamento di un circuito elettrico senza fusibili possono causare incendi e lesioni gravi.

- Non montare mai fusibili con un amperaggio superiore a quello prescritto.
- Un fusibile difettoso deve essere sostituito con uno avente il medesimo amperaggio e uguali dimensioni. Assicurarsi che il colore e la scritta siano identici a quelli del fusibile difettoso.
- Non riparare mai i fusibili.
- Non sostituire mai un fusibile con una striscia metallica, una graffa o oggetti simili.

AVVISO

Per evitare di danneggiare l'impianto elettrico del veicolo, prima di sostituire un fusibile si devono sempre spegnere il quadro, le luci e tutti i dispositivi elettrici.

- Accertarsi che durante la sostituzione del fusibile non si possa accendere il quadro.

AVVISO

La sostituzione di un fusibile con un altro di amperaggio maggiore potrebbe causare danni ad altri componenti dell'impianto elettrico.

AVVISO

Sporco e umidità nelle scatole dei fusibili potrebbero danneggiare l'impianto elettrico.

- Evitare che nelle scatole dei fusibili aperte non penetrino sporco o umidità.

AVVISO

Un uso improprio delle scatole dei fusibili può provocare danni al veicolo.

- Asportare con attenzione i coperchi delle scatole dei fusibili e rimontarli in modo corretto.

All'interno del veicolo ci sono anche altri fusibili oltre a quelli indicati nel presente capitolo Questo lavoro deve essere eseguito preferibilmente da un'autofficina. ◁

Fusibili situati nella plancia

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 318.

Apertura della scatola dei fusibili inserita nella plancia (veicoli con volante a sinistra)

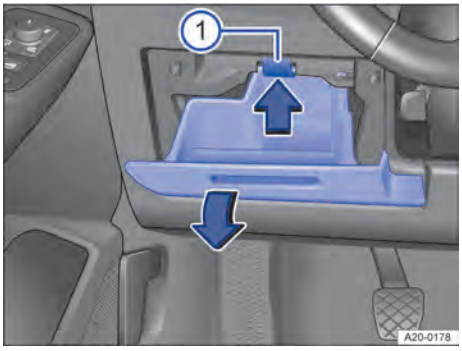


Fig. 179 Coperchio della scatola dei fusibili nella plancia: alla sinistra del volante, nei veicoli con volante a sinistra

① Linguetta di arresto.

1. Aprire il vano portaoggetti ed eventualmente svuotarlo → fig. 179.
2. Tenendo premuto verso l'alto il fermo nella direzione indicata dalla freccia, continuare ad aprire il vano portaoggetti fino a che non si riesce a raggiungere la scatola dei fusibili e rimuoverlo nella direzione della freccia → fig. 179 ①.
3. Per montare il cassetto, inserirlo nei punti di alloggiamento della plancia e spingerlo finché non si sente lo scatto di bloccaggio su entrambi i lati.
4. Chiudere il cassetto portaoggetti.

Apertura della scatola dei fusibili inserita nella plancia (veicoli con volante a destra)

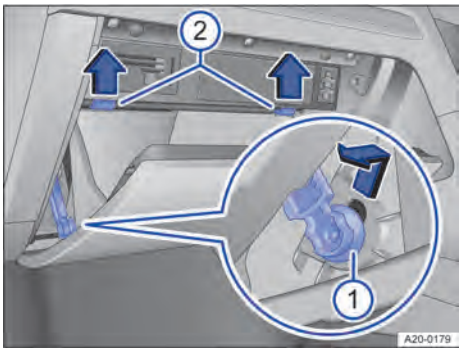


Fig. 180 Coperchio della scatola dei fusibili nella plancia: sul lato del passeggero, nei veicoli con volante a destra (esempio)

① Elemento frenante.
② Perni di battuta.

1. Aprire il vano portaoggetti ed eventualmente svuotarlo → fig. 180.
2. Spostare l'elemento frenante verso l'alto, nell'apertura presente nel sostegno, ed estrarlo lateralmente → fig. 180 ①.
3. Tenendo premuto verso l'alto il perno di battuta nella direzione indicata dalla freccia, continuare ad aprire il vano portaoggetti → fig. 180 ②.
4. Montare il vano portaoggetti rimettendolo in posizione. Inserire l'elemento frenante nell'apertura del sostegno e spingerlo verso il basso, finché non si sente uno scatto. Spingere il cassetto delicatamente in avanti, fino a superare il punto di resistenza dei perni di battuta → fig. 180 ②. ◁

Tabella dei fusibili situati nella plancia

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 318.

Nella tabella è riportata la posizione dei fusibili dei dispositivi elettrici più importanti per il conducente. Nella prima colonna del-

la tabella è indicato il contatto numerato, mentre nelle colonne successive, procedendo verso destra, sono indicati il tipo di fusibile, l'amperaggio e, nell'ultima, il dispositivo elettrico protetto.

I numeri dei contatti e i posti dei fusibili possono variare a seconda del paese e dell'equipaggiamento del veicolo. Eventualmente, per informazioni riguardo alla piedinatura dei fusibili, rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

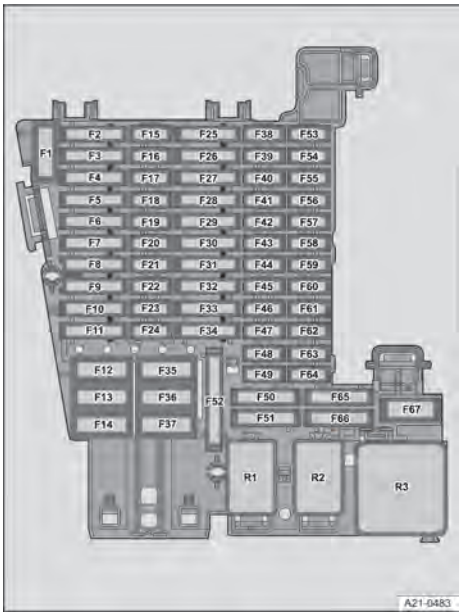


Fig. 181 Plancia: piedinatura dei fusibili

Contatto → fig. 181:

F6 **30 ampere, ATO®**, illuminazione interna.

F7 **30 ampere, ATO®**, sedili riscaldabili.

F8 **25 ampere, ATO®**, centralina veicoli speciali (a seconda dell'equipaggiamento).

F12 **40 ampere, MAXI+®**, illuminazione esterna lato destro.

F13 **40 ampere, MAXI+®**, chiusura globale.

F20 **7,5 ampere, MINI®**, telefono.

F30 **20 ampere, ATO®**, infotainment.

F35 **40 ampere, MAXI+®**, illuminazione esterna lato sinistro.

F36 **40 ampere, MAXI+®**, manopola di regolazione del ventilatore.

F40 **7,5 ampere, MINI®**, impianto antifurto.

F42 **7,5 ampere, MINI®**, comando marce del cambio automatico.

F43 **10 ampere, MINI®**, pannello dei comandi del climatizzatore o dell'impianto di riscaldamento e ventilazione, relè dello sbrinatore del lunotto.

F44 **7,5 ampere, MINI®**, interruttore luci di marcia, sensore di luminosità e pioggia, freno di parcheggio.

F46 **7,5 ampere, MINI®**, display, pannello dei comandi del sistema infotainment.

F52 **20 ampere, ATO®**, accendisigari, prese elettriche (osservare la posizione di montaggio, in fabbrica il fusibile è inserito su **positivo permanente**).

F66 **15 ampere, ATO®**, tergilunotto.

F67 **30 ampere, MAXI+®**, sbrinatore del lunotto.

Posizioni in veicoli con dispositivo di traino montato in fabbrica → fig. 181:

F3 **25 ampere, ATO®**, centralina del rimorchio, lato sinistro.

F11 **15 ampere, ATO®**, centralina del rimorchio.

F29 **15 ampere, ATO®**, cavo di ricarica del rimorchio.

F31 **25 ampere, ATO®**, centralina del rimorchio, lato destro.

Gli alzacristalli elettrici e i sedili a regolazione elettrica sono protetti da dispositivi di sicurezza o centraline che, una volta eliminato il sovraccarico, causato ad es. da finestrini bloccati dal gelo, riattivano automaticamente le funzioni dopo alcuni secondi. ◁

Fusibili situati nel vano motore

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 318.

Scatola dei fusibili nel vano motore

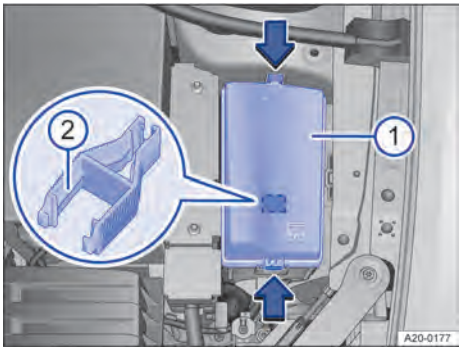


Fig. 182 Scatola dei fusibili con pinza di plastica, nel vano motore

① Scatola dei fusibili.
② Pinzetta di plastica.

La scatola dei fusibili può contenere una pinza di plastica per facilitare l'estrazione dei fusibili → fig. 182 ②.

Smontaggio della copertura

1. Aprire il cofano anteriore.
2. Spingere i fermi nella direzione della freccia → fig. 182 per sbloccare il coperchio della scatola dei fusibili → fig. 182 ①.
3. Rimuovere il coperchio tirandolo verso l'alto.

Montaggio della copertura

1. Posizionare il coperchio sulla scatola dei fusibili.
2. Premere il coperchio verso il basso fino a sentirlo innestarsi su entrambi i lati. ◁

Tabella dei fusibili presenti nel vano motore

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 318.

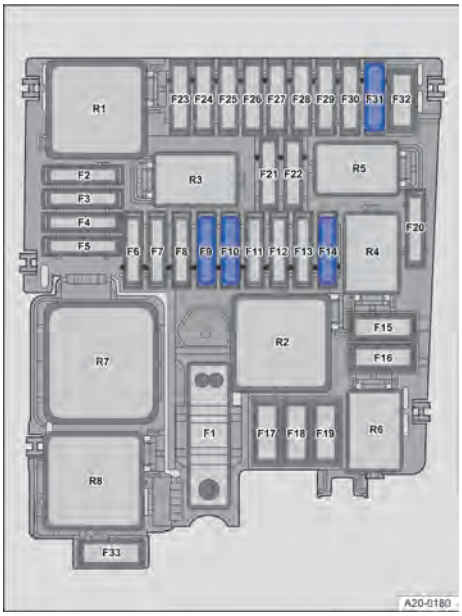


Fig. 183 Contatti per fusibili nel vano motore

Nella tabella è riportata la posizione dei fusibili dei dispositivi elettrici più importanti per il conducente. Nella prima colonna della tabella è indicato il contatto numerato, mentre nelle colonne successive, procedendo verso destra, sono indicati il tipo di fusibile, l'amperaggio e, nell'ultima, il dispositivo elettrico protetto.

I numeri dei contatti e i posti dei fusibili possono variare a seconda del paese e dell'equipaggiamento del veicolo. Eventualmente, per informazioni riguardo alla piedinatura dei fusibili, rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

Contatto → fig. 183:

F9 **15 ampere, ATO®**, avvisatore acustico.

F10 **30 ampere, ATO®**, tergicristalli anteriori.

2KF012750AC

F31 **7,5 ampere, ATO®**, sensore delle luci dei freni.

Posizioni in veicoli con ventilazione e riscaldamento autonomo montato in fabbrica → fig. 183:

F14 **20 ampere, ATO®**, riscaldamento autonomo.

Sostituzione dei fusibili bruciati

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 318.

Operazioni preliminari

1. Spegnere il quadro, le luci e tutti i dispositivi elettrici.

Riconoscimento dei fusibili bruciati

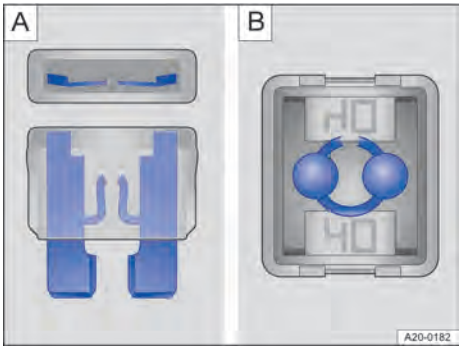


Fig. 184 Fusibile bruciato: A - fusibile lamellare; B - fusibile PAL

1. Illuminare il fusibile con una torcia.

Se un fusibile è bruciato, lo si riconosce dal filamento metallico rotto, visibile dall'alto o di lato, poiché il corpo è trasparente → fig. 184.

Tipi di fusibili

— Fusibile lamellare standard (ATO®).

— Fusibile lamellare piccolo (MINI®).

— Fusibile lamellare grande (MAXI® oppure MAXI+®).

Differenziazione cromatica dei fusibili

Fusibili (ATO® - MINI® - MAXI® o MAXI +®)

Colore *Amperaggio*

Nero 1 ampere
Viola 3 ampere
Arancione 5 ampere
Marrone 7,5 ampere
Rosso 10 ampere
Azzurro 15 ampere
Giallo 20 ampere
Bianco o trasparente 25 ampere
Verde 30 ampere
Verde chiaro 40 ampere

Sostituzione di un fusibile

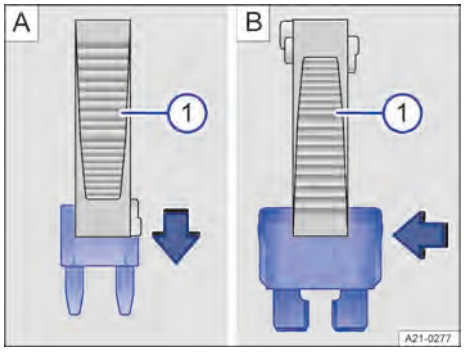


Fig. 185 Estrazione o inserimento del fusibile (esempio)

① Pinzetta di plastica.

1. Eventualmente prendere la pinzetta di plastica → fig. 185 ① dal coperchio della scatola dei fusibili.
2. In caso di *fusibili piccoli*, inserire la pinzetta di plastica → fig. 185 Ⓐ ① dall'alto oppure, con *fusibili più grandi*, infilare la pinzetta lateralmente sul fusibile in questione → fig. 185 Ⓑ ①.
3. Estrarre il fusibile interessato.
4. Se il fusibile è bruciato, sostituirlo con uno nuovo dello stesso amperaggio (stesso colore e stessa scritta) e delle medesime dimensioni → ⓘ.
5. Rimettere la copertura al suo posto.

AVVISO

La sostituzione di un fusibile con uno avente un amperaggio maggiore potrebbe causare danni anche ad altri componenti dell'impianto elettrico. ◁

Avviamento d'emergenza

Introduzione

Per ragioni tecniche non si deve mettere in moto il veicolo a traino → ⓘ. Se il motore non si avvia perché la batteria da 12 volt è scarica, si può utilizzare la batteria da 12 volt di un altro veicolo.

AVVERTENZA

Un uso improprio dei cavi per l'avviamento di emergenza e un'errata esecuzione dell'avviamento stesso possono causare l'esplosione della batteria a 12 volt, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Prima di eseguire qualsiasi lavoro sulla batteria da 12 volt, si devono leggere e osservare sempre le relative avvertenze e norme di sicurezza → pag. 346.
- Non scambiare mai il polo positivo e il polo negativo della batteria né collegare i cavi per l'avviamento di emergenza in maniera errata.
- Non eseguire mai un avviamento di emergenza se la batteria del veicolo a 12 volt è difettosa o se è (o è stata) congelata.
- Utilizzare solo cavi per l'avviamento di emergenza muniti di pinze completamente isolate.

AVVERTENZA

Durante l'avviamento di emergenza sulla batteria da 12 volt si forma una miscela di gas altamente esplosiva. Se si generano delle scintille, si può incendiare il gas esplosivo, provocando lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Evitare sempre che nelle vicinanze della batteria da 12 volt vi siano fuoco, scintille, fiamme libere e sigarette accese.
- Evitare le scariche elettrostatiche nei pressi della batteria da 12 volt.

AVVISO

Il traino del veicolo può provocare dei danni al veicolo stesso.

- Per mettere in funzione il veicolo, effettuare un avviamento di emergenza.

Una batteria da 12 volt scarica può congelare già ad una temperatura intorno agli 0 °C (+32 °F).

— Sostituire sempre una batteria da 12 volt che è (o è stata) congelata. ◁

Attacco per l'avviamento di emergenza (massa)

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 323.

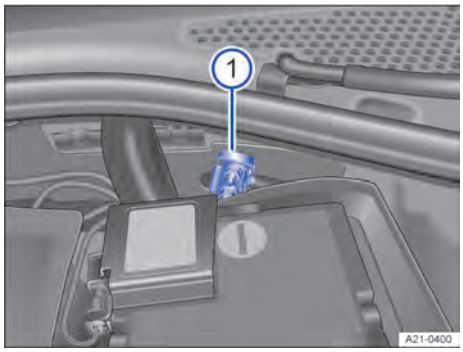


Fig. 186 Vano motore: punto per l'avviamento di emergenza di massa

① Punto per l'avviamento di emergenza di massa per il collegamento del cavo nero.

Mediante il punto per l'avviamento di emergenza di massa si può scambiare corrente con un altro veicolo per effettuare l'avviamento di emergenza → fig. 186. ◁

2KF012750AC

Avviamento di emergenza

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 323.

Una batteria da 12 volt scarica può congelare già a una temperatura intorno agli 0 ºC (+32 ºF).

— Non eseguire mai un avviamento di emergenza se la batteria del veicolo a 12 volt è o è stata congelata.

Operazioni preliminari

Per eseguire l'avviamento di emergenza, attenersi a quanto segue:

- ✓ Indossare occhiali e guanti protettivi adatti → ⚠.
- ✓ Leggere le istruzioni del produttore allegate ai cavi di avviamento di emergenza.
- ✓ Aprire il cofano anteriore.
- ✓ Per l'avviamento di emergenza usare sempre un cavo per l'avviamento di emergenza con pinze completamente isolate e materiale isolante intatto → ⚠.
- ✓ Assicurarsi che la distanza tra il veicolo che fornisce la corrente e il veicolo che la riceve sia sufficiente, perché altrimenti potrebbe scorrere corrente già nel momento in cui si collegano i poli.
- ✓ Accertarsi che la superficie metallica di contatto delle pinze sia sufficiente.

Cavi per l'avviamento d'emergenza

Affinché si possa scambiare corrente per l'avviamento di emergenza, è necessario un cavo adatto a questo scopo.

I cavi del veicolo che fornisce la corrente devono avere almeno le seguenti sezioni.

— *Veicoli con motore elettrico:* Per l'avviamento di emergenza del veicolo con una batteria da 12 V scarica la sezione del cavo utilizzato per l'avviamento deve essere almeno pari a 25 mm^2 (0.038 in^2)

— *Veicoli a trazione ibrida:* Per l'avviamento di emergenza del veicolo con una batteria da 12 V scarica la sezione del cavo utilizzato per l'avviamento deve essere almeno pari a 25 mm^2 (0.038 in^2)

— *Veicoli con motore a benzina:* Per l'avviamento di emergenza del veicolo con una batteria da 12 V scarica la sezione del cavo utilizzato per l'avviamento deve essere almeno pari a 25 mm^2 (0.038 in^2)

— *Veicoli con motore diesel:* Per l'avviamento di emergenza del veicolo con una batteria da 12 V scarica la sezione del cavo utilizzato per l'avviamento deve essere almeno pari a 35 mm^2 (0.054 in^2)

Veicolo che riceve la corrente

1. Assicurarsi che la batteria a 12 volt scarica sia collegata correttamente alla rete di bordo a 12 volt.
2. Se la batteria a 12 volt è munita di una finestrella, verificare il colore della finestrella. Se la finestrella è gialla o incolore, non eseguire l'avviamento di emergenza e rivolgersi a un'officina.

Veicolo che fornisce la corrente

1. Osservare le istruzioni del costruttore del veicolo.
2. Accertarsi che la batteria del veicolo che fornisce la corrente abbia la stessa tensione (12 volt) e all'incirca la stessa capacità di quella a 12 volt scarica. Tenere conto della scritta presente sulla batteria del veicolo che fornisce la corrente.

⚠ AVVERTENZA

Un'errata esecuzione dell'avviamento di emergenza può causare l'esplosione della batteria a 12 volt, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Indossare sempre occhiali e guanti protettivi idonei e non chinarsi mai sulla batteria da 12 volt.
- Collegare prima sempre il cavo positivo della batteria, poi quello negativo.
- Non allacciare mai il cavo negativo a parti dell'impianto di alimentazione o ai tubi dei freni.
- Fare in modo che non ci sia alcun contatto fra le parti non isolate delle pinze.
- Controllare che il materiale isolante dei cavi sia intatto.
- Assicurarsi che il cavo collegato al polo positivo della batteria a 12 volt non entri

in contatto con parti del veicolo che conducono corrente.

Avviamento di emergenza

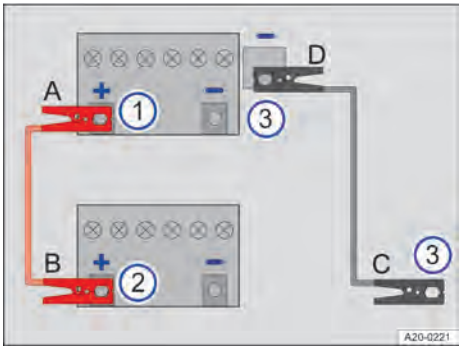


Fig. 187 Schema per il collegamento dei cavi per l'avviamento di emergenza

① Veicolo con la batteria da 12 volt scarica, per il quale si fa ricorso all'avviamento di emergenza

② Veicolo che fornisce la corrente della propria batteria da 12 volt per effettuare l'avviamento di emergenza

③ Collegamento a massa adatto: preferibilmente un punto di avviamento di emergenza (collegamento a massa), un elemento metallico massiccio avvitato saldamente al monoblocco o lo stesso monoblocco.

Collegare i cavi per l'avviamento di emergenza solo nella sequenza A – B – C – D → fig. 187.

1. Spegnere il quadro su entrambi i veicoli.
2. Sollevare, se presente, la copertura del punto per l'avviamento di emergenza positivo (+) → fig. 187 ① , → ⚠.
3. Collegare un'estremità del cavo rosso al punto di avviamento di emergenza positivo (+) del veicolo con la batteria a 12 volt scarica.
4. Collegare l'altra estremità del cavo rosso al polo positivo (+) della batteria che fornisce la corrente → fig. 187 ②.
5. Collegare un'estremità del cavo nero del veicolo con la batteria a 12 volt che fornisce la corrente preferibilmente a un punto per l'avviamento di emergenza di massa (–) → fig. 187 ③.

   Oppure: Se non è presente un punto per l'avviamento di emergenza di massa (–), collegare l'estremità del cavo nero del veicolo con la batteria a 12 volt che fornisce la corrente a un elemento metallico massiccio, avvitato al blocco motore, oppure al blocco motore stesso → fig. 187 ③..
6. Collegare l'altra estremità del cavo nero del veicolo con la batteria a 12 volt scarica al punto per l'avviamento di emergenza di massa (–) → fig. 187 , → ⚠.

   Oppure, se non è presente un punto per l'avviamento di emergenza di massa (–), collegare l'estremità del cavo nero del veicolo con la batteria a 12 volt scarica a un elemento metallico massiccio, avvitato al blocco motore, oppure al blocco motore stesso → fig. 187 ③.
7. Posare i cavi in modo che non possano rimanere impigliati nei componenti rotanti che si trovano all'interno del vano motore.

Avviamento del motore

1. Accendere il motore del veicolo che fornisce la corrente e lasciarlo acceso al minimo.
2. Attendere qualche minuto e poi accendere il motore del veicolo che ha la batteria a 12 volt scarica. Se il motore non si avvia entro 10 secondi, interrompere l'operazione di avviamento e riprovare dopo circa 1 minuto.

Se il motore continua a non mettersi in moto, chiedere assistenza tecnica.

Scollegamento dei cavi per l'avviamento di emergenza

1. Prima di staccare i cavi, bisogna spegnere eventualmente gli anabbaglianti.
2. Sul veicolo con la batteria da 12 volt scarica accendere il ventilatore dell'impianto di riscaldamento e ventilazione o del climatizzatore e lo sbrinatore del lunotto, affinché in fase di stacco dei cavi si possano prevenire eventuali picchi di tensione.

3. Scollegare i cavi per l'avviamento di emergenza con i motori accesi e solo nella sequenza D – C – B – A → fig. 187.
4. Se presente, chiudere la copertura del punto per l'avviamento di emergenza positivo (+) o del polo positivo della batteria a 12 volt.
5. Effettuato l'avviamento di emergenza, far controllare la batteria da 12 volt del veicolo presso un'officina appositamente specializzata.

Traino

Introduzione

Il traino di un veicolo, soprattutto se eseguito con la fune, richiede una certa pratica. Entrambi i conducenti dovrebbero avere un po' di dimestichezza con questo tipo di manovra. Per chi non è pratico si consiglia di astenersi dal trainare un altro veicolo o dal farsi trainare.

Osservare le disposizioni di legge vigenti in materia.

Avere sempre cura di non creare delle trazioni o delle scosse troppo violente. Su strade dissestate sussiste sempre il rischio che gli elementi di fissaggio vengano sottoposti a sollecitazioni eccessivamente forti.

AVVERTENZA

Quando si traina un veicolo o si è trainati, il comportamento di marcia e l'effetto frenante cambiano notevolmente. Ciò può far perdere il controllo del veicolo, causare incidenti e lesioni fisiche gravi e perfino mortali.

- Tenere presente che durante il traino si deve esercitare una forza maggiore del solito per sterzare e per frenare.

AVVERTENZA

Mai trainare un veicolo il cui impianto elettrico non fosse funzionante. Il bloccasterzo potrebbe inserirsi, facendo perdere al conducente il controllo del veicolo. Ciò può far perdere il controllo del veicolo, causare incidenti e lesioni fisiche gravi e perfino mortali.

- Non spegnere mai il quadro strumenti durante il traino.
- Qualora, durante il traino il veicolo dovesse rimanere senza corrente, si deve interrompere immediatamente il traino e rivolgersi a personale tecnico.

AVVISO

Se si spinge a mano il veicolo potrebbero danneggiarsi i gruppi ottici posteriori, gli spoiler laterali sul lunotto nonché le superfici metalliche ampie, e si potrebbe staccare lo spoiler posteriore.

- Se si spinge il veicolo, non esercitare forza sui gruppi ottici posteriori, sugli spoiler laterali, posti sul lunotto, né sulle superfici metalliche ampie o sullo spoiler posteriore.

Traino

Il traino è quell'operazione, con la quale un veicolo non funzionante viene spostato da un altro veicolo, in genere per portarlo al luogo in cui si svolgerà la riparazione.

Il veicolo può essere trainato o con un'asta o con una fune.

— Il limite di velocità massimo è di 50 km/h (30 mph).

— La distanza massima consentita è di 50 km (30 mi).

L'asta costituisce il mezzo più sicuro per il traino. La fune di traino si deve usare solo se non si ha a disposizione un'asta.

La fune deve essere elastica per non danneggiare nessuno dei due veicoli. Si consiglia perciò di usare una fune in fibra sintetica o in materiale elastico simile.

Traino mediante un carro attrezzi

Se, per essere trainato, il veicolo va sollevato su uno degli assi, lo si deve sollevare e trainare soltanto dall'asse anteriore.

AVVERTENZA

Se la fune o la barra di traino sono montate in modo errato, si possono causare danni a parti del veicolo. Di conseguenza aumenta il rischio di incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi o persino mortali.

- Fissare il veicolo per il recupero e il traino esclusivamente nei punti appositamente previsti.
- Non fissare mai la fune o la barra di traino a componenti dell'assale o del telaio.
- Rivolgersi a un'officina per far eventualmente portare via la vettura su un carro attrezzi.

Avvertenze per il traino

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 326.

Anche quando si viene trainati con il lampeggio d'emergenza acceso, è possibile segnalare agli altri automobilisti i cambi di direzione. A tal fine azionare, a quadro acceso, la leva delle frecce nella direzione desiderata. Per il tempo in cui si indica la direzione viene sospeso il lampeggio di emergenza. Non appena la leva torna nella posizione iniziale, il lampeggio di emergenza si riattiva automaticamente.

Casi in cui non si deve trainare il proprio veicolo

Nei seguenti casi non si deve trainare il veicolo:

— La batteria da 12 volt è scarica.

— L'indicazione sul display del quadro strumenti non funziona perfettamente.

— La distanza da percorrere a traino è superiore a 50 km (circa 31 mi).

— *Nei veicoli con cambio manuale*: se il cambio è manuale, non si può premere la frizione *completamente* e mettere in folle.

— *Nei veicoli con cambio automatico*: la leva selettrice del cambio automatico non può essere messa in posizione N (folle).

— Non si può disinserire il freno di parcheggio.

— Non si può disinserire il bloccasterzo.

— Il cambio è danneggiato o non contiene lubrificante.

— Se, per esempio dopo un incidente, non si è sicuri che le ruote possano girare liberamente o che lo sterzo funzioni perfettamente.

Se per una delle suddette condizioni non fosse possibile trainare il veicolo con le ruote per terra, rivolgersi a un'officina specializzata e farlo eventualmente portare via su un carro attrezzi.

Traino

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 326.

Fissare la fune o l'asta che si usa per il traino solo ed esclusivamente negli appositi punti:

— Occhione di traino.

— Gancio a testa sferica.

⚠ AVVERTENZA

Non fissare mai la fune o l'asta per il traino a componenti dell'assale o del telaio. Questi potrebbero danneggiarsi e provocare incidenti e lesioni fisiche anche gravi.

- Rivolgersi a un'officina per far eventualmente portare via la vettura su un carro attrezzi.

Operazioni preliminari

— Fare in modo che la fune non si attorcigli. Altrimenti l'occhione potrebbe svitarsi durante il traino.

— Accendere il quadro e il lampeggio di emergenza su entrambi i veicoli. Ciò non deve però contrastare con le norme del codice stradale in vigore nel paese in cui ci si trova.

— Leggere le avvertenze per il traino riportate nel manuale dell'altro veicolo.

Veicolo trainante (davanti)

1. Cominciare a trainare solo dopo aver fatto tendere la fune.
2. Accelerare con particolare prudenza.
3. Evitare frenate improvvise e manovre brusche.
4. *Nei veicoli con cambio manuale*: alla partenza innestare la frizione con particolare delicatezza.

2KF012750AC

5. Non superare la massa rimorchiabile massima del veicolo.

Veicolo trainato (dietro)

AVVISO

Il veicolo può essere trainato solo se la batteria da 12 volt è sufficientemente carica e se si possono disinserire sia il freno di parcheggio che il bloccasterzo. In caso di assenza di corrente o di anomalie all'impianto elettrico, si deve eventualmente accendere il motore con l'avviamento di emergenza per disinserire il freno di parcheggio e il bloccasterzo.

1. Accertarsi che il quadro sia acceso, in modo che lo sterzo non sia bloccato e, all'occorrenza, si possano usare le frecce e i tergicristalli. Il servofreno e il servosterzo funzionano solo a motore acceso. Altrimenti è necessario esercitare una forza decisamente maggiore sia sul pedale del freno che sullo sterzo.
2. Assicurarsi che durante tutto il traino la chiave si trovi sempre all'interno del veicolo.
3. *Nei veicoli con cambio manuale*: mettere in folle.

   Nei veicoli con cambio automatico: mettere il cambio in posizione **N**.
4. Disinserire il freno di parcheggio.
5. Fare in modo che la fune resti sempre tesa. ◁

Montaggio dell'occhione di traino posteriore

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 326.

Dietro la copertura del paraurti può essere presente l'alloggiamento per il fissaggio dell'occhione di traino, a seconda del paese e dell'equipaggiamento.

1. Prima del traino si deve verificare se è presente un alloggiamento filettato per il fissaggio dell'occhione di traino.
2. Osservare le avvertenze per il traino → pag. 327.
3. Altrimenti bisogna rivolgersi a un'officina per far eventualmente portare via il veicolo da un carro attrezzi.

Custodire l'occhione di traino sempre all'interno del veicolo → ⓘ.

AVVISO

L'uso di un occhione di traino non adatto per il veicolo può causare dei danni a quest'ultimo.

- Si raccomanda di adoperare sempre l'occhione di traino contenuto fra gli attrezzi di bordo del veicolo oppure un altro occhione di traino adatto per trainare il veicolo.

Montaggio dell'occhione di traino posteriore



Fig. 188 Zona destra del paraurti posteriore: rimozione della copertura

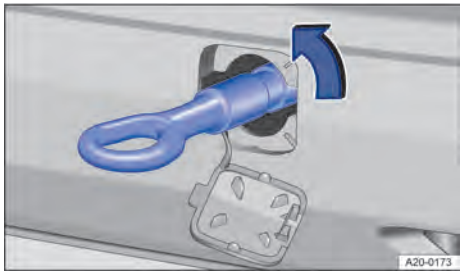


Fig. 189 Zona destra del paraurti posteriore: avvitamento dell'occhione di traino

AVVISO

L'occhione di traino va avvitato completamente nella sua sede ed essere ben fissato In caso contrario, l'occhione potrebbe staccarsi durante il traino.

AVVISO

Se eseguiti male, lo smontaggio e il rimontaggio della copertura e dell'occhione di traino possono causare danni alla vernice e alla carrozzeria.

- Smontare e rimontare sempre con cautela la copertura e l'occhione di traino.

1. Prendere l'occhione di traino dagli attrezzi di bordo.
2. Per sbloccare il fermo della copertura, premere nella direzione della freccia sulla parte evidenziata → fig. 188.
3. Rimuovere la copertura e lasciarla penzolare.
4. Ruotandolo nel senso indicato dalla freccia, avvitare l'occhione di traino nell'apposito alloggiamento, stringendolo più saldamente possibile → fig. 189 , → ⓘ. Adoperando uno strumento adatto, avvitare completamente e saldamente l'occhione di traino.
5. Dopo l'uso, svitare l'occhione girandolo nel senso opposto a quello indicato dalla freccia.
6. Infilare la calotta di copertura nell'apposito alloggiamento e premerla fino a farle compiere lo scatto di innesto.
7. Se necessario, pulire l'occhione di traino e riporlo fra gli attrezzi di bordo.

Per i veicoli dotati di dispositivo di traino

I veicoli dotati in fabbrica del dispositivo di traino non dispongono dietro la copertura di un alloggiamento filettato per il fissaggio di un occhione di traino.

1. Per poter trainare un altro veicolo, bisogna fare uso del gancio a testa sferica, dopo averlo estratto o montato.

AVVISO

Nei veicoli dotati del dispositivo di traino montato in fabbrica, per trainare un altro veicolo è necessario utilizzare sempre un'asta di traino che sia stata progettata per essere applicata su un gancio a testa sferica. Se si utilizza un'asta di traino non appropriata si rischia di danneggiare la testa sferica e/o il veicolo.

- Per il traino è preferibile usare una fune. ◁

Montaggio dell'occhione di traino anteriore

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 326.

Dietro la copertura del paraurti può essere presente l'alloggiamento per il fissaggio dell'occhione di traino, a seconda del paese e dell'equipaggiamento.

1. Prima del traino si deve verificare se è presente un alloggiamento filettato per il fissaggio dell'occhione di traino.
2. Leggere le avvertenze per il traino.
3. Altrimenti bisogna rivolgersi a un'officina per far eventualmente portare via il veicolo da un carro attrezzi.

Custodire l'occhione di traino sempre all'interno del veicolo.

AVVISO

L'uso di un occhione di traino non adatto per il veicolo può causare dei danni a quest'ultimo.

- Si raccomanda di adoperare sempre l'occhione di traino contenuto fra gli attrezzi di bordo oppure un altro occhione di traino adatto.

Montaggio dell'occhione di traino anteriore



Fig. 190 Zona destra del paraurti anteriore: rimozione della copertura

2KF012750AC

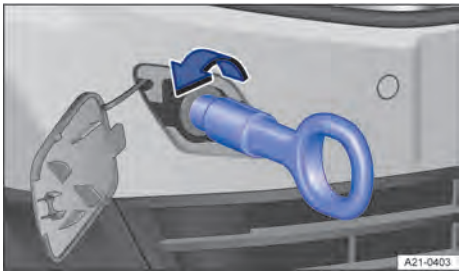


Fig. 191 Avvitamento dell'occhione di traino nella zona destra del paraurti anteriore

AVVISO

Se non avvitato completamente e saldamente nell'apposito foro di alloggiamento, l'occhione di traino potrebbe cedere in fase di traino. L'improvviso distacco dell'occhione di traino può provocare danni al veicolo.

- Avvitare l'occhione di traino sempre fino in fondo e saldamente nel suo foro di alloggiamento.

AVVISO

Se eseguiti male, lo smontaggio e il rimontaggio della copertura e dell'occhione di traino possono causare danni alla vernice e alla carrozzeria.

- Smontare e rimontare sempre con cautela la copertura e l'occhione di traino.

1. Prendere l'occhione di traino dal kit degli attrezzi di bordo.
2. Per sbloccare il fermo della copertura, premere nella direzione della freccia sulla parte evidenziata → fig. 190.
3. Staccare la copertura e lasciarla penzolare o eventualmente metterla dentro il veicolo.
4. Ruotandolo nel senso indicato dalla freccia, avvitare l'occhione di traino nell'apposito alloggiamento, stringendolo più saldamente possibile → fig. 191 , → pag. 329. Adoperando uno strumento adatto, avvitare completamente e saldamente l'occhione di traino.
5. Dopo l'uso svitare l'occhione con uno strumento adatto nel senso opposto a quello della freccia.
6. Infilare la calotta di copertura nell'apposito alloggiamento e premerla fino a farle compiere lo scatto di innesto.
7. Se necessario, pulire l'occhione di traino e riporlo fra gli attrezzi di bordo. ◁

Controlli e rabbocchi periodici

Nel vano motore

Avvertenze di sicurezza per i lavori nel vano motore

Il vano motore rappresenta sempre una zona pericolosa. Nel vano motore eseguire personalmente solo quei lavori, con cui si ha già la necessaria dimestichezza, per i quali si è a conoscenza delle norme di sicurezza generali e per l'esecuzione dei quali si hanno a disposizione i liquidi e i materiali di consumo nonché gli attrezzi adatti. Eventuali lavori eseguiti non a regola d'arte possono essere causa di gravi lesioni alle persone. Far eseguire eventualmente tutti i lavori in un'autofficina appositamente specializzata.

Prima di eseguire qualsiasi lavoro nel vano motore, parcheggiare sempre il veicolo su un fondo pianeggiante e stabile.

⚠ PERICOLO

Se durante l'accensione del motore o durante il suo funzionamento si eseguono dei lavori nel vano motore, le parti rotanti (per esempio la cinghia poli-V, l'alternatore o la ventola del radiatore) e l'impianto di accensione ad alta tensione possono provocare lesioni fisiche mortali.

- Usare sempre la massima cautela quando si eseguono lavori durante l'accensione del motore o durante il suo funzionamento.
  - — Fare sempre attenzione affinché parti del corpo, accessori di moda, cravatte, abiti ampi o capelli lunghi non restino impigliati nelle parti rotanti del motore. Prima di effettuare i lavori, rimuovere sempre accessori di moda e cravatte. Se i capelli sono lunghi, legarseli per accorciarli e fare in modo che gli abiti aderiscano al corpo, al fine di evitare che restino impigliati nelle parti rotanti del motore.
  - — Premere sempre il pedale dell'acceleratore con grande cautela e sempre prestando la massima attenzione. Il veicolo potrebbe mettersi in movimento anche con il freno di parcheggio inserito.

⚠ AVVERTENZA

Nel vano motore si trovano parti rotanti che possono provocare lesioni gravi.

- Non toccare mai con le mani la ventola del radiatore o la zona adiacente. Il contatto con le pale del rotore può provocare gravi lesioni. La ventola si aziona automaticamente a seconda della temperatura e potrebbe quindi avviarsi improvvisamente anche dopo avere spento il quadro.
- Non dimenticare stracci, attrezzi ecc. nel vano motore. Eventuali oggetti dimenticati nel vano motore possono causare anomalie di funzionamento, danni al motore e incendi.

⚠ AVVERTENZA

Eventuali movimenti accidentali del veicolo possono provocare gravi lesioni alle persone durante i lavori di manutenzione.

- Non eseguire mai lavori sotto il veicolo, senza prima aver preso le dovute precauzioni per impedire che si metta in movimento accidentalmente. Quando si effettuano lavori sotto il veicolo con il veicolo a terra, questo deve poggiare su un piano perfettamente orizzontale, le ruote devono essere bloccate e il quadro spento.
- Prendere ulteriori precauzioni di sicurezza quando si lavora sotto il veicolo, usando dei cavalletti di supporto. Il cric non è idoneo a tale scopo e potrebbe cedere con il rischio di causare gravi lesioni.
- Spegnere l'Auto StartStop.

⚠ AVVERTENZA

Il vano motore rappresenta sempre una zona pericolosa, in cui ci si può procurare delle gravi lesioni.

- Lavorare sempre con la massima prudenza e cautela e rispettare le norme di sicurezza generali. Non mettere mai a repentaglio l'incolumità propria e quella degli altri.

2KF012750AC

- Non eseguire mai personalmente lavori sul motore e nel vano motore se non si ha la necessaria dimestichezza. In caso di dubbi sul da farsi, far eseguire i lavori da un'officina appositamente specializzata. Se i lavori non sono eseguiti correttamente, sussiste il rischio di riportare gravi lesioni.
- Non aprire né chiudere mai il cofano anteriore fintanto che dall'interno fuoriesce vapore o liquido di raffreddamento. Il vapore e il liquido di raffreddamento caldo possono causare ustioni gravi. Attendere sempre finché dal vano motore non fuoriesce più vapore o liquido di raffreddamento.
- Lasciar sempre raffreddare il motore, prima di aprire il cofano anteriore.
- Toccando i componenti del motore o dell'impianto di scarico ci si possono procurare delle ustioni.
- Quando il motore si è sufficientemente raffreddato, prima di aprire il cofano anteriore, attenersi alle seguenti istruzioni:
  - Inserire il freno di parcheggio e mettere la leva selettrice nella posizione **P** o la leva del cambio manuale in folle.
  - Spegnere il quadro.
  - Tenere i bambini sempre lontano dal vano motore e non lasciarli mai senza sorveglianza.
- Quando il motore è caldo, il circuito di raffreddamento del motore è sotto pressione. Non svitare mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento quando il motore è molto caldo. Il liquido di raffreddamento potrebbe fuoriuscire e provocare ustioni gravi e altre lesioni fisiche.
  - Girare il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento del motore in senso antiorario, lentamente e con molta cautela, esercitando su di esso una leggera pressione verso il basso.
  - Proteggere sempre il viso, le mani e le braccia dal liquido di raffreddamento e dal vapore caldo, utilizzando un grande straccio di tessuto spesso.
- Durante il rabbocco fare attenzione a non far gocciolare i liquidi di consumo su parti del motore o dell'impianto di scarico. Il liquido versato potrebbe essere causa di incendi.

⚠ AVVERTENZA

Altri oggetti isolanti o coperte nel vano motore possono disturbare il funzionamento del propulsore, causare incendi e infortuni gravi.

- Non coprire mai il motore con coperte o altri materiali isolanti.

⚠ AVVERTENZA

Nel vano motore sono presenti liquidi e materiali di consumo facilmente infiammabili che possono originare incendi con conseguenti lesioni gravi!

- Non fumare mai in prossimità del vano anteriore.
- Non lavorare mai in prossimità di fiamme libere o scintille.
- Non versare mai liquidi di consumo sul motore. Potrebbero incendiarsi a contatto con i componenti caldi del motore e causare ustioni.
- Quando si lavora sull'impianto di alimentazione di carburante e sull'impianto elettrico, è necessario attenersi a quanto segue:
  - Scollegare sempre la batteria da 12 V. Assicurarsi che le porte siano sbloccate quando si scollega la batteria da 12 volt, perché altrimenti si attiva l'allarme dell'impianto antifurto.
  - Mai eseguire lavori in prossimità di impianti di riscaldamento, riscaldatori istantanei o altri dispositivi con fiamme libere.
- Tenere sempre a portata di mano un estintore funzionante e regolarmente controllato.

AVVISO

L'utilizzo del liquido sbagliato, oltre a provocare anomalie di funzionamento, potrebbe causare seri danni al motore.

- Quando si effettua il rabbocco o il cambio dei liquidi di consumo, assicurarsi sempre di immettere il liquido nel serbatoio giusto.

I liquidi che fuoriescono dal veicolo sono nocivi all'ambiente. Controllare perciò il suolo sotto il veicolo con regolarità. Se sulla strada si rileva la presenza di macchie di liquidi, portare il veicolo in un'officina specializzata per un controllo. Smaltire correttamente i liquidi fuoriusciti. ◁

Preparazione del veicolo ai lavori nel vano motore

Prima di qualsiasi intervento nel vano motore, eseguire le seguenti operazioni esclusivamente nell'ordine in cui sono indicate → ⚠.

1. Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro su un fondo piano e stabile.
2. Premere il pedale del freno e tenerlo premuto finché il motore non si è spento.
3. *Cambio automatico:* Mettere la leva selettrice su **P** → pag. 150.
4. *Cambio manuale:* Mettere la leva del cambio in folle → pag. 148.
5. Inserire il freno di parcheggio → pag. 193.
6. Spegnere il quadro strumenti → pag. 147.
7. Togliere eventualmente la chiave dal veicolo e conservarla al suo esterno, per evitare di mettere in funzione inavvertitamente il veicolo.
8. Far raffreddare il motore a sufficienza.
9. Tenere sempre lontani bambini e altre persone dal vano motore.
10. Prendere le dovute precauzioni affinché il veicolo non possa muoversi accidentalmente.

⚠ AVVERTENZA

Il mancato rispetto delle regole di comportamento importanti per la propria sicurezza può essere causa di lesioni fisiche anche gravi.

- Seguire sempre le istruzioni e rispettare le vigenti norme di sicurezza generali. ◁

Apertura e chiusura del cofano anteriore

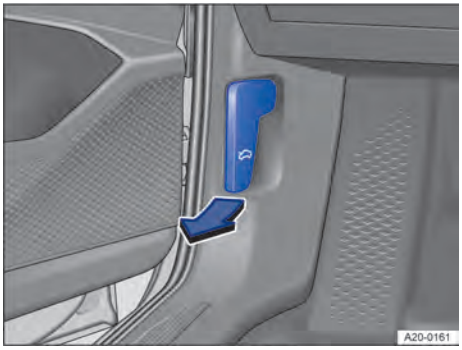


Fig. 192 Vano piedi lato sinistro: leva di sbloccaggio del cofano anteriore (esempio)

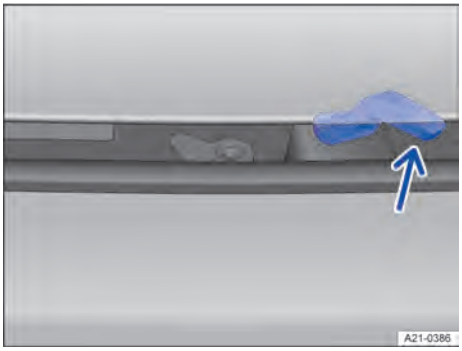


Fig. 193 Sopra la griglia del radiatore: leva di apertura del cofano anteriore

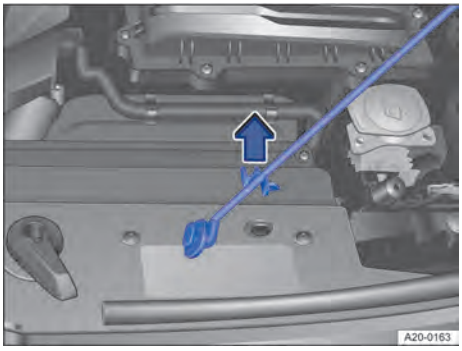


Fig. 194 Vano motore: asta di sostegno del cofano nel fermo

2KF012750AC

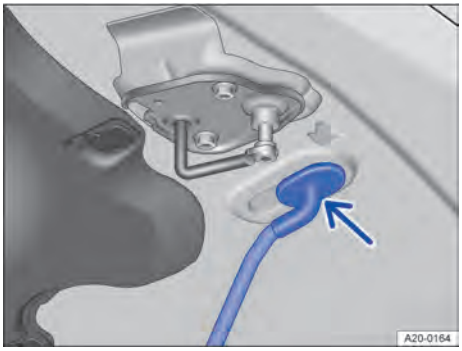


Fig. 195 Cofano anteriore: alloggiamento per il sostegno

Apertura del cofano anteriore

1. Prima di aprire il cofano anteriore, assicurarsi che i bracci dei tergicristalli siano accostati al parabrezza → ⓘ.
2. Aprire la porta anteriore sinistra e tirare la leva di sbloccaggio nella direzione della freccia → fig. 192.

   Il cofano anteriore si sgancia dai fermi del supporto della serratura, sollevandosi leggermente → ⓘ.
3. Sollevare leggermente il cofano e nello stesso tempo spingere la leva di apertura nella direzione indicata dalla freccia → fig. 193, così da poter aprire completamente il cofano.
4. Estrarre dal suo alloggiamento l'asta di sostegno del cofano → fig. 194 nella direzione della freccia e inserire la sua estremità nel foro → fig. 195.

Chiusura del cofano anteriore

1. Sollevare leggermente il cofano anteriore e tenerlo sollevato.
2. Sganciare l'asta di sostegno dal foro → fig. 195 e fissarla nel fermo → fig. 194.
3. Quindi lasciare cadere il cofano da un'altezza di circa 20 cm (*senza* spingerlo), in modo tale che il fermo del supporto serratura scatti.
4. Se il cofano anteriore non si fosse chiuso bene, aprirlo di nuovo e richiuderlo.

   Quando è chiuso correttamente, il cofano anteriore è perfettamente a filo con le parti adiacenti della carrozzeria → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Se il cofano non è chiuso correttamente, si può spalancare improvvisamente durante il viaggio, impedendo così la visuale. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti lesioni anche gravi.

- Dopo aver chiuso il cofano anteriore, ci si deve assicurare che il meccanismo di chiusura si sia innestato correttamente nel supporto serratura. Il cofano anteriore deve essere perfettamente a filo con le parti adiacenti della carrozzeria.
- Se, mentre il veicolo è in movimento, si dovesse notare che il cofano anteriore è stato chiuso male, fermarsi subito e chiuderlo bene.
- Prima di aprire e chiudere il cofano anteriore, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal suo movimento.

ⓘ *AVVISO*

L'apertura o la chiusura errata del cofano anteriore può provocare danni ai bracci dei tergicristalli o al cofano stesso.

- Aprire il cofano anteriore solo dopo essersi assicurati che i tergicristalli sono spenti e i bracci accostati al parabrezza.
- Accostare sempre i bracci dei tergicristalli al parabrezza, prima di partire. ◁

Indicazione sul display

L'indicazione simbolica che appare sul display del quadro strumenti segnala che il cofano anteriore è aperto o non è chiuso bene → fig. 196.

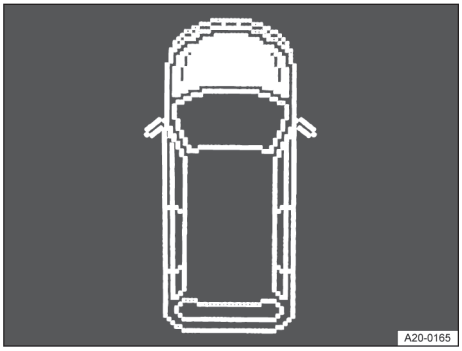


Fig. 196 Sul display del quadro strumenti: Cofano anteriore aperto o non chiuso bene (esempio)

1. **Fermarsi!**
2. Eventualmente sollevare di nuovo il cofano anteriore e richiuderlo.

Tale indicazione, visibile anche a quadro spento, si spegne alcuni secondi dopo che le porte del veicolo sono state chiuse e poi bloccate.

AVVERTENZA

Se si ignorano gli avvertimenti, si rischia di rimanere in panne e/o di causare incidenti con conseguenti lesioni fisiche anche gravi.

- Non ignorare mai gli avvertimenti.
- Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.

Il pittogramma può differire a seconda del tipo di quadro strumenti montato sul veicolo. ◁

Liquidi e materiali di consumo

Tutti i liquidi e i materiali di consumo, quali i liquidi di raffreddamento, le batterie e gli oli motore, vengono sottoposti a un continuo processo di perfezionamento. Per questo i liquidi e i materiali di consumo vanno fatti sostituire in un'officina specializzata.

AVVERTENZA

Se si eseguono dei lavori sull'impianto di alimentazione, una scarica elettrica o una scintilla possono causare incendi e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Scollegare sempre la batteria da 12 V.
- Tenere sempre a portata di mano un estintore funzionante e regolarmente controllato.
- Assicurarsi che le porte siano sbloccate quando si scollega la batteria da 12 volt, perché altrimenti si attiva l'allarme dell'impianto antifurto.

AVVERTENZA

I liquidi di consumo possono essere tossici. L'utilizzazione e la conservazione errata possono essere causa di lesioni gravi e anche mortali.

- Conservare i liquidi di consumo esclusivamente nei recipienti originali ben chiusi.
- Per conservare queste sostanze non si devono utilizzare né contenitori per alimenti né bottiglie né altri contenitori generici, perché potrebbero essere poi facilmente confuse con altre ed essere bevute per errore.
- Tenere i bambini lontano da tutti i liquidi e i materiali di consumo.
- Consultare e osservare sempre le informazioni e le avvertenze riportate sulle confezioni dei liquidi di consumo.
- Quando si usano prodotti che emanano vapori nocivi, eseguire sempre i lavori all'aria aperta o in ambienti ben ventilati.

AVVERTENZA

I liquidi di consumo e alcuni materiali presenti nel vano motore sono facilmente infiammabili e, in caso di contatto con superfici roventi, scintille o fiamme vive, possono prendere fuoco. Ciò potrebbe provocare un incendio e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non fumare mai in prossimità del vano anteriore.
- Non eseguire mai lavori in prossimità di scintille o fiamme vive.
- Mai eseguire lavori in prossimità di impianti di riscaldamento, riscaldatori

2KF012750AC

istantanei o altri dispositivi con fiamme libere.

- Non versare mai liquidi di consumo sul motore.
- Tenere sempre a portata di mano un estintore funzionante e regolarmente controllato.

AVVISO

L'uso di un liquido sbagliato, oltre a provocare anomalie di funzionamento, può causare danni al motore.

- Quando si effettua il rabbocco o il cambio dei liquidi di consumo, assicurarsi sempre di immettere il liquido nel serbatoio giusto.

I liquidi che fuoriescono dal veicolo sono nocivi all'ambiente. Controllare perciò il suolo sotto il veicolo con regolarità. Se sulla strada si rileva la presenza di macchie di liquidi, portare il veicolo in un'officina specializzata per un controllo. Smaltire correttamente i liquidi fuoriusciti. ◁

Acqua per il lavaggio dei vetri



Fig. 197 Vano motore: tappo del serbatoio dell'acqua dell'impianto di lavaggio dei vetri

Controllare periodicamente il livello del liquido del tergicristallo ed eventualmente rabboccarlo.

Nell'apertura del serbatoio è presente una reticella. In fase di rabbocco la reticella impedisce a corpi estranei di arrivare agli ugelli dei lavacristalli. Rimuovere la reticella solo per eseguire la pulizia del serbatoio. Se la reticella è danneggiata o del tutto mancante, lo sporco potrebbe entrare nell'impianto e otturare gli ugelli dei tergicristalli.

1. Aprire il cofano anteriore ⚠ → pag. 333.

   Il serbatoio dell'acqua dell'impianto di lavaggio dei vetri è riconoscibile dal simbolo riportato sul tappo → fig. 197.
2. Controllare la quantità di liquido contenuta nel serbatoio.
3. Per i rabbocchi utilizzare acqua pulita, ma non distillata, miscelata con un detergente per vetri adatto → ⚠. Si raccomanda di seguire le istruzioni per la miscelazione riportate sulla confezione.
4. Quando la temperatura esterna è molto bassa, si raccomanda di aggiungere un apposito liquido antigelo per evitare il congelamento dell'acqua → ⚠.

AVVERTENZA

Se si fa uso di additivi antigelo o altri additivi non adatti nell'acqua per il lavaggio dei vetri, si può formare una pellicola oleosa sul parabrezza, che può disturbare seriamente la visuale.

- Utilizzare acqua pulita, ma non distillata, con un detergente per vetri adatto.
- Se necessario, aggiungere all'acqua per il lavaggio dei vetri un liquido antigelo idoneo.

AVVISO

Se i detergenti vengono miscelati in modo improprio, il liquido potrebbe coagularsi e intasare gli ugelli dei lavacristalli.

- Non adoperare mai detersivi non adatti. ◁

Olio motore

Introduzione

Gli oli motore sono stati sviluppati tenendo conto delle esigenze del motore e dei sistemi di depurazione dei gas di scarico nonché delle proprietà del carburante. In tutti i motori a combustione l'olio motore viene sempre in contatto con i residui della combustione stessa e con il carburante. Ciò si riflette inevitabilmente sul processo di invec-

chiamento dell'olio. L'utilizzo di un olio motore idoneo è importante per il buon funzionamento e la durata del motore. Di serie il veicolo è rifornito di uno speciale olio multigrado iperfluido che normalmente può essere usato per tutto l'arco dell'anno.

Le informazioni sulle spie che si accendono si trovano nel paragrafo "Soluzione dei problemi", alla fine del capitolo → pag. 340.

⚠ AVVERTENZA

Un utilizzo e un trattamento inappropriato dell'olio motore possono causare ustioni gravi e altre lesioni.

- Quando si maneggia olio motore, si devono sempre indossare occhiali protettivi.
- L'olio motore è tossico. Conservare l'olio motore al di fuori della portata dei bambini.
- Conservare l'olio esclusivamente nel recipiente originale ben chiuso. Ciò vale anche per l'olio esausto destinato allo smaltimento.
- Il contatto regolare con olio motore può rovinare la pelle. Lavare sempre abbondantemente con acqua e sapone le parti del corpo che sono entrate a contatto con l'olio motore.
- A motore caldo l'olio si surriscalda fortemente e può causare quindi gravi ustioni. Lasciar sempre raffreddare il motore.

L'olio motore è inquinante: non disperderlo nell'ambiente! Raccogliere i liquidi fuoriusciti e provvedere a smaltirli nel modo corretto e nel rispetto dell'ambiente. ◁

Norme dell'olio motore

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 331 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 336.

Usare oli e liquidi secondo le specifiche e le viscosità stabilite.

— Norma WSS–M2C956–A1, viscosità SAE 0 W–20.

Usando oli e liquidi che non soddisfano le specifiche e le viscosità stabilite, si potrebbero avere le seguenti conseguenze:

— Danni ai componenti non coperti da garanzia.

— Fasi di avviamento del motore più lunghe.

— Aumento delle emissioni.

— Minore potenza del motore.

— Aumento dei consumi di carburante.

— Minore efficienza dei freni.

Se non si dispone di olio motore a norma WSS–M2C956–A1, per il rabbocco si può usare un olio SAE 0 W-30 a norma ACEA C3 → ⓘ.

Si tenga presente che non si deve aggiungere più di 0,5 l (0,5 qt) di olio motore alternativo fra una scadenza di manutenzione programmata e un'altra → ⓘ.

ⓘ *AVVISO*

L'uso di un olio motore non conforme alla norma indicata può causare danni al motore.

- Rabboccare solo oli motore che soddisfano i requisiti di qualità della norma specificata.
- Solo in caso di necessità rabboccare al massimo 0,5 l (0,5 qt) di olio motore differente dalle suddette norme. ◁

Cambio dell'olio motore

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 331 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 336.

Il cambio completo dell'olio motore va effettuato con regolarità e conformemente alle scadenze di manutenzione.

Gli additivi fanno diventare scuro già dopo poco tempo l'olio motore. Si tratta di un fenomeno del tutto normale, che non deve indurre a cambiare l'olio più spesso del dovuto.

⚠ AVVERTENZA

Se il cambio dell'olio viene effettuato in modo errato, l'olio stesso può provocare

danni ambientali, ustioni gravi o un incendio. Si potrebbero verificare incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Aspettare sempre che il motore si sia raffreddato completamente, prima di cambiare l'olio motore.
- Quando si effettua il cambio dell'olio, si devono sempre indossare occhiali protettivi.
- Tenere le braccia in posizione orizzontale quando si svita il tappo di scarico dell'olio con le dita, in modo da impedire che, fuoriuscendo, l'olio coli lungo il braccio.
- Per la raccolta dell'olio esausto si deve usare un recipiente sufficientemente capiente per contenere tutto l'olio presente nel motore.

⚠ AVVERTENZA

L'olio motore è tossico. Il contatto con l'olio motore, e specialmente il suo ingerimento, può provocare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Se si è ingerito olio motore, richiedere subito l'intervento di un medico.
- Se, dopo aver eseguito dei lavori con l'olio motore, si hanno dei malori, richiedere l'intervento di un medico.
- Tenere sempre l'olio motore nella confezione originale correttamente chiusa e fuori della portata dei bambini. Ciò vale anche per l'olio esausto destinato allo smaltimento.
- Per conservare l'olio motore non si devono utilizzare né contenitori per alimenti né bottiglie né altri contenitori generici, perché potrebbero essere poi facilmente confusi con altri, con il rischio che le persone ne possano bere il contenuto.
- Al fine di prevenire danni alla pelle, evitare di entrare regolarmente a contatto con l'olio motore.
- Proteggere la pelle, il viso e soprattutto gli occhi mentre si lavora con l'olio motore.
- Non mangiare, bere o fumare quando si lavora con l'olio motore.
- Dopo aver lavorato con l'olio motore, lavare la pelle con acqua e sapone.

AVVISO

Per sostituire il filtro e cambiare l'olio sono necessari attrezzi speciali e conoscenze tecniche ed è inoltre necessario smaltire correttamente l'olio esausto. Un'esecuzione errata può provocare danni al veicolo.

- Si raccomanda di far eseguire sempre il cambio dell'olio e del filtro in un'officina appositamente specializzata.

L'olio motore deve essere smaltito nel rispetto dell'ambiente e solo in un punto di raccolta per l'olio esausto, ad esempio in un'isola ecologica o presso un esercizio specializzato. ◁

Consumo di olio motore

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 331 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 336.

Il consumo di olio motore può variare da motore a motore e cambiare nel corso della durata di vita del motore.

Il consumo di olio, che dipende essenzialmente dallo stile di guida del conducente e dalle condizioni di impiego del veicolo, può arrivare a 1 litro ogni 2000 km. Per i veicoli nuovi, nei primi 5000 km, il consumo può essere anche più elevato. Per questo motivo il livello dell'olio motore va controllato a intervalli di tempo regolari (si consiglia di farlo a ogni rifornimento di carburante e prima di lunghi viaggi).

Quando il motore è sottoposto a forti sollecitazioni, ad esempio durante lunghi viaggi d'estate in autostrada o quando si percorrono strade di montagna, il livello dell'olio deve trovarsi nel settore superiore consentito → pag. 339. ◁

Controllo del livello e rabbocco dell'olio del motore

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 331 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 336.

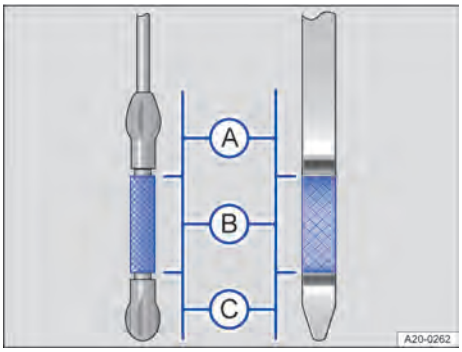


Fig. 198 Tipi diversi di asticella di misurazione del livello dell'olio

Ⓐ Livello dell'olio motore troppo alto: osservare gli eventuali messaggi nel display del quadro strumenti ed eventualmente chiedere assistenza tecnica.

Ⓑ Livello dell'olio motore nel settore normale.

Ⓒ Livello dell'olio motore troppo basso: osservare eventuali messaggi nel display del quadro strumenti o rabboccare olio.



Fig. 199 Vano motore: il tappo del bocchettone di immissione dell'olio (esempio).

Eseguire nell'ordine indicato le seguenti operazioni → ⚠, → ⓘ:

1. Mettere il veicolo, con il motore alla temperatura di esercizio, su una superficie orizzontale, per evitare di falsare la lettura del livello dell'olio.
2. Spegnere il motore e attendere almeno 5 minuti, così da permettere all'olio di rifluire nella coppa.
3. Aprire il cofano anteriore ⚠→ pag. 333.
4. Individuare il foro per il rabbocco dell'olio e l'asticella di misurazione del livello dell'olio. Il foro di immissione dell'olio è contraddistinto dalla presenza del simbolo → fig. 199 sul tappo e l'asticella di misurazione dell'olio è riconoscibile dall'impugnatura colorata. Nel caso in cui non si riesca a individuare il tappo e l'asticella di misurazione, rivolgersi a un'officina specializzata.
5. Sfilare l'asticella dal tubo di guida, asciugarla con un panno pulito e introdurla fino in fondo.
6. Reinserire l'asticella nel tubo di guida fino in fondo. Qualora sull'asticella di misurazione del livello dell'olio fosse presente un contrassegno, quando si rinfila l'asticella nel tubo, il contrassegno deve coincidere con la rispettiva scanalatura situata sull'estremità superiore del tubo.
7. Estrarre di nuovo l'asticella. Le indicazioni sull'asticella vanno intese nel modo seguente → fig. 198:

   Ⓐ Livello dell'olio del motore troppo alto. Osservare gli eventuali messaggi nel display del quadro strumenti ed eventualmente chiedere assistenza tecnica → ⓘ.

   Ⓑ Livello dell'olio motore nel settore normale. Se, per esempio, il motore è sottoposto a forti sollecitazioni, si può rabboccare fino al limite superiore di questo settore → pag. 336, → pag. 338. Continuare dal punto 8 o 16.

   Ⓒ Livello dell'olio del motore troppo basso. Osservare gli eventuali messaggi visualizzati sul display del quadro strumenti e rabboccare assolutamente l'olio mancante. Continuare dal punto 8.

2KF012750AC

8. Dopo aver controllato il livello dell'olio, si deve reinserire l'asticella di misurazione nel tubo di guida, fino in fondo.
9. Svitare il tappo del bocchettone di introduzione dell'olio → fig. 199.
10. Aggiungere l'olio motore un po' alla volta in piccole quantità, non più di 0,5 l (0,5 qt) complessivamente oppure attenersi alla raccomandazione visibile sul quadro strumenti. Si consiglia di utilizzare oli motore approvati e conformi alla relativa norma.
11. Per evitare di introdurre una quantità eccessiva di olio, effettuare il rabbocco in più riprese. Attendere almeno 1 minuto tra un rabbocco e l'altro, per dare all'olio il tempo di affluire nella coppa e arrivare all'asticella.
12. Controllare di nuovo il livello dell'olio, prima di rabboccarne dell'altro. Evitare di eccedere con l'olio motore quando lo si rabbocca → ⓘ.
13. Terminato il rabbocco, il livello dell'olio dovrebbe trovarsi al centro del settore → fig. 198 Ⓑ. Il livello dell'olio non deve trovarsi nel settore → fig. 198 Ⓐ → ⓘ.
14. Non accendere il motore se per errore si fosse rabboccato troppo olio portando il suo livello nel settore → fig. 198 Ⓐ. Chiedere assistenza tecnica.
15. Dopo il rabbocco riavvitare il tappo del foro di immissione dell'olio.
16. Reinserire l'asticella nel tubo di guida, fino in fondo. Qualora sulla parte superiore dell'asticella di misurazione del livello dell'olio fosse presente un contrassegno, quando si reintroduce l'asticella nel tubo, il contrassegno deve coincidere con la corrispondente scanalatura situata sull'estremità superiore del tubo.
17. Chiudere il cofano anteriore ⚠ → pag. 333.

⚠ AVVERTENZA

Se cade su parti del motore surriscaldate, l'olio motore può incendiarsi. Ciò potrebbe essere causa di incendi, ustioni e altre gravi lesioni.

- Una volta terminato il rabbocco, accertarsi sempre di aver riavvitato il tappo sul foro di immissione dell'olio e di aver reinserito correttamente l'asticella di misurazione nel relativo tubo. In tal modo si evita che l'olio motore possa fuoriuscire e riversarsi sui componenti caldi del motore quando quest'ultimo è in funzione.
- L'olio eventualmente colato su qualche parte del motore ancora freddo può riscaldarsi e infiammarsi quando il motore si riscalda durante il normale funzionamento.

ⓘ *AVVISO*

- Se il livello dell'olio si trova nel settore → fig. 198 Ⓐ, non accendere il motore e chiedere assistenza tecnica.
- Quando si effettua il rabbocco di liquidi di consumo, assicurarsi sempre di immettere il liquido nel serbatoio giusto. L'utilizzo del liquido sbagliato, oltre a provocare anomalie di funzionamento, potrebbe causare seri danni al motore. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 331 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 336.

Pressione dell'olio troppo bassa

La spia lampeggia in rosso. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

Fermarsi! In conseguenza di ciò il motore potrebbe danneggiarsi.

1. Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
2. Spegnere il motore.
3. Controllare il livello dell'olio → pag. 339.
4. Se la spia lampeggia sebbene il livello dell'olio vada bene, non si deve proseguire il viaggio né lasciare acceso il motore. In conseguenza di ciò il motore potrebbe danneggiarsi. Chiedere assistenza tecnica.

Livello dell'olio molto basso

La spia lampeggia in rosso. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

Fermarsi! In conseguenza di ciò il motore potrebbe danneggiarsi.

1. Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
2. Spegnere il motore.
3. Controllare il livello dell'olio → pag. 339.
4. Se necessario, aggiungere l'olio motore un po' alla volta in piccole quantità finché il livello non ritorna normale oppure attenersi alla raccomandazione visibile sul quadro strumenti → pag. 339.
5. Se la spia è accesa sebbene il livello dell'olio sia corretto, non si deve riprendere il viaggio né lasciare acceso il motore. In conseguenza di ciò il motore potrebbe danneggiarsi. Chiedere assistenza tecnica.

Livello dell'olio troppo basso

La spia si illumina di giallo. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

1. Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
2. Spegnere il motore.
3. Controllare il livello dell'olio → pag. 339.
4. Se necessario, aggiungere l'olio motore un po' alla volta in piccole quantità, non più di 0,5 litri (0,5 qt) complessivamente, oppure attenersi alla raccomandazione visibile sul quadro strumenti.
5. Se la spia è accesa sebbene il livello dell'olio vada bene, non si deve proseguire né lasciare acceso il motore. In conseguenza di ciò il motore potrebbe danneggiarsi. Chiedere assistenza tecnica.

Livello dell'olio troppo alto

La spia si illumina di giallo. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

1. Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
2. Spegnere il motore.
3. Controllare il livello dell'olio → pag. 339.
4. Se il livello dell'olio è troppo alto, non si deve proseguire né lasciare acceso il motore. In conseguenza di ciò il motore potrebbe danneggiarsi. Chiedere assistenza tecnica.

o Anomalia al sistema dell'olio motore

La spia lampeggia di giallo. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata. ◁

Liquido di raffreddamento del motore

Introduzione

Sul sistema di raffreddamento eseguire personalmente solo quei lavori, con cui si ha già la necessaria dimestichezza, per i quali si è a conoscenza delle norme di sicurezza generali e per l'esecuzione dei quali si hanno a disposizione i liquidi e i materiali di consumo nonché gli attrezzi adatti. Eventuali lavori eseguiti non a regola d'arte possono essere causa di gravi lesioni alle persone → ⚠. Far eseguire eventualmente tutti i lavori in un'autofficina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Il liquido di raffreddamento è una sostanza tossica!

- Conservare il liquido di raffreddamento esclusivamente nella sua confezione originale ben chiusa e in un luogo sicuro.
- Per conservare il liquido di raffreddamento non si devono utilizzare né contenitori per alimenti né bottiglie né altri contenitori generici, perché potrebbero essere poi facilmente confusi con altri, con il rischio che le persone ne possano bere il contenuto.
- Conservare il liquido di raffreddamento al di fuori della portata dei bambini.
- Assicurarsi che la concentrazione di additivo antigelo corrisponda alla quantità consigliata per la temperatura ester-

2KF012750AC

na più bassa prevedibile nell'area geografica nella quale si usa il veicolo.

- Quando la temperatura esterna è molto bassa, il liquido potrebbe gelare facendo fermare l'automezzo. Poiché in tal caso non funziona più neanche il riscaldamento, se gli occupanti il veicolo non indossano indumenti invernali adeguati, corrono il rischio di congelamento.

Il liquido di raffreddamento e i suoi additivi possono inquinare l'ambiente. Raccogliere i liquidi che fuoriescono e provvedere a smaltirli nel modo corretto e nel rispetto dell'ambiente. ◁

Specifica del liquido di raffreddamento del motore

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 331 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 341.

Il sistema di raffreddamento viene riempito in produzione con una miscela formata da acqua, appositamente preparata, e, per almeno il 40%, dall'additivo G12evo (TL 774-L).

A protezione del sistema di raffreddamento del motore, la percentuale di additivo deve essere *sempre* almeno pari al 40%. Se un clima particolarmente rigido rendesse indispensabile una maggiore protezione, si può aumentare la percentuale di additivo del liquido di raffreddamento. La percentuale di additivo non deve comunque superare il 55%, poiché da quel punto in poi si abbassa il livello di protezione dal gelo e si riduce l'effetto refrigerante.

L'additivo è riconoscibile dalla sua colorazione viola. Questa miscela, composta da acqua e additivo, non soltanto garantisce una protezione dal gelo fino a -25 °C (-13 °F), ma soprattutto preserva dalla corrosione gli elementi in lega leggera del sistema di raffreddamento, impedisce la formazione di depositi calcarei e innalza notevolmente il punto di ebollizione del liquido.

Per ottenere una protezione ottimale dalla corrosione, si deve rabboccare una miscela formata da acqua distillata e, per almeno il 40%, da additivo G12evo → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Se la protezione antigelo nel circuito di raffreddamento del motore è insufficiente, il funzionamento del motore può essere compromesso e sussiste il pericolo di riportare gravi lesioni.

- Assicurarsi che la concentrazione di additivo corrisponda alla quantità consigliata per la temperatura esterna più bassa prevedibile nell'area geografica nella quale si usa il veicolo.
- Quando la temperatura esterna è molto bassa, il liquido di raffreddamento potrebbe gelare, facendo fermare l'automezzo. Poiché in tal caso non funziona più neanche il riscaldamento, se gli occupanti il veicolo non indossano indumenti invernali adeguati, corrono il rischio di congelamento.

ⓘ *AVVISO*

Se il liquido nel serbatoio del refrigerante non è viola, significa che l'additivo adatto è stato mescolato con un tipo di additivo non adatto. Le conseguenze possono essere gravi anomalie di funzionamento o danni al motore e al sistema di raffreddamento!

- In questo caso si deve immediatamente far sostituire il liquido di raffreddamento.
- Non mescolare mai gli additivi originali per il liquido di raffreddamento del motore con altri additivi non approvati.

Il liquido di raffreddamento e i suoi additivi possono inquinare l'ambiente. Raccogliere i liquidi fuoriusciti e provvedere a smaltirli nel modo corretto e nel rispetto dell'ambiente. ◁

Controllo del livello e rabbocco del liquido di raffreddamento del motore

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 331 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 341.

Operazioni preliminari



Fig. 200 Nel vano motore Tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento del motore

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie perfettamente piana e stabile.
2. Lasciar raffreddare il motore → ⚠.
3. Aprire il cofano anteriore ⚠ → pag. 333.

   Il serbatoio del liquido di raffreddamento del motore è riconoscibile dal simbolo presente sul tappo → fig. 200.

⚠ AVVERTENZA

Il vapore caldo e il liquido di raffreddamento caldo possono causare ustioni gravi.

Non aprire mai il cofano anteriore quando si nota che dal vano motore fuoriesce vapore o liquido di raffreddamento. Attendere finché non si vede né si sente più fuoriuscire vapore o liquido di raffreddamento. Il contatto con le parti calde può provocare ustioni.

- Quando il motore è caldo, il circuito di raffreddamento del motore è sotto pressione. Non svitare mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento quando il motore è molto caldo. Il liquido di raffreddamento potrebbe fuoriuscire e provocare ustioni gravi e altre lesioni fisiche.

  — Girare il tappo in senso antiorario lentamente e con molta cautela, esercitando su di esso una leggera pressione verso il basso.

  — Proteggere sempre il viso, le mani e le braccia dal liquido di raffreddamento caldo e dal vapore, mettendo uno straccio grande e pesante sul tappo del serbatoio.

Spia

Quando il livello del liquido di raffreddamento è troppo basso, si accende la spia del liquido di raffreddamento.

1. **Fermarsi!** Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
2. Chiedere subito assistenza tecnica specializzata.
3. Se il livello del liquido di raffreddamento è troppo basso e nelle immediate vicinanze non vi è la possibilità di trovare assistenza tecnica, controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore e rabboccare → ⓘ.

Controllo del livello del liquido di raffreddamento del motore

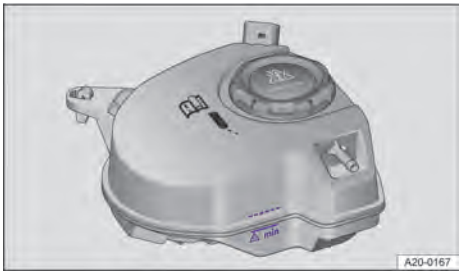


Fig. 201 Vano motore: contrassegno sul serbatoio del liquido di raffreddamento del motore (esempio)

Al momento della consegna di un veicolo nuovo il livello del liquido di raffreddamento può essere al di sopra del settore evidenziato. Si tratta di una cosa normale. Non si deve necessariamente aspirare il liquido di raffreddamento.

1. A motore freddo, verificare il livello del liquido di raffreddamento, confrontandolo con i segni posti sul fianco del serbatoio → fig. 201.

2KF012750AC

Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi all'interno della zona compresa tra i contrassegni.

2. Se il livello del liquido nel serbatoio si trova al di sotto del segno (“min”), effettuare un rabbocco.

   Quando il motore è caldo, il livello del liquido di raffreddamento può anche essere leggermente al di sopra del segno superiore.

3. Se nel serbatoio non si vede il livello del liquido di raffreddamento, non rabboccare → ⚠.

Rabbocco del liquido di raffreddamento del motore

1. Svitare il tappo con cautela → ⚠.
2. Per il rabbocco utilizzare esclusivamente liquido di raffreddamento nuovo conforme alla specifica prescritta → pag. 342.
3. Aggiungere liquido di raffreddamento fino al segno superiore.
4. Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi all'interno della zona compresa tra i contrassegni presenti sul serbatoio → fig. 201.
5. Avvitare forte il tappo.
6. Controllare il livello del liquido di raffreddamento dopo un giorno.
7. Se il livello è sceso nuovamente al di sotto del segno “min”, recarsi in un’officina specializzata per far controllare il sistema di raffreddamento.
8. Qualora, in caso di emergenza, non fosse disponibile un tipo di liquido di raffreddamento conforme alla specifica, non utilizzare nessun altro additivo → ⓘ.

AVVISO

- Il livello del liquido non deve superare il limite massimo del settore contrassegnato. Diversamente, per effetto del riscaldamento, il liquido di raffreddamento in eccesso viene spinto fuori dal circuito di raffreddamento con la possibilità che si verifichino dei danni.
- Qualora, in caso di emergenza, non fosse disponibile un tipo di liquido di raffreddamento conforme alla specifica richiesta, aggiungere provvisoriamente solo acqua distillata. Far ripristinare poi il rapporto di miscelazione giusto in un’officina specializzata non appena sarà disponibile l'additivo prescritto.
- Se nel serbatoio manca completamente il liquido di raffreddamento, non effettuare nessun rabbocco! Potrebbe essere penetrata dell'aria nel circuito di raffreddamento. Non proseguire il viaggio e chiedere piuttosto assistenza tecnica. Altrimenti il motore potrebbe danneggiarsi!
- Quando si effettua il rabbocco di liquidi di consumo, assicurarsi sempre di immettere il liquido nel serbatoio giusto. L'utilizzo del liquido sbagliato, oltre a provocare anomalie di funzionamento, potrebbe causare seri danni al motore. ◁

Liquido dei freni

🕮 Introduzione

Con il tempo, il liquido dei freni assorbe umidità dall'aria circostante. Una percentuale troppo elevata di acqua nel liquido dei freni danneggia l'impianto frenante. A causa dell'acqua si abbassa di molto il punto di ebollizione del liquido dei freni. Se si utilizza un liquido dei freni troppo vecchio o se la percentuale d'acqua in esso contenuta è troppo elevata, in presenza di forti sollecitazioni dei freni o quando si frena a fondo, è possibile che nel liquido si formino delle bollicine di vapore. Le bollicine di vapore così formatesi riducono l'effetto frenante, allungano notevolmente lo spazio di frenata e possono addirittura portare ad un'avaria totale dell'impianto frenante. La sicurezza propria e degli altri utenti del traffico è strettamente legata funzionamento dell'impianto frenante, che deve pertanto essere sempre in perfetto stato.

⚠ AVVERTENZA

Il liquido dei freni è una sostanza tossica!

- Per ridurre il rischio di intossicazioni, non utilizzare mai bottiglie di bevande o altri contenitori per conservare il liquido dei freni. L'uso di tali contenitori po-

trebbe trarre in inganno le persone, con il conseguente rischio che qualcuno ne beva il contenuto, anche qualora sul contenitore fosse riportato un contrassegno o una scritta.

- Tenere sempre il liquido dei freni nella confezione originale correttamente chiusa e fuori della portata dei bambini.

AVVISO

Il liquido dei freni può, a contatto diretto, danneggiare la vernice della carrozzeria, le parti in materiale plastico e i pneumatici.

- Il liquido dei freni, eventualmente versato o fuoriuscito, deve essere eliminato subito da ogni parte del veicolo.

Il liquido dei freni è inquinante. Raccogliere il liquido eventualmente fuoriuscito e provvedere a smaltirlo correttamente. ◁

Specifica per il liquido dei freni

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 331 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 344.

Specifica per il liquido dei freni

Prima di usare un liquido dei freni, verificare se la specifica indicata sulla confezione corrisponde a quella prevista per il veicolo.

Il liquido dei freni conforme alla norma del costruttore è disponibile presso qualsiasi officina specializzata.

Se non si dispone di un liquido dei freni conforme alla norma del costruttore, si può usare liquido dei freni DIN ISO 4925 CLASS 6 o liquido conforme alla norma statunitense FMVSS 116 DOT 4.

I liquidi dei freni conformi alla norma del costruttore soddisfano anche i requisiti della norma DIN ISO 4925 CLASS 6 e della norma statunitense FMVSS 116 DOT 4. ◁

Controllo del liquido dei freni

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 331 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 344.

Operazioni preliminari

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie perfettamente piana e stabile.
2. Aprire il cofano anteriore.

Controllo del livello del liquido dei freni



Fig. 202 Vano motore: il tappo del serbatoio del liquido dei freni

Il serbatoio del liquido dei freni si riconosce dal tappo → fig. 202.

In alcuni modelli non è possibile controllare correttamente il livello del liquido dei freni poiché davanti al serbatoio del liquido può esserci un elemento o dei componenti del motore che impediscono la visuale. Qualora non fosse possibile rilevare con precisione il livello del liquido dei freni, rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

Il livello del liquido dei freni deve trovarsi sempre tra i contrassegni MIN e MAX del serbatoio → ⚠.

Un leggero calo del livello si verifica a causa dell'usura delle pastiglie dei freni ed alla loro conseguente autoregistrazione.

Sostituzione del liquido dei freni

Si raccomanda di far sostituire regolarmente il liquido dei freni. Per informazioni sull'intervallo prescritto per la sostituzione del liquido dei freni del veicolo, rivolgersi a un'officina appositamente qualificata. Il

liquido dei freni da far rabboccare deve avere la specifica richiesta.

⚠ AVVERTENZA

Un mancato funzionamento dei freni o una minore efficacia dell'impianto frenante possono essere dovuti ad un livello del liquido dei freni troppo basso o ad un liquido dei freni troppo vecchio o non adatto.

- Far controllare regolarmente il livello del liquido dei freni o far sostituire il liquido!
- Il liquido dei freni utilizzato per il rabbocco deve essere nuovo.
- Assicurarsi che venga utilizzato il liquido dei freni giusto. Utilizzare solo liquidi dei freni espressamente conformi alla suddetta norma. Tutti gli altri liquidi dei freni, o liquidi non di qualità, possono pregiudicare il funzionamento dei freni e ridurne l'effetto frenante. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e (!) a pag. 331 e ⚠ e (!) all'inizio di questo capitolo a pag. 344.

(!) Livello del liquido dei freni

La spia si accende di rosso. Il livello del liquido dei freni è troppo basso.

Fermarsi! I freni potrebbero non funzionare.

1. Fermarsi non appena possibile in un luogo sicuro → pag. 191.
2. Controllare il livello del liquido dei freni.
3. Se il livello del liquido dei freni è troppo basso, rivolgersi a un'officina. ◁

Batteria da 12 volt

🕮 Introduzione

La batteria da 12 volt costituisce parte integrante dell'impianto elettrico del veicolo.

Sull'impianto elettrico si devono eseguire personalmente solo quei lavori con cui si ha la necessaria dimestichezza, per i quali si è a conoscenza delle norme di sicurezza generali e per l'esecuzione dei quali si hanno a disposizione gli attrezzi adatti → ⚠! Far eseguire altrimenti tutti i lavori in un'autofficina specializzata. Eventuali lavori eseguiti impropriamente possono essere causa di gravi lesioni.

Le informazioni sulle spie che si accendono si trovano nel paragrafo "Soluzione dei problemi", alla fine del capitolo → pag. 350.

Collocazione della batteria da 12 volt

La batteria da 12 volt è situata nel vano motore.

Spiegazione dei simboli di avvertimento riportati sulla batteria da 12 volt


Indossare sempre occhiali protettivi!


L'elettrolita della batteria è fortemente corrosivo. Indossare sempre guanti e occhiali protettivi!


Sono proibiti: il fuoco, le scintille, la luce non schermata e il fumo!


Quando la batteria è sotto carica, si forma una miscela di gas altamente esplosiva!


Tenere sempre i bambini lontano dall'elettrolita e dalla batteria!


Rispettare sempre le istruzioni per l'uso!

⚠ AVVERTENZA

Quando si effettuano dei lavori sulla batteria da 12 volt e sull'impianto elettrico, sussiste il rischio di procurarsi gravi ferite da acido, di prendere delle scosse elettriche e di provocare incendi. Prima di eseguire qualsiasi lavoro si devono consultare sempre le seguenti avvertenze e norme di sicurezza:

- Prima di eseguire un qualsiasi lavoro sulla batteria da 12 volt, spegnere il quadro e tutti i dispositivi elettrici e scollegare il cavo negativo della batteria da 12 volt.

- Tenere sempre i bambini lontano dall'elettrolita e dalla batteria da 12 volt.
- Indossare sempre occhiali e guanti protettivi.
- L'elettrolita della batteria è molto aggressivo. Può ustionare la pelle e provocare cecità se viene a contatto con gli occhi. Quando si maneggia una batteria da 12 volt, si devono proteggere soprattutto le mani, le braccia e il viso da eventuali schizzi di elettrolita.
- Non fumare né lavorare mai in prossimità di fiamme libere o scintille.
- Evitare la formazione di scintille quando si maneggiano i cavi e gli apparecchi elettrici o quando si possono verificare delle scariche elettrostatiche.
- Non cortocircuitare mai i poli della batteria.
- Non usare mai una batteria da 12 V danneggiata. La batteria da 12 volt del veicolo potrebbe esplodere. Non sostituire mai una batteria da 12 V danneggiata.
- Non usare mai una batteria da 12 V congelata. Una batteria da 12 volt scarica può congelare già ad una temperatura intorno agli 0 °C (+32 °F). Sostituire subito la batteria da 12 V.

AVVISO

La scatola della batteria da 12 volt può essere danneggiata dai raggi UV.

- Non esporre la batteria da 12 volt per lungo tempo alla luce diretta del sole.

AVVISO

Se resta esposta a temperature esterne molto basse per un periodo di tempo prolungato, la batteria da 12 volt può rompersi in seguito a "congelamento".

- Se non si usa il veicolo per diverso tempo, è consigliabile proteggere la batteria da 12 volt dal gelo.

Dopo avere acceso il motore con la batteria da 12 volt molto scarica o dopo averla sostituita, è possibile che alcune impostazioni del sistema, ad esempio l'ora, la data, le impostazioni comfort personalizzate e le programmazioni, risultino alterate o cancellate. Le impostazioni vanno controllate ed eventualmente corrette dopo che la batteria da 12 volt del veicolo si è ricaricata a sufficienza. ◁

Controllo del livello dell'elettrolita della batteria da 12 volt

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 331 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 346.

Il livello dell'elettrolita nella batteria da 12 volt deve essere controllato periodicamente, specialmente quando si percorrono molti chilometri o quando il veicolo circola in paesi dal clima caldo oppure quando la batteria da 12 volt è stata utilizzata già da diversi anni. Per il resto la batteria da 12 volt è esente da manutenzione.

Operazioni preliminari

1. Preparazione del veicolo ai lavori nel vano motore → pag. 333.
2. Aprire il cofano anteriore ⚠ → pag. 333.

Controllo del livello dell'elettrolita (batterie da 12 volt con finestrella)



Fig. 203 Finestrella sulla parte superiore della batteria da 12 volt (rappresentazione schematica)

A seconda dell'equipaggiamento, per vedere la finestrella della batteria potrebbe essere necessario rimuovere un'altra staffa. A tale scopo occorrono attrezzi diversi da quelli in dotazione.

Illuminare bene la zona di lavoro per poter distinguere chiaramente l'indicazione colo-

rata nella finestrella rotonda che si trova sul lato superiore della batteria da 12 volt → fig. 203.

L'indicazione colorata nella finestrella rotonda cambia in base al livello dell'elettrolita contenuto all'interno della batteria da 12 volt.

Giallo chiaro **o** *incolore* Il livello dell'elettrolita della batteria da 12 volt è troppo basso. Recarsi in un'officina appositamente specializzata a far controllare, ed eventualmente sostituire, la batteria da 12 volt.

Nero Il livello dell'elettrolita della batteria da 12 volt è regolare.

Il livello dell'elettrolita delle batterie da 12 volt recanti la scritta **AGM** non può essere controllato per motivi tecnici. Per controllare la batteria da 12 volt, rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Quando si effettuano dei lavori sulla batteria da 12 volt, sussiste il pericolo di gravi ustioni da acido, di esplosioni e di scosse elettriche.

- Indossare sempre occhiali e guanti protettivi.
- Non usare fiamme libere o oggetti incandescenti per illuminare.
- L'elettrolita della batteria è molto aggressivo. Può ustionare la pelle e provocare cecità se viene a contatto con gli occhi. Quando si maneggia una batteria da 12 volt, si devono proteggere soprattutto le mani, le braccia e il viso da eventuali schizzi di elettrolita.
- Non inclinare mai la batteria da 12 V. Dalle aperture di sfiato potrebbe fuoriuscire dell'elettrolita e provocare ustioni da acido.
- Non aprire mai una batteria da 12 V.
- In caso di spruzzi di elettrolita sulla pelle o negli occhi, sciacquare immediatamente la parte interessata con acqua fredda per alcuni minuti. Dopodiché recarsi immediatamente da un medico.
- Se si è ingerito dell'acido, recarsi da un medico immediatamente.

◁

Ricarica, sostituzione, scollegamento o collegamento della batteria da 12 volt

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 331 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 346.

1. Se si ha il sospetto che la batteria a 12 volt sia danneggiata o difettosa, recarsi in un'officina specializzata e farla controllare.

Ricarica della batteria da 12 volt

La ricarica di una batteria da 12 volt deve essere effettuata di norma in un'officina appositamente qualificata, perché l'avanzato livello tecnologico che caratterizza le batterie da 12 volt montate in fabbrica esige l'impiego di un limitatore di tensione → ⚠.

Sostituzione della batteria da 12 volt

La batteria da 12 volt, utilizzata per il veicolo, è stata concepita espressamente per la posizione di montaggio prevista ed è dotata di speciali dispositivi di sicurezza. Se si deve sostituire la batteria da 12 volt del veicolo, l'operazione deve essere eseguita da un'autofficina specializzata. Per conoscere le informazioni sulle dimensioni nonché le caratteristiche di manutenzione, prestazione e sicurezza del componente, ci si può rivolgere a un'azienda qualificata che deve disporre della documentazione tecnica e delle attrezzature necessarie. L'apertura di sfiato della batteria da 12 volt si deve trovare sempre sul lato del polo negativo, mentre l'apertura di sfiato sul lato del polo positivo deve restare sempre chiusa.

Utilizzare solo batterie da 12 volt esenti da manutenzione che siano conformi alle norme TL 825 06 e VW 7 50 73. Tali norme non devono essere antecedenti all'ottobre del 2014.

La batteria da 12 volt deve sempre essere sostituita in un'autofficina specializzata, perché dopo una sua sostituzione è necessario effettuare una programmazione dell'impianto elettronico del veicolo. Inoltre i parametri della batteria per la sicurezza di funzionamento sono stati calcolati solo con la batteria montata in fabbrica. Solo le officine specializzate dispongono delle batte-

rie di ricambio giuste e della tecnologia necessaria per eseguire la programmazione. Utilizzare batterie non adatte può invalidare il certificato di omologazione.

Scollegamento della batteria da 12 volt

Qualora si debba scollegare la batteria dall'impianto elettrico del veicolo, si osservi quanto segue:

1. Spegnere tutti i dispositivi elettrici e il quadro strumenti.
2. Prima dello scollegamento sbloccare le porte, perché altrimenti scatta l'eventuale allarme antifurto.
3. Scollegare prima il cavo negativo e poi quello positivo → ⚠.

Collegamento della batteria da 12 volt

1. Prima di ricollegare la batteria, si devono spegnere tutti i dispositivi elettrici e il quadro.
2. Allacciare prima il cavo positivo e poi quello negativo → ⚠.

Dopo aver collegato la batteria da 12 volt e aver acceso il quadro strumenti, si accendono diverse spie. Esse devono spegnersi, una volta percorso un breve tratto a una velocità di 15 - 20 km/h (10 - 12 mph). Se le spie non si spengono, portare il veicolo in un'officina specializzata per un controllo.

Qualora la batteria da 12 volt rimanesse scollegata per un periodo di tempo prolungato, può accadere che la successiva scadenza di manutenzione non venga indicata o calcolata correttamente → pag. 20. Rispettare le scadenze massime prescritte per la manutenzione.

Disattivazione automatica dei dispositivi elettrici

Il sistema di gestione della rete di bordo non è sempre in grado di evitare che la batteria da 12 volt si scarichi.

— Se si tiene a lungo acceso il quadro strumenti a motore spento oppure se si lascia parcheggiato il veicolo per un lungo periodo di tempo con le luci di posizione o di parcheggio accese.

Per evitare che la batteria a 12 volt si scarichi, la gestione intelligente della rete di bordo prende automaticamente una serie di opportune contromisure in caso di forte sollecitazione della stessa batteria a 12 volt.

— Il motore aumenta il minimo affinché l'alternatore produca più corrente.

— All'occorrenza i maggiori utilizzatori di corrente si disattivano o riducono la loro potenza.

— Durante la fase di accensione del motore l'alimentazione della presa da 12 volt e dell'accendisigari si interrompe temporaneamente.

Scaricamento della batteria da 12 volt

Usando dei dispositivi elettrici quando il motore è spento, la batteria da 12 volt si scarica.

⚠ AVVERTENZA

Se la batteria da 12 volt non è fissata bene o se si utilizza una batteria non adatta, sussiste il rischio di cortocircuiti, incendi e lesioni gravi.

- Usare sempre e solo batterie da 12 volt esenti da manutenzione e a tenuta stagna che presentino le stesse caratteristiche, specifiche e dimensioni della batteria da 12 volt montata in fabbrica.

⚠ AVVERTENZA

Quando la batteria da 12 volt è sotto carica, si forma una miscela di gas altamente esplosiva.

- Caricare la batteria da 12 volt solo in locali ben arieggiati.
- Non caricare mai una batteria da 12 volt congelata o scongelata. Una batteria da 12 volt scarica può congelare già ad una temperatura intorno agli 0 °C (+32 °F).
- Una volta che la batteria a 12 volt è stata congelata, deve essere assolutamente sostituita.

⚠ AVVERTENZA

Eventuali errori nel collegamento dei cavi possono provocare cortocircuiti.

- Collegare prima il cavo positivo della batteria poi quello negativo.

2KF012750AC

AVVISO

- La batteria da 12 volt non deve essere mai collegata né scollegata a quadro o motore acceso. Non utilizzare mai una batteria da 12 volt che non corrisponda alle specifiche del veicolo. L'impianto elettrico o alcuni componenti elettronici potrebbero subire dei danni o presentare un funzionamento anomalo.
- Alle prese da 12 volt o agli accendisigari non vanno mai collegati dispositivi che a loro volta forniscono corrente, come ad esempio pannelli solari o caricabatterie, con l'intento di ricaricare la batteria da 12 volt del veicolo. L'impianto elettrico del veicolo potrebbe altrimenti subire dei danni.

Smaltire sempre la batteria a 12 V nel rispetto della normativa vigente. Le batterie da 12 volt possono contenere sostanze tossiche, come acido solforico e piombo.

L'elettrolita contenuto nelle batterie è inquinante. Raccogliere i liquidi fuoriusciti e provvedere a smaltirli nel modo corretto e nel rispetto dell'ambiente. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 331 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 346.

Batteria da 12 volt

La spia si accende di rosso. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

Fermarsi! L'impianto elettrico potrebbe subire danni.

1. Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
2. Spegnere tutti i dispositivi elettrici che non sono necessari.
3. Chiedere assistenza tecnica.

Il sistema Start/Stop non può mettere in moto il motore → pag. 155.

Batteria da 12 volt

La spia si illumina di giallo. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

1. Recarsi in un'officina specializzata.

   Oppure: Percorrere un breve tratto di strada, di modo che la batteria da 12 volt possa ricaricarsi. ◁

Cerchi e pneumatici

Sistemi di controllo dei pneumatici

Introduzione

Il sistema di controllo dei pneumatici ha la funzione di dare una segnalazione quando la pressione di qualche gomma è troppo bassa.

I sistemi di controllo dei pneumatici disponibili per questo veicolo sono i seguenti:

Sistema di controllo pneumatici

— Monitora durante il viaggio vari parametri (fra cui la circonferenza di rotolamento) di tutti e quattro i pneumatici mediante i sensori dell'ABS (misurazione indiretta).

Sistema di controllo pressione pneumatici

— Monitora la pressione per mezzo di sensori di pressione, ciascuno dei quali è collocato sulla valvola di ogni pneumatico (misurazione diretta). Valvole dei pneumatici in metallo.

Pressione di riferimento

La pressione di riferimento per il sistema di controllo dei pneumatici è la pressione consigliata per i pneumatici montati di fabbrica, con pneumatici freddi e carico massimo. La pressione di riferimento corrisponde alle indicazioni presenti sull'apposita targhetta dei dati → pag. 362.

Se la pressione è stata corretta su tutti e quattro i pneumatici, è necessario riprogrammare l'indicatore del sistema di controllo dei pneumatici → pag. 352. In questo modo la pressione di riferimento viene adattata alla pressione attuale.

AVVERTENZA

La tecnologia intelligente del sistema di controllo pneumatici non può annullare le leggi della fisica ed è soggetta ai limiti intrinseci del sistema. Se i cerchi e i pneumatici non vengono trattati correttamente, si possono verificare perdite improvvise di pressione dei pneumatici, che possono portare al distacco del battistrada e persino allo scoppio del pneumatico.

- Controllare regolarmente la pressione dei pneumatici e rispettare sempre il valore indicato → pag. 362. Se la pressione di gonfiaggio è troppo bassa, i pneumatici possono surriscaldarsi a tal punto da causare il distacco del battistrada o lo scoppio della gomma.
- Fare in modo che i pneumatici abbiano sempre la pressione giusta, indicata sull'apposito adesivo. Misurare la pressione quando i pneumatici sono freddi → pag. 362.
- Controllare regolarmente la pressione dei pneumatici quando sono freddi. Se necessario, regolare la pressione dei pneumatici montati sul veicolo quando sono freddi → pag. 362.
- Controllare regolarmente che i pneumatici non siano né troppo usurati né danneggiati.
- Mai superare la velocità e il carico massimi consentiti per i pneumatici montati sul veicolo.

Una pressione troppo bassa provoca un aumento dei consumi carburante e una maggiore usura delle gomme.

Quando si viaggia la prima volta ad alta velocità con pneumatici nuovi, può succedere che si allarghino leggermente, facendo così scattare l'allarme per pressione aria irregolare.

Sostituire le gomme solo con pneumatici approvati che coincidano per quanto concerne le dimensioni, il tipo, l'indice di portata e quello di velocità.

Non fare affidamento esclusivamente sulle indicazioni del sistema di controllo dei pneumatici. Controllare regolarmente le gomme per assicurarsi che non presentino segni di danneggiamento, come ad esempio dei tagli, e che la pressione sia giusta. Rimuovere eventuali corpi estranei dal battistrada, purché non siano penetrati all'interno del pneumatico. ◁

2KF012750AC

Sistema di controllo pneumatici

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 351.

Descrizione del funzionamento

L'indicatore del sistema di controllo dei pneumatici, interagendo con i sensori dell'ABS, mette a confronto anche il numero di giri e quindi la circonferenza di rotolamento delle singole ruote.

Il sistema di controllo dei pneumatici non funziona in caso di anomalia all' ESC o all'ABS → pag. 216.

Casi in cui la circonferenza di rotolamento può variare

— Quando la pressione del pneumatico è stata modificata.

— Quando la pressione del pneumatico è troppo bassa.

— Quando il pneumatico presenta danni strutturali.

— Quando il carico non è distribuito in modo uniforme.

— Quando sono state montate le catene da neve.

— Quando è stato montato un ruotino di emergenza

— Quando è stata sostituita una ruota per ciascun asse.

In caso di guida sportiva, di strade non asfaltate o in condizioni invernali, o in caso di catene da neve montate, la spia (!) può accendersi con un certo ritardo o non accendersi affatto.

Il sistema di controllo dei pneumatici indica una variazione della circonferenza di rotolamento dei pneumatici per mezzo della spia (!) nel quadro strumenti.

La pressione consigliata per i pneumatici montati in fabbrica è indicata sull'apposita targhetta posta sul montante della porta del conducente → pag. 362.

La pressione di tutti i pneumatici, compresi quello della ruota di scorta o del ruotino di emergenza, deve essere controllata ogni mese con i pneumatici freddi e deve corrispondere alle indicazioni del produttore del veicolo riportate sull'apposita targhetta. Se la misura dei pneumatici montati differisce dalle indicazioni sulla targhetta di identificazione o sulla targhetta della pressione dei pneumatici, si deve verificare qual è la pressione giusta.

Il sistema di controllo pneumatici non sostituisce la manutenzione e il controllo regolare dei pneumatici. Il conducente è responsabile che la pressione dei pneumatici sia sempre quella giusta, anche se il sistema di controllo pneumatici non indica ancora una pressione troppo bassa.

Il sistema di controllo pneumatici indica anche un'anomalia, la cui segnalazione è accoppiata alla spia (!). In caso di un funzionamento errato del sistema di controllo pneumatici, la spia (!) lampeggia per circa 1 minuto dopo l'accensione del quadro e poi resta accesa in modo fisso.

Se il sistema di controllo pneumatici segnala un'anomalia, la pressione dei pneumatici non può essere monitorata correttamente. Un'anomalia del sistema di controllo pneumatici può avere diverse cause, come ad esempio la sostituzione di una ruota o di un pneumatico. Dopo aver sostituito una ruota o un pneumatico, si deve controllare se la spia (!) segnala un'anomalia al sistema. Così facendo si garantisce il perfetto funzionamento del sistema di controllo pneumatici → pag. 355.

Programmazione dell'indicatore del sistema di controllo dei pneumatici

Il sistema di controllo dei pneumatici deve essere riprogrammato quando sussistono le seguenti condizioni:

— Quando la pressione dei pneumatici è stata corretta.

— Quando una ruota o più ruote sono state sostituite.

— Quando le ruote sono state invertite, ad esempio scambiando le ruote anteriori con quelle posteriori.

È consentito riprogrammare il sistema di controllo pneumatici solo se tutti i pneumatici sono stati gonfiati alla pressione giusta effettuando la misurazione con i pneumatici freddi. Per eseguire la misurazione a freddo, il veicolo deve restare fermo almeno 3 ore oppure aver percorso in questo

lasso di tempo solo pochi chilometri e a bassa velocità.

Se compare un avvertimento che segnala che la pressione dei pneumatici è troppo bassa, spegnere e riaccendere il quadro. Solo a quel punto si potrà riprogrammare l'indicatore del sistema di controllo dei pneumatici.

1. Accendere il quadro.
2. Accendere eventualmente il sistema infotainment.
3. Toccare Veicolo nel sistema infotainment.
4. Toccare Stato.
5. Toccare Pressione dei pneumatici.
6. Toccare SET.
7. Se la pressione di tutte e quattro le ruote coincide con i valori nominali, toccare OK.

   Dopo aver percorso un tratto di strada a differenti velocità e per un tempo di almeno 20 minuti, il sistema apprende autonomamente i nuovi dati e li monitora.

   Oppure, per interrompere l'operazione, toccare Annulla.

   L'attuale pressione dei pneumatici non viene memorizzata e il sistema non viene riprogrammato.

AVVERTENZA

Una programmazione non corretta può provocare segnalazioni errate del sistema di controllo pneumatici o la mancata segnalazione nonostante la pressione in qualche pneumatico sia pericolosamente troppo bassa.

- Prima di programmare il sistema di controllo pneumatici, verificare che la pressione di tutti i pneumatici sia quella giusta.

◁

Sistema di controllo pressione pneumatici

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 351.

Descrizione del funzionamento

Il sistema di controllo pressione pneumatici (RDK) sorveglia costantemente la pressione dei quattro pneumatici quando il veicolo è in movimento, servendosi di appositi sensori collocati direttamente sui pneumatici. In caso di perdita di pressione, il sistema avverte il conducente.

Indicazione della pressione dei vari pneumatici nel sistema infotainment

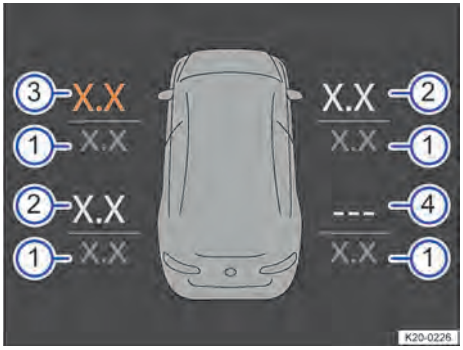


Fig. 204 Display del sistema infotainment: i dati relativi all'attuale pressione dei singoli pneumatici (esempio)

① Pressione nominale in bar.
② Pressione effettiva in bar.
③ Calo di pressione su ruota anteriore sinistra.
④ Anomalia di sistema zona posteriore destra.

1. Accendere il quadro.
2. Toccare Veicolo nel sistema infotainment.
3. Toccare Stato.
4. Toccare Pressione dei pneumatici.

   Il veicolo viene raffigurato con la pressione prescritta e quella effettiva di tutte le ruote montate → fig. 204.

2KF012750AC

All'accensione del quadro si vedono inizialmente i dati della pressione misurata per ultima. Poi, dopo la partenza, i dati vengono aggiornati. Qualora la pressione dovesse essere troppo bassa, la pressione effettiva viene evidenziata insieme al relativo pneumatico → fig. 204.

Quando i pneumatici sono fermi, i loro sensori della pressione non inviano dati sulla pressione al sistema. In questo modo si evita un inutile scaricamento delle batterie dei sensori.

Se non vengono inviati i dati delle pressioni, sono indicati (in grigio) gli ultimi dati ricevuti.

Attivazione e disattivazione del sistema di controllo pressione pneumatici (a seconda del veicolo)

Rispettare le disposizioni di legge del paese in cui ci si trova relativamente all'uso del sistema di controllo pressione pneumatici.

Se si montano quattro pneumatici privi di sensori radar o con sensori non adatti al veicolo, la spia (!) lampeggia per circa 1 minuto e poi rimane permanentemente accesa. La pressione dei pneumatici non viene controllata. La disattivazione del sistema non è possibile.

Adeguamento della pressione dei pneumatici

Dopo ogni cambiamento del carico, si deve controllare la pressione dei pneumatici ed eventualmente correggerla. L'adesivo su cui è riportata la pressione consigliata si trova o sul montante della porta del conducente o sul lato interno dello sportellino del serbatoio del carburante → pag. 362.

Non si possono escludere delle divergenze fra i valori misurati sul manometro al momento del gonfiaggio e i valori rilevati dal RDK. Il sistema RDK è più preciso!

Scelta delle pressioni prescritte per il carico parziale e il pieno carico

Il conducente deve scegliere la pressione prescritta per i pneumatici in funzione del livello di carico del veicolo.

1. Accendere il quadro.
2. Toccare Veicolo nel sistema infotainment.
3. Toccare Stato.
4. Toccare Pressione dei pneumatici.
5. Selezionare il livello di carico.

Scelta del tipo di pneumatici

Quando si passa a pneumatici di altre dimensioni, può rendersi necessario adeguare la pressione prescritta ai nuovi pneumatici. Quando non è necessario effettuare adeguamenti, nel menu non è disponibile nessuna opzione.

1. Accendere il quadro.
2. Toccare Veicolo nel sistema infotainment.
3. Toccare Veicolo.
4. Toccare Pneumatici.
5. Toccare Denominazione dei pneumatici.
6. Selezionare le giuste dimensioni dei pneumatici.

Quando si montano pneumatici di dimensioni diverse da quelle dei pneumatici montati in fabbrica, la relativa pressione nominale può essere inserita nel sistema da un'officina specializzata.

Ruota di scorta, ruotino di emergenza o ruota di scorta con pneumatico pieghevole

La pressione del pneumatico della ruota di scorta, del ruotino di emergenza o della ruota di scorta con pneumatico pieghevole non viene monitorata.

AVVISO

- I sensori di pressione sono fissati su speciali valvole di alluminio, a loro volta fissate con collegamenti a vite rigidi. Quando si gonfiano i pneumatici o se ne controlla la pressione le valvole non vanno piegate per metterle nella "posizione giusta" .
- L'assenza dei cappucci delle valvole dei pneumatici può causare il danneggiamento delle stesse valvole e dei sensori. Per questo motivo si devono tenere i cappucci delle valvole sempre avvitati completamente durante la marcia. Non usare cappucci metallici.

- Non si devono usare tappi del tipo “comfort” perché non sono a tenuta e possono danneggiare i sensori.

Soluzione dei problemi al sistema di controllo dei pneumatici

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 351.

Pressione dei pneumatici bassa

La spia si illumina di giallo.

La pressione di uno o più pneumatici è diminuita o la struttura del pneumatico è danneggiata.

1. **Fermarsi!**
2. Controllare la pressione di tutti i pneumatici e correggerla → pag. 362.
3. Far sostituire i pneumatici danneggiati.
4. Riprogrammare l'indicatore del sistema di controllo pneumatici → pag. 352.
5. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Anomalia al sistema di controllo dei pneumatici

La spia lampeggia per circa 1 minuto, rimanendo poi accesa in giallo.

Anomalia al sistema.

1. **Fermarsi!**
2. Spegnimento e riaccensione del quadro.
3. Riprogrammare l'indicatore del sistema di controllo pneumatici → pag. 352.
4. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Se le ruote presentano una pressione troppo bassa o se la pressione non è uguale su tutte e quattro le ruote, si possono causare danni ai pneumatici e di conseguenza problemi di vario tipo, fra cui la perdita del controllo sul veicolo, incidenti, lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Se si accende la spia (!), fermarsi subito e controllare tutti i pneumatici → pag. 362.
- Se le ruote presentano una pressione troppo bassa o se la pressione non è uguale in tutti e quattro i pneumatici, si accelera la loro usura, si peggiora la stabilità di marcia e si allunga lo spazio di frenata.
- Se le ruote presentano una pressione troppo bassa o se la pressione non è uguale in tutti e quattro i pneumatici, questi possono creare dei problemi: qualche pneumatico potrebbe scoppiare e far perdere così il controllo del veicolo.
- Il conducente è tenuto a mantenere la pressione giusta su tutti i pneumatici. La pressione consigliata per i pneumatici è riportata su una targhetta adesiva → pag. 362.
- Il sistema di controllo dei pneumatici è in grado di svolgere perfettamente la sua funzione solo quando tutti i pneumatici sono gonfiati alla pressione giusta (misurazione a freddo).
- Verificare sempre che tutti i pneumatici abbiano una pressione adeguata al livello di carico → pag. 362.
- Prima di mettersi in viaggio, gonfiare sempre i pneumatici alla pressione giusta → pag. 362.
- Se si viaggia con una pressione troppo bassa, il pneumatico viene sottoposto a una più forte azione deformante. Ciò può provocare un tale surriscaldamento del pneumatico da causare il distacco del battistrada o lo scoppio della gomma, con la conseguente perdita di controllo del veicolo.
- Velocità elevate e un sovraccarico del veicolo possono surriscaldare il pneumatico a tal punto da provocarne lo scoppio con il conseguente rischio di perdere il controllo del veicolo.
- Una pressione troppo alta o troppo bassa accorcia la durata delle gomme e ha effetti negativi sul comportamento di marcia del veicolo.
- Se non è necessario sostituire immediatamente il pneumatico, ossia se la

2KF012750AC

ruota non è completamente “a terra”, raggiungere la più vicina officina appositamente specializzata, mantenendo una velocità molto moderata, e far controllare ed eventualmente correggere la pressione del pneumatico → pag. 362.

- Il sistema di controllo pneumatici deve sempre essere tarato correttamente.

Se si viaggia su strade sterrate per un periodo relativamente lungo o si guida in modo sportivo, il sistema di controllo dei pneumatici può disattivarsi temporaneamente. In caso di un'anomalia del funzionamento, la spia lampeggia per circa 1 minuto per poi restare accesa in modo fisso. Tuttavia la spia si spegne quando mutano le condizioni della carreggiata o si cambia stile di guida.

Soluzione dei problemi del sistema di controllo pressione pneumatici

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 351.

Pressione dei pneumatici bassa

La spia si illumina di giallo.

Testo del messaggio: ***Foratura!*** Uno o più pneumatici hanno una pressione inferiore a 1,4 bar (20 psi / 140 kPa) o si è verificato un calo di pressione critico → ⚠.

1. **Fermarsi!**
2. Controllare che nessun pneumatico presenti danni esterni o corpi estranei al suo interno.
3. Controllare la pressione di tutti i pneumatici → pag. 362.
4. Sostituire la ruota o recarsi alla più vicina officina appositamente specializzata mantenendo una velocità moderata.

Testo del messaggio: ***Pressione pneumatici troppo bassa!*** L'indicazione segnala un calo di pressione critico su almeno uno dei pneumatici → ⚠.

1. Controllare la pressione di tutti i pneumatici e correggerla → pag. 362.
2. Sostituire la ruota o recarsi alla più vicina officina appositamente specializzata mantenendo una velocità moderata.

Testo del messaggio: ***Controllare la pressione dei pneumatici.*** L'indicazione segnala un calo di pressione su almeno uno dei pneumatici → ⚠.

1. Finché è presente l'indicazione, evitare di percorrere distanze lunghe e di guidare a velocità elevata.
2. Controllare la pressione di tutti i pneumatici → pag. 362 e correggerla.

Anomalia al sistema di controllo pressione pneumatici

La spia lampeggia per circa 1 minuto, rimanendo poi accesa in giallo.

Sono state montate una o più ruote con sensore di pressione, ma non sono state ancora rilevate.

1. Guidare per alcuni minuti finché non si spegne la spia.

Sono state montate una o più ruote senza sensore di pressione oppure uno dei sensori di pressione è difettoso.

1. Montare ruote con sensori di pressione funzionanti.

Anomalia al sistema.

1. Spegnimento e riaccensione del quadro. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

È stato rilevato un problema radio fra un sensore e il sistema. Il funzionamento del sistema potrebbe essere temporaneamente disturbato dai segnali emessi da eventuali trasmettitori sintonizzati sulla stessa frequenza d'onda.

1. Spegnere o non utilizzare le fonti dei disturbi, ad es. dispositivi mobili, telecomandi o giocattoli.

⚠ AVVERTENZA

Se le ruote presentano una pressione troppo bassa o se la pressione non è uguale su tutte e quattro le ruote, si possono causare danni ai pneumatici e di conseguenza problemi di vario tipo, fra cui la perdita del controllo sul veicolo, incidenti, lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Se si accende la spia (!), fermarsi subito e controllare tutti i pneumatici → pag. 362.
- Se le ruote presentano una pressione troppo bassa o se la pressione non è uguale in tutti e quattro i pneumatici, si accelera la loro usura, si peggiora la stabilità di marcia e si allunga lo spazio di frenata.
- Se le ruote presentano una pressione troppo bassa o se la pressione non è uguale in tutti e quattro i pneumatici, questi possono creare dei problemi: qualche pneumatico potrebbe scoppiare e far perdere così il controllo del veicolo.
- Il conducente è tenuto a mantenere la pressione giusta su tutti i pneumatici. La pressione consigliata per i pneumatici è riportata su una targhetta adesiva → pag. 362.
- Il sistema di controllo dei pneumatici è in grado di svolgere perfettamente la sua funzione solo quando tutti i pneumatici sono gonfiati alla pressione giusta (misurazione a freddo).
- Verificare sempre che tutti i pneumatici abbiano una pressione adeguata al livello di carico → pag. 362.
- Prima di mettersi in viaggio, gonfiare sempre i pneumatici alla pressione giusta → pag. 362.
- Se si viaggia con una pressione troppo bassa, il pneumatico viene sottoposto a una più forte azione deformante. Ciò può provocare un tale surriscaldamento del pneumatico da causare il distacco del battistrada o lo scoppio della gomma, con la conseguente perdita di controllo del veicolo.
- Velocità elevate e un sovraccarico del veicolo possono surriscaldare il pneumatico a tal punto da provocarne lo scoppio con il conseguente rischio di perdere il controllo del veicolo.
- Una pressione troppo alta o troppo bassa accorcia la durata delle gomme e ha effetti negativi sul comportamento di marcia del veicolo.
- Se non è necessario sostituire immediatamente il pneumatico, ossia se la ruota non è completamente “a terra”, raggiungere la più vicina officina appositamente specializzata, mantenendo una velocità molto moderata, e far controllare ed eventualmente correggere la pressione del pneumatico → pag. 362. ◁

Informazioni su cerchi e pneumatici

Introduzione

Sebbene la loro importanza venga spesso sottovalutata, i pneumatici sono i componenti del veicolo che sopportano le maggiori sollecitazioni. I pneumatici sono estremamente importanti, poiché le loro superfici di appoggio sono l'unico punto di contatto tra il veicolo e la strada.

La durata dei pneumatici dipende dalla pressione con cui sono stati gonfiati, dallo stile di guida, da come vengono trattati e dal fatto che siano stati montati correttamente o meno.
Si consiglia di affidarsi a un'autofficina per tutti i lavori che interessano i pneumatici o i cerchi. Le autofficine sono dotate di tutti gli attrezzi speciali e dei pezzi di ricambio necessari, sono altamente specializzate e in grado di smaltire i pneumatici usati.

AVVERTENZA

I pneumatici nuovi da rodare e quelli vecchi, usurati o danneggiati non consentono di controllare bene il veicolo e di farlo frenare adeguatamente.

Un utilizzo e un trattamento errato delle ruote e dei pneumatici possono ridurre la sicurezza del veicolo e causare incidenti con conseguenti lesioni gravi.

- Su tutte e quattro le ruote si devono montare pneumatici cinturati dello stesso tipo e misura (circonferenza di rotolamento) e con lo stesso tipo di battistrada.
- I nuovi pneumatici devono essere rodati, poiché inizialmente presentano un'aderenza e un'efficienza frenante ridotte. Onde evitare incidenti e gravi lesioni fisiche, si raccomanda di usare prudenza durante i primi 600 km (370 miglia).

2KF012750AC

- Controllare regolarmente la pressione dei pneumatici quando sono freddi e rispettare sempre il valore indicato. Se la pressione è troppo bassa, durante il viaggio i pneumatici possono surriscaldarsi a tal punto da causare il distacco del battistrada e lo scoppio della gomma.
- Controllare regolarmente che i pneumatici non siano né usurati né danneggiati.
- Non viaggiare mai con pneumatici danneggiati (fori, tagli, crepe o protuberanze) e/o molto usurati. L'uso di pneumatici danneggiati o usurati può provocare lo scoppio degli stessi, incidenti e gravi lesioni fisiche. Far sostituire immediatamente i pneumatici danneggiati o usurati.
- Mai superare la velocità e il carico massimi consentiti per i pneumatici montati sul veicolo.
- Il grado di efficienza dei sistemi di guida assistita e alla frenata dipende anche dall'aderenza dei pneumatici.
- Se durante la guida si avvertono delle vibrazioni insolite o il veicolo tende a tirare da un lato, occorre fermarsi subito e accertarsi che cerchi e pneumatici non siano danneggiati.
- Per ridurre il rischio di perdere il controllo del veicolo, causando un incidente con eventuali lesioni anche gravi, non si devono mai svitare le viti dei cerchi dotati di anello fissato con viti.
- Non si devono montare pneumatici dei quali non si conosca l'uso che ne è stato fatto precedentemente. I cerchi e i pneumatici usati, anche se apparentemente in buone condizioni, possono avere dei difetti nascosti che potrebbero provocare danni ai pneumatici o problemi di vario tipo come la perdita del controllo del veicolo.
- I pneumatici ormai vecchi, anche se non usati, possono perdere improvvisamente aria in particolare a velocità elevate o scoppiare, con il conseguente rischio di incidenti e gravi lesioni. Utilizzare pneumatici con oltre 6 anni di età solo in caso di necessità e guidando con estrema cautela e in modo prudente.

⚠ AVVERTENZA

Se mancano alcune viti delle ruote o se esse non sono serrate in modo corretto, le ruote potrebbero staccarsi provocando la perdita di controllo sul veicolo, incidenti e lesioni gravi.

- Non guidare mai con viti delle ruote mancanti o allentate.
- Usare esclusivamente le viti delle ruote previste per il particolare tipo di cerchio e di veicolo.
- Stringere sempre le viti delle ruote alla coppia di serraggio prescritta. Se non si dispone di una chiave dinamometrica, serrare le viti delle ruote con l'apposita chiave e far controllare immediatamente la coppia di serraggio presso la più vicina officina specializzata.

Per motivi tecnici normalmente non è possibile usare cerchi di altri veicoli. In alcuni casi questo vale persino per cerchi di veicoli dello stesso tipo. Controllare quanto riportato sui documenti ufficiali del veicolo oppure rivolgersi a un'officina qualificata. ◁

Cura e manutenzione di cerchi e pneumatici

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 357.

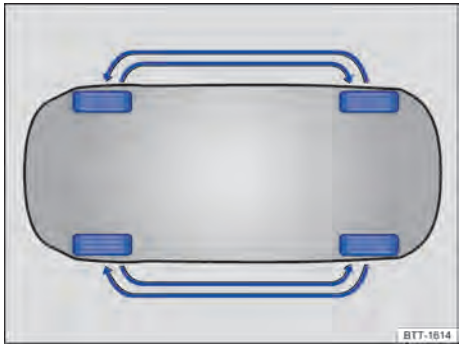


Fig. 205 Schema per lo scambio delle ruote

I pneumatici e i cerchi approvati sono stati selezionati appositamente.

Scambio delle ruote

Per favorire un'usura uniforme dei pneumatici, si consiglia di effettuare uno scambio periodico delle ruote secondo quanto riportato nello schema → fig. 205. In questo modo i pneumatici avranno all'incirca la stessa durata.

Si consiglia di far eseguire la sostituzione delle ruote in un'officina specializzata.

Prevenzione dei danni ai cerchi e ai pneumatici

— Superare i marciapiedi o altri ostacoli bassi solo procedendo lentamente e ad angolo retto, in modo che entrambe le ruote anteriori tocchino l'ostacolo contemporaneamente.

— Controllare regolarmente la pressione dei pneumatici.

— Controllare regolarmente che i pneumatici non presentino danni, quali ad esempio fori, tagli, crepe o bolle.

— Non superare mai la velocità massima e il carico massimo consentiti per i pneumatici → pag. 367.

— Far sostituire subito i pneumatici danneggiati o usurati → pag. 363.

— Proteggere i pneumatici dal contatto con sostanze aggressive quali grasso, olio, carburante e liquido dei freni → ⚠.

— Sostituire i tappi eventualmente mancanti alle valvole.

— Rimuovere eventuali corpi estranei che non sono ancora penetrati all'interno del pneumatico → pag. 363.

— Rispettare tutte le avvertenze del sistema di controllo dei pneumatici → pag. 355, → pag. 356.

Età dei pneumatici superiore a 6 anni

I pneumatici invecchiano per effetto di processi fisici e chimici. Il loro invecchiamento può pregiudicarne il funzionamento. I pneumatici che restano inutilizzati per un periodo di tempo prolungato hanno una minore durata dei pneumatici utilizzati regolarmente.

Si consiglia di far sostituire i pneumatici che hanno 6 anni o più. Ciò vale anche per i pneumatici che apparentemente sembrano ancora in buono stato e il cui battistrada abbia ancora uno spessore che supera il valore minimo prescritto dalla legge → ⚠.

I pneumatici invernali e i pneumatici all season perdono inoltre gran parte delle loro proprietà a causa del normale processo di invecchiamento, indipendentemente dallo spessore residuo del battistrada.

In base alla data di produzione si può risalire all'età del pneumatico → pag. 362.

Conservazione dei pneumatici

— Conservare i pneumatici in un luogo fresco e asciutto, possibilmente al buio.

— Non mettere in posizione verticale i pneumatici montati sul cerchio.

— Conservare i pneumatici non montati all'interno di involucri adeguati, per proteggerli dallo sporco. Posizionarli inoltre in verticale.

Pneumatici all terrain

Su alcuni veicoli vengono montati di fabbrica "pneumatici all terrain". Dato che hanno un battistrada dal profilo piuttosto grosso, questi pneumatici modificano in parte le proprietà di marcia, per esempio il comfort, i consumi carburante, lo spazio di frenata, la tenuta di strada in curva e la rumorosità → ⚠.

Pneumatici nuovi

— Quando si montano pneumatici nuovi, è richiesta particolare prudenza per i primi 600 km (370 miglia), perché i pneumatici vanno prima rodati. I pneumatici non ancora rodati presentano un'aderenza ridotta e quindi una minore forza frenante → ⚠.

— Su tutte e quattro le ruote si devono montare pneumatici dello stesso tipo, delle stesse dimensioni e con lo stesso tipo di battistrada.

Sostituzione dei pneumatici

— Sostituire i pneumatici quantomeno a coppia (asse anteriore / posteriore).

— Sostituire i vecchi pneumatici esclusivamente con pneumatici approvati per lo specifico modello di veicolo.

2KF012750AC

— Non utilizzare mai pneumatici di dimensioni superiori a quelle approvate per questo veicolo.

Veicoli con sistema di controllo pneumatici

Ogni volta che si sostituiscono una o più ruote, è necessario riprogrammare l'indicatore del sistema di controllo dei pneumatici. Ciò vale anche nel caso in cui si inverta la posizione delle ruote, scambiando le ruote anteriori con quelle posteriori → pag. 352.

Sui veicoli con sistema di controllo pressione pneumatici

Qualora si sostituiscano le ruote montate in fabbrica, bisogna assicurarsi che le ruote nuove siano dotate di sensori compatibili con il sistema RDK → pag. 353.

1. Affinché il rilevamento delle nuove gomme possa avere luogo, si deve viaggiare per un certo tempo a una velocità superiore a 25 km/h (15 mph) circa.

Se si sostituiscono o si modificano i sensori, si raccomanda di montare poi sempre un nuovo kit di valvole e guarnizioni.

Ulteriori informazioni sull'RDK → pag. 353.

⚠ AVVERTENZA

Liquidi e sostanze aggressivi possono causare ai pneumatici danni visibili ma anche non visibili, che a loro volta possono portare allo scoppio delle gomme.

- Evitare inoltre che sostanze chimiche, oli, grassi, combustibili, liquidi dei freni e simili sostanze aggressive entrino a contatto con le gomme.

⚠ AVVERTENZA

I pneumatici ormai vecchi, anche se non usati, possono perdere improvvisamente aria in particolare a velocità elevate o scoppiare, con il conseguente rischio di incidenti e gravi lesioni.

- Utilizzare pneumatici con oltre 6 anni di età solo in caso di necessità e guidando con estrema cautela e in modo prudente.

⚠ AVVERTENZA

I nuovi pneumatici devono essere rodati, poiché inizialmente presentano un'aderenza e un'efficienza frenante ridotte.

- Onde evitare incidenti e gravi lesioni fisiche, si raccomanda di usare prudenza durante i primi 600 km (370 miglia).

⚠ AVVERTENZA

Il profilo più grosso del battistrada dei pneumatici all terrain può provocare un allungamento dello spazio di frenata o alterare il comportamento del veicolo in curva, aumentando così il rischio di incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Considerare che le caratteristiche di marcia sono cambiate e guidare con la dovuta cautela.

⚠ AVVERTENZA

Il rotolamento delle ruote non deve incontrare nessun tipo di impedimenti. Se i pneumatici vengono a contatto con parti del telaio, della carrozzeria e dell'impianto frenante, producendo così un attrito, vi è il rischio di danni gravi all'impianto frenante, nonché di un distacco del battistrada o addirittura dello scoppio del pneumatico.

- Le dimensioni effettive dei pneumatici non devono superare i valori approvati per questo veicolo. Inoltre le gomme non devono toccare nessuna parte del veicolo.

AVVISO

Evitare i colpi violenti e possibilmente aggirare gli ostacoli. I pneumatici possono deformarsi se battono violentemente contro buche e bordi dei marciapiedi. Ciò può causare danni ai pneumatici e ai cerchi.

AVVISO

Se si sostituiscono i pneumatici, fare attenzione a non danneggiare le valvole. Non viaggiare mai senza cappucci sulle valvole. Le valvole potrebbero subire danni.

Lo smaltimento dei pneumatici usati deve sempre essere eseguito nel rispetto delle norme vigenti in materia.

Se la ruota di scorta fosse di dimensioni diverse rispetto alle ruote montate sul veicolo (ad esempio perché queste montano pneumatici invernali o nel caso del ruotino di emergenza), essa deve essere usata solo in caso di assoluta necessità (forature) e per breve tempo, procedendo poi con la dovuta prudenza . Sostituire il ruotino di emergenza con una ruota normale non appena possibile.

I pneumatici approvati per questo veicolo hanno sicuramente le dimensioni giuste. Nel caso di altri pneumatici il rivenditore è tenuto a rilasciare un certificato del produttore che attesti l'idoneità del pneumatico per il veicolo in questione. Conservare con cura il certificato all'interno del veicolo. ◁

Cerchi e viti delle ruote

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 357.

Le viti, i cerchi e i pneumatici sono stati selezionati per un determinato modello. Ogni volta che si monta un altro tipo di cerchi, si devono quindi usare anche viti aventi la lunghezza esatta e la giusta forma della calotta. In questo modo si garantisce che i freni funzionino correttamente, permettendo di guidare il veicolo in sicurezza e tranquillità.

Per motivi tecnici normalmente non è possibile usare cerchi di altri veicoli. In alcuni casi questo vale persino per cerchi di veicoli dello stesso tipo. Se si intende cambiare la combinazione "cerchi - pneumatici", rivolgersi a un'officina specializzata.

La coppia di serraggio delle viti delle ruote va controllata regolarmente mediante una chiave dinamometrica funzionante → pag. 378.

Viti delle ruote

Per ogni modello si devono usare sempre le viti giuste per le ruote, serrandole alla coppia esatta → pag. 378.

Cerchi con anelli o elementi decorativi avvitati

I cerchi con un anello avvitato o con elementi decorativi sono costituiti da più parti assemblate. Questi componenti sono uniti l'uno all'altro per mezzo di viti speciali.
I cerchi e gli elementi decorativi danneggiati devono essere sostituiti e riparati solo in un'officina specializzata.

Identificazione dei cerchi

In alcuni paesi è obbligatorio specificare sui cerchi nuovi determinati dati. Sul cerchio possono essere specificati i seguenti dati:

— Sigillo di conformità
— Dimensioni del cerchio
— Nome del produttore o marca
— Data di produzione (mese/anno)
— Paese di origine
— Numero di produzione
— Numero di lotto della materia prima
— Codice merce

⚠ AVVERTENZA

L'utilizzo di cerchi non idonei o danneggiati può compromettere la sicurezza del veicolo e provocare incidenti con conseguenti lesioni gravi.

- Si devono utilizzare esclusivamente cerchi omologati per il modello in questione.
- Controllare regolarmente che i cerchi non siano danneggiati ed eventualmente farli sostituire.

⚠ AVVERTENZA

Qualora le viti degli anelli esterni dei cerchi venissero rimosse o serrate in maniera errata, sussisterebbe il rischio di rimanere coinvolti in incidenti con conseguenti gravi lesioni.

- Le viti dei cerchi dotati di anello esterno fisso non vanno mai allentate.
- Far eseguire in un'officina appositamente specializzata qualsiasi lavoro sui cerchi con anelli avvitati. ◁

2KF012750AC

Pressione dei pneumatici

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 357.

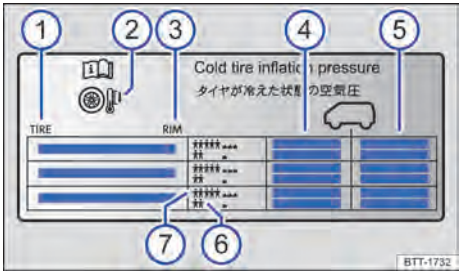


Fig. 206 Dati sulla targhetta della pressione dei pneumatici

① Dimensioni pneumatici
② Avvertenza: controllare la pressione quando i pneumatici sono freddi.
③ Dimensioni del cerchio
④ Pressione per i pneumatici dell'assale anteriore.
⑤ Pressione per i pneumatici dell'assale posteriore.
⑥ Pressione per carico parziale.
⑦ Pressione a pieno carico.

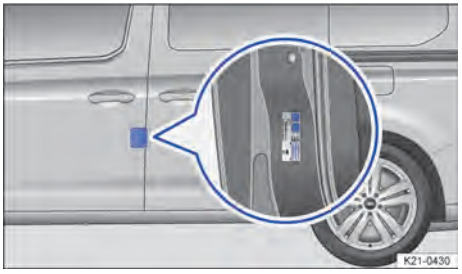


Fig. 207 La targhetta dei dati sulla pressione dei pneumatici si trova sulla porta del conducente o altrimenti sul lato interno dello sportellino del serbatoio del carburante

La targhetta indica le pressioni giuste per pneumatici approvati.

La targhetta può avere un aspetto diverso a seconda dell'equipaggiamento. Possono esservi indicate ulteriori dimensioni di pneumatici.

Una pressione errata accelera l'usura dei pneumatici, ne può provocare persino lo scoppio e ha effetti negativi sul comportamento di marcia del veicolo → ⚠. Soprattutto alle alte velocità è importante che i pneumatici abbiano la pressione giusta.

Controllo della pressione dei pneumatici

La pressione dei pneumatici deve essere controllata regolarmente almeno una volta al mese e prima di ogni viaggio lungo. Controllare sempre tutti i pneumatici, anche quello della ruota di scorta (se il veicolo ne dispone). Nelle regioni con clima freddo il controllo della pressione dei pneumatici va effettuato più spesso del normale, però sempre e soltanto quando il veicolo è rimasto precedentemente fermo. Usare sempre un manometro ben funzionante.

— Controllare la pressione solo quando i pneumatici sono freddi. La pressione dei pneumatici indicata si riferisce a un pneumatico freddo. Quando i pneumatici sono caldi, la pressione aumenta. Per questo motivo si raccomanda di non correggere la pressione sgonfiando i pneumatici quando sono caldi.

— Adeguare sempre la pressione dei pneumatici al livello di carico del veicolo.

— Dopo aver corretto la pressione, controllare che i cappucci delle valvole siano avvitati bene e osservare le informazioni relative alla regolazione del sistema di controllo dei pneumatici.

— Rispettare sempre la pressione indicata sulla targhetta. Non superare mai la pressione massima indicata sul fianco del pneumatico.

⚠ AVVERTENZA

Una pressione errata può far sì che i pneumatici perdano aria durante il viaggio o scoppino. Ciò può provocare incidenti con conseguenti lesioni anche mortali.

- Se la pressione è troppo bassa, durante il viaggio i pneumatici possono surriscaldarsi a tal punto da causare il distacco del battistrada e lo scoppio della gomma.
- Una velocità molto elevata o un carico eccessivo gravante sul veicolo possono

causare un surriscaldamento delle gomme, che può danneggiarle fino a farle scoppiare improvvisamente o a provocare il distacco del battistrada, con la conseguente perdita di controllo del veicolo.

- Una pressione errata accorcia la durata di vita dei pneumatici e peggiora le prestazioni del veicolo.
- Si consiglia di controllare periodicamente la pressione dei pneumatici, comunque almeno una volta al mese nonché prima di un lungo viaggio.
- Verificare sempre che tutti i pneumatici abbiano una pressione adeguata al livello di carico.
- Quando i pneumatici sono caldi la pressione non va ridotta, neanche se fosse un po' più alta del normale.

AVVISO

- Quando si collega il manometro, fare attenzione a non applicarlo inclinato rispetto allo stelo della valvola. La valvola del pneumatico potrebbe altrimenti danneggiarsi.
- Per questo motivo si devono tenere i tappi delle valvole sempre avvitati completamente durante la marcia.

Quando la pressione dei pneumatici è inferiore a quella prescritta, i consumi carburante sono maggiori. ◁

Spessore del battistrada e indicatori di usura

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 357.

Spessore del battistrada

La maggior parte delle situazioni di guida richiede un battistrada più alto possibile. I pneumatici, preferibilmente tutti, ma perlomeno quelli dello stesso asse, devono avere il battistrada dello stesso spessore. Questo discorso vale soprattutto quando la strada è bagnata o in presenza di condizioni climatiche invernali.

Nella maggioranza dei paesi, quando lo spessore del battistrada, misurato nelle scanalature accanto agli indicatori di usura, è di 1,6 mm (1/16 in), significa che è stato raggiunto il valore minimo consentito dalla legge (rispettare le norme di legge, eventualmente divergenti, vigenti nel paese in cui ci si trova).

Osservare la normativa nazionale sullo spessore minimo consentito per il battistrada dei pneumatici invernali e dei pneumatici all season.

Indicatori di usura del pneumatico

Dagli indicatori si rileva il grado di usura del pneumatico. I pneumatici si devono sostituire al più tardi quando il battistrada è arrivato al livello degli indicatori di usura.

Nelle scanalature del battistrada di un pneumatico si trovano degli indicatori di usura aventi un'altezza di 1,6 mm (1/16 in) . La posizione degli indicatori di usura è indicata da appositi contrassegni presenti sul fianco dei pneumatici.

⚠ AVVERTENZA

Se usurati, i pneumatici costituiscono un fattore di rischio, perché possono far perdere al conducente il controllo sul veicolo e causare così lesioni fisiche gravi.

- I pneumatici si devono sostituire al più tardi quando il battistrada è arrivato al livello degli indicatori di usura.
- I pneumatici molto consumati hanno una peggiore aderenza al manto stradale, in particolare quando la strada è bagnata, e tendono all'"aquaplaning".
- I pneumatici molto consumati rendono più difficoltoso il controllo del veicolo, sia nelle normali situazioni di guida che in quelle più problematiche, fanno allungare lo spazio di frenata e slittano più facilmente. ◁

Danni ai pneumatici

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 357.

Spesso i danni ai pneumatici e ai cerchi non si notano subito → ⚠.

2KF012750AC

1. Se si ha il sospetto che una delle ruote sia danneggiata, rallentare immediatamente e fermarsi non appena la situazione del traffico permetta di farlo in sicurezza.
2. Controllare la presenza di eventuali segni di danneggiamento sui pneumatici.
3. Non si deve continuare a guidare se uno o più pneumatici sono danneggiati.
4. Sostituire la ruota danneggiata → pag. 376. Se necessario, rivolgersi a un'officina specializzata.

   Oppure riparare la ruota danneggiata con l'apposito kit e rigonfiarla → pag. 382.
5. Anche se esternamente non sono riconoscibili segni di danneggiamento, procedere con prudenza e a velocità ridotta fino alla più vicina autofficina appositamente specializzata e far controllare il veicolo.

Corpi estranei nei pneumatici

1. Se i corpi estranei sono penetrati in profondità, fin dentro il pneumatico, non vanno rimossi! Gli oggetti incastrati nel battistrada possono essere rimossi.
2. Sostituire la ruota danneggiata → pag. 376. Se necessario, rivolgersi a un'officina specializzata.

   Oppure riparare la ruota danneggiata con l'apposito kit e rigonfiarla → pag. 382.
3. Controllare la pressione dei pneumatici e correggerla.
4. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

Veicoli dotati di pneumatici autosigillanti:

1. I corpi estranei penetrati nel pneumatico non vanno rimossi. Rivolgersi a un'autofficina specializzata. Una massa sigillante, presente nella parte interna della superficie di scorrimento, avvolge i corpi estranei nel pneumatico.

Usura dei pneumatici

L'usura dei pneumatici dipende da diversi fattori:

— Stile di guida.

— Equilibratura dei pneumatici.

— Regolazione del telaio.

La velocità elevata in curva, le accelerazioni e le frenate brusche accelerano l'usura dei pneumatici.

Quando si viaggia, può crearsi uno squilibrio che si manifesta attraverso delle vibrazioni dello sterzo. Lo squilibrio delle ruote si ripercuote sull'usura dei pneumatici. In tal caso quindi è consigliabile far equilibrare nuovamente le ruote.

Una regolazione errata dell'assetto del telaio può essere pericolosa per la sicurezza di chi viaggia, oltre che causa di un incremento dell'usura dei pneumatici. Se si constata una forte usura dei pneumatici, è consigliabile quindi far controllare l'assetto in un'officina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Eventuali vibrazioni insolite o una certa tendenza del veicolo a tirare da un lato durante la marcia possono derivare da problemi ai pneumatici.

- Rallentare subito e fermarsi non appena la situazione del traffico lo permetta e garantisca la necessaria sicurezza.
- Controllare la presenza di eventuali segni di danneggiamento sui pneumatici e sui cerchi.
- Se i pneumatici o i cerchi sono danneggiati non si deve assolutamente proseguire il viaggio. Avvalersi piuttosto dell'assistenza di un'officina specializzata.
- Anche se esternamente non sono riconoscibili segni di danneggiamento, procedere con prudenza e a velocità ridotta fino alla più vicina officina appositamente specializzata e far controllare il veicolo. ◁

Pneumatici nuovi e sostituzione

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 357.

Pneumatici nuovi

— Quando si montano pneumatici nuovi, è richiesta particolare prudenza per i primi 600 km (370 miglia), perché i pneumatici vanno prima rodati. I pneumatici non ancora rodati presentano un'aderenza ridotta e quindi una minor efficienza in frenata → pag. 358.

— Sulle ruote dello stesso asse si devono montare pneumatici dello stesso tipo, delle stesse dimensioni e con lo stesso tipo di battistrada.

— Lo spessore del battistrada dei pneumatici nuovi può variare da un modello di pneumatico e un altro e da un produttore all'altro a causa di differenze nel design e nel profilo.

Sostituzione dei pneumatici

— Sostituire i pneumatici quantomeno a coppia (asse anteriore / posteriore) → pag. 358.

— Sostituire i vecchi pneumatici esclusivamente con pneumatici approvati per lo specifico modello di veicolo.

— Sostituire i vecchi pneumatici solo con pneumatici con le stesse specifiche - compresi larghezza, diametro, portata massima e velocità massima - di quelli approvati per ciascun veicolo e modello specifico.

— Non utilizzare mai pneumatici di dimensioni superiori a quelle approvate per questo veicolo.

Riprogrammazione dell'indicatore del sistema di controllo pneumatici

Ogni volta che si sostituiscono una o più ruote, è necessario riprogrammare l'indicatore del sistema di controllo dei pneumatici. Ciò vale anche nel caso in cui si inverta la posizione delle ruote, scambiando le ruote anteriori con quelle posteriori → pag. 352.

Inoltre sui veicoli con sistema di controllo pressione pneumatici

Qualora si sostituiscano le ruote montate in fabbrica, bisogna assicurarsi che le ruote nuove siano dotate di sensori compatibili con il sistema di controllo pressione pneumatici montato in fabbrica. Le gomme nuove dotate di sensori vengono rilevate automaticamente e integrate nel sistema. Affinché il riconoscimento delle nuove gomme possa avere luogo, il veicolo deve viaggiare, dopo una sosta non inferiore a 20 minuti, per un certo tempo a una velocità superiore ai 25 km/h (15 mph) circa.

Il sistema di controllo pressione pneumatici può essere riattivato anche manualmente → pag. 351.

Se si sostituiscono o si modificano i sensori, si raccomanda di montare poi sempre un nuovo kit di valvole e guarnizioni. Per maggiori informazioni in merito rivolgersi a un'officina specializzata.

Se si montano pneumatici di dimensioni differenti da quelle prescritte per il modello e la versione in questione, si devono riprogrammare nel sistema di controllo pressione pneumatici i valori relativi alla pressione. Per maggiori informazioni in merito rivolgersi a un'officina specializzata.

Se si montano pneumatici senza sensori oppure aventi sensori non compatibili, il sistema di controllo pressione pneumatici non è in grado di rilevarli. In tal caso il sistema non è in grado di misurare la pressione dei pneumatici. Viene segnalata un'anomalia o il sistema si disattiva automaticamente.

Per maggiori informazioni sul sistema di controllo pressione pneumatici e sul suo funzionamento si veda → pag. 351.

⚠ AVVERTENZA

Liquidi e sostanze aggressivi possono causare ai pneumatici danni visibili ma anche non visibili, che a loro volta possono portare allo scoppio delle gomme.

- Evitare inoltre che sostanze chimiche, oli, grassi, combustibili, liquidi dei freni e simili sostanze aggressive entrino a contatto con le gomme.

2KF012750AC

AVVERTENZA

I nuovi pneumatici devono essere rodati, poiché inizialmente presentano un'aderenza e un'efficienza frenante ridotte.

- Onde evitare incidenti e gravi lesioni fisiche, si raccomanda di usare prudenza durante i primi 600 km (370 miglia).

AVVERTENZA

Il rotolamento delle ruote non deve incontrare nessun tipo di impedimenti. Se i pneumatici vengono a contatto con parti del telaio, della carrozzeria e dell'impianto frenante, producendo così un attrito, vi è il rischio di danni gravi all'impianto frenante, nonché di un distacco del battistrada o addirittura dello scoppio del pneumatico.

- Le dimensioni effettive dei pneumatici non devono superare i valori approvati. Inoltre le gomme non devono toccare nessuna parte del veicolo.

AVVISO

Se si sostituiscono i pneumatici, fare attenzione a non danneggiare le valvole. Non viaggiare mai senza cappucci sulle valvole. Le valvole potrebbero subire danni.

AVVISO

Se si sostituiscono o si spostano i sensori del sistema di controllo pressione pneumatici, usare sempre valvole e guarnizioni nuove.

Lo smaltimento dei pneumatici usati deve sempre essere eseguito nel rispetto delle norme vigenti in materia.

Sebbene sulle gomme siano riportati gli stessi dati sulle dimensioni, la grandezza effettiva dei diversi tipi di pneumatici può differire da tali valori nominali e i profili risultare notevolmente differenti.

I pneumatici approvati per questo veicolo hanno sicuramente le dimensioni giuste. Nel caso di altri tipi di pneumatici il loro rivenditore è tenuto a rilasciare un certificato del produttore che attesti l'idoneità dei pneumatici per il veicolo in questione. Conservare con cura il certificato all'interno del veicolo.

Se la ruota di scorta fosse di dimensioni diverse rispetto alle ruote montate sul veicolo (ad esempio perché queste montano pneumatici invernali o nel caso del ruotino di emergenza), essa deve essere usata solo in caso di assoluta necessità (forature) e per breve tempo, procedendo poi con la dovuta prudenza . Sostituire il ruotino di emergenza con una ruota normale non appena possibile. ◁

Tipo di pneumatici e dati riportati su di essi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 357.

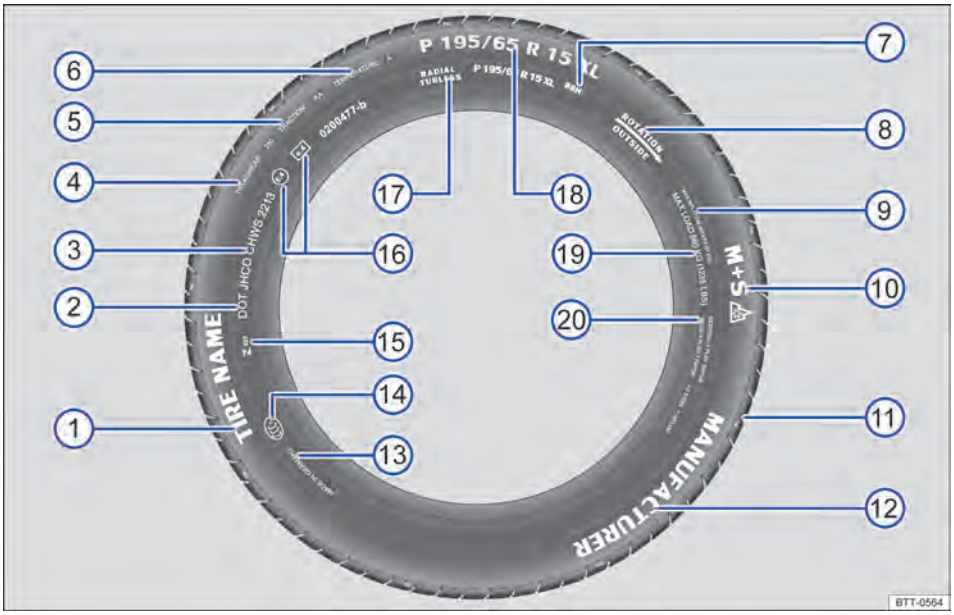


Fig. 208 Codici internazionali riportati sui pneumatici

Dati riportati sui pneumatici (esempio), significato			
①	Nome del prodotto	Denominazione del pneumatico data dal produttore.	
②	DOT	Il pneumatico è conforme ai requisiti normativi del ministero dei trasporti degli USA, competente in quel paese in materia di sicurezza dei pneumatici (Department of Transportation).	
③	JHCO CHWS 2213	Codice identificativo dei pneumatici (TIN – in alcuni casi indicato solo sul lato interno della ruota) e data di produzione:	
		JHCO CHWS	Codice della fabbrica di produzione e indicazione del produttore sulle dimensioni e le caratteristiche del pneumatico.
		2213	Data di produzione: 22ª settimana dell'anno 2013.
Informazioni per il consumatore finale sui valori comparativi relativi ai pneumatici di base previsti (procedure di test a norma): → pag. 395:			
④	TREADWEAR 280	Durata relativa prevista per il pneumatico, secondo il test standard in uso negli Stati Uniti. Un pneumatico recante la scritta 280 si usura 2,8 volte più lentamente di uno normale che presenti un indice di treadwear di 100. Le prestazioni del pneumatico possono differire anche in misura notevole dai valori nominali, dal momento che dipendono dalle condizioni di impiego, cioè dallo stile di guida, dalla manutenzione, dalle caratteristiche del manto stradale e dalle condizioni atmosferiche.	

2KF012750AC

Dati riportati sui pneumatici (esempio), significato			
⑤	TRACTION AA	Efficacia di frenata sul bagnato (AA, A, B o B). L'efficacia di frenata sul bagnato viene misurata in condizioni controllate su tratti di prova certificati. I pneumatici contrassegnati da una C presentano una scarsa efficacia. L'indice traction, assegnato al pneumatico, si basa su test effettuati su tratti rettilinei e non comprende né accelerazione e tenuta di strada né aquaplaning e trazione in condizioni estreme.	
⑥	TEMPERATURE A	Resistenza del pneumatico alla temperatura a velocità elevate su banco di prova (A, B o C). I pneumatici con contrassegno A o B presentano delle proprietà superiori a quelle imposte dalla legge. La valutazione della temperatura si riferisce a pneumatici con la giusta pressione di gonfiaggio, senza sovrappressione. Velocità eccessiva, pressione errata e sovrappressione possono, singolarmente o congiuntamente, provocare un aumento della temperatura, con conseguenti danni ai pneumatici.	
⑦	88 H	Sigla della portata → pag. 369 e sigla della velocità → pag. 370.	
⑧	Rotation e freccia	Indicazione del senso di rotolamento dei pneumatici → pag. 369.	
	Oppure: Outside	Indicazione del lato esterno dei pneumatici → pag. 369.	
⑨	MAX INFLATION 350 KPA (51 psi / 3,51 bar)	Indicazione USA della pressione massima.	
⑩	M+S o M/S oppure ⛄	Sigla dei pneumatici invernali → pag. 372. I pneumatici chiodati hanno dopo la S una E.	
⑪	TWI	Indica la posizione dell'indicatore di usura (Tread Wear Indicator) → pag. 363.	
⑫	*Marca*, *logo*	Produttore.	
⑬	Made in Germany	Paese di produzione.	
⑭	㊾	Contrassegno specifico per la Cina (China Compulsory Certification).	
⑮	Ⅰ023	Contrassegno specifico per il Brasile.	
⑯	E4 e4 0200477-b	Sigla di conformità alle norme internazionali con numero di identificazione del paese di omologazione. I pneumatici omologati in conformità al regolamento ECE recano la lettera E, i pneumatici a norma CE la lettera “e”. Segue il numero dell'omologazione composto da più cifre.	
⑰	RADIAL TUBELESS	Pneumatici radiali tubeless.	
⑱	P 195 / 65 R 15 XL	Dimensioni:	
		P	Contrassegno per le autovetture.
		195	Larghezza totale del pneumatico in millimetri.
		65	Rapporto altezza / larghezza in %.
		R	Sigla del tipo di carcassa, in questo caso radiale.
		15	Diametro del cerchio in pollici.
		XL	Pneumatici rinforzati (“Extra Load”).
⑲	MAX LOAD 615 KG (1235 LBS)	Indicazione USA del carico utile per ruota.	

Dati riportati sui pneumatici (esempio), significato		
	SIDEWALL 1 PLY RAYON	Dati sui componenti della struttura interna: 1 strato di rayon (seta sintetica)
20	TREAD 4 PLIES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	Dati sui componenti del battistrada: Nell'esempio proposto il battistrada presenta 4 strati: 1 strato di rayon (seta sintetica), 2 strati di cintura in acciaio e 1 strato in nylon.

I dati sono riportati su entrambi i lati dei pneumatici. È possibile che alcune indicazioni si trovino solo su un lato del pneumatico, per esempio il codice identificativo del pneumatico stesso e la data di produzione.

Eventuali altri segni non costituiscono altro che codici ad uso interno del produttore del pneumatico o contrassegni specifici di determinati paesi.

Pneumatici ribassati

I pneumatici ribassati offrono, rispetto ad altre combinazioni cerchi-pneumatici, un battistrada più largo e, data la minore altezza del fianco, permettono di utilizzare cerchi di diametro maggiore → pag. 357.
I pneumatici ribassati migliorano le caratteristiche di marcia e la precisione. Su strade sterrate o sconnesse possono tuttavia risultare meno confortevoli.

Pneumatici con battistrada direzionale

I pneumatici, che devono essere montati secondo un senso di rotolamento determinato, recano sul loro fianco delle frecce. È assolutamente indispensabile rispettare il senso di rotolamento prescritto. In questo modo si ottengono le prestazioni migliori.

Se si monta comunque un pneumatico nel senso contrario a quello di rotazione prescritto, considerare che non lo si sta utilizzando nel modo adeguato. Il pneumatico va cambiato prima possibile, oppure lo si deve montare secondo la direzione di rotolamento corretta.

Pneumatici asimmetrici

In fase di sviluppo dei pneumatici asimmetrici si tiene conto del comportamento delle zone sia interne che esterne del battistrada. Nei pneumatici asimmetrici il fianco esterno e quello interno sono segnati. Rispettare assolutamente la giusta posizione del pneumatico sul cerchio.

Pneumatici autosigillanti

I pneumatici autosigillanti si riconoscono dalla scritta “Seal” presente sul loro fianco esterno.

Una massa sigillante presente nella parte interna della superficie di scorrimento avvolge gli eventuali corpi estranei che dovessero penetrare nel pneumatico.

Carico massimo dei pneumatici

La sigla della portata indica quanti chilogrammi un singolo pneumatico può sopportare (carico massimo).

Alcuni esempi:

78 425 kg
81 462 kg
83 487 kg
85 515 kg
87 545 kg
88 560 kg
91 615 kg
92 630 kg
93 650 kg
95 690 kg
97 730 kg
99 775 kg
100 800 kg
101 825 kg
102 850 kg
103 875 kg
104 900 kg
105 925 kg
106 950 kg
107 975 kg
108 1000 kg
109 1030 kg
110 1060 kg
112 1120 kg
114 1180 kg

2KF012750AC

116 1250 kg
118 1320 kg
120 1400 kg

Sigle della velocità

La sigla della velocità indica la velocità massima che il veicolo può raggiungere quando monta quel determinato tipo di pneumatici.

P max. 150 km/h (93 mph)
Q max. 160 km/h (99 mph)
R max. 170 km/h (106 mph)
S max. 180 km/h (112 mph)
T max. 190 km/h (118 mph)
U max. 200 km/h (125 mph)
H max. 210 km/h (130 mph)
V max. 240 km/h (149 mph)
W max. 270 km/h (168 mph)
Y max. 300 km/h (186 mph)
Z oltre 240 km/h (149 mph)

Alcune case produttrici di pneumatici sono solite apporre le lettere “ZR” su quei pneumatici omologati per velocità superiori a 240 Km/h (149 mph). ◁

Indice di carico e codice di velocità dei pneumatici

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 357.

I veicoli circolanti all'interno del territorio dell'UE e dei cosiddetti paesi di utilizzazione ricevono un certificato di conformità CE (CoC). Il certificato di conformità CE (CoC) contiene indicazioni sulle dimensioni, il diametro, l’indice di carico e il codice di velocità dei pneumatici approvati per il dato modello di veicolo.

Per stabilire se un veicolo è in possesso di un certificato di conformità CE, si deve leggere quanto riportato sulla targhetta di identificazione → pag. 435.

— Se la targhetta di identificazione contiene la riga di “autorizzazione”, significa che il veicolo è in possesso del certificato di conformità CE.
— Se la targhetta di identificazione manca o non contiene la riga di “autorizzazione”, significa che il veicolo non è in possesso del certificato di conformità CE. ◁

Ruota di scorta o ruotino di emergenza

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 357.

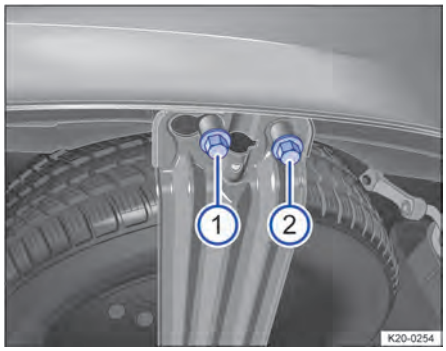


Fig. 209 Vite di sicurezza ① e di fissaggio ② del supporto della ruota di scorta nel sottoscocca

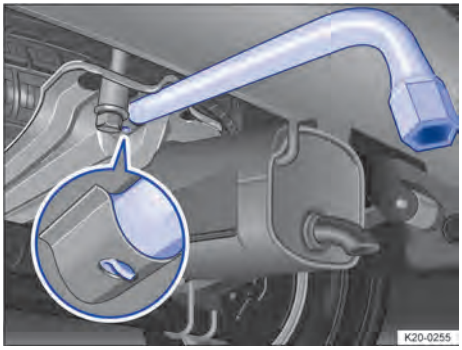


Fig. 210 Sottoscocca: supporto della ruota di scorta con chiave inserita

Estrazione della ruota di scorta

Eseguire le operazioni esclusivamente nell'ordine in cui sono indicate → ⚠.

1. Prendere la chiave per le viti delle ruote dagli attrezzi di bordo e allentare con essa la vite di sicurezza → fig. 209 ① fino a che non gira a vuoto.
2. Svitare completamente la vite di fissaggio → fig. 209 ②.

   A questo punto il supporto della ruota poggia sulla vite di sicurezza.
3. Inserire la chiave per le ruote nel supporto → fig. 210.

   Accertarsi che il gancio della chiave si trovi dentro il foro del supporto → fig. 210 (ingrandimento). La chiave agganciata non si deve estrarre tirandola all'indietro.
4. Afferrare la chiave con entrambe le mani.
5. Sollevare la chiave e con essa il supporto della ruota di scorta, quindi spostare la chiave verso destra. La testa della vite di fissaggio e il foro del supporto della ruota di scorta devono trovarsi a questo punto alla stessa altezza.
6. Abbassare la chiave, abbassando con essa il supporto della ruota di scorta.
7. Estrarre la ruota di scorta.

Sistemazione della ruota sostituita

1. Riporre la ruota sostituita nell'alloggiamento della ruota di scorta.
2. Inserire la chiave per le ruote nel supporto → fig. 210.

   Accertarsi che il gancio della chiave si trovi dentro il foro del supporto → fig. 210 (ingrandimento). La chiave agganciata non si deve estrarre tirandola all'indietro.
3. Afferrare la chiave con entrambe le mani.
4. Sollevare la chiave insieme con il supporto della ruota di scorta, quindi spostare la chiave verso sinistra. Il supporto della ruota deve poggiare sulla vite di sicurezza.
5. Estrarre la chiave dal supporto.
6. Avvitare completamente la vite di fissaggio → fig. 209 ② con la chiave.
7. Avvitare completamente la vite di sicurezza → fig. 209 ① con la chiave.
8. Serrare la vite di fissaggio e quella di sicurezza con la chiave. Coppia di serraggio: 60 Nm.

   Una volta riposta la ruota di scorta, far controllare immediatamente la coppia di serraggio con una chiave dinamometrica perfettamente funzionante.

Ruota di scorta diversa dagli altri pneumatici

Se la ruota di scorta fosse di dimensioni diverse rispetto alle ruote montate sul veicolo (ad esempio perché queste montano pneumatici invernali o nel caso del ruotino di emergenza), essa deve essere usata solo in caso di assoluta necessità (forature) e per breve tempo, procedendo con la dovuta prudenza → ⚠.

La ruota di scorta deve essere sostituita prima possibile con una ruota funzionante ed uguale alle altre.

Osservare le avvertenze per il conducente:

— Non superare la velocità di 80 km/h (circa 50 mph)!

— Evitare di accelerare a tutto gas, di frenare bruscamente e di entrare in curva a velocità sostenuta.

— Non montare catene da neve sul ruotino di emergenza → pag. 373.

2KF012750AC

— Dopo aver montato la ruota di scorta o il ruotino di emergenza, occorre controllarne prima possibile la pressione → pag. 362.

Si consiglia di controllare almeno una volta al mese la pressione della ruota di scorta o del ruotino di emergenza insieme alla pressione delle altre gomme. La ruota di scorta deve essere gonfiata alla pressione massima prevista → pag. 362.

⚠ AVVERTENZA

Un utilizzo non corretto della ruota di scorta o del ruotino di emergenza può causare la perdita di controllo sul veicolo, con conseguente incidente e lesioni anche molto gravi.

- Non usare assolutamente la ruota di scorta o il ruotino di emergenza se sono danneggiati o se sono usurati fino al livello degli indicatori di usura.
- Alcuni veicoli possono essere dotati di un ruotino di emergenza al posto della ruota di scorta. Il ruotino di emergenza si riconosce da un adesivo su cui è scritto “80 km/h” o “50 mph”. Questi valori rappresentano la soglia massima di velocità consentita quando si viaggia con una tale ruota. Durante l’uso della ruota coprire l’adesivo.
- Non superare mai la velocità di 80 km/h (50 mph).
- Quando si viaggia con un ruotino di emergenza montato come ruota motrice, non si devono percorrere mai più di 200 km (125 miglia).
- Non compiere forti accelerate o frenate decise né percorrere le curve a velocità molto sostenuta.
- Sostituire il ruotino di emergenza con una ruota normale non appena possibile. Il ruotino di emergenza è concepito per un periodo d'uso molto breve.
- Fissare il ruotino di emergenza sempre con le viti fornite in dotazione.
- Non viaggiare mai con più di una ruota di scorta diversa dalle altre.
- Una volta montato il ruotino di emergenza, controllarne quanto prima la pressione → pag. 362.
- Non usare catene da neve sul ruotino di emergenza.
- A seconda del paese: quando si traina un rimorchio, non si deve mai montare un ruotino di emergenza sull'asse posteriore → pag. 287.

Fissare in modo sicuro la ruota di scorta o il ruotino di emergenza o la ruota sostituita nell'apposito supporto nel sottoscocca.

In alcuni veicoli il supporto della ruota di scorta può essere montato di fabbrica all'interno del vano di carico, a seconda dell'equipaggiamento. ◁

Pneumatici invernali

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 357.

Su strade ghiacciate o innevate i pneumatici estivi presentano una minore aderenza, mentre i pneumatici invernali e quelli all season migliorano sia le caratteristiche di guida che quelle di frenata in presenza di condizioni climatiche invernali. A temperature inferiori ai +7 °C (+45 °F) o comunque con condizioni climatiche invernali, si consiglia di montare pneumatici invernali.

I pneumatici invernali e quelli all season perdono le loro proprietà quando lo spessore del loro battistrada si è ridotto a 4 mm (5/32 in) o meno.

Per l'uso di pneumatici invernali si raccomanda quanto segue:

— Rispettare le norme di legge vigenti nel paese in cui si circola.

— Montare i pneumatici invernali su tutte e quattro le ruote.

— Utilizzare i pneumatici invernali solo quando le condizioni meteorologiche sono effettivamente invernali.

— Utilizzare esclusivamente pneumatici delle dimensioni omologate per il veicolo.

— Montare esclusivamente pneumatici invernali cinturati dello stesso tipo e misura e con lo stesso tipo di battistrada.

— Rispettare la velocità massima consentita per i pneumatici, indicata dalla sigla della velocità → ⚠.

Limitazione della velocità

Per i pneumatici invernali è prevista una velocità massima consentita, indicata dalla sigla della velocità → pag. 367.

Nel menu ***Impostazioni del veicolo*** è possibile impostare un avvertimento di velocità eccessiva nel menu ***Pneumatici***.

Il limite di velocità e la pressione di gonfiaggio delle gomme da neve con sigla V dipendono dalla motorizzazione del veicolo. Per informazioni riguardo al limite di velocità e alla pressione dei pneumatici, rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

Trazione integrale

Grazie alla trazione integrale il veicolo presenta una buona trazione con i pneumatici di serie anche d'inverno. Si consiglia tuttavia di usare in inverno pneumatici da neve o adatti a tutte le stagioni su tutte e quattro le ruote, perché in questo modo migliorano le prestazioni, soprattutto in frenata.

Osservare le informazioni sulle catene da neve → pag. 373.

⚠ AVVERTENZA

L'accresciuto livello di prestazioni dei pneumatici da neve in condizioni atmosferiche invernali non deve indurre tuttavia ad essere meno prudenti.

Il superamento del limite di velocità per i pneumatici invernali potrebbe influire negativamente sulla stabilità di guida e far perdere il controllo del veicolo.

- Rispettare sempre il limite di velocità per i pneumatici invernali montati, anche se la velocità massima consentita al veicolo è maggiore.
- Non superare mai il carico massimo consentito per i pneumatici invernali montati.
- Adeguare la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

Le caratteristiche dei pneumatici estivi sono più adatte per temperature superiori a +7 ºC (+45 ºF). La loro rumorosità è minore, l'usura più lenta e l'efficienza energetica maggiore.

Nei veicoli dotati di sistema di controllo pneumatici si deve riprogrammare il sistema ogni volta che si montano pneumatici invernali al posto di quelli estivi o viceversa → pag. 352.

Sui veicoli dotati di sistema di controllo pressione pneumatici, i pneumatici invernali devono essere provvisti di sensori a esso compatibili, altrimenti il sistema non funziona correttamente → pag. 353. Se le dimensioni dei pneumatici invernali non corrispondono a quelle dei pneumatici estivi e richiedono un'altra pressione (pneumatici freddi), si devono riprogrammare nel sistema i valori relativi alla pressione → pag. 353.

Per informazioni sulle dimensioni consentite per i pneumatici invernali ci si può rivolgere a un'officina specializzata. ◁

Catene da neve

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 357.

Rispettare le norme di legge vigenti e la velocità massima consentita quando si fa uso di catene da neve.

In presenza di neve o di ghiaccio sulla strada l'impiego di catene da neve migliora sia la trazione che il comportamento in frenata.

Le catene da neve vanno montate solo sulle ruote anteriori e solo nel caso dei seguenti abbinamenti cerchio-pneumatico:

2KF012750AC

Tourneo Connect		
Dimensioni pneumatici	**Cerchio**	**Tipo di catene da neve da utilizzare**
205/65 R15 99H XL	6,0Jx15 ET47	Le catene da neve devono essere a maglia stretta e non devono far aumentare lo spessore per più di 13,5 mm (17/32 in).
205/60 R16 96H XL	6,5Jx16 ET48	
215/55 R17 98H XL	6,5Jx17 ET49	

Per informazioni sulle dimensioni dei cerchi, dei pneumatici e delle catene da neve, si consiglia di rivolgersi a un'officina specializzata.

Prima di montare le catene da neve, si devono rimuovere i copriruota e gli altri elementi decorativi dei cerchi → ⚠. Le viti delle ruote, tuttavia, devono rimanere protette dai cappucci per motivi di sicurezza. I cappucci sono disponibili presso le officine specializzate.

Uso delle catene da neve sul ruotino di emergenza o sulla ruota di scorta con pneumatico pieghevole

Per motivi tecnici non è consentito usare le catene da neve sul ruotino di emergenza o sulla ruota di scorta con pneumatico pieghevole → pag. 370.

1. Montare il ruotino di emergenza o la ruota di scorta con pneumatico pieghevole sull'assale posteriore, anche se la ruota da sostituire si trova sull'assale anteriore.
2. La ruota che è stata tolta dall'assale posteriore va montata quindi sull'assale anteriore, al posto di quella danneggiata. Prestare attenzione al senso di rotolamento.

Si consiglia di mettere le catene da neve già prima di montare la ruota.

⚠ AVVERTENZA

Il montaggio errato delle catene da neve o l'uso di catene non adatte possono provocare incidenti e infortuni.

- Utilizzare sempre catene da neve del tipo giusto.
- Rispettare le istruzioni per il montaggio fornite dal produttore delle catene da neve.
- Quando sulle ruote sono montate le catene da neve, non si deve mai superare la velocità massima consentita dalla legge né quella prevista dal produttore delle catene.

AVVISO

- Sui tratti di strada non innevati, rimuovere le catene. In questi tratti infatti le catene sono solo d'impaccio, danneggiano le gomme e si rompono velocemente.
- Il contatto diretto delle catene con i cerchi può danneggiare questi ultimi. Si consiglia di utilizzare catene munite di sistema di protezione dei cerchi.

Nei veicoli dotati di sistema di controllo pneumatici si deve riprogrammare il sistema ogni volta che si montano le catene da neve → pag. 352. ◁

Copricerchi

Coprimozzo

Veicoli con coprimozzo staccabile a pressione



Fig. 211 Rimozione del coprimozzo

Il coprimozzo serve a proteggere le viti delle ruote. Va rimontato subito dopo aver sostituito la ruota.

1. *Rimozione:* prendere il gancio estrattore dagli attrezzi di bordo → pag. 310 e agganciarlo al bordo del coprimozzo → fig. 211.
2. Rimuovere il coprimozzo tirandolo nella direzione della freccia.
3. *Montaggio*: premere il coprimozzo contro il cerchio finché non compie lo scatto.

⚠ AVVERTENZA

Se si utilizzano copricerchi non adatti o se si montano male, sussiste il rischio di provocare incidenti con conseguenti lesioni gravi.

I copricerchi montati in maniera errata possono staccarsi mentre il veicolo è in movimento e costituire quindi un pericolo per gli altri utenti della strada.

- Non usare copricerchi danneggiati.
- Assicurarsi sempre che l'afflusso di aria per il raffreddamento dei freni non venga interrotto né ridotto. Ciò vale anche nel caso di montaggio aftermarket di copricerchi. Una ventilazione insufficiente può causare un allungamento notevole dello spazio di frenata. ◁

Copricerchio

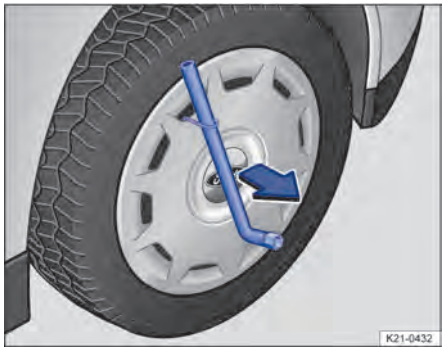


Fig. 212 Smontaggio del copricerchio

Il copricerchio serve a proteggere le viti delle ruote. Va rimontato subito dopo aver sostituito la ruota.

Smontaggio del copricerchio

1. Prendere la chiave per le viti delle ruote e il gancio estrattore dal kit degli attrezzi di bordo → pag. 310.
2. Agganciare il gancio in una delle rientranze del copricerchio.
3. Infilare la chiave attraverso il gancio → fig. 212 ed estrarre il copricerchio tirandolo nella direzione indicata dalla freccia.

Montaggio del copricerchio

1. Controllare che le viti antifurto delle ruote siano posizionate correttamente → pag. 378.
2. Il copricerchio va premuto sul cerchio in modo tale che l'incavatura per la valvola del pneumatico venga a trovarsi esattamente sopra la valvola. Assicurarsi che il copricerchio si sia inserito correttamente in tutta la sua circonferenza.

⚠ AVVERTENZA

Se si utilizzano copricerchi non adatti o se si montano male, sussiste il rischio di provocare incidenti con conseguenti lesioni gravi.

I copricerchi montati in maniera errata possono staccarsi mentre il veicolo è in

2KF012750AC

movimento e costituire quindi un pericolo per gli altri utenti della strada.

- Non usare copricerchi danneggiati.
- Assicurarsi sempre che l'afflusso di aria per il raffreddamento dei freni non venga interrotto né ridotto. Ciò vale anche nel caso di montaggio aftermarket di copricerchi. Una ventilazione insufficiente può causare un allungamento notevole dello spazio di frenata.

AVVISO

Se i copriruote non sono stati montati per diverso tempo, si possono causare danni ai mozzi o ai cuscinetti delle ruote.

- Per evitare di danneggiare il veicolo, smontare e rimontare i copricerchi con prudenza.
- Si raccomanda di viaggiare sempre e solo con i copricerchi montati (a seconda della versione). Se i copricerchi non sono stati montati per diverso tempo, si possono causare danni ai mozzi o ai cuscinetti delle ruote.

AVVISO

Il copricerchio può essere fissato con viti alla ruota e non va sfilato con la forza. ◁

Cappucci per le viti delle ruote



Fig. 213 Rimozione dei cappucci protettivi delle viti delle ruote

I cappucci servono a proteggere le viti e vanno rimessi fino in fondo subito dopo aver cambiato la ruota.

Rimozione e applicazione dei cappucci

Rimozione:

1. Prendere il gancio estrattore dal kit degli attrezzi di bordo → pag. 310.
2. Infilare il gancio nel foro del cappuccio → fig. 213 e tirare nella direzione della freccia.

Fissaggio:

1. Spingere il cappuccio fino in fondo sulle viti.

La vite antifurto della ruota ha un cappuccio apposito. Esso combacia solo con la vite antifurto e non con le viti normali. ◁

Sostituzione di una ruota

Introduzione

Il cric in dotazione al veicolo è stato realizzato esclusivamente per cambiare una ruota con pneumatico danneggiato e da sostituire. Se sono danneggiati entrambi i pneumatici di uno stesso lato o entrambi i pneumatici di uno stesso asse oppure tutti i pneumatici, ci si deve rivolgere a un'officina specializzata.

Sostituire personalmente la ruota solo se il veicolo è parcheggiato in un punto sicuro, se si ha la necessaria dimestichezza con tali lavori e con le relative misure di sicurezza e se si dispone degli attrezzi necessari. Alcuni veicoli vengono forniti di fabbrica senza cric e senza chiave per le viti delle ruote. In tal caso far sostituire la ruota in un'officina appositamente specializzata.

AVVERTENZA

Il cambio di una ruota può essere pericoloso, soprattutto se viene eseguito al margine della strada. Per ridurre il rischio di lesioni gravi, si deve osservare quanto segue:

- Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro. Per cambiare il pneumatico, mettere il veicolo a una distanza di sicurezza dal traffico.
- Quando si sostituisce una ruota, tutte le persone che si trovano a bordo del vei-

colo e in particolare i bambini devono scendere dal veicolo, esser sempre condotti in un luogo a distanza di sicurezza e sostare al di fuori della zona in cui si effettuano i lavori.

- Accendere il lampeggio di emergenza in modo da avvertire gli altri utenti della strada.
- Assicurarsi che il fondo sia piano e compatto. Se necessario, servirsi di un oggetto piatto e resistente come base di appoggio per il cric.
- Eseguire personalmente il cambio di ruota solo se si ha la necessaria dimestichezza. Altrimenti rivolgersi a un'officina specializzata.
- Per effettuare la sostituzione della ruota utilizzare sempre e solo attrezzi idonei e in perfette condizioni.
- Per ridurre il rischio di spostamenti accidentali del veicolo, spegnere sempre il motore e mettere la leva selettrice su P.

  Nel caso del cambio manuale, innestare una marcia, al fine di evitare che il veicolo possa muoversi accidentalmente.
- Inserire il freno di parcheggio.
- Dopo aver sostituito una ruota, si deve far controllare immediatamente la coppia di serraggio delle viti della ruota con una chiave dinamometrica perfettamente funzionante.
- Se il veicolo è dotato di indicatore di controllo pneumatici, bisogna riprogrammare il sistema subito dopo la sostituzione della ruota → pag. 352. ◁

Operazioni preliminari alla sostituzione di una ruota

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 376.

Lista di controllo

In preparazione alla sostituzione di una ruota, si devono eseguire sempre le seguenti operazioni rispettando la sequenza indicata → ⚠:

1. In caso di foratura fermare il veicolo a distanza di sicurezza dal flusso del traffico e su una superficie piana e compatta.
2. Inserire il freno di parcheggio.
3. Se il veicolo è dotato di cambio automatico, mettere la leva selettrice in posizione P.
4. Spegnere il motore e sfilare la chiave dal blocchetto di avviamento.
5. Cambio manuale: inserire una marcia.
6. Tutti gli occupanti devono scendere dal veicolo e mettersi al sicuro, lontano dal flusso del traffico.
7. All'occorrenza accendere il lampeggio di emergenza e collocare sulla strada il triangolo di emergenza → pag. 71. Rispettare le norme di legge vigenti.
8. Bloccare la ruota posta sul lato opposto e sull'altro asse per mezzo di una pietra o di cunei o di altri oggetti adatti.
9. Staccare l'eventuale rimorchio dal veicolo e parcheggiarlo → pag. 287.
10. Scaricare l'eventuale carico dal vano di carico.
11. Rimuovere la ruota di scorta o il ruotino di emergenza dall'apposito supporto e prendere gli attrezzi di bordo.
12. Rimuovere i copricerchi → pag. 375.

⚠ AVVERTENZA

Il mancato rispetto di una o più regole di comportamento può essere causa di incidenti e lesioni.

- Seguire sempre le operazioni indicate nella lista di controllo e rispettare le vigenti norme di sicurezza generali. ◁

2KF012750AC

Viti delle ruote

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 376.

Allentamento delle viti delle ruote



Fig. 214 Sostituzione di una ruota: allentamento delle viti

Per allentare le viti, si deve usare una chiave adatta.

Svitare le viti di un solo giro prima di sollevare il veicolo con il cric.

Se non si riesce ad allentare una vite, si può, procedendo con cautela, far forza con un piede sull'estremità del braccio della chiave. Appoggiarsi al veicolo stando attenti a non perdere l'equilibrio.

1. Far entrare fino in fondo la chiave nella vite → fig. 214.
2. Facendo pressione sull'estremità del braccio della chiave, far compiere alla vite all'incirca un giro in senso antiorario → ⚠.

Allentamento della vite antifurto

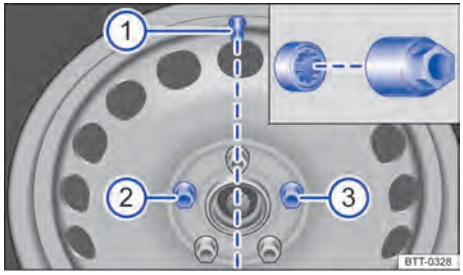


Fig. 215 Sostituzione di una ruota: valvola del pneumatico ① e posizione della vite antifurto ② oppure ③.

1. Prendere l'adattatore delle viti antifurto dal kit degli attrezzi di bordo.
2. Inserire fino in fondo l'adattatore nella vite antifurto → fig. 215.
3. Mettere la chiave sull'adattatore, spingendola fino in fondo → fig. 215.
4. Facendo pressione sull'estremità del braccio della chiave, far compiere alla vite all'incirca un giro in senso antiorario → fig. 214.

Avvitamento della vite antifurto (copricerchio)

Nel caso dei veicoli con ruote dotate di copricerchi, prima di applicare il copricerchio si deve avvitare la vite antifurto in posizione → fig. 215 ② o ③, a seconda della posizione della valvola ①. In caso contrario il copricerchio non può essere montato.

Coppia di serraggio delle viti delle ruote

La coppia di serraggio prescritta per le viti dei cerchi in acciaio e di quelli in lega è:

— 140 Nm (103 ft-lb).

Se durante il cambio della ruota si è constatato che ci sono delle viti arrugginite o poco scorrevoli, bisogna sostituirle ancor prima del controllo della coppia di serraggio e pulire la filettatura del mozzo.

Non si devono mai ingrassare o oliare le viti delle ruote e le filettature dei mozzi.

Dopo aver sostituito una ruota, si deve far controllare immediatamente la coppia di serraggio con una chiave dinamometrica perfettamente funzionante.

⚠ AVVERTENZA

Un serraggio improprio delle viti delle ruote può causare il distacco delle viti mentre si viaggia con il rischio di restare coinvolti in incidenti, riportare gravi lesioni e perdere il controllo del veicolo.

- Le viti delle ruote e le filettature dei mozzi devono essere pulite e scorrevoli.
- Per allentare e serrare le viti delle ruote si deve utilizzare sempre e solo l'apposita chiave in dotazione al veicolo.
- Svitare le viti di un solo giro circa, prima di sollevare il veicolo con il cric.
- Non ingrassare né oliare mai le viti né le filettature dei mozzi. Anche se serrate alla coppia prescritta, si possono svitare mentre si viaggia.
- Le viti dei cerchi dotati di anello esterno fisso non vanno mai allentate.
- Controllare regolarmente la coppia di serraggio mediante una chiave dinamometrica. Le viti delle ruote potrebbero svitarsi durante il viaggio se sono avvitate ad una coppia di serraggio insufficiente. Se la coppia di serraggio è molto elevata, le viti e la filettatura possono danneggiarsi.

⚠ AVVERTENZA

Viti delle ruote sbagliate possono staccarsi mentre si viaggia, con il rischio di restare coinvolti in incidenti, riportare gravi lesioni e perdere il controllo del veicolo.

- Per ogni cerchio vanno usate esclusivamente le viti relative.
- Non usare mai viti differenti. ◁

Sollevamento del veicolo con il cric

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 376.

Punti di alloggiamento



Fig. 216 Punti di applicazione del cric

Il cric deve essere assolutamente collocato nei punti rinforzati del sottoscocca, che si trovano dietro i contrassegni sulla carrozzeria → fig. 216. Scegliere il punto di appoggio più vicino alla ruota da sostituire → ⚠.

Inserimento del cric

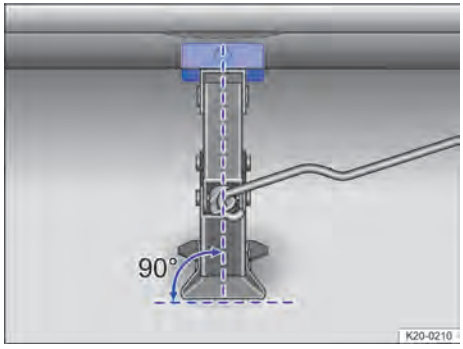


Fig. 217 Cric applicato nella zona posteriore sinistra del veicolo

2KF012750AC

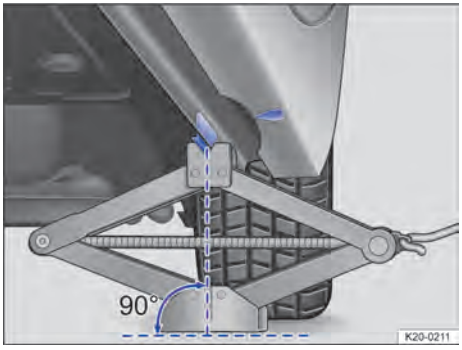


Fig. 218 Cric applicato nella zona posteriore sinistra del veicolo

Lista di controllo

Per motivi di sicurezza si devono eseguire le seguenti operazioni, nell'ordine indicato → ⚠:

1. Scegliere una superficie pianeggiante e compatta, idonea al sollevamento del veicolo.
2. Spegnere il motore. Innestare una marcia (cambio manuale) o mettere la leva selettrice nella posizione P (cambio automatico) e inserire il freno di parcheggio.
3. Bloccare la ruota posta sul lato opposto e sull'altro asse, servendosi dei cunei di arresto o di altri oggetti adatti allo scopo.
4. Staccare l'eventuale rimorchio dal veicolo → pag. 287 e parcheggiarlo.
5. Allentare le viti delle ruote → pag. 378.
6. Cercare sotto il veicolo il punto di appoggio per il cric → fig. 216 più vicino alla ruota da sostituire.
7. Agganciare la manovella nel punto di alloggiamento sul cric (a seconda dell'equipaggiamento).
8. Allungare il cric finché la sua altezza non giunga ad essere di poco inferiore alla distanza del veicolo dal suolo.
9. Accertarsi che la base del cric poggi bene a terra in tutta la superficie e che si trovi esattamente sotto il punto di appoggio prescritto → fig. 217 e → fig. 218.
10. Posizionare il cric e far salire ulteriormente la staffa in modo che si inserisca nel punto di appoggio che si trova sotto il veicolo → fig. 218.
11. Far alzare ancora il cric in modo che la ruota si sollevi appena da terra.

⚠ AVVERTENZA

Se non si utilizza correttamente il cric, il veicolo potrebbe abbassarsi improvvisamente e causare lesioni anche gravi. Per ridurre il rischio di lesioni, si deve osservare quanto segue:

- Non sollevare mai il veicolo se sono danneggiati più pneumatici.
- Prima di sollevare il veicolo, leggere e osservare le istruzioni per l'uso, fornite dal produttore del cric, e le norme di legge.
- Non sollevare mai il veicolo quando il motore è acceso o quando l'automezzo è inclinato su un lato o si trova su una strada in pendenza.
- Quando il veicolo è sollevato, non accendere mai il motore. Le vibrazioni del motore possono far cadere il veicolo dal cric.
- Collocare il cric solo nei punti di alloggiamento descritti. La staffa del cric deve far presa sulla sporgenza della longarina inferiore in modo corretto e sicuro.
- Adoperare solo cric approvati per il veicolo in questione. Non è consentito l'uso di altri cric, neppure di quelli di altri modelli.
- La superficie sotto il veicolo deve essere piana e compatta. Se il veicolo si trova su di una superficie in pendenza o non compatta, rischia di scivolare dal cric. Se necessario, servirsi di un oggetto piatto e resistente come base di appoggio per il cric.
- Se la superficie è liscia (ad esempio perché è piastrellata), si deve mettere sotto il piede di appoggio del cric una base antisdrucciolo (per es. un tappetino di gomma o qualcosa di simile) al fine di impedire al cric di scivolare via.
- Mai stendersi sotto il veicolo né allungarvi una gamba o un braccio, quando l'automezzo è tenuto sollevato solamente dal cric.

- Aver cura, quando si lavora sotto il veicolo, di usare anche adeguati cavalletti di supporto.

⚠ AVVERTENZA

Il mancato rispetto di una o più regole di comportamento può essere causa di incidenti e lesioni.

- Seguire sempre le operazioni indicate nella lista di controllo e rispettare le vigenti norme di sicurezza generali. ◁

Sostituzione di una ruota

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 376.



Fig. 219 Sostituzione di una ruota: rimozione delle viti della ruota per mezzo dell'apposita chiave

Rimozione della ruota

1. Rispettare la lista di controllo → pag. 377.
2. Allentare le viti delle ruote → pag. 378.
3. Sollevare il veicolo → pag. 379.
4. Servendosi dell'apposita chiave → fig. 219, togliere le viti precedentemente allentate e posarle su una superficie pulita.
5. Rimuovere la ruota.

Montaggio della ruota di scorta o del ruotino d'emergenza

1. Prestare attenzione al senso di rotolamento del pneumatico → pag. 367.
2. Posizionare la ruota.
3. Inserire la vite antifurto con l'adattatore nella posizione giusta → pag. 378 e avvitarla leggermente girandola in senso orario.
4. Avvitare tutte le altre viti della ruota e, girandole in senso orario, stringerle leggermente.
5. Abbassare il veicolo con il cric.
6. Stringere bene tutte le viti della ruota girandole in senso orario e facendo uso dell'apposita chiave → ⚠. Le viti della ruota non si devono serrare in successione seguendo un senso rotatorio, ma bensì in ordine incrociato (passando ogni volta alla vite antistante).
7. Rimontare i cappucci, il coprimozzo o il copricerchio → pag. 375.

Dopo aver sostituito una ruota

1. Pulire gli attrezzi di bordo utilizzati e riporli al sicuro nel veicolo.
2. Riporre al scuro la ruota sostituita nel supporto della ruota di scorta → pag. 370.
3. Far controllare subito la coppia di serraggio delle viti → pag. 378.
4. La ruota danneggiata deve essere sostituita al più presto possibile.

⚠ AVVERTENZA

Una coppia di serraggio errata o un trattamento non corretto delle viti può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni gravi.

- Mantenere sempre tutte le viti e le filettature dei mozzi pulite e prive di olio e grasso. Le viti delle ruote devono essere scorrevoli e vanno strette con la coppia di serraggio prescritta.

Subito dopo la sostituzione di una ruota la spia del sistema di controllo dei pneumatici potrebbe segnalare un'anomalia del sistema → pag. 355. ◁

2KF012750AC

Kit per la riparazione dei pneumatici

Introduzione

A seconda del paese, il veicolo può essere consegnato con un kit per la riparazione dei pneumatici.

Con il kit di riparazione pneumatici (Tire Mobility Set) si possono riparare tagli e fori fino a 4 mm (5/32 in) circa di diametro causati da corpi estranei. Non togliere dal pneumatico eventuali corpi estranei (per esempio viti o chiodi)!

Dopo avere iniettato nel pneumatico il prodotto sigillante, si deve assolutamente controllare di nuovo la pressione dopo circa 10 minuti di viaggio e correggerla.

Il kit di riparazione è stato concepito per ermetizzare un solo pneumatico. Se si sono danneggiati più pneumatici, chiedere assistenza a un'officina specializzata.

Utilizzare il kit di riparazione pneumatici solo se il veicolo è parcheggiato in un luogo sicuro e se si ha la necessaria dimestichezza con tali lavori e con le relative misure di sicurezza! In caso contrario avvalersi dell'aiuto di un'officina specializzata.

Situazioni in cui non si deve utilizzare il sigillante:

— Quando il cerchio è danneggiato.

— Quando la temperatura esterna è inferiore a -20 ºC (-4 ºF).

— Quando il taglio o il foro sul pneumatico è superiore a 4 mm (5/32 in).

— Se si è viaggiato con il pneumatico molto o completamente sgonfio.

— Se la data di scadenza della bomboletta è stata superata.

— Quando è stato estratto un corpo estraneo dal pneumatico.

— In combinazione con pneumatici autosigillanti. I pneumatici autosigillanti si riconoscono dalla scritta "Seal" presente sul loro fianco esterno.

⚠ AVVERTENZA

L'uso del kit per la riparazione dei pneumatici può essere pericoloso, soprattutto se la riparazione viene effettuata con il veicolo parcheggiato vicino al margine della strada. Per ridurre il rischio di lesioni gravi, si deve osservare quanto segue:

- Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro. Per gonfiare il pneumatico, mettere il veicolo a una distanza di sicurezza dal traffico → pag. 71.
- Assicurarsi che il fondo sia piano e compatto.
- Tutte le persone che si trovano a bordo del veicolo e in particolare i bambini devono scendere dal veicolo, essere condotti in un luogo a distanza di sicurezza e sostare al di fuori della zona in cui si effettuano i lavori.
- Accendere il lampeggio di emergenza in modo da avvertire gli altri utenti della strada.
- Utilizzare il kit di riparazione pneumatici solo se il veicolo è parcheggiato in un luogo sicuro e se si ha la necessaria dimestichezza con tali lavori e con le relative misure di sicurezza! In caso contrario avvalersi dell'aiuto di un'officina specializzata.
- Il kit di riparazione pneumatici va usato solo in casi di emergenza e solo per poter raggiungere la più vicina officina specializzata.
- Il pneumatico riparato con il kit deve essere sostituito appena possibile.
- Se il sigillante è venuto a contatto con la pelle, rimuoverlo immediatamente. Il sigillante è molto nocivo alla salute.
- Conservare il kit per la riparazione dei pneumatici al di fuori della portata dei bambini.
- Se si usa il kit per la riparazione dei pneumatici, non si deve mai sollevare il veicolo con il cric, anche se il cric è stato approvato per il veicolo in questione.

⚠ AVVERTENZA

Un pneumatico riempito con il sigillante non presenta le stesse caratteristiche di un pneumatico normale.

- Non superare mai la velocità di 80 km/h (50 mph).
- Non compiere forti accelerate o frenate decise né percorrere le curve a velocità molto sostenuta.
- Guidare al massimo a 80 km/h (50 mph) per non più di 10 minuti, dopodiché controllare il pneumatico.

Il sigillante scaduto o usato va smaltito in conformità alle norme vigenti in materia.

Per l'acquisto di una nuova bomboletta, rivolgersi a un negozio appositamente specializzato.

Attenersi alle istruzioni per l'uso del produttore del kit. ◁

Componenti del kit per la riparazione dei pneumatici

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 382.

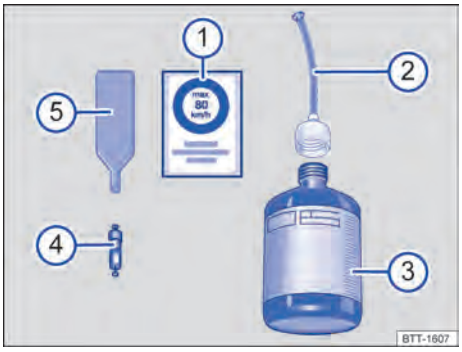


Fig. 220 I componenti del kit per la riparazione dei pneumatici

Il kit di riparazione pneumatici include i seguenti componenti:

① Autoadesivo su cui è riportata la velocità massima consentita ("max. 80 km/h" ovvero "max. 50 mph").
② Tubo flessibile con tappo.
③ Bomboletta di sigillante per pneumatici.
④ Inserto valvola di scorta.
⑤ Attrezzo per inserti valvole.

All'estremità inferiore della chiavetta → fig. 220 ⑤ è presente una fessura che permette di innestare la chiavetta sull'inserto valvola. Solo in questo modo è possibile svitare e riavvitare l'inserto della valvola del pneumatico. Ciò vale anche per l'inserto valvola di scorta ④.

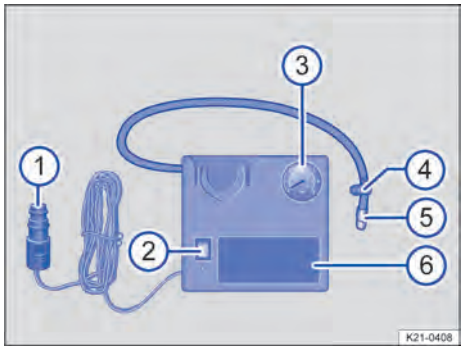


Fig. 221 Il compressore del kit di riparazione pneumatici

Il compressore del kit per la riparazione dei pneumatici è formato dai seguenti componenti:

① Spina per cavi da 12 volt.
② Interruttore ON/OFF.
③ Manometro.
④ Vite di sfiato dell'aria.
⑤ Tubo flessibile di gonfiaggio pneumatici.
⑥ Compressore.

Al posto della vite di sfiato può esserci anche un tasto di sfiato sul compressore.

Il compressore del kit di riparazione può essere collegato alla presa da 12 volt anche se la potenza indicata sulla targhetta del compressore stesso supera l'assorbimento di corrente massimo della presa. ◁

2KF012750AC

Operazioni preliminari

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 382.

Lista di controllo

Eseguire sempre le seguenti operazioni nella sequenza indicata → ⚠:

1. In caso di foratura fermare il veicolo in un luogo che sia il più possibile distante dal flusso del traffico e su una superficie piana e compatta.
2. Inserire il freno di parcheggio.
3. Se il veicolo è dotato di cambio automatico, mettere la leva selettrice in posizione P.
4. Spegnere il motore e sfilare la chiave dal blocchetto di accensione.
5. Cambio manuale: inserire una marcia.
6. All'occorrenza accendere il lampeggio di emergenza e collocare sulla strada il triangolo di emergenza → pag. 71. Rispettare le norme di legge vigenti.
7. Tutti gli occupanti devono scendere dal veicolo e mettersi al sicuro, lontano dal flusso del traffico.
8. Verificare se è possibile riparare il pneumatico con il kit → pag. 382.
9. Staccare l'eventuale rimorchio dal veicolo e posteggiarlo in maniera corretta → pag. 287.
10. Scaricare l'eventuale carico dal vano di carico.
11. Prendere il kit per la riparazione dei pneumatici dal vano di carico.
12. Applicare la targhetta adesiva del kit sulla plancia, in modo tale che sia ben visibile al conducente → pag. 383.
13. Non togliere dal pneumatico eventuali corpi estranei, per esempio viti o chiodi.

⚠ AVVERTENZA

Il mancato rispetto di una o più regole di comportamento può essere causa di incidenti e lesioni.

- Seguire sempre le operazioni indicate nella lista di controllo e rispettare le vigenti norme di sicurezza generali. ◁

Sigillatura e gonfiaggio del pneumatico

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 382.

Sigillatura

1. Svitare il cappuccio dalla valvola del pneumatico danneggiato.
2. Svitare l'inserto valvola con l'apposita chiavetta → fig. 220 ⑤ e posarlo poi su una superficie pulita.
3. Scuotere energicamente la bomboletta del sigillante → fig. 220 ③.
4. Avvitare bene il tubo → fig. 220 ② sulla bomboletta in senso orario.

   La pellicola che si trova sul tappo viene forata automaticamente.
5. Inserire completamente il tubo → fig. 220 ② sulla valvola del pneumatico, dopo aver tolto il tappo.
6. Spruzzare all'interno del pneumatico **tutto** il contenuto della bomboletta, tenendo quest'ultima a testa in giù.
7. Quando è vuota, staccare la bomboletta dalla valvola del pneumatico.
8. Riavvitare l'inserto sulla valvola del pneumatico con l'apposita chiavetta → fig. 220 ⑤.

Gonfiaggio dei pneumatici

1. Avvitare bene il tubo flessibile → fig. 221 ⑤ del compressore alla valvola del pneumatico.
2. Controllare se la vite di sfiato → fig. 221 ④ è chiusa.
3. Accendere il motore e lasciarlo acceso.
4. Infilare la spina da 12 volt → fig. 221 ① in una delle prese da 12 volt del veicolo → pag. 220.
5. Agendo sull'interruttore ON/OFF → fig. 221 ② accendere il compressore.
6. Tenere acceso il compressore finché la pressione non raggiunge 2,0 – 2,5 bar (29 psi – 36 psi/200 kpa – 250 kPa) → ⚠. **Durata massima: 8 minuti** → ⓘ.
7. Spegnere il compressore.

8. Se **non si riesce** a raggiungere una pressione di 2,0 bar – 2,5 bar (29 psi – 36 psi/200 – 250 kPa), svitare il tubo dalla valvola del pneumatico.
9. Percorrere con il veicolo 10 m (33 ft) circa in avanti o all'indietro, in modo che il sigillante possa distribuirsi in modo omogeneo all'interno del pneumatico.
10. Prendere il compressore, riavvitare il tubo flessibile sulla valvola del pneumatico da riparare e ripetere l'operazione di gonfiaggio.
11. Se neppure tale operazione fosse sufficiente a ottenere la pressione necessaria, significa allora che il pneumatico è troppo danneggiato. In questo caso, infatti, utilizzando il kit non è stato possibile ripararlo. Fermarsi! Avvalersi piuttosto dell'aiuto di un'officina specializzata → ⚠.
12. Scollegare il compressore e svitare il tubo dalla valvola del pneumatico.
13. Se il pneumatico raggiunge invece la pressione di 2,0 bar – 2,5 bar (29 psi – 36 psi/200 kpa – 250 kPa) si può ripartire subito, tenendo però presente che non si deve superare la velocità di 80 km/h (50 mph).

Controllo dopo 10 minuti di viaggio

1. Appena è possibile farlo in sicurezza (ad esempio in un parcheggio), fermare il veicolo su una superficie piana e compatta.
2. Ricollegare il tubo → fig. 221 ⑤ alla valvola del pneumatico e controllare la pressione sul manometro → fig. 221 ③.
3. **Pressione di 1,3 bar (19 psi / 130 kPa) o inferiore:**
   - — **Fermarsi!** In questo caso, infatti, utilizzando il kit non è stato possibile riparare il pneumatico in modo adeguato.
   - — Avvalersi dell'aiuto di un'officina specializzata → ⚠.
4. **Pressione di 1,4 bar (20 psi / 140 kPa) o superiore:**
   - — Correggere la pressione, portandola al valore giusto.
   - — Proseguire con prudenza fino alla più vicina officina appositamente specializzata, stando attenti a non superare la velocità di 80 km/h (50 mph).
   - — Far sostituire il pneumatico danneggiato presso un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Durante il gonfiaggio del pneumatico il compressore e il relativo tubo flessibile possono surriscaldarsi.

- Proteggere le mani e la pelle dalle parti molto calde.
- Non posare il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatici caldo e il compressore caldo su materiali infiammabili.
- Lasciar raffreddare molto l'apparecchiatura prima di stivarla.

⚠ AVVERTENZA

Se utilizzando il kit per la riparazione dei pneumatici non si riesce a sigillare sufficientemente il pneumatico danneggiato, quest'ultimo perderà aria durante il viaggio. Ciò può provocare un problema al pneumatico, la perdita del controllo del veicolo, incidenti, lesioni gravi e risultare, quindi, mortale.

- Se con il compressore non si riesce a gonfiare il pneumatico portandolo almeno a 2,0 bar, (29 psi / 200 kPa), significa che il danno è troppo grande. Il sigillante non è in grado di ripristinare la tenuta del pneumatico. Non continuare il viaggio.
- Se dopo 10 minuti di marcia la pressione del pneumatico è uguale o inferiore a 1,3 bar (19 psi/130 kPa), non si deve continuare il viaggio.
- A tal fine rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

AVVISO

Spegnere il compressore dopo 8 minuti di funzionamento al massimo, per evitare che si surriscaldi! Prima di riaccendere il compressore, lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. ◁

2KF012750AC

Manutenzione

Cura del veicolo

Suggerimenti per la cura del veicolo

Una buona e regolare cura contribuisce a tenere alto il valore dell'usato nel tempo → ⚠.

Più a lungo resta lo sporco sulla superficie dei componenti del veicolo e delle stoffe, più difficili risulteranno la pulitura e la cura. Lo sporco potrebbe non essere più eliminabile, soprattutto se non lo si rimuove presto.

Per domande su prodotti per la cura o nel caso in cui qualche parte della vettura non fosse specificata, rivolgersi a un'autofficina specializzata. Per l'acquisto di accessori adatti, rivolgersi a un negozio appositamente specializzato. Si raccomanda di seguire le istruzioni per l'uso riportate sulla confezione.

⚠ AVVERTENZA

Una cura e una pulizia impropria di talune parti del veicolo possono compromettere il corretto funzionamento dell'equipaggiamento di sicurezza del veicolo ed essere pertanto causa di gravi lesioni.

- Pulire e curare le parti del veicolo esclusivamente secondo le istruzioni del produttore.
- Utilizzare sempre i prodotti detergenti approvati o consigliati.
- Evitare di usare detergenti che contengono solventi. I solventi potrebbero danneggiare irreparabilmente i moduli dell'airbag.
- Proteggere le mani e le braccia dalle parti acuminate o affilate, per esempio quando si vogliono pulire le parti interne dei passaruota.

⚠ AVVERTENZA

Se i vetri sono sporchi, appannati o coperti di brina, la visuale risulta ridotta. Anche le dotazioni di sicurezza del veicolo potrebbero risentirne negativamente. Sussiste il rischio di rimanere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni gravi.

- Mettersi alla guida del veicolo solo se si ha una buona visibilità da tutti i vetri.
- Il parabrezza non deve essere trattato con sostanze idrofughe. In situazioni di visibilità sfavorevoli si possono avere dei riflessi abbaglianti.

⚠ AVVERTENZA

I prodotti per la cura dell'auto possono essere tossici e pericolosi. L'utilizzo di prodotti non idonei o un loro uso errato può provocare incidenti, gravi lesioni, ustioni ed intossicazioni.

- Conservare i prodotti per la cura esclusivamente nei recipienti originali ben chiusi.
- Leggere le informazioni riportate nella documentazione allegata al prodotto.
- Tenere i bambini lontano da tutti i prodotti e le sostanze per la cura del veicolo.
- Utilizzare i prodotti per la cura del veicolo esclusivamente all'aperto o in ambienti ben ventilati, onde evitare di respirare vapori nocivi.
- Per la cura del veicolo non si devono mai utilizzare combustibili, trementina, olio motore, acetone o altre sostanze volatili. Si tratta di sostanze tossiche e facilmente infiammabili.

AVVISO

Lo sporco con sostanze aggressive e solventi può danneggiare irrimediabilmente, anche dopo poco tempo, i componenti che costituiscono l'equipaggiamento del veicolo, come ad esempio le sedute e gli elementi decorativi.

- Non lasciare seccare lo sporco.
- Si consiglia di far eliminare le macchie ostinate presso un'autofficina appositamente specializzata. ◁

Lavaggio del veicolo

Il lavaggio regolare del veicolo previene l'azione dello sporco che può danneggiare la vernice.

Per lavare il veicolo in modo corretto e appropriato, leggere le seguenti informazioni.

⚠ AVVERTENZA

Dopo il lavaggio del veicolo l'effetto frenante potrebbe subire dei ritardi e allungare lo spazio di frenata. I dischi e le pastiglie dei freni potrebbero essere bagnati o, in inverno, ghiacciati, e risultare così pericolosi.

- Effettuare delle frenate prudenti allo scopo di "asciugare" i freni o di liberarli dal ghiaccio.

AVVISO

Un lavaggio inappropriato può provocare ingenti danni al veicolo.

- Seguire sempre le istruzioni del produttore.
- Evitare di lavare il veicolo in pieno sole.
- Alle basse temperature non indirizzare mai il getto d'acqua verso le serrature, le porte o il portellone. Le serrature e le guarnizioni potrebbero congelarsi!

Autolavaggio automatico

— Se sulla carrozzeria del veicolo sono applicate pellicole decorative o protettive, non scegliere un programma di lavaggio in cui si faccia uso di cera calda.

— Dare la preferenza ad autolavaggi senza spazzole.

— Si raccomanda di far lavare regolarmente anche la parte inferiore del veicolo, per rimuovere eventuali residui di sporco.

— Attenersi alle informazioni del gestore dell'autolavaggio, soprattutto a quelle che interessano le parti annesse del veicolo.

✓ Tutti i finestrini sono chiusi e gli specchietti esterni accostati.

✓ *Veicoli con bloccasterzo:* Se il veicolo viene tirato meccanicamente attraverso l'autolavaggio, non si deve inserire il bloccasterzo → pag. 138.

✓ I tergicristalli → pag. 116 e il sensore pioggia e luminosità → pag. 117 sono spenti.

AVVISO

Gli autolavaggi che seguono meccanicamente la sagoma del veicolo possono causare danni.

Idropulitrice ad alta pressione

— Non usare mai ugelli rotanti! Attenersi alle indicazioni del produttore.

— Usare solo acqua con temperatura fino a 60 ºC (+140 ºF).

— Muovere il getto d'acqua in modo uniforme, tenendo l'ugello a una distanza di almeno 50 cm (20 pollici) dalle parti del veicolo.

— Non tenere il getto d'acqua a lungo sullo stesso punto.

— Evitare di indirizzare il getto d'acqua direttamente sulle parti delicate del veicolo, per esempio su guarnizioni di gomma, vetri laterali, listelli lucidi, pneumatici, sensori, lenti delle telecamere e pellicole decorative e protettive.

— Non pulire mai vetri coperti da uno strato di ghiaccio o neve con l'idropulitrice ad alta pressione.

Lavaggio a mano

Le macchie isolate sulla vernice possono essere eliminate con plastilina.

1. Eliminare dal veicolo la polvere e lo sporco più grosso con abbondante acqua.
2. Pulire con una spugna morbida, un guanto-spugna o una spazzola, esercitando una leggera pressione. Iniziare dal tetto e procedere poi dall'alto verso il basso. Utilizzare uno shampoo detergente solo quando lo sporco è particolarmente resistente.
3. Pulire le ruote e le soglie con una spugna pulita.
4. Sciacquare con abbondante acqua.

2KF012750AC

5. Lasciar asciugare il veicolo all'aria. Rimuovere i resti di acqua con un panno di pelle.

AVVISO

I tubi di scarico della vaschetta di raccolta dell'acqua possono intasarsi per la presenza di fogliame e sporco. L'acqua che non riesce a defluire può penetrare nell'abitacolo. L'introduzione di acqua nella vaschetta (per esempio quando si usa una idropulitrice ad alta pressione) può causare ingenti danni al veicolo.

- Rimuovere fogliame e altri oggetti simili a mano o con un aspiratore.
- Portare la vettura in un'autofficina e far pulire la zona sottostante la copertura perforata.

AVVISO

Un lavaggio inappropriato può causare danni sulle parti in plastica non verniciate nonché sui vetri dei fari e sui gruppi ottici posteriori.

- Non usare spazzole troppo dure o che possano causare dei graffi.

Lavare il veicolo in apposite aree di lavaggio. In tali luoghi si fa in modo che l'olio, mischiandosi eventualmente all'acqua, vada a finire nei canali di scarico dell'acqua. ◁

Pulizia e cura delle parti esterne del veicolo

Il riepilogo seguente contiene consigli utili per la pulizia e la cura delle varie parti del veicolo.

AVVISO

Una pulizia e una cura inappropriate possono causare danni al veicolo.

- Seguire sempre le istruzioni del produttore.
- Non usare oggetti per la pulizia troppo duri o che possano causare dei graffi.

Finestrini, superfici vetrate

— Rimuovere i resti di cera, ad esempio dei prodotti per la cura, utilizzando un detergente per vetri adatto o un panno adatto.

— Rimuovere la neve con una spazzola.

— Rimuovere il ghiaccio con un raschietto di plastica. Compiere i movimenti sempre nella stessa direzione.

— Per scongelare le parti ghiacciate, adoperare un deghiacciante adatto.

— Pulire le spazzole dei tergicristalli o, se necessario, sostituirle → pag. 311.

Sensori e lenti delle telecamere

Osservare le posizioni di montaggio dei componenti sul veicolo → pag. 8.

Pulire la zona davanti ai sensori o alla telecamera, utilizzando un panno morbido e un prodotto detergente privo di solventi.

Pulire le superfici sensibili del sensore di luminosità e pioggia e la zona del parabrezza davanti alla telecamera con un detergente adatto.

— Rimuovere la neve con una spazzola.

— Non usare mai acqua calda.

— Per scongelare le parti ghiacciate, adoperare un deghiacciante adatto.

Vernice

Trattare le superfici sempre con cautela per evitare di danneggiare lo strato di vernice.

— Rimuovere subito con un panno morbido e pulito ed una soluzione saponata delicata (contenente al massimo due cucchiaiate di sapone neutro disciolte in un litro d'acqua) o con plastilina detergente lo sporco leggero dovuto ad esempio a sostanze residue, resti di insetti, cosmetici ecc.

— Rimuovere subito i liquidi di esercizio fuoriusciti.

— Inumidire le tracce di polvere di ruggine con una soluzione saponata. Quindi rimuovere la plastilina detergente.

— La corrosione va fatta eliminare da un'officina specializzata.

— In caso di danni alla vernice, recarsi presso un'autofficina appositamente specializzata e farli riparare.

Un trattamento protettivo preserva la vernice. Quando sulla vernice *pulita* del veicolo l'acqua non forma più gocce compatte che scivolano sulla superficie, la carrozzeria deve essere nuovamente trattata con una buona cera protettiva.

— Anche se negli autolavaggi si aggiunge regolarmente un agente protettivo all'acqua di lavaggio, trattare la vernice almeno due volte all'anno con della cera solida specifica.

— La lucidatura è necessaria solo quando il colore si opacizza e non è più possibile riportarlo alla lucentezza originaria con un normale trattamento protettivo.

Pellicole decorative, pellicole protettive

— Rimuovere la sporcizia come si fa per la **vernice**. Per le pellicole decorative opache usare un detersivo apposito per la plastica.

— Ogni tre mesi trattare il veicolo con cera solida liquefatta, dopo avere rimosso lo sporco e la polvere. Per l'applicazione usare solo dei panni in microfibra morbidi e puliti. **Non usare cera calda**, neppure negli autolavaggi!

— Sporco resistente: rimuoverlo con cura usando prima dell'alcool e poi sciacquando con acqua calda.

Gli agenti esterni, quali l'irraggiamento solare, l'umidità, l'inquinamento atmosferico, i colpi di pietra e altri oggetti, influenzano la durata di vita e la colorazione delle pellicole decorative e protettive. Dopo un periodo di tempo da uno a tre anni le pellicole decorative possono presentare tracce di usura e di invecchiamento; quelle protettive dopo due o tre anni. In zone climatiche molto calde le pellicole decorative possono sbiadire anche nel giro di un anno, quelle protettive all'incirca entro il secondo anno.

Parti decorative, modanature, terminali di scarico cromati, in alluminio o in acciaio inox

— Pulire la superficie con prodotti originali per la cura di elementi cromati e in alluminio.

— Per proteggere le parti decorative cromate, usare della cera solida adatta.

Fari, gruppi ottici posteriori

— Rimuovere lo sporco usando una spugna morbida e imbevuta di una soluzione saponata delicata (contenente al massimo due cucchiaiate di sapone neutro disciolte in un litro d'acqua). Non utilizzare prodotti detergenti che contengano alcool o solventi.

— Rimuovere lo sporco più persistente con prodotti specifici per la pulizia di elementi cromati e in alluminio.

Ruote

— Rimuovere con molta acqua lo sporco e il sale antigelo.

— Pulire i cerchi in lega con un detergente adatto. Si consiglia di applicare sui cerchi della cera solida apposita ogni tre mesi.

— Ritoccare subito con una penna adatta lo strato protettivo della vernice danneggiato. Recarsi eventualmente in un'officina adatta.

— Rimuovere la polvere di abrasione dei freni con un detergente specifico per i cerchi.

Serrature delle porte

Si consiglia di adoperare un deghiacciante adatto per scongelare il cilindretto della serratura della porta. Non usare sbrinatori contenenti sostanze sgrassanti.

Vano motore, vaschetta di raccolta dell'acqua

— Rimuovere a mano o con un aspiratore fogliame e altri oggetti simili → ⓘ.

— Far pulire il vano motore sempre da un'autofficina appositamente specializzata → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Il vano motore rappresenta sempre una zona pericolosa! Quando si eseguono dei lavori sul motore o nel vano motore, sussiste il pericolo di lesioni, ustioni, incidenti e incendio.

2KF012750AC

- Se si effettuano dei lavori nel vano motore, seguire le avvertenze di sicurezza → pag. 331.
- Far eseguire i lavori in un'autofficina specializzata.

AVVISO

I tubi di scarico della vaschetta di raccolta dell'acqua possono intasarsi per la presenza di fogliame e sporco. L'acqua che non riesce a defluire può penetrare nell'abitacolo e causare ingenti danni al veicolo.

- Non pulire la vaschetta di raccolta dell'acqua con l'idropulitrice.
- Portare il veicolo in un'autofficina appositamente specializzata e far pulire regolarmente la zona sottostante la copertura perforata della vaschetta. ◁

Cura e pulizia dell'abitacolo

— Per la pulizia non usare assolutamente una pulitrice a vapore, spazzole, spugne dure ecc.

— Si consiglia di far eliminare le macchie ostinate presso un'autofficina specializzata.

Vetri

1. Pulire i finestrini con un detergente per vetri.
2. Pulire i finestrini con pelle di daino pulita o con un panno asciutto che non lascia peluzzi.

Stoffe, microfibra, similpelle Sensico

— Particelle di sporco superficiali: rimuovere regolarmente con un aspirapolvere, per evitare che il materiale subisca danni permanenti per effetto dello sfregamento.

— Rimuovere lo sporco con un detergente specifico per gli interni.

— In caso di impurità grasse, per esempio olio, applicare un prodotto apposito per la pulizia degli interni. Tamponare con un panno molto assorbente le particelle sciolte di grasso e colore. Eventualmente sciacquare con acqua.

— Se si tratta di sporco lasciato da penne stilografiche o smalto per le unghie o simili, usare un prodotto apposito per la pulizia degli interni. Eventualmente usare una soluzione saponata delicata, fatta con al massimo due cucchiaiate di sapone neutro per litro d'acqua.

— Non usare mai prodotti per la cura della pelle, solventi, cera per pavimenti, lucido da scarpe, smacchiatori o simili.

— Non usare idropulitrici ad alta pressione o con getti di vapore né spray criogeno.

Pelle naturale

— Per rimuovere le macchie fresche, usare un panno di cotone e una soluzione saponata delicata, fatta con al massimo due cucchiaiate di sapone neutro per litro d'acqua. Evitare infiltrazioni di liquidi nelle cuciture.

— Se si tratta di sporco lasciato da penne stilografiche o smalto per le unghie o simili, usare un prodotto apposito per la pulizia della pelle.

— Se le macchie si sono già seccate, utilizzare un detergente apposito per il trattamento della pelle.

— In caso di impurità grasse, per esempio olio, rimuovere le macchie fresche con un panno assorbente.

— Dopo ogni pulizia e a intervalli di tempo regolari applicare un prodotto per la cura di mobili in pelle. Qualora si lasciasse il veicolo parcheggiato all'aperto per lunghi relativamente periodi, è opportuno coprirlo per proteggerlo dalla luce solare.

Non trattare mai la pelle con solventi, cera per pavimenti, lucido da scarpe, smacchiatori o simili.

Parti di plastica

— Pulire con un panno morbido inumidito.

— Se non si riesce a rimuovere lo sporco più persistente con un po' di soluzione saponata delicata, fatta con al massimo due cucchiaiate di sapone neutro per litro d'acqua, utilizzare eventualmente un prodotto per la pulizia di superfici di plastica che non contenga solventi.

Parti decorative, modanature cromate, in alluminio o in acciaio inox

— Pulire con un panno pulito e morbido e con una soluzione saponata fatta con al massimo due cucchiaiate di sapone neutro per litro d'acqua, lavorando in un ambiente senza polvere.

— Trattare le superfici anodizzate con prodotti specifici per la pulizia di elementi cromati e in alluminio.

Comandi

1. Rimuovere lo sporco grosso e difficilmente raggiungibile con un pennello a setole morbide.
2. Usare un panno pulito e morbido e una soluzione saponata delicata, fatta con al massimo due cucchiaiate di sapone neutro per litro d'acqua. All'interno dei comandi non devono penetrare sostanze liquide → ⚠.

AVVISO

Se sostanze liquide penetrano all'interno dei comandi del veicolo possono danneggiarli.

Display e schermi

Non pulire il display del quadro strumenti e lo schermo del sistema infotainment a secco.

1. Spegnere temporaneamente il sistema infotainment prima di pulirlo.
2. Usare un panno originale adatto con un po' di acqua, un detergente per vetri adatto o un LCD-cleaner.

Guarnizioni di gomma

— Pulire con un panno morbido e che non lasci peluzzi e abbondante acqua.

— Trattare regolarmente con un prodotto adatto alla cura della gomma.

Cinture di sicurezza

1. Estrarre completamente la cintura di sicurezza e lasciarla srotolata.
2. Rimuovere lo sporco con una spazzola a setole morbide.
3. Pulire la cintura di sicurezza con una soluzione saponata delicata, fatta con al massimo due cucchiaiate di sapone neutro per litro d'acqua.
4. Lasciare asciugare completamente la cintura, quindi riavvolgerla.

⚠ AVVERTENZA

Una pulizia inappropriata può causare danni alle cinture di sicurezza, agli elementi di ancoraggio e ai riavvolgitori automatici.

- Non si deve tentare mai di smontare o modificare da soli una cintura di sicurezza per pulirla.
- Non pulire mai una cintura di sicurezza o i suoi componenti con prodotti chimici.
- Non utilizzare liquidi corrosivi, solventi né oggetti taglienti.
- Evitare che nei blocchetti di aggancio penetrino liquidi e corpi estranei.
- Dopo la pulizia si deve lasciar asciugare completamente la cintura di sicurezza prima di riavvolgerla.

Pulizia delle fodere dei sedili

Se i vestiti che si indossano tendono facilmente a perdere colore (come ad esempio il tessuto in jeans) e provocano quindi delle macchie sulla seduta, non si tratta di un difetto della stoffa del rivestimento. All'interno delle sedute possono essere presenti componenti del sistema airbag e connettori elettrici. Qualora tali parti venissero danneggiate, pulite o trattate in modo inadeguato o si impregnassero di umidità, oltre all'impianto elettrico del veicolo può danneggiarsi anche il sistema airbag → ⚠.

A seconda dell'equipaggiamento, nella seduta dei sedili termici possono essere presenti componenti elettrici e connettori che possono danneggiarsi se la pulizia o il trattamento vengono eseguiti in modo inappropriato. Da ciò potrebbero derivare anche dei danni in altri punti dell'impianto elettrico.

— Pulire le superfici dei sedili con un panno leggermente umido → ⚠.

— Per tracce di sporco più consistenti rivolgersi a un'autofficina specializzata per informarsi su detergenti speciali.

2KF012750AC

— Non usare idropulitrici ad alta pressione o con getti di vapore né spray criogeno.

— Non bagnare mai le fodere dei sedili.

— Non accendere mai il riscaldamento dei sedili solo per asciugarli.

— Non fare uso di paste detergenti né di detersivi per capi delicati.

— Nel dubbio, recarsi in un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Qualora l'abitacolo venisse pulito o trattato in modo inadeguato o si bagnasse troppo, oltre all'impianto elettrico del veicolo potrebbe danneggiarsi anche il sistema degli airbag provocando, in caso di incidente, lesioni gravi e persino mortali.

- Evitare un uso massiccio di acqua, per esempio con un tubo, un'idropulitrice ad alta pressione o getti di vapore.
- Pulire e curare le parti del veicolo esclusivamente secondo le istruzioni del produttore.

AVVISO

Ovviamente le tracce di usura e di sporco dovute al normale uso risaltano maggiormente sui materiali chiari dell'abitacolo. Queste imperfezioni provocate dall'uso sono inevitabili e fanno parte del normale processo di invecchiamento. Osservare le relative indicazioni per la cura. ◁

Accessori, ricambi, riparazioni e modifiche

Riparazioni e modifiche tecniche

Veicoli con sovrastrutture particolari

Gli allestitori si assicurano che in caso di parziale trasformazione del veicolo venga rispettata la vigente normativa per la salvaguardia dell'ambiente, in particolare la direttiva UE 2000/53/CE sugli autoveicoli ritirati dalla circolazione e la direttiva UE 2003/11/CE sulle limitazioni relative alla messa in circolazione e all'uso di determinate sostanze e preparati.

La documentazione relativa al montaggio dei nuovi elementi deve essere custodita dal proprietario del veicolo e, in caso di rottamazione, presentata alla ditta incaricata di eseguire la demolizione. In questo modo si garantisce una rottamazione nel rispetto dell'ambiente anche di quei veicoli che hanno subìto delle trasformazioni.

Riparazioni al parabrezza

Alcuni sistemi presenti a bordo necessitano per il loro funzionamento di componenti elettrici o elettronici, applicati per esempio sul lato interno del parabrezza, in corrispondenza dello specchietto retrovisore. Nel caso in cui il parabrezza si danneggi, per esempio in seguito all'impatto di una pietra, e che i danni siano localizzati nella zona dei componenti elettrici o elettronici, il parabrezza deve essere sostituito. La riparazione dei danni provocati dai colpi di pietra sul parabrezza non è sufficiente a garantire il corretto funzionamento dei sistemi.

Dopo aver sostituito il parabrezza, la telecamera e i sensori devono essere regolati e tarati in un'officina appositamente specializzata.

Anomalie o danneggiamenti a sensori e telecamere

Riparazioni eseguite in modo non professionale, trasformazioni al veicolo, come per esempio il "ribassamento del telaio", elementi annessi montati aftermarket o modifiche apportate al rivestimento, possono alterare la posizione di sensori e telecamere o danneggiarli. Ciò, tuttavia, può essere causato anche da urti, ad esempio durante le manovre di parcheggio, oltre che da piccoli danni come la scheggiatura del parabrezza causata dall'impatto di una pietra.

La zona antistante e circostante i sensori e le telecamere non deve essere coperta da adesivi, fari supplementari, telaio della targa o oggetti simili! Prestare attenzione alla posizione dei sensori e delle telecamere sul veicolo → pag. 8.

Se non si presta la dovuta attenzione, si possono provocare malfunzionamenti dei sistemi di guida assistita e danni al veicolo.

Si raccomanda pertanto di far eseguire in un'officina appositamente specializzata le

riparazioni ed eventuali modifiche al veicolo.

Altre indicazioni

— L'applicazione di vernice nella zona dei sensori può disturbare il funzionamento del sistema interessato.

— In alcuni modelli l'emblema Ford può influenzare la visuale del sensore radar della zona anteriore. Per questo motivo si raccomanda di usare solo un emblema Ford originale o approvato da Ford.

Pannello di protezione sotto il motore

Tale pannello di protezione è in grado di ridurre il rischio di danni alla parte inferiore del veicolo e alla coppa dell'olio quando si sale sui marciapiedi, ci si immette nei passi carrabili, si viaggia su strade sterrate ecc.

Far eseguire il montaggio aftermarket in un'autofficina appositamente specializzata.

Il pannello di protezione sotto il motore non è disponibile in tutti i paesi.

⚠ AVVERTENZA

I lavori e le modifiche non eseguiti a regola d'arte possono provocare danni, compromettere il corretto funzionamento del veicolo e pregiudicare l'efficienza dei sistemi di guida assistita. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e di conseguenti lesioni anche gravi.

- Far eseguire eventuali riparazioni o modifiche al veicolo esclusivamente da un'officina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Eventuali ricambi e accessori non idonei, lavori eseguiti in modo errato nonché modifiche e riparazioni effettuate non a regola d'arte possono danneggiare il veicolo e causare incidenti con conseguenti lesioni gravi.

- Far eseguire eventuali riparazioni o modifiche al veicolo esclusivamente da un'officina appositamente specializzata. Oltre ad avere personale qualificato, le officine specializzate dispongono di attrezzatura adeguata, apparecchiature diagnostiche e informazioni aggiornate per eseguire tali riparazioni.
- Montare sul veicolo esclusivamente parti che corrispondano al tipo e alle caratteristiche dei componenti montati in fabbrica.
- Utilizzare solo combinazioni pneumatici-cerchi approvate da Ford per il dato modello di veicolo.

Riparazioni e modifiche al sistema airbag

Se si eseguono delle riparazioni o si apportano delle modifiche tecniche, si devono rispettare le direttive Ford → ⚠!

Far eseguire eventuali modifiche o riparazioni nella zona del paraurti anteriore, delle porte, dei sedili anteriori, del sottocielo e sulla carrozzeria da un'officina specializzata. Su queste parti del veicolo si trovano i componenti e i sensori del sistema airbag.

Quando si effettuano dei lavori al sistema degli airbag oppure quando si smontano o montano dei componenti per eseguire riparazioni di altre parti, si può danneggiare qualche componente del sistema. Come conseguenza potrebbe accadere allora che, nel caso di un incidente, gli airbag non funzionino correttamente o non entrino in funzione affatto.

Esistono determinate norme atte a mantenere l'efficienza degli airbag, tutelando la sicurezza delle persone e l'integrità dell'ambiente. Queste norme sono ben note al personale qualificato delle officine specializzate.

Una modifica alle sospensioni può avere effetti negativi sul funzionamento del sistema airbag in caso di incidente. Può accadere, per esempio, che utilizzando una combinazione cerchi-pneumatici non approvata dal produttore, abbassando il telaio del veicolo, modificando la durezza delle molle, dei montanti elastici, degli ammortizzatori ecc., si verifichi una variazione delle forze misurate dai sensori degli airbag, i cui dati vengono trasmessi alla centralina elettronica. Alcune modifiche alle sospensioni possono, per esempio, aumentare le forze mi-

2KF012750AC

surate dai sensori e indurre il sistema airbag a entrare in funzione in seguito a urti, per i quali normalmente non sarebbe entrato in funzione se non fossero state effettuate le modifiche. Altre modifiche possono ridurre le forze misurate dai sensori e impedire agli airbag di scattare in circostanze in cui avrebbero dovuto invece entrare in funzione.

⚠ AVVERTENZA

I lavori e le modifiche non eseguiti a regola d'arte possono provocare danni, compromettere il corretto funzionamento del veicolo e pregiudicare l'efficienza del sistema airbag. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Far eseguire eventuali riparazioni o modifiche al veicolo esclusivamente da un'officina appositamente specializzata.
- I moduli airbag non possono essere riparati, devono essere sostituiti.
- Non montare mai componenti airbag riciclati o provenienti da veicoli rottamati.

⚠ AVVERTENZA

Una modifica delle sospensioni o l'uso di una combinazione pneumatici-cerchi non approvata può alterare il funzionamento degli airbag e aumentare il rischio di lesioni gravi e persino mortali in caso di incidente.

- Non montare mai componenti delle sospensioni che non abbiano le stesse caratteristiche dei componenti originali.
- Non usare mai una combinazione cerchi-pneumatici non approvata per questo veicolo.

Telefonia mobile a bordo del veicolo

Radiazioni elettromagnetiche

Se si usa un telefono cellulare o un dispositivo mobile non collegato all'antenna esterna, le radiazioni elettromagnetiche non si disperdono in modo ottimale verso l'esterno. La quantità di tali radiazioni può aumentare soprattutto quando la ricezione è disturbata, ad esempio quando si percorrono zone rurali. Ciò costituirebbe un rischio per la salute → ⚠.

A seconda dell'equipaggiamento in dotazione, è possibile utilizzare un'interfaccia adatta a connettere il telefono cellulare all'antenna esterna. La qualità della connessione migliora e il raggio d'azione aumenta.

Le telefonate

In molti paesi l'uso del telefono a bordo di veicoli è consentito solamente attraverso il vivavoce, per esempio tramite una connessione Bluetooth®. Prima dell'uso, fissare il telefono cellulare a un supporto adatto → ⚠ o metterlo in uno dei vani portaoggetti disponibili, per esempio nella console centrale, in modo che non possa scivolare.

Apparecchiature radio

Per l'uso di apparecchi radio si osservino le norme di legge in merito nonché le istruzioni per l'uso fornite dal produttore. Per il montaggio aftermarket di apparecchi radio occorre l'autorizzazione.

Per maggiori informazioni sull'installazione di una radio ricetrasmittente rivolgersi a un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

I telefoni cellulari non fissati o fissati in modo inadeguato possono, in caso di incidente, manovra brusca o frenata improvvisa, colpire e ferire le persone che si trovano a bordo del veicolo.

- Fissare o sistemare correttamente il telefono cellulare e gli accessori al di fuori del raggio d'azione degli airbag.

⚠ AVVERTENZA

Quando si fa uso di telefoni cellulari o di dispositivi mobili non collegati all'antenna esterna, all'interno del veicolo può verificarsi un superamento dei limiti delle emissioni elettromagnetiche che può mettere a rischio la salute del conducente e dei passeggeri. Ciò vale anche nel caso delle antenne esterne non installate nel modo giusto.

- Tra le antenne dell'apparecchio e un dispositivo medico impiantato e attivo, per esempio un pacemaker cardiaco, si

deve mantenere una distanza minima di 20 cm.

- Non si deve tenere un apparecchio acceso nelle immediate vicinanze di un dispositivo medico attivo né sopra di esso (ad esempio nel taschino della camicia o della giacca).
- Non appena si sospettano interferenze di un apparecchio su un dispositivo medico impiantato e attivo o altro dispositivo medico, si deve spegnere subito l'apparecchio. ◁

Informazioni per il cliente

Adesivi e targhette

Nel vano motore e su alcuni componenti del veicolo vengono applicati in fabbrica degli adesivi e delle targhette contenenti importanti informazioni per il funzionamento del veicolo.

— Tali etichette e targhette non vanno assolutamente rimosse né rese illeggibili.

— In caso di sostituzione di un componente dotato di adesivi o targhette, l'officina specializzata in cui viene svolto l'intervento è tenuta ad applicare nello stesso punto del nuovo componente un adesivo e/o una targhetta dello stesso contenuto di quello del componente sostituito.

Certificato di sicurezza

Il certificato di sicurezza, situato sul montante della porta, fornisce informazioni su tutti i necessari standard di sicurezza e sulle disposizioni delle autorità responsabili per la sicurezza del traffico e dei trasporti del paese di omologazione in vigore alla data di produzione del veicolo. Inoltre, tale certificato può contenere anche il mese e l'anno di produzione nonché il numero di telaio del veicolo. Seguire le avvertenze contenute nel manuale di istruzioni per l'uso.

⚠ AVVERTENZA

Un uso inappropriato del veicolo fa aumentare il rischio di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Osservare le disposizioni di legge in materia.
- Osservare le indicazioni contenute nel manuale di istruzioni per l'uso.

AVVISO

Un uso inappropriato può provocare danni al veicolo.

- Osservare le disposizioni di legge in materia.
- Far eseguire i lavori di manutenzione secondo le modalità e i tempi previsti. ◁

2KF012750AC

Liquidi nell'impianto di climatizzazione

Fluido frigorigeno nell'impianto di climatizzazione

La targhetta autoadesiva, presente nel vano motore, fornisce indicazioni sul tipo e sulla quantità di fluido frigorigeno utilizzato nell'impianto di climatizzazione del veicolo. La targhetta autoadesiva si trova nella zona anteriore del vano motore, nei pressi dei bocchettoni di rifornimento del fluido frigorigeno.


Attenzione: la manutenzione dell'impianto di climatizzazione deve essere eseguita esclusivamente da personale tecnico qualificato.


Tipo di fluido frigorigeno.


Tipo di olio lubrificante del climatizzatore


Si veda la documentazione per le officine.


La manutenzione dell'impianto di climatizzazione deve essere eseguita esclusivamente da personale tecnico qualificato.


Fluido frigorigeno infiammabile.


Assicurarsi che tutti i componenti siano smaltiti in maniera corretta e non montare mai componenti riciclati o smontati da veicoli vecchi.

Olio lubrificante nel climatizzatore

Il climatizzatore viene riempito con un olio apposito. Sulla targhetta presente sul compressore sono riportate informazioni sul tipo e sulla quantità di olio lubrificante utilizzato → pag. 392.

⚠ AVVERTENZA

Per assicurare un funzionamento sicuro e senza pericoli, la manutenzione dell'impianto di climatizzazione deve essere eseguita esclusivamente da personale tecnico qualificato.

AVVISO

Non sostituire o riparare mai l'evaporatore del climatizzatore utilizzando pezzi di ricambio riciclati o smontati da veicoli fuori uso. ◁

Sistema infotainment e antenne

All'interno degli specchietti esterni e sul tetto si trovano le antenne del veicolo. L'apposizione di cromature metalliche sugli specchietti esterni (ad esempio coperture decorative cromate) può dare luogo a forti disturbi o alla perdita completa del segnale di ricezione e trasmissione di radio, telefoni cellulari e servizi per la navigazione.

AVVISO

Un sistema infotainment montato aftermarket deve essere compatibile con il booster antenna montato di serie. Altrimenti il booster antenna potrebbe danneggiarsi. ◁

Protezione dei componenti

Alcune centraline e alcuni componenti elettronici, per esempio il sistema infotainment, sono dotati di serie di una protezione.

La protezione dei componenti permette il legittimo montaggio e la sostituzione di componenti e centraline in un'officina appositamente specializzata.

La protezione dei componenti evita, nelle seguenti situazioni, che i componenti forniti di fabbrica possano essere montati liberamente al di fuori del veicolo:

— Montaggio su altri veicoli, ad esempio in seguito a un furto.

— Uso di componenti al di fuori del veicolo.

Se sul display del quadro strumenti o sullo schermo del sistema infotainment appare un messaggio sulla protezione dei componenti, recarsi in un'officina appositamente specializzata. ◁

Informazioni in base al regolamento UE sulle sostanze chimiche REACH

Crediamo nel valore di una produzione, di un trattamento e di un uso responsabile dei nostri prodotti e sosteniamo gli obiettivi di REACH, un regolamento dell'Unione Europea sulla registrazione, valutazione, autorizzazione e limitazione delle sostanze chimiche.

Il nostro sostegno va soprattutto all'articolo 33 (1) del regolamento CE 1907/2006 che si riferisce a sostanze particolarmente preoccupanti specificate nel cosiddetto elenco delle sostanze candidate.

Se tali sostanze sono presenti in un prodotto, è importante garantirne un uso sicuro. Il regolamento si prefigge pertanto di informare i consumatori circa i pericoli e aiutarli ad adottare adeguate misure di gestione dei rischi.

Per saperne di più sul regolamento REACH, si consiglia di cercare l'acronimo REACH nel sito web di Ford.

Per trovare il sito web Ford del proprio paese, visitare:

https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html ◁

Smaltimento di vecchie pile e apparecchi elettronici

Batterie esauste

Le batterie esauste devono essere raccolte e riciclate in maniera differenziata dall'utente finale. Lo si deduce dalla presenza del simbolo del bidone della spazzatura barrato. L'utente finale è dunque obbligato per legge a restituire le batterie esauste → ⚠.

— Negli stati dell'UE e in altri stati le batterie esauste possono essere restituite, per esempio, presso un qualsiasi rivenditore autorizzato.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio rivolgersi a un rivenditore autorizzato oppure si veda:

https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html

⚠ AVVERTENZA

Le batterie contenenti litio richiedono un trattamento particolare, in caso di danni, per esempio, possono fuoriuscire sostanze gassose o liquide che rappresentano un notevole rischio per la salute e l'ambiente. Anche un cortocircuito dei poli può causare un incendio o un'esplosione.

- Non riscaldare mai le batterie contenenti litio.
- Non danneggiare mai le batterie contenenti litio.
- Non cortocircuitare mai i poli della batteria.

Le batterie contenenti metalli pesanti sono contrassegnate dalla sigla chimica HG (mercurio), Cd (cadmio) e/o Pb (piombo). I metalli pesanti possono essere nocivi per la salute delle persone e degli animali e depositarsi nell'ambiente.

- Al fine di prevenire questi effetti, si raccomanda di provvedere a una raccolta differenziata e a una restituzione corretta.

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il veicolo contiene apparecchiature elettriche / elettroniche, come per esempio la scheda SD del navigatore o telecomandi. Le apparecchiature elettriche / elettroniche si riconoscono dal simbolo del bidone della spazzatura barrato.

I rifiuti di apparecchiature con questo contrassegno devono essere raccolti in maniera differenziata, non insieme ai normali rifiuti domestici, e smaltiti a parte. Le apparecchiature elettriche / elettroniche possono essere consegnate presso i centri di raccolta locali o eventualmente presso i sistemi di ritiro incaricati a livello nazionale.

— Le batterie, le lampade o gli accumulatori contenuti ma non montati in modo fisso devono essere prima rimossi e smaltiti adeguatamente.

— I dati personali memorizzati devono essere cancellati prima di smaltire i dispositivi fuori uso.

2KF012750AC

Per maggiori informazioni su prevenzione dei rifiuti, raccolta e riciclaggio rivolgersi a un rivenditore autorizzato oppure si veda:

https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html ◁

Riciclaggio del prodotto



Fig. 222 Logo Triman e simbolo Infotri



Fig. 223 Logo Triman e simbolo Infotri



Fig. 224 Logo Triman e simbolo Infotri

Il logo Triman e il simbolo Infotri contengono informazioni sulla differenziazione importanti per il consumatore finale. ◁

Dichiarazione di conformità

Con la presente il produttore dichiara che i componenti, sotto elencati, al momento della produzione del veicolo soddisfano i requisiti fondamentali e le altre norme e disposizioni di legge in materia.

UK CA Approval symbols for radio systems in England, Wales and Scotland (expected introduction in 2021).

Importer:

Ford Motor Company Limited

Dunton Campus,

Arterial Road,

Laindon, Essex, SS15 6EE

United Kingdom

Motor vehicles placed on the UK market by above importer may include fully manufactured products subject to regulations outlined below:

— Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
— Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
— Supply of Machinery (Safety) (Amendment) Regulations 2011
— Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
— Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
— Medical Devices Regulations 2002 (SI 2002 No 618, as amended) (UK MDR 2002)
— Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016
— Personal Protective Equipment (Enforcement) Regulations 2018

For medical devices, the CE mark will be accepted in the UK until 30 June 2023

According to regulations above, the importer has ensured that:

The manufacturer has carried out a relevant conformity assessment; drawn up the technical documentation; and met the labelling requirements.

Until 31 December 2022, the UK marking may be affixed to a label affixed to the product or the accompanying documents. ◁

Informativa sui diritti d'autore di terzi

Alcuni dei prodotti installati sul veicolo contengono componenti software open source.

Un elenco dei componenti software open source utilizzati, comprese le indicazioni sui diritti d'autore, delle condizioni di licenza relative a ciascuna open source, nonché dei rispettivi testi delle licenze, è disponibile al seguente sito internet:

http://corporate.ford.com/ford-open-source.html

Il codice sorgente di determinati componenti software open source può essere richiesto al produttore del veicolo. Il produttore metterà a disposizione il codice sorgente secondo quanto stabilito dalle relative condizioni di licenza, venendo addebitati al richiedente solo i costi per la fornitura, come ad esempio i costi del supporto dati o di spedizione. Nel sito internet menzionato sopra sono disponibili le informazioni necessarie. ◁

Ritiro e rottamazione dei veicoli

Ritiro dei veicoli

Alla fine del suo ciclo di vita il veicolo deve essere riciclato/smaltito in maniera ecologicamente compatibile. Per questo motivo, nell'UE e in molti altri stati, l'ultimo proprietario di un veicolo è obbligato per legge a consegnarlo presso un punto di accettazione o di ritiro autorizzato oppure presso un'impresa di rottamazione autorizzata.

Noi ci siamo già preparati a quel momento. In tutti gli stati dell'UE e in molti altri sono infatti a disposizione dei punti di raccolta, distribuiti in modo capillare sul territorio, presso i quali è possibile far rottamare il proprio veicolo. Se si soddisfano le norme di legge nazionali, la consegna del proprio veicolo fuori uso all'interno dell'UE è gratuita.

Il centro di raccolta rilascia un certificato di riciclaggio che attesta che il veicolo fuori uso è stato rottamato correttamente.

Per maggiori informazioni sui punti di raccolta rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato di fiducia.

Rottamazione

La rottamazione del veicolo e lo smaltimento dei suoi componenti, ad esempio quelli del sistema airbag/pretensionatori, devono essere effettuati nel rispetto delle norme di sicurezza vigenti in materia. Queste norme sono ben note al personale qualificato delle officine specializzate. ◁

Sensori radar

In questo veicolo possono, a seconda dell'equipaggiamento, essere presenti dei sistemi di assistenza, per esempio il regolatore automatico della distanza (ACC), che utilizzano sensori radar.

Rispettare le norme di legge che regolamentano l'accesso a determinate zone per le quali vige un divieto di accesso per veicoli dotati di sensori radar. Osservare gli eventuali segnali stradali in merito. Se si intende entrare in una di queste regioni, si raccomanda di informarsi in anticipo presso un'officina se sul proprio veicolo sono montati sensori radar.

⚠ AVVERTENZA

I sensori sono soggetti ai limiti fisici del sistema. Fonti di disturbo esterne, per esempio di altri veicoli, possono influenzare negativamente il funzionamento dei sensori e limitare quello dei sistemi di supporto. Se il sistema non funziona come previsto, si possono avere incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Prestare sempre attenzione alla strada e agli altri veicoli.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico. ◁

2KF012750AC

Informazioni sui dispositivi ricetrasmittenti

Dichiarazione di conformità semplificata

UE

Il veicolo dispone di diversi dispositivi ricetrasmittenti. I produttori dichiarano, per i casi previsti dalla legge, che i propri dispositivi sono conformi alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo delle dichiarazioni di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

www.wirelessconformity.ford.com

Gran Bretagna

Il veicolo dispone di diversi dispositivi ricetrasmittenti. I produttori dichiarano che i propri dispositivi sono conformi ai requisiti di legge in materia.

Il testo completo delle dichiarazioni di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet:
www.wirelessconformity.ford.com

Importer

Ford Motor Company Limited

Dunton Campus,

Arterial Road,

Laindon, Essex, SS15 6EE

United Kingdom

Turchia

Il veicolo dispone di diversi dispositivi ricetrasmittenti. I produttori dichiarano, per i casi previsti dalla legge, che i propri dispositivi sono conformi alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo delle dichiarazioni di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet:
www.wirelessconformity.ford.com

İthalatçı

Ford Otomotiv Sanayi A.Ş.

Gölcük Denizevler Mah. Ali Uçar Cad. No:53

41650 Gölcük / Kocaeli

Ucraina

Il veicolo dispone di diversi dispositivi ricetrasmittenti. I produttori dichiarano, per i casi previsti dalla legge, che i propri dispositivi sono conformi alla direttiva TR-355.

Il testo completo delle dichiarazioni di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet:
www.wirelessconformity.ford.com

Импортер

Winner Imports Ukraine

Official Importer of Ford in Ukraine

Kapitanovka, 5-A,

Dachnaya Str.

Kiev region, 08112, Ukraine

Informazioni sui dispositivi ricetrasmittenti

Nelle tabelle seguenti sono riportati i dispositivi ricetrasmittenti impiegati, le bande di frequenza in cui vengono utilizzati, la potenza di trasmissione massima emessa e i rispettivi produttori. In ciascuna tabella è riportato un gruppo di componenti. Le indicazioni sul produttore, sulle bande di frequenza e sulle potenze di trasmissione massime si trovano in tabelle apposite, che possono essere abbinate mediante riferimenti. ◁

Collegamento all'antenna esterna

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
LTE Compenser	LTE-MBC-EU2	LTE-MBC-EU2	AA	14
Modulo transceiver	CM01TN-VWW	CM01TN-VWW	BN	26
Modulo transceiver	CM01TN-VWW additional model names: CM01XN-VWE		CB	26

Antenne

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Base dell'antenna su tetto taxi 2m/70cm, GPS, UMTS	AM/FM, DAB+ DVBT, GPS, FAKRAnBHC 3789.01		AI	01
Antenna integrata nello specchietto esterno AM e FM	920639A	920639A	AD	02
Antenna integrata nello specchietto esterno AM, FM, DAB	920639A	920639A	AF	02
Antenna integrata nello specchietto esterno FM	920639A	920639A	AB	02
Antenna integrata nello specchietto esterno FM, DAB	920639A	920639A	AC	02
Modulo antenne specchietto esterno GNSS	920336A	920336A	AH	02
Antenna integrata nello specchietto esterno, navigatore [staffa corta] GNSS	7E0.035.510	7E0.035.510	AH	23
Antenna integrata nello specchietto esterno, navigatore [staffa lunga] GNSS	7E0.035.510.A	7E0.035.510.A	AH	23

2KF012750AC

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Base dell'antenna a stilo sul tetto AM, FM	Receiving antenna amplifier AM/FM, DAB, LTE,NAV 6C0.035.501.Q/ 6C0.035.501.A	7C0.035.501	AD	22
Base dell'antenna a stilo sul tetto AM, FM, LTE, GNSS	Receiving antenna amplifier AM/FM, DAB, LTE,NAV 6C0.035.501.Q/ 6C0.035.501.A	7C0.035.501.F	AE	22
Base dell'antenna a stilo sul tetto AM, FM, LTE, DAB, GNSS	Receiving antenna amplifier AM/FM, DAB, LTE,NAV 6C0.035.501.Q/ 6C0.035.501.A	7C0.035.501.G	AG	22
Modulo antenna specchietto esterno [standard] FM	920481A	920481A	AB	02
Modulo antenne specchietto esterno [staffa] FM	920481A	920481A	AB	02
Modulo antenna specchietto esterno [standard] GNSS	920336A	920336A	AH	02
Modulo antenna specchietto esterno [staffa] GNSS	920336A	920336A	AH	02
Booster antenna specchietto esterno AM, FM	920301A	920301A	AD	02
Booster antenna specchietto esterno FM	920301A	920301A	AB	02
Booster antenna specchietto esterno FM, DAB	920304A	920304A	AC	02
Antenna integrata nello specchietto esterno [staffa corta] AM, FM	920611A	920611A	AD	02
Antenna integrata nello specchietto esterno [staffa corta] FM	920611A	920611A	AB	02
Antenna integrata nello specchietto esterno [staffa corta] FM, DAB	920611A	920611A	AC	02
Antenna integrata nello specchietto esterno [staffa lunga] AM, FM	920611A	920611A	AD	02

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Antenna integrata nello specchietto esterno [staffa lunga] FM	920611A	920611A	AB	02
Antenna integrata nello specchietto esterno [staffa lunga] FM, DAB	920611A	920611A	AC	02
Antenna integrata nello specchietto esterno FM1	920639A	920639A	AB	02
Antenna integrata nello specchietto esterno FM1, DAB2	920639A	920639A	AC	02
Antenna sul tetto LTE, GNSS	Product name: 5WA.035.507.A Type: 5WA.035.507.A	5WA.035.507.A	AH	04
Antenna sul tetto LTE, GNSS, Telestart	Product name: 5WA.035.507.B Type: 5WA.035.507.A	5WA.035.507.B	AH	04
Modulo DSRC	DSRC CAN Module/ EFAS-4 DU (200046-8) DSRC CAN Module/EFAS-4 DU (200046-9)		BF	25
Convertitore di impedenza FM	FAM012		AB	03
Convertitore di impedenza FM1	7T0.035.577.C (FAM012)		AB	03
Convertitore di impedenza FM2	7T0.035.577.A (FAM012)		AB	03
Convertitore di impedenza FM, DAB	FAM012		AC	03
Convertitore di impedenza FM2, DAB1	7T0.035.577.B (FAM012)		AC	03
Convertitore di impedenza FM1, DAB2	7T0.035.577.D (FAM012)		AC	03
Antenna sul tetto LTE, GNSS, Telestart	7T0.035.507.B (FAM016)		AH	03
Antenna sul tetto LTE, GNSS, Telestart, WLANp	7T0.035.507.F (FAM016)		AH	03
Antenna sul tetto LTE, GNSS	7T0.035.507.A (FAM016)		AH	03
Antenna sul tetto LTE, GNSS, WLANp	7T0.035.507.E (FAM016)		AH	03
Antenna ausiliaria WLANp	7T0.035.510 (FAM027)		BM	03

2KF012750AC

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Antenna TEL+BLTE +WLAN+GNSS	5WA.035.507.E		BZ	04
Antenna ausiliaria C2C	CSA-1		CA	04

Chiave del veicolo

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Chiave FKS09	FS94	FS94	BG	05
Chiave FKS12	FS125C	FS125C	BG	05
Chiave FKS12	FS125C	FS12P	BG	05
Chiave FKS12	FS12P	FS12P	BG	05
Chiave FS19	FS19	FS19	BH	05
Chiave FS19	FS19	FS19	BQ	05

Sistemi infotainment

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
MIB3 EI	MIB3E_MQB37w_BT	Panasonic MIB3E_MQB37w_BT	AO	06
MIB3 OI EU1 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	07
MIB3 OI EU1 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI EU2 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	07
MIB3 OI EU2 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI RdW1 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	07
MIB3 OI RdW2 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	07
MIB3 OI RdW2 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI RdW2 DAB MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	07
MIB3 OI EU1 37W	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI EU2 37W	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
MIB3 OI RdW1 37W	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI RdW2 37W	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI RdW2 DAB 37W	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB2 Entry GP2	MIB2 GP, L64SK2, L60SK2, L62VW2, L73SK2, L72SK2, L77VW2, L73VW2, L81SE2, L81SK2, L82SE2	MIB2 GP	A0	08
MIB2 Entry GP2 DAB	MIB2 GP, L64SK2, L60SK2, L62VW2, L73SK2, L72SK2, L77VW2, L73VW2, L81SE2, L81SK2, L82SE2	MIB2 GP	A0	08
MIB2 Std NAV	MIB2STD	MIB2STD	AJ	28
NRUL-Crafter	New Radio Ultra Low SBT	New Radio Ultra Low SBT	AN	10
NRUL-T6PA	New Radio Ultra Low SBB	New Radio Ultra Low SBB	AN	10
NRUL-DAB-T6PA	New Radio Ultra Low SBB DAB	New Radio Ultra Low SBB DAB	BK	10
RULT-Caddy5	Radio Ultra Low Touch	Radio Ultra Low Touch	AN	10
RULT-DAB-Caddy5	Radio Ultra Low Touch DAB	Radio Ultra Low Touch DAB	BK	10
Amplificatore (audio amplifier with Bluetooth)	OE-PP 87BT		BP	30

Avvertimento cintura di sicurezza non indossata senza fili

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
wSBR F-SG (wireless Seat Belt Reminder, centralina su veicolo)	wSBR F-SG (wireless Seat Belt Reminder - car unit)	wSBR F-SG (wireless Seat Belt Reminder - car unit)	AQ	24

2KF012750AC

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
wSBR S-SG (wireless Seat Belt Reminder, centralina su sedile)	wSBR S-SG (wireless Seat Belt Reminder - seat unit)	wSBR S-SG (wireless Seat Belt Reminder - seat unit)	AQ	24

Funzione di ricarica senza fili

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Antenna di accoppiamento gen.2	WCH-185	WCH-185	AR	14
5W Wireless Charging Module TX Controller	WPC003-1		CE	33

Keyless Access

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Kessy IO Box Basis	013854	013854	AS	05
Kessy IO Box High	013854	013854	AS	05
RSAD Box	RSB19	RSB19	AT	05

Quadro strumenti / immobilizer

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Quadro strumenti analogico Medium	VW MQBAB2020 Instrument Cluster and Immobilizer System	Medium 5c	BS	16
Quadro strumenti Lowline	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	17101055	BV	17
Quadro strumenti Highline	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	17101056	BV	17
Quadro strumenti Premiumline	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	17101057	BV	17
Quadro strumenti Premiumline	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	17101055	BV	17
Quadro strumenti Premiumline	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	17101056	BV	17
Quadro strumenti FPK-Entry	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	17101002	BU	17

2KF012750AC

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Quadro strumenti analogico Medium	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	18020532	BT	17
Quadro strumenti analogico Medium	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"		BT	17
Quadro strumenti Colour Medium	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	18100931	BT	17
Quadro strumenti Colour Medium	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"		BT	17
Quadro strumenti analogico Medium senza anello cromato	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	18020532	BT	17
Quadro strumenti analogico Medium senza anello cromato	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"		BT	17
Tachigrafo (DTCO) con relativo modulo DSRC	EFAS 4.10		BI	27

Servizi online

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Box di comunicazione OCU3 (servizi online "Security & Service")	Telematics TLVHM3IU-E, TLAHW3IU-E, TLVHM3IU-R, TLAHW3IU-R	Telematics TLVHM3IU-E, TLAHW3IU-E, TLVHM3IU-R, TLAHW3IU-R	AY	26
Box di comunicazione OCU3 (servizi online "Security & Service")	Telematics TLVHW3IU-E, TLVHW3IU-R, TLVHE4IU-E	Telematics TLVHW3IU-E, TLVHW3IU-R, TLVHE4IU-E	BR	26
Box di comunicazione OCU3 (servizi online "Security & Service")	Telematics TLVLM3IU-E, TLVLM3IU-R	Telematics TLVLM3IU-E	CD	26
Box di comunicazione OCU4 (servizi online "Security & Service")	Telematics TLVHW3IU-E, TLVHW3IU-R, TLVHE4IU-E		BR	26

Sensori radar per i sistemi di assistenza

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Heckradar Entry gen.3	RS4	RS4	AZ	05
Heckradar Entry gen.1	BSD3.0	BSD3.0	AZ	05
Centralina frontale (MidRangeRadar)	ARS4-B	ARS4-B	BA	11
Centralina frontale (MidRangeRadar)	FR5CPEC	FR5CPEC	BB	21
Centralina frontale (MidRangeRadar)	ARS5-B	ARS5-B	BX	11

2KF012750AC

Sensori di pressione dei pneumatici

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Centralina RDK	Reifendruckkontrolle TSSSG4G5 - H05 Reifendruckkontrolle TSSSG4G5b - H06	Reifendruckkontrolle TSSSG4G5 - H05 Reifendruckkontrolle TSSSG4G5b - H06	BC	18
Centralina RDK	Reifendruckkontrolle TSSSG4G5 - H04	Reifendruckkontrolle TSSSG4G5 - H04	BC	18
Complessivo sensore di pressione del pneumatico	AG2FW4	AG2FW4	BD	19
Complessivo sensore di pressione del pneumatico	TSSRE4Dg	TSSRE4Dg	BD	18

Riscaldamento autonomo (ricetrasmettitore)

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Radioricevitore riscaldamento autonomo	Funkempfänger STH D208L VW		AJ	12

Centralina della porta

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
VW T6PA Rx- and Tx-Unit	HUF71254	HUF71254	BW	20

Centralina principale

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
KFG Max	Kundenspezifisches Funktionssteuer Gerät KFG		BL	09
BCM37w (Body Control Module) Med	BCM MQB37W	MQB37W	BO	31
BCM37w (Body Control Module) Med+	BCM MQB37W	MQB37W	BO	31
BCM37w (Body Control Module) Max	BCM MQB37W	MQB37W	BO	31
BCM37H (Body Control Module)	BCM PQ37H	5WK50254	AK	13
BCM MQB27	BCM MQB27	5WK50254	AK	13
SAM	BCM MQB37W	MQB37W	AK	13

Riferimenti bande di frequenza e potenza di trasmissione massima

Frequenza	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
AA	GSM900: (uplink: 880 MHz – 915 MHz / downlink: 925 MHz – 960 MHz) GSM1800: (uplink: 1710 MHz – 1785 MHz / downlink: 1805 MHz – 1880 MHz) WCDMA FDDI: (uplink: 1920 MHz – 1980 MHz / downlink: 2110 MHz – 2170 MHz) WCDMA FDDIII: (uplink: 1710 MHz – 1785 MHz / downlink: 1805 MHz – 1880 MHz) WCDMA FDDVIII: (uplink: 880 MHz – 915 MHz / downlink: 925 MHz – 960 MHz) LTE FDD1: (uplink: 1920 MHz – 1980 MHz / downlink: 2110 MHz – 2170 MHz) LTE FDD3: (uplink: 1710 MHz – 1785 MHz / downlink: 1805 MHz – 1880 MHz) LTE FDD7: (uplink: 2500 MHz – 2570 MHz / downlink: 2620 MHz – 2690 MHz) LTE FDD8: (uplink: 880 MHz – 915 MHz / downlink: 925 MHz – 960 MHz) LTE FDD20: (uplink: 832 MHz – 862 MHz / downlink: 791 MHz – 821 MHz)	GSM 900: 33 dBm (2 W) GSM 1800: 30 dBm (1 W) UMTS: 21 dBm (0,125 W) LTE: 23 dBm (0,2 W)
AB	87 MHz – 108 MHz	Solo ricezione
AC	87 MHz – 108 MHz 174 MHz – 240 MHz	Solo ricezione

2KF012750AC

Frequenza	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
AD	520 kHz – 1710 kHz 87 MHz – 108 MHz	Solo ricezione
AE	520 kHz – 1710 kHz 87 MHz – 108 MHz 1570 MHz – 1614 MHz	Solo ricezione
AF	520 kHz – 1710 kHz 87 MHz – 108 MHz 174 MHz – 240 MHz	Solo ricezione
AG	520 kHz – 1710 kHz 87 MHz – 108 MHz 174 MHz – 240 MHz 1570 MHz – 1614 MHz	Solo ricezione
AH	1570 MHz – 1614 MHz	Solo ricezione
AI	1575,42 MHz	Solo ricezione
AJ	868,70 MHz – 869,20 MHz (Band N)	14 dBm (25 mW)
AK	434 MHz	Solo ricezione
AN	Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz FM: 87,5 MHz – 108 MHz AM: 526,5 kHz – 1606,5 kHz	4,3 dBm
AO	Bluetooth 2402 MHz – 2480 MHz	2,5 mW
AP	Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz WLAN 2,4 GHz: 2410 MHz – 2480 MHz WLAN 5 GHz: 5150 MHz – 5250 MHz e 5725 MHz – 5850 MHz	Bluetooth: -2,43 dBm (0,57 mW) EIRP WLAN 2,4 GHz: 5,26 dBm (3,36 mW) EIRP WLAN 5 GHz: -3,25 dBm (0,47 mW) EIRP e -2,68 dBm (0,54 mW) EIRP
AQ	Bluetooth LE: 2400 MHz – 2483,5 MHz	- 9,8 dBm
AR	105 kHz – 115 kHz	105 kHz - 115 kHz: 6 W 111 kHz: 42 dBµA/m
AS	125 kHz	Intensità del campo magnetico: La modalità IMMO è 19,48 dBµA/m La modalità LF Scan è 17,81 dBµA/m
AT	6,52 GHz 7,04 GHz 7,56 GHz	Highest Peak Emission Power a 6,52 GHz: -9,1 dBm a 7,04 GHz: -7,8 dBm a 7,56 GHz: -6,2 dBm
AU	125 kHz	82,05 dBµV/m @3 m ±5%
AV	125 kHz	-2,5 dBuV/m @ 3 m
AW	125 kHz	< 20 mW
AX	125 kHz	42 dBµA/m

Frequenza	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
AY	WCDMA Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz WCDMA Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz WCDMA Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz LTE Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz LTE Band 7: 2500 MHz – 2570 MHz LTE Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 20: 832 MHz – 862 MHz LTE Band 28A: 703 MHz – 718 MHz LTE Band 32: 1452 MHz – 1496 MHz GSM 900: 880 MHz – 915 MHz DCS 1800: 1710 MHz – 1785 MHz GNSS: 1559 MHz – 1610 MHz	WCDMA Band 1: 22,51 dBm WCDMA Band 3: 22,88 dBm WCDMA Band 8: 23,32 dBm LTE Band 1: 22,04 dBm LTE Band 3: 21,72 dBm LTE Band 7: 21,59 dBm LTE Band 8: 21,83 dBm LTE Band 20: 22,44 dBm LTE Band 28A: 21,99 dBm LTE Band 32: - GSM 900: 31,93 dBm DCS 1800: 29,95 dBm GNSS: -
AZ	24050 MHz – 24250 MHz	< +20 dbmW peak
BA	76,0 GHz – 77,0 GHz	3,16 W (35 dBm RMS EIRP)
BB	76,0 GHz – 77,0 GHz	31,7 dBm (Peak), 23,4 dBm (RMS)
BC	433,92 MHz	Solo ricezione
BD	433,92 MHz	< 10 mW
BE	WiFi IEEE 802.11 b/g/n: 2412 MHz – 2472 MHz GSM/GPRS/E GPRS 900: 880,2 MHz – 914,8 MHz GSM/GPRS/E GPRS 1800: 1710,2 MHz – 1784,8 MHz UMTS FDDI: 1922,4 MHz – 1977,6 MHz UMTS FDDVIII: 882,4 MHz – 912,6 MHz LTE FDD1: 1920 MHz – 1980 MHz LTE FDD3: 1710 MHz – 1784,9 MHz LTE FDD7: 2500 MHz – 2569,9 MHz LTE FDD8: 880 MHz – 914,9 MHz LTE FDD20: 832 MHz – 861,9 MHz	WiFi IEEE 802.11 b/g/n: 18,4 dBm GSM/GPRS/E GPRS 900: 37,64 dBm GSM/GPRS/E GPRS 1800: 37,64 dBm UMTS FDDI: 27,84 dBm UMTS FDDVIII: 27,84 dBm LTE FDD1: 27,84 dBm LTE FDD3: 27,84 dBm LTE FDD7: 27,84 dBm LTE FDD8: 27,84 dBm LTE FDD20: 27,84 dBm
BF	5795 MHz – 5815 MHz (DSRC)	-14 dBm e.i.r.p.
BG	433,05 MHz – 434,79 MHz	0,5 mW [ERP] / -3 dBm [ERP]
BH	125 kHz 433,05 MHz – 434,79 MHz	125 kHz: solo ricezione 433,05 MHz – 434,79 Hz: 0,5 mW [ERP] / -3 dBm [ERP]
BI	1575,42 MHz +/- 1,023 MHz (GPS / Galileo) 1602,00 MHz +/- 5,00 MHz (Glonass)	Solo ricezione
BJ	Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz WLAN 2,4 GHz: 2410 MHz – 2480 MHz	Bluetooth: 2,5 mW Wi-Fi: 100 mW
BK	Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz FM: 87,5 MHz – 108 MHz AM: 526,5 kHz – 1606,5 kHz DAB: 174 MHz – 240 MHz	4,3 dBm
BL	Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz WLAN 2,4 GHz: 2412 MHz – 2472 MHz	Bluetooth: 5 dBm (Max) Potenza ricetrasmettitore: 3 dBm Wi-Fi: 20 dBm (Max) Potenza ricetrasmettitore: 18 dBm
BM	5,85 GHz – 5,925 GHz	24 dBm

2KF012750AC

Frequenza	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
BN	5,9 GHz	2 W
BO	Chanel A: 433,46 MHz Chanel B: 433,92 MHz Chanel C: 434,36 MHz	10 dBm
BP	868,7 MHz – 869,2 MHz	10 dBm (10 mW)
BQ	125 kHz 433,05 MHz – 434,79 MHz 6,52 GHz 7,04 GHz 7,56 GHz	125 kHz: solo ricezione 433,05 MHz – 434,79 MHz: 0,5 mW [ERP] / -3 dBm [ERP] 6,52 GHz, 7,04 GHz, 7,56 GHz: Peak Power: 1.0 mW [EIRP] / 0 dBm [EIRP], Mean Power Spectral Density: -41.3 dBm /MHz [EIRP]
BR	WCDMA Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz WCDMA Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz WCDMA Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz LTE Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz LTE Band 7: 2500 MHz – 2570 MHz LTE Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 20: 832 MHz – 862 MHz LTE Band 28A: 703 MHz – 718 MHz LTE Band 32: 1452 MHz – 1496 MHz GSM 900: 880 MHz – 915 MHz DCS 1800: 1710 MHz – 1785 MHz GNSS: 1559 MHz – 1610 MHz	WCDMA Band 1: 22,64 dBm WCDMA Band 3: 22,89 dBm WCDMA Band 8: 23,35 dBm LTE Band 1: 22,15 dBm LTE Band 3: 21,82 dBm LTE Band 7: 21,63 dBm LTE Band 8: 21,98 dBm LTE Band 20: 22,47 dBm LTE Band 28A: 22,03 dBm LTE Band 32: - GSM 900: 31,99 dBm DCS 1800: 29,98 dBm GNSS: -
BS	125 kHz	30,55 dBµA/m (@ 3 m)
BT	125,3 kHz	-10,46 dBµA/m (@10 m)
BU	124,9 kHz	-10,6 dBµA/m (@10 m)
BV	125 kHz	-12,25 dBµA/m (@ 10 m)
BW	125 kHz	-8,433 dBµA/m @ 10 m
BX	76,0 GHz – 77,0 GHz	2,0 W (33 dBm RMS EIRP)
BY	Bluetooth: 2402 – 2480 MHz WLAN 2,4: 2412 – 2472 MHz WLAN 5: 5150 – 5250 MHz, 5725 – 5850 MHz VHF II: 87,5 – 108 MHz VHF III: 174 – 240 MHz	Bluetooth: max. 1.20 dBm WLAN 2.4: max. 16.40 dBm WLAN 5.2: max. 13.46 dBm WLAN 5.2: max. 13.77 dBm
BZ	GNSS: 1570 MHz – 1614 MHz WLANp: 5,85 GHz – 5,925 GHz	GNSS: solo ricezione WLANp: 20 dBm
CA	5,85 GHz – 5,925 GHz	20 dBm
CB	5,9 GHz (802.11p)	Roof Antenna: 20±3 dBm Front Antenna: -16±3 dBm
CC	125 kHz ± 10 kHz	5,4 dBµA/m

Frequenza	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
CD	WCDMA Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz WCDMA Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz WCDMA Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz LTE Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz LTE Band 7: 2500 MHz – 2570 MHz LTE Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 20: 832 MHz – 862 MHz LTE Band 28A: 703 MHz – 718 MHz GSM 900: 880 MHz – 915 MHz DCS 1800: 1710 MHz – 1785 MHz GNSS: 1559 MHz – 1610 MHz	WCDMA Band 1: 22,47 dBm WCDMA Band 3: 22,81 dBm WCDMA Band 8: 23,31 dBm LTE Band 1: 22,02 dBm LTE Band 3: 21,68 dBm LTE Band 7: 21,54 dBm LTE Band 8: 21,8 dBm LTE Band 20: 22,37 dBm LTE Band 28A: 21,94 dBm GSM 900: 31,91 dBm DCS 1800: 29,93 dBm GNSS: -
CE	110 kHz ± 5 kHz	5 W 93,05 dBµA/m @ 12 cm

Riferimenti produttore

Produttore	Nome del produttore	Indirizzo del produttore
01	Antennentechnik Bad Blankenburg GmbH	In der Buttergrube 37, 99428 Weimar-Legefeld Germania
02	Hirschmann Car Communication GmbH	Stuttgarter Str. 45-51, 72654 Neckartenzlingen Germania
03	FUBA Automotive Electronics GmbH	TecCenter, 31162 Bad Salzdetfurth Germany
04	Molex Hildesheim	Daimlerring 31, 31135 Hildesheim Germania
05	Hella GmbH & Co. KGaA	Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt Germany
06	Panasonic Automotive Systems Europe GmbH	Robert Bosch Str. 27-29, 63225 Langen Germania
07	Joynext	Joynext Dresden, Gewerbepark Merbitz 5, 01156 Dresden Germania
08	LG	Produttore/manufacturer: LG Electronics Inc LG Twin Towers 128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu Seoul 150-721 Corea Importatore Corea/Importer: LG Electronics European Shared Service Center B.V. Krijgsman1, 1186 DM Amstelveen Paesi Bassi

2KF012750AC

Produttore	Nome del produttore	Indirizzo del produttore
09	Flextronics International Kft. - Zrinyi Miklos utcai telephely	Zrinyi Miklos utca 38, 8900 Zalaegerszeg Ungheria
10	DESAY SV Automotive	Produttore/manufacturer: Huizhou Desay SV Automotive Co., Ltd. NO. 103 Hechang 5th Road West, Zhongkai National Hi-tech Industrial Development Zone, Huizhou, Guangdong 516006 R. P. Cina Importatore/Importer: Desay SV Automotive Europe GmbH In der Buttergrube 3-7 99428 Weimar-Legefeld Germany
11	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH	Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau Germania
12	Digades GmbH Zittau	Äußere Weberstr. 20, 02763 Zittau Germania
13	Continental Automotive GmbH	Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg Germania
14	Molex Dabendorf	Märkische Straße 72, 15806 Zossen Germania
15	Lesswire GmbH	Rudower Chaussee 30, 12489 Berlin Germania
16	Visteon Electronics Slovakia	Odstepny zavod Namestovo, 02901 Namestovo Slovacchia
17	Continental Automotive GmbH	VDO Straße 1, 64832 Babenhausen Germany
18	Huf Baolong Electronics Bretten GmbH	Gewerbestrasse 40, 75015 Bretten Germania
19	Sensata / Schrader Electronics	Sensata / Schrader Electronics 11 Technology Park, Belfast Road Antrim Nordirland, BT41 1QS, UK
20	Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG	Steegerstr.17, 42551 Velbert Germania
21	Robert Bosch GmbH XC-DA/ECR	Postfach 1661, 71226 Leonberg Germania
22	ASK Industries S.p.A	Via dell`Industria n.12/14/16, 60037 Monte San Vito Italy
23	Ficosa	P.I. Can Mitjans s/n, E08232 Viladecavalls (Barcelona) Spagna
24	AEV spol. s r.o.	Jozky Silneho 2783, 76701 Kromeriz Repubblica Ceca

Produttore	Nome del produttore	Indirizzo del produttore
25	Norbit	Norbit ITS AS, Stiklestadv. 1, 7041 Trondheim Norvegia
26	LG ELECTRONICS INC	Produttore/manufacturer: LG ELECTRONICS INC. 10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu, Seoul, Republic of Korea Importatore/Importer: LG Electronics European Shared Service Center B.V. Krijgsman1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
27	Intellic	Fernitzer Straße 5, 8071 Hausmannstätten Austria
28	Aptiv	Aptiv Services Deutschland GmbH, Am Technologiepark 1, 42111 Wuppertal Germania
29	Robert Bosch GmbH	Robert Bosch GmbH, Robert Bosch Platz 1, 70839 Gerlingen Germany
30	BURY Sp.z.o.o.	ul. Wojska Polskiego 4, 39-300 Mielec, Poland
31	Robert Bosch GmbH	Daimlerstrasse 6, 71229 Leonberg Germany
32	LG ELECTRONICS INC	Ul. LG Electronics 7, 06-500 Mlawa Poland
33	BCS Automotive Interface Solutions s.r.o.	Jana Nohy 2048, 256 01 Benesov Czech Republic

2KF012750AC

Dichiarazione di conformità per dispositivi ricetrasmittenti in paesi non appartenenti all'Unione Europea (UE)



Fig. 225 Riepilogo di alcuni marchi di omologazione

① Argentina.
② Zambia.
③ Brunei.
④ Filippine.
⑤ Paraguay.
⑥ Sudafrica.

Marchio di omologazione per l'Argentina.

Marchio di omologazione per dispositivi ricetrasmittenti in Australia o sia in Australia che in Nuova Zelanda.

Marchio di omologazione per il Brasile.

Marchio di omologazione per Europa e paesi che approvano e omologano i dispositivi radiotrasmittenti in base alle direttive europee.

Marchio di omologazione per l'Inghilterra, il Galles e la Scozia.

Marchio di omologazione per dispositivi ricetrasmittenti del Ghana.

Marchio di omologazione per la Malesia.

Marchio di omologazione per dispositivi ricetrasmittenti in Messico.

Marchio di omologazione per la Moldavia.

Marchio di omologazione per la Nuova Zelanda.

Marchio di omologazione per Russia e paesi che approvano e omologano i dispositivi radiotrasmittenti in base alle direttive EAC.

Marchio di omologazione per la Serbia

Marchio di omologazione per Taiwan.

Marchio di omologazione per la Thailandia

Marchio di omologazione per l'Ucraina.

Marchio di omologazione per dispositivi ricetrasmittenti negli USA e nei paesi che approvano e omologano i dispositivi radiotrasmittenti in base alla direttiva statunitense FCC.

Marchio di omologazione per dispositivi ricetrasmittenti degli Emirati Arabi Uniti.

Marchio di omologazione per il Vietnam.

Marchio di omologazione per la Bielorussia.

Con la presente, il rispettivo produttore dichiara che i dispositivi ricetrasmittenti di seguito elencati al momento della produzione del veicolo erano conformi ai requisiti generali e alle altre disposizioni e leggeri particolari:

I dispositivi ricetrasmittenti di seguito elencati non sono presenti in ogni mercato né in ogni veicolo.

— Collegamento all'antenna esterna
— Antenna.
— Booster antenna
— Bluetooth.
— Car-Net Security e Service.
— Telecomando (riscaldamento autonomo)
— Chiave elettronica (veicolo)
— Sistema infotainment.
— Avvertimento cintura di sicurezza non indossata senza fili.
— Funzione di ricarica senza fili.
— Keyless Access.
— Quadro strumenti, immobilizer
— Sensori radar per i sistemi di assistenza
— Sistema di controllo pressione pneumatici.
— Riscaldamento autonomo (ricetrasmettitore)
— Centraline con scheda eSIM integrata.
— Interfaccia per il telefono.
— Centralina della porta.
— Hotspot WLAN.
— Centralina principale

Altre indicazioni sulla dichiarazione di conformità → pag. 400.



I dispositivi ricetrasmittenti con questo contrassegno devono essere raccolti in maniera differenziata, non insieme ai normali rifiuti domestici, e smaltiti a parte. Possono essere consegnati presso i centri di smaltimento locali o eventualmente presso i sistemi di ritiro incaricati a livello nazionale → pag. 397, *Smaltimento di vecchie pile e apparecchi elettronici*.



Marchio per l'uso limitato di determinate sostanze pericolose all'interno di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai sensi della direttiva RoHS.

Gran Bretagna

Altre indicazioni sulla dichiarazione di conformità: → pag. 400.

Turchia

Altre indicazioni sulla dichiarazione di conformità: → pag. 400.

Ucraina

Altre indicazioni sulla dichiarazione di conformità: → pag. 400. ◁

Numeri di omologazione

Egitto

TAC.07021815923.WIR,
TAC.08051918491.WIR,
TAC.17101817260.WIR,
TAC.24061918671.WIR,
TAC.24061918672.WIR,
TAC.29051918508.WIR.

Algeria

No.'0010797, 05/00-0225062B14

Agréé par l' ARPT:

31.AF/528/DT/DG/ARPT/18,
1910/1-36.DA/617/DT/DG/ARPT/18.

Agréé par l' ARPCE:

13/1-88.DA/1419/DT/DG/ARPCE/18,
18/1-88.DA/1424/DT/DG/ARPCE/18,
22/1-88.DA/1428/DT/DG/ARPCE/18,
1146/1-17.MS/603/DT/DG/ARPCE/19,
1372/1.24.BT/762/DT/DG/ARPCE/19,
1372/1-24.MS/762/DT/DG/ARPCE/19,
1692/1.28.BT/922/DT/DG/ARPCE/19,
2113/1-36.DA/.../DT/DG/ARPCE/19,
2764/1-58.DA/911/DT/DG/ARPCE/18,
2766/1-58.DA/913/DT/DG/ARPCE/18,
2767/1-58.DA/914/DT/DG/ARPCE/18,
2768/1-58.DA/915/DT/DG/ARPCE/18,
2904/1-59.DA/968/DT/DG/ARPCE/18.

Homologué par l'ANF:

216/H/ANF/2020,

22/H/ANF/2021, ***53/H/ANF/2021***,
089/H/ANF/2021, ***209/H/ANF/2020***,
342/H/ANF/2021, ***405/H/ANF/2021***,
406/H/ANF/2021,

2KF012750AC

006/H/ANF/2022, *007/H/ANF/2022* , *028/H/ANF/2022*, *078/H/ANF/2022*, *173/H/ANF/2022*.

Angola

INACOM/DEGER/2022, Equipment Type Model Number: 1382.

Antigua and Barbuda

25-TAC2513001962.

Argentina



Fig. 226 Esempio di numeri di omologazione in Argentina

CNC *C-13277*, CNC *C-13393*, CNC *C-13823*, CNC *C-14387*, CNC *C-14520*, CNC *C-14733*, CNC *C-15807*, CNC *C-16345*, CNC *C-17908*, CNC *C-18053*, CNC *C-20288*, CNC *C-20323*, CNC *C-21797*, CNC *C-22036*, CNC *C-22292*, CNC *C-22394*, CNC *C-23301*, CNC *C-24233*.
CNC *H-12804*, CNC *H-15700*, CNC *H-16681*, CNC *H-17562*, CNC *H-17568*, CNC *H-20369*, CNC *H-20370*, CNC *H-20497*, CNC *H-20731*, CNC *H-20732*, CNC *H-20733*, CNC *H-21049*, CNC *H-21050*, CNC *H-21796*, CNC *H-21901*, CNC *H-21902*, CNC *H-21961*, CNC *H-21962*, CNC *H-22190*, CNC *H-22191*, CNC *H-22192*, CNC *H-22240*, CNC *H-22301*, CNC *H-22362*, CNC *H-22363*, CNC *H-22364*, CNC *H-22377*, CNC *H-22378*, CNC *H-22379*, CNC *H-22380*, CNC *H-22381*, CNC *H-22382*, CNC *H-22383*, CNC *H-22524*, CNC *H-22793*, CNC *H-22794*, CNC *H-22855*, CNC *H–22856*, CNC *H-22961*, CNC *H-23129*, CNC *H-23480*, CNC *H-23481*, CNC *H-24442*, CNC *H-24559*, CNC *H-24598*, CNC *H-24931*, CNC *H-26251*, CNC *H-27923*.

Aruba

DTZ/305/2020/IZ.

Azerbaigian

AZ 031.55.02.02670.22, *AZ 031.55.02.01157.22*, *AZ 031.55.02.02677.22*.

Australia

ABN 12 625 564 909, *ABN 76 310 261 826*, *ABN 81 145 810 206*, *ACN 006256524*, *ACN/ARBM 84156023504*, *ACN/ARBN 004 315 628*, *ACN/ARBN 004 528 778 / 58004528778*, *ACN/ARBN 4156023504*, *N11042*, *RCMA020050903*, *2150-01*, *2152-01*, *2851-01*.

Bahrein

1329, *2699*, *3002*, *3003*, *DLM/1405*, *DLM/932, RefNR 2663000*, *DLM/1630, RefNR 3362*, *DLM/1630 Ref.nr. 4199000*

Barbados

NF3-FR5CPEC MED Approval Number:

2275Z.

Benin

AGREE PAR L'ARCEP BENIN : Numéro d'agrément, Date d'agrément

016ARCEPSEDJPCDAR-GU2021_2021_02_04,

018ARCEPSEDJPCDAR-GU2019_2019_02_27,

069ARCEPSEDRDAJRC-GU2019_2019_04_16,

115ARCEPSEDRDAJRC-GU2019_2019_07_03,

123ARCEPSEDRDAJRC-GU2018_2018_06_27,

124ARCEPSEDRDAJRC-GU2018_2018_06_27,

124ARCEPSEDRDAJRC-GU2019_2019_07_12,

133ARCEPSEDRDAJRC-GU2018_2018_09_18,

165ARCEPSEDRDAJRC-GU2018_2018_09_05,

173ARCEPSEDRDAJRC-GU2018_2018_09_12,

177ARCEPSEDRDAJRC-GU2018_2018_09_12,

213ARCEPSEDRDAJRC-GU2018_2018_11_28,

216ARCEPSEDRDAJRC-GU2018_2018_11_28,

2022-260/ARCEP/SE/DJPC/DAR/DCT/GU_2022_08_23.

Botswana

BOCRA/TA/REGISTERED No:

3372, *2018/2026*, *2018/3012*, *2018/3941*. *2018/3991*, *2018/3992*, *2018/4129*, *2018/4130*, *2018/4131*, *2018/4132*, *2018/4133*, *2018/4134*, *2018/4135*, *2018/4136*, *2018/4193*, *2018/4194*, *2018/4195*, *2018/4196*,

2019/2174, *2019/4311*, *2019/4666*, *2019/4701*, *2019/4997*, *2019/4998*, *2019/5045*, *2019/5046*,

2020/3991, *2020/3992*, *2020/5158*, *2020/5159*, *2020/5191*, *2020/5470*,

2021/5886, *2021/5957*

2019/4309, *2019/4982*, *2019/5895*, *2019/6030*,

2020/5188, *2020/5846*,

2021/4057, *2021/5886*, *2021/5894*, *2021/5895*, *2021/5957*, *2021/6030*,

2022/6864

Brasile

ANATEL *00128334*, ANATEL *00130263*.
ANATEL *02530-16-09946*,
ANATEL *03323-18-02930*, ANATEL *05531-16-02149*,
ANATEL *05674-15-06830*,
ANATEL *05674-16-06830*,
ANATEL *07084-18-03745*.
ANATEL *0263-16-9946*, ANATEL *0456-15-9946*,
ANATEL *0716-15-3745*, ANATEL *0850-13-3745*,
ANATEL *0918-14-5364*, ANATEL *0939-14-2856*,
ANATEL *0940-14-2856*, ANATEL *1140-12-2856*,
ANATEL *1140-14-2856*, ANATEL *1497-14-9946*,
ANATEL *1498-14-9946*, ANATEL *1690-15-5364*,
ANATEL *1711-12-5364*, ANATEL *2220-14-3745*,
ANATEL *2230-14-3745*, ANATEL *2294-15-3616*,
ANATEL *3002-09-3745*, ANATEL *3080-14-6828*,
ANATEL *3557-15-5364*, ANATEL *4057-14-6068*.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

ANATEL *00148-15-07978*, ANATEL *00231-20-09215*,
ANATEL *00720-19-05364*,
ANATEL *00939-19-06673*, ANATEL *01812-19-05364*,
ANATEL *01813-19-05364*, ANATEL *01814-19-05364*,
ANATEL *01834-18-02856*, ANATEL *02018-18-04557*,
ANATEL *02115-15-06815*, ANATEL *02294-15-03616*,
ANATEL *02393-19-05364*, ANATEL *02450-17-02010*,
ANATEL *02452-17-02010*, ANATEL *02992-14-06673*,
ANATEL *03184-18-05364*,
ANATEL *03323-18-02930*, ANATEL *03563-17-05364*,
ANATEL *03595-17-06828*,
ANATEL *03604-16-05364*,
ANATEL *03764-17-05386*, ANATEL *03833-18-06353*,
ANATEL *03834-18-06353*,
ANATEL *04057-14-06068*,
ANATEL *04282-19-01925*, ANATEL *04383-18-06673*,
ANATEL *04708-15-05364*,
ANATEL *04998-19-02405*,
ANATEL *04999-19-02405*,
ANATEL *05031-16-06324*, ANATEL *05273-18-02496*,
ANATEL *05292-18-06353*,
ANATEL *05293-18-06353*,
ANATEL *05296-18-06353*,
ANATEL *05297-18-06353*,
ANATEL *05505-18-06353*,
ANATEL *05506-18-06353*,
ANATEL *05507-18-06353*,
ANATEL *05508-18-06353*,
ANATEL *05509-18-06353*, ANATEL *05511-18-06353*,
ANATEL *05512-18-06353*, ANATEL *05531-16-02149*,
ANATEL *05674-16-06830*, ANATEL *05676-19-01925*,
ANATEL *06215-16-03430*, ANATEL *06763-18-06353*,
ANATEL *06950-18-10457*,
ANATEL *06962-18-06353*, ANATEL *0716-15-3745*,
ANATEL *07084-18-03745*, ANATEL *07183-18-06353*,
ANATEL *07184-18-06353*, ANATEL *07185-18-06353*,
ANATEL *07186-18-06353*, ANATEL *07188-18-06353*,
ANATEL *07189-18-06353*, ANATEL *07189-18-06353*,
ANATEL *07188-18-06353*, ANATEL *07191-18-06353*,
ANATEL *07830-17-08001*, ANATEL *08057-19-05179*,
ANATEL *09275-19-06353*, ANATEL *10313-20-06353*,
ANATEL *12001-20-10944*, ANATEL *13806-20-09215*,
ANATEL *UL-BR 17.0958*.

0939-14-2856, ***0940-14-2856***, ***01140-12-02856***, ***05803-21-03745***, ***06029-18-05364*** ***00092837_16/03/2021***, ***00124917_25/07/2018***, ***00129984_22/06/2021***, ***00130938_09/04/2021***, ***00128334***, ***00130263***

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL -

www.anatel.gov.br.

Brunei

AITI TA No:

AA-000081,

DTA-001794, ***DTA-001795***, ***DTA-001977***, ***DTA-001978***, ***DTA-001983***, ***DTA-001985***, ***DTA-001986***, ***DTA-002302***, ***DTA-002306***, ***DTA-002307***, ***DTA-002433***, ***DTA-004928***, ***DTA-004929***, ***DTA-005273***, ***DTA-005532***

AITI TA No:

DRQ-D-MAJU-02-2011-111083:

DTA-001090, ***DTA-001120***, ***DTA-001793***, ***DTA-001794***, ***DTA-001977***, ***DTA-001981***, ***DTA-001982***, ***DTA-001986***, ***DTA-002307***, ***DTA-002433***, ***DTA-003220***, ***DTA-003488***, ***DTA-003621***, ***DTA-003639***, ***DTA-003640***, ***DTA-003852***, ***DTA-005273***, ***DTA-005400***, ***DTA-005975***, ***DTA-010519***, ***LPD-37258***, ***LPD-37259***

DTL-D-TCY-09-2011-111328:

DTA-011811

LPD-37256

Cile

3458/DO Nº45141/f26, ***4665/DFRS01259/F-50***, ***12190/DO Nº 48994/F26***, ***5092/DO 55076/F60***

Nº 13589/DO Nº 83457/F39

Nº 15530\DO No50759\F26

1806, ***58798***, ***58799***

Costa Rica

04596-SUTEL-DGC-2021

05927-SUTEL-DGC-2019

06786-SUTEL-DGC-2019

Curaçao

2020/020/TA3

Dominica

DMA-1118-0741a

Repubblica Dominicana

DE-0000320-Cc-17445, ***DE-0001203-19***, ***DE-0001204-19***, ***DE-0001874-10***, ***DE-0003147-18*** ,***183507***, ***DMA-0122-0010a***

Ecuador

Arcotel-NRH-2020-00063

El Salvador

Nº DBP-0119-2018.

Inghilterra, Galles e Scozia

Altre indicazioni sugli impianti radio → pag. 400

10385.

Europa e paesi che approvano le apparecchiature radio conformi alle direttive europee:

Si vedano le dichiarazioni di conformità UE in → pag. 400.

T818363F-03-TEC, ***T.2021.04.0014***.

A. - Informations relatives à la sécurité des personnes utilisatrices ou non

Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).

Pour les téléphones mobiles, rappel de l'interdiction de l'usage d'un téléphone tenu en main par le conducteur d'un véhicule en circulation.

Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

B. - Informations sur les comportements à adopter pour réduire l'exposition aux

rayonnements émis par les équipements radioélectriques

Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.

Utiliser un kit mains-libres ou un haut-parleur, si adapté à l'équipement radioélectrique.

Faire un usage raisonné des équipements radioélectriques comme le téléphone mobile, par les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.

Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.

Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

Gabun

D'HOMOLOGATION D'EQUIPEMENTS DE TELECOMMUNICATIONS

CERTIFICAT No:

033/ARCEP/2021,***044/ARCEP/2022***, ***045/ARCEP/2020***, ***070/ARCEP/2021***, ***096/ARCEP/2022***

100/ARCEP/2019, ***112/ARCEP/2020***, ***112/ARCEP/2022***

203/ARCEP/2022, ***263/ARCEP/2022***, ***264/ARCEP/2022***

320/ARCEP/2022, ***337/ARCEP/2020***, ***369/ARCEP/2020***, ***371/ARCEP/2020***

419/ARCEP/2021, ***421/ARCEP/2021***, ***433/ARCEP/2020***, ***440/ARCEP/2019***, ***441/ARCEP/2019***, ***443/ARCEP/2019***, ***444/ARCEP/2019***, ***445/ARCEP/2019***, ***446/ARCEP/2019***, ***450/ARCEP/2019***, ***452/ARCEP/2020***

513/ARCEP/2019, ***554/ARCEP/2020***

604/ARCEP/2022, ***608/ARCEP/2019***, ***609/ARCEP/2019***, ***644/ARCEP/2021***, ***645/ARCEP/2021***, ***675/ARCEP/2021***, ***697/ARCEP/2021***, ***698/ARCEP/2021***, ***699/ARCEP/2021***

865/ARCEP/2020, ***869/ARCEP/2020***, ***885/ARCEP/2020***

970/ARCEP/2020

1012/ARCEP/2020, ***1013/ARCEP/2020***, ***1016/ARCEP/2021***, ***1017/ARCEP/2020***, ***1365/ARCEP/2021***

Ghana

NCA APPROVED: XXX-XX-XXX-XXX

X72, ***X69***, ***080087***, ***088***, ***089***, ***09E***, ***0AF***, ***0BA***, ***0BB***, ***0BC***, ***0B0***, ***0B3***, ***0B4***, ***0B7***, ***0D2***, ***0BA***, ***0BC***, ***0EC***, ***0ED***, ***0EE***, ***10A***, ***10B***, ***130***.

NCA APPROVED: XXX-XX-XXX-XXX

1R3-1M-7E1-0B7, ***1R3-1M-7E1-160***, ***2R9-1H-7E0-XAC***, ***2R9-1H-7E0-X71***, ***2R9-1H-7E0-0DA***, ***3R8-8M-7DF-2AA***, ***6X6-4H-7EO-OF3***, ***7E5-7M-X0B-RDR***, ***7E5-7M-X43-RDR***, ***7E5-7M-X47-RDR***, ***7E6-M1-X92-SRD***.

BRE-1M-GE2-15A, ***EX6-6M-GE2-17B***, ***NCA/TA/10/2010***, ***SRO-1M-7E4-2A9***, ***SRO-1M-7E4-243***, ***ZRO-M8-7E3-X43***, ***ZRO-M8-7E3-X90***, ***ZRO-M8-7E3-X92***, ***ZRO-M8-7E3-X96***, ***ZRO-M8-7E3-11B***, ***ZRO-M8-7E3-19A***, ***ZRO-M8-7E3-19C***, ***ZR0-M8-7E3-20B***, ***ZRO-M8-7E3-229***, ***ZRO-M8-7E3-27B***, ***ZRO-1H-7E3-14E***.

Guatemala

SIT-DH-028-2022, ***SIT-DH-029-2020***.

Guyana

334/21/FB/2020.

Honduras

NF3-FR5CPEC Nº 2054/19,

Hong Kong

HKCA 1035, ***HK0011902060***, ***HK0011902061***, ***HK0022000048***, ***US0031800001***, ***US0031900024***

India

ETA Certificate No:

ETA-249/2010, ***ETA-920/2016/ERLO***, ***ETA-1609/17-RLO(NE)***, ***ETA-0073/2019/RLO (NR)***, ***ETA-0082/2018/RLO(NR)***, ***ETA-769/2017-RLO(SR)***, ***ETA-770/2017-RLO(SR)***, ***ETA-861/2017-RLO(SR)***, ***ETA-983/2017-RLO(SR)***, ***ETA-1284/2017-RLO(SR)***, ***ETA-1285/2017-RLO(SR)***, ***ETA-3057/16-RLO(WR)***, ***ETA-3415/17-RLO(WR)***, ***ETA-3416/17-RLO(WR)***, ***ETA/9778-RLO(NR)***,

2KF012750AC

ETA-SD-20190500531, ***ETA-SD-20190500547***, ***ETA-SD-20190702496***, ***ETA-SD-20190702597***, ***ETA-SD-20190702602***, ***ETA-SD-20200503318***, ***ETA-SD-20190500818***, ***ETA-SD-20190601758***, ***ETA-SD-20190601779***, ***ETA-SD-20210503115***.

NR-ETA/1215, ***NR-ETA/2015***, ***NR-ETA/7218-RLO(NR)***, ***NR-ETA/7219-RLO(NR)***, ***NR-ETA/7220-RLO(NR)***, ***NR-ETA/4717***.

Indonesia

L'indirizzo internet con i certificati presenti si trova in → pag. 400, *Dichiarazione di conformità semplificata*.

Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya.

57027/SDPPI/2018, PLG ID: 7696

57482/SDPPI/2018, PLG ID: 2208

60924/SDPPI/2019, PLG ID: 4334

61642/SDPPI/2019, PLG ID: 4334

61855/SDPPI/2019, PLG ID: 4334

61981/SDPPI/2019, PLG ID: 4334

62404/SDPPI/2019, PLG ID: 4334

64520/SDPPI/2019, PLG ID: 4334

67149/SDPPI/2020, PLG ID: 4334

72663/SDPPI/2021, PLG ID: 4334

63286/SDPPI/2019, PLG ID: 4334



68316/SDPPI/2020, PLG ID: 4334



72770/SDPPI/20211, PLG ID: 4334



72586/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



72663/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



73094/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



73489/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



73588/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



74303/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



74699/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



74700/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



75294/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



76052/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



77146/SDPPI/2021



77225/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



77384/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



77920/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



78452/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



80846/SDPPI/2022, PLG ID: 4334



80858/SDPPI/2022, PLG ID: 4334



81032/SDPP/2022, PLG ID:4334



81094/SDPP/2022, PLG ID:4334



82926/SDPP/2022, PLG ID:4334



82886/SDPP/2022, PLG ID:4334



32143/SDPPI/2013, PLG ID:3073, ***32144/SDPPI/2013, PLG ID:3073***, ***32221/SDPPI/2013, PLG ID:3073***, ***33651/SDPPI/2017, PLG ID: 2181***, ***33652/SDPPI/2017, PLG ID: 2181***, ***34468/I/SDPPI/2017; PLG ID: 2879***, ***34539/I/SDPPI/2017, PLG ID: 4211***, ***34691/SDPPI/2014, PLG ID: 4604***, ***38132/I/SDPPI/2017, PLG ID: 2130***, ***38296/I/SDPPI/2017, PLG ID: 4976***, ***44153/SDPPI/2016, PLG ID: 4211***, ***47817/SDPPI/2016, PLG ID: 6094***, ***50459/SDPPI/2017, PLG ID: 6051***, ***53856/SDPPI/2017, PLG ID: 4211***, ***55438/SDPPI/2018, PLG ID: 6051***, ***55776/SDPPI/2018, PLG ID: 7205***, ***56625/SDPPI/2018, PLG ID: 7708***, ***57406/SDPPI/2018, PLG ID: 7708***, ***57647/SDPPI/2018, PLG ID: 7708***, ***57687/SDPPI/2018, PLG ID: 7708***, ***58206/SDPPI/2018, PLG ID: 5834***, ***62361/SDPPI/2019, PLG ID: 8837***,

2KF012750AC

67688/SDPPI/2020, PLG ID: 3813, ***74303/SDPPI/2021***,

57059/SDPPI/2018, PLG ID: 7696.

PLG ID: 4334:

58849/SDPPI/2018, ***60924/SDPPI/2019***, ***62637/SDPPI/2019***, ***62638/SDPPI/2019***, ***62825/SDPPI/2019***, ***62826/SDPPI/2019***, ***62827/SDPPI/2019***, ***62828/SDPPI/2019***, ***63076/SDPPI/2019***, ***63077/SDPPI/2019***, ***63078/SDPPI/2019***, ***63079/SDPPI/2019***, ***63080/SDPPI/2019***, ***63081/SDPPI/2019***, ***63082/SDPPI/2019***, ***63128/SDPPI/2019***, ***63129/SDPPI/2019***, ***63130/SDPPI/2019***, ***63131/SDPPI/2019***, ***63132/SDPPI/2019***, ***63133/SDPPI/2019***, ***63134/SDPPI/2019***, ***63135/SDPPI/2019***, ***63136/SDPPI/2019***, ***63137/SDPPI/2019***, ***63138/SDPPI/2019***, ***63139/SDPPI/2019***, ***63140/SDPPI/2019***, ***63147/SDPPI/2019***, ***63160/SDPPI/2019***, ***63161/SDPPI/2019***, ***63162/SDPPI/2019***, ***63286/SDPPI/2019***, ***63577/SDPPI/2019***, ***63578/SDPPI/2019***, ***63579/SDPPI/2019***, ***63580/SDPPI/2019***, ***63581/SDPPI/2019***, ***63582/SDPPI/2019***, ***63583/SDPPI/2019***, ***64639/SDPPI/2019***, ***64640/SDPPI/2019***, ***66006/SDPPI/2020***, ***66074/SDPPI/2020***, ***67154/SDPPI/2020***, ***67359/SDPPI/2020***, ***67495/SDPPI/2020***, ***67512/SDPPI/2020***, ***68316/SDPPI/2020***, ***71563/SDPPI/2020***, ***72556/SDPPI/2021***, ***72557/SDPPI/2021***,

62443/SDPPI/2019,

73488/SDPPI/2021, ***73816/SDPPI/2021***, ***73954/SDPPI/2021***, ***74360/SDPPI/2021***, ***74525/SDPPI/2021***, ***74928/SDPPI/2021***, ***75296/SDPPI/2021***, ***76862/SDPPI/2021***, ***76974/SDPPI/2021***, ***77225/SDPPI/2021***, ***77920/SDPPI/2021***, ***78452/SDPPI/2021***, ***80130/SDPPI/2022***, ***80858/SDPPI/2022***, ***82116/SDPPI/2022***, ***80846/SDPPI/2022***, ***81032/SDPPI/2022***, ***81094/SDPPI/2022***, ***82886/SDPPI/2022***, ***82926/SDPPI/2022***.

Israele

51-41889, ***51-42830***, ***51-42841***, ***51-43949***, ***51-46980***, ***51-54730***, ***51-55347***, ***51-63653***, ***51-65839***, ***51-69416***, ***51-69417***, ***51-73720***, ***51-77882***, ***51-80024***, ***54-37173***, ***55-02626***, ***55-07477***, ***55-07480***, ***55-07924***, ***55-09135***, ***55-09893***, ***55-11679***, ***55-12036***, ***55-12037***,

63-63304, ***63-66687***, ***63-66961***, ***No. 7052352267***, ***No. 9872340205***

הוראות בטיחות

1. להתקנה על ידי אנשי שירות מוסמכים בלבד

אין לבצע שינויים כלשהם במוצר זה. לשינויים אלו יכולה להיות השפעה שלילית על ביצועי המוצר, בטיחותו ועמידותו ובנוסף,

2. יש בהם כדי לחרוג מתנאי האחריות

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות

Giamaica

This product contains a Type Approved Module by Jamaica:

SMA Equipment Identifier:

ARS5-B,

CB2JCIBUSHL4, ***CONBOX-HIGH***,

FPK8 IMMO5D, ***FR5CUEC***, ***FS14T and FS14TK***, ***FS19***, ***FS125C***,

LTE-MBC-NAR, ***LTE-MBC-NAR2***,

Medium 5C_21, ***MEDIUM 5C & COLOUR 5C***, ***MIB GLOBAL STANDARD PLUS***, ***MQB3 OI***, ***MQBS01***,

RS4, ***RS5.3***, ***RSB19***,

TLAHW3IU-W, ***TLVHM3IU-W***, ***TSSRE4A***, ***TSSRE4Td***, ***TSSRE4Uf***, ***TSSSG4G4***, ***TSSSG4G5b***, ***TSSTSc***,

VK2, ***VW MIB2 Entry***,

WCH-183, ***WCH-185***, ***WCH-186***, ***WPC003-1***,

013854, ***17101022***, ***17101023***, ***17101031***, ***17101032***, ***17101041***, ***17101043***,

18020534, ***5WK50257/254/252/250/248/4039803 6/40406557/4038279***

Giappone

202-LSG060

Yemen

MTIT/TA21-388, ***MTIT/TA220330/SRD***.

Giordania

TRC/LPD/...

2010/91, ***2014/9***, ***2014/241***, ***2014/248***, ***2014/258***, ***2014/274***, ***2015/387***, ***2016/252***, ***2016/538***, ***2016/584***, ***2016/591***, ***2017/63***, ***2017/254***, ***2018/1***, ***2018/162***, ***2018/381***, ***2019/152***, ***2019/153***, ***2019/155***, ***2019/233***, ***2019/234***.

TRC/31/7615/2020, ***TRC/31/7918/2020***, ***TRC/32/6420/2020***, ***TRC/SS/2014/127***, ***TRC/SS/2016/476***, ***TRC/SS/2019/212***.

TRC No.: T/4/11/11/...

3338, ***3680***, ***3681***, ***4387***, ***4555***, ***5621***, ***5649***, ***5653***, ***5896***, ***5898***, ***7716***, ***8205***, ***9851***, ***10752***.

Capo Verde

No.: 16/EBP/ARME/2022

Kazakistan

11062020-368

Kenya

Ref: CA/LCS/1600/GEN/Vol.1

Colombia

2018300044, ***2018536041***, ***2019801253***, ***2019802791***, ***2019802792***, ***2019804560***

Kuwait

Ref 2198, ***Ref 2410***, ***Ref 2829***, ***Ref 3399***, ***Ref 3421***, ***Ref 3437***, ***Ref 4049***, ***Ref 4129***.

Lesotho

LCA/TA/02/2016, ***LCA/TA/28/2016***, ***LCA/TA/176/2018***, ***LCA/TA/380/2019***, ***LCA/TA/396/2019***.

LOS/2022/TA/46.

Libano

2665/E&M/2018, ***11372***, ***12875/E&M/2018***, ***04/12-1234***

Libia

822-TA198

Madagascar

Nº 22/031-DCP/ARTEC/DG/DNCSR/SNAESR/test

Malawi

Ref: TA-02-2022 Approval No. 01227

Malesia

CIDF15000490, ***CIDF15000578***, ***CIDF17000143***, ***MRR14F***, ***ARS4-B***, ***MIB3 OI***

RAAT/44A/0219/S(19-0487), ***RAAU/05C/0415/S(14-3022)***, ***RAAU/33C/1015/S(15-0535)***, ***RAAU/35C/1115/S(15-0536)***, ***RAAU/57A/0111/S(10-2112)***, ***RAAY/84A/0618/S(18-2241)***, ***RAAY/85A/0618/S(18-2242)***, ***RAAY/86A/0618/S(18-2378)***, ***RAAY/87A/0718/S(18-2596)***, ***RAAY/89A/0718/S(18-3107)***, ***RAAY/92A/1218/S(18-4731)***, ***RALM/41B/0121/S(21-0515)RALM/69A/1018/S(18-3829)***,

RDDC/72A/0518/S(18-1697), ***RDDK/22A/1016/S(16-3306***, ***RDDK/72A/0518/S(18-1697)***

RFCL/09A/0218/S(18-0609), ***RFCL/13A/0618/S(18-2379)***, ***RFCL/14A/0618/S(18-2543)***, ***RFCL/15A/0718/S(18-2544)***, ***RFCL/18A/0718/S(18-2529)***, ***RFCL/19A/0718/S(18-2545)***, ***RFCL/20A/0718/S(18-2718)***, ***RFCL/21A/0718/S(18-2717)***, ***RCFL/22A/0818/S(18-3109)***, ***RFCL/23A/0818/S(18-3153)***, ***RCFL/24A/0818/S(18-3152)***, ***RFCL/26A/0918/S(18-3810)***,

RFCL/27A/0918/S(18-3812), ***RFCL/28A/1018/S(18-3977)***, ***RFCL/29A/1018/S(18-4127)***, ***RFCL/30A/1018/S(18-4129)***, ***RFCL/31A/1018/S(18-3976)***, ***RFCL/33A/0619/S(19-2422)***, ***RFCL/35A/0719/S(19-2874)***, ***RFCL/34A/0619/S(19-2421)***, ***RFCL/36A/0719/S(19-2875)***, ***RFCL/41A/0220/S(20-0390)***, ***RFCL/42A/0220/S(20-0391)***, ***RFCL/44A/0320/S(20-1385)***

Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC : Numéro d'agrément, Date d'agrément

MR0005835ANRT2010 28.08.2020, ***MR7906ANRT2013 06.03.2013***

MR9102ANRT2014, ***MR9107ANRT2014 18.03.2014***, ***MR9778ANRT2014 11.11.2014***, ***MR9918ANRT2014 22.12.2014***.

MR11030ANRT2015.

MR12089ANRT2016 15.06.2016, ***MR12123ANRT2016 22.06.2016***,

2KF012750AC

MR12623ANRT2016 11.10.2016, *MR12901ANRT2016 30.11.2016*.

MR13255ANRT2017 09.02.2017, *MR13576ANRT2017*, *MR13900ANRT2017 04.05.2017*, *MR14830ANRT2017 28.09.2017*.

ANRT/DTEC/DAA/SAG/BD/1391/2018 14.09.2018,

ANRT/DTEC/DAA/SAG/BD/1480/2018 09.10.2018,

MR15669ANRT2018 31.01.2018, *MR15674ANRT2018 31.01.2018*, *MR15675ANRT2018 31.01.2018*, *MR16263ANRT2018 06.04.2018*, *MR16606ANRT2018 17.05.2018*, *MR16657ANRT2018 23.05.2018*, *MR16726ANRT2018 30.05.2018*, *MR16794ANRT2018 05.06.2018*, *MR16860ANRT2018 18.06.2018*, *MR16861ANRT2018 18.06.2018*, *MR16905ANRT2018 21.06.2018*, *MR16906ANRT2018 21.06.2018*, *MR16907ANRT2018 21.06.2018*, *MR16908ANRT2018 21.06.2018*, *MR17015ANRT2018 03.07.2018*, *MR17016ANRT2018 03.07.2018*, *MR17079ANRT2018 11.07.2018*, *MR17080ANRT2018 11.07.2018*, *MR17201ANRT2018 06.08.2018*, *MR17202ANRT2018 06.08.2018*, *MR17203ANRT2018 06.08.2018*, *MR17204ANRT2018 06.08.2018*, *MR17505ANRT2018 14.09.2018*, *MR17528ANRT2018 20.09.2018*, *MR17576ANRT2018 26.09.2018*, *MR17678ANRT2018 11.10.2018*, *MR17679ANRT2018 11.10.2018*, *MR18103ANRT2018 30.11.2018*.

ANRT/DTEC/DAA/SAG/OR/802/2019 26.11.2019,

MR18928ANRT2019 25.09.2019, *MR19106ANRT2019 19.03.2019*, *MR19108ANRT2019 14.03.2019*, *MR19315ANRT2019 04.04.2019*, *MR19338ANRT2019 09.04.2019*, *MR19339ANRT2019 09.04.2019*, *MR19767ANRT2019 15.05.2019*, *MR19768ANRT2019 15.05.2019*, *MR19769ANRT2019 15.05.2019*, *MR20233ANRT2019 27.06.2019*, *MR20859ANRT2019 11.09.2019*, *MR21473ANRT2019 28.11.2019*, *MR21807ANRT2019 23.12.2019*.

MR00026333ANRT2020 12.11.2020, *MR00026081ANRT2020 22.10.2020*, *MR23231ANRT2020 26.05.2020*

MR00027808ANRT2021 17.03.2021, *MR00030377ANRT2021 20.10.2021*, *MR00030494ANRT2021 28.10.2021*.

Mauritania

AGREE PAR L'ARE MAURITANIE : Numéro d'homologation, Date d'homologation

0869/ARE/2020 17/11/2020

Mauritius

TA/2018/0084, *TA/2018/1189*, *TA/2019/0509*, *TA/2019/0510*

Messico

IFT/223/UCS/DG-AUSE/0311/2018, *IFT/223/UCS/DG-AUSE/7455/2021*, *IFT/223/UCS/DG-AUSE/11233/2021*, *IFT-008-2015*

RCPAPR318-2005,

RCPBOFR18-1885, *RCPBOLR09-0828*, *RCPBOLR16-0518*, *RCPBOMR12-1538*, *RCPBOMR14-0766*, *RCPBOMR14-0922*,

RCPCOAR18-1800,

RCPHEBS14-0180, *RCPHEBC18-2099*, *RCPHEFS19-1702*, *RCPHEFS20-1469*, *RCPHERS19-1678*,

RCPLGLG16-0952, *RCPLGMI19-1163*,

RCPSCAG21-4523

RCPVIVW20-0478, *RCPVOHT13-1485*, *RCPVOMI15-0115*, *RCPVWL414-0775-A1*, *RCPVWL617-0023*, *RCPVWMM17-1053*,

RLVBHTS19-1995,

RLVCO1820-0821, *RLVCOAR15-0008*, *RLVCOBC16-1823*,

RLVDER316-1666, *RLVDER316-2005*,

RLVHE0119-0720, *RLVHEBC15-0293*,

RLVHEFS18-1288, *RLVHEFS18-1565*, *RLVHEFS19-0647*, *RLVHEFS19-1298*, *RLVHEFS20-0533*, *RLVHEFS20-1335*, *RLVHEFS20-1336*, *RLVHEFS20-1420*,

RLVHERS17-0286,

RLVMABN18-1512, *RLVMABN18-1512-A1*,

RLVVIFP20-1412, ***RLVVIKO18-0155***, ***RLVVIME19-1022***, ***RLVVIME19-1023***,

RLVVWFS17-2122, ***RLVVWFS17-2122-A1***, ***RLVVW1718-1092***, ***RLVVW1718-1169***, ***RLVVW1718-1170***, ***RLVVW1718-1171***, ***RLVVW1718-1314***, ***RLVVW1718-1315***, ***RLVVW1718-1316***, ***RLVVW1718-1317***, ***RLVVW1718-1507***, ***RLVVW1718-1508***, ***RLVVW1718-1509***, ***RLVVW1718-1517***, ***RLVVW1718-1518***, ***RLVVW1718-1519***, ***RLVVW1718-1567***, ***RLVVW1718-1568***, ***RLVVW1718-1789***, ***RLVVW1718-1790***, ***RLVVW1718-1928***, ***RLVVW1718-1929***, ***RLVVW1719-1795***, ***RLVVW1818-1248***, ***RLVVW1818-1249***, ***RLVVW1818-1258***, ***RLVVW1819-0009***, ***RLVVW1819-0023***,

RTIVWCO19-1185, ***RTILGTL19-0483***.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Moldavia

24, ***024***, ***1014***, ***1024***, ***8526***, ***MD OC TIP 024 A674-19***, ***MD OC TIP 024 A675-19***, ***MD OC TIP 024 A6246-18***, ***MD OC TIP 024 CET7316-21***, ***MD OC TIP 024 CET7518-22***, ***MD OC TIP 024 CET7476-22***.

Mozambico

12/R/TIV/2019, ***14/R/TIV/2019***

450/DECH/DRI/INCM/2020,

No 8/R/IMS/2022.

Nuova Zelanda

R-NZ

2008-GO7355 Issue Number 152, ***2151-01***, ***2153-01***, ***1628242***, ***ABN 12 625 564 909***, ***ABN 81 145 810 206***, ***ACN 006256524***, ***BCL DoC No 3213-01***, ***F690501/RF-RTL011520***, ***F690501/RF-RTL011521***, ***F690501/RF-RTL011522***, ***MDE_FLEX1401_EMCa_rev01***

Nicaragua

NCG-CE-19-003

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission.

NCC/TSNi/WN/TA/CERT/:

0043/20113137/2019, ***3138/2019***

Oman

OMAN TRA

TA-R/7240/19 D100428
TRA/TA:

R/1448/10, ***R/1630/13***, ***R/1697/14***, ***R/1733/14_D080134***, ***R/1743/14_D090016***, ***R/1995/14***, ***R/2210/14_D080134***, ***R/2289/14_D080134***, ***R/2609/15_D100428***, ***R/2903/15_D080134***, ***R/3315/16_DA80134***, ***R/3331/16_D080134***, ***R/3370/16***, ***R/3621/16_D080134***, ***R/3701/16_D080134***, ***R/3848/17_D080134***, ***R/3957/17_D080134***, ***R/4759/17***, ***R/5130/18_23/01/2018***, ***R/5442/18_D100428***, ***R/5443/18_D100428***, ***R/5617/18_D100428***, ***R/6132/18_D172249***, ***R/6188/18 D172249***, ***R/6696/18***, ***R/7145/19_D172338***, ***R/7240/19_D100428***, ***R/7481/19_D172338***, ***R/7604/19_D100428***, ***R/7704/19***, ***R/7752/19***, ***R/9664/20_D172338***

R/8052/19_D090024, ***R/8056/19_D090024***, ***R/8649/19_D090024***, ***R/8749/19_D172338***, ***R/9347/20_D172338***, ***R/9675/20_D192564***, ***R/9676/20_D192564***.

D100428:

R/5725/18, ***R/5772/18***, ***R/5774/18***, ***R/5819/18***, ***R/5820/18***, ***R/5884/18***, ***R/5885/18***, ***R/5886/18***, ***R/5887/18***, ***R/6021/18***, ***R/6022/18***, ***R/6023/18***, ***R/6024/18***, ***R/6166/18***, ***R/6366/18***, ***R/6372/18***, ***R/6535/18***, ***R/6616/18***, ***R/6695/18***, ***R/7244/19***, ***R/7383/19***, ***R/7384/19***, ***R/8171/19***, ***R/10363/20***,

TA-R/7240/19, ***TA-R/7604/19***.

Pakistan

Pakistan Telecom Authority (TAC No:)

Approved by PTA...

9.1048/2018, ***9.245/2020***, ***9.3012/2018***, ***9.9112/2019***, ***9.652/2016***, ***9.929/20189.164/2021***.

2KF012750AC

Panama

3084

Paraguay

216-11-I-000311, *2015-02-I-000054*, *2016-02-I-0000036*, *2016-5-I-000138*, *2016-7-I-000174*, *2016-7-I-000186*, *2016-10-I-000256*, *2016-11-I-000293*, *2017-07-I-0000220*, *2018-05-I-000192*, *2018-06-I-000212*, *2018-07-I-000353*, *2018-09-I-000419*, *2018-10-I-000480*, *2018-10-I-000481*, *2018-10-I-000492*, *2018-11-I-000612*, *2018-11-I-0006212019-01-I-000071*, *2019-05-I-000243*, *2019-05-I-000245*, *2019-05-I-000253*, *2019-06-I-0289*, *2019-07-I-0353*, *2019-07-I-0396*, *2019-08-I-0442*, *2019-11-I-0640*, *2020-02-I-0111*, *2020-03-I-00198*, *2020-07-I-0455*, *2020-11-I-0826*, *2021-09-I-0537*.

1129/2019, *1297/2019*, *1298/2019*.

Este vehiculo posee el siguiente componente de radiofrecuencias, homologado por la CONATEL – Paraguay.

Perù

Nº 0367-2022-MTC/29.01

TRFM42512

Filippine

NTC, Type Approved No.:

ESD-1408668C, *ESD-1409181C*, *ESD-1510139C*, *ESD-1613057C*, *ESD-1816419C*, *ESD-1816997C*, *ESD-1817335C*, *ESD-1817369C*, *ESD-1817501C*, *ESD-1818098C*, *ESD-1919228C*, *ESD-1919230C*, *ESD-1919232C*, *ESD-1919559C*, *ESD-1919803C*, *ESD-1919804C*

Qatar

CRA/SA/2015/R-4714, *CRA/SA/2016/R-5808*, *CRA/SA/2017/R-6720CRA/SA/2017/R-6722 CRA/SA/2018/R-6820*, *CRA/SM/2018/R-7447*, *CRA/SM/2019/R-8053*, *CRA/SM/2019/R-8054*, *CRA/SM/2020/S-0005129*, *ICTQATAR/RT/2010/R-1978*

Ruanda

RURA/ICT/AUT/220213502

Russia

ТН ВЎД ЕАЎС: 9026 20,
ТН ВЭД ЕАЭС: 9026 20,
ТН ВЭД ЕАЭС:852610000

BY/112 11.01. TP020.02 00062,

ЕАЭС No BY/
112 11.01. TP020 020.02 00008,
ЕАЭС No BY/
112 11.01. TP020 020.02 00009,

ЕАЭС No BY/112 11.01. TP020 020 01725

ЕАЭС No RU Д-CZ.PA01.B.05328/20,
ЕАЭС No RU Д-CZ.PA01.B.05355/20,
ЕАЭС N RU C-DE.MT25.B.02383/20,
RU Д-GB.Мл04.B.01092,

ЕАЭС No RU I-DE.3M03.B.00092/19,

ЕАЭС N RU Д-DE.ЭМ03.B.00155/20,
ЕАЭС N RU Д-DE.ЭМ03.B.00156/20,
ЕАЭС N RU Д-DE.PA01.B.44204/20,

ЕАЭС N RU Д-DE.PA01.B.69952/21,
ЕАЭС N RU Д-DE.PA01.B.70057/21,
ЕАЭС N RU Д-DE.PA01.B.95474/21,
ЕАЭС N RU Д-DE.PA01.B.95501/21,

Zambia

ZMB/ZICTA/TA/:

2016/11/1, *2017/9/27*, *2018/5/23*, *2018/6/20*, *2018/8/38*, *2018/8/39*, *2018/8/40*, *2018/8/41*, *2018/9/10*, *2018/10/10*, *2018/10/15*, *2018/10/16*, *2018/10/17*, *2018/10/18*, *2018/10/19*, *2018/10/20*, *2018/10/21*, *2018/10/24*, *2018/10/25*, *2018/10/26*, *2018/10/27*, *2018/12/16*, *2019/3/23*, *2019/3/37*, *2019/04/08*, *2019/5/13*, *2019/6/13*, *2019/7/7*, *2019/11/47*, *2019/11/48*, *2020/2/35*, *2020/10/51*, *2021/8/104*.

Arabia Saudita

TA 2018-1718

29563, *2019-439*, *2019-1205*, *2019-1221*, *2020-466*, *2020-1043*, *2021-935*, *2021-1296*, *TA 10102017-10102019-21312*

Senegal

AGREE PAR ARPT SENEGAL

Numéro d'agrément : XXXXXX/AG/ER

070984/AG/ER, *070847/AG/ER*, *070848/AG/ER*, *070680/AG/ER*, *070650/AG/ER*, *070572/AG/ER*, *070571/AG/ER*, *070214/AG/ER*.

071845/AG/ER, *071821/AG/ER*, *071755/AG/ER*, *071710/AG/ER*, *071617/AG/ER*, *071414/AG/ER*, *071395/AG/ER*, *071394/AG/ER*, *071347/AG/ER*, *071346/AG/ER*, *071186/AG/ER*, *071185/AG/ER*, *071149/AG/ER*, *071148/AG/ER*, *071099/AG/ER*, *071342/AG/ER*, *071448/AG/ER*, *0710996/AG/ER*.

072183/AG/ER.

Serbia

1-01-3454-3618/11, *1-01-34540-228/21-5*, *P1617197200*, *P1619030100*, *P1619047400*, *P1619073700*, *P1619073800*, *P1619095800*, *P1620011000*, *P1620132251*, *P1620132300*, *P1620069300*, *P1620151500*, *P1620167500*, *P1620167600*, *P1620169600*, *P1621082800*, *P1621159400*, *P1621159500*, *P1621196100*, *P1622047300*, *H 005 20*, *H 005 21*, *34540-768/18-5*, *34540-1313/16-3*, *И005 12*, *И005 13*, *И005 14*, *И005 15*, *И005 16*, *И005 17*, *И005 18*, *И005 19*, *И005 20*, *И005 22*, *И011 13-4*, *И011 14*, *И011 15*, *И011 17*, *И011 18*, *И011 19*.

Singapore



Fig. 227

Complies with IMDA Standards:

103238, *DA103787*, *DA104328*, *DA104682*, *DA104682 (N0688-15)*, *DA105282*, *DA107248*, *DA107974*

DB103858, *DB106879*, *DB106879 (N3083-18)*, *DB107220*.

Registration Number:

G1594-19, *N0722-19*, *N1599-19*, *N2152-20*, *N2404-19*, *N2405-19*, *N3333-13*, *N3688-18*, *N4975-17*.

Sint Maarten

2021-56/TA

Suriname

T0053/07, *T0090/08*

Sudafrica

TA-2005/614,

TA-2009/464,

TA-2010/1235,

TA-2012/1747, *TA-2012/1821*,

TA-2013/2085, *TA-2013/2465*, *TA-2013/2503*,

TA-2014/176, *TA-2014/212*, *TA-2014/1783*, *TA-2014/2108*, *TA-2014/2597*,

TA-2015/2011, *TA-2015/2084*,

TA-2016/169, *TA-2016/501*, *TA-2016/820*, *TA-2016/863*, *TA-2016/1449*, *TA-2016/2568*, *TA-2016/2601*, *TA-2016/2759*, *TA-2016/3407*, *TA-2016/3539*,

TA-2017/2824,

TA-2018/175, *TE-2018/180*, *TA-2018/732*, *TA-2018/844*, *TA-2018/998*, *TA-2018/1091*, *TA-2018/1205*, *TA-2018/1649*, *TA-2018/1650*, *TA-2018/2775*, *TA-2018/2868*, *TA-2018/3466*, *TA-2018/3561*, *TA-2018/3974*, *TA-2018/5159*,

TA-2019/115, *TA-2019/348*, *TA-2019/582*, *TA-2019/583*, *TA-2019/1381*, *TA-2019/2348*, *TA-2019/5101*, *TA-2019/5116*, *TA-2019/5167*,

TA-2020/4885, *TA-2020/5217*, *TA-2020/6392*, *TA-2020/7066*, *TA-2020/7390*,

TA-2021/0295, *TA-2021/2146*.

Tanzania

TCRA/TAC/1726/2021

Thailandia



Fig. 228

Class A NBTC ID:

29-XX-2564, ***5700619-XXXX***, ***A57004-17-xxxx***, ***A57006-18***, ***A57019-16-xxxx***.

RT 1751, ***RT 1752***, ***255.A.2560***, ***FPK8IM-MO5DMRRe14FCR***.

Class B NBTC ID:

B38038-20-1814, ***B38166-20-1814***.

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

1) เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดของ กสทช.

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

2) เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการ ใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

Tunisia

AH0-007-21

AHO-0177-18

AHO-0278-20 (RS4)

AHO-0933-21, ***AHO-0991-19***, ***AHO-0997-21***

AHO-1333-21

AH0-2517-21

Turchia

Si vedano le dichiarazioni di conformità UE in → pag. 400.

Paesi non appartenenti agli USA che autorizzano e omologano apparecchiature radio conformemente alla direttiva FCC degli Stati Uniti d'America:

FCC ID:

2AOUZ17101001, ***2AOUZ17101002***, ***2AOUZ17101010***, ***2AOUZ17101022***, ***2AOUZ17101023***, ***2AOUZ17101031***, ***2AOUZ17101032***, ***2AOUZ17101033***, ***2AOUZ17101034***, ***2AOUZ17101041***, ***2AOUZ17101042***, ***2AOUZ17101043***, ***2AOUZ17101051***, ***2AOUZ17101052***, ***2AOUZ17101053***, ***2AOUZ17101054***, ***2AOUZ17101055***, ***2AOUZ17101056***, ***2AOUZ17101057***, ***2AOUZ17101071***, ***2AOUZ17101072***, ***2AOUZ18020531***, ***2AOUZ18020532***, ***2AOUZ18020533***, ***2AOUZ18020534***, ***2AOUZ18100931***

2AVXWWSBRC001, ***2AVXWWSBRS001***

2AA98, ***2AA98A***, ***2AA98-COLOUR5C***, ***2AA98-MEDIUM5C***, ***772C-LB1FD***, ***BEJLCW05-VWE5***, ***BEJMIB2***, ***BEJMIB2PQ***, ***BEJ-MEBICAS3***, ***BEJ-MIBPQMIN***, ***BEJ-MIB3OI***, ***CWTUGZZF1***, ***CWTUGZZF2***, ***IYZVK2***, ***KR5-BCMEVOC***, ***LTQR3TR***, ***NBG013854***, ***NBG01RS4***, ***NBG-BCMEVO***, ***NBGFS12PM***, ***NBGFS12P01M***, ***NBGFS125C***, ***NBGFS125C1***, ***NBGFS125C5***, ***NBGFS173NP***, ***NBGFS173NPM***, ***NBGFS173NR***, ***NBGFS1744M***, ***NBGFS19***, ***NBGFS191***, ***NBGFS93N***, ***NBGMQBBB***, ***NBGMQBBH***, ***NBGRSB19***, ***NBG011719A***, ***NBG013854***, ***NF3-FR5CPEC***, ***NF3-MRR1PLUS***, ***NF3MRREVO14F***, ***NF3-LRR3SCU***, ***NF3-LRR4***, ***NT8-VWMIBREGIO***, ***OAYARS4B***, ***OAYARS5B***, ***QIPALAS6A-US***, ***RK7MBC-NAR***, ***RX2BNFHL***, ***RX2BNFLL***, ***VPYLB1KD***.

NT8-FPK8IMMO5D, ***RK7185-00***, ***QZ9-KA3***

Interference statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION TO USERS: Changes or modifications not expressly approved by the party

responsible for compliance could void the user`s authority to operate the equipment.

Wireless notice

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This transmitter must not be colocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. The antenna should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

FCC Class A digital device notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 (and to Part 18) of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

FCC Class B digital device notice

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

— Reorient or relocate the receiving antenna.

— Increase the separation between the equipment and receiver.

— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected

— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Ucraina

1APTIV R3TR, ***1BOSC0001***, ***10094.007280-19***, ***0848***, ***UA.R.TR.052.081-20***, ***UA.TR.109.R.0394-18***.

UA.TR.109.0009-18, ***UA.TR.109.R.0021-19***, ***UA.TR.109.R.0336-19***, ***UA.TR.109.R.0337-19***, ***UA.TR.109.R.0425-18***, ***UA.TR.028***, ***1O094.007280-19***,

629.60-CET, ***UA 1.001.021441-20-TE***,

0754, ***0781***, ***0816***, ***0826***, ***0848***, ***0849***, ***0869***, ***0870***, ***0871***, ***0872***, ***0874***, ***0880***, ***0911***, ***0912***, ***0942***, ***0978***, ***0992***, ***0993***, ***1004***, ***1033***.

RTS. UKR.355-20/20 629.60-CET

Uruguay

VU20180914-012356,

VU20190312-003278, ***VU20190412-004940***,

VU20201111-014219,

VU20210913-012768.

Uzbekistan

2450121,

UZ.SMT.01.319.76698555, ***UZ.SMT.01.0026.69310499***.

Venezuela

POB0022.

Emirati Arabi Uniti

TRA, REGISTERED No_DEALER No***VU20180914-012356***

ER0109760/13_DA0043253/10, ***ER0126849/14_DA0127935/14***, ***ER34947/14_DA0043252/10***, ***ER35423/14_DA35176/14***, ***ER37807/15_DA38660/15***, ***ER450/20***, ***ER45520_DA44932***,

2KF012750AC

ER46672/16_DA38660/15, *ER48223_DA44932*, *ER49378/16_DA38660/15*, *ER49719/16_DA0062437/11*, *ER49796/16_DA35176/14*, *ER50430/16*, *ER51643/17*, *ER53878/17_DA44932/15*, *ER54754/17_DA0043253/10*, *ER55421/17_DA36758/14*, *ER58504/17*, *ER61136/18_DA40068*, *ER61137/18_DA0089862/12*, *ER62570_DA44932*, *ER63911_DA44932*, *ER66801/18_DA77281/18*, *ER66978/18_DA36758/14*, *ER68006/18_DA40068/15*, *ER69987/19_DA44932/15*

ER70009/19_DA44932/15, *ER70046/19_DA44932*, *ER70554/19_DA0043253/10*, *ER70659/19_DA44932*, *ER70659/19_DA44932/15*, *ER71148/19_DA0043253/10*, *ER71355/19_DA38660/15*, *ER71413/19_DA0089862/12*, *ER71414/19*, *ER73393/19*, *ER74095/19ER76324/19_DA56674/16*, *ER77956/20_DA76153/18*, *ER89638/20_DA36975/14*, *ER90294/20_DA0043253/10*.

VU20190312-003278, *VU20190412-004940*

www ER70009/19_DA44932/15

Vietnam

3568/CVT/CNDV

A0858170820AF04A3,

B1189140520AF04A2

C00082015, *C0080180319AF04A2*, *C010121051BAF04A2*, *C0101230419AF04A2*, *C0118220519AF04A2*, *C0119220519AF04A2*, *C0163150719AF04A2*, *C0197111217AF04A2*, *C0314061219AF04A2*, *C0438061120AF04A3*.

Bielorussia

BY/112 11.01. TP024 003.02 02057, *BY/112 11.01. TP024 003.02 02058*, *BY/112 11.01. TP024 020 00007*, *BY/112 11.01. TP024 020 00008*, *BY/112 11.01. TP024 020 00047*, *BY/112 11.01. TP024 020 00059*, *BY/112 11.01. TP024 020 00687*, *BY/112 11.01. TP024 020 00653*, *BY/112 11.01. TP024 020 00652*, *BY/112 11.01. TP024 020 00711*, *BY/112 11.01. TP024 020 00712*, *BY/112 11.01. TP024 020 00716*, *BY/112 11.01. TP024 020.02 00117*, *BY/112 11.01. TP024 030 00140*, *BY/112 11.01. TP024 030 00717*, *BY/112 11.01. TP024 030.01 00042*, *Ra.RU.21ИР01*, *TP2018/024/BY*, *ЕАЭС No RU Д-DE.МП66.В.02427*, *26.30.23.700*, *26.51.52.710*, *469*.

Dati tecnici

Indicazioni sui dati tecnici

In mancanza di indicazioni differenti valgono i dati tecnici della versione base. Gli optional, le differenze di allestimento, le differenze dei veicoli speciali e le particolarità nazionali di alcuni equipaggiamenti possono dar luogo a dati divergenti. In caso di mancata coincidenza tra i dati contenuti nel presente libretto e quelli riportati nei documenti ufficiali del veicolo, fanno testo questi ultimi.

Le caratteristiche del motore e la relativa potenza sono indicate sui documenti ufficiali del veicolo.

Massa

I dati della massa a vuoto, riportati nelle tabelle che seguono, possono riferirsi, a seconda del paese, a un veicolo in assetto di marcia:

— Con conducente (75 kg (165 lbs), liquidi di consumo, compreso il 90% della capienza del serbatoio del carburante.

L'aggiunta di eventuali optional o di ulteriori accessori fa aumentare la massa a vuoto, riducendo di conseguenza il carico utile disponibile.

Il carico utile si compone come segue:

— Peso degli occupanti.

— Tutto il carico all'interno e all'esterno del veicolo.

— Parti annesse.

— Carico statico verticale del rimorchio.

Prestazioni

I valori qui riportati non tengono conto degli optional che hanno effetti negativi sulle prestazioni, quali, ad esempio, le parti annesse.

I dati relativi alla potenza e alle prestazioni possono differire per motivi fiscali o per motivi tecnici legati all'omologazione.

In alcune versioni con particolari motorizzazioni e telaio per fuoristrada, la velocità massima è limitata e quindi più bassa.

Dati relativi alla massa rimorchiabile e al carico statico verticale

I dati relativi alla massa rimorchiabile e al carico statico verticale, indicati sulla targhetta di identificazione del dispositivo di traino, si riferiscono esclusivamente al collaudo del dispositivo stesso. I valori specifici del veicolo, che spesso sono inferiori, sono riportati sui documenti del veicolo. I dati riportati nei documenti ufficiali del veicolo o sulla targhetta di identificazione del veicolo o del certificato di sicurezza hanno sempre la priorità.

Massa del treno

Le masse del treno, qui indicate, valgono solo per altitudini fino a 1000 metri (3000 piedi) sul livello del mare. Il limite massimo per la massa del treno va ridotto di circa il 10% per ogni ulteriori 1000 metri (3000 piedi) di altitudine o frazione di essi.

Spiegazione per le tabelle

Acronimo dei cambi: CM = Cambio Manuale, CA = Cambio Automatico. CM6 significa quindi "cambio manuale a 6 marce".

⚠ AVVERTENZA

Il superamento dei limiti massimi relativi a masse, portata, dimensioni, velocità massime e carichi sugli assi può causare danni al veicolo, incidenti e lesioni fisiche anche gravi.

- Non superare i limiti massimi per la massa del veicolo, la massa del treno, la portata, le dimensioni e le velocità massime.
- Il carico gravante sugli assi non deve superare mai il limite prescritto.
- Il peso del carico e la sua ripartizione all'interno del veicolo hanno influsso sul comportamento di marcia dell'automezzo e sull'efficacia della frenata. Adeguare la velocità.

AVVISO

Se si superano i limiti prescritti per la massa rimorchiabile o la massa del treno massima, si può alterare il comportamento su strada del veicolo, con il conseguente ri-

2KF012750AC

schio di causare danni materiali gravi al veicolo.

- Non si devono mai superare la massa rimorchiabile e la massa del treno indicate.

◁

Numero di identificazione del veicolo

Composizione del numero di identificazione del veicolo

Il numero di identificazione del veicolo (numero di telaio, VIN) è composto da 17 caratteri. Tali caratteri sono suddivisi in sette gruppi.

La struttura viene spiegata per mezzo dei seguenti esempi di numero di identificazione del veicolo.

Gruppo	①			②			③		④	⑤	⑥	⑦					
Posizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Esempio	W	F	O	E	X	X	S	K	6	N	X	0	0	3	0	7	2

① Sigla del costruttore del veicolo

WFO Ford

② Caratteri riempitivi: i caratteri riempitivi possono cambiare da un costruttore a un altro o contenere informazioni sulla forma della carrozzeria o sul tipo di cambio.

③ Categoria del veicolo per modello:

2K Tourneo

A seconda del produttore, i caratteri da 7 a 9 possono anche contenere informazioni sul tipo di carburante (7) e sulla categoria del veicolo (8 e 9).

④ Carattere riempitivo o cifra di controllo: il carattere riempitivo o la cifra di controllo possono variare a seconda del costruttore.

⑤ Indice VIN per anno modello:

N 2022
P 2023
R 2024
S 2025

⑥ Luogo di produzione, stabilimento di produzione:

X Stabilimento di Posnan

La sigla del luogo di produzione può variare a seconda del modello o essere presente due volte.

⑦ Numero di produzione progressivo in ogni anno modello.

Posizione del numero di identificazione del veicolo

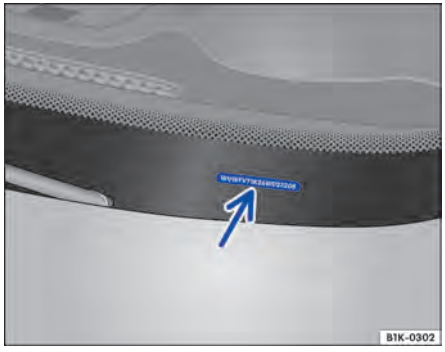


Fig. 229 Numero di identificazione del veicolo sul parabrezza

Il numero di identificazione del veicolo (numero del telaio) si può leggere dall'esterno attraverso una striscia trasparente situata sul parabrezza. Tale striscia si trova nella zona inferiore laterale del parabrezza. Il numero di identificazione del veicolo viene anche stampigliato sul lato destro del vano motore.

Su alcuni modelli e a seconda del sistema infotainment, il numero di identificazione del veicolo può essere visualizzato nel menu ***Service*** o tra le impostazioni del veicolo.

Inoltre il numero di identificazione del veicolo può essere riportato anche sulla targhetta di identificazione. ◁

Targhetta di identificazione

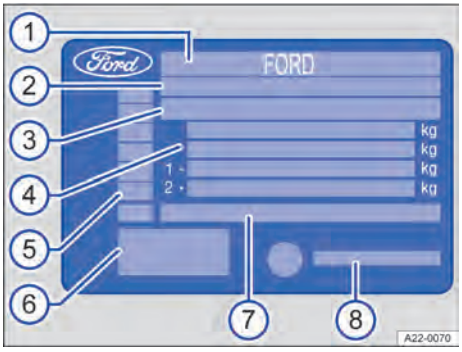


Fig. 230 Targhetta di identificazione sulla porta anteriore, montante B (esempio)

Nella targhetta di identificazione sono riportati i seguenti dati:

① Simbolo del costruttore.
② Numero di omologazione generale UE.
③ Numero di identificazione del veicolo
④ Massa complessiva max.

Massa del treno massima (motrice + rimorchio).

Massa max. sull'asse anteriore.

Massa max. sull'asse posteriore.

⑤ Sigla del motore.
⑥ Indirizzo del costruttore.
⑦ Denominazione ufficiale del tipo.
⑧ Numero di omologazione, a seconda del paese

A seconda del paese, può essere indicato il numero di omologazione, ad esempio il numero di omologazione CE.

La targhetta di identificazione si trova nella parte inferiore del montante della porta del conducente o del passeggero (a seconda le paese e del modello) ed è visibile solo con la porta aperta. I veicoli destinati all'esportazione in alcuni determinati paesi non sono dotati di tale targhetta. ◁

Certificato di sicurezza

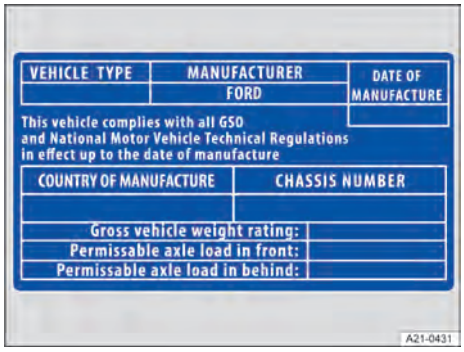


Fig. 231 Certificato di sicurezza (esempio)

A seconda del paese, sul montante della porta del conducente può essere applicato un certificato di sicurezza.

Nel certificato di sicurezza sono contenute le seguenti informazioni:

— Modello del veicolo.
— Produttore.
— Data di produzione.
— Paese di produzione.
— Numero di identificazione del veicolo ◁

Dimensioni

2KF012750AC

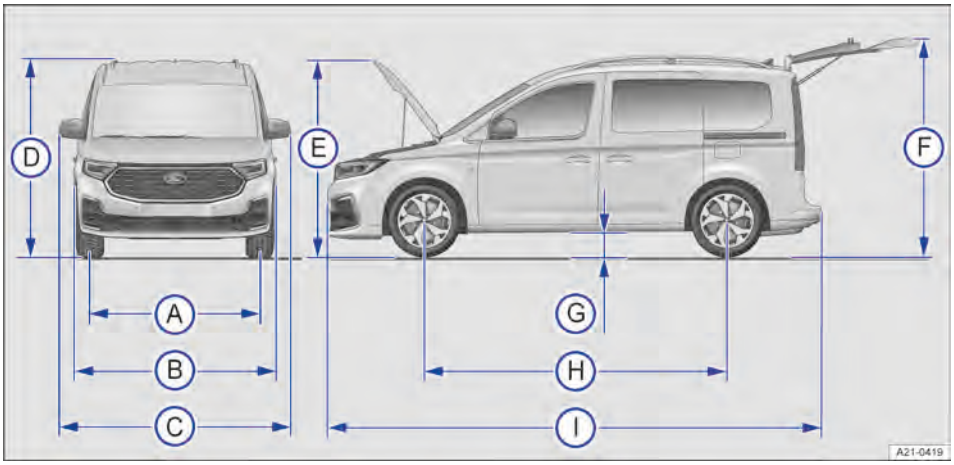


Fig. 232 Dimensioni del veicolo

I dati riportati nella tabella si riferiscono al modello base.

Si tenga presente che i dati qui indicati possono differire da quelli effettivi per la presenza o meno di optional o di accessori montati aftermarket, per differenze nell'allestimento o nelle dimensioni dei cerchi e dei pneumatici oppure perché si tratta di veicoli speciali o destinati ad altri paesi.

Informazioni sulla composizione dei dati sul peso sono riportate nella sezione → pag. 435.

Legenda per fig. 232:			**Tourneo Connect**	**Tourneo Connect**
Ⓐ	Carreggiata anteriore	mm	1565 – 1572	1565 – 1572
	Carreggiata posteriore	mm	1603 – 1606	1602 – 1606
Ⓑ	Larghezza esclusi gli specchietti esterni	mm	1855	1855
Ⓒ	Larghezza da specchietto esterno a specchietto esterno	mm	2100	2100
Ⓓ	Altezza a vuoto	mm	1798 – 1817	1800 – 1820
	Altezza con base dell'antenna con massa a vuoto	mm	1833 – 1854	1835 – 1856
	Altezza con mancorrenti del tetto con massa a vuoto	mm	1832 – 1851	1836 – 1856
Ⓔ	Altezza a cofano anteriore aperto e massa a vuoto	mm	1776 – 1792	1776 – 1792
Ⓕ	Altezza a portellone aperto e massa a vuoto	mm	2155 – 2178	2155 – 2178
Ⓖ	Altezza libera dal suolo in assetto di marcia fra gli assi	mm	153 – 168	152 – 167
Ⓗ	Passo	mm	2755	2970
	Diametro di sterzata minimo	m	11,4	12,1
Ⓘ	Lunghezza (da paraurti a paraurti)	mm	4515	4868
Ⓘ	Lunghezza con dispositivo di traino fornito in dotazione	mm	4613	4966

◁

Quantità di rifornimento

Motori a benzina, motori diesel

Capienza del serbatoio del carburante:
50 litri circa.

La capienza del serbatoio del carburante comprende una determinata quantità di riserva che rimane nel serbatoio anche quando l'indicatore del livello del carburante segnala che il serbatoio è vuoto. Tale quantità di riserva è variabile e non deve essere tenuta in considerazione per un aumento dell'autonomia residua.

Capienza del serbatoio dell'AdBlue®:
15 litri circa.

— Se per il rifornimento si usano dei flaconi, il quantitativo di AdBlue può essere un po' maggiore, per motivi tecnici.

— Per motivi tecnici la quantità di rifornimento può essere minore, quando si effettua il rifornimento in presenza di condizioni climatiche rigide.

Capienza del serbatoio dell'acqua dell'impianto di lavaggio dei vetri:
da 3,2 a 5 litri.

Motori a benzina

Motore a benzina 1.5 l, 4 cilindri EcoBoost, 84 kW

Riepilogo motore

Potenza	kW	84 a 4500 – 6000 giri/min	
Sigla del motore (SM)		DPBC	
Coppia massima	Nm	220 a 1750 – 3000 giri/min	
Cambio		CM6	AG7
Velocità massima	km/h		
Tourneo Connect		181	182
Tourneo Connect		181	182

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Cambio		CM6	AG7
Massa a vuoto [a)]	kg	1542 – 1659	1572 – 1688
Massa complessiva massima	kg	2150 – 2300	2150 – 2300
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1070	1100
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1110 – 1260	1110 – 1260

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 437 o il certificato di sicurezza → pag. 437 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Cambio		CM6	AG7
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1300 – 1400	1400 – 1500
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 8 %	kg	1500	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750	750

2KF012750AC

Massa del treno massima	kg	3550 – 3600	3650 – 3700
Carico statico verticale massimo	kg	75	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 293, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Cambio		CM6	AG7
Massa a vuoto [a)]	kg	1608 – 1720	1637 – 1749
Massa complessiva massima	kg	2220 – 2350	2220 – 2350
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1110	1150
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1160 – 1280	1150 – 1270

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 437 o il certificato di sicurezza → pag. 437 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Cambio		CM6	AG7
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1300 – 1400	1400 – 1500
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 8 %	kg	1500	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750	750
Massa del treno massima	kg	3620 – 3650	3720 – 3750
Carico statico verticale massimo	kg	75	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 293, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Consumo di energia (Off-Vehicle Charging), consumi carburante (motore a combustione e Off-Vehicle Charging) e emissioni di CO2

I dati WLTP relativi ai consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia con la trazione elettrica sono stati calcolati secondo i requisiti tecnici e le specifiche dei regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151 e successive modifiche. Le procedure di prova standardizzate utilizzate permettono un confronto tra diversi modelli e costruttori.

Direttiva europea 1999/94/CE

I consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia EV di un veicolo non dipendono solo dall'efficienza con la quale il veicolo sfrutta il combustibile ma bensì anche dallo stile di guida e da altri fattori non tecnici. L'anidride carbonica è la sostanza maggiormente responsabile per il riscaldamento globale e i gas serra. Una guida ai consumi carburante e alle emissioni di CO2, che contiene dati per tutti i nuovi modelli di automobile, è disponibile gratuitamente in tutti i punti vendita.

Dati sui consumi carburante

Basso	Medio	Alto	Extra alto	Combinato	Emissioni di CO2
L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	g/km

Basso	Medio	Alto	Extra alto	Combinato	Emissioni di CO2
9 – 7,9 (31 – 36)	7,1 – 6,1 (40 – 46)	7,1 – 5,4 (40 – 52)	7,4 – 6,6 (38 – 43)	7,1 – 6,3 (40 – 45)	143 – 162

Motori diesel

Motore diesel 2.0 l, 4 cilindri, EcoBlue, 55 kW

Riepilogo motore

Potenza	kW	55 a 2250 – 4500 giri/min
Sigla del motore (SM)		DTRF
Coppia massima	Nm	250 a 1375 – 2000 giri/min
Cambio		CM6
Velocità massima	km/h	
Tourneo Connect		157

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Massa a vuoto [a)]	kg	1610 – 1728
Massa complessiva massima	kg	2220 – 2350
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1130
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1130 – 1270

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 437 o il certificato di sicurezza → pag. 437 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1300 – 1400
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 8 %	kg	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750
Massa del treno massima	kg	3620 – 3650
Carico statico verticale massimo	kg	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 293, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Consumo di energia (Off-Vehicle Charging), consumi carburante (motore a combustione e Off-Vehicle Charging) e emissioni di CO2

I dati WLTP relativi ai consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia con la trazione elettrica sono stati calcolati secondo i requisiti tecnici e le specifiche dei regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151 e successive modifiche. Le procedure di prova standardizzate utilizzate permettono un confronto tra diversi modelli e costruttori.

2KF012750AC

Direttiva europea 1999/94/CE

I consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia EV di un veicolo non dipendono solo dall'efficienza con la quale il veicolo sfrutta il combustibile ma bensì anche dallo stile di guida e da altri fattori non tecnici. L'anidride carbonica è la sostanza maggiormente responsabile per il riscaldamento globale e i gas serra. Una guida ai consumi carburante e alle emissioni di CO2, che contiene dati per tutti i nuovi modelli di automobile, è disponibile gratuitamente in tutti i punti vendita.

Dati sui consumi carburante

Basso	Medio	Alto	Extra alto	Combinato	Emissioni di CO2
L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	g/km
7 – 5,9 (40 – 48)	5,7 – 4,5 (50 – 63)	5,7 – 4,1 (50 – 69)	6,2 – 5,1 (46 – 55)	5,7 – 4,8 (50 – 59)	126 – 150

Motore diesel 2.0 l, 4 cilindri, EcoBlue, 75 kW

Riepilogo motore

Potenza	kW	75 a 2750 – 4250 giri/min
Sigla del motore (SM)		DTRE
Coppia massima	Nm	280 a 1500 – 2500 giri/min
Cambio		CM6
Velocità massima	km/h	
Tourneo Connect		175
Tourneo Connect		175

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Massa a vuoto [a)]	kg	1610 – 1727
Massa complessiva massima	kg	2220 – 2350
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1130
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1130 – 1270

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 437 o il certificato di sicurezza → pag. 437 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1400 – 1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750
Massa del treno massima	kg	3720 – 3750
Carico statico verticale massimo	kg	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 293, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Massa a vuoto [a)]	kg	1682 – 1785
Massa complessiva massima	kg	2300 – 2450
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1180
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1160 – 1280

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 437 o il certificato di sicurezza → pag. 437 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1400 – 1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750
Massa del treno massima	kg	3800 – 3850
Carico statico verticale massimo	kg	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 293, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Consumo di energia (Off-Vehicle Charging), consumi carburante (motore a combustione e Off-Vehicle Charging) e emissioni di CO2

I dati WLTP relativi ai consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia con la trazione elettrica sono stati calcolati secondo i requisiti tecnici e le specifiche dei regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151 e successive modifiche. Le procedure di prova standardizzate utilizzate permettono un confronto tra diversi modelli e costruttori.

Direttiva europea 1999/94/CE

I consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia EV di un veicolo non dipendono solo dall'efficienza con la quale il veicolo sfrutta il combustibile ma bensì anche dallo stile di guida e da altri fattori non tecnici. L'anidride carbonica è la sostanza maggiormente responsabile per il riscaldamento globale e i gas serra. Una guida ai consumi carburante e alle emissioni di CO2, che contiene dati per tutti i nuovi modelli di automobile, è disponibile gratuitamente in tutti i punti vendita.

Dati sui consumi carburante

Basso	Medio	Alto	Extra alto	Combinato	Emissioni di CO2
L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	g/km
7 – 5,9 (40 – 48)	5,7 – 4,5 (50 – 63)	5,7 – 4,1 (50 – 69)	6,2 – 5,1 (46 – 55)	5,7 – 4,8 (50 – 59)	126 – 150

Motore diesel 2.0 l, 4 cilindri, EcoBlue, 81 kW

Riepilogo motore

Potenza	kW	81
Sigla del motore (SM)		CRVD
Coppia massima	Nm	300

2KF012750AC

Cambio		CM6
Velocità massima	km/h	
Tourneo Connect		180
Tourneo Connect		180

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Massa a vuoto [a)]	kg	1606 – 1625
Massa complessiva massima	kg	2220 – 2350
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1130
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1130 – 1270

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 437 o il certificato di sicurezza → pag. 437 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1400 – 1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750
Massa del treno massima	kg	3720 – 3750
Carico statico verticale massimo	kg	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 293, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Massa a vuoto [a)]	kg	1678 – 1691
Massa complessiva massima	kg	2250 – 2350
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1180
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1160 – 1280

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 437 o il certificato di sicurezza → pag. 437 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1400 – 1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750
Massa del treno massima	kg	3750
Carico statico verticale massimo	kg	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 293, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Consumo di energia (Off-Vehicle Charging), consumi carburante (motore

a combustione e Off-Vehicle Charging) e emissioni di CO2

I dati WLTP relativi ai consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia con la trazione elettrica sono stati calcolati secondo i requisiti tecnici e le specifiche dei regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151 e successive modifiche. Le procedure di prova standardizzate utilizzate permettono un confronto tra diversi modelli e costruttori.

Direttiva europea 1999/94/CE

I consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia EV di un veicolo non dipendono solo dall'efficienza con la quale il veicolo sfrutta il combustibile ma bensì anche dallo stile di guida e da altri fattori non tecnici. L'anidride carbonica è la sostanza maggiormente responsabile per il riscaldamento globale e i gas serra. Una guida ai consumi carburante e alle emissioni di CO2, che contiene dati per tutti i nuovi modelli di automobile, è disponibile gratuitamente in tutti i punti vendita.

Dati sui consumi carburante

Basso	Medio	Alto	Extra alto	Combinato	Emissioni di CO2
L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	g/km
7 – 5,9 (40 – 48)	5,7 – 4,5 (50 – 63)	5,7 – 4,1 (50 – 69)	6,2 – 5,1 (46 – 55)	5,7 – 4,8 (50 – 59)	126 – 150

Motore diesel 2.0 l, 4 cilindri, EcoBlue, 90 kW

Riepilogo motore

Potenza	kW	90 a 2750 – 4250 giri/min	
Sigla del motore (SM)		DTRC	
Coppia massima	Nm	320 a 1600 – 2500 giri/min	
Cambio		CM6	AG7
Velocità massima	km/h		
Tourneo Connect		187	186 a)
Tourneo Connect		187	186 a)

a) La velocità massima viene raggiunta con la 6^ marcia.

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Cambio		CM6	AG7
Massa a vuoto a)	kg	1610 – 1864	1643 – 1904
Massa complessiva massima	kg	2220 – 2350	2250 – 2400
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1130	1170
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1130 – 1270	1130 – 1270

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 437 o il certificato di sicurezza → pag. 437 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Cambio	CM6	AG7

2KF012750AC

Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1500	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750	750
Massa del treno massima	kg	3720 – 3950	3750 – 3900
Carico statico verticale massimo	kg	75	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 293, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Cambio		CM6	AG7
Massa a vuoto [a)]	kg	1682 – 1934	1709 – 1960
Massa complessiva massima	kg	2300 – 2450	2300 – 2450
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1180	1220
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1160 – 1280	1150 – 1280

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 437 o il certificato di sicurezza → pag. 437 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Cambio		CM6	AG7
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1500	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750	750
Massa del treno massima	kg	3800 – 4000	3800 – 3950
Carico statico verticale massimo	kg	75	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 293, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Consumo di energia (Off-Vehicle Charging), consumi carburante (motore a combustione e Off-Vehicle Charging) e emissioni di CO2

I dati WLTP relativi ai consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia con la trazione elettrica sono stati calcolati secondo i requisiti tecnici e le specifiche dei regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151 e successive modifiche. Le procedure di prova standardizzate utilizzate permettono un confronto tra diversi modelli e costruttori.

Direttiva europea 1999/94/CE

I consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia EV di un veicolo non dipendono solo dall'efficienza con la quale il veicolo sfrutta il combustibile ma bensì anche dallo stile di guida e da altri fattori non tecnici. L'anidride carbonica è la sostanza maggiormente responsabile per il riscaldamento globale e i gas serra. Una guida ai consumi carburante e alle emissioni di CO2, che contiene dati per tutti i nuovi modelli di automobile, è disponibile gratuitamente in tutti i punti vendita.

Dati sui consumi carburante

Basso	Medio	Alto	Extra alto	Combinato	Emissioni di CO2
L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	g/km
7 – 5,9 (40 – 48)	5,7 – 4,5 (50 – 63)	5,7 – 4,1 (50 – 69)	6,2 – 5,1 (46 – 55)	5,7 – 4,8 (50 – 59)	126 – 150

2KF012750AC

Indice delle abbreviazioni

Abbreviazione	Significato
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile: tecnologia, condivisa da vari produttori, per la trasmissione di segnali audio via Bluetooth®.
AAC	Advanced Audio Coding: formato per comprimere file audio.
ABS	sistema antibloccaggio delle ruote
ACC	Adaptive Cruise Control: regolatore automatico della distanza.
ACT®	Gestione attiva dei cilindri (disattivazione dei cilindri).
AF	Ottimizzazione automatica della ricezione
ALAC	Apple Lossless Audio Codec: formato per comprimere file audio.
AM	Modulazione di ampiezza: onde medie.
APE	Monkey's Audio: Formato di compressione di file audio
AVRCP	Audio Video Remote Control Profile: tecnologia condivisa da vari produttori per il comando a distanza di sorgenti audio via Bluetooth®.
BAS	assistente di frenata
BTL	Biomass To Liquid: carburante sintetizzato da biomassa liquida.
DAB	Digital Audio Broadcasting: standard di trasmissione digitale per la radio digitale
DAB+	Digital Audio Broadcasting Plus: Ulteriore sviluppo di DAB con compressione ottimizzata e digitale dell'audio
eBKV	servofreno elettromeccanico.
EBV	ripartitore elettronico della forza frenante .
EDS	blocco elettronico del differenziale.
EON	Enhanced Other Network: cooperazione con altre reti radiofoniche.
ESC	Electronic Stability Control: Controllo elettronico della stabilità.
eSIM	Embedded Subscriber Identity Module: Scheda SIM fissa, non sostituibile.
FLAC	Free Lossless Audio Codec: formato per comprimere file audio.
FM	Modulazione di frequenza: onde ultracorte, UKW
GPS	Global Positioning System: sistema di navigazione satellitare globale per la determinazione della posizione.
GTL	Gas To Liquid: carburante sintetizzato dal gas naturale.
HFP	Hands-free Profile: telefonia wireless
HVO	Hydrotreated Vegetable Oils: carburante sintetizzato da olio vegetale idrogenato.
ISO	International Organization for Standardization: organizzazione internazionale per la standardizzazione.
LED	Light Emitting Diode: diodo luminoso.
MAP	Message Access Profile: protocollo per la trasmissione di SMS e e-mail.
MP2	formato per comprimere file audio.
MP3	Formato per comprimere file audio.
MP4	formato per comprimere file audio.
MPEG	Moving Picture Experts Group.
NFC	Near Field Communication: standard per la trasmissione di dati nelle vicinanze tramite la tecnologia di trasmissione
OPUS	Formato per comprimere file audio.

Abbreviazione	Significato
PBAP	Phone Book Access Profile: tecnologia, condivisa da diversi produttori, per la trasmissione dei dati della rubrica del telefono cellulare.
PIN	Numero di identificazione personale.
POI	Point of Interest: punto di interesse.
RDK	Sistema di controllo pressione pneumatici
RDS	Radio Data System: sistema radio per servizi supplementari.
SD	Secure Digital (Memory Card): scheda di memoria digitale
SDHC	Secure Digital High Capacity : evoluzione della scheda SD.
SIM	Subscriber Identity Module: modulo di identificazione utente
SM	Sigla del motore
SMS	Short Message Service: servizio di messaggeria.
SPP	Serial Port Profile: trasmissione seriale di dati tramite Bluetooth®.
TCS	Traction Control System: controllo trazione.
TP	Traffic programme: sigla notiziari sul traffico.
UPnP	Universal Plug and Play: standard, condiviso da diversi produttori, per il pilotaggio di dispositivi.
USB	Universal Serial Bus. Sistema bus seriale per il collegamento di dispositivi esterni
VIN	numero di identificazione del veicolo, codice di 17 caratteri.
WAV	Formato file audio waveform.
WLAN	Wireless Local Area Network: rete locale senza fili
WMA	Formato per comprimere file audio.
WPA2	Wi-Fi Protected Access 2 per reti wireless.

◁

2KF012750AC

Indice alfabetico

A

ABS
vedi Sistemi di assistenza alla frenata 215
Accendisigari 219
Accensione e spegnimento degli abbaglianti 108
Accensione e spegnimento delle luci di parcheggio 112
Accessori 392
Acqua per il lavaggio dei vetri
controllo 336
rabbocco 336
Adattamento del volume di riproduzione 243
AdBlue 302
immissione 304
quantitativi di rifornimento 439
Adesivo 395
Aggiornamento del sistema 225
download 226
installazione del software 226
requisiti 226
soluzione dei problemi 227
Aggiornamento del software 225
Airbag
modifiche 393
riparazioni 393
Airbag frontale del passeggero
disattivazione mediante l'interruttore a chiave 55
vedi Sistema airbag 52
Airbag frontali
vedi Sistema airbag 55
Airbag laterali
vedi Sistema airbag 58
Airbag per la testa
vedi Sistema airbag 58
Alette parasole 122
Android Auto 273
Anomalia di funzionamento
cambio automatico 154
Anomalie
protezione dei componenti 396
Anomalie di funzionamento
sensore di luminosità e pioggia 118
sistema di controllo pneumatici 355, 356
Antenna
posizione di montaggio 396
Antifurto
dispositivo antitraino 88
impianto antifurto 87
volumetrico 88
Antigelo 342
Apertura globale
finestrini 90
App cellulare 269
Android Auto 273
app 271
Apple CarPlay 272
impostazioni 271
senza fili 270
simboli 271
wireless 270
App cellulare wireless 270
Apple CarPlay 272
Arresto controllato automatico 187
accensione e spegnimento 187
funzionamento 187
indicazioni sul display 187
soluzione dei problemi 188
Aspirazione dell'aria esterna 128
Assistente di cambio corsia
indicazioni 190
Assistente di controsterzata 139
Assistente di elusione ostacoli 175, 178
Assistente di frenata
vedi Frenata d'emergenza automatica 175
Assistente di frenata (BAS) 215
Assistenza tecnica 6
Asticella di misurazione del livello dell'olio 339
Astuccio dei medicinali
vedi Kit di pronto soccorso 72
Attraversamento di zone sommerse dall'acqua 161
Attrezzi di bordo 310
collocazione 310
componenti 310
Audio Bluetooth 267
collegamento di una sorgente audio esterna 267
Auto StartStop 155
spia 155
Auto-Start-Stop
con traino di un rimorchio 287
Autolavaggio 387
Avvertenze 230
Avvertenze di sicurezza 230
Avvertimento velocità eccessiva 31
Avvertimento velocità eccessiva per i pneumatici invernali

vedi Quadro strumenti digitale 24
Avviamento d'emergenza 323
Avviamento di emergenza
cavo per l'~ 324
collegamento a massa 323
esecuzione 324
punto per l'avviamento di emergenza di massa 323
Avvisatore uscita dal veicolo
uso 195
Avviso Cross Traffic
uso 213

B

Bagagliaio
vedi Vano di carico 274
BAS
vedi Sistemi di assistenza alla frenata 215
Batteria
della chiave del veicolo 77
Batteria a bottone
vedi Telecomando 135
Batteria da 12 volt
collegamento 348
controllo del livello dell'elettrolita 347
operazioni preliminari 347
ricarica 348
scaricamento 349
scollegamento 348
sostituzione 348
spegnimento automatico dei dispositivi elettrici 349
spiegazione dei simboli 346
Batteria da 12 volt scarica
sbloccaggio 79
Batteria del veicolo (12 volt)
avviamento di emergenza 324
punto di collegamento a massa per l'avviamento di emergenza 323
Benzina 298
Bilancieri al volante
cambio automatico 152
Blind spot assist 188
accensione e spegnimento 189
fascia di velocità 189
limiti del sistema 189
Plus 190
soluzione dei problemi 190
Bloccaporte 85
Blocchetto di avviamento 142
chiave non abilitata 142
Blocco del differenziale
vedi Blocco elettronico del differenziale (EDS) 215
Blocco elettronico del differenziale (EDS) 215
Bluetooth
profili 267
Bracciolo 106
Bracciolo centrale 106
Bussola
vedi Quadro strumenti digitale 25

C

Cambi di marcia 148, 150
cambio manuale 148
con il cambio automatico 152
marcia consigliata 158
spie 154
Cambio automatico 150
anomalia di funzionamento 154
arresto in salita 153
cambi di marcia 150
guida 152
kick-down 153
marcia per inerzia 153
partenza assistita 153
partenza in salita 153
surriscaldamento 154
Cambio dell'olio e manutenzione in scadenza! 33
Cambio dell'olio in scadenza! 33
Cambio manuale 148
inserimento delle marce 148
spia 150
vedi anche Cambi di marcia 148
Carburante 297
benzina 298
diesel 299
indicatore analogico del livello 29
indicatore digitale del livello 29
indicazione 297
invecchiamento del gasolio 301
rifornimento 300
specifiche 297
Carburanti 297
Caricatore per accessori wireless 222
Carichi sugli assi 439–446
Carico
occhielli di ancoraggio 281
piano di carico 274
rimorchio 290
vano di carico 274
Carico massimo dei pneumatici 369
Carico statico verticale 439–446
rimorchio 290
spiegazioni sui dati 435

2KF012750AC

Casi di emergenza 71
astuccio dei medicinali 72
come mettere al sicuro se stessi e il veicolo 71
estintore 72
lampeggio d'emergenza 71
lista di controllo 71
triangolo catarifrangente 72
valigetta dei medicinali 72
veicolo in panne 71
Cassetto 218
Cassetto portaoggetti
lampada 115
Catene da neve 373
ruota di scorta con pneumatico pieghevole 374
ruotino di emergenza 374
Cavo metallico per la frenatura automatica del rimorchio 289
Cellulare
si veda Telefono cellulare 394
Centraline
aggiornamento del sistema 225
Cerchi 361
con anelli avvitati 361
con elementi decorativi avvitati 361
identificazione 361
Cerchi e pneumatici
accorgimenti per evitare danni 359
carico massimo dei pneumatici 369
catene da neve 373
cerchi 361
conservazione dei pneumatici 359
corpi estranei penetrati 364
danni ai pneumatici 363
dati riportati sui pneumatici 367
dati tecnici 367
indicatori di usura 363
pneumatici all season 372
pneumatici asimmetrici 369
pneumatici con battistrada direzionale 369
pneumatici di una certa età 359
pneumatici invernali 372
pneumatici nuovi 359, 365
pneumatici ribassati 369
pressione 362
rodaggio 359, 365
scambio delle ruote 359
sigla della velocità 370
sigle sui pneumatici 367
sistemazione della ruota sostituita 371
sostituzione dei pneumatici 359, 365
spessore del battistrada 363
tipo di pneumatico 367
uso 358
usura dei pneumatici 364
Certificato di sicurezza 437
Chiave
programmazione 78
sostituzione della batteria 77
Chiave del veicolo 76
funzioni 76
Chiave di emergenza
sbloccaggio 76
Chilometraggio 20
Chiusura centralizzata 81
tasto 84
Chiusura globale
dispositivo interno di sicurezza 85
finestrini 90
Cibersicurezza 224
Cinture di sicurezza 45
allacciamento 48
cura e pulizia 391
invito ad allacciare la cintura 46
limitatore di forza 51
posizione 49
pretensionatori 51
regolazione dell'altezza 50
riavvolgitore automatico 51
slacciamento 48
Climatizzatore
automatico 123
distribuzione dell'aria 126
funzione defrost 127
liquidi di consumo 396
manuale 124
menu nel sistema infotainment 126
modalità automatica 124
olio lubrificante del climatizzatore 396
potenza del ventilatore 126
potenza di raffreddamento massima 126
presa d'aria esterna 128
raffreddamento 126
regolazione della temperatura 126
ricambio aria automatico 124
ricircolo dell'aria 127
riscaldamento supplementare 131
soluzione dei problemi 137
ventilatore del tetto 128
Climatizzatore automatico 123
Climatizzatore manuale
vedi Climatizzatore 124
Cockpit 12
Cofano anteriore
apertura 333

chiusura 333
indicazione sul display 334
spia 334
Cofano del bagagliaio
vedi Portellone posteriore 88
Cofano del motore
vedi Cofano anteriore 333
Collegamenti per dispositivi multimediali 265
Collegamento
Bluetooth 267
senza fili 265, 267
tramite cavo 265
Collegamento a massa 323
Comandi 237, 239
cura e pulizia 391
telecamera posteriore (Rear View) 204
Comando vocale 263
accensione e spegnimento parola di attivazione 265
Android Auto 273
avvio 264
chiusura 264
comandi vocali 264
parola di attivazione 264
pronuncia e riconoscimento della parola di attivazione 265
soluzione dei problemi 265
Comando vocale (Siri)
Apple CarPlay 272
Componenti per la connettività 224
Connected Vehicle
vedi Veicolo connesso 228
Connessione a internet 269
client Wi-Fi 269
connessione dati 269
Connessione dati
vedi Connessione a internet 269
Connessione Wi-Fi
collegamento di una sorgente audio esterna 268
Consigli e avvertenze 157
Consigli per il periodo invernale
catene da neve 373
cura del veicolo 387
pneumatici invernali 372
Consigli per la guida
ruota di scorta 371
ruotino di emergenza 371
Consumi carburante
stile di guida attento ai consumi 158
Consumo medio 20
Contachilometri 26
Contachilometri complessivo 26
Contachilometri totale 20
Contagiri 20, 26, 28
Contatore giri
vedi Contagiri 28
Controllo del livello dell'olio 339
Controllo elettronico della stabilità (ESC) 215
Controllo trazione (TCS) 215, 216
Copertura del vano di carico 276
rollbar 276
Coppia di serraggio
viti delle ruote 378
Copricerchi
cappucci delle viti 376
coprimozzo 375
rimozione 375
Correttore assetto fari 113
Cric 379
Cruise Control 163
indicazioni sul display 163
soluzione dei problemi 165
uso 164
Cruise Control adattivo 168
attivazione e disattivazione 172
ausilio per il sorpasso 169
impedimento al sorpasso 170
impostazione 173
limiti del sistema 170
sensore radar 169, 170
situazioni di guida 169
soluzione dei problemi 174
Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia 183
accensione e spegnimento 185
indicazioni sul display 184
soluzione dei problemi 186
Cura del veicolo
cinture di sicurezza 391
comandi 391
consigli per il periodo invernale 387
display, schermi 391
fari 389
finestrini 390
guarnizioni di gomma 391
lenti delle telecamere 388
luci posteriori 389
lucidatura della vernice 388
modanature 389, 391
parti decorative 389, 391
parti di plastica 390
parti esterne 388
parti interne 390
pelle naturale 390
pellicole decorative 389
pellicole protettive 389

2KF012750AC

posizione di manutenzione dei tergicristalli 311
prodotti per la cura 386
rivestimenti dei sedili 391
ruote 389
sedili con componenti airbag 391
sedili regolabili elettricamente 391
sedute riscaldabili 391
sensori 388
similpelle Sensico 390
sostituzione delle spazzole dei tergicristalli 311, 388
stoffe 390
suggerimenti 386
superfici vetrate 388
tessuto in microfibra 390
trattamento protettivo della vernice 388
vano motore 389
vernice 388

D

Danni ai pneumatici 363
Dati di marcia 20
Dati sul peso 439–446
Dati tecnici 435
carico statico verticale 435
certificato di sicurezza 437
dimensioni 437
informazioni sui pesi 435
massa del treno 435
massa rimorchiabile 435
norme dell'olio motore 337
pressione dei pneumatici 362
prestazioni 435
quantitativi di rifornimento 439
sigla del motore 437
targhetta dei dati del veicolo 437
targhetta di identificazione 437
Depurazione dei gas di scarico 302
AdBlue 302
filtro antiparticolato 307
Dichiarazione di conformità 398
dispositivi ricetrasmittenti 418
Digital Cockpit
vedi Quadro strumenti digitale 20
Dimensioni 437
Diritti d'autore 235
Disattivazione automatica dei dispositivi elettrici 349
Display, schermi
cura e pulizia 391
Dispositivi elettrici 220
Dispositivo di regolazione in altezza della cintura 50
Dispositivo di traino
montaggio 282
montaggio aftermarket 286
montaggio di un portabici 293
rimozione 284
vedi Traino di un rimorchio 287
Documenti da consultare 230
Driver Alert 35
accensione e spegnimento 37
limitazioni nel funzionamento 36
uso 37

E

E-Mail 261
eBKV
vedi Servofreno elettromeccanico 215
EBV
vedi Ripartitore elettronico della forza frenante 215
EDS
vedi Sistemi di assistenza alla frenata 215
Elenco dei simboli 16
Elenco delle spie 16
Equipaggiamento del vano di carico 280
Estero
soggiorno prolungato con il veicolo 161
vendita del veicolo 161
Estintore 72

F

Fai da te 310
Fari
assetto 113
cura e pulizia 389
viaggi all'estero 114
Figure 6
Filtro antiparticolato 307
marcia consigliata 158
rigenerazione 307
Finestrini 90
chiusura e apertura globale 90
cura e pulizia 390
limitatore di forza 91
Frecce comfort 107
Frenata d'emergenza automatica 175
accensione e spegnimento 179
assistente di elusione ostacoli 175, 178
avvertimento perentorio 176
fasce di velocità 176
funzione di frenata di emergenza in curva 175, 178

limiti del sistema 176
preavvertimento 176
rilevamento ciclisti 175
rilevamento pedoni 175
segnale di avvertimento della distanza 176
sensore radar 175
soluzione dei problemi 179
telecamera 175
uso 178
Freni 214
freno di parcheggio 193
liquido dei freni 344
pastiglie 140
rodaggio delle pastiglie 140
sistemi di assistenza alla frenata 214
spia 216
Freno
funzione Auto Hold 196
Freno di parcheggio 193
funzione Auto Hold 196
soluzione dei problemi 194
Funzione "autolavaggio" 147
Funzione Auto Hold 196
Funzione Coming Home 112
Funzione defrost 127
Funzione di frenata di emergenza in curva 175, 178
Funzione Leaving Home 112
Funzione notiziari sul traffico (funzione TP) 246
EON 246
Funzione TP
vedi Funzione notiziari sul traffico (funzione TP) 246
Funzione vivavoce 258
Funzioni dei sedili 106
Fusibili 318
differenziazione cromatica 322
nel vano motore 321
nella plancia 319
riconoscimento del fusibile bruciato 322
sostituzione 322
tipi 322

G

Gamma di frequenza 244
Ganci per borse 281
Gancio a testa sferica
applicazione 282
messa in tensione 282
montaggio 282
montaggio di un portabici 293
rimozione 284
Gasolio 299
invecchiamento 301
Gestione automatizzata delle luci (AUTO)
accensione e spegnimento 113
Giubbotto catarifrangente 72
Guarnizioni di gomma
cura e pulizia 391
Guida
arresto in salita 153
attraversamento di strade sommerse dall'acqua 161
con cambio automatico 152
con portellone aperto 160
con rimorchio 291
indicazioni di carattere generale 157
partenza in salita 153
risparmio nei consumi 158
rispetto dell'ambiente 158

H

Hotspot Wi-Fi 268
dispositivo Wi-Fi esterno 269

I

Idropulitrice ad alta pressione 387
Immobilizer 144
Impianto antifurto
rimorchio 289
rischio di falsi allarmi 88
Impianto di riscaldamento e ventilazione 125
Impianto frenante
anomalie di funzionamento 142
Importatore
indirizzo 400
Impostazione
data e ora 34
Impostazione dell'ora e della data 34
Impostazione dell'orologio 32
Impostazioni 242
modifica 242
sistema 242
suono 242
Wi-Fi 269
Impostazioni del suono 242, 243
Impostazioni di sistema 242
Indicatore analogico del livello del carburante 29
Indicatore dati di marcia
cancellazione dei dati dalla memoria 31
selezione delle indicazioni nel sistema infotainment 32
Indicatore dei dati di marcia 30

Indicatore del livello del carburante
analogico 29
digitale 29
soluzione dei problemi 29
Indicatore del sistema di controllo pneumatici
sostituzione dei pneumatici 360, 365
Indicatore della temperatura
vedi Quadro strumenti digitale 24
Indicatore della temperatura esterna
vedi Quadro strumenti digitale 24
Indicatore delle scadenze di manutenzione 32, 33
Indicatore digitale del livello del carburante 29
Indicatore multifunzioni 30
Indicatori di direzione (attivazione e disattivazione) 107
Indicatori di usura 363
Indicazione della temperatura
liquido di raffreddamento del motore 30
Indicazione principale
vedi Quadro strumenti digitale 23
Indicazioni informative
vedi Quadro strumenti digitale 23
Indicazioni per la navigazione
vedi Quadro strumenti digitale 25
Indicazioni sul display
arresto controllato automatico 187
azzeramento delle indicazioni dei dati di marcia 30
cofano anteriore 334
Cruise Control 163
Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia 184
limitatore di velocità 165
mantenimento corsia 182
messaggi informativi e di avvertimento 19
Indicazioni sulla direzione 6
Indirizzo
importatore 400
Informazioni per il cliente 395
Informazioni sul traffico 257
Informazioni sulla direttiva 2014/53/AB 400
Informazioni sulla direttiva dell'Unione Europea 2014/53/UE 400
Informazioni sulla direttiva Radio Equipment Regulations 2017 400
Informazioni sulla direttiva TR-355 400
Informazioni sulle destinazioni
vedi Quadro strumenti digitale 26
Innesto di una marcia 150
Inserimento delle marce
cambio manuale 148
Interfaccia Bluetooth 267
Interfaccia del telefono
profilo utente 261
Interfaccia per il telefono 257
accoppiamento 260
cancellazione di un preferito da un tasto di selezione rapida 263
chiamare un preferito 263
Comfort 258
contatti 262
e-mail 261
equipaggiamento di base 258
funzionamento 258
funzione vivavoce 258
invio di messaggi 261
memorizzazione di un numero su un tasto di selezione rapida 263
modifica del numero memorizzato su un tasto di selezione rapida 263
preferiti 262
rubrica telefonica 262
simboli 258
SMS 261
spegnimento 258
tasto di selezione rapida 262
telefonare 261
Interruttore a chiave
disattivazione dell'airbag frontale del passeggero 55
Intervento automatico sui freni 199
Invito ad allacciare la cintura
cinture di sicurezza 46
ISOFIX 64
vedi Seggiolino per bambini 59

K

Keyless Entry 79
bloccasterzo 138
pulsante Commutatore di avviamento 143
sistema di avviamento senza chiave "Keyless Start" 143
spegnimento di emergenza 147
Kick-down 153
Kit di pronto soccorso 72
collocazione 72
Kit di riparazione pneumatici
controllo dopo dieci minuti 385
Kit per la riparazione dei pneumatici 382
casi in cui non lo si deve utilizzare 382
componenti 383

gonfiaggio di un pneumatico 384
operazioni preliminari 384
sigillatura di un pneumatico 384

L

Lampadine guaste
vedi Sostituzione dei corpi illuminanti 313
Lampeggio d'emergenza 71
Lavaggio a mano 387
Lavaggio del veicolo
autolavaggi automatici 387
idropulitrice ad alta pressione 387
lavaggio a mano 387
Le telefonate 261, 394
Lenti delle telecamere
cura e pulizia 388
Licenze 235
Light Assist
vedi Regolazione degli abbaglianti 109
Limitatore di forza 51
alzacristalli elettrici 91
Limitatore di velocità 165
comandi 166
indicazioni sul display 165
soluzione dei problemi 167
Limitazioni del funzionamento
riconoscimento segnali stradali 38
Limitazioni nel funzionamento
Driver Alert 36
Limite di velocità massimo
vedi Quadro strumenti digitale 24
Liquido dei freni 344
controllo del livello 345
livello troppo basso 346
soluzione dei problemi 346
sostituzione 345
specifica 345
Liquido di raffreddamento del motore
apertura per il rabbocco 343
controllo del livello 343
indicazione della temperatura 30
rabbocco 343
specifica 342
Lista di controllo
casi di emergenza 71
kit per la riparazione dei pneumatici 384
operazioni preliminari alla sostituzione di una ruota 377
prima di lavori nel vano motore 333
Pro Trailer Backup Assist 211
sollevamento del veicolo con il cric 379
sostituzione delle lampadine a incandescenza 314
veicolo in panne 71
Loghi delle emittenti 247
Luce di lettura 115
Luci 107
accensione e spegnimento 107
antinebbia 111
attivazione dello spegnimento automatico delle luci di posizione o di parcheggio 112
Coming Home 112
correttore assetto fari 113
di lettura 115
di parcheggio fisse su ambedue i lati 112
di parcheggio su un solo lato 112
di posizione 111
di svolta 113
diurne 108
fanale retronebbia 111
gestione automatizzata delle luci (AUTO) 113
illuminazione della strumentazione e degli interruttori 115
illuminazione esterna 107
interne 115
Leaving Home 112
regolazione automatica degli abbaglianti (Light Assist) 109
regolazione dinamica dell'assetto dei fari 114
segnali acustici di avvertimento per luci non spente 114
Luci di parcheggio 112
Luci di parcheggio fisse 112
Luci di posizione 111
Luci diurne 108
Luci interne 115
Luci posteriori
cura e pulizia 389
Luoghi a rischio di esplosione 258
Luoghi con regole speciali 258

M

Mancato funzionamento di una lampadina
vedi Sostituzione dei corpi illuminanti 313
Manovre 191
Manovre di parcheggio
sistema Active Park Assist 207
Mantenimento corsia 180
accensione e spegnimento 182
indicazioni sul display 182

limiti del sistema 181
soluzione dei problemi 183
Manutenzione 386
vedi Indicatore delle scadenze di manutenzione 33
Manutenzione in scadenza! 33
Marce
cambio automatico 150
innesto 150
Marchi 235
Marcia consigliata 158
indicazione 158
vedi Quadro strumenti digitale 24
Marcia per inerzia 153
Massa del treno
spiegazioni sui dati 435
Massa rimorchiabile 439–446
spiegazioni sui dati 435
Media
audio Wi-Fi 268
preferiti 249
riproduzione 249
selezione sorgente 249
Menu
Android Auto 273
Apple CarPlay 272
Menu del climatizzatore nel sistema infotainment 126
Menu di uscita 34
Menu Impostazioni del veicolo
apertura 35
impostazione 35
Menu Service
azzeramento del cambio dell'olio 32
indicatore delle scadenze di manutenzione 32
orologio 32
visualizzazione della sigla del motore 32
Messa in moto
accensione del motore 144
accensione del motore con Keyless Entry 143
accensione del quadro con Keyless Entry 143
avvertimento quadro acceso 143
blocchetto di avviamento 142
chiave non abilitata 144
funzione “autolavaggio” 147
immobilizer 144
preincandescenza 144
spegnimento automatico del quadro 143
spegnimento del motore con Keyless Entry 147
spegnimento del quadro con Keyless Entry 143
Messa in moto a traino 323
Messaggio di errore
riconoscimento segnali stradali 38
Modalità automatica
vedi Climatizzatore 124
Modalità di funzionamento
riscaldamento autonomo e ventilazione 132
Modalità Media 247
funzionamento 247
modalità video 250
riproduzione entertainment 250
simboli 247
Modalità radio 243
funzione 243
funzione notiziari sul traffico (funzione TP) 246
funzione TP 246
loghi delle emittenti 247
simbolo 243
tipo di ricezione 244
Modalità viaggio 114
Modanature
cura e pulizia 391
Modifiche al veicolo 392
adesivi 395
targhette 395
Modifiche tecniche
adesivi 395
targhette 395
Monitor e comandi 237, 239
Motore
rodaggio 157
rumori 144
spegnimento di emergenza 147
Motore e quadro
spegnimento del motore 147
Motore nuovo 157
Motori a benzina
dati tecnici 439
Motori diesel
dati tecnici 441
Multi Collision Brake
vedi Sistema di frenata anticollisione multipla 215

N

Navigatore
apprendimento del comportamento di utilizzo 252
calcolo dell’itinerario 251
dati memorizzati 252
finestra supplementare 252

ingrandimento della mappa di navigazione 251
istruzioni vocali 251
mappa di navigazione 251
modifica dell'itinerario 251
rimpicciolimento della mappa di navigazione 251
uso della mappa di navigazione 251
Navigazione 250
aggiornamento dati di navigazione 256
avvio 254
avvio rapido 254
destinazione 254
destinazioni memorizzate 255
destinazioni preferite 255
destinazioni suggerite 255
funzione 253
informazioni sul traffico 257
inserimento dell'indirizzo 254
inserimento della destinazione 254
limiti 250
memorizzazione delle destinazioni 255
navigazione offroad 256
preferiti 255
problemi di viabilità 257
selezione sulla mappa 255
simbolo 253
ultime destinazioni 255
uso dei dati di contatto 256
Numero di giri al minimo
aumentato 349
Numero di giri del motore
vedi Contagiri 28
Numero di identificazione
vedi Numero di identificazione del veicolo 436
Numero di identificazione del veicolo 436
Numero di posti 44
Numero di telaio
vedi Numero di identificazione del veicolo 436

O

Occhielli di ancoraggio 281
Officina 6
Olio
vedi Olio motore 336
Olio motore 336
asticella di misurazione del livello 339
consumo 338
controllo del livello 339
foro di immissione 339
norme 337
rabbocco 339
sostituzione 337
Operazioni preliminari
batteria da 12 volt 347
controllo del livello del liquido di raffreddamento 343
controllo del livello dell'olio motore 339
kit per la riparazione dei pneumatici 384
lavori nel vano motore 333
rabbocco del liquido di raffreddamento 343
rabbocco dell'olio motore 339
sostituzione delle lampadine a incandescenza 314
sostituzione di una ruota 377
Orologio 34

P

Parabrezza
funzione defrost 127
indicazioni per danni causati da pietrisco 392
indicazioni per la riparazione 392
indicazioni per la sostituzione 392
riparazione 392
sbrinatore 131
Parcheggio 191
requisiti 198
Partenza assistita 153
Partenza in salita assistita 162
Parti annesse e sovrastrutture 392
Parti decorative
cura e pulizia 389, 391
Parti di plastica
cura e pulizia 390
Particolarità
guida con rimorchio 291
traino 327
Pedali 45, 139
Pelle naturale
cura e pulizia 390
Pellicole decorative
cura e pulizia 389
Pellicole protettive
cura e pulizia 389
Peso
spiegazioni sui dati 435
Pittogramma della chiave inglese 33
Pittogrammi
elenco 16
Plancia 12

Pneumatici all season 372
Pneumatici asimmetrici 369
Pneumatici con battistrada direzionale 369
Pneumatici di una certa età 359
Pneumatici e cerchi
pneumatici all terrain 359
pneumatici autosigillanti 369
ruota di scorta 370
ruotino di emergenza 370
Pneumatici invernali 372
limitazione della velocità 373
trazione integrale 373
Pneumatici nuovi 358, 365
Poggiatesta 103–105
Poggiatesta del sedile anteriore
smontaggio e montaggio 104
Porta del conducente
spia 82
Portabici
montaggio sul gancio a testa sferica 293
Portaoggetti
cassetto 218
Portapacchi da tetto 294
indicazioni per l'uso 296
Porte 81
bloccaggio e sbloccaggio automatico 83
bloccaggio e sbloccaggio manuale 83
bloccaporte elettrico 85
Porte scorrevoli
apertura e chiusura manuale 84
Portellone
apertura e chiusura manuale 89
Portellone posteriore 88
Posizione della cintura di sicurezza 49
Posizione della leva selettrice
vedi Quadro strumenti digitale 25
Posizione di manutenzione
tergicristalli 311
Posti 44
Potenza del ventilatore
vedi Climatizzatore 126
Preincandescenza 144
Presa
USB 222
Presa USB 222
trasmissione di dati 266
Prese elettriche 219
12 volt 220
230 volt 220
Presenza di acqua nel carburante
spia 29
Pressione
vedi Pressione dei pneumatici 362
Pressione dei pneumatici 362
controllo 362
Prestazioni
spiegazioni sui dati 435
Pretensionatore 51
Pretensionatori
manutenzione e smaltimento 51
smaltimento 51
Prima fila di sedili
montaggio dei poggiatesta 104
smontaggio dei poggiatesta 104
Pro Trailer Backup Assist 211
intervento frenante automatico 211
lista di controllo 211
manovre 211
uso 211
Problemi di viabilità 257
Prospetto completo
spie 16
Protezione dei componenti 396
Protezione dei dati 40
centraline 40
dati delle impostazioni 41
dati di manutenzione 41
dispositivo mobile 42
modem 41
servizi di dati 40
servizi di terzi 40
sistema di chiamata di emergenza 42
sistema infotainment 41
sistemi comfort e di comodità 41
Pulsante Commutatore di avviamento 143

Q

Quadro strumenti
indicatore delle scadenze di manutenzione 33
simboli 16
sistema airbag 52
spie 16
vedi Quadro strumenti analogico 26
vedi Quadro strumenti digitale 20
Quadro strumenti analogico
display 26
indicazioni informative 28
strumenti 26
uso attraverso il volante multifunzionale 27
uso attraverso la leva dei tergicristalli 27
Quadro strumenti digitale

avvertimento velocità eccessiva per i pneumatici invernali 24
batteria del telefono cellulare 25
Bluetooth® 25
bussola 25
display 20
eco 25
indicatore della temperatura esterna 24
indicazione principale 22, 23
indicazioni informative 23
indicazioni per la navigazione 25
indicazioni secondarie 22, 25
informazioni sulle destinazioni 26
limite di velocità massimo 24
mappa di navigazione 23
marcia consigliata 24
posizione della leva selettrice 25
ripartizione della coppia 25
settore 22
sigla del motore 25
spegnimento ritardato della ventola del radiatore 24
strumentazione 20
telefono 25
temperatura del liquido di raffreddamento 25
temperature di esercizio 25
uso attraverso il volante multifunzionale 21
uso attraverso la leva dei tergicristalli 21
Quantitativi di rifornimento
AdBlue 439
serbatoio del carburante 439

R

Rabbocco
avvertenze di sicurezza 331
Radiazioni elettromagnetiche 394
Radio
gamme d'onda 244
impostazione emittente 244
tasti di preselezione 244
Radio con hardware integrato
10" 237
8,25" 239
Raffreddamento
vedi Climatizzatore 126
Regolamento UE sulle sostanze chimiche 397
Regolazione
abbattimento dello schienale del sedile 101
dei poggiatesta 104
elettrica dei sedili anteriori 95
elettrica del supporto lombare 95
manuale dei sedili anteriori 94
montaggio dei sedili 102
posizione seduta corretta 44
sedili della seconda fila 98, 99
smontaggio dei sedili 102
sollevamento dello schienale del sedile 101
volante 92
Regolazione automatica degli abbaglianti (Light Assist)
accensione e spegnimento 109
limiti del sistema 109
Regolazione della temperatura
vedi Climatizzatore 126
Regolazione elettrica del supporto lombare 95
Regolazione sincronica
degli specchietti 121
Requisiti
sistemi di parcheggio 198
Rete divisoria 278
Riavvolgitore automatico 51
Ribaltamento in avanti dello schienale dei sedili della prima fila 95
Ricambi 392
Ricambio aria automatico
vedi Climatizzatore 124
Ricarica
telefono mobile 222
Ricerca di un posto di parcheggio 207
Ricetrasmittente
utilizzo senza antenna esterna 394
Ricezione radiofonica
antenna 396
Riciclaggio 398
Ricircolo 127
Ricircolo dell'aria
ricambio aria automatico 124
Riconoscimento segnali stradali
avvertimento velocità eccessiva 39
funzionamento 37
limitazioni del funzionamento 38
limiti del sistema 38
messaggio di errore 38
rimorchio 39
uso 39
Riepilogo
strumentazione 26
Rifornimento
indicatore analogico del livello del carburante 29
indicatore digitale del livello del carburante 29

Rifornimento carburante 297
Rifornimento di carburante
indicatore del livello 29
Rilevamento ciclisti 175
Rilevamento pedoni 175
Rimorchio
carico statico verticale 290
cavo metallico per la frenatura automatica 289
controllo della stabilità 292
fanali posteriori 288
gancio a testa sferica amovibile 282
guida con ~ 291
impianto antifurto 289
LED posteriori 288
massa rimorchiabile 290
montaggio aftermarket di un dispositivo di traino 286
montaggio del gancio a testa sferica 282
regolazione dei fari 291
requisiti tecnici 288
rimozione del gancio a testa sferica 284
specchietti esterni 288
trasporto dei bagagli 290
vedi Traino di un rimorchio 287
Rimozione del ghiaccio 388
cilindretto della serratura della porta 389
funzione defrost 127
sbrinatore del parabrezza 131
Rimozione della neve 388
Rimuovere i residui di cera 388
Riparazione dei pneumatici con il kit
vedi Kit per la riparazione dei pneumatici 382
Riparazione di danni causati da pietrisco 392
Riparazioni 392
adesivi 395
airbag 393
parabrezza 392
targhette 395
Ripartitore elettronico della forza frenante (EBV) 215
Ripartizione della coppia 25
Riscaldamento 126
dei sedili 129
del volante 130
sbrinatore del lunotto 131
sbrinatore del parabrezza 131
supplementare 131
Riscaldamento autonomo e ventilazione
accensione 133, 134
durata di funzionamento 134
funzione di riscaldamento supplementare 132
modalità di funzionamento 132
programmazione 134
raggio d'azione del telecomando 135
telecomando 134
Riscaldamento dei sedili 129
Riscaldamento del volante 130
Riscaldamento immediato (riscaldamento autonomo)
vedi Riscaldamento autonomo e ventilazione 133
Riscaldamento supplementare
vedi Climatizzatore 131
Risparmio nei consumi 158
Rispetto dell'ambiente 158
Ritiro dei veicoli 399
Rivenditore autorizzato 6
Rivestimenti dei sedili
cura e pulizia 391
Rodaggio
i primi chilometri 157
motore 157
pneumatici 359, 365
Rottamazione 399
Rumori
motore 144
Rumorosità
sistemi di assistenza alla frenata 217
Ruota di emergenza
vedi Ruota di scorta 370
vedi Ruotino di emergenza 370
Ruota di scorta 370
consigli per la guida 371
estrazione 371
Ruota di scorta con pneumatico pieghevole
catene da neve 374
Ruote
cura e pulizia 389
sostituzione 381
Ruotino di emergenza 370
catene da neve 374
consigli per la guida 371

S

Sbrinatore del lunotto 131
Sbrinatore del parabrezza 131
Schermo 237, 239
pulizia 235
Schienale del sedile
abbattimento 98, 101
inclinazione 98

sollevamento 98, 101
Scongelamento del cilindretto della serratura della porta 389
Seconda fila di sedili 98–100
montaggio dei poggiatesta 105
montaggio di un sedile 100
smontaggio dei poggiatesta 105
smontaggio di un sedile 100
Sedili 93
abbattimento 99
abbattimento dello schienale del sedile del conducente 95
abbattimento dello schienale del sedile del passeggero 95
anteriori a regolazione elettrica 95
anteriori a regolazione manuale 94
montaggio 100, 102
montaggio aftermarket 44
montaggio dei poggiatesta 104, 105
numero di posti 44
posizione seduta 44
posizione seduta corretta 44
regolazione dei poggiatesta 104
regolazione della posizione del volante 92
regolazione elettrica del supporto lombare 95
seconda fila 98, 99
smontaggio 100, 102
smontaggio dei poggiatesta 104, 105
smontaggio e montaggio dei poggiatesta dei sedili anteriori 104
sollevamento 99
Sedili anteriori 93
regolazione manuale 94
Sedili con componenti airbag
cura e pulizia 391
Sedili posteriori 97
Sedute riscaldabili
cura e pulizia 391
Seggiolini per bambini
categorie di omologazione 61
categorie di peso 60
etichetta adesiva dell'airbag 62
fissaggio con ISOFIX 64
fissaggio mediante cintura di sicurezza 68
fissaggio mediante cintura di sicurezza con dispositivo di arresto 68
fissaggio mediante cintura Top Tether 67
norme 60
sistemi di fissaggio 63
Seggiolino per bambini 59
Segnalazione allacciamento cinture
vedi Cinture di sicurezza 46
Segnalazioni di pericolo locali 167
Segnali acustici
cintura non allacciata 46
spie 16
Sensore di luminosità e pioggia 117
anomalie di funzionamento 118
Sensore radar 169, 170, 175
Sensori
cura e pulizia 388
danneggiamento 392
parti annesse 392
riparazione 392
Sensori di parcheggio
uso 203
Sensori radar 399
Serbatoio del carburante
vedi Capienza del serbatoio del carburante 439
Serratura dei cerchi
vedi Viti antifurto delle ruote 378
Servizi
vedi Servizi online 228
Servizi internet
vedi Servizi Online 228
Servizi online 228
Servofreno 214
Servofreno elettromeccanico (eBKV) 215
Sicurezza 44
Sigla del motore 437
indicazione 32
Sigla della velocità 370
Simboli
interfaccia per il telefono 258
modalità Media 247
modalità radio 243
navigazione 253
vedi Spie 16
Similpelle Sensico
cura e pulizia 390
Sistema Active Park Assist
interruzione 201
manovre di parcheggio 207, 208
parcheggio parallelo alla strada 208
parcheggio trasversale alla strada 208
presupposti per le manovre di parcheggio 208
ricerca di un posto di parcheggio 207
soluzione dei problemi 201
uscita da un parcheggio 210
Sistema airbag 52
airbag frontali 55
airbag laterali 58

airbag per la testa 58
differenti tipi di airbag frontale del passeggero 53
disattivazione dell'airbag frontale del passeggero 55
disattivazione mediante interruttore a chiave 55
spia 53
Sistema antibloccaggio delle ruote (ABS) 215
Sistema di apertura e avviamento Keyless Entry
messa in moto 147
Sistema di avviamento senza chiave "Keyless Start"
pulsante Commutatore di avviamento 143
Sistema di controllo dei pneumatici
sistema di controllo pressione pneumatici 353
Sistema di controllo della stabilità del rimorchio 292
Sistema di controllo pneumatici 352
anomalie di funzionamento 355, 356
spia 355, 356
Sistema di controllo pressione pneumatici 353
accensione o spegnimento 354
correzione della pressione 354
indicazione della pressione dei pneumatici 353
pressioni prescritte per il carico parziale e il pieno carico 354
ruota di scorta 354
scelta del tipo di pneumatici 354
sostituzione dei pneumatici 360, 365
Sistema di frenata anticollisione multipla 215
Sistema infotainment 230, 237
accensione e spegnimento 240
adattamento dei menu 241
antenna 396
avvertenze 230
avvertenze di sicurezza 230
avvertenze per l'uso 233
comando vocale 263
Control Center 241
data e ora 34
documenti da consultare 230
esecuzione delle funzioni 240
impostazioni 242
impostazioni del sistema 242
impostazioni del suono 243
informazioni generali 230
interfaccia per il telefono 257
introduzione 230
manuale digitale 240
menu Impostazioni del veicolo 35
modalità Media 247
modalità radio 243
navigazione 250
personalizzazione 241
prima del primo utilizzo 230
prime operazioni 237
pulizia 235
schermata iniziale 240
tasselli 241
tasti di funzione 241
uso 240
Sistemazione del carico 274
Sistemi
ABS 215
assistente di frenata (BAS) 215
BAS 215
blocco elettronico del differenziale (EDS) 215
controllo trazione (TCS) 215
EBV 215
EDS 215
partenza in salita assistita 162
ripartitore elettronico della forza frenante (EBV) 215
servofreno elettromeccanico (eBKV) 215
sistema antibloccaggio delle ruote (ABS) 215
TCS 215
Sistemi di assistenza
arresto controllato automatico 187
assistente di elusione ostacoli 178
assistente di frenata (BAS) 215
Blind spot assist 188
blocco elettronico del differenziale (EDS) 215
controllo elettronico della stabilità (ESC) 215
controllo trazione (TCS) 215, 216
Cruise Control 163
Cruise Control adattivo 168
Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia 183
Driver Alert 35
frenata d'emergenza automatica 175
funzione di frenata di emergenza in curva 178
limitatore di velocità 165
mantenimento corsia 180
partenza in salita assistita 162
riconoscimento segnali stradali 37

segnalazioni di pericolo locali 167
sistema antibloccaggio delle ruote (ABS) 215
sistema di controllo pneumatici 352
sistema di controllo pressione pneumatici 353
sistema di frenata anticollisione multipla 215
Sistemi di assistenza alla frenata 214
ABS 214
BAS 214
eBKV 214
EBV 214
EDS 214
ESC 214
spie 216
TCS 214
Sistemi di parcheggio
avvisatore uscita dal veicolo 195
soluzione dei problemi 201
Smaltimento
apparecchi elettronici 397
batterie esauste 397
pretensionatori 51
sistema airbag 399
veicoli da rottamare 399
SMS 261
Sollevamento del veicolo
con il cric 379
lista di controllo 379
Soluzione dei problemi
anomalia al sensore dell'olio del motore 340
anomalia al sistema SCR 306
anomalia rilevante per le emissioni di gas di scarico 309
apertura degli airbag 86
avviamento di emergenza 147
batteria da 12 volt Livello di carica basso 350
batteria da 12 volt, spia 350
blocco della leva selettrice 154
cambio automatico 154
cambio manuale 150
chiave non rilevata 147
climatizzatore 137
combustione irregolare 309
consigli per la guida 142
filtro antiparticolato occluso 308, 309
frizione 150
funzionamento non fluido del motore 301
funzione automatica di sollevamento e abbassamento dei finestrini guasta 92
gestione del motore 146, 147
illuminazione esterna 110
immobilizer 146, 147
impianto frenante 142
impianto radio dei sedili 47
impossibilità di bloccare e sbloccare le porte 79
indicatore del livello del carburante 29
indicatori di direzione 110
indicatori di direzione del rimorchio 110
invito ad allacciare le cinture 47
Keyless Entry 147
la spia della chiave non lampeggia 79
le frecce non lampeggiano all'attivazione della chiusura globale 86
LED rosso sempre acceso sulla porta del conducente 86
limitazione del numero di giri 146
livello del liquido lavavetro 118
livello dell'AdBlue basso 306
livello dell'olio motore troppo alto 340
livello dell'olio motore troppo basso 340
luci 110
piantone dello sterzo 139
portellone poco scorrevole 90
potenza ridotta 146
preincandescenza 147
presenza di acqua nel gasolio 302
pressione dell'olio motore troppo bassa 340
programma di emergenza 154
pulsante Commutatore di avviamento 146, 147
riscaldamento autonomo e ventilazione 137
sbloccaggio di emergenza della leva selettrice 154
sbloccaggio manuale della leva selettrice 154
sensore di luminosità e pioggia 110, 118
sistema di chiamata di emergenza eCall 75
sistema di controllo pneumatici 355, 356
sistema di controllo pressione pneumatici 356
sistema Start/Stop 157

2KF012750AC

sistemi di assistenza alla frenata 216
sistemi di parcheggio 201
spegnimento di emergenza 147
spia del pedale del freno 154
spia del sistema di controllo dei pneumatici 355
spia della batteria da 12 volt 350
sterzo 139
surriscaldamento del motore 146
tergicristalli 118
tracce di acqua sotto il veicolo 137
un finestrino non si chiude 92
unità di misura della temperatura 137
uscita di vapore da sotto il veicolo 137
veicolo connesso 229
vetri appannati 137
visibilità 118
Sorgente audio esterna
adattamento del volume 243
audio Bluetooth 267
audio Wi-Fi 268
Sostituzione della ruota
viti delle ruote 378
Sostituzione delle lampadine
lista di controllo 314
operazioni preliminari 314
vedi Sostituzione dei corpi illuminanti 313
Sostituzione delle lampadine a incandescenza
frecce laterali 317
gruppi ottici posteriori 316
nel faro 315
Sostituzione di una ruota
operazioni preliminari 377
sollevamento del veicolo 379
Spazzole dei tergicristalli
cura e pulizia 311, 388
sostituzione 311
Spazzole del tergicristallo 311
Specchietti
esterni 121
regolazione sincronica 121
ripiegabili 121
specchietto interno 120
Specchietti esterni 121
quando si traina un rimorchio 288
Specchietto di cortesia 122
Specchietto retrovisore interno 120
Spegnimento dei dispositivi elettrici 349
Spegnimento manuale 147
Spegnimento ritardato della ventola del radiatore
vedi Quadro strumenti digitale 24
Spessore del battistrada 363
Spie
ABS 216
Auto StartStop 155
bloccasterzo 139
cambi di marcia 154
cambio manuale 150
chiusura centralizzata 82
cinture di sicurezza 46
elenco 16
ESC 216
freni 142
marce 154
porta del conducente 82
servofreno elettromeccanico 216
sistema airbag 53
sistema di controllo pneumatici 355, 356
sistemi di assistenza alla frenata 216
Spiegazioni 6
Stato del veicolo 34
Sterzo
assistente di controsterzata 139
bloccasterzo elettronico 138
bloccasterzo meccanico 138
elettromeccanico 138
servosterzo 138
spia 139
Sterzo elettromeccanico 138
Stoffe
cura e pulizia 390
Strumentazione 26
vedi Quadro strumenti digitale 20
Superfici vetrate
cura e pulizia 388

T

Tappetini 139
Targhetta dei dati del veicolo 437
Targhetta di identificazione 437
Targhette 395
Tasti di funzione 237, 239
Tavolino pieghevole 219
TCS
accensione e spegnimento 216
vedi Sistemi di assistenza alla frenata 215, 216
Telecamera 175
Telecamera posteriore (Rear View)
uso 204
Telecamere
danneggiamento 392

parti annesse 392
riparazione 392
Telecomando
batteria a bottone 135
uso 134
vedi anche Riscaldamento autonomo e ventilazione 134
Telefono cellulare
accoppiamento 260
connessione 260
ricarica 219
ricarica senza fili 222
spegnimento 258
utilizzo senza antenna esterna 394
Temperatura del liquido di raffreddamento
vedi Quadro strumenti digitale 25
Temperature di esercizio
vedi Quadro strumenti digitale 25
Tergicristalli
allontamento dei bracci 311
funzionamento 117
posizione di manutenzione 311
sollevamento dei bracci 311
ugelli riscaldabili 117
Tergicristallo
leva di comando 116
sensore di luminosità e pioggia 117
Terza fila di sedili
abbattimento dello schienale del sedile 101
montaggio dei poggiatesta 105
montaggio dei sedili 102
smontaggio dei poggiatesta 105
smontaggio dei sedili 102
sollevamento dello schienale del sedile 101
Tessuto in microfibra
cura e pulizia 390
Testa sferica
vedi Gancio a testa sferica 282
Tire Mobility Set
vedi Kit per la riparazione dei pneumatici 382
Top-Tether
vedi Seggiolino per bambini 59
Touchscreen 237, 239
Traino
asta 327
cambio 326
cambio manuale 327
del proprio veicolo 326
divieto 327
fune 327
occhione di traino anteriore 329
occhione posteriore 328
particolarità 327
Traino di un rimorchio 287
Trasformazioni 392, 395
Trasmissione dei dati 224
Trasmissione di dati
presa USB 266
Trasporto
carico del rimorchio 290
con portellone aperto 160
consigli per la guida 160
fissaggio del portapacchi da tetto 295
ganci per borse 281
guida con rimorchio 291
indicazioni generali 274
occhielli di ancoraggio 281
portapacchi da tetto 294
sistemazione del carico 274
sistemazione del carico sul portapacchi da tetto 296
vedi Traino di un rimorchio 287
Trasporto di bagagli e merci 274
abbassamento in avanti dello schienale del sedile del passeggero 95
Trazione integrale
pneumatici invernali 373
Triangolo catarifrangente 72

U

Unità di misura 6
Uscita da un parcheggio
con avviso Cross Traffic 213
sistema Active Park Assist 210
Uso
sensori di parcheggio 203
Usura dei pneumatici 364
Utensili
vedi Attrezzi di bordo 310

V

Valigetta dei medicinali
vedi Kit di pronto soccorso 72
Valorizzazione dei rifiuti 398
Vani portaoggetti 217
luce del cassetto portaoggetti 115
tavolino a scomparsa 219
Vano di carico 274
copertura 276
vani portaoggetti 280
Vano motore
avvertenze di sicurezza 331
cura e pulizia 389
olio motore 336
operazioni preliminari 333

vaschetta di raccolta dell'acqua 389
Vano portaoggetti
caricatore per accessori wireless 222
Veicolo
in panne 71
ritiro 399
rottamazione 399
viste frontali 8
viste posteriori 9
Veicolo connesso 228
soluzione dei problemi 229
Veicolo in panne
come metterlo al sicuro 71
Velocità 6
Vendita del veicolo
in altri paesi / continenti 161
Ventilazione 126
distribuzione dell'aria 126
funzione defrost 127
ricircolo 127
ventilatore 126
Vernice
cura e pulizia 388
Vetri
funzione defrost 127
Viaggi all'estero
fari 114
Visibilità 116
protezione dal sole 122
specchietti 119
tergicristalli 116
Vista d'insieme
console centrale 13
lato passeggero 15
vista frontale del veicolo 8
vista posteriore 9
Vista d'insieme
lato conducente 12
porta del conducente 10
sottocielo 15
veicolo 8
vista anteriore 8
vista posteriore 9
Viste del veicolo
console centrale 13
lato conducente 12
lato passeggero 15
porta del conducente 10
sottocielo 15
Visualizzazione della scadenza di manutenzione 33
Viti antifurto delle ruote 378
Viti delle ruote 378
cappucci 376
coppia di serraggio 378
Volante 92
regolazione della posizione 92
Volante multifunzionale
tasto VIEW 21, 27
Volume
scelta delle sorgenti audio esterne 243

W

W-Fi
creazione di un client 269
Wi-Fi 269
impostazioni 269